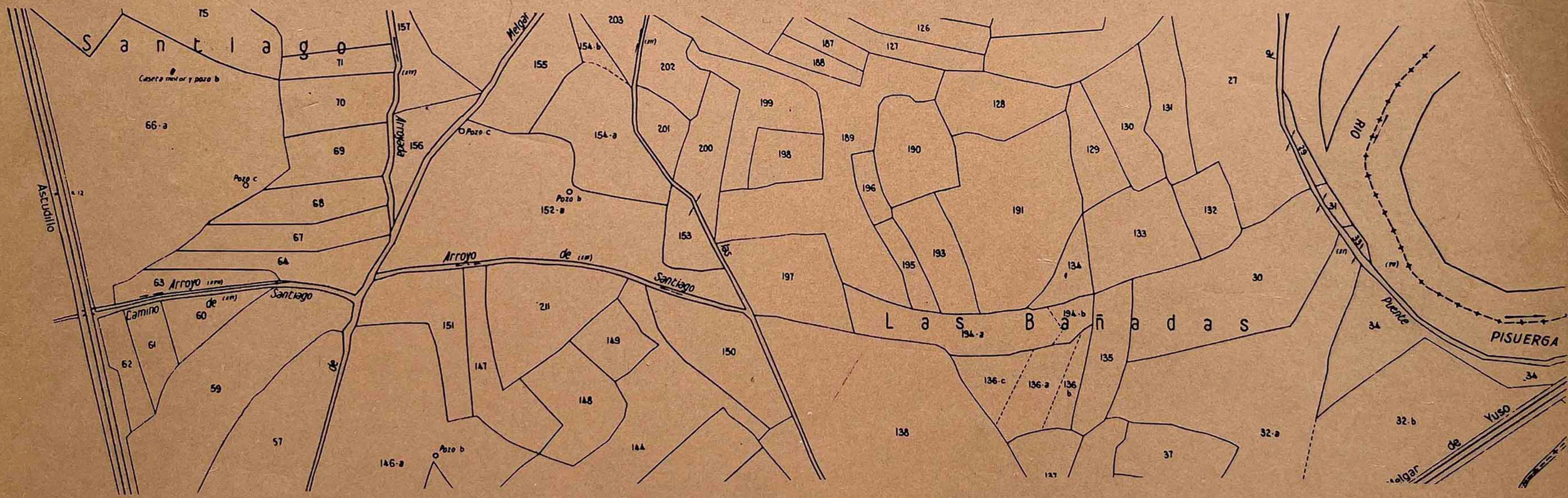
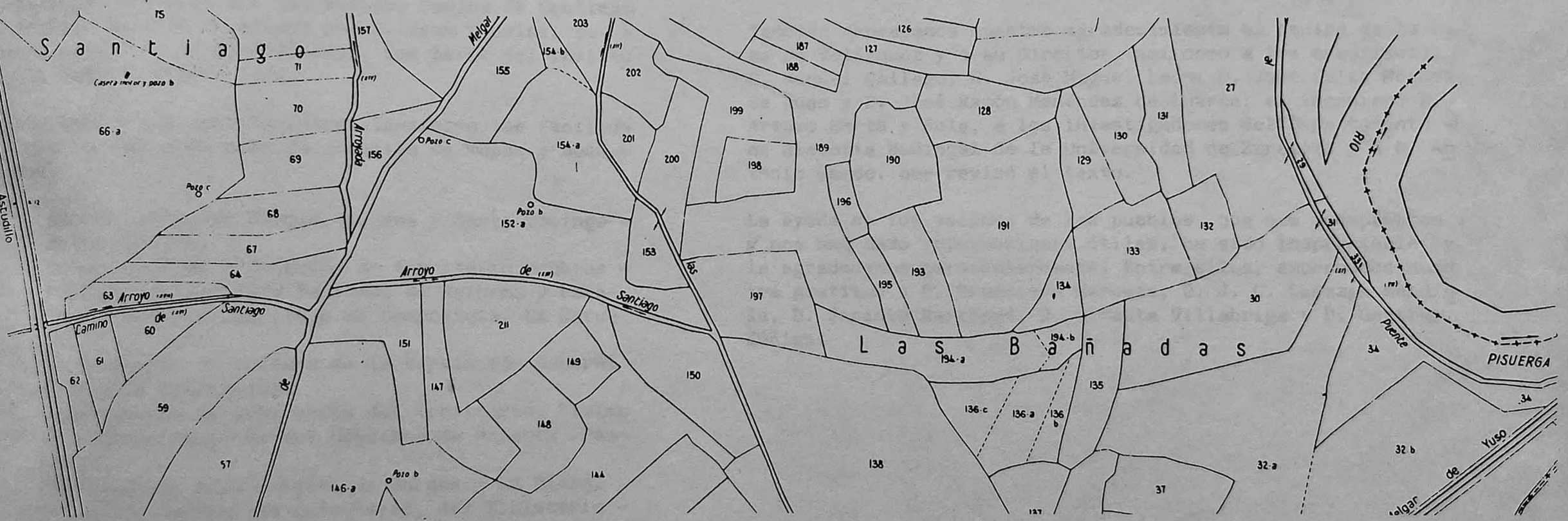
EL CAMINO DE SANTIAGO



INSTITUTO DEL TERRITORIO Y URBANISMO, MOPU

CASA DE VELAZQUEZ

EL CAMINO DE SANTIAGO



INSTITUTO DEL TERRITORIO Y URBANISMO, MOPU

CASA DE VELAZQUEZ

DOCUMENTO DE TRABAJO

(Referencia Instituto: T-06)

Este trabajo se ha realizado en el marco de un Convenio de colaboración entre el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (Instituto del Territorio y Urbanismo) y la Casa de Velázquez (Organismo dependiente del Gobierno francés), para la realización de los estudios de identificación y cartografiado del antiguo Camino de Santiago. El trabajo ha sido realizado por D. Jean Passini, actuando como Director-coordinador, por parte del Instituto, D. Rodolfo Segura Sanz.

Agradecemos a las Instituciones siguientes las facilidades que nos han dado para la consulta de mapas y documentos:

. Ayuntamientos de Burgos, Nájera y Santo Domingo de la Calzada.
. Consellería de Ordenación do Territorio e Obras Públicas e Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (Santiago de Compostela, La Coruña).
. Departamento de Cultura de la Diputación General de Aragón (Zaragoza).
. Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra (Pamplona).
. Diputaciones provinciales de Burgos y La Rioja.
. Dirección General de Carreteras, del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo (Burgos, León y Zaragoza).
. Dirección General de Obras Hidráulicas, Confederación Hidrográfica del Ebro (Zaragoza).
. Dirección General de Urbanismo (Castilla y León y La Rioja).
. Instituto para la Conservación de la Naturaleza (León).
. Instituto de Estudios Territoriales, del Gobierno de Navarra.
. Instituto Geográfico Nacional (Palencia).
. Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario (Burgos, Huesca, León, Madrid, Palencia, Pamplona y Zaragoza).
. Xunta de Galicia.
. Ministerio de Economía y Hacienda: Delegaciones de Burgos, Palencia, La Coruña, Logroño y Navarra.
. Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, Madrid.

También expresamos nuestro agradecimiento al equipo de la Casa de Velázquez y a su Director, así como a los arquitectos D. Manuel Gallego, D. José Miguel León; D. José Félix Méndez de Juan y D. José Ramón Menéndez de Luarca; al Ingeniero D. Arturo Soria y Puig, a los investigadores del Departamento de Historia Medieval de la Universidad de Zaragoza y a D. Antonio Gardo, que revisó el texto.

La ayuda de los vecinos de los pueblos, que nos acompañaron y nos han dado informaciones útiles, ha sido inapreciable y la agradecemos particularmente. Entre ellos, expresamos nuestra gratitud a D. Francisco Beruete, D. J. C. Labeaga Mendiola, D. Jacinto Martínez, D. Vicente Villabriga y D. Gerardo Zúñiga.

Jean PASSINI

Madrid, junio de 1987

S U M A R I O

	PÁG.
PRESENTACION	1
BIBLIOGRAFÍA	4
PLANOS Y MAPAS	18
ARAGÓN	19
NAVARRA	61
RIOJA	132
CASTILLA Y LEÓN	159
GALICIA	306

XU A DE GALICIA
CONSELLERIA DE ORDENACION DO
E OBRAS PUBLICAS
19 ENE. 1989
NU. I. 866
ENTRADA

EL CAMINO DE SANTIAGO

1. METODOLOGIA

Para identificar el trazado del Camino de Santiago se ha seguido el siguiente proceso:

1.1. Análisis de los diferentes Itinerarios de peregrinos y de los textos medievales.

La confrontación de los itinerarios de peregrinos desde el siglo XII hasta el siglo XVIII, con los textos medievales publicados o inéditos, y con los mapas actuales, nos ha permitido la realización de mapas de los itinerarios durante los siglos XII, XIII, XIV, XV, XVI y XVII.

1.2. Análisis de los estudios modernos sobre el Itinerario jacobeo.

Entre los principales estudios modernos sobre el Itinerario jacobeo, encontramos estudios históricos como el de Vázquez de Parga, J.M. Lacarra y Uria Riu, publicado en 1940, o el de Huidobro y Serna, del año 1950. Mas recientemente, se han publicado varias guías: en 1971, Goicoechea Arrondo escribio un libro a la vez guía e historia del arte; en el año 1982, se publicaron dos guías de diferente carácter, una escrita por Bernès, la otra por Valiña Sampedro (ver bibliografia general).

Por otra parte, los trabajos históricos sobre el Itinerario jacobeo en cada una de las cinco Comunidades Autónomas atravesadas por el antiguo camino de Santiago son escasos. Citaremos las publicaciones de J.M. Lacarra (1949) sobre Aragón y Navarra, de Lopez Mata (1965) sobre la provincia de Burgos, de Quintana Prieto (1970) sobre los hospitales en Astorga y de Seyas Vázquez (1982) sobre Galicia.

Los estudios modernos del itinerario jacobeo tienen en cuenta dos aspectos:

. la realidad histórica, basándose en los textos medievales y los documentos de archivos históricos.

. la realidad física de los caminos utilizados en el siglo XX: caminos de tierra o carreteras.

Todos los autores están de acuerdo en la importancia del itinerario denominado "Camino francés", aunque plantean divergencias en lugares conflictivos, como, por ejemplo, en el tramo de San Juan de Ortega hacia Burgos donde se señalan por los menos, tres variantes.

Nos parece importante mencionar que, hasta la fecha de comienzo de este estudio, en 1985, no habia ninguna cartografía precisa del antiguo Camino de Santiago, por lo que el presente trabajo era necesario y urgente.

1.3. Identificación del trazado sobre los mapas históricos y los planos de parcelación agraria.

Al tiempo que se han utilizado planos y mapas territoriales, se hizo un análisis de las fotografías aéreas verticales. En muchos casos fue posible situar el antiguo trazado conservado en el suelo al observarlo sobre las fotografías aéreas de 1956, a escala 1/30.000. Hemos estudiado, también, vuelos más recientes, de 1976 a escala 1/15.000 y de 1986 a escala 1/30.000.

1.4. Observaciones en el campo.

Hemos recorrido a pie el camino entero a su paso por Aragón y Navarra, así como numerosos tramos problemáticos del itinerario jacobeo en las otras regiones. Además lo hemos recorrido muchas veces en coche.

Hemos estudiado muchas ciudades, pequeñas y medianas, o pueblos del Camino, en particular los que se crearon o desarrollaron en relación con la peregrinación a Santiago.

2. EL CAMINO DE SANTIAGO

2.1. El antiguo camino.

El itinerario ha sido representado sobre los mapas topográficos a escala 1/10.000. Se distingue la traza de vía que sigue usándose aún como camino de tierra o vía asfaltada.

En muchas regiones, la despoblación progresiva del campo ha tenido como consecuencian el abandono de grandes tramos del antiguo camino de Santiago. A la que se suma la concentración parcelaria que ha hecho desaparecer, también, largos tramos.

En **Aragón,** lo que queda del antiguo Camino de Santiago está en peligro de desaparición debido a cuatro causas, que, según los tramos, pueden sumarse. Son éstas:

. la construcción, en los años 60, del embalse de Yesa que se extiende sobre unos veinte kilómetros del Camino,

. la concentración agraria, que remodela el espacio natural modificando los relieves y reduciendo los caminos,

. la ampliación de las carreteras en el estrecho valle de Canfranc,

. en fín, el crecimiento del espacio urbanizado en la zona periurbana de Jaca, que no tiene en cuenta las vías antiguas de acceso.

En **Navarra,** encontramos largos tramos de la antigua calzada, así como puentes, fuentes y ermitas. Pero, también, tres de los factores ya mencionados en Aragón: la creación de carreteras nuevas, la concentración parcelaria y el desarrollo urbano, han modificado el medio natural, desde el siglo XIX, provocando la desaparición de tramos enteros del itinerario jacobeo.

En **Rioja,** el camino de Santiago aparece en los documentos de época medieval bajo varios títulos: Caminum beati Jacobi, Caminun de francos, La Calzada. Pero hasta el siglo XIX y, en algunos casos, hasta el momento actual se han conservado nombres muy parecidos, tales como: Camino de los peregrinos, Camino Real francés, Camino francés, El francés, San Lázaro, Hospital,...

Todos estos elementos traducen a la vez la importancia del Camino a lo largo de los siglos y su persistencia en el campo y en la memoria de sus habitantes.

Pero, también en Rioja, los tres factores ya mencionados en Aragón y Navarra aparecen: la creación de carreteras nuevas, la concentración parcelaria y el desarrollo urbano han provocado la desaparición de tramos enteros, aunque cortos.

En **Castilla y León,** el camino de Santiago aparece en los documentos de la época medieval bajo los títulos siguientes: Strata pública Peregrinorum, Vía francisca, Caminum Beati Jacobi, Caminun de francos, La Calzada, La çapatera...

En el siglo XIX, y en la memoria de muchos campesinos actuales se conservan nombres muy cercanos a los antiguos: Camino de los peregrinos, Camino Real francés, Camino del Francés, Vía de los franceses. Muchos topónimos del campo traducen el recuerdo de la peregrinación o de los hospitales edificados para los peregrinos: Campos, Camino francés, El francé, Santiago El Caído, San Lázaro, Zapatera...

Tramos enteros del camino de Santiago han desaparecido como consecuencia de los tres factores ya mencionados anteriormente.

Aparece también el camino de Santiago, en **Galicia,** en los documentos de la época medieval, bajo varios títulos: Caminum Beati Jacobi, Caminum de francos. Se han transmitido nombres muy parecidos como: Camino de los peregrinos, Camino Real francés, Camino del francés. Muchos topónimos del campo traducen el recuerdo de la peregrinación o de los hospitales edificados para los peregrinos: Camino francés, Campo camino, Calzada, San Lázaro, Hospital, Brea, Rúa,...

Hay que notar que el camino se ha conservado en buen estado a su paso por Galicia, aunque los factores siguientes:

- la creación de caminos nuevos,
- la creación de carreteras nuevas,
- la creación en los años 60, del embalse de Belesar (Puertomarín),
- la concentración parcelaria,
- el desarrollo urbano.

han modificado el medio natural, como en las otras regiones. Un tramo muy importante del camino, así como una de las ciudades importantes del camino (Puertomarín) han desaprecido bajo el embalse de Belesar.

2.2. Itinerario moderno.

Cuando el itinerario antiguo sigue usándose, el itinerario moderno del peregrino a Santiago, coincide con él. Cuano no es así, y el antiguo trazado ha desaparecido y es irrecuperable, se propone un itinerario alternativo. Esta propuesta se basa en el análisis del parcelario actual y del mapa topográfico. Se han tenido en cuenta dos criterios:

- el itinerario propuesto debe corresponder a la menor distancia entre dos núcleos jacobeos y recorrer el trazado de menor dificultad,
- deben evitarse las carreteras de gran tránsito.

En los planos a escala 1/10.000 se han grafiado tanto los tramos alternativos como los que se considera deben ser objeto de rehabilitación o mejora.

BIBLIOGRAFIA GENERAL

BERNES G., R. BRYNAER, 1982. - **Le chemin de Saint-Jacques en Espagne, (Guide du Pèlerin)**, 130p.

CAUCCI P., 1971. - **Las peregrinaciones italianas a Santiago**. Trad. Camilo Flores Varela, Santiago de Compostela, Porto, 215 p., 1 mapa, 16 lam.

COELLOF., 1891. - Acerca de las vias romanas y los itinerarios de los peregrinos en España, **Bol. Soc. Geografia**, 184-192.

DAMONTE M., 1972. - Da Firenze a Santiago de Compostella. Itinerario di un anonimo pellegrino nell'anno 1477. **Studi medievali, XIII**, II, 1043-1071.

DAUX C., 1909. - **Sur les chemins de Compostelle. Souvenirs historiques, anecdotiques et légendaires**. Tours, 314 p.

GOICOECHA ARRONDO, 1971. - **Rutas jacobeas. Historia, Arte, Caminos de peregrinación**, 708 p., Los Amigos del Camino de Santiago, Estella.

GOMEZ-MORENO M., 1919. - **Iglesias mozarabes, Arte español de los siglos IX a XI** , Madrid ,Centro de Estudios historicos, XXIV, 408 p.

GOVANTES A.C. de, 1846. - **Diccionario geográfico-histórico de España**, por la Real Academia de la Historia . Seccion II: **La Rioja o toda la provincia de Logroño y algunos pueblos de la de Burgos,** Ed. "La Gran Enciclopedia vasca ", 1975, 3 v.

HABLER K., 1899. - **Das Wallfahrtsbuch des Hermannus Künig Von Vach und die pilgerreisen der Deutschen nach Santiago de Compostela**, Strassburg.

HUIDOBRO Y SERNA L.,1950. - **Las peregrinaciónes jacobeas**, Madrid,Inst .de España, 3 vol .,t.I ,851 p., photos h .t.

LAFFI BOLOGNESE D., 1676. - **Viaggio in Ponente a' San Giacomo di Galicia e Finisterrae**. 432 p.

LOPEZ FERREIRO A., 1898. - **Historia de la Santa A. M. Iglesia de Santiago de Compostela**, Tomo I a IX, Santiago.

LOPEZ SOLER J., 1943. - Peregrinaciones. Caminos peregrinos. Santiago de Compostela, **Bol. Real Soc. Geografica, LXXIX**.

MADOZ P., 1849. - **Diccionario geografico-estadistico-historico de España y sus posesiones de Ultramar**, 16 vol.

MADRAZO P. de, 1886. - **Navarra y Logroño**, Barcelona, 3 vol. III. h.t. 144 p.

MARIUTTI DE SANCHEZ RIVERO, 1967.- Da Veniexia per andar a meser San Zacomo de Galizia per la uia da Chioza, **Principe de Viana, XXVIII**, 108 y 109.

MENENDEZ PIDAL G., 1951. - **Los caminos en la Historia de España**, Madrid,144 p.

MORALEJO A., C. TORRES y J.FEO, 1951. - **Liber Sancti Jacobi, Codex calixtinus**, Santiago de Comppostela, 646 p.

PASSINI J., 1980. - Morphologie et évolution de quelques villes du chemin de Saint-Jacques-de-Compostelle, **Mélanges de la Casa de Velazquez**, t. XVI, 113-124.

PASSINI J., 1984. - **Villes médiévales du chemin de Saint-Jacques de Compostelle (de Pampelune à Burgos). Villes de fondation et villes d'origine romaine**. Ed. Recherche sur les Civilisations, "Mémoire" n° 47, 183 p.

RAMON POUSA X., 1982. - **Guia del Camino de Santiago**, La Coruña, 236p.

SCALIA G., 1985. - Il viaggio d'andare a Santo Jacopo di Galizia (ms.n. 900-8773 della Bibliothèque Nationale di Parigi. **Atti del Convegno Internazionale di Studi. Il pellegrinaggio a Santiago de Compostela e la Letterature jacopea, Perugia,** 23-25 sett. 1983, 311-343.

STARKIE W., 1958. - **El Camino de Santiago. Las peregrinaciones al sepulcro del apostol**. Madrid, 414 p.

STURK GADEA M., 1985. - **La tierra de Sant-Iago o Jacobsland**, ed. do Castro,130 p.

TORRES BALBAS L., 1933. - **La vivienda popular en España. Folklore y costumbres de España**, Barcelona, t. III.

VALIÑA SAMPEDRO E., 1982. - **Guia del peregrino, el camino de Santiago**. Ministerio de Transportes, turismo y comunicaciones , Madrid,138 p.

VAZQUEZ DE PARGA L., J.M. LACARRA, J. URIA RIU, 1949. - **Las peregrinaciones a Santiago de Compostela**. Madrid, 3 t.

VIEILLARD J., 1978. - **Le guide du pèlerin de Saint-Jacques de Compostelle**, Paris, 162 p.

VILLUGA PERO J., 1546. - **Repertorio de todos los caminos de España**.

YEPES A., 1609-1621. - **Cronica general de la Orden de San Benito,** 7t.

ARAGON

ABBAD RIOS F., 1954. - **El romanico en Cinco Villas**, C.S.I.C., Inst. Fernando el Catolico.Zaragoza, 109 p.

ABBAD RIOS F., 1957. - **Catalogo monumental de España : Zaragoza**. Inst. Diego Velazquez, Madrid.

ALVAR M., 1948. - **El habla del Campo de Jaca**, C.S.I.C., Salamanca, 276p.

ALVAR M., 1949. - **Nombres de núcleos de población en el alta valle del río Aragón**, Actas de la primera Reunión de Toponimía pirenaica, Zaragoza, p. 25-34.

ALVAR M., 1960. - **Documentos de Jaca, 1362-1502**, Zaragoza,

ALVAR M.,1973. - Onomastica, repoblación, historia, (los "Establimentz de Jaca del siglo-XIII) I. p. 195-225; El peaje de Jaca en 1437, pp 57-101, **Estudios sobre el dialecto Aragonés**, Zaragoza.

ANDOLZ R., 1977. - **Diccionario Aragones**, Libreria general aragoneza.

ANONIMO, 1980. - **Gran Enciclopedia aragonesa**, XI tomos.

ARCHIVO MUNICIPAL DE JACA. - **Inventario provisional del contenido de las cajas**.

ARCIPRESTE DE SOS DEL REY CATOLICO., 1935. - Santa Orosia Patrona de Jaca, **Aragón, 117**, p. 97-98.

ARCO DEL R., 1913. - El monasterio de Santa Cruz de la Seros, **Linajes de Aragón**, t. IV, p. 431-440.

ARCO DEL R.,1914. - El Archivo de la Catedral de Jaca, **Bol. Arch.Hist. Madrid**, p. 47-98.

ARCO DEL R., 1925. - El pergamino original del Fuero de Jaca concedido por el rey Sancho Ramirez , **Bol. de la Academia de Historia, 86**, 474-485 .

ARCO DEL R., 1929. - Archivos historicos del Alto Aragon, **Universidad**, Zaragoza, p. 335-362.

ARCO DEL R., 1946. - Los despoblados de la zona pirenaica aragonesa, **Pirineos, 3**, I-VI,2-27p.

ARCO DEL R., 1954. - Las juderias de Jaca y Zaragoza, **Sefarad**, t XIp. 79.

ASSO de I., 1798. - **Historia de la Economia politica de Aragón**, Zaragoza, 485 p.

AZNAREZ LOPEZ F., 1961. - El claustro de la Catedral de Jaca, **Zaragoza, XII-XIV**.

AZNAREZ J. F., 1960. - **Estudios de Historia Jacetana, (siglo XI al XX)**, Huesca

BAER F ., 1985. - **Historia de los judios en la Corona de Aragón (siglo XIII y XIV)**, 252p.

BALAGUER F., 1951. - Los limites del obispado de Aragón y el concilio de Jaca de 1063. **Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón, 4** : 69-138.

BERRERE P., 1952. - Types d'organisation des terroirs en haut Aragón. **Estudios pirenaicos, 77**.

BOFARULL de P., 1851. - **Colección de documentos ineditos del Archivo General de la Corona de Aragón**, Barcelona, t. **IV, VI, VIII, XII**.

BONASSIE P.,1984. - Des refuges montagnards aux Etats Pyrénées, **Les Pyrénées**, p.103-163.

BORRAS GUALIS G.M., ESTEBAN CORTE J.F. y M. GARCIA GOATAS, 1977. - La iglesia de Santiago de Ruesta (Zaragoza) en la ruta jacobea, Homenaje a Don José María Lacarra de Miguel, **Estudios medievales, I**. 209-216.

BORRAS GUALIS G M.,GARCIA GUATAS M., 1978. - p. 407.

BOYA 1933. - El archivo de Canfranc, **Revista Universidad, X**,1.

BOYA 1933. - El archivo de Canfranc, **Revista Zurita, I**,1.

BRIZ MARTINEZ J.,1620. - **Historia de la fundación,y antigüedades de San Juan dela Peña, y de los Reyes de Sobrarve, Aragón**, Zaragoza, p. 863.

BUESA CONDE D J., 1978. - **El Rey Sancho Ramirez**, Guara editorial, p. 126.

BUESA CONDE D J., 1982. - **Jaca: Dos mil años de Historia**, Zaragoza, p. 454.

BUESA OLIVER T., 1979. - Aspectos de Jaca Medieval, **Archivo de Filologia Aragonesa**, Zaragoza, p. 26-27; p. 99-134.

CAMON J.,1942. - Restos del siglo XI en la iglesia de Santo Domingo de Jaca, **Archivo Español de Arte**, t XV, p. 112-113.

CARRASCO ALMAZOR J.,ARGUEDAS PASTOR A.,ABAD GAIRIN C.,MAGALLON BOTALLA R., 1983. - **La vida hospitalaria en Jaca**, Jaca, p. 161.

CASAS TORRES J.M., 1946. - Esquema de la Geografia urbana de Jaca, **Anales de los cursos de Verano de Jaca**, Zaragoza, p. 133-180.

CASAS TORRES J.M., y MENSUA S., 1964. - Tipos de explotaciones rurales en Aragón y este de Navarra. **20° Congreso Internacional C.S.I.C.**, 27-70p.

CEA BERMUDEZ Fray, 1832. - **Sumario de las antigüedades romanas que hay en España**, Madrid.

CODERA F., 1906. - Limites probables de la conquista arabe en la cordillera pirenaica. **Boletin de la real Academia de la historia**, t. XLVIII, Madrid, 287-311p.

CONTEL BAREA C., 1967. - La aduana de Tiermas en 1444, Actas Congreso V de Estudios Pirenaicos, **Pirineos, 83-86,** p.308 y ss.

CONTIN S., 1964. - **La baronia de Sigües y el Camino de Santiago**, Zaragoza, 24 p.

CONTIN S., 1967. - **Historia de Tiermas**, Inst. "Fernando el Catolico" (C.S.I.C.), Zaragoza, 163 p.

DAVID ROMANO., 1982. - Prorrata de contribuyentes judios de jaca en 1377, **Sefarad**, Madrid, p 3-39.
DURAN GUDIOL A., 1961. - Geografía historica de los obispados de Jaca y Huesca, **Argensola, 12**, 1-103.
DURAN GUDIOL A., 1969. - **Colección Diplomatica de la Catedral de Huesca**, Zaragoza, 2 vol, p. 861.
DURAN GUDIOL A., 1975. - **De la Marca Superior de Al-andalus al Reino de Aragón, Sobrarbe y Ribagorza**, Huesca, 200 p.
ESPOZ Y MINA F., 1813. - De la División de Navarra al mando a su general el mariscal de campo. Huarte.
ESTEBAN ALVAREZ J., 1985. - **Canfranc, estudio de un municipio**. Zaragoza.
ESTEBAN LORENT J.F., F. GALTIER MARTI y M. GARCIA GUATAS, 1934. - **El nacimiento del arte romanico en Aragón : Arquitectura**, Zaragoza, 340p.
FALCON PEREZ Ma. I., 1973. - El actual despoblado de Aruej (Huesca) y su iglesia románica, **"Homenaje a D. Francisco Abad Rios"**, Zaragoza, 63-75, 1 plano, 2 fotos.
FALCON PEREZ Ma. I., 1978. - Historia de las villas Aragonesas en la Edad Media, Estado actual de los Estudios sobre Aragon, vol. I y II, vol I p.293-301, **Actas de las Primeras jornadas celebradas en Teruel**,18-20 diciembre 1978.
FALCON PEREZ Ma. I., 1985. - Las Ciudades medievales aragonesas. "La ciudad hispanica durante los siglos XIII al XVI, t. II, Madrid, p.1159-1200.
FRUTOS L.M., 1961. - El somontano norte de San Juan de la Peña, **Pirineos**, 66, 333-398.
GARCIA BLANCO M., 1948. - Contribución a la toponimia aragonesa medieval. Los documentos reales pinatenses de Sancho Ramirez, **Actas de la primera reunión de Toponimia pirenaica, Jaca**, agosto 1948, 119-143.
GARCIA RUIZ J M., 1978. - Evolución y desconexión regional:el caso de Jaca y del Alto Aragón, **Estudios Geograficos**.Madrid, 539-560.
GUITART APARICIO C., 1976. - **Castillos de Aragón**, Zaragoza, 2 vol.
GUITART APARICIO C., 1979. - El paisaje urbano en las poblaciones Aragónesa, **Cuadernos de Zaragoza, 40**, Comisión de Cultura Excmo, Ayuntamiento de Zaragoza.
HIDALGO A.F., 1965. - A Santiago por la ruta del Somport, **Rev. Zaragoza, XXI**, 223-275.
HUESCA R. de, 1802. - **Teatro histórico de las Iglesias del reyno de Aragón. VIII. De la santa iglesia de Jaca**, Pamplona. 519 p.
IRANZO MUÑIO T., 1983. - Puentes medievales en la provincia de Huesca aspectos economicos y sociales. **Aragón en la Edad Media, V**, 45-68.
LACARRA J.M., 1950. - Un arancel de aduanas del siglo XI. **Actas del Primer Congreso Internacional de Pirenistas**, Zaragoza, 20-36.
LACARRA J.M., 1950. - Rutas de peregrinación . Los pasos del Pirineo y el camino de Santa Cristina a Puente la Reina, **Actas del primer Congreso internacional de pirenistas**, Zaragoza.
LACARRA J.M., 1950. - Desarollo urbano de Jaca en la Edad Media. Zaragoza, **Escuela de Estudios Medievales**, 139-155.
LACARRA J.M., 1979. - **Aragón en el pasado**, Madrid, 3 ed., 227 p.
LAMBERT E., 1950. - Les routes des Pyrenées atlantique et leur emploi au cours des âges. **Actas del primer Congreso internacional de pirenistas (Zaragoza)**, 121-164.
LAPEÑA PAUL A. I., 1984. - San Juan de la Peña y la posesión y explotación de Salinas. **Aragón en la Edad media, V**, 155-173.
LALINDE ABADIA J., 1976. - **Los Fueros de Aragón**, col "Aragón", 174 p.
LARRUGA E., 1793. - **Relación ó descripción de los montes pirineos contodos sus pustos, y condado de Ribagorza, del Reyno de Aragón, la cual se acabo en 14 de noviembre de 1586**. Madrid.
LEDESMA RUBIO M.L.,1977. - El libro de Cuentas del Merinado de Jaca (años 1387 a 1399), **Aragón en la Edad Media**, Zaragosa, 133-173.
LIZ GUIRA J., 1984. - Puentes romanos en el convento juridico caesar-augustano, **Inst " Fernando el Catolico "(C.S.I.C.)**, Zaragoza.
LOSTAL PROS J., 1980. - Arqueologia del Aragón. **Inst " Fernando el Católico "(C.S.I.C.)**, Zaragoza, 250 p.
LUCAS ALVAREZ M., 1952. - Apuntes historicos sobre el municipio de Canfranc, **Pirineos, VIII**,2-3, 31-123.
MAGALLON Y CABRERA M., . 1903-1904 . - Colección diplomatica de San Juan de la Peña, **Anexo dela Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos**,130 p.
MARTIN BUENO M., 1978. - Vías de comunicación y romanización del Alto Aragón, II Colloqui internacional d'Arqueologia de Puigcerda, els Pobles pre-romans del pirineu, **Inst. d'Estudio Ceretans**, 275-282.
MARTIN BUENO M., 1982. - **Aragón arqueologico: sus rutas** . Zaragoza.
MARTIN DUQUE . J., 1983. - **Documentación medieval de Leire (siglo IX a XII)**, Principe de Viana, Pamplona, 572p.
MIRET SANS J., 1918. - **Itinerari de Jaime I "el Conqueridor"**, Inst. d'Estudis catalans, Barcelona, 627p.
MOLHO M., 1964. - **El Fuero de Jaca**, C.S.I.C. Zaragoza,663p.
OLIVER B., 1908. - Ordenamientos dela ciudad de Jaca en 1238, **Boletín de la Academia de la Historia, 52**, 345-361.
OSSET M., 1971. - **El castillo de San Pedro de Jaca**, Jaca, 286p.
PASSINI J., 1985. - L'habitat fortifié dans la Canal de Berdún, Aragon (Xe-XIIIe siècles). **Communication présentée au Colloque "Guerre, fortifications et habitat", 24-27 nov. 1985.**

QUADRADO J M., 1844. - **Aragón : en España sus monumentos**, 434p.

RAMOS LOSCERTALES J M., 1928. - Fuero de Jaca, **Anuario de historia del Derecho Español, 5**, 408 -411.

SALARRULLANA Y DE DIOS J., 1907-1913.- **Documentos correpondientes al reinado de Sancho Ramirez.... Documentos Reales procedente de la Real Casa y Monasterio de San Juan de la Peña**. Zaragoza.

SANGORRIN D., 9. - **El libro de la cadena del consejo de Jaca. Documentos reales, episcopales y municipales de los siglos X, XI, XIII y XIV**. Zaragoza.

SERMET J., 1960. - **Communications pyrenéennes et transpyrenéennes**, Toulouse, 193p.

SERRA RAPOL E., 1960. - Fernando el Católico y la Ciudad de Jaca. **Cuadernos de historia J. Zurita, 10**, 279-283.

SOLE SABARIS I., 1942. - La canal de Berdún, **Estudios geográficos, 6**, 271-378.

TORRE BALDAS L.,1981. - Pila musulmana en la iglesia de Santo Domingo de Jaca. Cronica de la España musulmana obra dispersa, **Al-Andalus**, II, Madrid.

TURRA-BALARI Y LLAYALLOI M., 1960. - Cataluña y Aragón en el camino de Santiago. **LLerda, XXIV**, 69-82.

UBIETO ARTETA A., 1951. - **Colección diplomatica de Pedro I de Aragón y de Navarra**, Zaragoza.

UBIETO ARTETA A., 1952. - Las peregrinaciones de Alfonso II de Aragón a Santiago de Compostela. **Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón, 5**, 438-452.

UBIETO ARTETA A., 1962. - Sobre demografía Aragonesa del siglo XII, **Estudios de la Edad Media de la Corona de Aragón, VII.**

UBIETO ARTETA A., 1963. - **Cartulario de San Juan de la Peña**, II, Col. Textos Medievales, Valencia, 287 p.

UBIETO ARTETA A., 1966. - **Cartulario de Santa Cruz de la Serós**, Textos medievales, Valencia.

UBIETO ARTETA A., 1972. - **Toponimia aragonesa medieval**, Valencia, 209 p.

UBIETO ARTETA A., 1975. - **Jaca : documentos municipales, 971-1269**.

UBIETO ARTETA A., 1981.- **Historia de Aragón, la formación territorial**. Caja de ahorros de Zaragoza,Aragón y Rioja, 391 p.

UBIETO ARTETA A., 1981. - Los caminos que unían a Aragón con Francia durante la edad media. **Les communications dans la péninsule ibérique au Moyen-âge**, Actes du Colloque, Pau, 28 & 29 mars 1980, CNRS, Bordeaux, 21-27.

UBIETO ARTETA A., 1983. - **Historia de Aragón, Divisiones administrativas**, Zaragoza, 460p.

UBIETA ARTETA A., 1984. - Pobres y marginados en el primitivo Aragón, **Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón, 5**, 7-22.

UBIETA ARTETA A., 1985. - **Historia de Aragón. Los pueblos y los despoblados**, 3 vol. Zaragoza.

NAVARRA

ALTADILL J., 1916. - **Geografía general del País Vasco-Navarro**, Barcelona, 1099 p.

ALTADILL J., 1936. - **Castillos medievales de Navarra**, Edit. Zarauz, 3 vol.

ANSELMO DE LEGARDA P., 1976. - Uterga, en su catastro de 1854, **Fontes Linguae Vasconum, studia et documenta**.

AUÑAMENDI, 1970-1984. - **Enciclopedia general ilustrada del País basco**.

BERTHE M., 1979. - Les paysans du Royaume de Navarre de la fin du XIIIè siècle au milieu du XVè siècle. **Thèse doctorat d'Etat**, Toulouse, mai 1979.

BIURRUN Y SOTIL T., 1936. - **El Arte Romanico en Navarra. O los ordenes monacales, sistemas constructivo y monumentos Cluniacenses, Sanjuanistas, Agustinianos, Cistercienses y Templarios.** Pamplona, VIII + 720 p.

CORONA BARATECH L.E., 1947. - **Toponimia navarra en la edad media,** Huesca, 145 p.

COSTE-MESSELIERE de la R., 1972. - Importance réelle des routes dites de Saint-Jacques dans les pays du sud de la France et en Espagne du Nord. **Bull. philo. et histo.**, 451-470.

FERNANDEZ DE ARRATIA F., 1982. - Itinerario jacobeo, 31 p. **Temas de Cultura popular**, Pamplonâ.

GARCIA GAINZA M.C., HEREDIA MORENO M.C., RIVAS CAEMONA J., ORBE SIVATTE M. 1982. - **Catalogo monumental de Navarra. II. Merinda de Estella**. Inst. "Principe de Viana", Pamplona, 2 vol.

GARCIA LARRAGUETA S.A., 1957. - **El gran priorato de Navarra e la Orden de San Juan de Jerusalén, siglos XII-XIII**, t. I, **Estudio preliminar**, 293 p. ,t. II, **Colección diplomatica**, 751 p. Diputación foral de Navarra, Inst. Principe de Viana, Ed. Gomez, Pamplona.

GARRIZ AYANZ J., 1984. - Despoblados, **Temas de Cultura popular**, 30p.

GUTIERREZ ERASO P. MA., 1982. - Peregrinos jacobeas, 31 p. **Temas de Cultura popular**, Pamplona.

IBARRA J., 1934. - **Historia de Roncesvalles**, Pamplona, 1110 p.

IBARRA J., 1939. - **Historia del monasterio y de la Universidad literaria de Irache**, Pamplona, 587 p.

IDOATE F., 1954. - **Rincones de la Historia de Navarra**, 3 vol., Pamplona.

IDOATE F., 1959. - **El Señorio de Sarria**, 748 p., Pamplona.

IDOATE F., 1967. - Poblados y despoblados o desolados en Navarra en 1534 y 1800, **Principe de Viana, 325-338**.

IDOATE F., 1974. - **Catalogo de los Cartularios reales del Archivo general de Navarra, años 1007-1384**. Pamplona, 419 p.

JIMENO JURIO J.M., 1979. - Rutas Mayores a Santiago, 31 p. **Temas de Cultura Popular**, Pamplona.

LABEAGA MENDIOLA J;C;, 1976. - Viana, ruta jacobea. **Temas de Cultura Popular**, 29 p.

LACARRA J.M., 1972. - **Historia del Reino de Navarra desde sus origines hasta su incorporación a Castilla**, 3 vol., ed. Aranzadi.

LACARRA J.M., 1974. - **Colección diplomatica de Irache (958-1222)**, vol. 1, 1340 p, Universidad de Navarra.

LACARRA J.M. y A.M. MARTIN DUQUE, 1975. - **Fueros de Navarra**. I. **Fueros derivados de Jaca**, 2. **Pamplona**, 631 p. + 24 lam.

MARTINENA RUIZ J.J., 1975. - **La Pamplona de los Burgos y su evolución urbana, (siglos XII-XVI)**, Principe de Viana, Pamplona, 351 p.

MORET J. de y F. de ALESON, 1969. - **Anales del Reyno de Navarra**, 8 vol., Ed. La gran Enciclopedia Vasca, Bilbao;

OCHOA T., 1852. - **Diccionario geografico-historica de Navarra**, Pamplona, 316 p.

OSTOLOZA Ma. I., 1978. - **Colección diplomatica de Santa María de Roncesvalles (1127-1300)**, 590 p., Principe de Viana.

SATRUSTEGUI J.M., 1962. - **La puerta de España en el camino de Santiago**, Pamplona, 63 p.

SATRUSTEGUI J.M., 1968. - Las casa de Valcarlos, **Revista de Dialectologia y tradiciones populares**, p. 121-145.

URABAYEN L., 1946. - Un pueblo pirenaico de Navarra : Espinal. **Estudios geográficos**, 25.

URTASUN VILLANUEVA B., J.A. PEDROAERENA, 1984. - Burguete, Navarra. **Temas de Cultura popular**, Pamplona, 30 p.

VILLABRIGA LOSANO v., 1962. - **Sangüesa, Ruta Compostelana, apuntes medievales**, Sangüesa, 183 p.

RIOJA

ABAD LEON F., 1981. - **Azofra, historia viva de un pueblo Riojano,** Logroño .

ABASOLO ALVAREZ, J.A., 1975. - **Comunicaciones de la época romana en la Provincia de Burgos**, Publ. EXCMA, Diputación provincial de Burgos, 253 p., 1 mapa, LXXXV lam.

ALARCOS LLORACH, E., 1950. - Apuntaciónes sobre toponimia riojana, **Berceo, 5**, 14, 473-492, Logroño.

ASIN PALACIOS M., 1940. - **Contribución a la toponimia arabe de España,** Madrid.

CILLERO ULECIA A., 1953. - **Corcuetos, la villa de Navarrete, desde su fondación a nuestros dias**. Logroño.

ELORZA J.C., 1975. - **Esculturas romanas en la Rioja**. Logroño, 69 p.

FABRE G., 1970. - Le tissu urbain dans le nord-ouest de la Péninsule ibérique, **Latomus, XXIX, Revue d'étude latine**, 34-339.

GARCES F., 1974. - **Nájera en sus grandes hombres**, Burgos, 139 p.

GARCIA DE CORTAZAR J.A. y RUIZ DE AGUIRRE J.A., 1969 . - **El dominio del monasterio de San Millán de la Cogolla (siglos X a XII). Introducción a la historia rural de Castilla alta medieval**, Salamanca, 371 p.

GARCIA DE CORTAZAR J.A. y RUIZ DE AGUIRRE J.A., 1973. - La Rioja Alta en el siglo X. Un ensayo de analisis cartográfico sobre los comienzos de la ocupación y explotación del territorio, **Principe de Viana** , 309-335.

GARCIA DE CORTAZAR J.A. y RUIZ DE AGUIRRE J.A., 1975.- Introducción al estudio dela sociedad Altoriojana en los siglos X a XIV, **Berceo, 88** ,4-27 .

GARCIA DE CORTAZAR J.A. y RUIZ DE AGUIRRE J.A., 1977. - La ordenación económica y social de la Rioja alta en el siglo X , Homenaje a Don J.M. LACARRA DE MIGUEL en su jubilación del profesorado, **Estudios medievales, IV**, Zaragoza.

GARCIA PRADO, J.,1952 . - La rioja como región geográfica, **Berceo, VII**.

GAUTIER DALCHE, J ., 1979. -**Historia urbana de León y Castilla en la edad media (Siglos IX-XIII)**. Siglo XXI de España, Madrid, 470p.

GIL DEL RIO A., 1977. - **Historia y antiguas legendas de la Rioja. Enigmas de una región**, Zaragoza, 411p.

GOICOECHEA, 1949. - **Castillos en la Rioja** , I.E.R., Logroño.

GONZALEZ DE TEJEDA,1702. - **Historia de la ciudad de Santo Domingo**, Madrid.

LAMA DE RODRIGUEZ I., 1979. - **Colección diplomatica (1168-1225) medieval de la Rioja**, Inst. Est. riojanos, t. III, 364 p.

LEZA J. de, 1950. - **La Rioja en el Reinado de Alfonso VI**, México.

MOYA VALGAÑON J.G. y al., 1975. - **Inventario artisitico de Logroño y su provincia, t. I, Abalos-Cellorigo**, Madrid, Servicio nacional de Información artística arqueológica y etnólogica

OCHOGAVIA FERNANDEZ D., 1951. - Notas sobre la historia minero-babril riojana, **Berceo, VI**, 469-509.

PEREZ DE URBEL J. Fray, 1950. - **Sancho el Mayor de Navarra**, Madrid.

PRIOR-UNTARIO A., 1948. - Notas sobre la historia de la catedral de Santo Domingo de la Calzada, **Berceo**, 3, 64 p.

ROLDAN HERVAS J.M., 1974. - **Hispania y el ejercito romano, contribución a la historia social de la España antigua**, Salamanca.

ROLDAN HERVAS J.M., 1975. - **Itinerario hispania, fuentes antiguas para el estudio de las vias romanas en la peninsula iberica**, Valladolid.

RUIZ GALABRETA J.M., S. ALCOLEA, 1962. - **Logroño y su provincia**, Barcelona, 208 p.

TARACENA B., 1934. - Vías romanas del Alto Duero. **Armario Cuerpo Archivos**, Bibliotecarios y Arqueologos, t. II.

UBIETO ARTETA A., 1953. - Las fronteras de Navarra, **Principe de Viana, XIV**, 64-69.

UBIETO ARTETA A., 1972. - Apuntes por la biografia de Santo Domingo de la Calzada, **Berceo**, 25-36.

UBIETO ARTETA A., 1976. - **Patrimonio calceatense, siglos XII y XIII**, Bibl. temas riojanos, 93 p.

UBIETO ARTETA A., 1978. - **Cartularios (I, II y III) de Santo Domingo de la Calzada**, Zaragoza, 169 p.

VILLACAMPA RUBIO M.A., 1980. - **Los Berones según las fuentes ecritas**, Biblioteca de Temas riojanos, Logroño, 167 p.

CASTILLA Y LEON

ABASOLO ALVAREZ J. A., 1975. - **Comunicaciónes de la época romana en la provincia de Burgos.** Publ. Diputación provincial de Burgos, 253p., 1 mapa, LXXV lam.

AGUADA CANDANERO D., 1982. - El habla de Bercianos del Real Camino (León). **Estudio Sociolinguistico,** 24 p.

AITKEN R., 1947. - Ruta de transhumancia en la Meseta Castellana. **Estudios geograficos, I.**

ALONSO DE PORRES C., 1981. - **Las parroquias en la ciudad de Burgos.** Caja de Ahorros municipal de Burgos, 181p.

ALONSO LUENGO L.,1981. - **Los Maragatos. Su origen, su estirpe, sus modos.** Ed. Nebrija,

ALONSO SANTOS J.L., 1984. - **El proceso urbano de Ponferrada de centro industrial a capital economica del Bierzo.** Salamanca, 528 p.

ALVAREZ PALENZUELA V.A., 1978. - **Monasterios cisterienses en Castilla (siglos XII-XIII).** Valladolid, Universidad, 292p.

ALVAREZ RODRIGUEZ L., 1981. - **Mansilla de las Mulas. Monasterios y pueblos colindantes,** León, 173p.

AMPARO VALCARCE, 1985.- **El dominio de la real colegiata de San Isidoro de León hasta 1189.** León, 185p.

AVELLO O., 1968.- El archivo del hospital de las Cinco Llegas de Astorga, en el camino de Santiago. **Archivos leoneses,** año XXII, **43,** 151-191.

AVELLO ALVAREZ J.L., 1983. - Evolución de los castros desde la antigüedad hasta la edad media, **Lancia, 1,** 273-282.

BARQUIN TOBAR S. y MARTINEZ PARDO L., 1980. - **Rabé de las Calzadas (la historia y el destino del pueblo).** Burgos, 149p.

BARRERO A.M., 1971. - Los terminos municipales en Castilla en la Edad Media. **Actas de II Symposium de Historia de la Administracion,** Madrid, 137-160.

BELOTAZA Y ESPARTA G., 1914. - **Parroquia de San Gil de Burgos. Breve reseña de sus monumentos e historia.** Burgos.

BESSON D.E.A. DE, 1846. _ **Apuntes sobre Burgos o noticia concisa pero exacta de todos sus monumentos y de cuanto el viajero no debe dejar de ver a su paso por esta ciudad.** Burgos.

BENITO RUANO E., 1978.- **Estudios santiaguistas.** Colegio Universitario León, 291p.

BLAZQUEZ, DELGADO AGUILERA, SANCHEZ ALBORNOZ ., 1917.- Vías romanas del valle del Duero y Castilla la Nueva. **Revista de Archivos.**

BLAZQUEZ Y JIMENEZ A., 1920. - **Vías romanas de Carrión a Astorga y de Merida a Toledo.** Junta superior de Excavaciones y Antigüedades, Madrid.

BONACHIO HERNANDO J.A., PARDOS MARTINEZ J.A., 1983. - **Catalogo documental del archivo municipal de Burgos** : Sección historica : **(931-1515).** Junta de Castilla y Leon, Salamanca, 496p.

BRESC-BAUTIER G.,1984. - **Le cartulaire du Chapitre du Saint-Sépulcre de Jerusalem,** Paris, 425 p.

CABERO DIEGUEZ V., 1973. - Evolución y estructura urbana de Astorga. **Inst. "Fray Bernardino de Sahagun",** León, 115p., XIV.

CANTERA F., 1974.- Juderia medievales de la Provincia de León. **Archivos leoneses, XXVIII, 55** y **56,** 85-155.

CARLE M.C., 1968. - **Del consejo medieval castellano-leones.** Instituto de Historia en España, Buenos Aires, 295 p.

CARMONA URAN G., 1954. - **Historia de las viejas ruas Burgenses.** Burgos, 287 p.

CARRO CELADA E., 1953.- **El Camino de Santiago pasa por Astorga.** Astorga.

CARTULAIRE DE TULLE, 1903.- Ed. J.B. Champeval.

CARZOLIO DE ROSSI M.I., 1967. - Formación y desarrollo de los dominicos del monasterio de San Pedro de Cardena. **Cuadernos de Historia de Espana, XLV-XLVI,** 79-150.

CASTAN LANASPA G., 1957. - La formación y la explotación del dominio del monasterio de Villaverde de Sandoval (siglos XII-XIII). **León y su historia, Miscelanea historica, IV,** 213-317.

CASTAN LANASPA G., 1981. - **Documentos y estudios para la historia del occidente peninsular durante la edad media. Documentos del monasterio de Villaverde de Sandoval : siglo XII-XV.** Salamanca.

CASTAN LANASPA G., 1983. - **Arquitectura templaria castellano leonesa.** Universidad de Valladolid, Valladolid, 112p.

CRUZ F. V. DE LA, 1984. - **Burgos. Guia completa de las tierras del Cid.** Diputación provincial de Burgos, 303p.

ESCALONA F. R., 1782. - **Historia del real Monasterio de Sahagun,** 694 p.

ESTEPA C., 1972. - Problemas de terminologia en la vida urbana de León en la edad media (suburbio, territorio, civitas, urbs, burgo, vico, barrio. . .). **Archivos leoneses, XXVI,** 52, 99-124.

ESTEPA C., 1972. -Las encomiendas del Temple en Tierra de Campos. **Archivos leoneses, LII**, 47-57.

ESTEPA C., 1973. - XXI Settimana del Centro italiano di studi sull'alto medioevo, Spoleto (26 avril-1 mayo 1973) : Topografia urbana e vita cittadina nell'alto Medioevo in Occidente. **Archivos leoneses, XXVII**, 54, 401-404.

ESTEPA C., 1974. - Sobre revueltos burguesas en el siglo XII en el reino de León. **Archivos leoneses, 55-56**, 291-307.

ESTEPA C., 1975. - La disolución de la Orden del Temple en Castilla y León. **Cuadernos de Historia, anexos de la Revista Hispania**, 122-186.

ESTEPA DIEZ C., 1977. - **Estructura social de la ciudad de León (siglos XI-XIII)**. León.

ESTEPA DIEZ C., 1981. - Encomiendas del Temple en Sierra de Campos. **Anuario de estudios medievales**, II. 701-710.

ESTEPA C., RUIZ F. T., J. BONACHIA, H.CASADO, 1984. - **Burgos en la edad media**. Junta de Castilla y León, 511p.

ETRERO M., 1978. - Toponimia germanica en la provincia de León. **Archivos leoneses, XXXII**, 63, 53-64.

FERNANDEZ L., 1971. - La abadia de Sahagún y el obispado de Palencia durante los siglos XIII y XIV. **Archivos leoneses, XXV**, 50, 209-229.

FERNANDEZ CATON ., 1977. - **Catalogo del archivo del monasterio de San Pedro de las Dueñas**. León, 188p.

FERNANDEZ MORATE S. - **Fromista, Apuntes palentinos**, 32p.

FERNANDEZ Y GONZALEZ F., 1866. - **Mudejares de Castilla**. Madrid, 456p.

FORNI G., 1970. - L'occupazione militare romana de la Spagna nord occidentale : analogie e paralleli. **Legio VII Gemina, Inst. Leones de Est. romano-visigoticos**, León, 205-225.

GAIBROIS DE BALLESTEROS M., 1972-1978. - Historia del reinado de Sancho IV de Castilla. **Rev. de Archivos, Bibl. y Museos**, Madrid, 3 vol.

GARCIA CONCELLON., 1895. - San Juan de Ortega. **Bol. Soc.Ex.Esp.**, 32-38.

GARRIDO GARRIDO J.M., 1983. - **Documentación de la catedral de Burgos(1184-1222)**. Fuentes medievales Castellano-leonesas Burgos, 386p.

GARCIA GUINEA M.A., 1975. - **El arte Romanico en Palencia**, prologo de M. GOMEZ-MORENO, Palencia, 378p., 481 fig.

GARCIA MERCADAL J., 1952. - **Viajes de extranjeros por España y Portugal desde los tiempos remotos hasta fines del siglo XVI**, Madrid, 245 p.

GARCIA SAINZ DE BARANDA J., 1967. - **La ciudad de Burgos y su consejo en la edad media**. 2 vol.I. **La ciudad**, 432p.II. El Consejo, 510p.

GARCIA Y BELLIDO A., 1970. -Estudios sobre la legio VII Gemina y su campamento en León. **Legio VII Gemina**, Inst. Leones de Est. romano-visigoticos, Leon, 569-599.

GAUTIER DALCHE J., 1979. - **Historia urbana de León y Castilla en la Edad Media (siglos IX-XIII)**. Siglo XXI de España, Madrid, 470p.

GERMAN GONZALEZ., 1946. - De la historia de Mansilla, las murallas seculares. **Vida religiosa**, año III, 21.

GIBERT R., 1968 - Libertades urbanas y rurales en León y Castilla durante la Edad media. **Brusela**, 187-218.

GOMEZ MORENO M., 1925.- **Catalogo monumental de España, Provincia de León (1906-1908)**. Madrid.

GOMEZ NUÑEZ S., 1923. -El Bierzo. **Bol. Real Soc. Geográfica, LXIV**, 113-134.

GONZALEZ J., 1942. - Repoblación de Mansilla y Fuero de Benavente de 1167. **Hispania, II**, 279-286, 619-626.

GONZALEZ J., 1960. - **El Reino de Castilla en la epoca de Alfonso VIII.**

GONZALEZ GARCIA M., 1967. - Algunos aspectos de la vida del monasterio de Sahagún hasta el año 1100. **Archivos leoneses, 42**, 249-363.

HERGUETA D., 1926-1929. - Las iglesias de la Magdalena y de Santa Maria en Tardajos. **Bol. Com. Provincial de Monumentos historicos y artisticos de Burgos**, 459-463.

HERRERO A., 1962. - **Apuntes historico-geograficos sobre la provincia de Palencia**. Palencia, 59p.

HERRERA NOGAL A., 1980. - **El Concejo de la villa de Tardajos (fueros e historia)**, Tardajos, Burgos, 126p.

HUETZ DE LEMPS A., 1962. - Les terroirs en Vieille Castille et León, **Annales E.S.C., 17**, 248.

HUIDOBRO Y SERNA L., 1947. - La judería de Castrojeriz. **Sefarad**, 137-145.

HUIDOBRO Y SERNA L., 1965. - **El camino de Santiago a su paso por Castrojeriz**. Burgos, 2 ed., 76 p.

LACARRA J.M., VAZQUEZ DE PARGA L., 1929. - Fueros leoneses ineditos. **A.N.D.E., VI**, 429-436.

LAFFI BOLOGNESE D., 1676. - **Viaggio in Ponente a' San Giacomo di Galicia e Finisterrae**. 432 p.

LINAGE CONDE A., 1973. - **Los origines del monacato benedictino en la peninsula iberica.**. III. **Monasticon hispanum (898-1109)**. C.E.E. "San Isidro", León, 567 p.

LIZOAIN GARRIDO J.M., 1985. - Documentación del monasterio de las Huelgas de Burgos (1116-1230). **Fuentes medievales Castellano-Leonesas**, 30, 363p.

LIZOAIN GARRIDO J.M., 1985. - Documentación del Monasterio de las Huelgas de Burgos (1231-1262). **Fuentes medievales Castellano leonesas, 31**, 371p.

LOPEZ MATA T., 1939-1940. - El territorio de Auca y su demarcación geográfica a finales del siglo XI. **Bol.Com.Pro.Mon. 6**.

LOPEZ MATA T., 1944. - Los monasterios medievales en la comarca de Juarros. **Bol. Inst. "Fernando Gonzalez", VI**, 353-363.

LOPEZ MATA T., 1958. - **El Alfoz de Burgos**, 50 p.

LOPEZ MATA T., 1963. - **La provincia de Burgos en la geografía y en la historia**, 422p.

LOPEZ MATA T., 1965. - La ruta jacobea a traves de la provincia de Burgos. **Bol. Inst. "Fernan Gonzalez"**, 528-559.

LOPEZ SANTOS L., 1947. - Toponimia de la diocesis de León. **Archivos leoneses, 1**, 30-64.

LUENGO J.M., 1935. - Explotaciones auriferas romanas en Rabanal del Camino (León). **Archivo español, XI**, 287-291.

LUENGO MARTINEZ J.M., 1958. - El primitivo camino de peregrinación por las montañas leonesas. **Cuadernos de Estudios Gallegos**, t. XIII, **40**, 146-154.

LUENGO MARTINEZ J.M., 1980. - **El castillo de Ponferrada y los templarios**. Ed. Nebriga, 207 p.

MAÑANES T., 1981. - **El Bierzo preromano y romano**. C.S.I.C., León, **27**, 20-481.

MAÑANES T., J.M. SOLANA SAINZ, 1985. - **Ciudades y vias romanas en la cuenca del duero (Castilla-Leon)**. Universidad de Valladolid.189p

MARTIN J.L., 1964. - Fernando II de León y la Orden de Santiago (1170-1181). **Anuario de Estudios medievales, I**. 167-195.

MARTIN GALINDO J.L., 1958. - Actividades agricolas y ganaderas en Maragateria. **Estudios geograficos, 70**, 55-86.

MARTIN MINGUEZ B., 1913. -Documentos de Sandoval, **Noticiario arqueologico hispanico**.

MARTINEZ DIEZ G., 1982. - **Fueros locales en el territorio de la provincia de Burgos**. Burgos, 231 p.

MARTINEZ GARCIA L., 1981. - **La asistencia a los pobres en Burgos en la Baja Edad Media. El hospital de Santa Maria la Real, 1341-1500**. Burgos, 183 p.

MARTINEZ MARTINEZ M., 1972. - El hospital de peregrinos de Calzada. **Archivos leoneses, XXVI**, 52, 381-399.

MARTINEZ MARTINEZ M., 1977. - El hospital de peregrinos de Santa Catalina de Somoza. **Archivos leoneses, XXXI**, 61 y 62, 381-399.

MARTINEZ SOPENA, 1985. - **La tierra de Campos Occidental. Poblamiento, poder y comunidad del siglo X al XIII**. Valladolid, 843 p.

MENESES CORREO A. DE, 1576. - **Repertorio de caminos por Alansa de Meneses**.

MIGUELEZ BANOS S., 1983. - **Historia de El Burgo Ranero (León)**. Reprograficas OFTECO, Valladolid, 141 p.

MINGUEZ FERNANDEZ J.M., 1976. - **Colección diplomatica del monasterio de Sahagún. Siglos IX y X**. León, 505 p.

MONTENEGRO DUQUE A., 1986. - **Historia de Burgos, II, Edad media** (1), 488p.

MONTEVERDE J.L., 1964. - Algunas notas sueltas sobre la antigua vía de Santiago a su paso por la provincia de Burgos. **Bol. Inst. "Fernan Gonzalez"**, 129-135.

MORAL T;, 1968. - Revision crítica de los estudios sobre los monasterios burgaleses. **Anuario de Estudios Medievales**, V, 561-588.

MORALEJO A., C. TORRES y J.FEO, 1951. - **Liber Sancti Jacobi, Codex calixtinus**. Santiago de Compostela, 646 p.

MORELL PEGUERO B., 1973. - **Catalogo de los fondos documentales de la Villa de Castrojeriz**, 134 p.

MORETA VELAYOS S., 1971. - **El monasterio de San Pedro de Cardena, Historia de un dominio monastico castellano (902-1338)**. Universidad de Salamanca, 302 p.

MUNARRIZ J.M., 1898. - Apuntaciones para la historia natural y política del Bierzo, y descripción de la Merindad de la Somoza en el Reino de León. **Bol. Real Soc. geografica**, 1925, 385-464.

NAVARRO GARCIA R., 1930-1939. - **Catalogo monumental de la Provincia de Palencia**, por la Comisión Prov. de Monumentos historicos y artisticos. Palencia, 3 vol.

ORTEGA GALINDO , 1954. - Belorado : estudio de una villa en la edad media. **Estudios de Deusto**, 140-188.

ORTEGA VALCARCEL J., 1974. - **La transformación de un espacio rural. Las montañas de Burgos**. 529 p.

OZABA B. Y RUIZ DE ERENCHUM. - Poblados, monasterios y castillos desaparecidos en la provincia de Burgos. **Bol. Inst. "Fernan Gonzalez"**, año XLV, **166**, 22-61.

PASTOR MUÑOZ M., 1976. - El urbanismo y los nucleos de población en el *Conventus Asturum* durante el Imperio Romano. **Zephyrus, XXVI-XXVII**, 422-434.

PASTOR MUÑOZ M., 1976. - Asturica Augusta. Fundación de Augusto ? **Symposion de ciudades Augusteas, II, Universidad de Zaragoza**, 69-76.

PENA PEREZ J.F., 1983.- Documentación del monasterio de San Juan de Burgos (1091-1400). **Fuentes medievales castellano leonesas, 1**, 336 p.

PEREZ AVELLANEDA M., 1983. - **Cerezo de río Tiron**.

PEREZ DE URBEL Fr. J., 1933-1934. - **Los Monjes españoles en la edad media**. Madrid, Inst. de Valencia de Don Juan, 2 vol.

PEREZ DE URBEL Fr. J., 1945. - **Historia del Condado de Castilla** Madrid, C.S.I.C., 3 vol.

PEREZ-EMBID J., 1986. -**El Cister en Castilla y León. Monacato y Dominios rurales (s. XII-XV)**. Junta de Castilla y León, 787p.

PUYOL J., 1926. - **Orígenes del reino de León y de sus instituciones políticas**. Madrid. 551p.

QUINTANA PRIETO A., 1956. - **Monografía historica del Bierzo**. Madrid.

QUINTANA PRIETO A., 1956. - **Astorga romana (Topografía de la ciudad)**. Astorga.

QUINTANA PRIETO A., 1957. - Foncebadon (Ensayo sobre su historia). **Archivos leoneses**, año XI, **21**, 70-149.

QUINTANA PRIETO A., 1971. - **Tumbo viejo de San Pedro de Montes**. León, 657p.

QUINTANA PRIETO A., 1971. - Pueblos y hospitales de la ruta jacobea en la diocesis de Astorga. **Compostellanum, XVI**, 1-4, 125-185.

QUINTANA PRIETO A., 1985. - **El obispado de Astorga en el siglo XII**. Publ. del Archivo diocesano de Astorga, 716 p.

RAMIREZ DE HELGUERA M., 1896. - **El libro de Carrión de los Condes**. Palencia, 241 p.

REPRESA A., 1969. - Evolución urbana de León en los siglos XI-XIII.**Archivos leoneses**, vol. XXIII, **45-46**, 243-282.

REVILLA VIELVA R., 1963. - **El Camino de Santiago a su paso por Palencia**. Palencia, 207 p.

RODRIGUEZ DIEZ M., 1981. - **Historia de la muy Noble, Leal y Benemerita Ciudad de Astorga**. Astorganos, 919 p.

RODRIGUEZ J., 1953. - Juderia de Sahagún, **Archivos Leoneses**, año VII, **14**, 5-77.

RODRIGUEZ J., 1970. - Las vías militares romanas en la actual provincia de León. **Legio VII Gemina, Inst. Leones Est. romano-visigoticos**, León, 401-439.

RODRIGUEZ FERNANDEZ J., 1976. - **Las juderias de la provincia de León**. Centro Est. y Investigacion "San Isidoro", León, 487p.

RODRIGUEZ J., 1981. _ **Los fueros del Reino de León**. 2 vol.

RODRIGUEZ FERNANDEZ J., 1981. - **Palencia, panorama foral de la Provincia**. Palencia, 310 p.

RODRIGUEZ LOPEZ A., 1907. - **El Real Monasterio de las Huelgas de Burgos y el Hospital del Rey. (Apuntes para su historia y Colección diplomatica)**. Burgos, 2 vol.

RODRIGUEZ MENCIA E., 1962. - "Bercianos del Real Camino. Un municipio del paramo leones". **Estudios geográficos, 88**, 392-393.

RUIZ ASENCIO J.M., 1968. - Campanas de Almanzor contra el Reino de León (981-986). **Anuario de Estudios Medievales, V**, 31-64.

RUIZ DE LA PEÑA S., 1976.- Los procesos tardios de repoblación urbana en las tierras del Marte del Duro (Siglos XII-XIV). **Bol. Inst. Estudios Asturianos, XXXII**, 735-777.

SALADINA IGLESIAS ROUCO L., 1978. - **Arquitectura y urbanismo de Burgos bajo el Reformismo ilustrado (1747-1813)**. Burgos, 151 p.

SALADINA IGLESIAS ROUCO L., 1979. - **Burgos en el siglo XIX. Arquitectura y urbanismo (1813-1900)**. Valladolid, 296 p.

SALVA A., 1892. - **Cosas de la vieja Burgos**. Burgos, 208 p.

SANCHEZ-ALBORNOZ Y MENDUINA Cl., 1926. - **La vida en León durante el siglo X**. Madrid, 211p.

SANCHO CAMPO A., 1983. - El Camino de Santiago en Palencia. **Apuntes Palentinos : "Rutas y paisajes"**, 32 p.

SERQUIJANO G. DEL, 1981. - **Documentación de la catedral de León (siglos IX-X)**. Salamanca, 367 p.

SERRANO L. D., 1925. - **Cartulario de San Pedro de Arlanza, antiguo monasterio benedictino** .Burgos.

SERRANO L., 1935. - **El obispado de Burgos y Castilla primitiva desde el siglo V al XIII**. Madrid, Inst. de Valencia de Don Juan, 3 vol.

TOMAS MAÑANES, 1983. - **Astorga romana y su entorno. Estudio arqueologico**. Universidad de Valladolid, Museo de los Caminos, Astorga, 214 p.

VALDEAVELLANO L. G. de, 1931. - El mercado. Apuntes para su estudio en León y Castilla durante la edad media. **Anuario Historico del Derecho español, VIII**, 201-406.

VALDES FERNANDEZ M., 1981. - **Arquitectura mudejar en León y Castilla.** Colegio universitario de León, Inst. "Fray Bernardino de Sahagun", León, 206 p.

VALDIVIELSO AUSIN B., 1985.- **San Juan de Ortega hito vivo en el Camino de Santiago**, 271 p.

VALENTIN DE LA CRUZ Fr., 1980. - **Burgos, monasterios medievales.** Ed. Caja de Ahorros municipal, 63 p.

VALIÑA SAMPEDRO E., 1963. - El Valle de Valcarcel en el Camino de Santiago. **Compostellanum**, VIII, **4**, 683-704.

VALIÑA SAMPEDRO E., 1982. - **Guia del peregrino, el camino de Santiago**. Ministerio de Transportes, turismo y comunicaciones, Madrid, 138 p.

VIGNAU V., 1874. - **Indice de los documentos del monasterio de Sahagún de la Orden de San Benito y glosario y diccionario geográfico devoces sacadas de los mismos**. Madrid, 690 p.

GALICIA

ALONSO MONTERO J., 1974. - **Galicia vista por los no gallegos : cuatrocientos autores, de Estrabon a Lain**, Madrid.

ALVAREZ DE LA BRAÑA R., 1876. - **Guía del viajero en Santiago**, León. 55p.

ALVAREZ CARBALLIDO E., 1888. - Un hospital de peregrinos en Galicia, **Galicia diplomática** , t. III.

ALVAREZ CARBALLIDO E., 1888. - La villa de Mellid y su comarca, **Galicia diplomática** , t. III.

ALVAREZ CARBALLIDO E., 1909. - San Salvador de Villar de Donas, **Bol. de la Real Acad. Gallega** , n° 27, 59-63.

AMOR MEILAN M., 1918. - **Historia de la provincia de Lugo** , 7 t.

ANONIMO, 1905. - **Monografía geográfica-historica de Galicia**, Madrid.

ANONIMO, 1933. - Seminario de Estudios Gallegos **Terra de Mellid** ,737p.

ANONIMO, 1985. - **Revitalización del camino de Santiago**, Xunta de Galicia, Consellería de Ordenación do Territorio e Obras Publicas, Santiago de Compostela.

ARIAS M., 1981. - El monasterio de Samos desde sus orígenes hasta el siglo XI, **Archivos leoneses, XXXV**, 69 y 70, 267-350.

ARIAS VILAS J., 1982. - **Guía ilustrada de Lugo y Provincia**, 120 p., Diputación provincial de Lugo, Lugo.

ARMAS CASTRO J.A., 1974. - Santiago en los siglos XI al XIII. Aproximación historica a la morfología urbana compostelana. **Compostellanum, XIX**, 1-4.

ARMESTO V., 1971. - **Galicia feudal**, 2 ed., Vigo, 605 p.

AURORA Conde d', 1965. - **Camino portugues para Santiago de Compostela**, Libreria Gruz Brag.

AVELLO ALVAREZ J.L., 1983. - Evolución de los castros desde la antigüedad hasta la edad media, **Lancia**, 1, 273-282.

BERMEJO J.C., PALLARES M.C., PEREZ J.M., PORTELA E., VAZQUEZ J.M., VILLARES R., 1981. - **Historia de Galicia**, 299 p., Madrid.

BONET CORREA A., 1961. - Las peregrinaciones a Santiago de Compostela y el arte romanico, **Goya, 43-45**, 128-135.

BOUHIER A., 1979. - **La Galice : essai géographique d'analyse et d'interprétation d'un vieux complexe agraire**. La Roche-sur-Yon, 2 vol.

CAAMAÑO GESTO J.M., 1979. - Posible reutilización de caminos preromanos en época romana, **Gallaecia, 3/4**, 281-285.
CAAMAÑO GESTO X.M., 1984. - **As vías romanas**, Museo do Pobo Galego, 105 p.
CARRETE CORDERO F.R., 1945. - Galtier Giffart peregrino a Compostela en el siglo XI, **Cuadernos de Estudios Gallegos**, 227-230.
CARRO GARCIA X., 1965. - **A peigrinaxe ao Zacobe de Galicia**, Galaxia.
CASAS TORRES J.M., MIRALBES BEDERA M.R., TORRES LUNA de M.P., 1976. - **Galicia. Mapas e indices de localización geográfica de sus parroquias,** 165 p., C.S.I.C., Santiago de Compostela.
CASTILLO del A., 1911. - San Salvador de Sarria. **Bol. Real Academia Gallega, IV**, 37.
CASTILLO del A., 1914. - Por las montañas de Galicia. Las casas de Cebrero **Vida Gallega, 53**, año VI, 2 p.
CASTILLO del A., 1925. - Portico de Santa Marina de Sarria, **Bol. Real Academia Gallega**, I.
CASTILLO del A., 19 . - El famoso camino francés de las peregrinaciones compostelanas. Su recorrido en Galicia. **El Mensajero del Santo Grial del Cebrero**, año IV, 7.
CASTILLO del A., 1932. - El recorrido gallego del antiguo camino francés de las peregrinaciones a Compostela. **Boletín de la Comisión de Monumentos de Orense, 9**, 345-348.
CASTILLO del A., 1955. - Puertomarin y el famoso camino francés de las antiguas peregrinaciones jacobeas. **Compostela, 37**, 3 p.
CASTILLO LOPEZ A. del, 1972. - **Inventario de la riqueza monumental y artistica de Galicia.** . .Sangüesa.
CHAMOSO LAMAS M., 1956. - El Puente romano de Orense, **Cuadernos de Estudios Gallegos**, 26 p.
CHAMOSO LAMAS M., 1961. - **Santiago de Compostella**, Barcelona, 200p.
CHAMOSO LAMAS M., 1973. - Nuevas aportaciones al conocimiento de las primeras manifestaciones de la arquitectura romanica en Galicia, surgitas de la peregrinación a Compostela, **Principe de Viana, XXXIV**, 215-222.
CHAMOSO LAMAS M., 1982. - **Saint-Jacques de Compostelle**, Vitoria, 174 p.
CUEVILLAS LOPEZ F., 1946. - Las habitaciones de los castros, **Cuadernos de Estudios gallegos**, V, 7-74.
DAVID P., 1947. -**Etudes historiques sur la Galice et le Portugal du VIè au XIIè siècle**, Paris, 580 p.
DIEGO PAZOS, 1916. - **Historia de Sarria**, 127 p.. Madrid.
DOMINGUEZ CASAL M., 1952. - El monasterio de Santa Maria de Meira y su colección diplomatica, **Revista de la Universidad de Madrid**, I, 3, 443-444.
ESTEFANIA ALVAREZ M. D., 1960. - Vias Romanas de Galicia. **Zephyrus, XI**, 5-103.
FARIÑA JAMARDO J., 1981. - **La parroquia rural en Galicia**, 2 ed., Inst. Est. Administración local , Madrid, 544 p.
FARIÑA TOJO J. 980. - **Los asentamientos rurales en Galicia** . Inst. Est. Administración local, Madrid.
FILGUEIRA VALVERDE J., 1954. - **Compostela, la ciudad del apostol**, Madrid, 16 p.
FRAGUAS FRAGUAS A., 1978. - Geografía de un lugar, **Miscelanea de geografía de Galicia en Homenaje a Otero Pedrayo**, 85-103.
GARCIA ALVAREZ M.R., 1963. - Catálogo de documentos reales de la alta Edad Media referentes a Galicia (714-1109), **Compostellanum, I-III**,4, 213-274.
GARCIA BLANCO M., 1944. - Tres leguas por el Camino de Santiago, **Bol. Comisión Monumentos de Lugo**, I, 9, 236-239.
GARCIA ORO J., 1977. - **Galicia en la Baja Edad Media : Iglesia, Señorio y nobleza**, 213 p. Bibl. Gallegos, Bibl. de Galicia, XVII, Santiago de Compostela.
GONZALEZ LOPEZ E., 1955. - Las peregrinaciones a Compostela y la Agricultura gallega, **Lai**.
GONZALEZ LOPEZ E., 1978. - **Grandeza e decadencia do Reino de Galicia,433p**
GUERRA CAMPOS J., 1982. - **Exploraciones arqueologicas en torno el sepulcro del Apostol Santiago**, Santiago de Compostela, 590 p.
JIMENEZ GOMEZ S., 1973. - **Guia para el estudio de la edad media gallega (1100-1480)**, Monografias de la Universidad de Santiago de Compostela, 23, 168 p.
LEMA SUAREZ M.X., 1977. - **Bamiro, un estudo do habitat rural galego**, 91 p., 16 f., Publ. Colexio Arquitectos de Galicia.
LOPEZ FERREIRO A., 1975. - **Fueros municipales de Santiago y de su tierra,** 726 p.

LOSADA DIAZ A., SEIJAS VAZQUEZ E., 1982. - **Guia del Camino francés en la provincia de Lugo**, 190 p.
LUCAS ALVAREZ M., 1971. - El hospital de peregrinos en Santiago de Compostela, obra de los reyes catolicos, **Zaragoza**, **XXXIII**, 87-104.
MARTINEZ BARBEITO C., 1951. - **Guia de Galicia**, Barcelona, 526 p.
MENESES CORREO A. DE, 1576. - **Repertorio de caminos por Alansa de Meneses**.
MORALEJO LASO A.,1952. - La toponimia gallega de fons"fuente", **Cuadernos de Estudios Gallegos**, VII.
MURGUIA M., 1888. - **Galicia**, Barcelona, 1198 p.
NIEMIER G., 1945. - Tipos de población rural en Galicia, **Estudios geográficos**, año18, 301-327.
OTERO PEDRAYO R., 1926. - **Guia de Galicia**, Vigo, 655 p.
OTERO PEDRAYO R., 1952.- **Las ciudades gallegas**, Buenos Aires, 55 p.
OTERO PEDRAYO R., 1979. - **Historia de Galicia, vol I : Introducción, Primera parte : a terra, o home**, 777 p.
PALLARES MENDEZ M.C., PORTELA SILVA E., 1975. - Aproximación al estudio de las explotaciones agrarias en Galicia en los siglos IX-XII. **Actas de la I jornadas de metodologia aplicada de las ciencias historicas II. Historia medieval.**
PALLARES MENDEZ M., 1979. - **El monasterio de Sobrado un ejemplo del protagonismo monástico en la Galicia medieval**. 340 p.
PALLARES MENDEZ M., 1978. - El poblamiento rural gallego en la Edad Media, **Obradoiro**, 2, 3-14.
PAZ LOPEZ G., 1961. - **Portomarin**. Monografia geográfica de una villa medieval, Zaragoza.
PAZ LOPEZ G., 1965. - La villa de Puertomarin en trance de desaparición, **Vida Gallega**, 761, 19.
PEDRET CASADO P., 1966. - Algunas nombres de calles de Santiago de Compostela en el siglo XII, **Cuadernos de Estudios gallegos**, **XXI**, 63.
PEINADO N., 1947. - El camino de Santiago a traves de Galicia, **Bol. Com. Monumentos de Lugo**, III.
PEINADO N., 1951. - El camino de Santiago a través de Galicia, **Compostla**, 24, 12-21.
PEÑA PUENTES R. C. - Catalogación de construcciones populares en las comarcas del valle del río Narla y cabecera del río Ulla, doc. de la Xunta de Galicia.
PEREZ ALBERTI A., 1982. - **Xeografía de Galicia**, I. O Medio, 210 p.
PEREZ DE URBEL Fray Justo, 1977. - **Santiago y Compostella en la hitoria (con amor y con verdad)**, 243 p. Inst. Salazar y Castro (C.S.I.C.), Madrid.
PILAR LOSCERTALES de G de Valdeavellano., 1976. - **Tumbos del Monasterio de Sobrado de los Monjes**, 2 t., Madrid.
PITA MERCE R., 1956. - Influencias germanicas entre los antiguos pueblos de Galicia, **Bol. Com. Monumentos de Lugo**, 17-29.
PORTELA PAZOS S., 1957. - **Galicia en tiempo de los Fonsecas**, 175 p. Consejo Superior de Investigaciones cientificas, Madrid.
PORTELA SILVA E., 1976. - **La región del obispado de Tuy en los siglos XII a XV. Una sociedad en la expansión y en la crisis**.
PORTELA SILVA E., 1981. - **La colonización cisterciense en Galicia (1142-1250)**, 192 p., Univ. Santiago de Compostela, Monografias 65.
RAMON Y FERNANDEZ OXEA J., 1950. - Toponimias agricolas gallegas, **Cuadernos de Estudios Gallegos, V**, 222-240.
RAMON ONEGA J., 1981. - **Los judios en el Reino de Galicia**, 720 p., Madrid.
RAMON G. ROMANI BARREINETOS, 1978. - La red de caminos y el entramado parcelario en la cuenca del Ulla. **Miscelenea de Geografia de Galicia en homenaje a Otero Pedrayo**, p. 359-383.
RISCO V., 1978. - **Historia de Galicia**, 265 p.
RODRIGUEZ GONZALEZ A., 1957. - Galicia y los Santos Lugares en el Medievo, **Compostellanum**, II, 207-217.
RODRIGUEZ GONZALEZ A., 1969. Las murallas de Santiago en el siglo XVI, **Cuadernos de Estudios Gallegos, XXIV**, 395-412.
RODRIGUEZ GONZALEZ A., 1970. - La ciudad de Santiago en 1542. **Cuadernos de Estudios gallegos, XXV,** 77, 270-280.
ROLDAN HERVAS J.M., 1974. - **Hispania y el ejercito romano, contribución a la historia social de la España antigua**, Salamanca.

ROLDAN HERVAS J.M., 1975. - **Itinerario hispania, fuentes antiguas para el estudio de las vias romanas en la peninsula iberica**, Valladolid.

RUIZ ALMANSA J., 1948. - **La población de Galicia (1500-1945) según los documentos estadisticos y descriptivos de cada época,** Madrid, C.S.I.C., Instituto "Balmés" de Sociología.

SAA BRAVO de H., 1982. - **Influencias del camino de Santiago en la cultura y el arte de Galicia**, 30 p.

SANCHEZ ALBORNOZ C., 1981. - **Estudios sobre Galicia en la Temprana Edad Media**, 548 p.. Fundación "Pedro Barrie de la Maza, conde de Fenosa", Galicia historico.

SANCHEZ BELDA L., 1953. - **Documentos reales de la Edad Media referentes a Galicia**. Catálogo de los conservados en la sección de Cero del Archivo Historico nacional, Madrid, 668 .

SANCHEZ CANTON F.J., 1962. - La vida en Galicia en los tiempos del arte romanico. **Cuadernos de Estudios Gallegos,XVII** , 52, 182-201.

SARMIENTO M., 1950. - **Viaje a Galicia**. Consejo Investigaciones cientificas Inst. P. Sarmiento de Estudios Gallegos, Santiago de Compostela

TRANOY A., 1981. - **La Galice romaine : recherches sur le nord-ouest de la péninsule ibérique dans l'Antiquité**, Paris.

TRAPERO PARDO, 1983. - "A Brea", en la toponimia lucense, **Bol. do Museo Provincial de Lugo**, 193-194.

VALDEAVELLANO P.L. de G. de, 1976. - **Tumbos del monasterio de Sobrado de los Monjes**, vol. **I** : **Tumbo primero**. Archivo historico nacional, Madrid, 655 p.

VALIÑA SAMPEDRO E., 1964. - El Cebrero en el Camino de Santiago a través de Galicia, **Compostellanum, IX**, 4, 331-341.

VALIÑA SAMPEDRO E., 1971. - **Caminos a Compostela**. Ed. "Faro de Vigo", 95

VALIÑA SAMPEDRO E., NICANOR RIELO C., SANTOS SAN CRISTOBAL S., J.M. GONZALEZ REBOREDO, 1975. - **Inventario artistico de Lugo y su provincia**, 5 t.

VAZQUEZ DE PARGA L., 1945 - La revolución comunal de Compostela en los años 1116 y 1117. **Anuario de Historia del Derecho Español, XVI**, 683-702.

VAZQUEZ SACO F., 1945. - Sarria en el Camino francés de las peregrinaciones, "**Bol. Com. Monumentos de Lugo**", 1945, 93-107.

VAZQUEZ SEIJAS M., 1945. - En la ruta de los peregrinos : el hospital de Puertomarin. **Bol. Com. Monumentos de Lugo**, 28-33.

VAZQUEZ SEIJAS M., 1955-1973. - **Fortalezas de Lugo y su provincia**, 6 t.

VICENTE RISCO V., 1971. - **Manual de Historia de Galicia**, Vigo.

VICETTO B., 1865-1875. - **Historia de Galicia**, 7 vol., Ferrol.

VILLA-AMIL Y CASTRO J., 1888. - Cartas-pueblas, **Galicia diplomatica, III**.

VILLA-AMIL Y CASTRO J., 1904. - **Iglesias gallegas de la Edad Media**, Madrid, 386 p.

PLANOS Y MAPAS

. Cartografía histórica : mapas de los siglos XVIII, XIX y XX

Archivo histórico militar, Madrid
Archivo del Palacio Real, Madrid
Servicio geográfico del Ejército, Madrid
Archivo de Hacienda del Gobierno de Navarra
Archive militaire des Cartes et Plans, Vincennes, Francia

. Cartografía ministerial

.. MOPU, Madrid : planos de los terminos 1/10 000
Logroño, Burgos y León.
.. Ministerio de hacienda, 1936 y 1956
1/1 000, 1/25 000.
.. Planos del antiguo catastro rústico de Navarra
1/2 000 y 1/5 000

. Cartografía municipal : planos de parcelación agraria

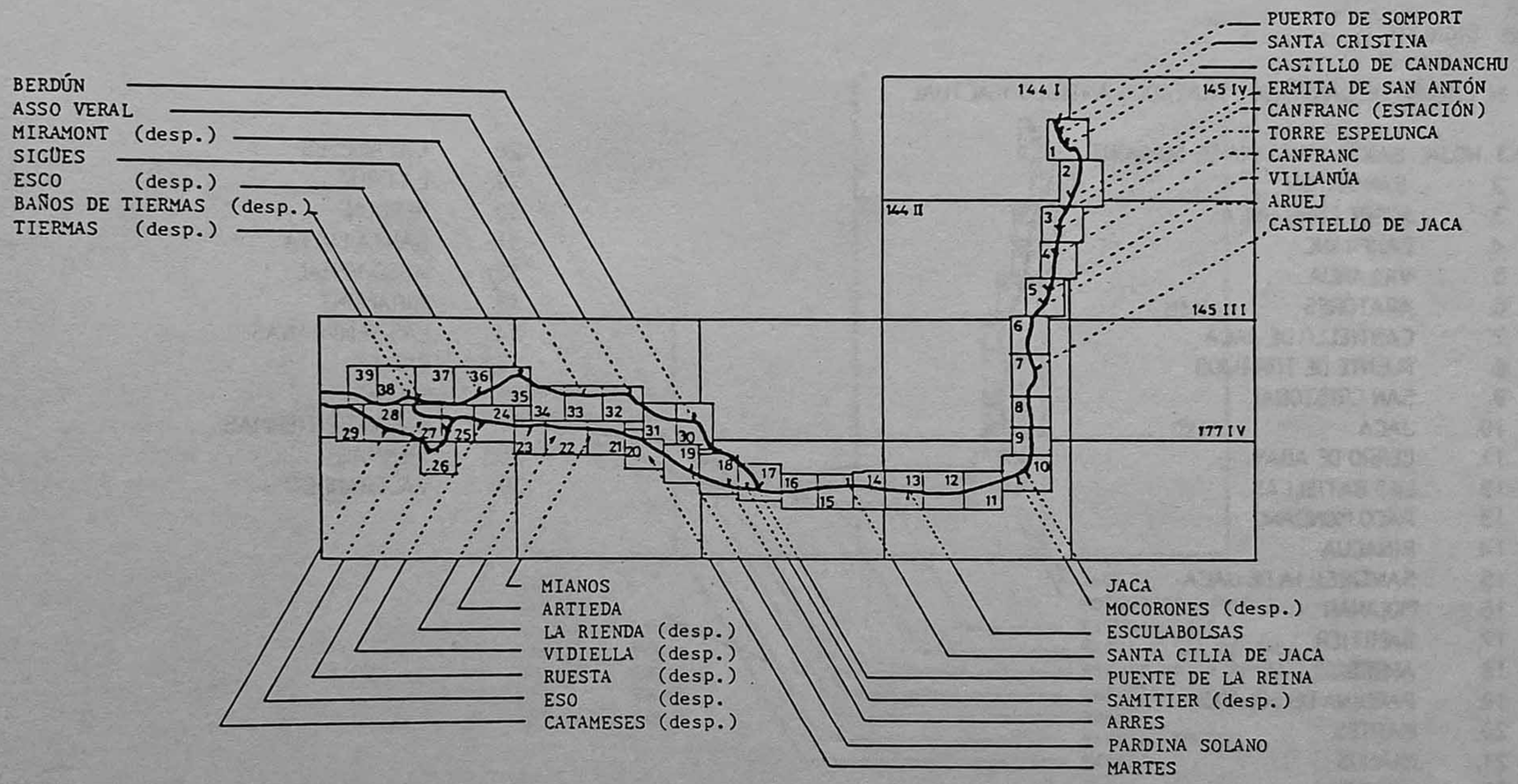
.. antes de la concentración parcelaria : parcelario antiguo
1/2 000 Instituto geográfico y catastral, Madrid
Instituto geográfico nacional : Logroño
Palencia
IRYDA : Aragón,
Navarra,
Burgos, León,
Santiago de Compostela, La Coruña
1/5 000 Instituto geográfico nacional : Palencia

.. después de la concentración parcelaria : parcelario actual,
1/2 000 IRYDA : Aragón,
Santiago de Compostela, La Coruña.
1/6 000 IRYDA : Navarra,
Logroño,
Burgos, León, Palencia.

. Cartografía territorial : Planos topográficos

1/1 000 Aragón : planos topográficos de la carretera Somport-Jaca, Dirección General de Carreteras, Madrid
1/2 000 Aragón : planos topográficos de recrecimiento de la Presa de Yesa (MOPU, Dirección general de Obras Hidraulicas)
1/5 000 Navarra.
1/10 000 Navarra.
Diputación de Burgos e ICONA, León.
Conselleria de Ordenación do Territorio y Obras públicas, Junta de Galicia.
1/10 000 IRYDA : provincia de Lugo.
1/25 000 Servicio Geografico del Ejército
1/50 000 Servicio Geografico del Ejército
Aragón.

ARAGON


BERDÚN
ASSO VERAL
MIRAMONT (desp.)
SIGÜES
ESCO (desp.)
BAÑOS DE TIERMAS (desp.)
TIERMAS (desp.)
144 I
144 II
145 IV
145 III
177 IV
PUERTO DE SOMPORT
SANTA CRISTINA
CASTILLO DE CANDANCHU
ERMITA DE SAN ANTÓN
CANFRANC (ESTACIÓN)
TORRE ESPELUNCA
CANFRANC
VILLANÚA
ARUEJ
CASTIELLO DE JACA
MIANOS
ARTIEDA
LA RIENDA (desp.)
VIDIELLA (desp.)
RUESTA (desp.)
ESO (desp.
CATAMESES (desp.)
JACA
MOCORONES (desp.)
ESCULABOLSAS
SANTA CILIA DE JACA
PUENTE DE LA REINA
SAMITIER (desp.)
ARRES
PARDINA SOLANO
MARTES

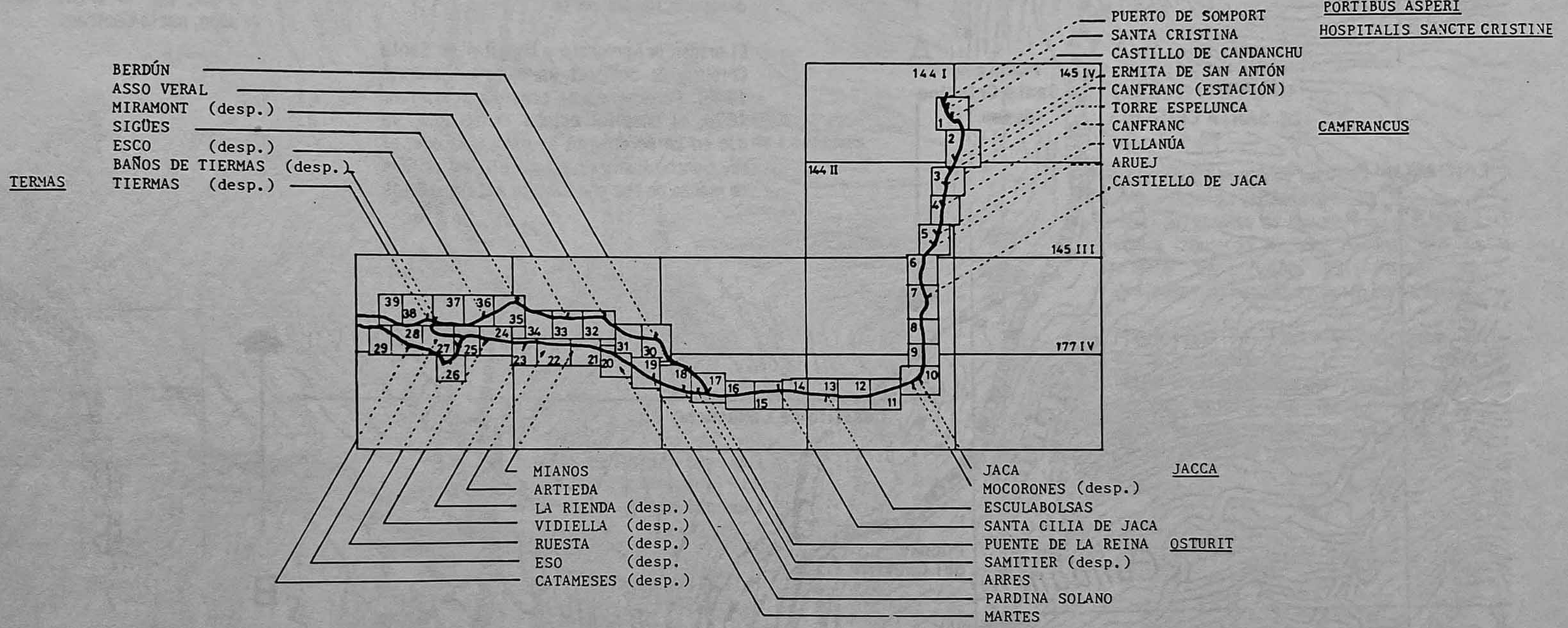
ARAGON

MAPAS HISTORICOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

Siglo XII

EL CAMINO DE SANTIAGO : TRAZADOS ANTIGUO Y ACTUAL

1. HOJA SANTA CRISTINA DE SOMPORT
2. SAN ANTON
3. TORRE ESPELUNCA
4. CANFRANC
5. VILLANUA
6. ARATORES
7. CASTIELLO DE JACA
8. PUENTE DE TORRIJOS
9. SAN CRISTOBAL
10. JACA
11. CERRO DE ABAY
12. LAS BATIELLAS
13. PACO MONDANO
14. BINACUA
15. SANTA CILIA DE JACA
16. MOLINAR
17. SAMITIER
18. ARRES
19. PARDINA DE SOLANO
20. MARTES
21. MIANOS
22. ARTIEDA
23. LA RIENDA
24. VIDIELLA
25. RUESTA
26. FENEROL
27. ESO
28. CATAMESES
29. LA CRUZ
30. BERDUN
31. SANTA LUCIA
32. ASSO VERAL
33. MIRAMONT
34. LAS TEMPRANAS
35. SIGUES
36. ESCO
37. BAÑOS DE TIERMAS
38. TIERMAS
39. VALGRANDE



LIBER SANCTI JACOBI (Vieillard j., 1978)

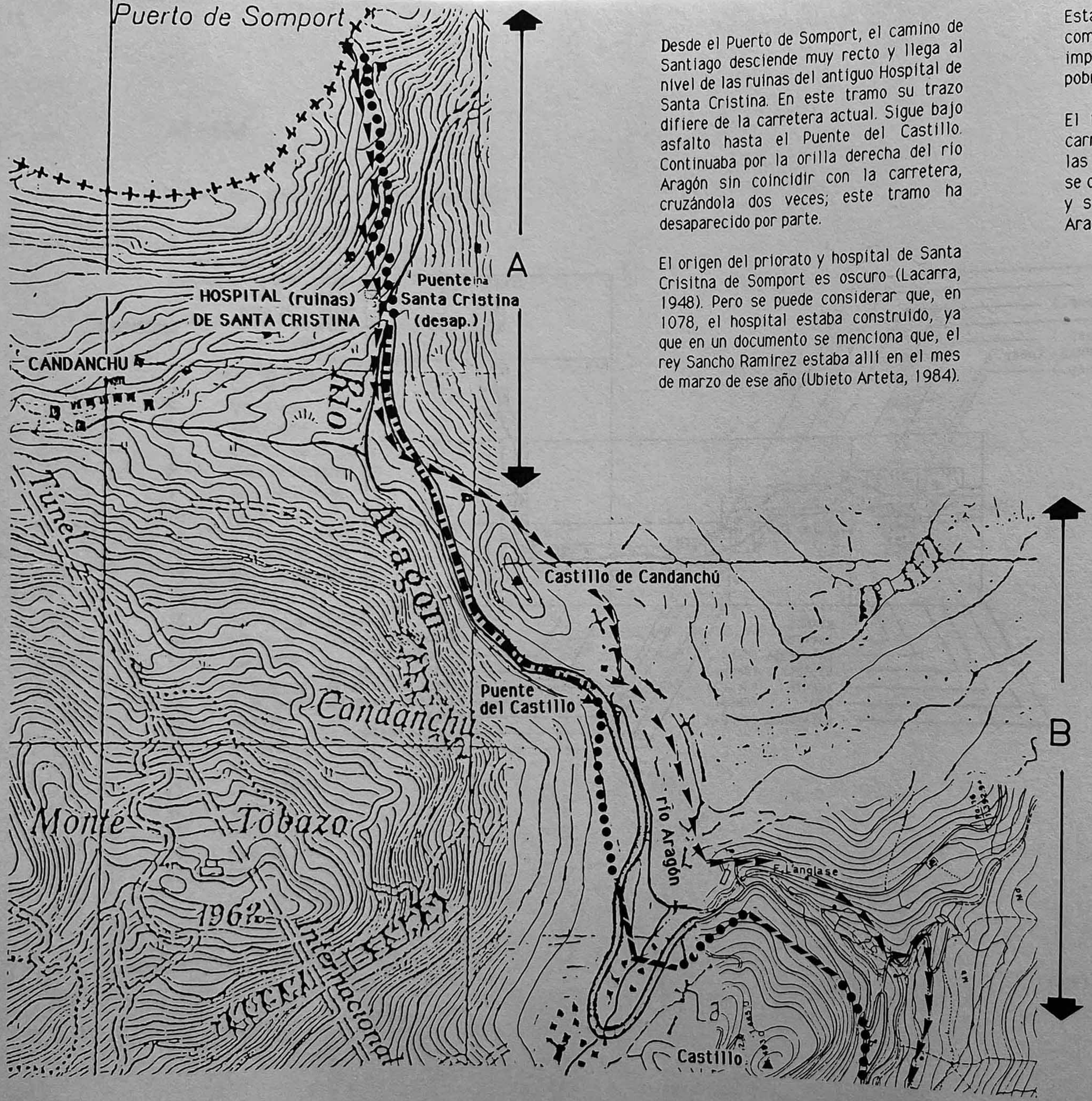
SIGLO XII

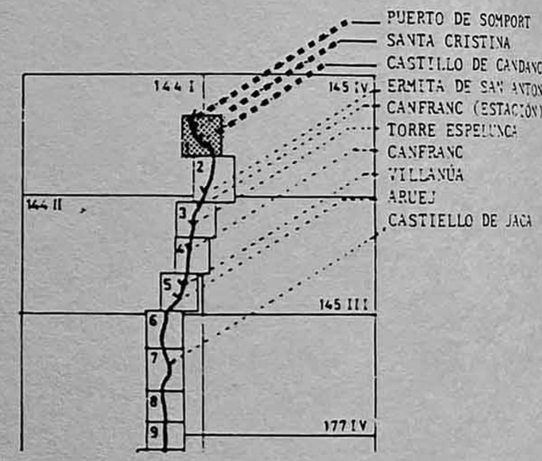
Desde el Puerto de Somport, el camino de Santiago desciende muy recto y llega al nivel de las ruinas del antiguo Hospital de Santa Cristina. En este tramo su trazo difiere de la carretera actual. Sigue bajo asfalto hasta el Puente del Castillo. Continuaba por la orilla derecha del río Aragón sin coincidir con la carretera, cruzándola dos veces; este tramo ha desaparecido por parte.

El origen del priorato y hospital de Santa Crisitna de Somport es oscuro (Lacarra, 1948). Pero se puede considerar que, en 1078, el hospital estaba construido, ya que en un documento se menciona que, el rey Sancho Ramírez estaba allí en el mes de marzo de ese año (Ubieto Arteta, 1984).

Está mencionado en el "Guía del peregrino" como uno de los tres hospitales más importantes del mundo, "al servicio de los pobres y peregrinos" (Vielliard, 1978).

El itinerario propuesto se separa de la carretera trescientos metros después de las ruinas del hospital de Santa Cristina, se dirige al este del castillo de Candanchú y sigue, por la orilla izquierda del río Aragón, hacia Canfranc.



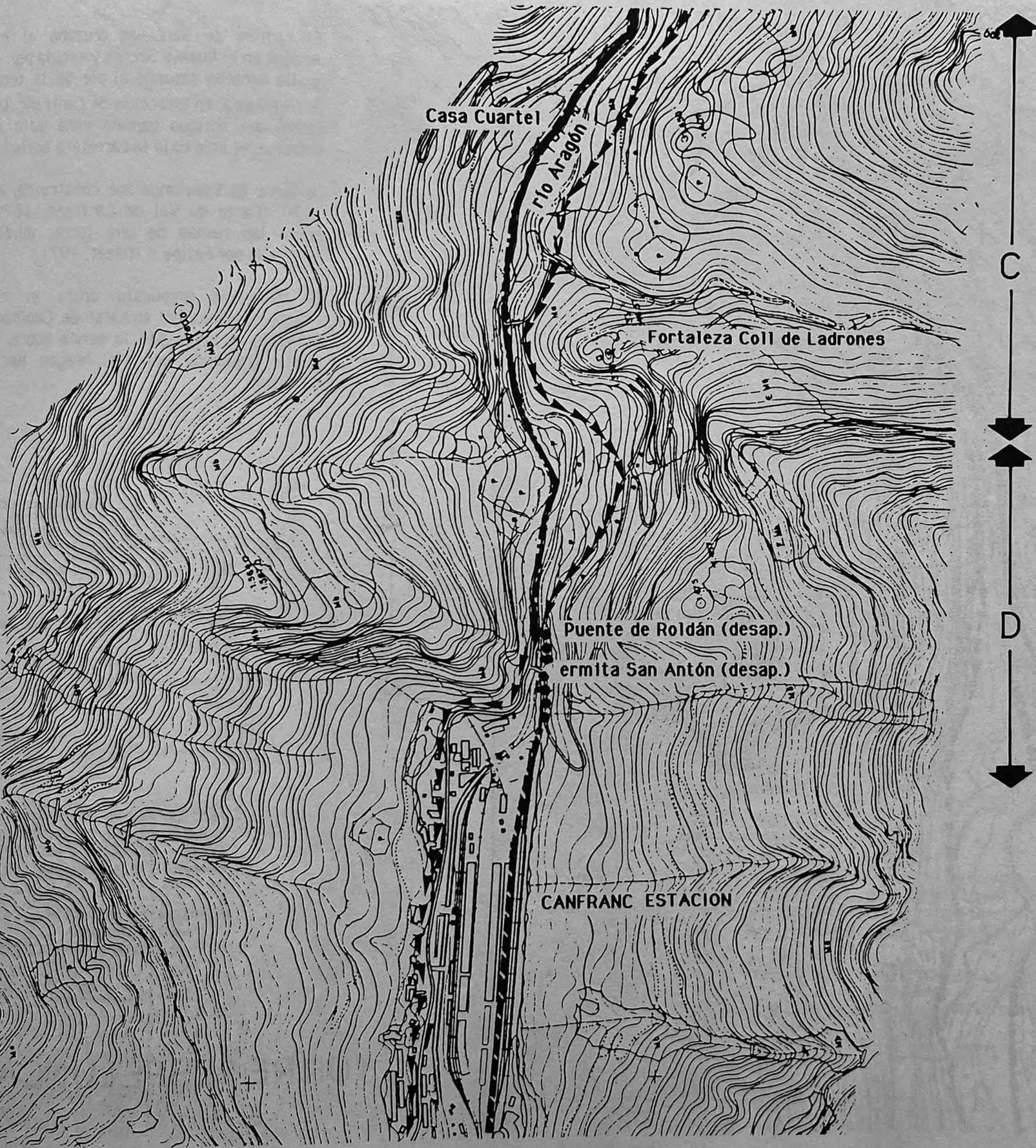


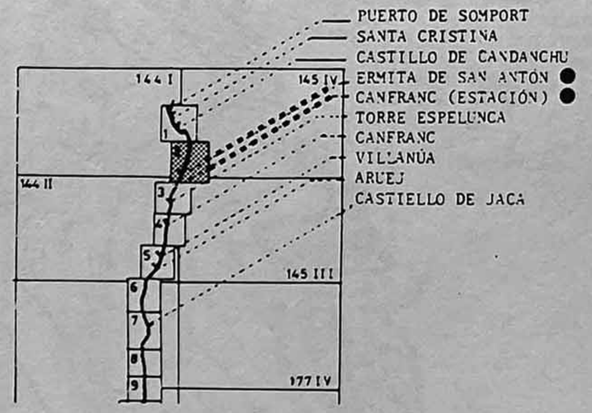
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

SANTA CRISTINA 1





El antiguo camino de Santiago, ahora bajo la carretera, cruzaba el río Aragón al nivel del puente de Roldán y seguía en la orilla izquierda del río, pasando por la ermita San Antón. Este tramo ha desaparecido bajo la estación de Canfranc.

Proponemos un itinerario que sigue la orilla izquierda del río Aragón, hasta entrar en el pueblo de Canfranc Estación y, después, lo atraviesa. Hay que revitalizar un tramo de doscientos metros antes de la Fortaleza Coll de Ladrones.

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

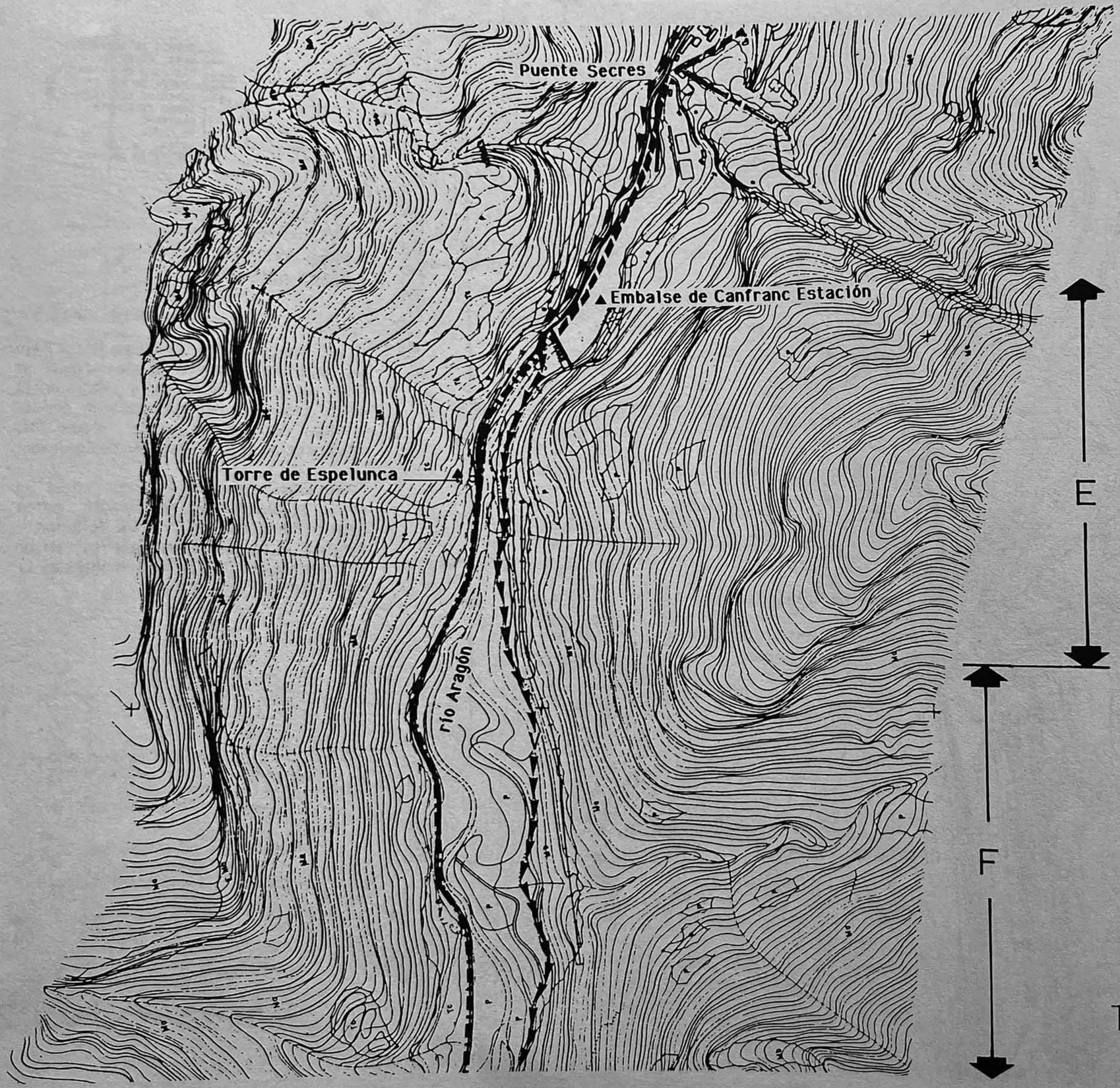
0 100 200m

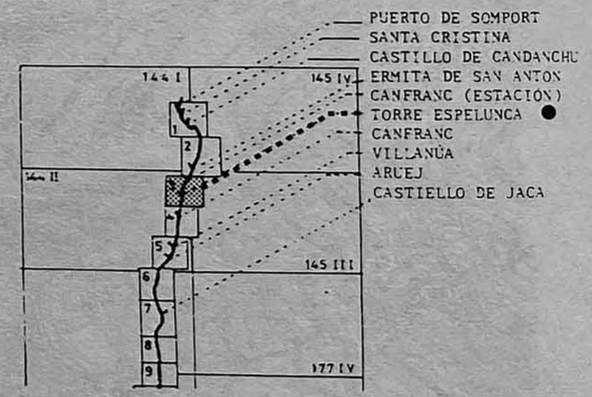
SAN ANTÓN 2

El camino de Santiago cruzaba el río Aragón en el Puente Secres y seguia por la orilla derecha pasando al pie de la torre de Espelunca, en dirección de Canfranc. Un tramo del antiguo camino está bajo el embalse, el otro bajo la carretera actual.

La torre de Espelunca fué construida, en 1879, (Carte du Val de Canfranc, 1879) sobre las ruinas de una torre, quizás edificada por Felipe II (Osset, 1971)

El itinerario propuesto cruza el río Aragón, después del embalse de Canfranc Estación, y sigue por la senda sobre la orilla izquierda del río Aragón hacia Canfranc.



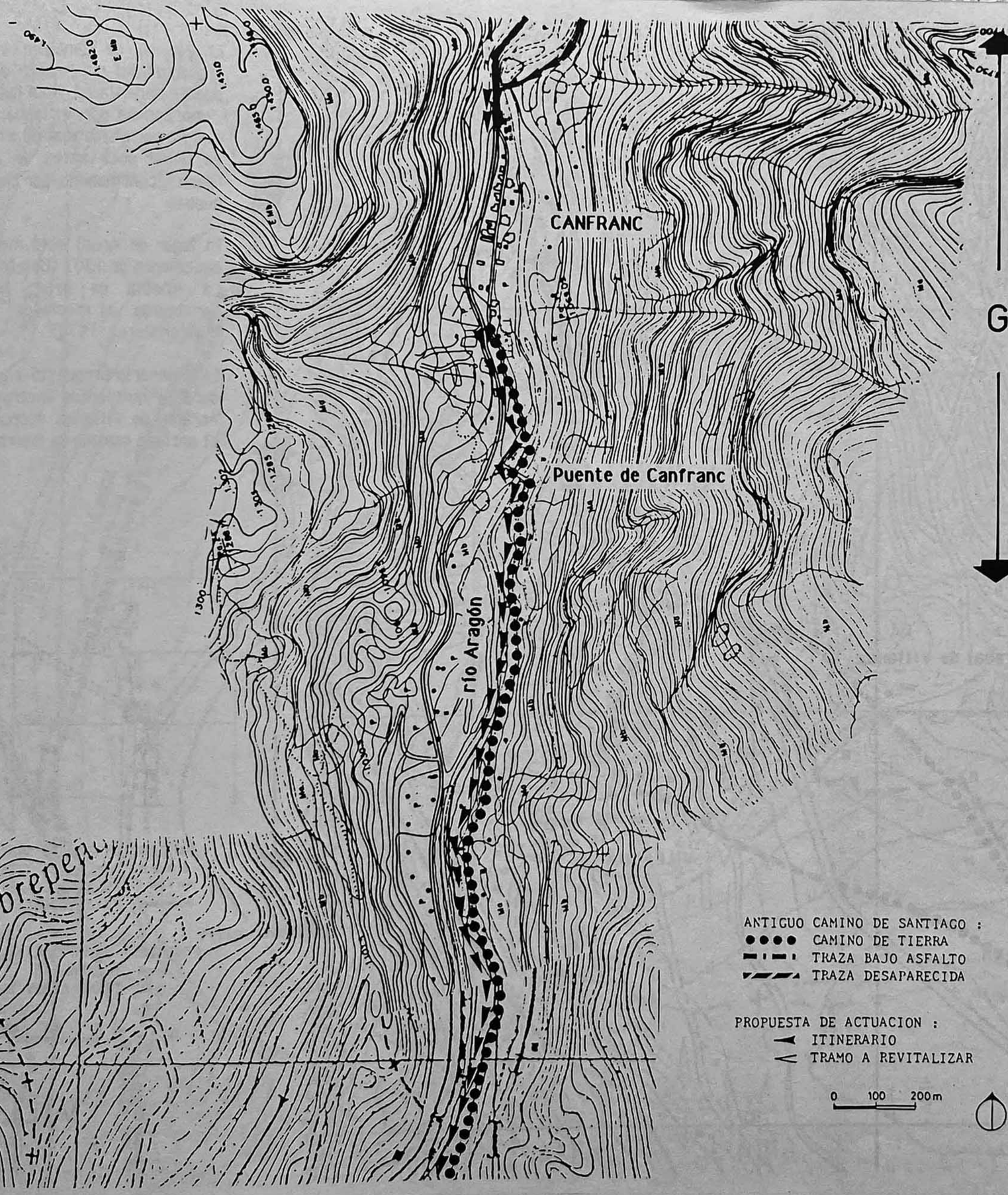


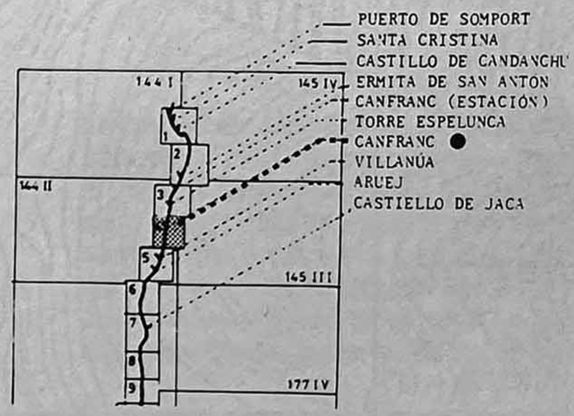
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

TORRE ESPELUNCA 3





El camino de Santiago se separa de la carretera a la entrada del pueblo de Canfranc por la Calle Unica, pasando frente a la iglesia de la Santa Trinidad. A trescientos metros de la salida del pueblo cruza el río Aragón y sigue la orilla izquierda del río hasta Villanúa.

En 1062, habia en "Campofranco" (Canfranc) mercados importantes "cujos ingresos cedio Ramiro I a la catedral de Jaca". Además, en 1095, se menciona una hospederia "ad servicium pauperum vel peregrinorum " (Lacarra, 1948). En el año 1170, concede el rey Alfonso II a los habitantes de Canfranc unos puertos y privilegios, primero de una serie de privilegios que otorgan los reyes de Aragón a este pueblo de la frontera.

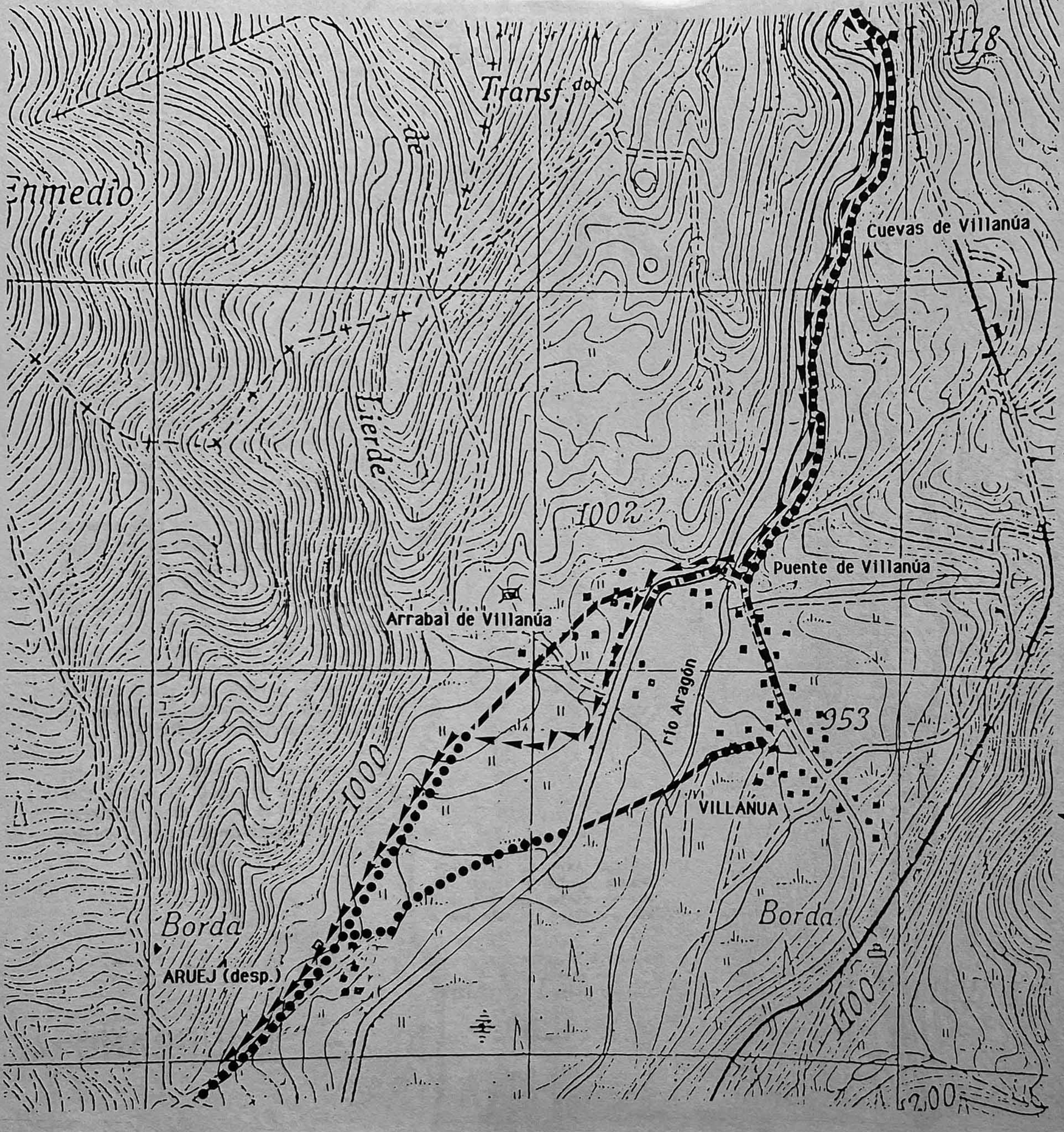
El itinerario propuesto cruza el río Aragón, sobre un puente de piedra, cien metros antes de entrar en el pueblo de Canfranc. Después coincide con el antiguo camino.

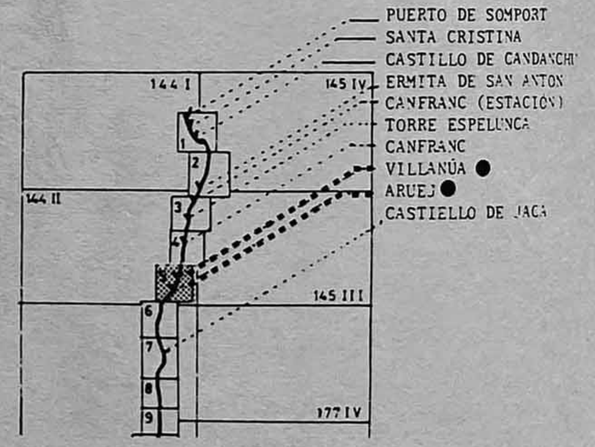
CANFRANC 4

El camino de Santiago sigue la orilla izquierda del río Aragón que cruza en el puente de Villanúa. Aquí había dos ramales : uno pasaba por Villanúa, el segundo se dirigía por el Arrabal de Villanúa. Los dos se unían poco antes de llegar a Aruej (desp.), continuando, por tierra, al este del pueblo.

El lugar de Aruej está mencionado en un documento de 1301 (Ubieto Arteta, 1962). La iglesia de Aruej ha podido ser construida a mediados del siglo XII (Falcon Perez, 1973).

El itinerario propuesto sigue la carretera durante quinientos metros, al nivel del Arrabal de Villanúa, después coincide con el antiguo camino de tierra.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

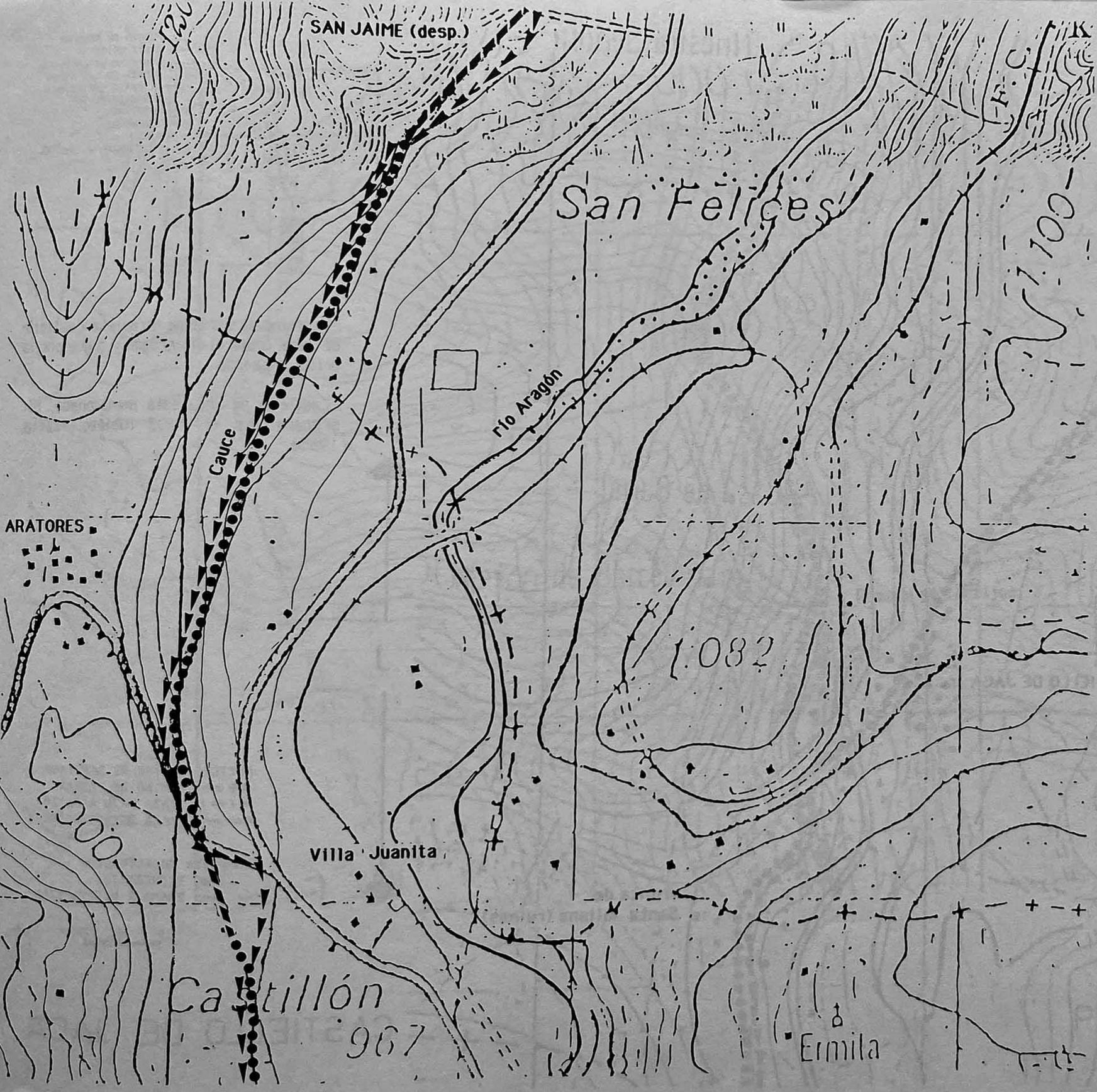
PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

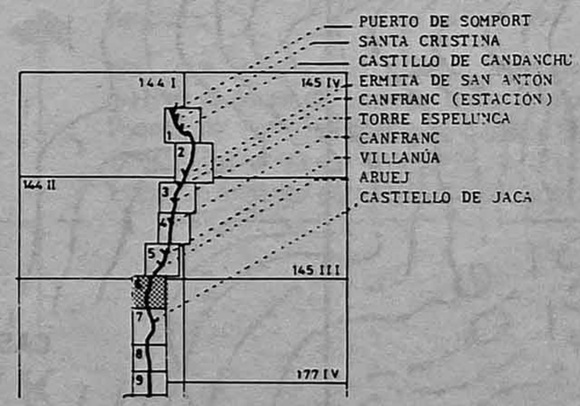
0 100 200m

VILLANÚA 5

El camino de Santiago subiendo un poco, pasa cerca del despoblado de San Jaime, sigue la falda del monte y se dirige por el sur junto a Aratores. Durante cien metros coincide con la carretera y, después, sigue por tierra en dirección de Castiello de Jaca. La construcción de un canal de agua hizo desaparecer, en parte, este tramo.

El itinerario propuesto sigue la senda del cauce hasta el entronque de la carretera a Aratores. Durante doscientos metros coincide con ella, después, sube por tierra y se une al antiguo camino en dirección de Castiello de Jaca.



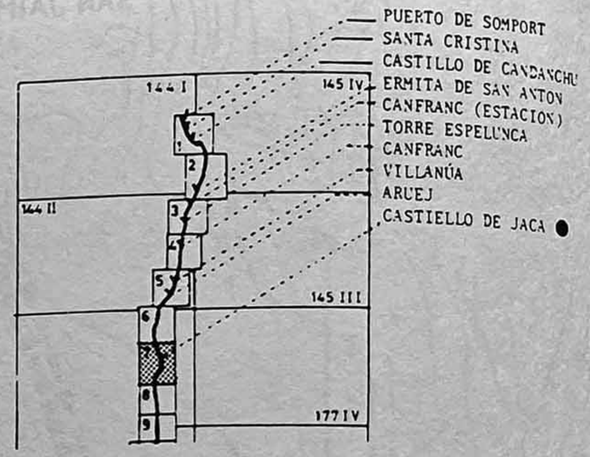


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

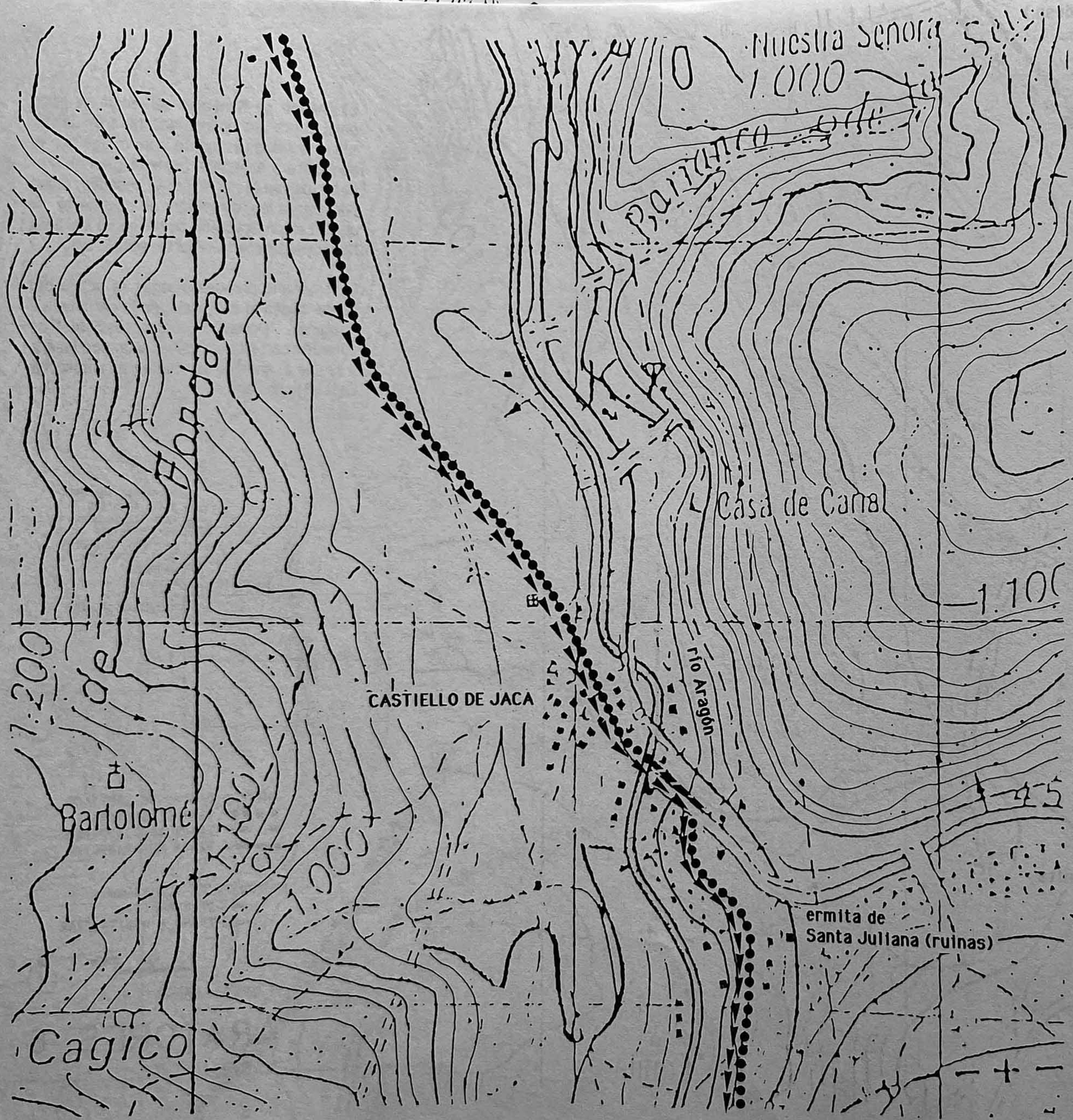
0 100 200 m

ARATORES 6

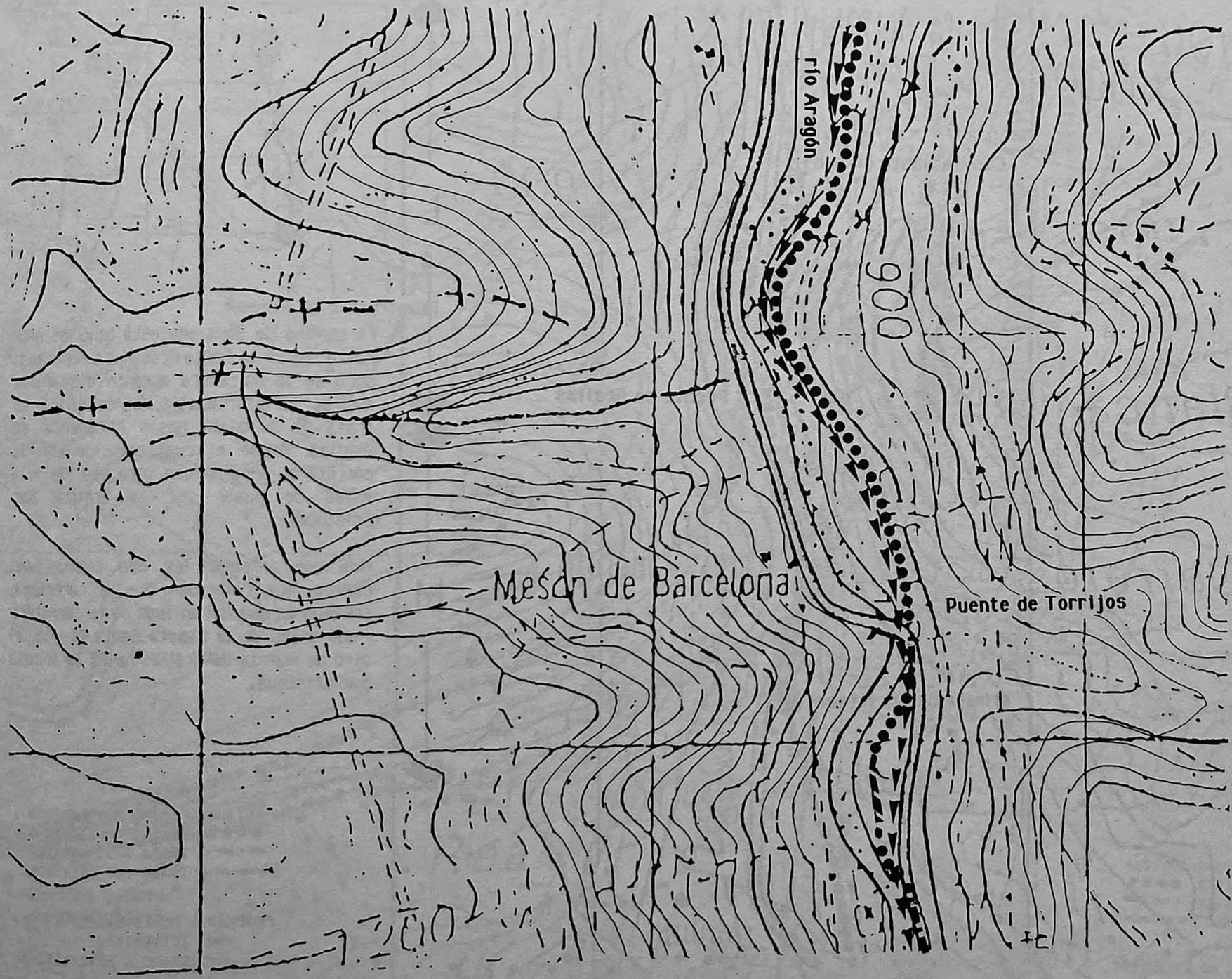


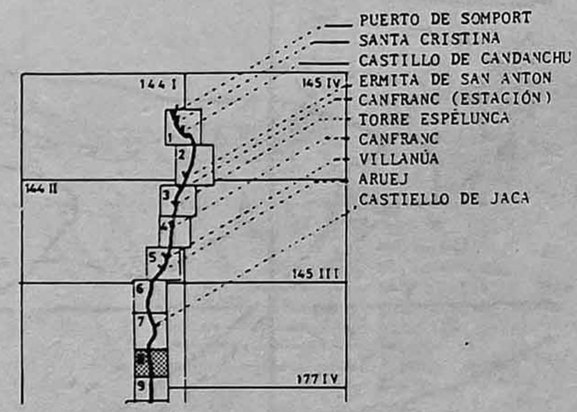
El camino de Santiago atraviesa Castiello de Jaca, cruza el río Aragón y sigue por la orilla izquierda.

Castiello de Jaca está mencionado, por primera vez, en 1203 (Ubieto Arteta, 1985).



CASTIELLO DE JACA 7





El camino de Santiago sigue la orilla izquierda del río Aragón. Está bajo la carretera al nivel del puente de Torrijos y, por cuatrocientos metros, continua al oeste de la carretera con la cual coincide después.

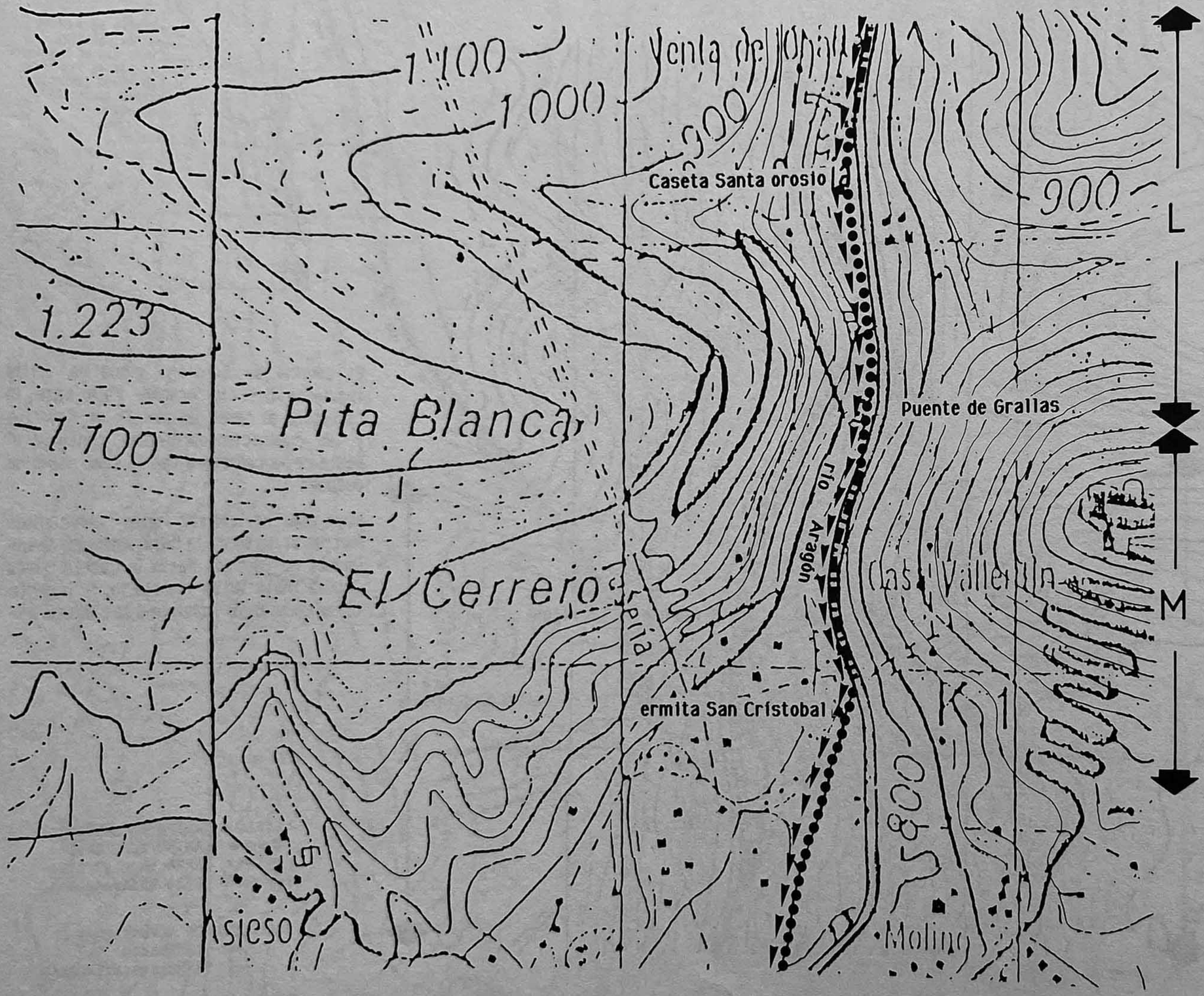
Hay que revitalizar unos trescientos metros al norte de la hoja. Además, desde Puente de Torrijos hacia la Caseta Santa Orosía (hoja 9) es necesario, y urgente, crear un andador paralelo a la carretera.

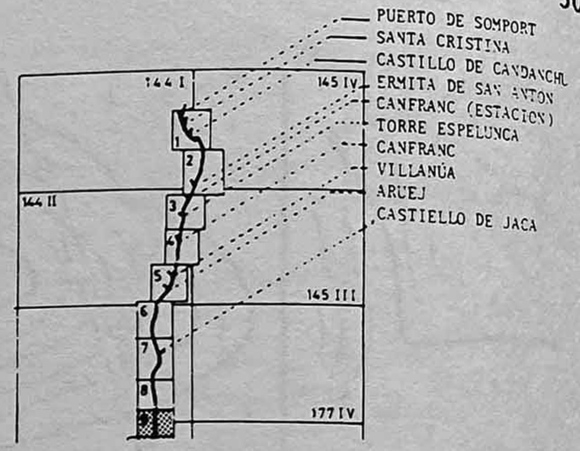
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

PUENTE DE TORRIJOS 8





El camino de Santiago está bajo asfalto hasta la caseta Santa Orosia, se separa un poco de la carretera durante doscientos metros, se acerca otra vez de ella y su traza es paralelo hasta el puente de Grallas, desde el cual coincide con la carretera, separándose otra vez de ella antes de pasar por la Ermita San Cristóbal.

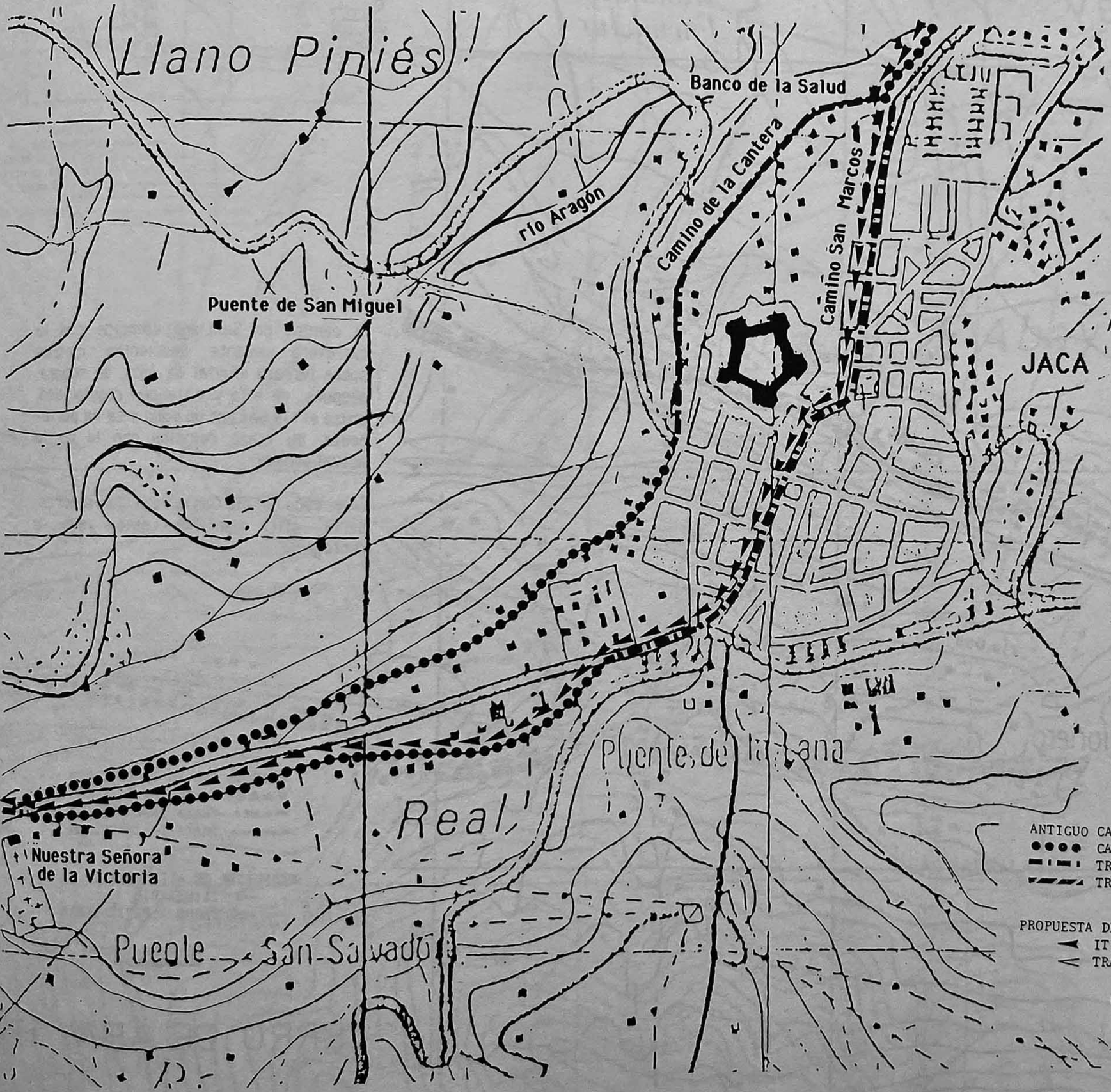
Hay que arreglar los dos tramos del camino que coinciden con la carretera, creando un andador al lado de la carretera : uno antes de la Caseta Santa Orosia, el otro de Puente de Grallas hasta la ermita San Cristobal.

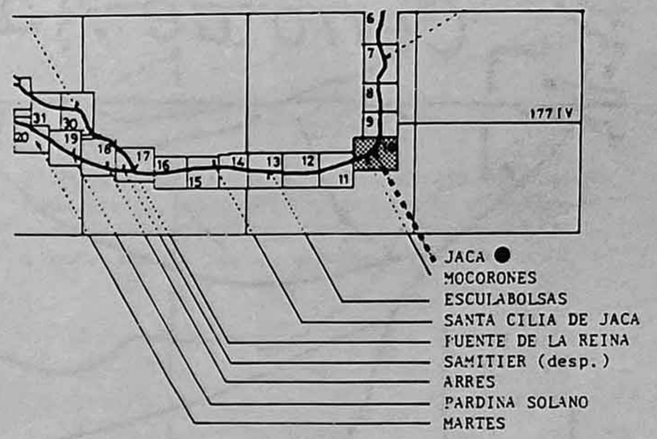
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

SAN CRISTOBAL 9





Antes de llegar a la ciudad de Jaca, en el lugar llamado Banco de la Salud, el camino de Santiago se divide en dos ramales : uno, llamado camino San Marcos (o carretera de Francia), llega a la puerta San Pedro y entra en la ciudad medieval o sigue al oeste por el antiguo trazo de las murallas (hoy destruidas). El segundo tramo pasa más al oeste de la ciudad y coincide por el actual camino de la Cantera. Después de la salida de la ciudad, frente a la iglesia de Nuestra Señora de la Victoria, los dos ramales se unen en un camino que sigue la orilla izquierda del río Aragón.

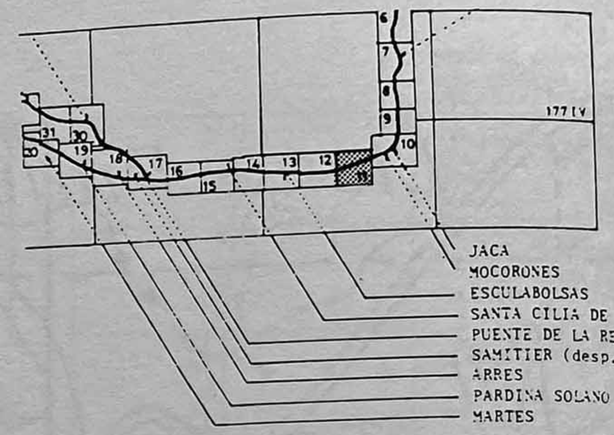
En 1035, Ramiro I instala, en Jaca, la capitalidad del pequeño reino de Aragón (Lacarra, 1950). Poco años después, en 1042, el obispado se fijó alli. Hasta el final del siglo XI, se lleva a cabo la repoblación de Jaca en barrios (Falcon Perez, 1985). En 1077, el rey Sancho Ramirez otorga su fuero a la villa de Jaca convirtiéndola en ciudad.

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

JACA 10



El camino de Santiago coincide con la carretera durante doscientos metros sobre terraza aluvial de Jaca, se separa, después, de ella y baja con regularidad, cruza el río Gas por un vado y se va por el oeste. Su trazo coincide con la de la actual cañada.

En el vado del río Gas quedan unas piedras, sería util mantener este vado y protegerlo.

Cerro de Abay

Manantial Fuendelur

río Aragón

Cañada

río Gas

VADO

Casa Municionero

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

CERRO DE ABAY 11

El Camino de Santiago coincidiendo con la Cañada ancha, pasa detrás del Campo militar de las Batiellas, cruza la carretera nacional y sigue, por el oeste, paralelo a ella.

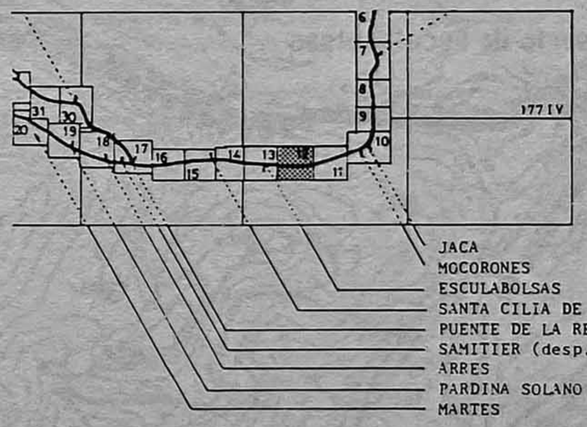
Abay

Corona de Abay

río Aragón

LAS BATIELLAS

Torre del Moro

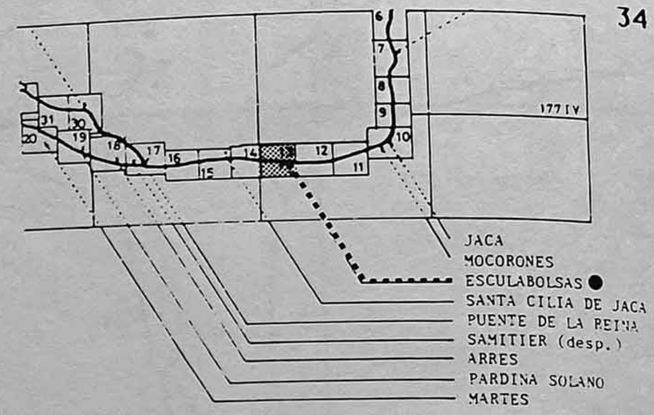


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

LAS BATIELLAS 12



El Camino de Santiago, idéntico a la Cañada, sigue paralelo a la carretera hasta cruzar el Barranco de Tosquera, donde coincide durante cien metros con ella, después pasa dentro del Caserio de Esculabolsas.

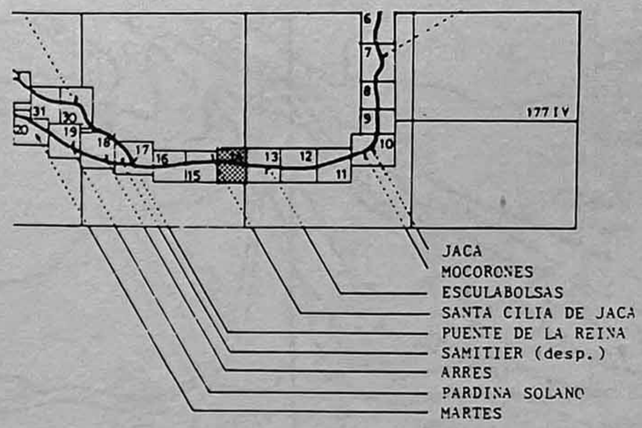
En un documento de 1194, se menciona el hospital de Annol, que estuvo en la zona de la actual venta de Esculabolsas al limite del termino de Lacuey, y probablemente en el lugar mismo de Esculabolsas (Lapeña Paul, 1984).

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

PACO MONDANO 13



El Camino de Santiago, desde el caserio de Esculabolsas, coincidía con la Cañada Real y seguía en terreno plano en dirección de Santa Cilia. La concentración parcelaria hizo desaparecer unos tramos de su trazado antes de llegar a la cruzada con el Barranco de Pereres. La Cañada Real fue, asi, desplazada más al sur en esta parte.

El Itinerario sigue la Cañada actual en dirección de Santa Cilia de Jaca.

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

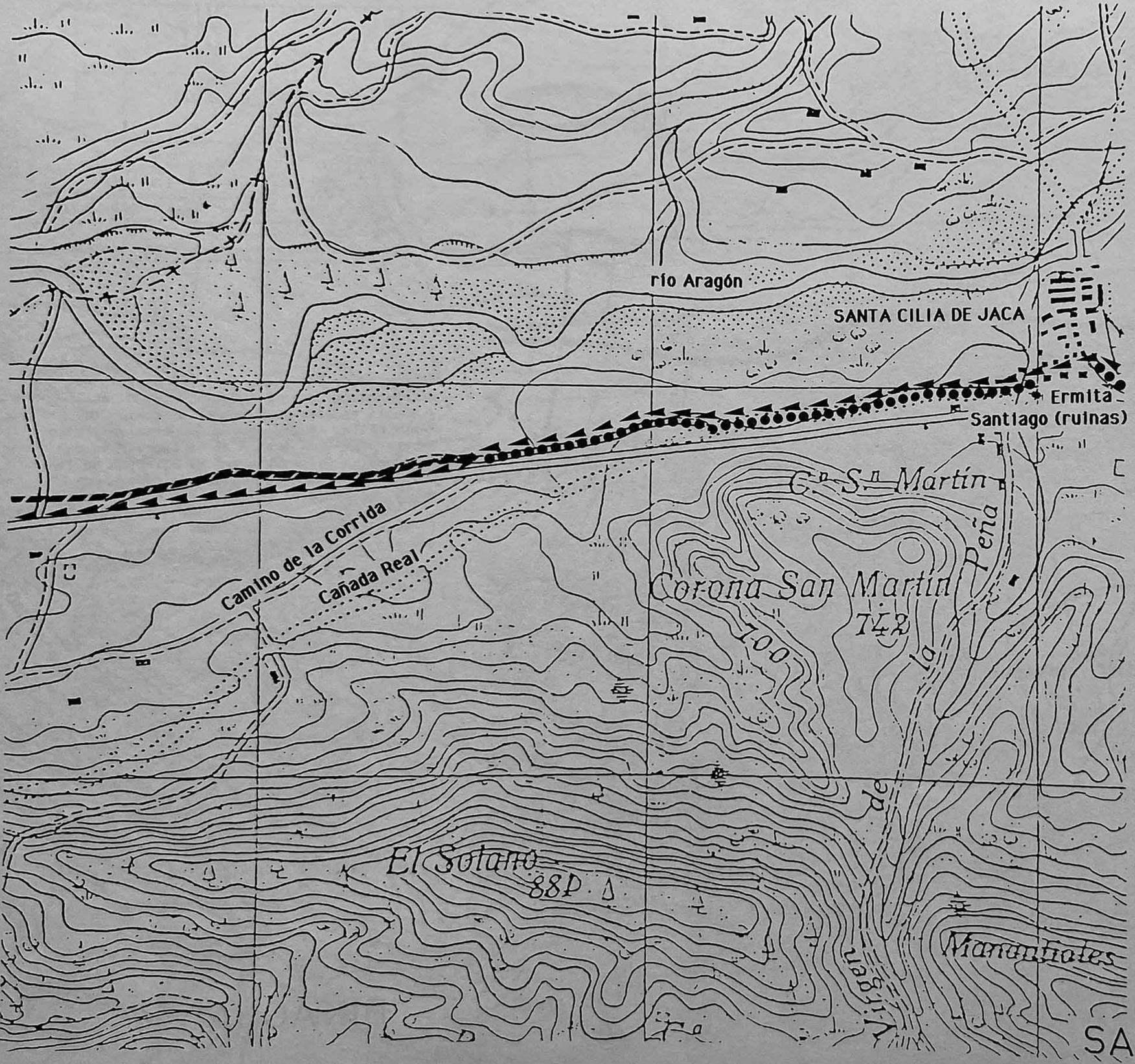
PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

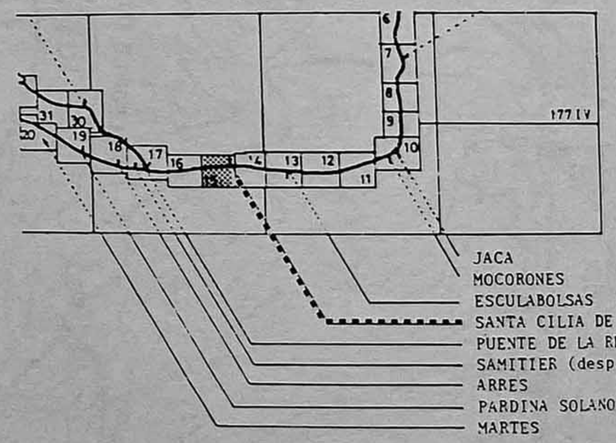
0 100 200 m

BINACUA 14

El Camino de Santiago pasa junto a Santa Cilia y hasta la Corona San Martín coincide con la Cañada Real, a este nivel se separa de ella y sigue paralelo a la carretera. Desde el nivel del entronque con el Camino de la Corrida, el Itinerario coincide con la carretera a Sangüesa.

En 989, habia en Santa Cilia una villa que el rey Sancho Garcés II dío a un monasterio denominado de San Juan (Lapeña Paul, 1983). En 1098, Pedro I otorga libertad y franquicias a los pobladores del lugar de Santa Cilia. En el punto de unión del pueblo y del Camino de Santiago hubo una ermita llamada de Santiago.



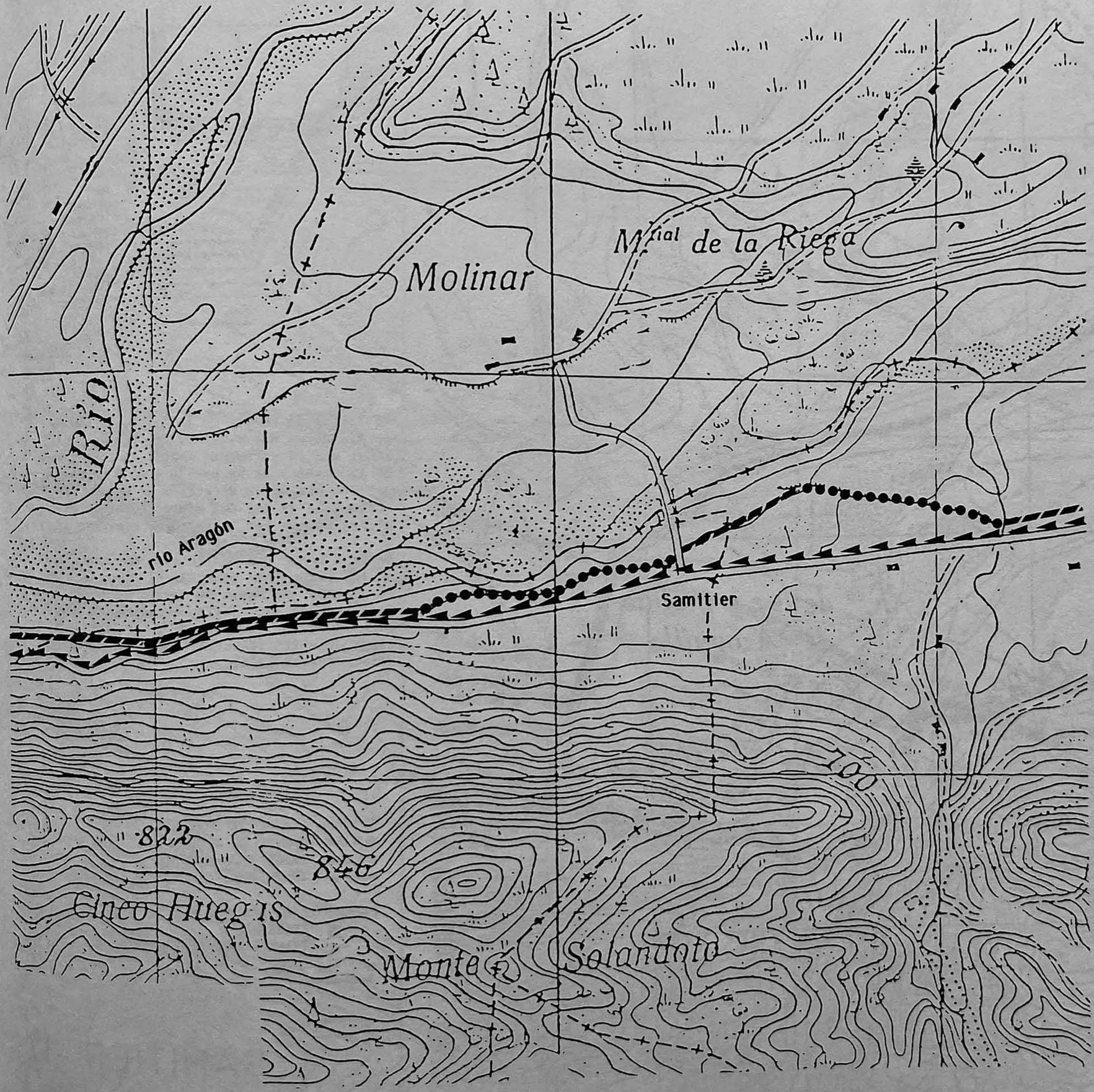


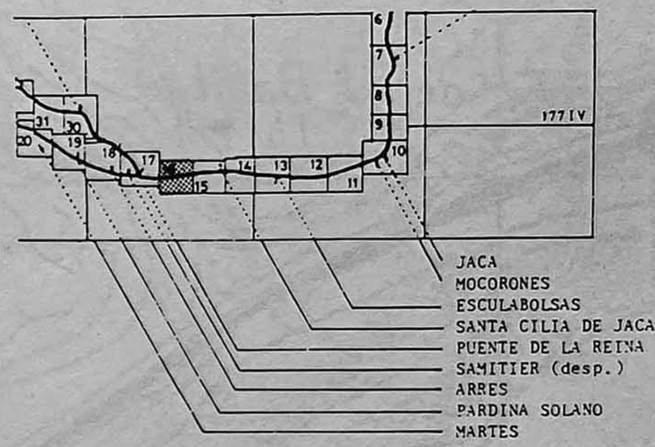
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

SANTA CILIA DE JACA 15





El Camino de Santiago seguía la orilla izquierda del río Aragón. Muchos tramos han desaparecido.

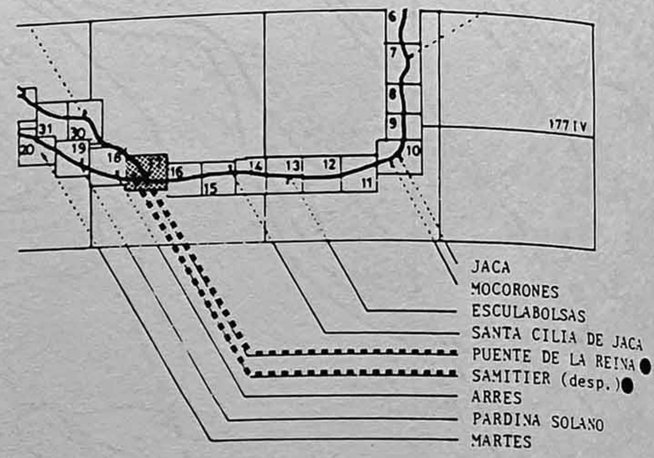
El Itinerario coincide con la carretera.

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

MOLINAR 16



Al llegar al Puente de la Reina, el Camino se divide en dos ramales. Uno cruza el río, igual que la carretera actual, por el Puente de la Reina y se va por la orilla derecha del río Aragón en dirección de Berdún. El otro sigue al pie del monte en dirección de Martes y pasa por la Venta de Samitier.

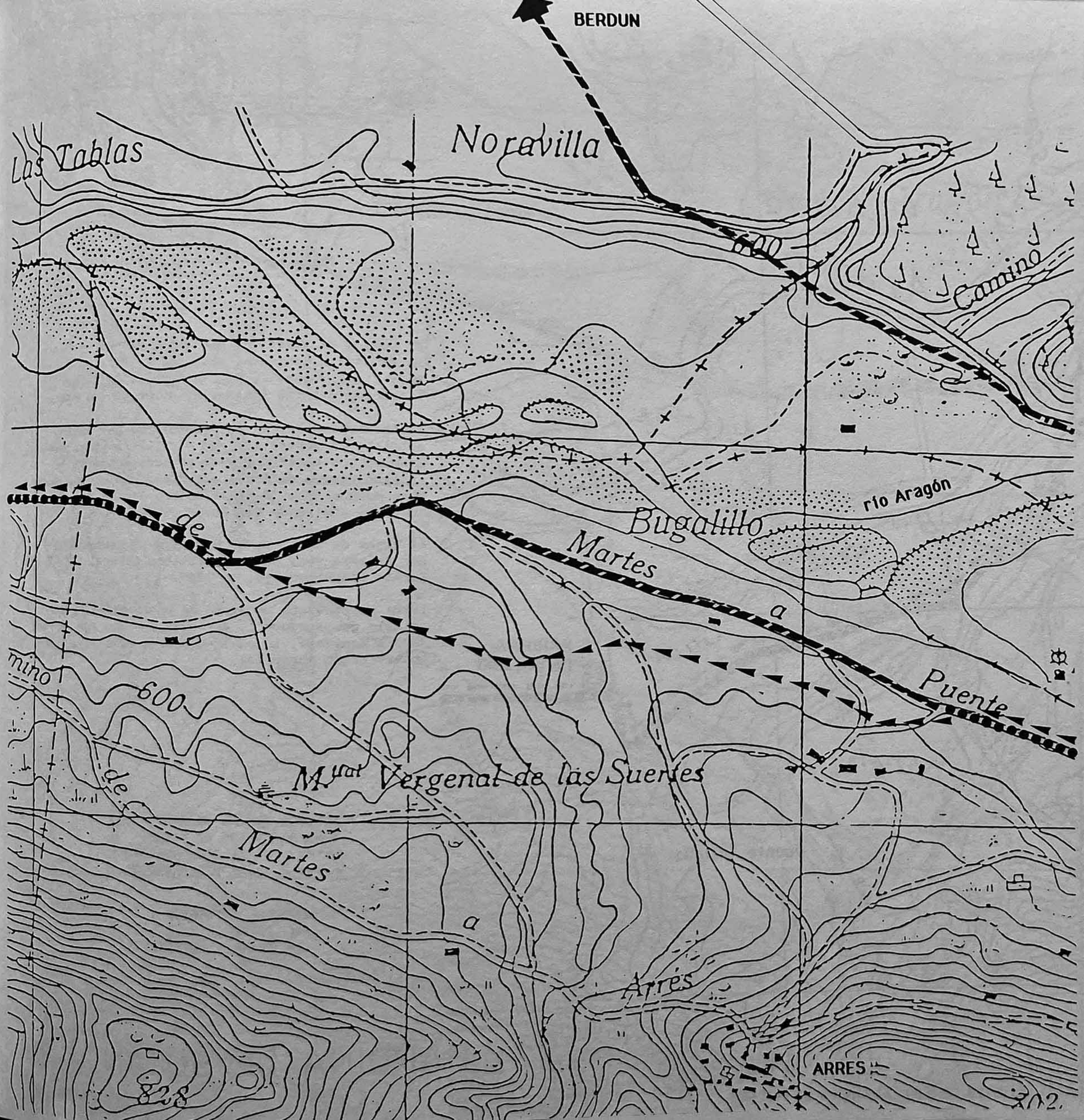
Debemos decir que no sabemos con seguridad si los peregrinos cruzaban el río o no. Pero si sabemos que habia en Puente de la Reina "una antigua sede regia, Astorito, ya desaparecida y que la "Guía de los Peregrinos" llama Osturit" (Lacarra 1950, Vieillard 1978, Ubieto Arteta 1972).

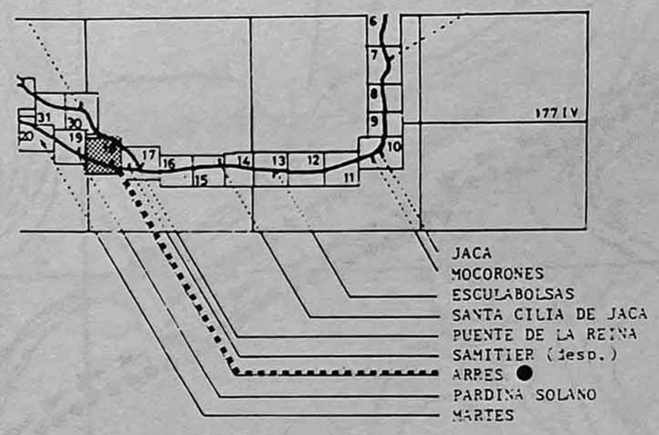
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

SAMITIER 17





El Camino de Santiago sigue sobre la terraza de la orilla izquierda del río Aragón. La concentración parcelaria hizo desaparecer un tramo de este camino, el itinerario usará el nuevo camino de IRYDA.

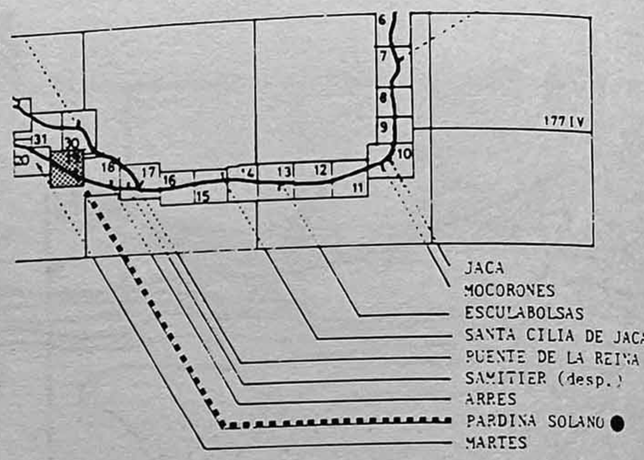
A unos quinientos metros al sur del Camino, se encuentra el pueblo de Arrés, situado sobre una cresta rocosa, casi en frente de Berdun (Guitart Aparicio, 1976). La villa de Arrés está mencionada, en 1096, cuando el rey Sancho Ramirez de Aragon la recibe del monasterio de San Juan de la Peña (Ubieto Arteta, 1985).

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

ARRES 18



El Camino de Santiago, que coincide con el Camino de Jaca a Sangüesa, pasa por la Pardina Solano y sigue, todavía, por la terraza de la orilla izquierda del río Aragón, en dirección de Martes.

A trescientos metros a la izquierda del Camino subsiste un puente antiguo de sillería, hoy aislado en los cultivos, está situado sobre un antiguo camino de Arrés a Martes, sin servir desde hace muchos años. A un kilómetro al sur del Camino queda la ermita de San Xavierre de Martes.

El lugar de Xavierre de Martes está mencionado por primera vez, en 1067, (Ubieto Arteta, 1985). Estaba despoblado ya, en 1785.

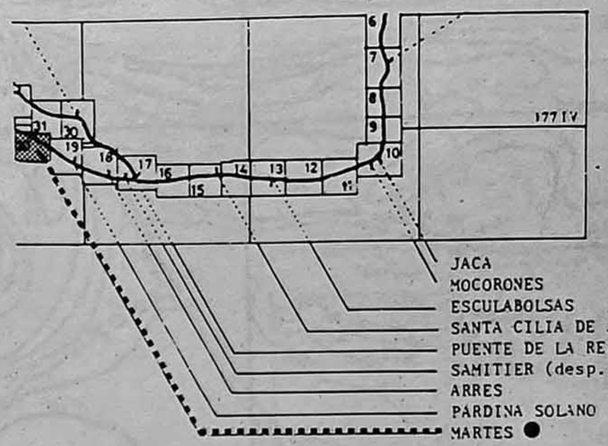
IRYDA ha previsto un plano de concentración parcelaria que incluye la desaparición del Camino de Jaca a Sangüesa, lo cual se podría evitar por una intervención apropiada.

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

PARDINA DE SOLANO 19



El Camino de Santiago sigue coincidiendo con el de Jaca a Sangüesa, atrviesa el despoblado de Borigüela y continúa hasta el oeste, en dirección de Mianos. El tramo del Camino, dentro del termino de Berdún ha desaparecido por concentración parcelaria.

A unos quinientos metros al sur, al pie del monte, se situa el pueblo de Martes, lugar conocido, en 1096, como "villa de Martes" (Ubieto Arteta, 1985).

Hay que abrir los setecientos metros de camino del termino de Berdún. Además es necesario evitar la desaparición por concentración parcelaria del tramo dentro del Municipio de Martes.

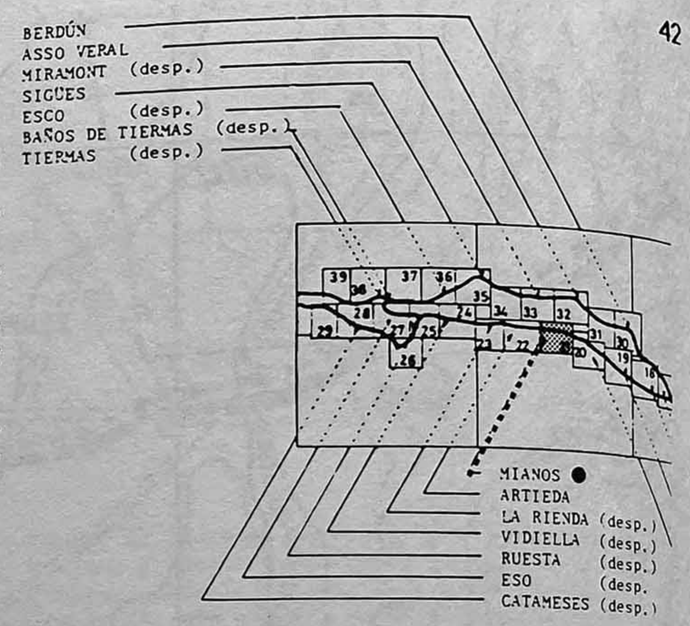
río Aragón
TERMINO DE BERDUN
Puente de Aragón
BORIGÜELA
Borigüela
San Miguel
Punta de San Esteban
Pullicar
MARTES
B.co
B.co de

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

MARTES 20



El Camino de Santiago, muy llano, pasa el Carrascal, llega al antiguo poblado de Mianos y sigue en dirección de Artieda.

En marzo de 1170, Alfonso II de Aragon concedío a los habitantes de Mianos los fueros de los pobladores de Ruesta (Ubieto Arteta, 1985).

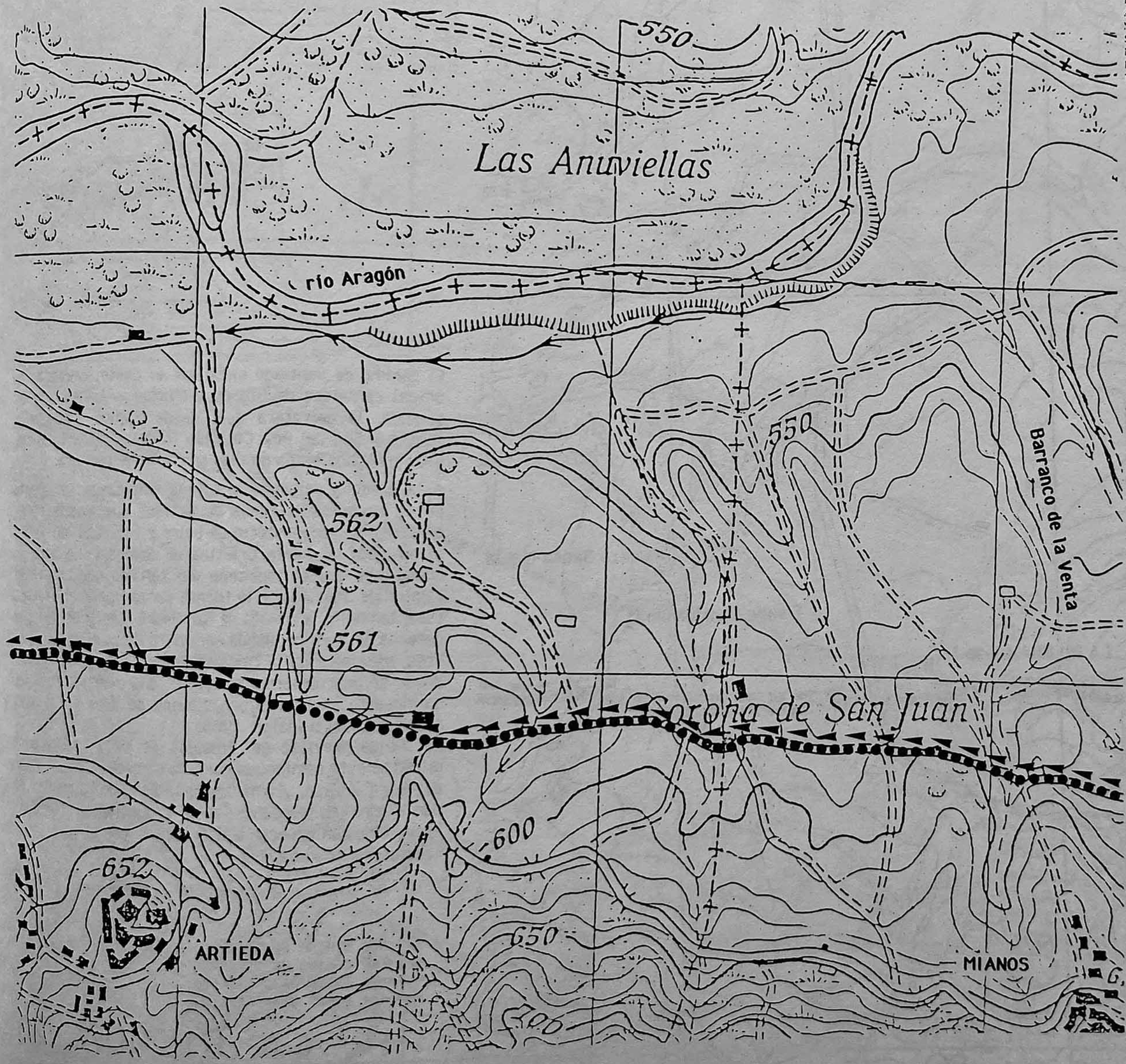
Hay que revitalizar un tramo frente a la Pardina de San Martín.

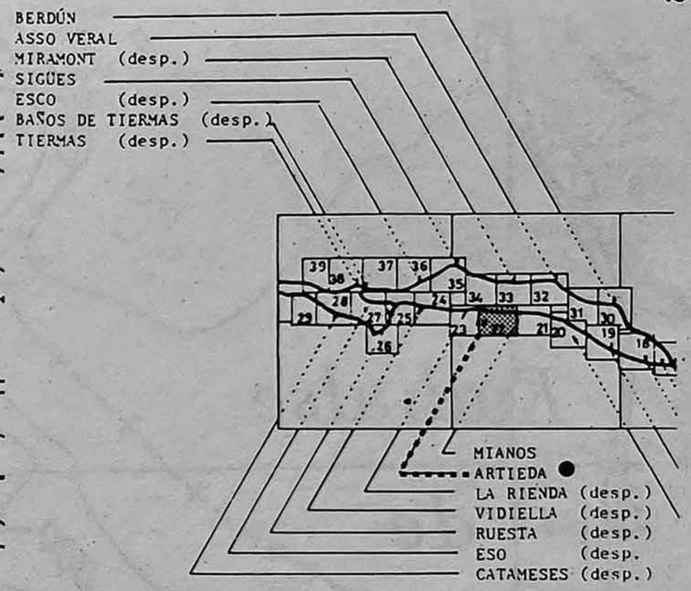
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

MIANOS 21





El Camino de Santiago coincide con el Camino Real de Ruesta a Berdún, cruza el barranco de la Venta, sigue por pasos accidentados hasta subir a un campo llano frente a Artieda (Hidalgo, 1965).

En el siglo XIII, la villa alta de Artieda tenía un castillo (Lapeña Paul, 1985).

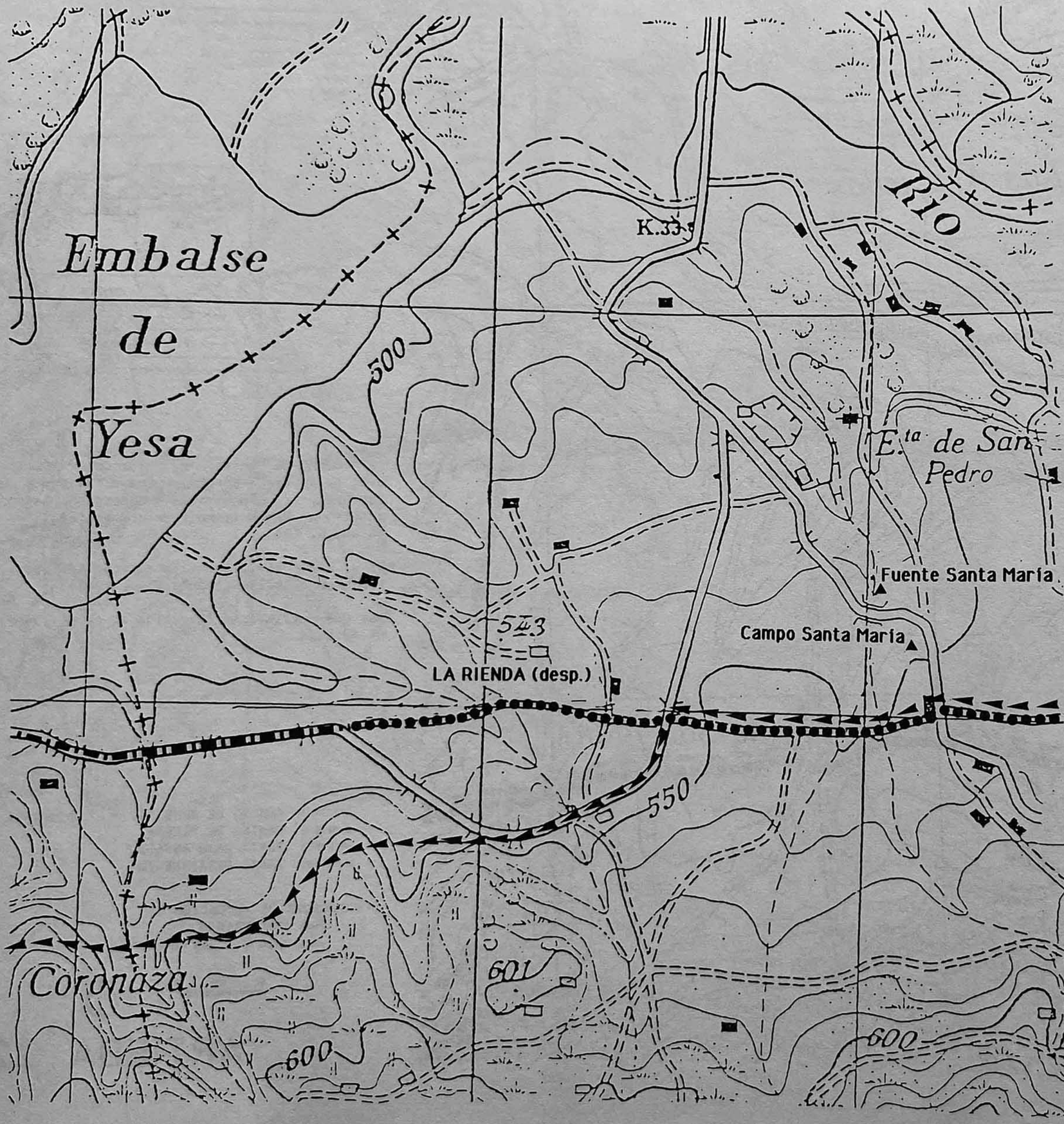
Hay que revitalizar la subida al campo llano de Artieda.

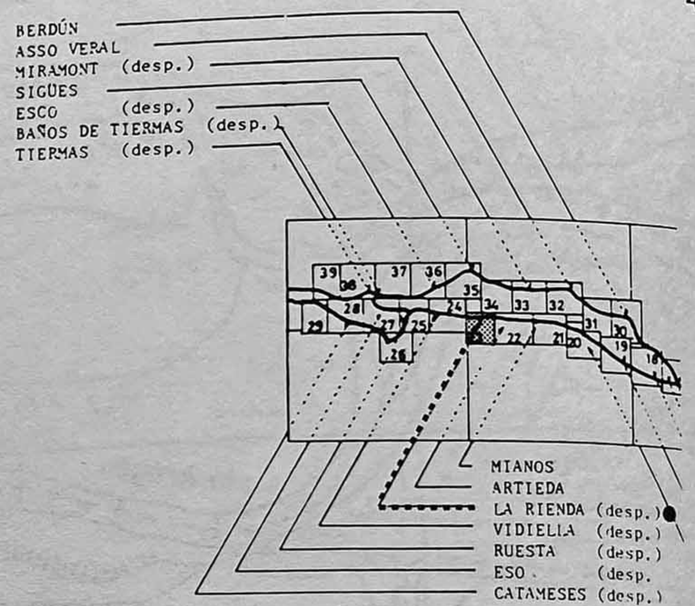
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

ARTIEDA 22





El camino de Santiago sigue por el oeste, cruzando la actual carretera de Sigües a Mianos y Artieda, y, en seguida, la carretera que, desde Sigües, conduce a Ruesta y Sos del Rey Católico (Hidalgo, 1965). En los ultimos ochocientos metros se confunde con ella.

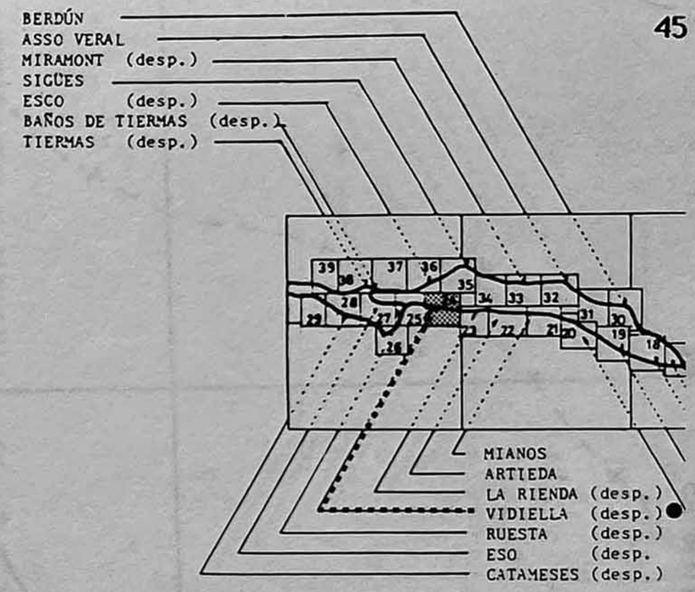
A la derecha del camino estaba emplazada la iglesia peregrina de Santa María de Artieda que, desde 1098, pertenecía al monasterio de Leire y fué dada, en 1205, al hospital de Santa Cristina de Somport. De ella no queda más que el toponimo del terreno que bordea el camino de Santiago, y la fuente Santa María. Muy cerca está, también, la ermita de San Pedro. Más al oeste, a la derecha del camino, donde comienza ahora el embalse de Yesa, está situada la finca de Campo Jimeno de Rienda, donde se descubrieron, en 1963, "una mansión romana, un mosaico pavimento con dibujos de aves en teselas policromadas" (Hidalgo, 1965).

La subida prevista del Embalse de Yesa inundará la mitad de este camino asi como la carretera actual a Sos del Rey Católico, y amenazará la zona de la ermita de San Pedro (interesante zona arqueólogica romana). Preveremos un itinerario alternativo, más al sur.

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA



El camino de Santiago continuá por el oeste, coincidiendo con la carretera a Sos del Rey Católico, separandose un poco de ella y cruzándola al nivel del Barranco de Vidiella.
El topónimo de Vidiella está mencionado, en el siglo XI, en un documento de Leire (Martin Duque, 1983).

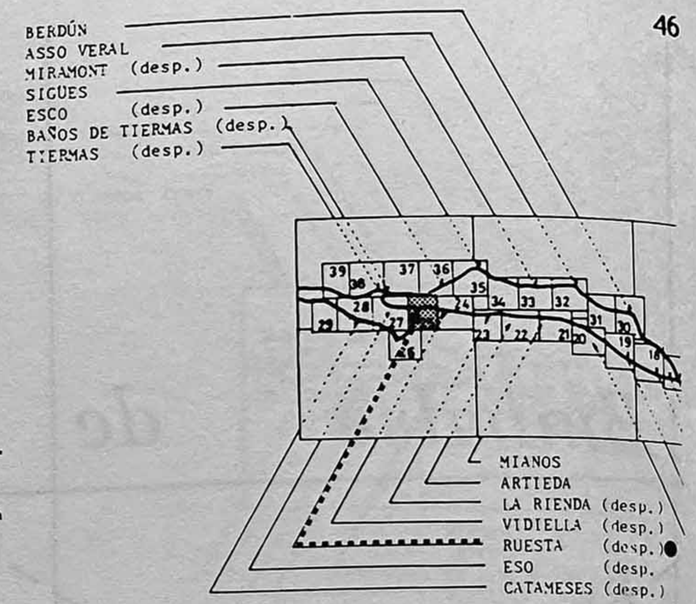
Este tramo, asi como la carretera de Sos del Rey Católico, está amenazada de desaparecer por la subida del Embalse de Yesa. El itinerario alternativo rodeara el Barranco de Vidiella.

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
●●●● CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

VIDIELLA 24



El Camino de Santiago se separa de la carretera de Sos del Rey Católico y siguiando un poco más al norte, pasa por la ermita de San Juan Bautista. Allí tenía dos ramales : uno se dirigía a Tiermas, el otro a Ruesta y en seguida a la ermita Santiago de Ruesta, continuando después por Eso.

El tramo de Tiermas esta bajo las aguas desde la construccion del Embalse de Yesa. El tramo de Ruesta está amenazado por la subida de dicho Embalse.

Ruesta era, en el siglo X, una villa fortificada y hasta 1055 un enclave navarro. Fue un punto estrátegico entre la Canal de Berdún y la comarca de Cinco Villas. En 1087, habia ahi una iglesia de Santiago que fue dada a la abadía francesa de la Gran Selva por Sancho Ramirez. En la iglesia habia una alberguia (Lacarra, 1950).

Como consecuencia de las expropiacoines para el Embalse de Yesa, la ciudad de Ruesta quedó abandonada con su iglesia parroquial, su castillo y sus casas. Pero su interés urbanístico y la belleza del sitio pueden justificar una operación de revitalización. Ademas hay que preparar el trasladar o proteger por lo menos la ermita de Santiago de Ruesta, en previsión de la subida del Embalse de Yesa.

De todos modos está amenazando ruina y una operación de restauración es urgente.

El Itinerario debería seguir la carretera de Sos del Rey Católico hasta el puente del río Regal.

EMBALSE DE YESA

TIERMAS

Corrales de Cercito

Ermita de San Juan Bautista

K.26

C.137

635

RUESTA

500

Río Regal

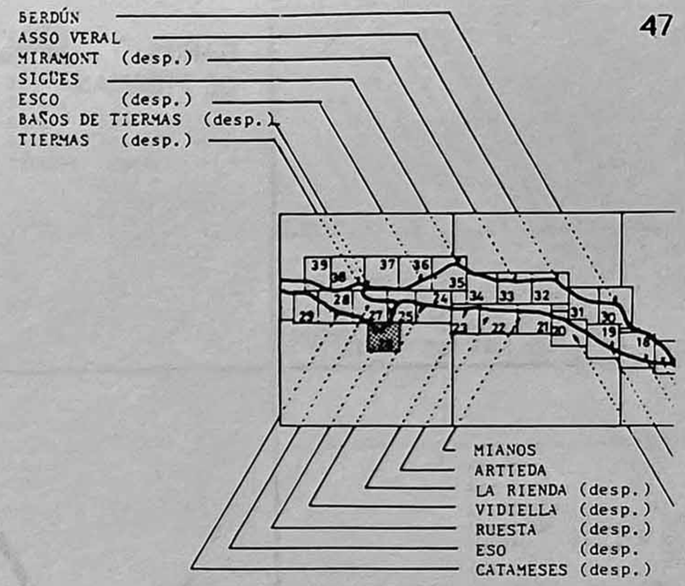
ermita Santiago de Ruesta

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

RUESTA 25



El itinerario sube hasta cruzar el río Regal por el puente, y, cien metros después, se separa de la carretera tomando, a la derecha, el camino forestal actual. A unos doscientos metros, a la derecha, toma un camino que llega a la ermita de Santiago de Ruesta, da la vuelta a la izquierda en el antiguo camino de Ruesta a Undués de Lerda y, poco después, toma por la derecha, el camino forestal que sigue la orilla sur del embalse de Yesa, en dirección de Xavier (hoja 26 y siguientes).

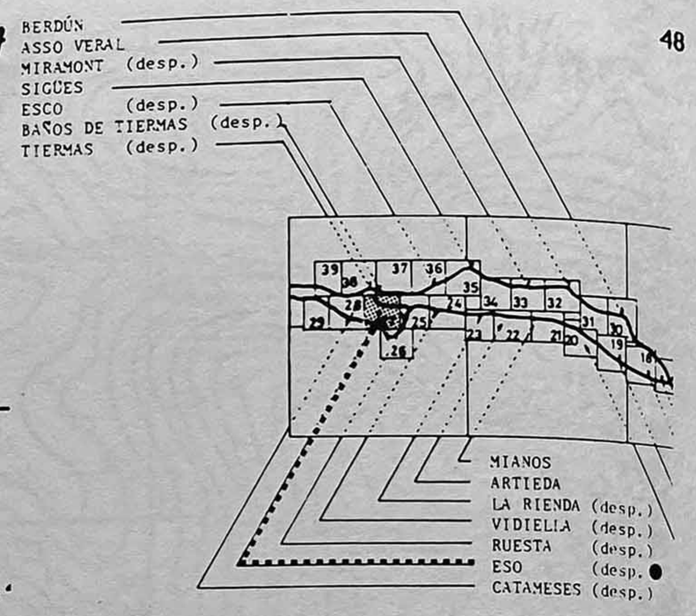
Debemos notar que la ermita de Santiago se situá sobre el camino de Ruesta a Undués de Lerda. Si se realisa la subida del embalse de Yesa, el camino de Undués de Lerda hacia Sangüesa podria ser un otro itinerario alternativo.

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

FENEROL 26



El Camino de Santiago seguía la orilla izquierda del río Aragón en dirección de Tiermas. Está bajo las aguas del Embalse de Yesa, asi como el pueblo de Eso y su parcelario agrario, desde el mes de abril de 1959 (Hidalgo 1965).

Proponemos seguir el camino forestal que va sobre la orilla izquierda del Embalse de Yesa, en direccion de Xavier.

BAÑOS DE TIERMAS

BAÑOS DE TIERMAS

ESCO

500

ESO

EMBALSE DE YESA

ERMITA SAN JUAN BAUTISTA

RUESTA

XAVIER

Valles

502

503

555

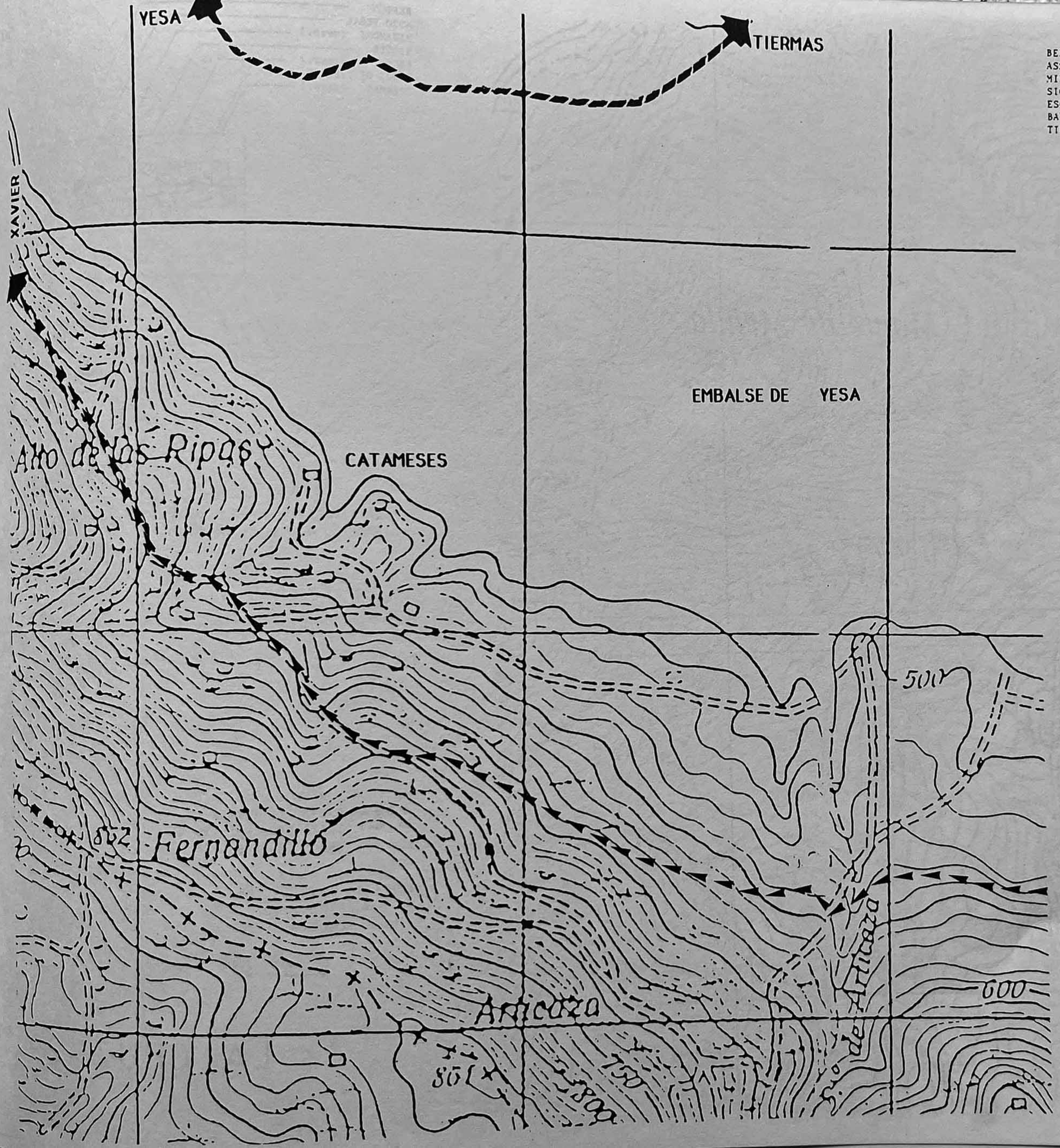
SANTIAGO DE RUESTA

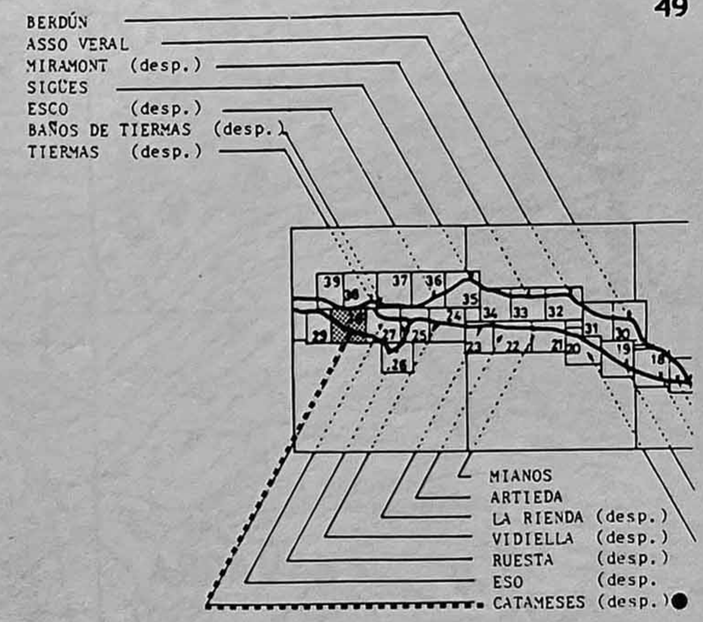
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

ESO 27





El Itinerario pasa cerca de Catameses, sigue por el camino forestal en la orilla izquierda del Embalse de Yesa, en dirección de Xavier.

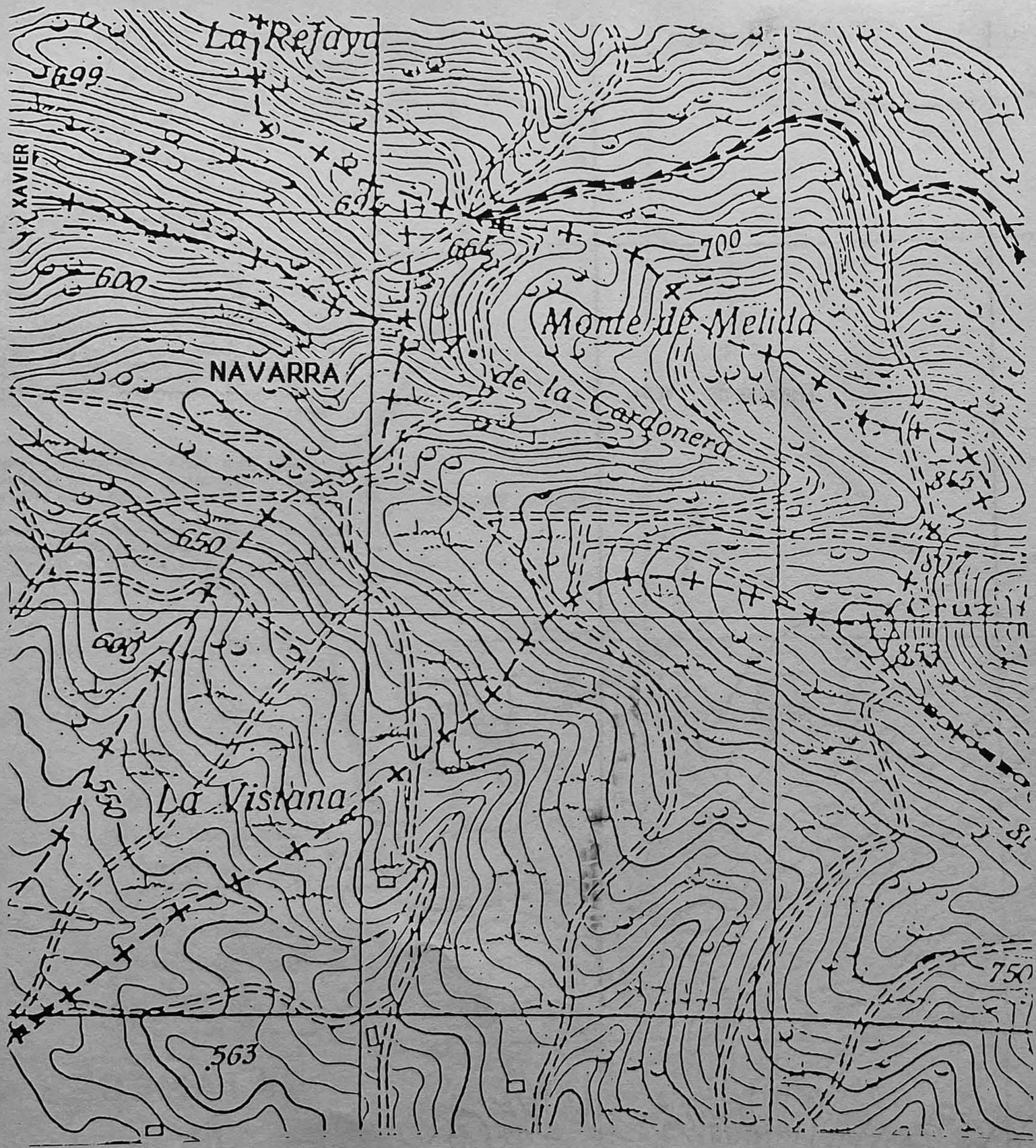
El lugar de Catameses está mencionado, desde el siglo X, en unos documentos de San Juan de la Peña (Ubieto Arteta, 1985) y de Leire (Martin Duque, 1983).

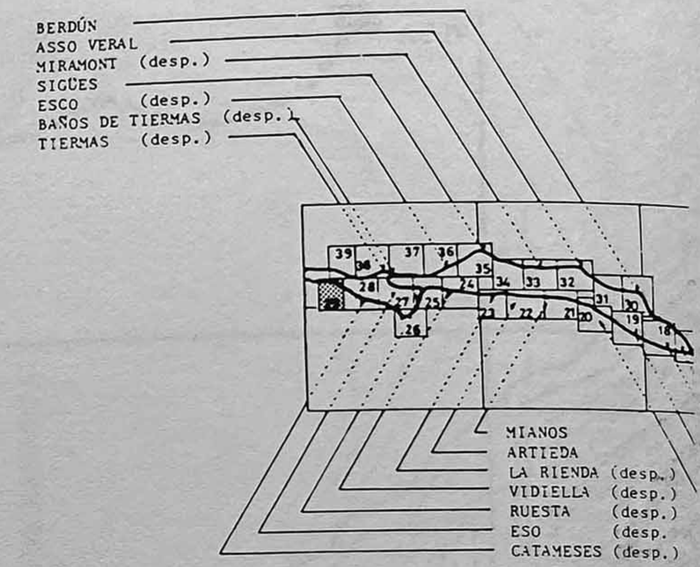
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

CATAMESES 28





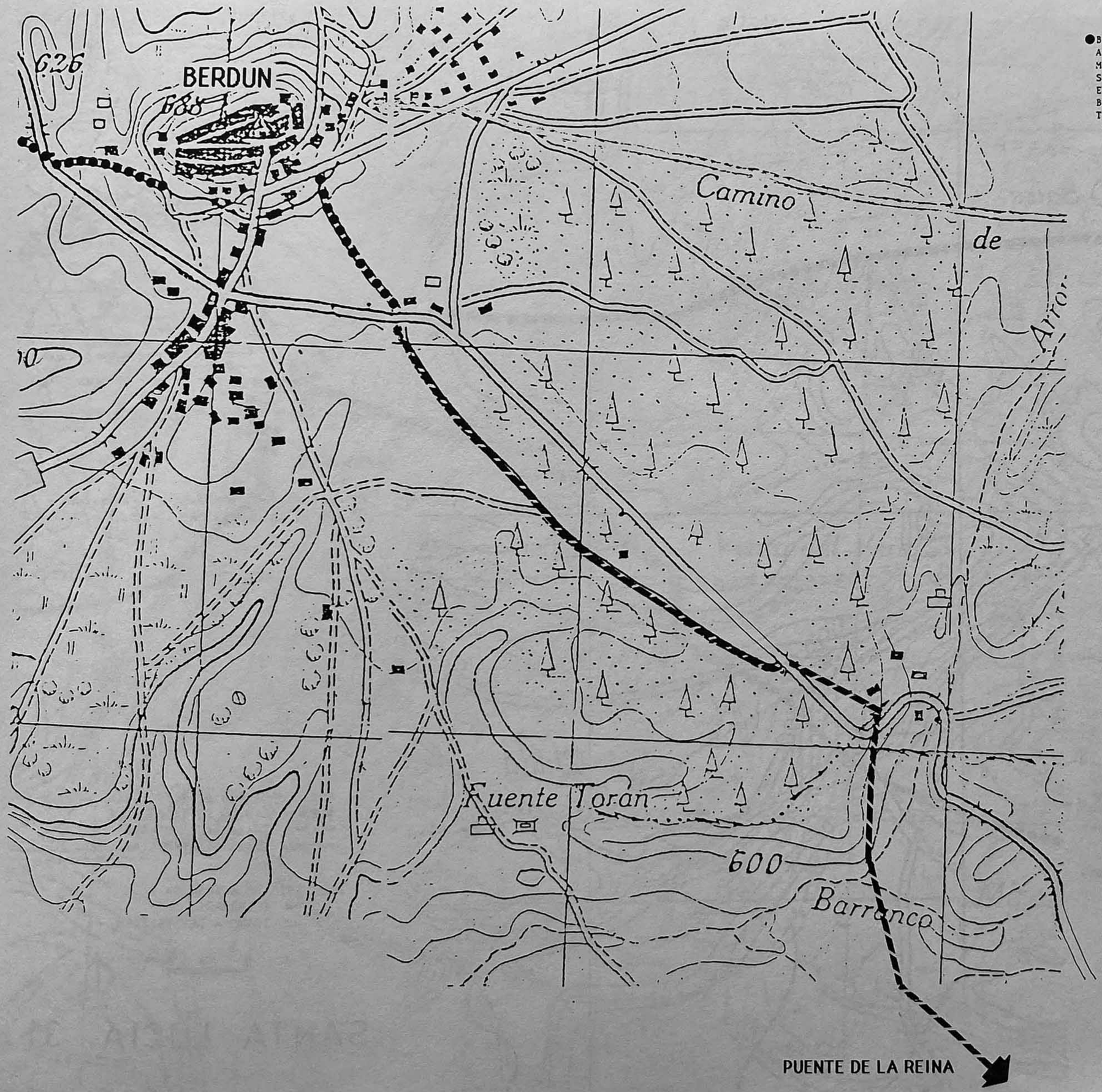
El Itinerario propuesto sigue por el camino forestal en dirección de Xavier (Navarra).

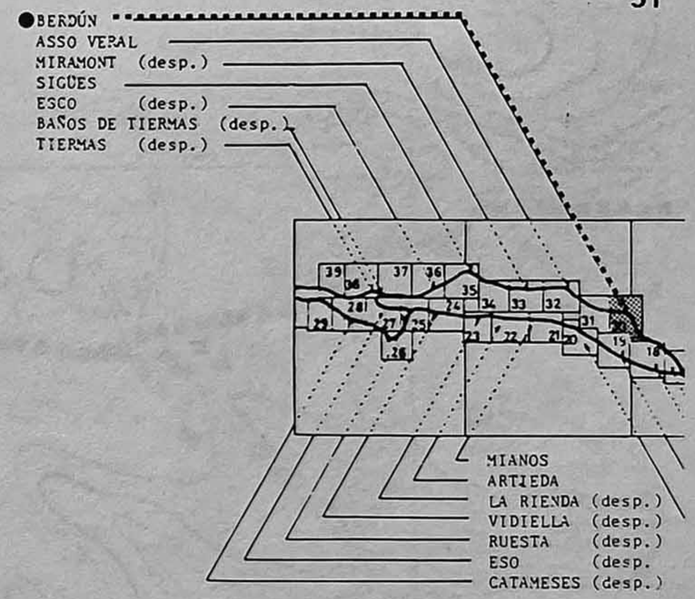
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

LA CRUZ 29





El camino de la orilla derecha del río Aragón atraviesa el barrio sur de Berdún. A la salida de Berdún, cruza la carretera y sigue por el oeste.

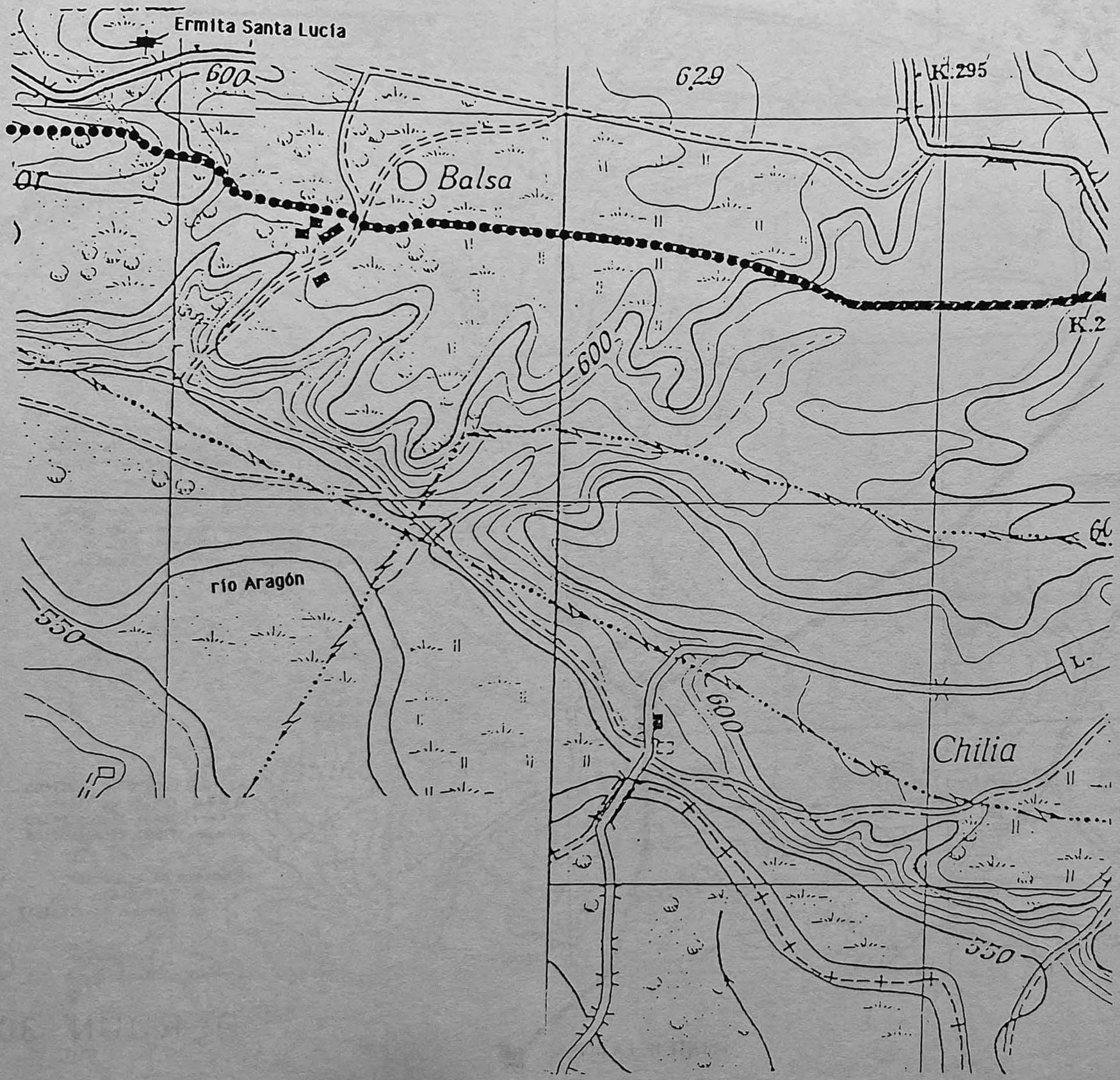
En marzo de 1158, Ramon Berenguer IV concedió los fueros de Jaca a los pobladores de Berdún. En el siglo XII, Berdún tenía un mercado importante (Lacarra, 1950).

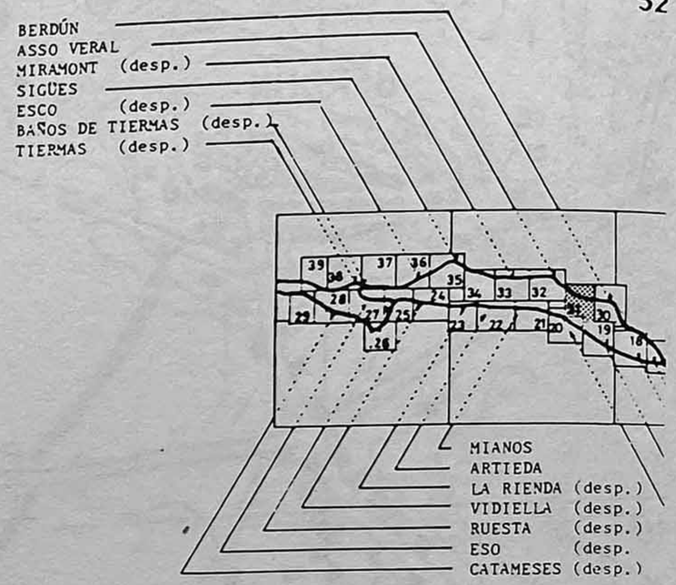
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

BERDUN 30





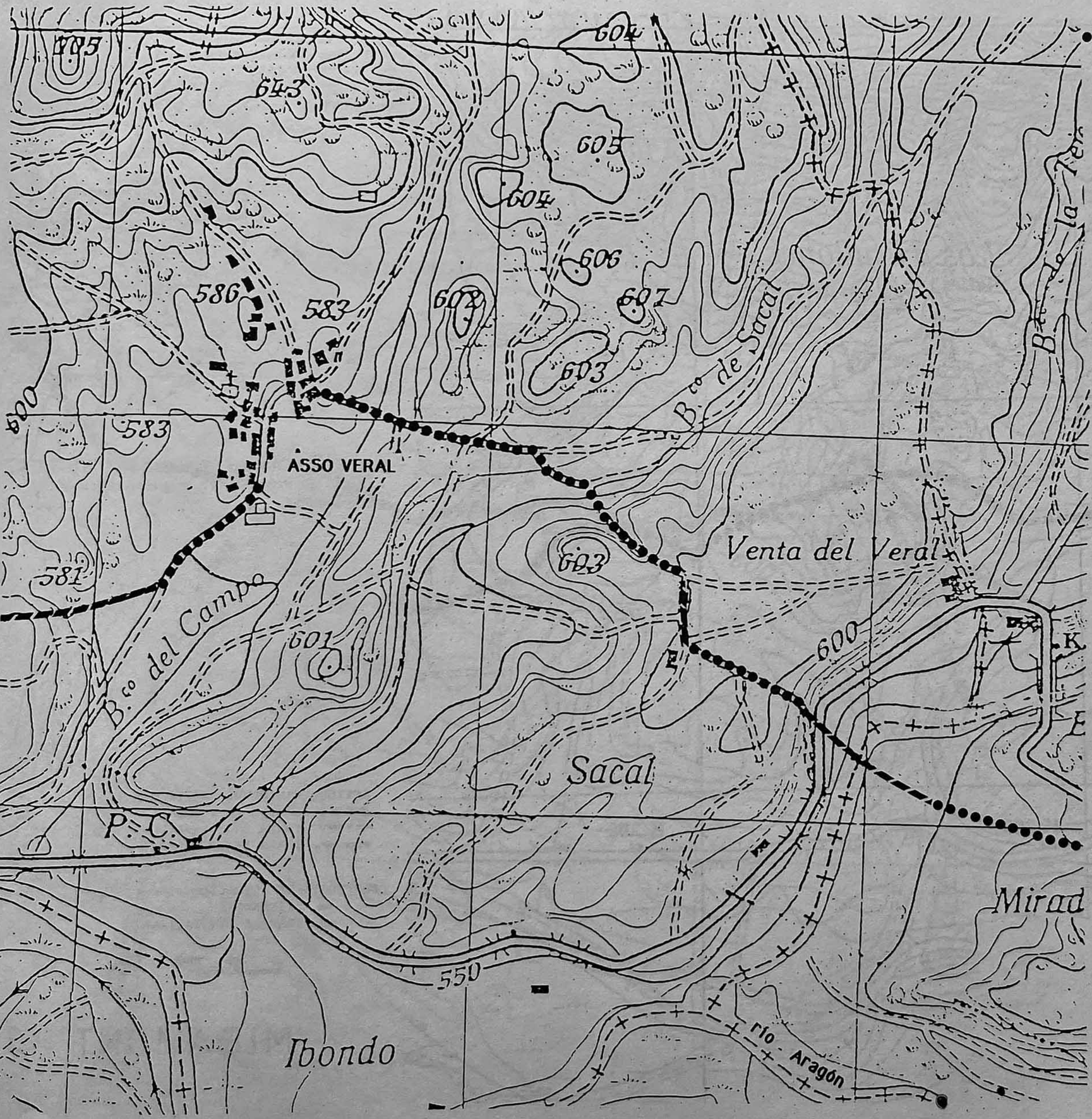
El Camino sigue paralelo a la carretera y al sur de la ermita Santa Lucia.

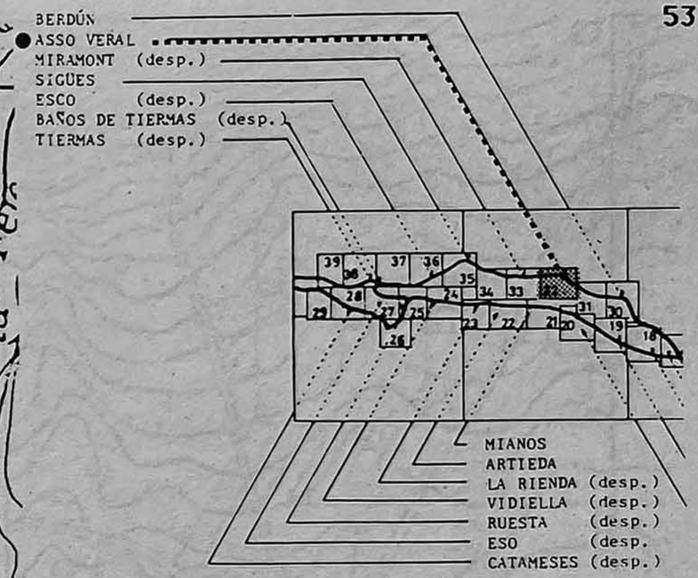
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

SANTA LUCIA 31





El Camino cruza la carretera, sube por una colina, baja por el pueblo de Asso Veral, lo atraviea y sigue por el suroeste.

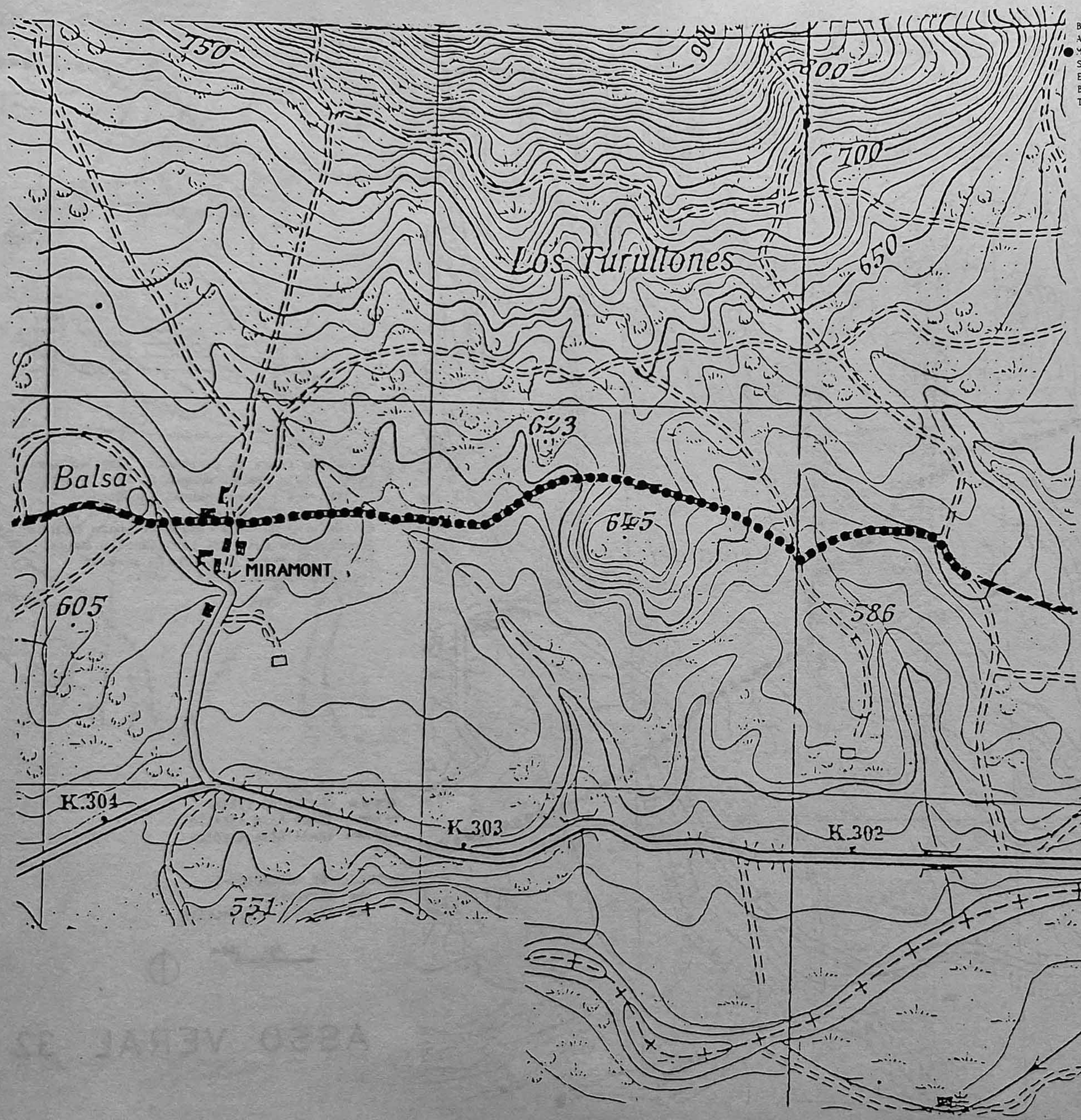
El topónimo de Asso está mencionado en un documento de Leire de 1095 (Martin Duque, 1983). Más tarde fue señorío secular (Hubieto Arteta, 1985).

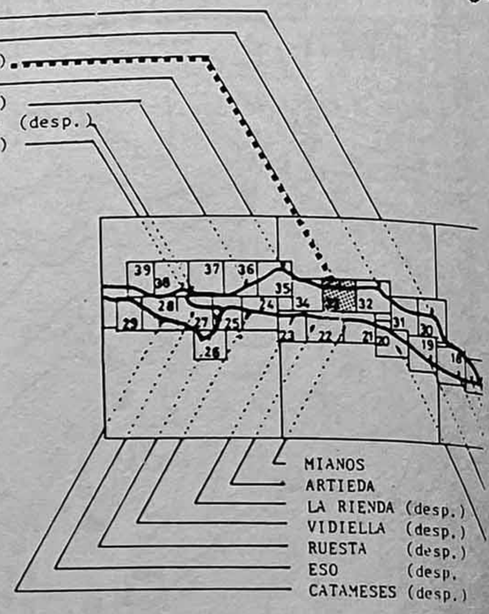
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

ASSO VERAL 32





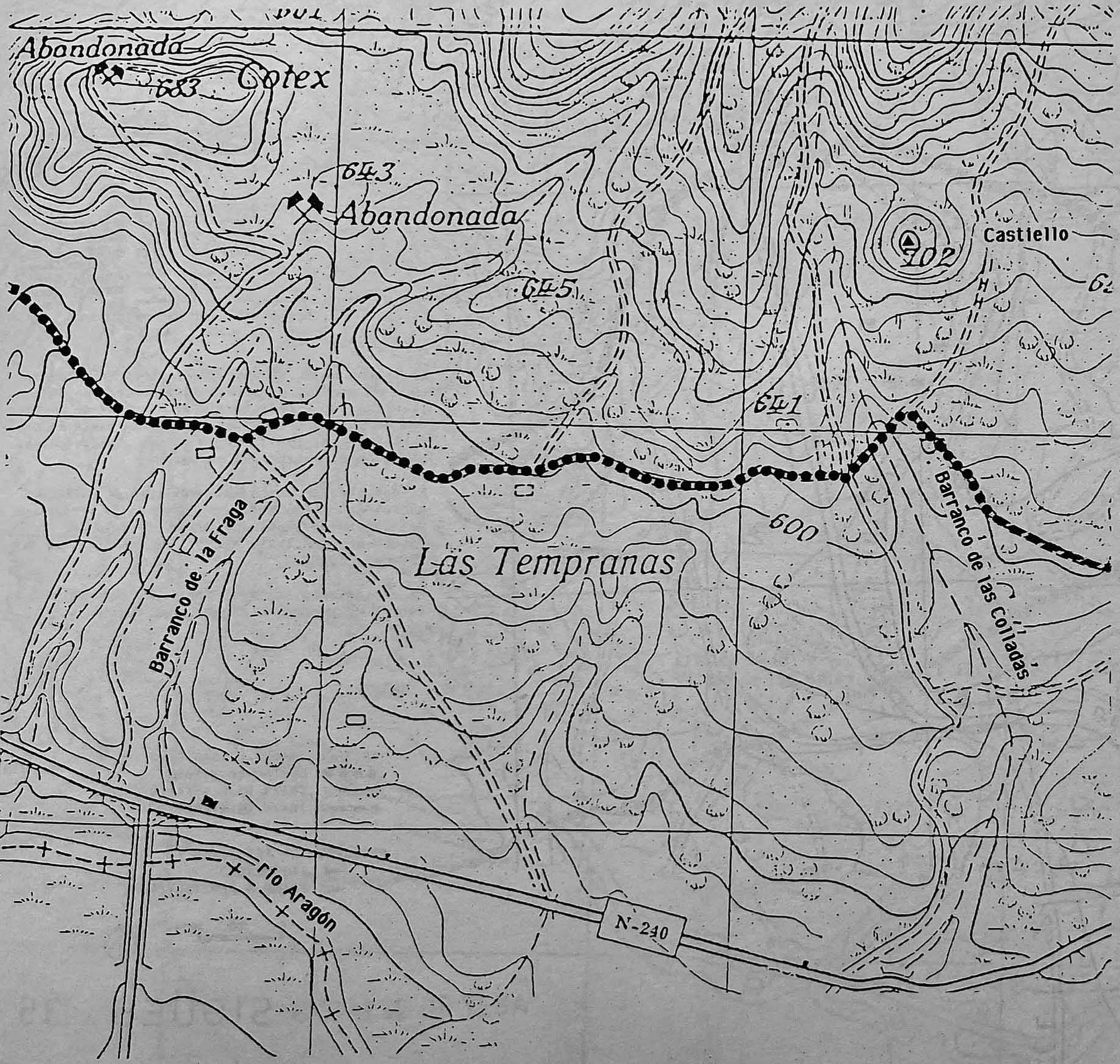
El Camino sigue una vía escarpada, baja al caserío de Miramont y, después, continúa por el oeste.

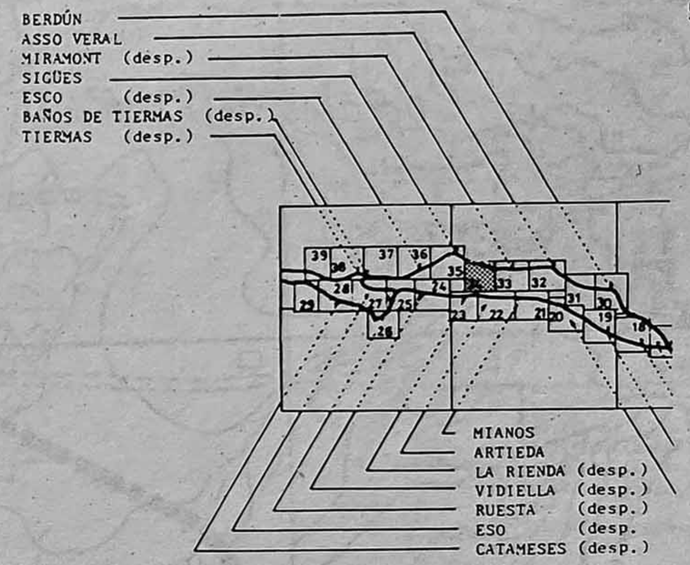
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

MIRAMONT 33





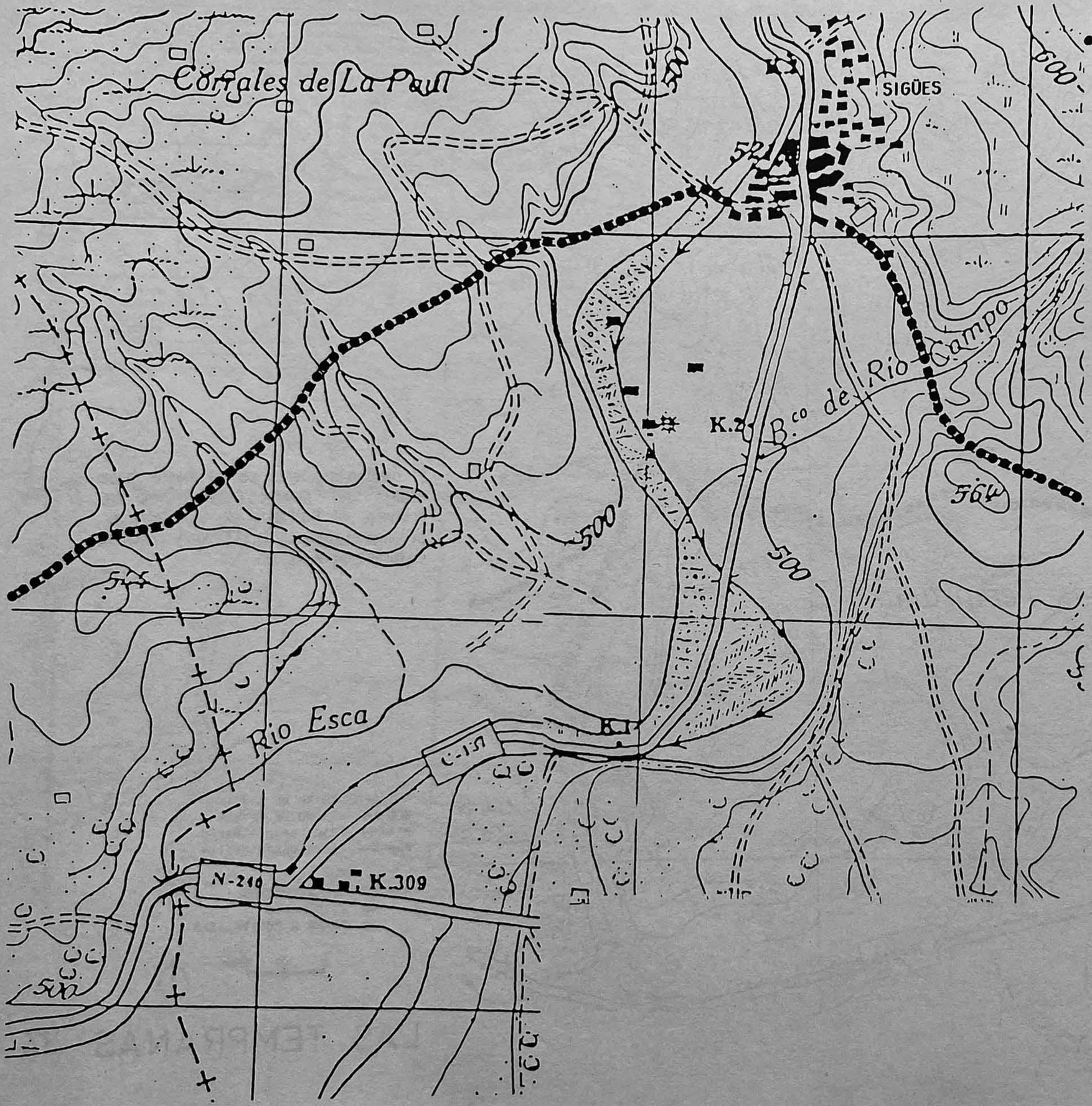
El camino siguiendo por el monte, pasa debajo del monte Castiello, cruza, primero, el Barranco de las Colladas, segundo el Baranco de la Fraga y continua en dirección de Sigües

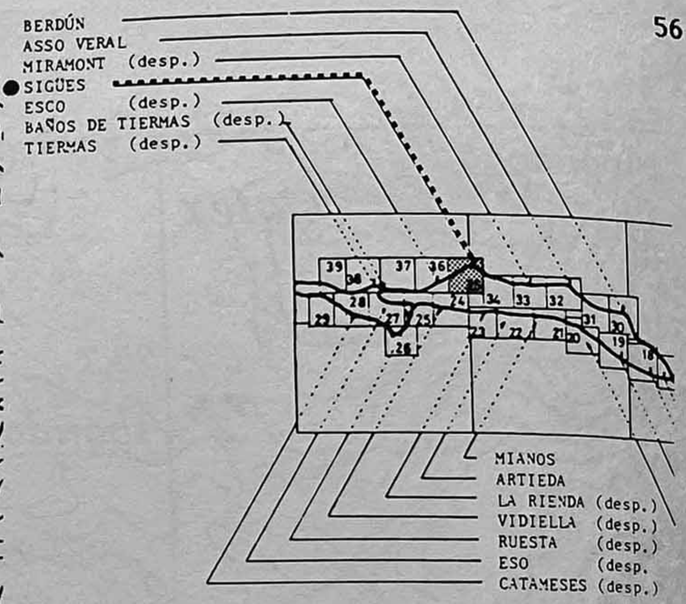
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

LAS TEMPRANAS 34





El Camino baja, cruza el barranco de río Campo, sube al pueblo, encuentra la carretera de Salvatierra a Esco, pasa frente al Hospital de Santa Ana de Sigües y baja por una cuesta hasta el río Escá (Contin, 1967). Cruza el río y sigue por el monte en dirección del suroeste.

El Hospital de Santa Ana, edificio de factura gótica del siglo XIV, fue Hospital de peregrinos del Camino de Santiago, desde el siglo XVI (Libro del Hospital, Archivo de la Parroquia San Esteban, Sigües).

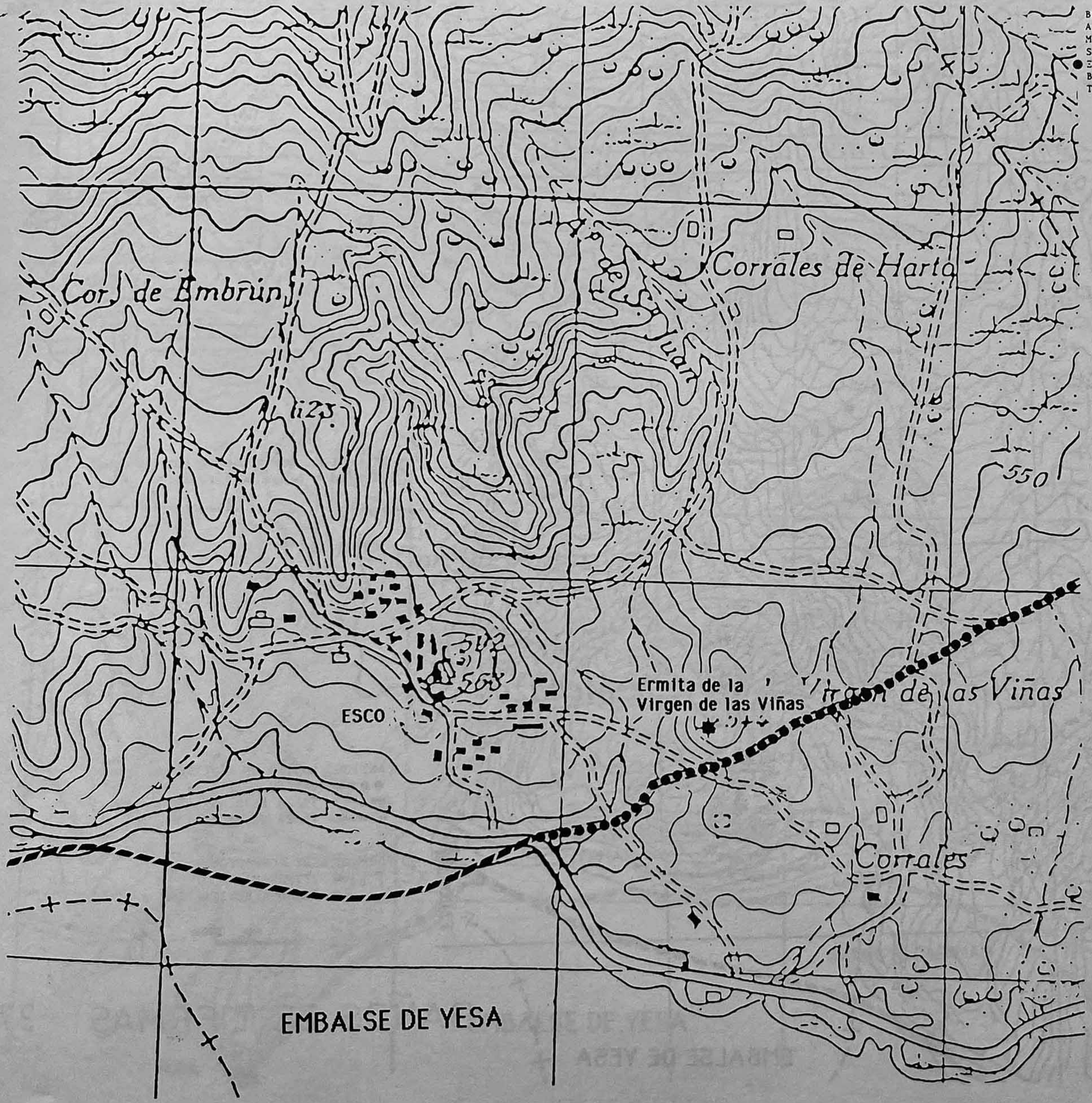
La subida prevista del Embalse de Yesa volverá a cubrir el pueblo de Sigües y el Camino.

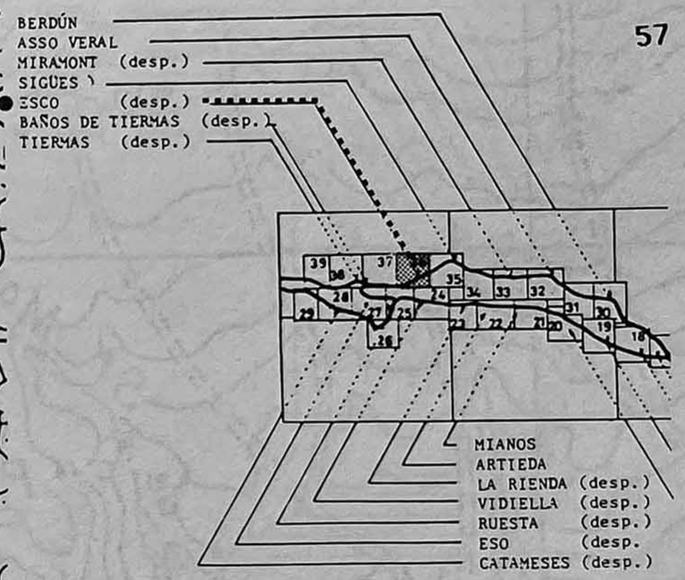
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

SIGÜES 35





El Camino pasa debajo de la ermita de la Virgen de las Viñas, se encuentra con la carretera de Sangüesa a Berdún, y bajaba en dirección de Baños de Tiermas. Cerca del Camino, sobre una colina, estaba el pueblo de Esco.

En el siglo XIII, el lugar de Esco tenía un castillo (Ubieto Arteta, 1985).

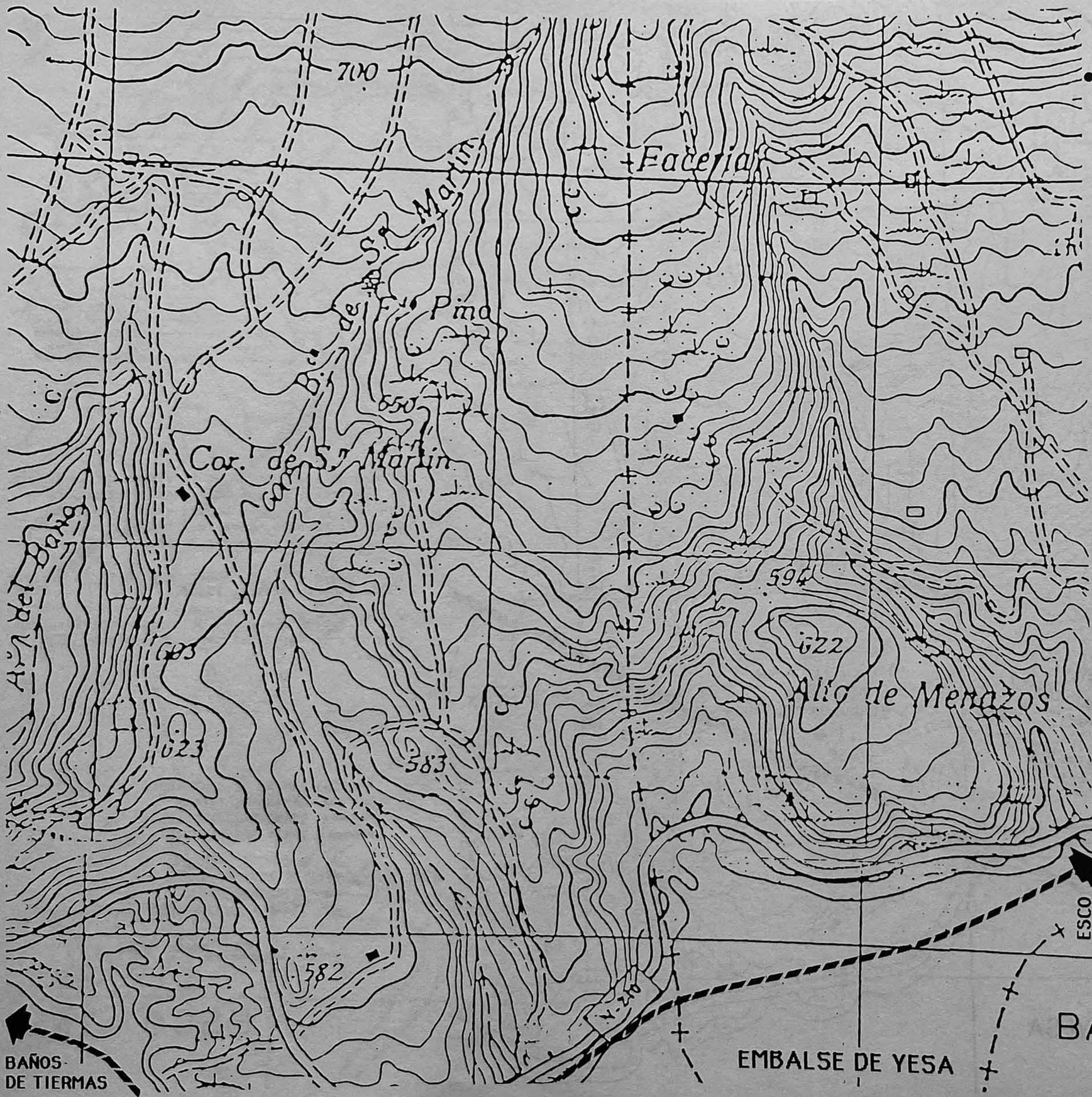
Con la subida del nivel del Embalse de Yesa, el camino y la carretera van a desaparecer bajo las aguas.

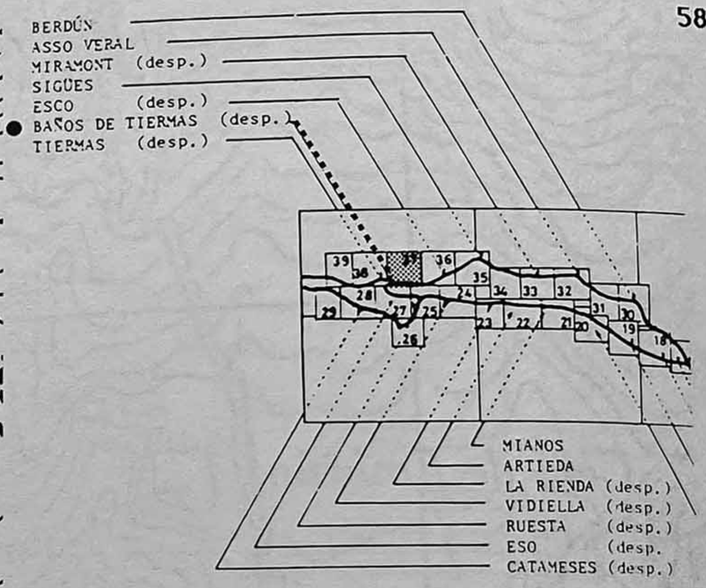
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

ESCO 36





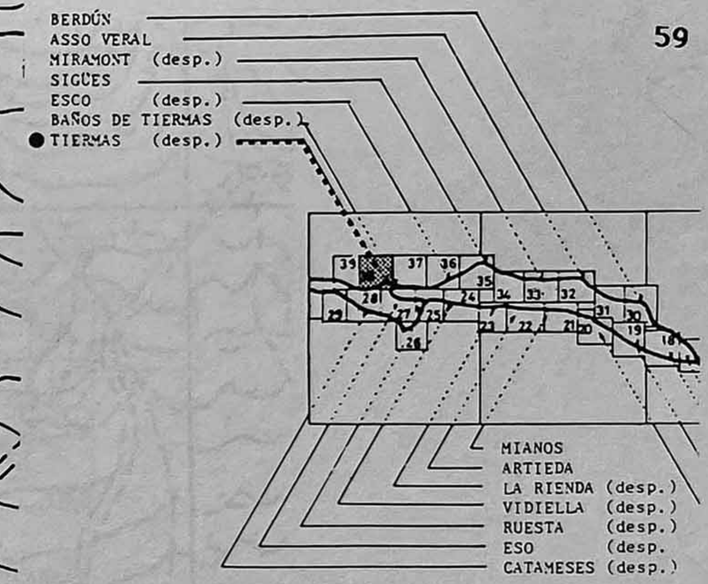
El Camino, hoy cubierto por las aguas, llegaba a Baños de Tiermas.

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

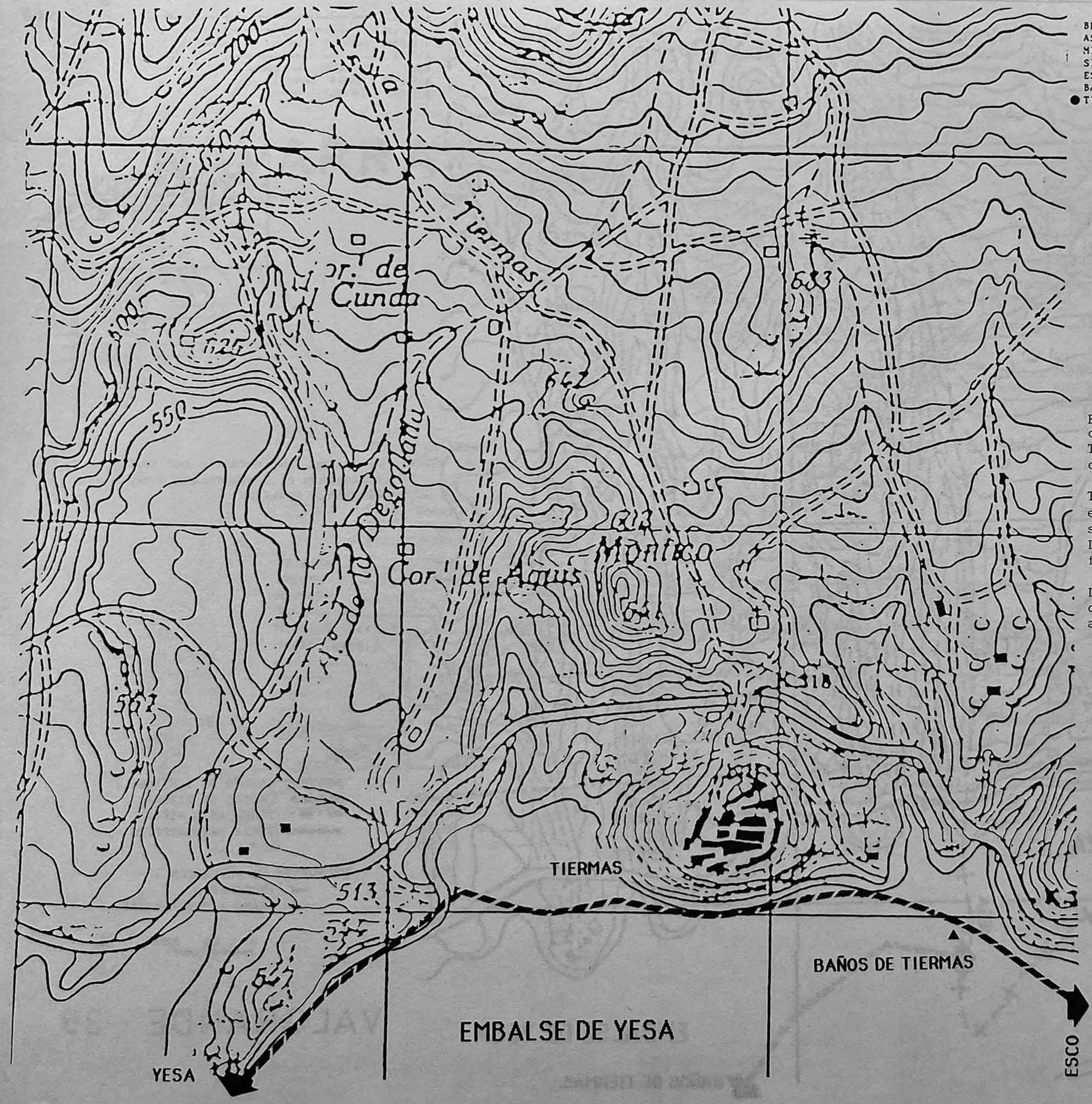
BAÑOS DE TIERMAS 37



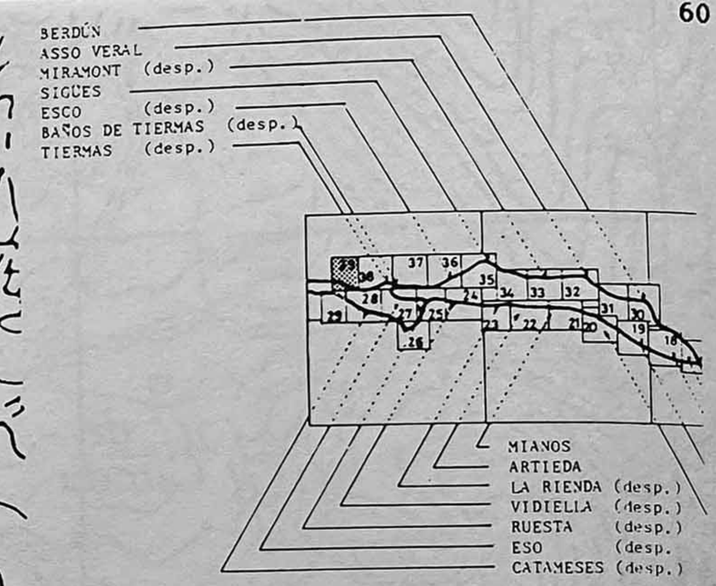
El Camino se unía al ramal de la orilla izquierda del río Aragón, a la altura de los Baños de Tiermas. El Camino de Santiago pasaba al pie del pueyo de Tiermas.

Tiermas "donde hay baños reales siempre calientes" está mencionado en la "Guía del Peregrino" del siglo XII (Lacarra, 1950 Vieillard, 1978).
La ciudad fortificada de Tiermas, sobre el pueyo, fue fundada por el rey Pedro II de Aragón, en 1201.

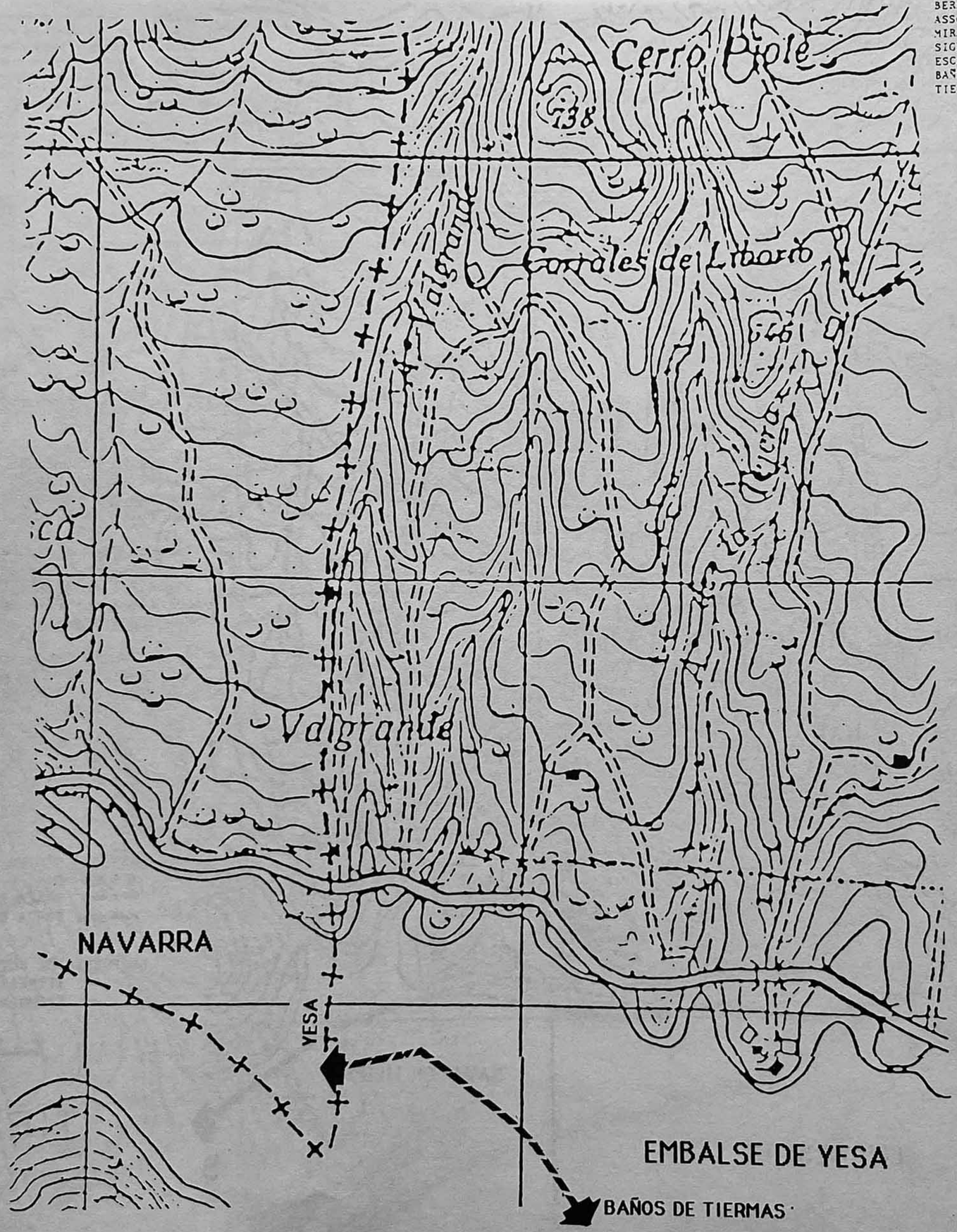
La expropiación de las tierras para la construcción del Embalse de Yesa ha tenido como consecuencia el abandono, en 1962, de este lugar de gran interés.



TIERMAS 38



El Camino, hoy cubierto por las aguas, atravesaba el Barranco San Vicente y llegaba a Navarra.



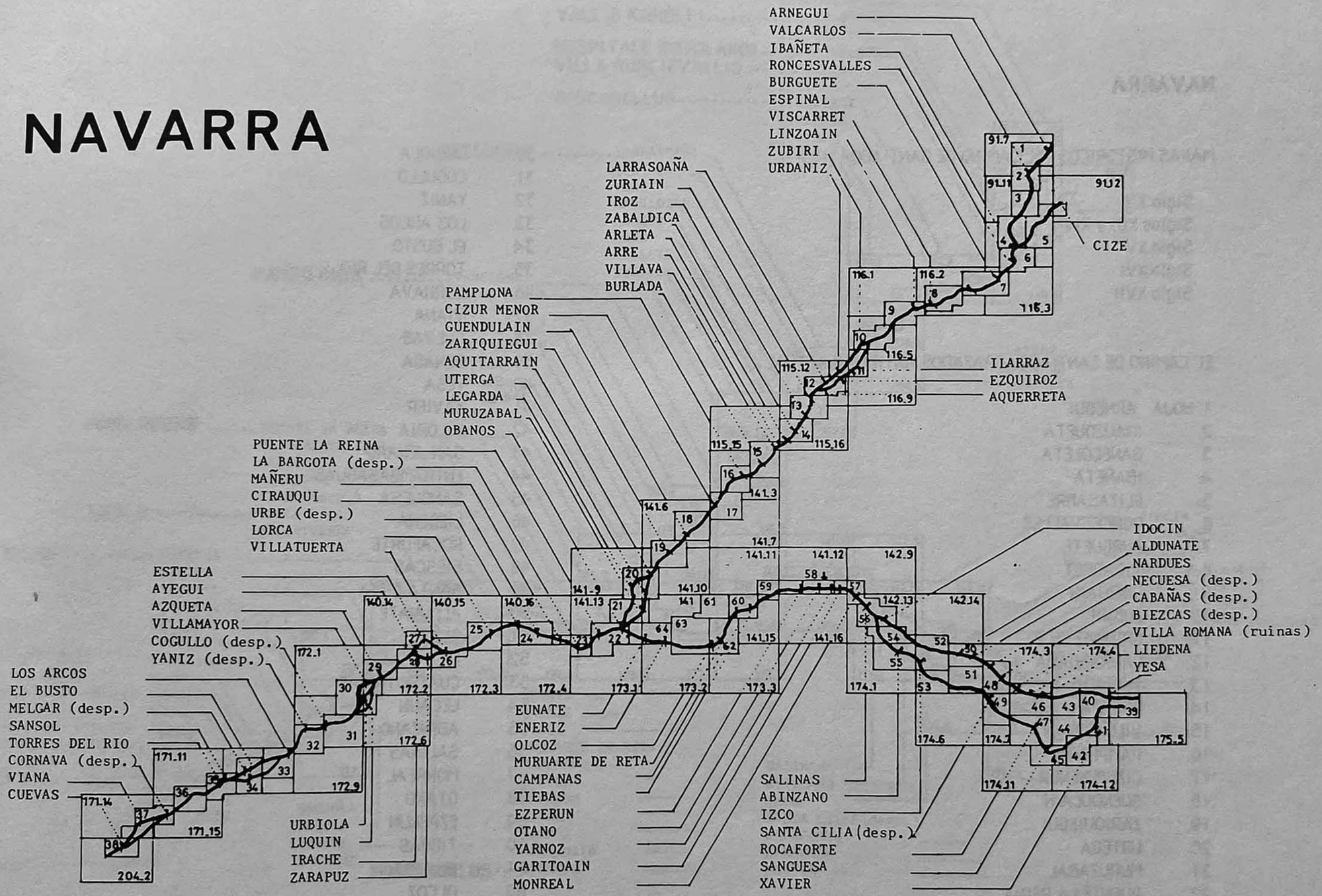
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO :
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

VALGRANDE 39

NAVARRA


ARNEGUI
VALCARLOS
IBAÑETA
RONCESVALLES
BURGUETE
ESPINAL
VISCARRET
LINZOAIN
ZUBIRI
URDANIZ
LARRASOAÑA
ZURIAIN
IROZ
ZABALDICA
ARLETA
ARRE
VILLAVA
BURLADA
PAMPLONA
CIZUR MENOR
GUENDULAIN
ZARIQUIEGUI
AQUITARRAIN
UTERGA
LEGARDA
MURUZABAL
OBANOS
PUENTE LA REINA
LA BARGOTA (desp.)
MAÑERU
CIRAUQUI
URBE (desp.)
LORCA
VILLATUERTA
ESTELLA
AYEGUI
AZQUETA
VILLAMAYOR
COGULLO (desp.)
YANIZ (desp.)
LOS ARCOS
EL BUSTO
MELGAR (desp.)
SANSOL
TORRES DEL RIO
CORNAVA (desp.)
VIANA
CUEVAS
URBIOLA
LUQUIN
IRACHE
ZARAPUZ
EUNATE
ENERIZ
OLCOZ
MURUARTE DE RETA
CAMPANAS
TIEBAS
EZPERUN
OTANO
YARNOZ
GARITOAIN
MONREAL
ILARRAZ
EZQUIROZ
AQUERRETA
CIZE
SALINAS
ABINZANO
IZCO
SANTA CILIA (desp.)
ROCAFORTE
SANGUESA
XAVIER
IDOCIN
ALDUNATE
NARDUES
NECUESA (desp.)
CABAÑAS (desp.)
BIEZCAS (desp.)
VILLA ROMANA (ruinas)
LIEDENA
YESA

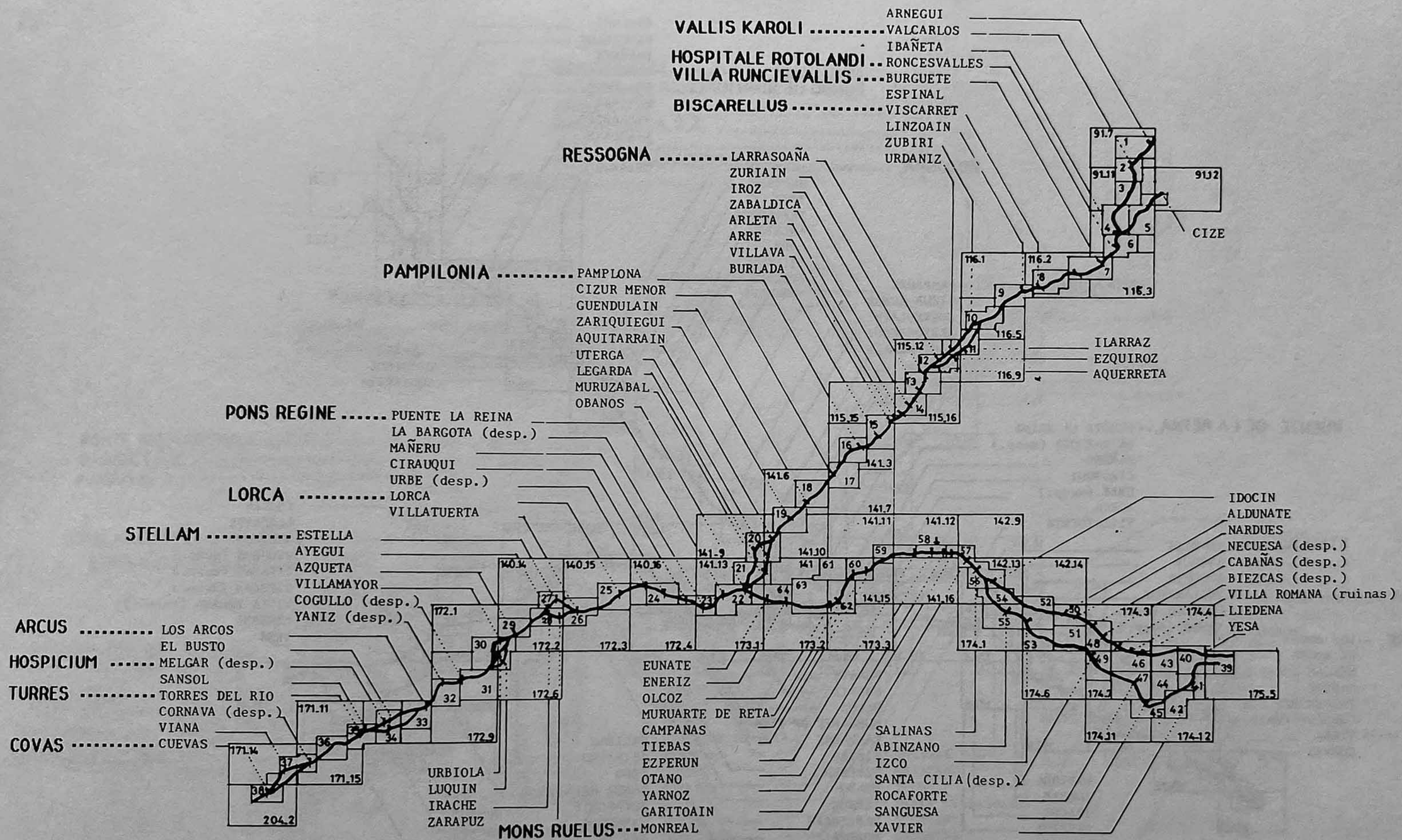
NAVARRA

MAPAS HISTORICOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

Siglo XII
Siglos XIII y XIV
Siglo XV
Siglo XVI
Siglo XVII

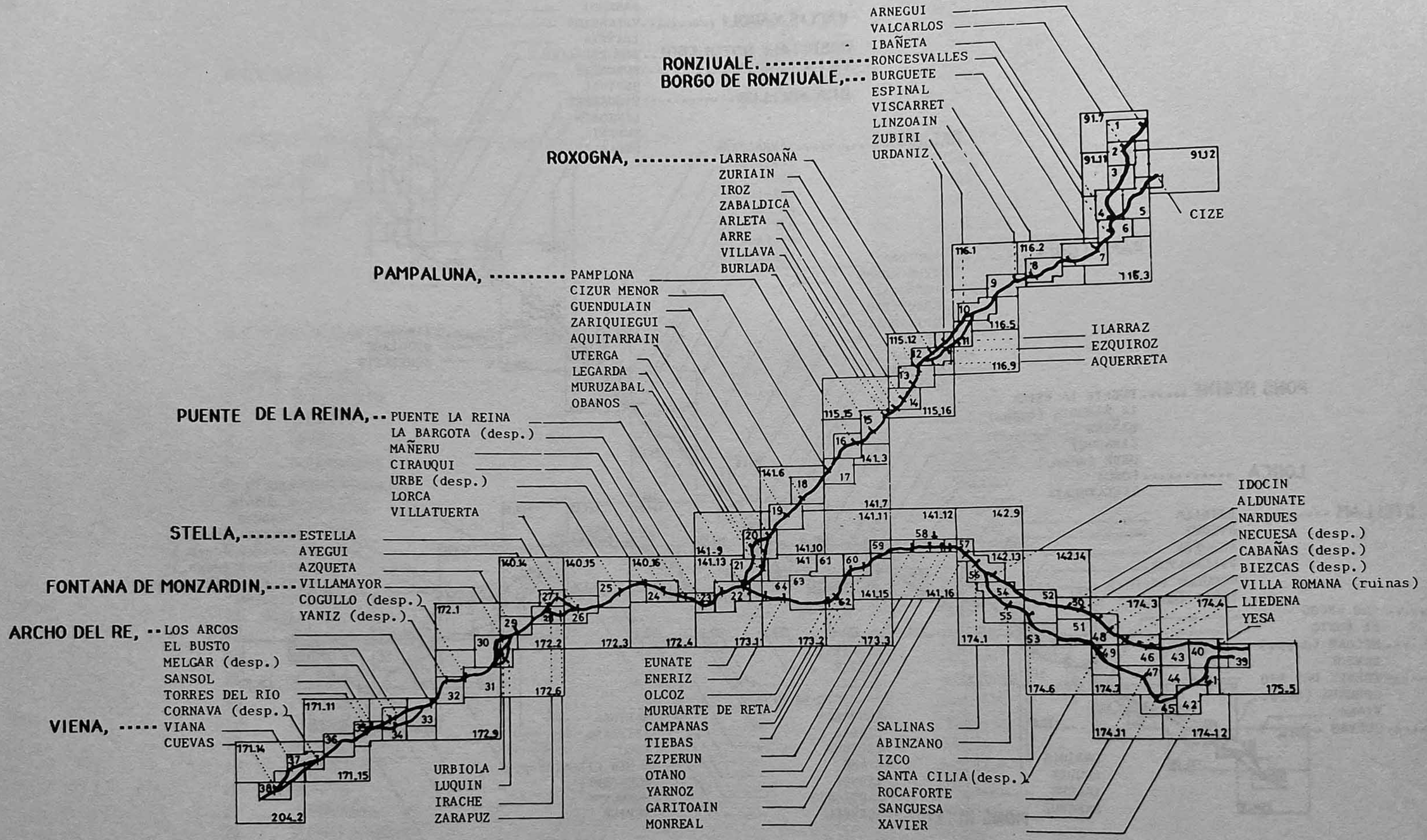
EL CAMINO DE SANTIAGO : TRAZADOS ANTIGUO Y ACTUAL

1. HOJA ARNEGUI
2. IRAUZQUETA
3. GANECOLETA
4. IBAÑETA
5. ELIZASARRE
6. RONCESVALLES
7. BURGUETE
8. VICARRET
9. LINZOAIN
10. ZUBIRI
11. URDANIZ
12. LARRASOAÑA
13. ZURIAIN
14. ARLETA
15. VILLAVA
16. PAMPLONA
17. CIZUR MENOR
18. GUENDULAIN
19. ZARIQUIEGUI
20. URTEGA
21 MURUZABAL
22. PUENTE LA REINA
23. MAÑERU
24. CIRAUQUI
25. LORCA
26. VILLATUERTA
27. ESTELLA
28. AYEGUI
29. AZQUETA
30. URBIOLA
31. COGULLO
32. YANIZ
33. LOS ARCOS
34. EL BUSTO
35. TORRES DEL RIO
36. CORNAVA
37. VIANA
38. CUEVAS
39. BENASA
40. YESA
41. XAVIER
42. VILORIA
43. SAN JENARO
44. ENTRAMBASAGUAS
45. SANGUESA
46. LIEDENA
47. ROCAFORTE
48. BIESCAS
49. SANTA CILIA
50. ALDUNATE
51. OLAZ
52. IZCO
53. CUATRO MUGAS
54. LECAUN
55. ABINZANO
56. SALINAS
57. MONREAL
58. OTANO
59. EZPERUN
60. TIEBAS
61. BIURRUN
62. OLCOZ
63. UCAR
64. ENERIZ



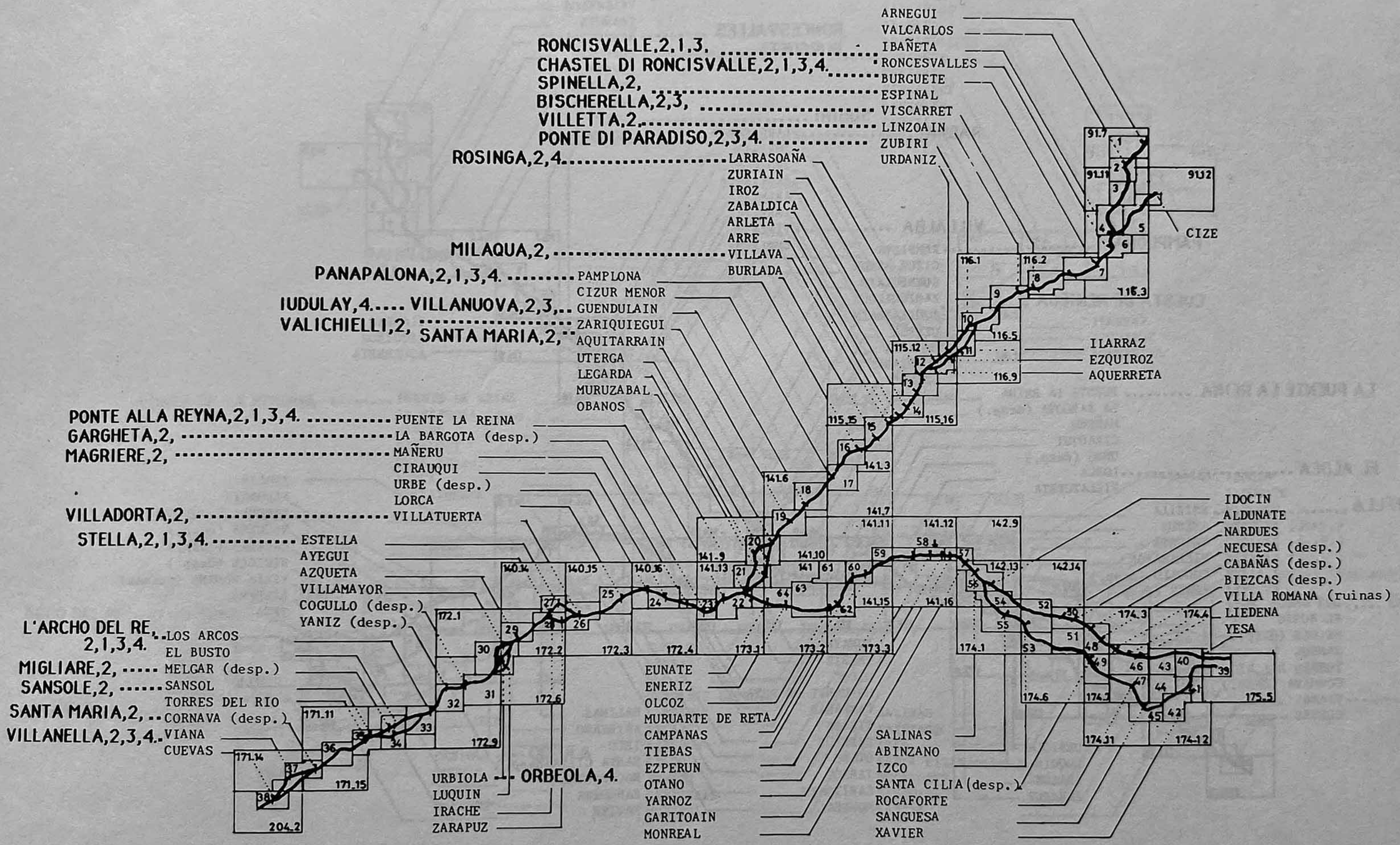
Liber Sancti Jacobi, 1134 (Vielliard J., 1978)

SIGLO XII



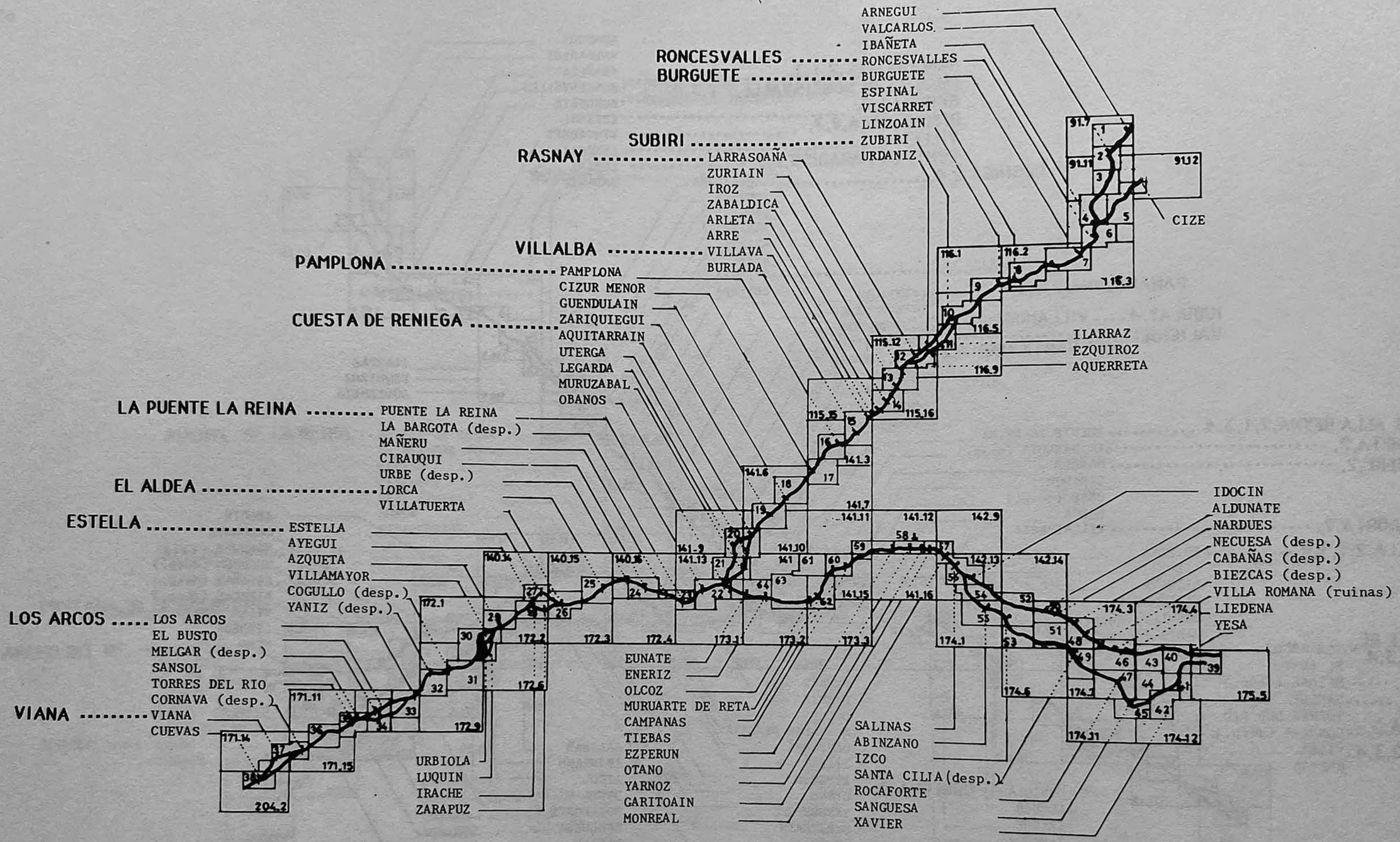
Da Veneixia per andar a meser San Zacomo de Galizia per la uia da Chioza, 1357(Mariutti de Sanchez Rivero, 1967)

SIGLOS XIII Y XIV



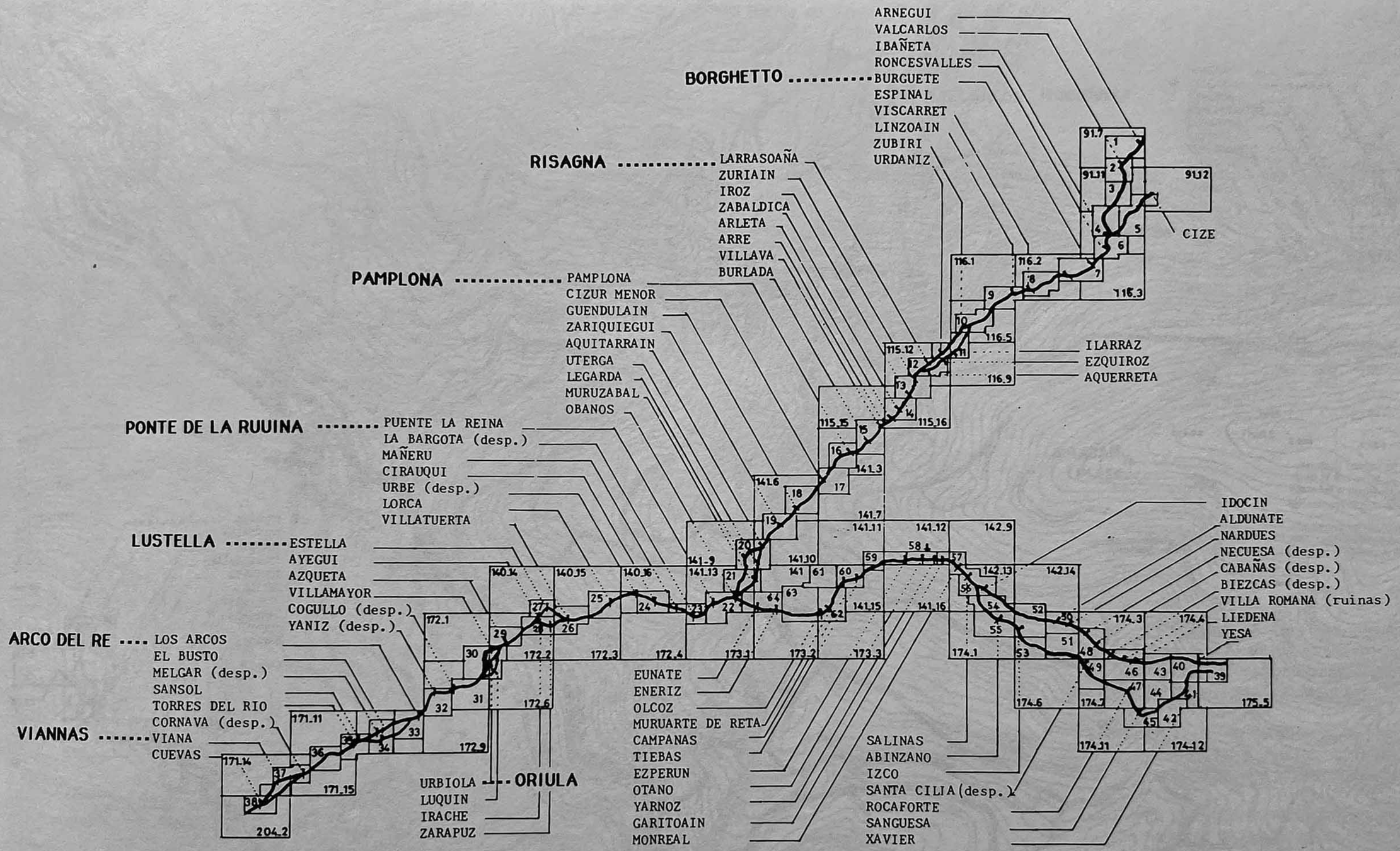
1. Itinerario de Caumont, 1417 (Vazquez de Parga y al., 1949)
2. Il Viaggio d'andare a Santo Jacopo di Galizia, 1472 (Scalia, 1983)
3. Itinerario di un anonimo pellegrino 1477 (Damonte M ,1972)
4. Itinerario Arnold Von Harff,1496 (Vazquez de Parga y al.,1983)

SIGLO XV



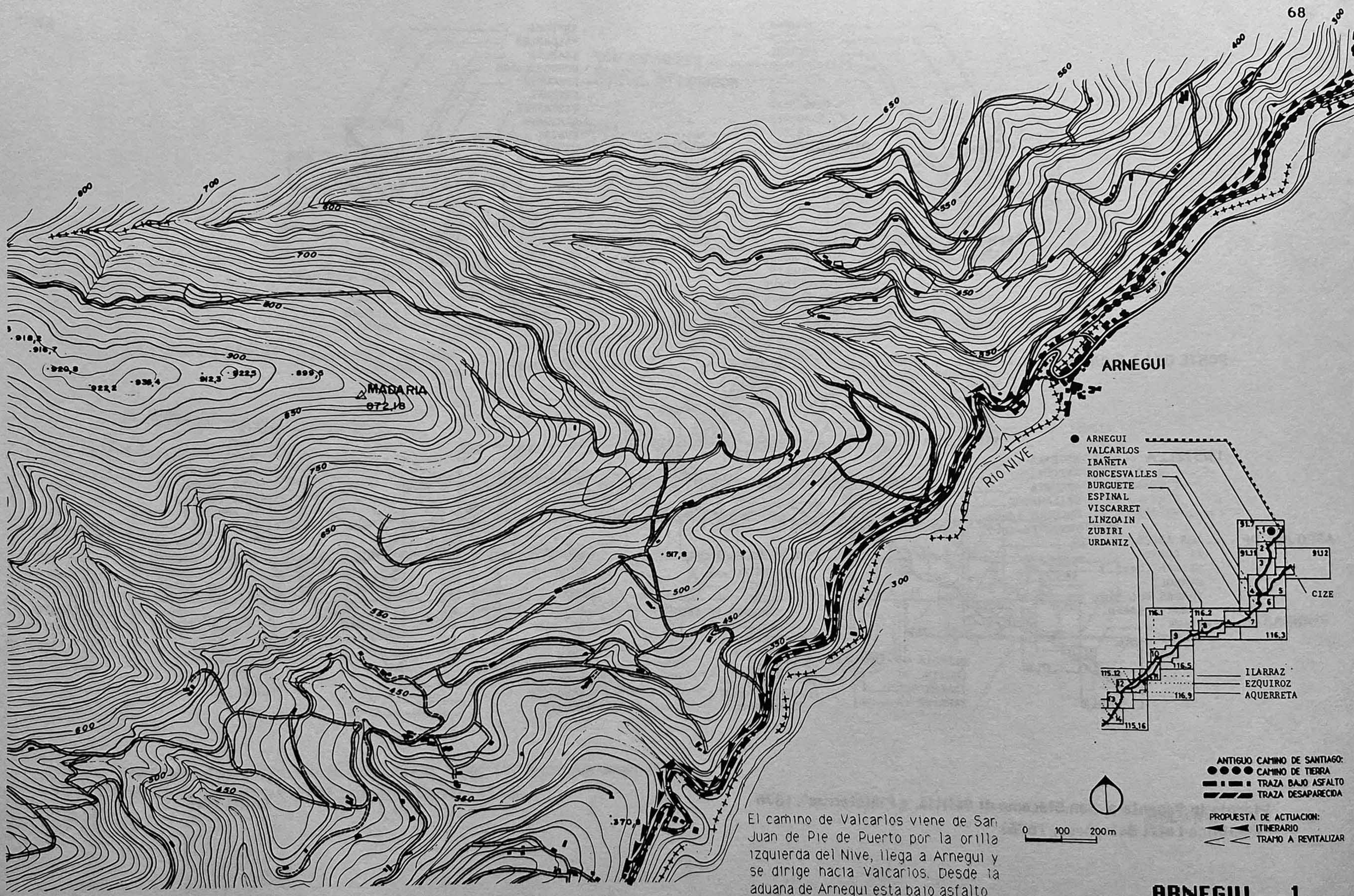
1. Repertorio de los caminos de toda España, 1546 (Villuga Pero Juan, 1546)
2. Repertorio de caminos, 1576, (Meneses Correo, 1576)

SIGLO XVI



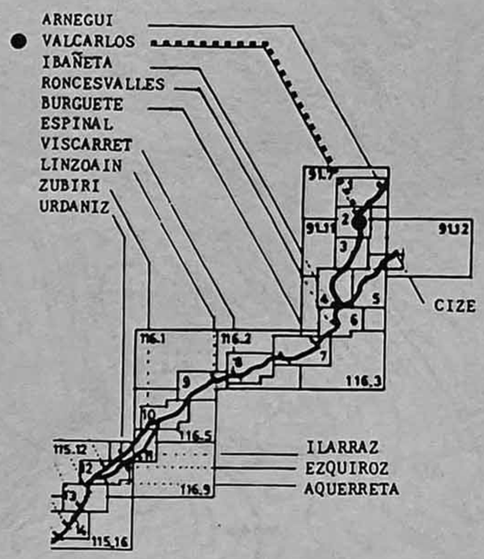
Viaggio in Ponente a' San Giacomo di Galitia, e Finisterrae", 1676
(Dominico Laffi Bolognese, 1676)

SIGLO XVII



El camino de Valcarlos viene de San Juan de Pie de Puerto por la orilla izquierda del Nive, llega a Arnegui y se dirige hacia Valcarlos. Desde la aduana de Arnegui esta bajo asfalto

ARNEGUI 1



0 100 200 m

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

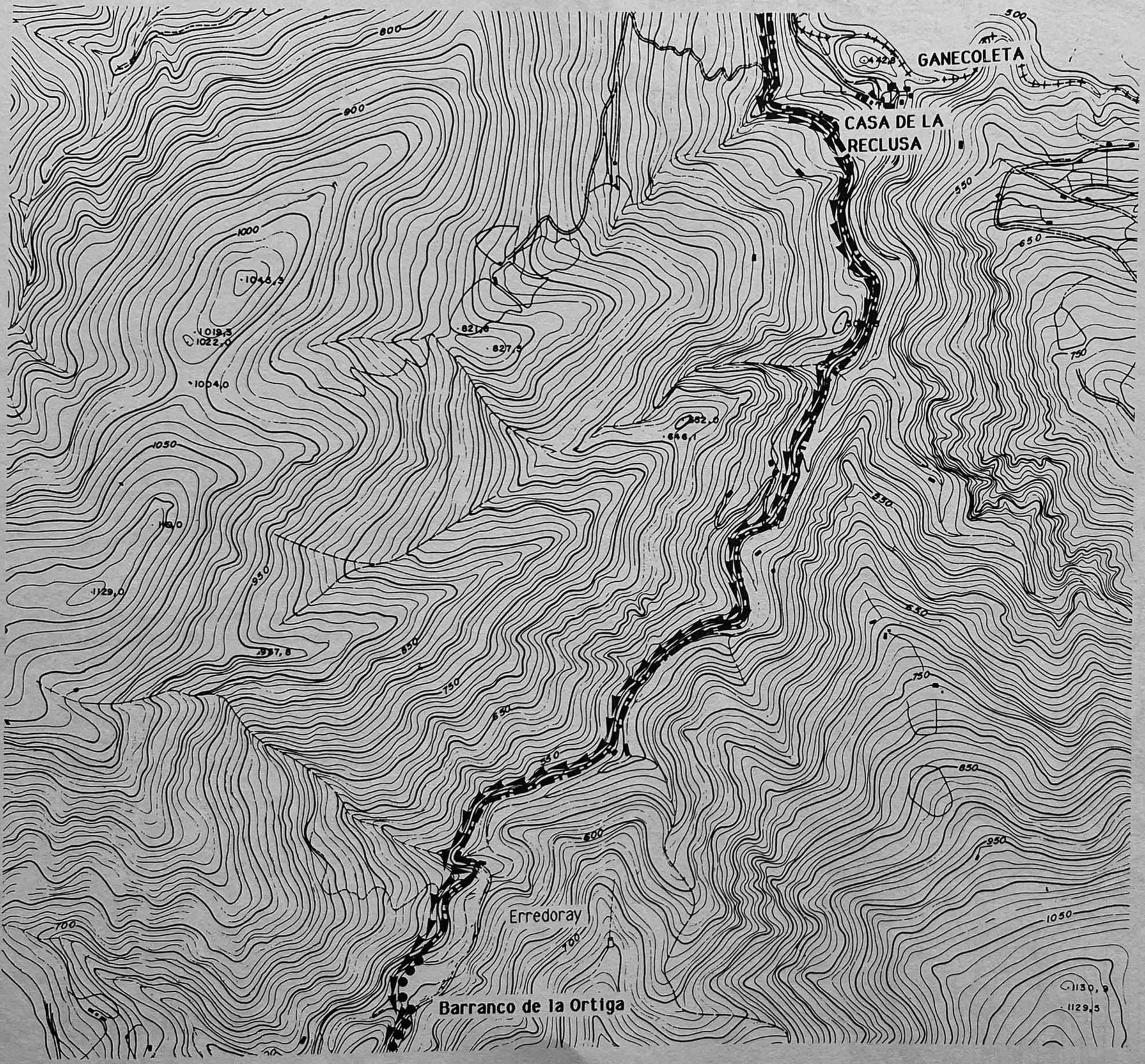
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

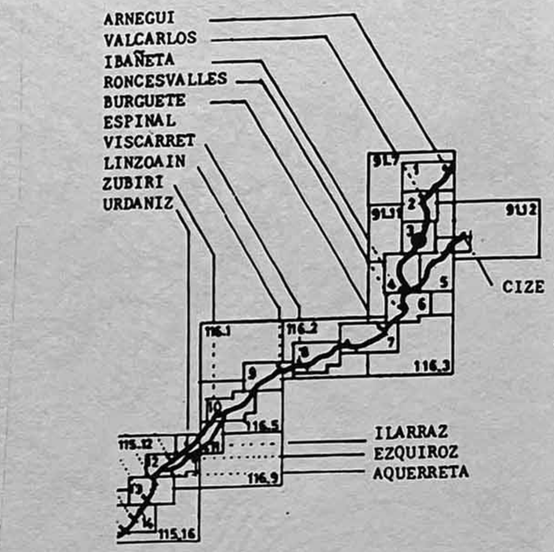
El Camino de Santiago sigue bajo asfalto y atraviesa el pueblo de Valcarlos, donde estaba el hospital de Irauzqueta. Este tramo sirve para los peregrinos desde el siglo XII.

En 1110, el monasterio de Leyre toma posesión deValcarlos y crea los hospitales de Irauzqueta y Gorosgaray para asistencia de los peregrinos.

En 1271, el convento de Leyre vendió al hospital de Roncesvalles todas sus posesiones en Valcarlos.

IRAUZQUETA 2





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

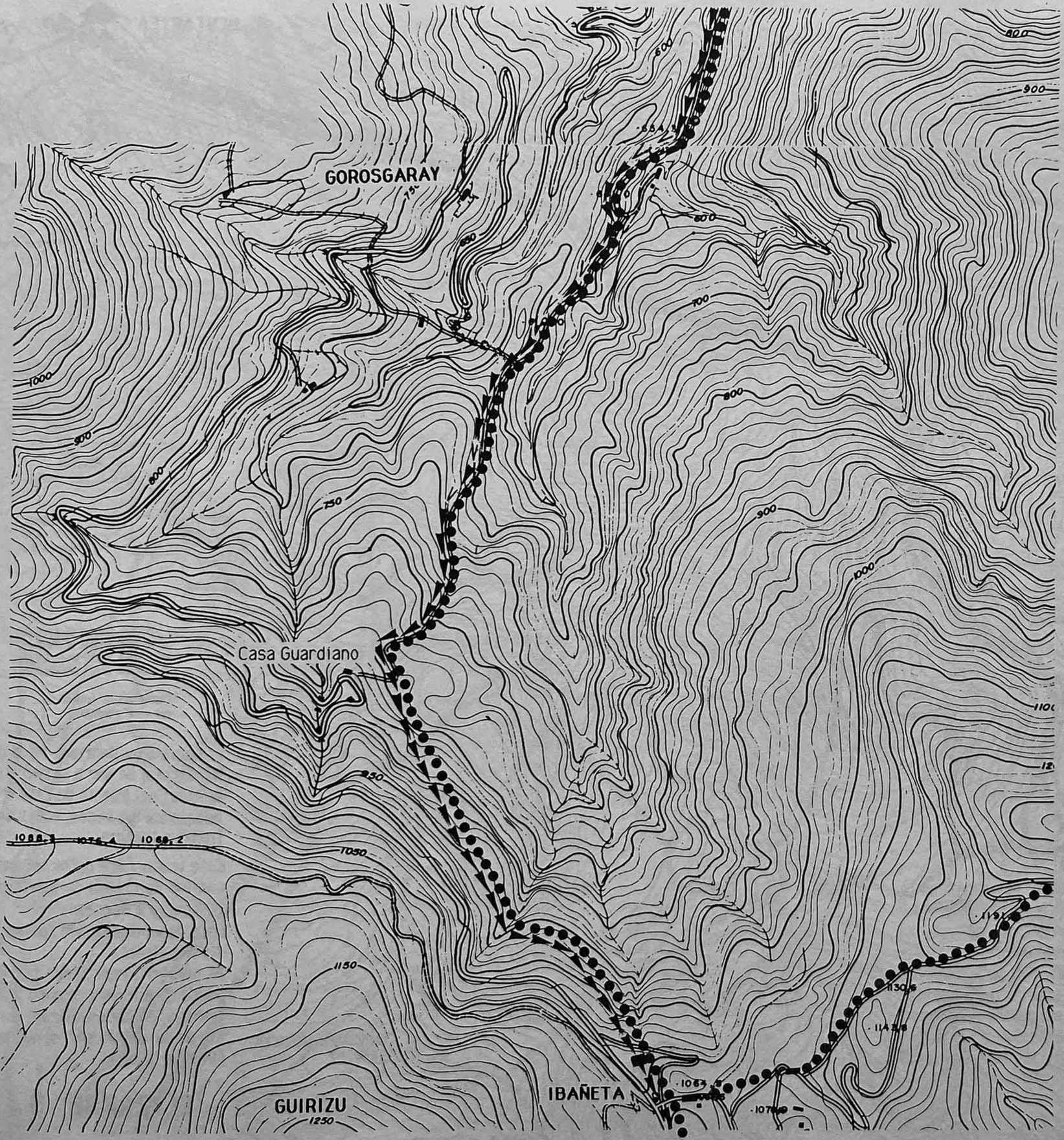
0 100 200m

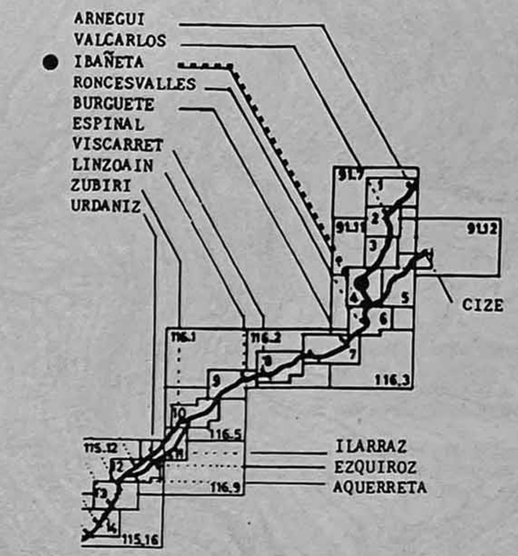
El camino de Santiago sigue bajo asfalto (carretera comarcal) hasta el barranco de la Ortiga donde cruza el Nive.

A mitad de camino entre los hospitales de Irauzqueta y Gorosgaray queda la Casa Reclusa.

De su primer construcción no se tienen noticias, pero si sabemos que Carlos II, en 1367, da privilegio a la Reclusa de Valcarlos "*considerando que la dita casa es muyt necesario et a servicio de peregrinos..*"(citado por Satrustegui, 1962).
Para no andar sobre la carretera, hacemos la propuesta de la pista en el Barranco de la Ortiga.

GANECOLETA 3





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

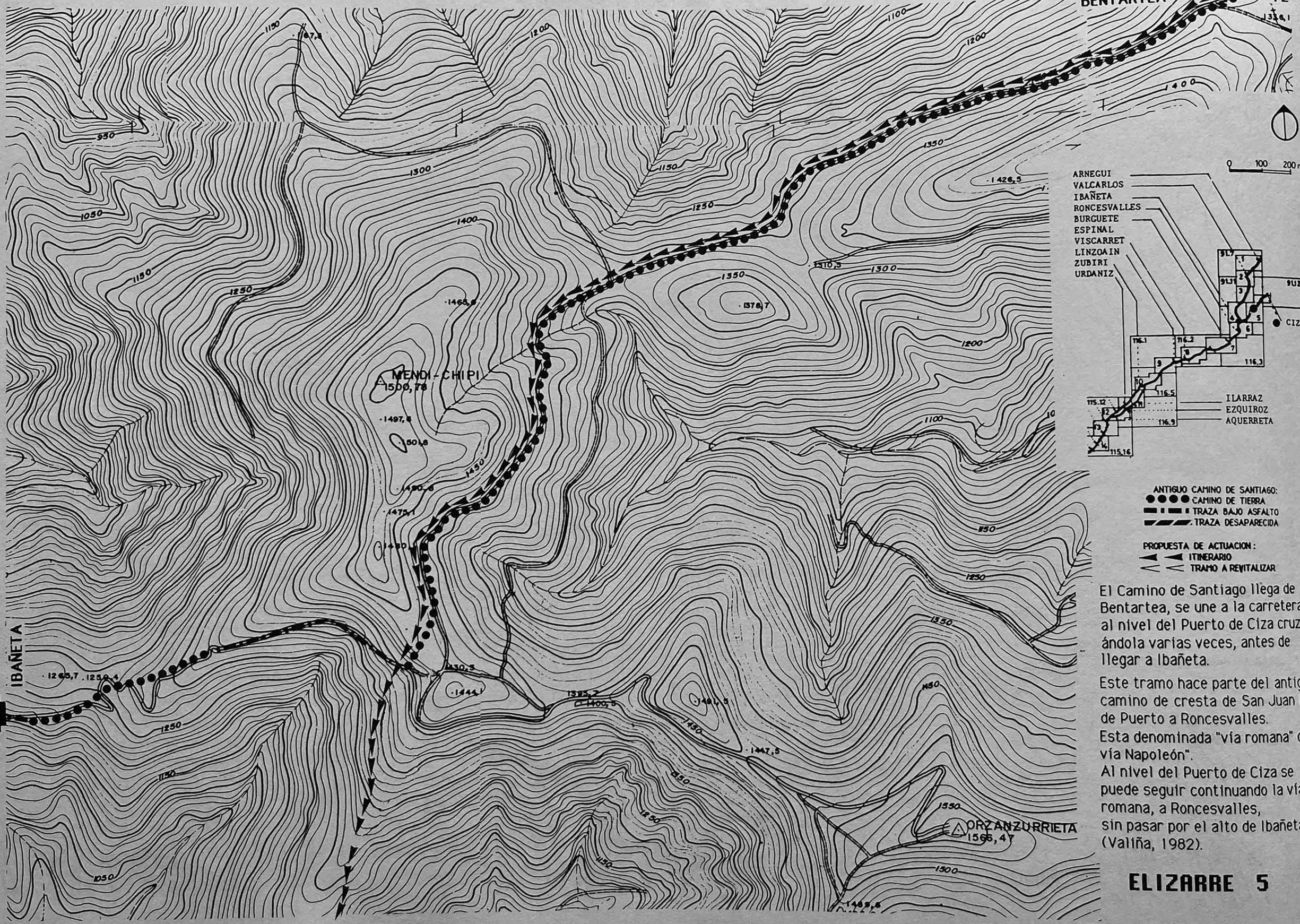
0 100 200 m

El camino de Santiago pasa debajo de la linea eléctrica, sube por prados abandonados y bosque de hayas hasta la casa Guardiano donde se acerca de la carretera. De allí a Ibañeta sigue por la falda de la montaña de Guirizu.

En 1271, vendía Leyre el hospital de Gorosgaray y la capilla San Salvador de Ibañeta, a Roncesvalles.

En la subida a la casa del Guardiano, hay que revitalizar el antiguo camino sobre dos kilometros.

IBAÑETA 4



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

El Camino de Santiago llega de Bentartea, se une a la carretera al nivel del Puerto de Ciza cruzándola varias veces, antes de llegar a Ibañeta.

Este tramo hace parte del antiguo camino de cresta de San Juan Pie de Puerto a Roncesvalles.
Esta denominada "vía romana" o" vía Napoleón".
Al nivel del Puerto de Ciza se puede seguir continuando la vía romana, a Roncesvalles, sin pasar por el alto de Ibañeta (Valiña, 1982).

ELIZARRE 5

IBAÑETA

RONCESVALLES

Cruz de los Peregrinos

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

ARNEGUI
VALCARLOS
IBAÑETA
RONCESVALLES
BURGUETE
ESPINAL
VISCARRET
LINZOAIN
ZUBIRI
URDANIZ

ILARRAZ
EZQUIROZ
AQUERRETA

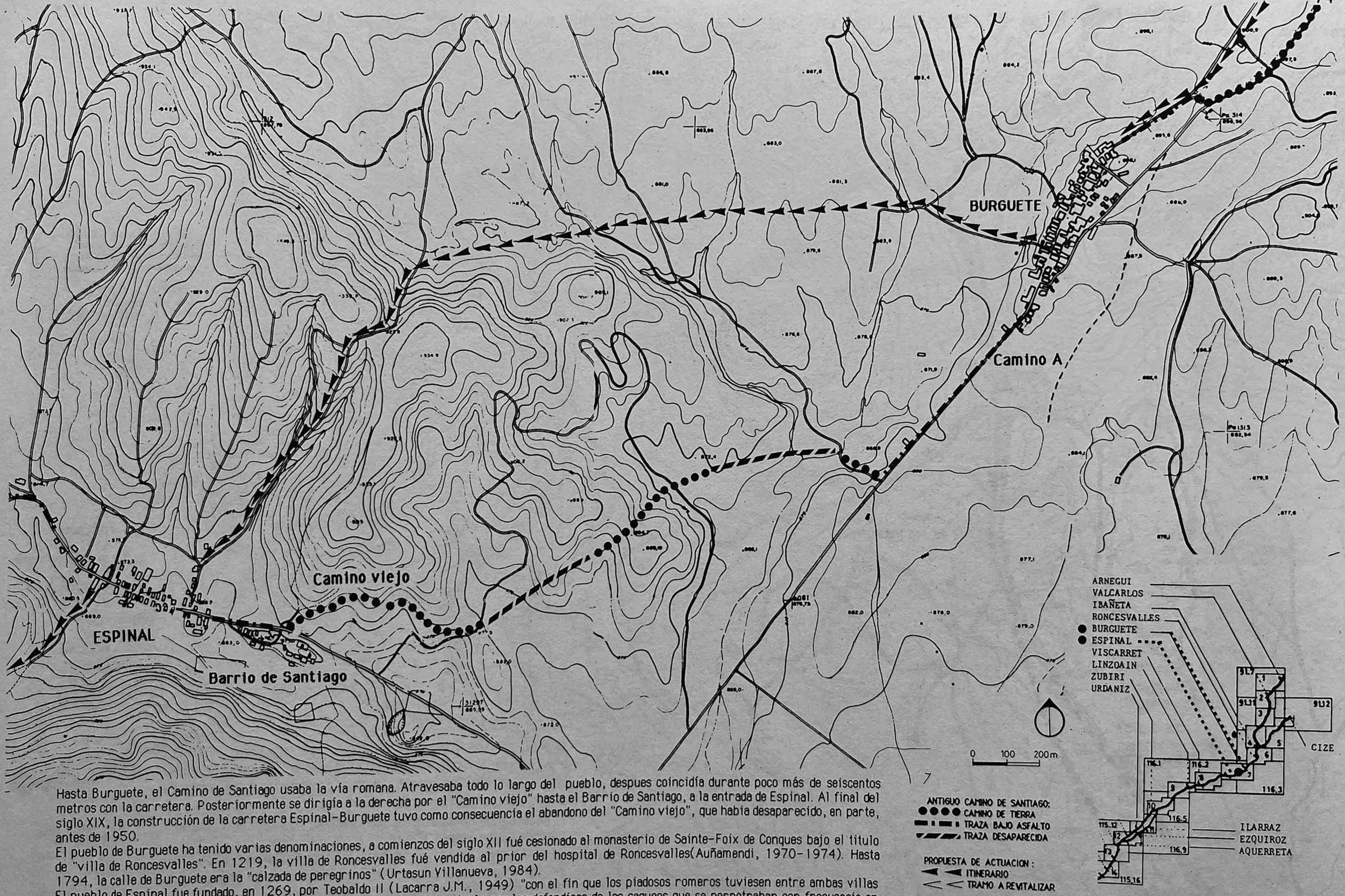
0 100 200m

Al descender de Ibañeta, el camino de Santiago sigue paralelo a la carretera, hasta Roncesvalles, donde se une con ella hasta la Cruz de los Peregrinos. Después, volviendo a separase de ella, sigue por su izquierda hasta Burguete.

El hospital de Roncesvalles fue fondado, en 1127, por Sancho Larrosa (Satrustegui, 1962).

La pista mencionada en la hoja 5 llega a Roncesvalles. Para evitar la carretera, proponemos la creación de un andador a su izquierda, de Roncesvalles hacia Burguete.

RONCESVALLES 6



Hasta Burguete, el Camino de Santiago usaba la vía romana. Atravesaba todo lo largo del pueblo, despues coincidía durante poco más de seiscentos metros con la carretera. Posteriormente se dirigía a la derecha por el "Camino viejo" hasta el Barrio de Santiago, a la entrada de Espinal. Al final del siglo XIX, la construcción de la carretera Espinal-Burguete tuvo como consecuencia el abandono del "Camino viejo", que habia desaparecido, en parte, antes de 1950.

El pueblo de Burguete ha tenido varias denominaciones, a comienzos del siglo XII fué cesionado al monasterio de Sainte-Foix de Conques bajo el titulo de "villa de Roncesvalles". En 1219, la villa de Roncesvalles fué vendida al prior del hospital de Roncesvalles(Auñamendi, 1970-1974). Hasta 1794, la calle de Burguete era la "calzada de peregrinos" (Urtasun Villanueva, 1984).

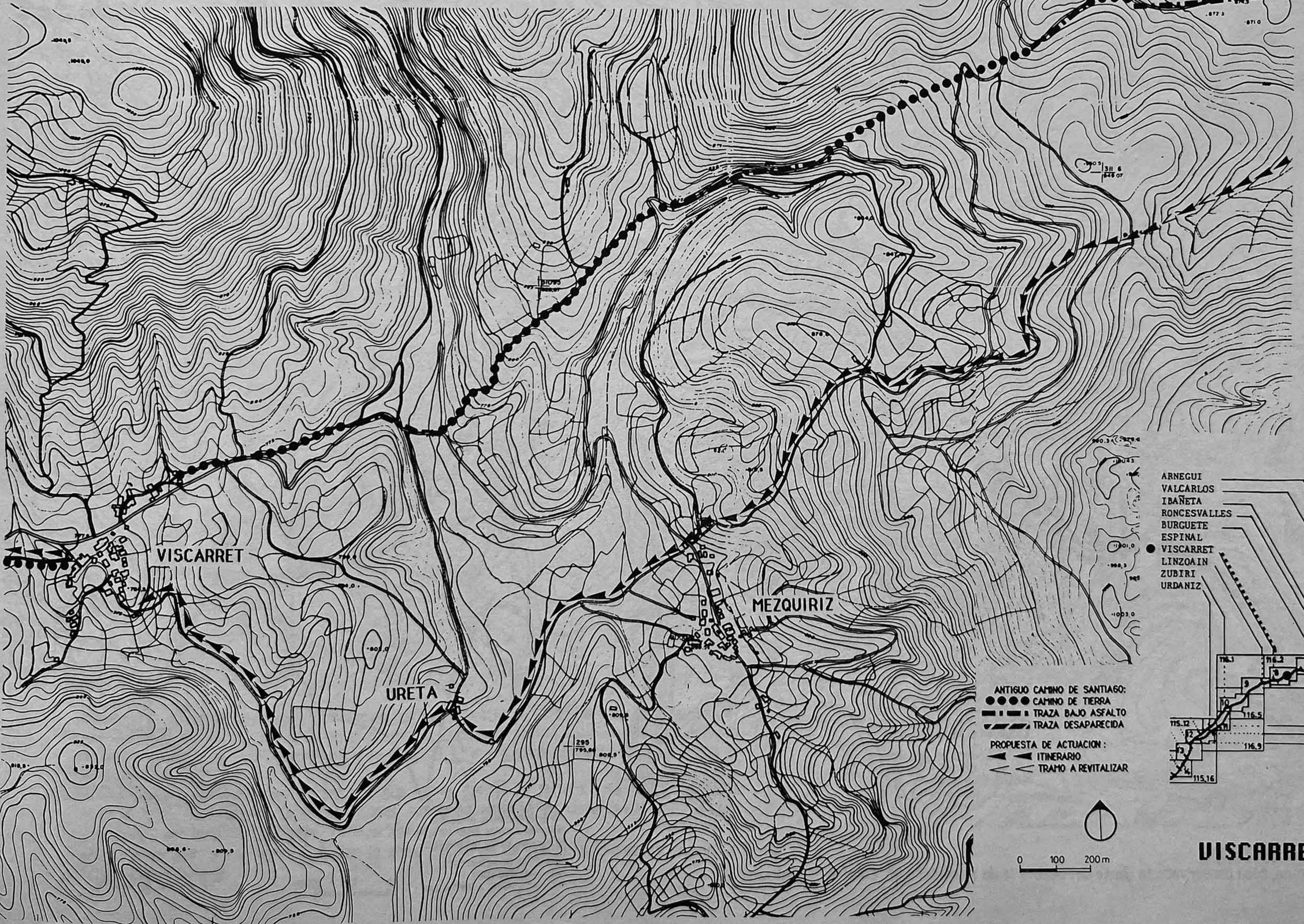
El pueblo de Espinal fue fundado, en 1269, por Teobaldo II (Lacarra J.M., 1949) "con el fin que los piadosos romeros tuviesen entre ambas villas (Roncesvalles y Viscarret) otra donde recogerse y que fuera como centinela que les defendiese de los saqueos que se perpetraban con frecuencia en aquellos despoblados" (Huidobro y Serna, 1949, p.649).

Si no es posible recuperar el antiguo Camino de Santiago, proponemos seguir el camino que sale al oeste del pueblo de Burguete. Atraviesa el monte y llega frente a la iglesia de Espinal. Nos parece urgente estudiar y, quizás, proteger lo que parece ser vía romana al este de Burguete (camino A).

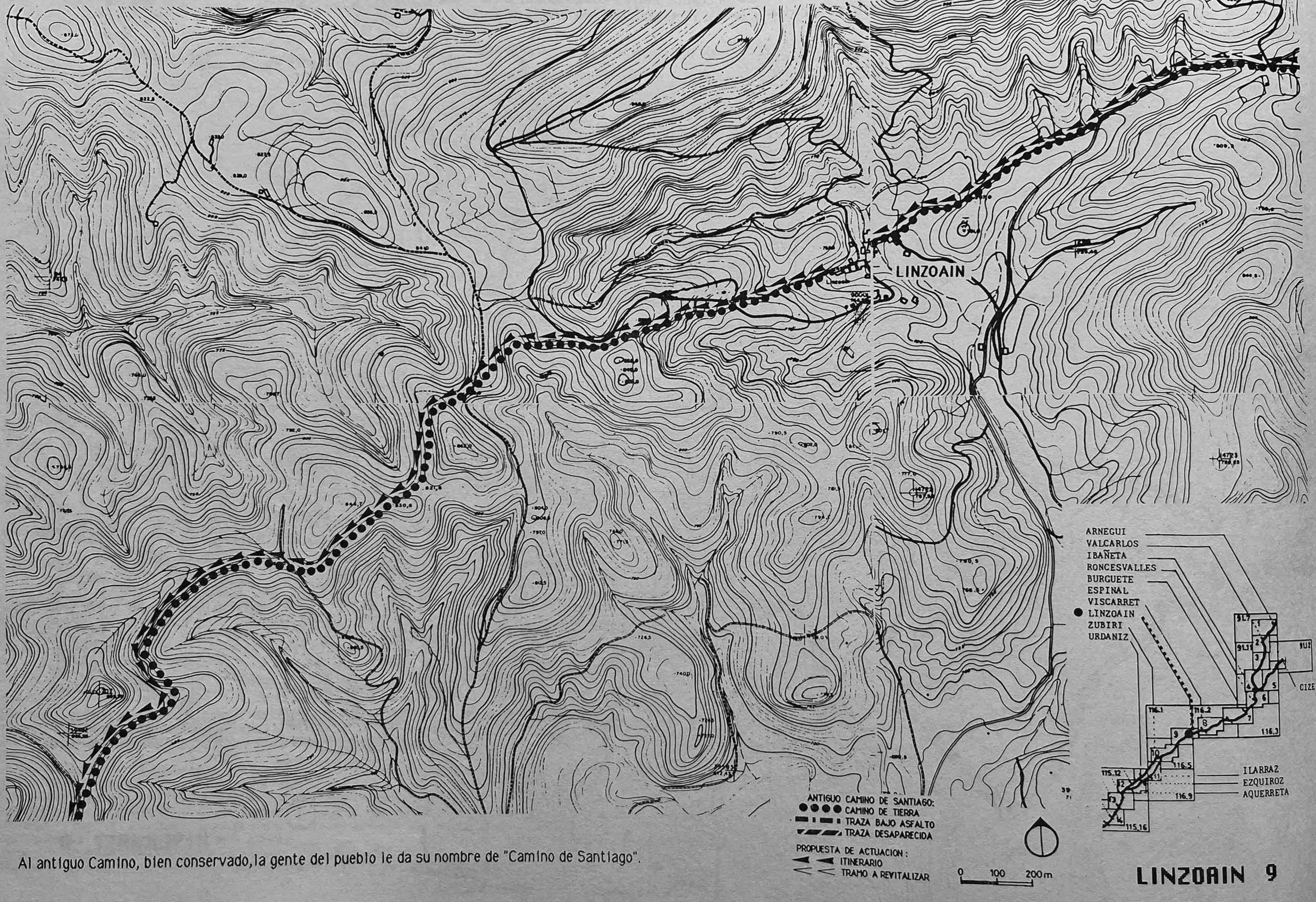
BURGUETE 7

Saliendo de Espinal, el Camino se dirige a Viscarret. En seis trozos de ciento cincuenta metros coincide con la carretera pero estos trozos, a pesar de ser cortos, son peligrosos para los peatones. Sería util revitalizar este tramo del camino. Viscarret es etapa de peregrinos desde el siglo XII (Vielliard, 1982).

Aunque no fuera posible, proponemos un trazado más al sur (Valiña, 1982) pasando por Mezquiriz y Molino de Ureta.



VISCARRET 8



Al antiguo Camino, bien conservado, la gente del pueblo le da su nombre de "Camino de Santiago".

LINZOAIN 9

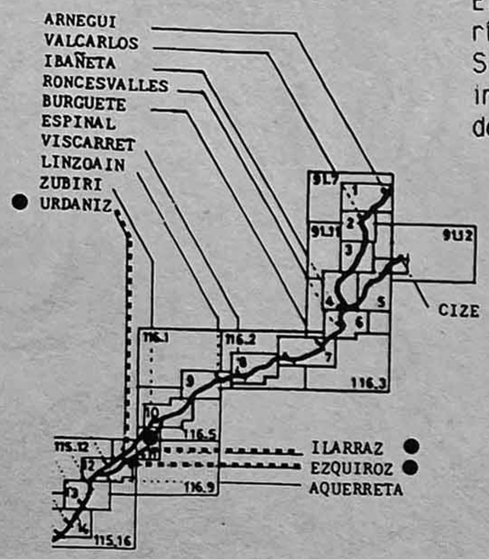
El Camino de Santiago atravesando bosques, baja en el valle de Esteribar, donde atraviesa el río Arga por el puente de la Rabia, en el pueblo de Zubiri (el pueblo del puente). A la entrada del pueblo pasa frente a la Casa Hospital (o Posada). El antiguo camino esta bajo asfalto a la salida del pueblo.

En 1040, existía en Zubiri un monasterio que el rey García de Nájera y la reina Estefanía daban al prior Galindo y a Leyre con todas sus posesiones ("*monasteriolum quod dicitur Zubiria cum terris..*", Martin Duque, 1983, p.59).

Para no andar por la carretera y evitar la zona industrial de Zubiri, proponemos seguir la orilla izquierda del río Arga.

ZUBIRI 10

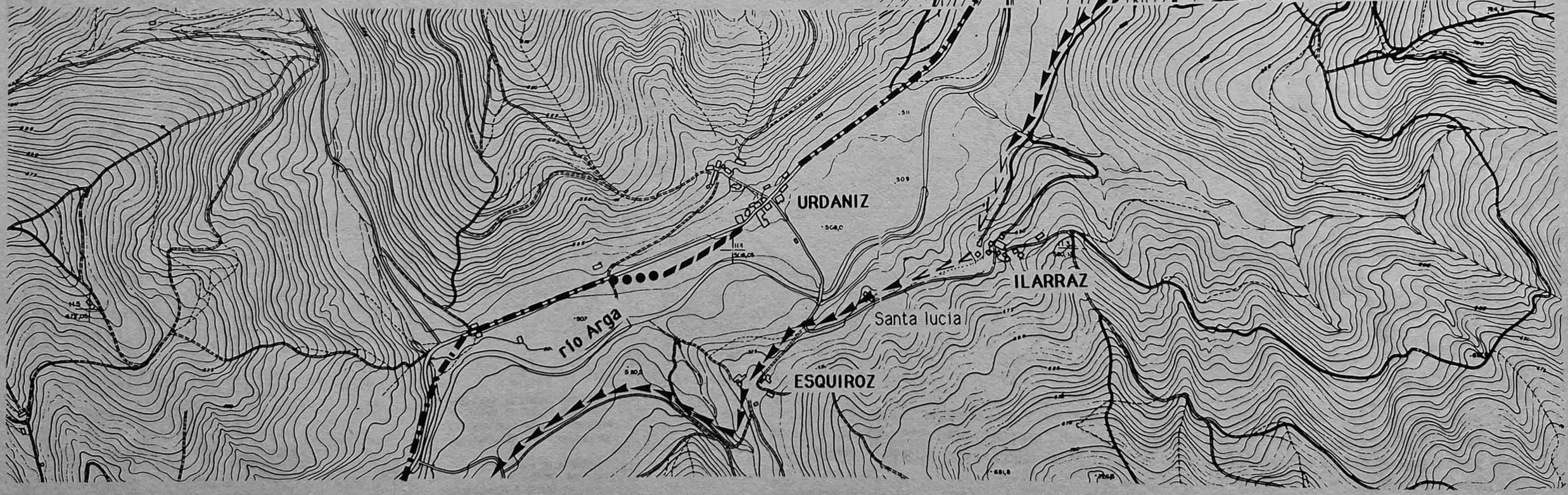
El Camino de Santiago está bajo la carretera, sigue a la derecha del río Arga y atraviesa Urdaniz.
Siguiendo la izquierda del río Arga, un camino atraviesa la zona industrial y, después, sube a Ilarraz y Esquiroz. Pero poco antes y después de Ilarraz esta lleno de matas, habra que limpiarlo.

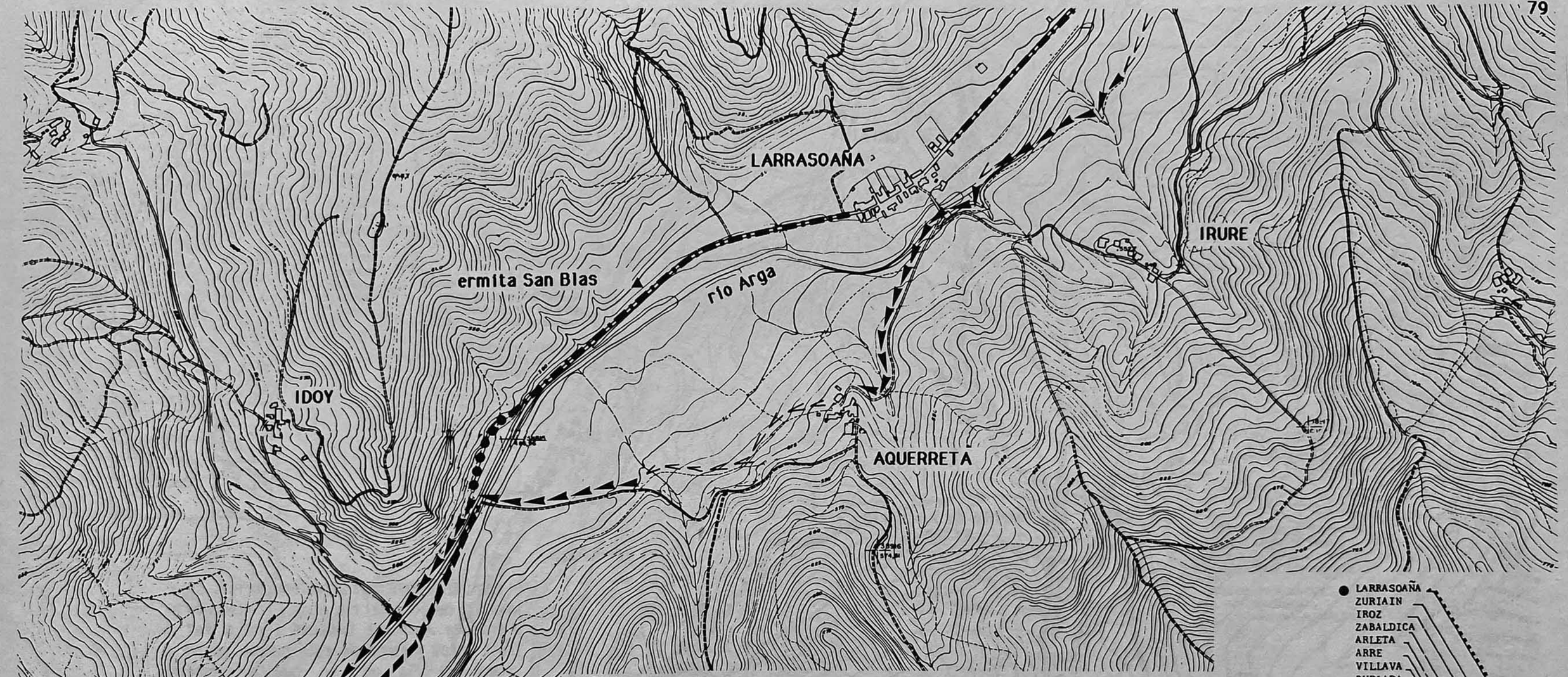


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m





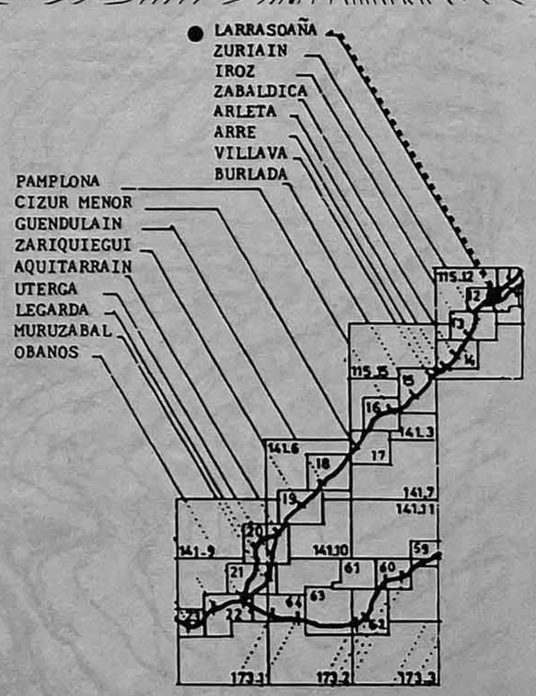
El Camino de Santiago atraviesa Larrasoaña y se acerca de la carretera hasta la ermita San Blas (desaparecido). La cruzaba al nivel del puente de Aquerreta y, después, seguía a su lado izquierdo, por la orilla derecha del río Arga.
En 1049, existía en Larrasoaña el monasterio de San Agustín que fué agregado a San Salvador de Leire (Martin Duque, 1983, p77-79). En el siglo XII, el pueblo tenía el nombre de Iriberri. En el siglo XV, había un hospital de peregrinos (Kunig, 1495, citado por Lacarra, 1949).

El camino propuesta se dirige por la orilla izquierda del río Arga, atraviesa el río en el puente de Aquerreta, coincidiendo, después, con la carretera durante un kilometros y separandose de ella.

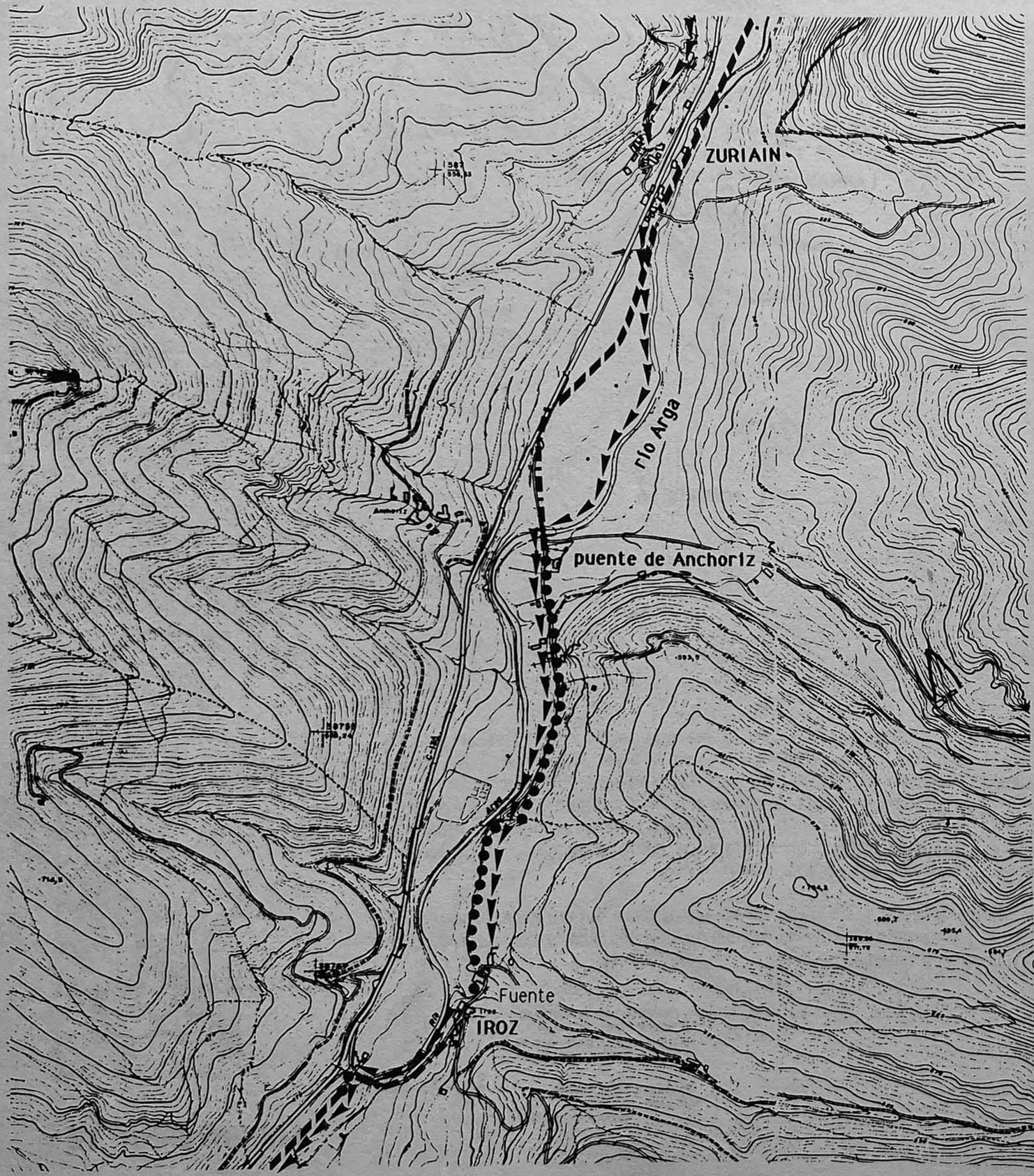
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

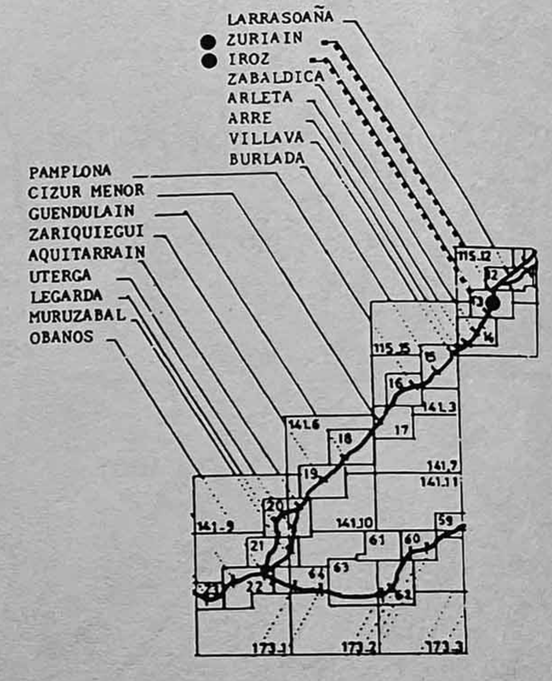
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m



LARRASOAÑA 12





El camino de Santiago atraviesa Zuriain, sigue la orilla derecha del río Arga y lo cruza en el puente de Anchoriz. Después sigue a Iroz, a trescientos metros de este pueblo vuelve a cruzar el río por un puente medieval (Lacarra,1949, p.112). En dos tramos de doscientos metros está bajo asfalto.

ZURIAIN 13

ZABALDICA

ARLETA

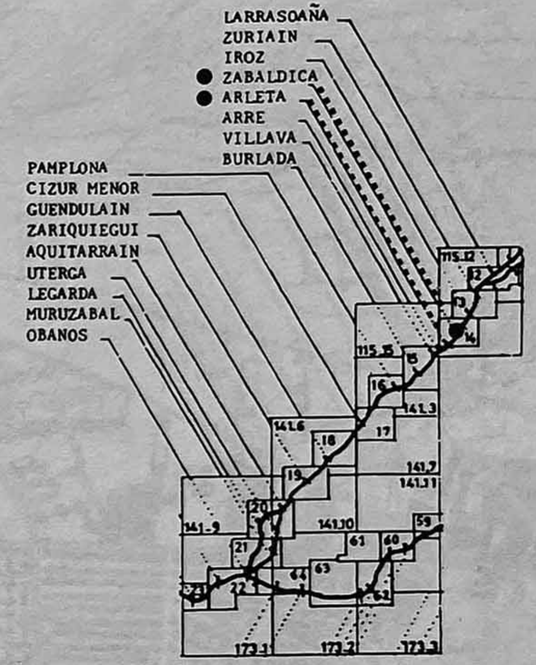
Ermita de las Nieves

SANTIAGOZAR (desp.)

Burrin (desp.)

OLLOQUI

Miravalles



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

El Camino de Santiago atraviesa Zabaldica de Abajo, cruza la carretera y sube por la falda del monte en la orilla derecha del río Arga. Se acerca del caserío de Arleta, pasa por el despoblado de Santiagozar y, después, se dirige a Arre, por detras del monte de Miravalles.

ARLETA 14

puente de Arre

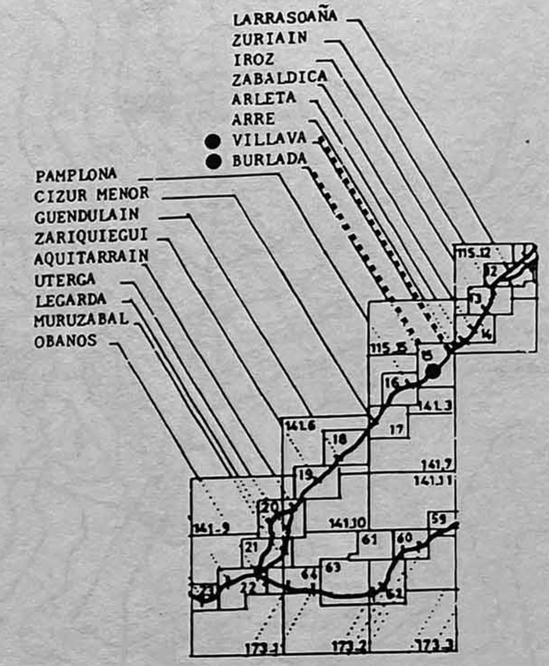
río Arga

río Ulzama

Villava

Burlada

Barrio de la Magdalena



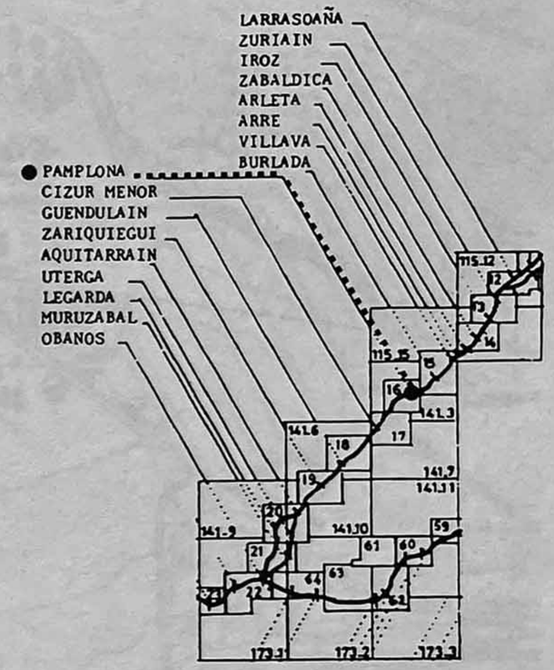
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

El camino de Santiago cruza el río Ulzama en el puente de Arre. Después atraviesa Villava, Burlada y sigue bajo asfalto hacia el barrio de la Magdalena.

Villava fue repoblado por Sancho el Sabio (1184) (Lacarra, 1949, p.113).



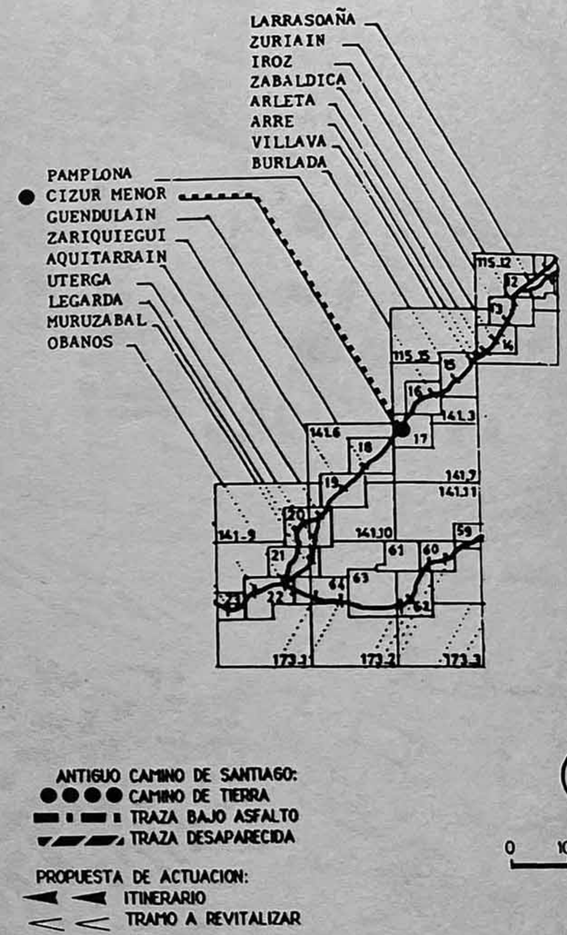
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

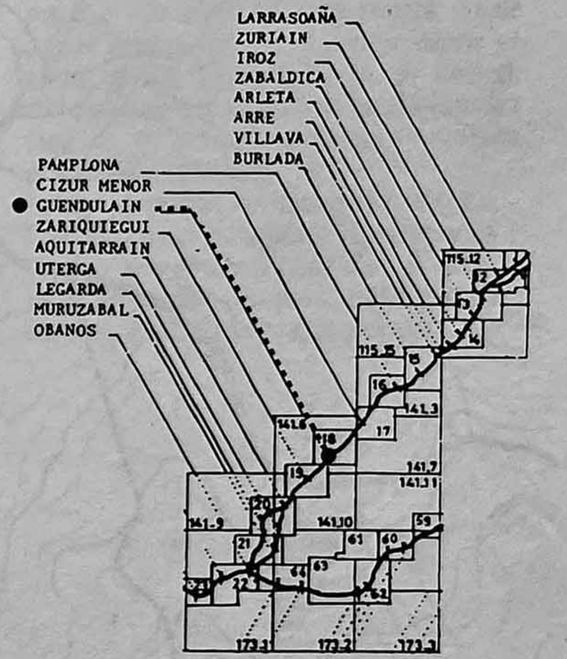
El Camino de Santiago cruza el Río Arga por un puente viejo y entra en la ciudad de Pamplona por el Portal de Francia.
En 1174, un hospital del Orden San Lazaro está mencionado (Martinena Ruiz, 1975). En 1495, el peregrino Hermann Künig hace mención del hospital de la Magdalena, antes de entrar en Pamplona (citado por Lacarra, p.113).
A la salida de la ciudad, dos caminos se dirigen a Cizur Menor.
Proponemos, como itinerario, atravesar (o rodear) la ciudadela y seguir hacia Cizur Menor; el camino esta bajo asfalto.

PAMPLONA 16



Los dos caminos, ya mencionados a la salida de Pamplona, se reunen en la Ciudad Universitaria. El camino pasa en seguida dos puentes y sigue, coincidiendo con la carretera, hasta la salida de Cizur Menor. Después sigue por tierra al suroeste.
En el pueblo de Cizur Menor se conserva una iglesia fortificada, resto del monasterio de los Hospitalarios construido en la primer mitad del siglo XIII (Garcia Larragueta, 1957, p. 143-144). En 1284, el camino francés pasa por Cizur : "la calzada del camin francés es contra Ciçur" .. (Ostalaza, 1978)

CIZUR MENOR 17



0 100 200m

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

El camino de Santiago se dirige a Guendulain, donde está tapado durante cien metros por casas en ruinas. Pero después sigue por el suroeste y está bien conservado.
Guendulain está mencionado en los textos, en 1128, y, mas tarde, en 1496, en el itinerario de Van Harff, bajo el nombre de Indulain.

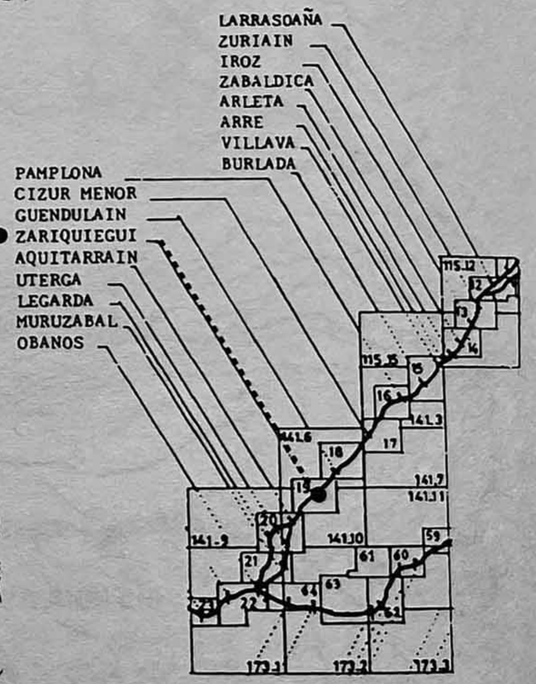
GUENDULAIN 18

El camino de Santiago está bien conservado, atraviesa el pueblo de Zariquiegui, y siguiendo por el suroeste sube al Alto del Perdón.
El pueblo de Zariquiegui está mencionado, en 1131 (Lacarra, 1974). En el siglo XIII, la encomienda de Bargota tenía posesiones en Zariquiegui (Garcia Larragueta, 1957).

ZARIQUIEGUI

Alto del Perdón

Santa María del Perdón (desp.)

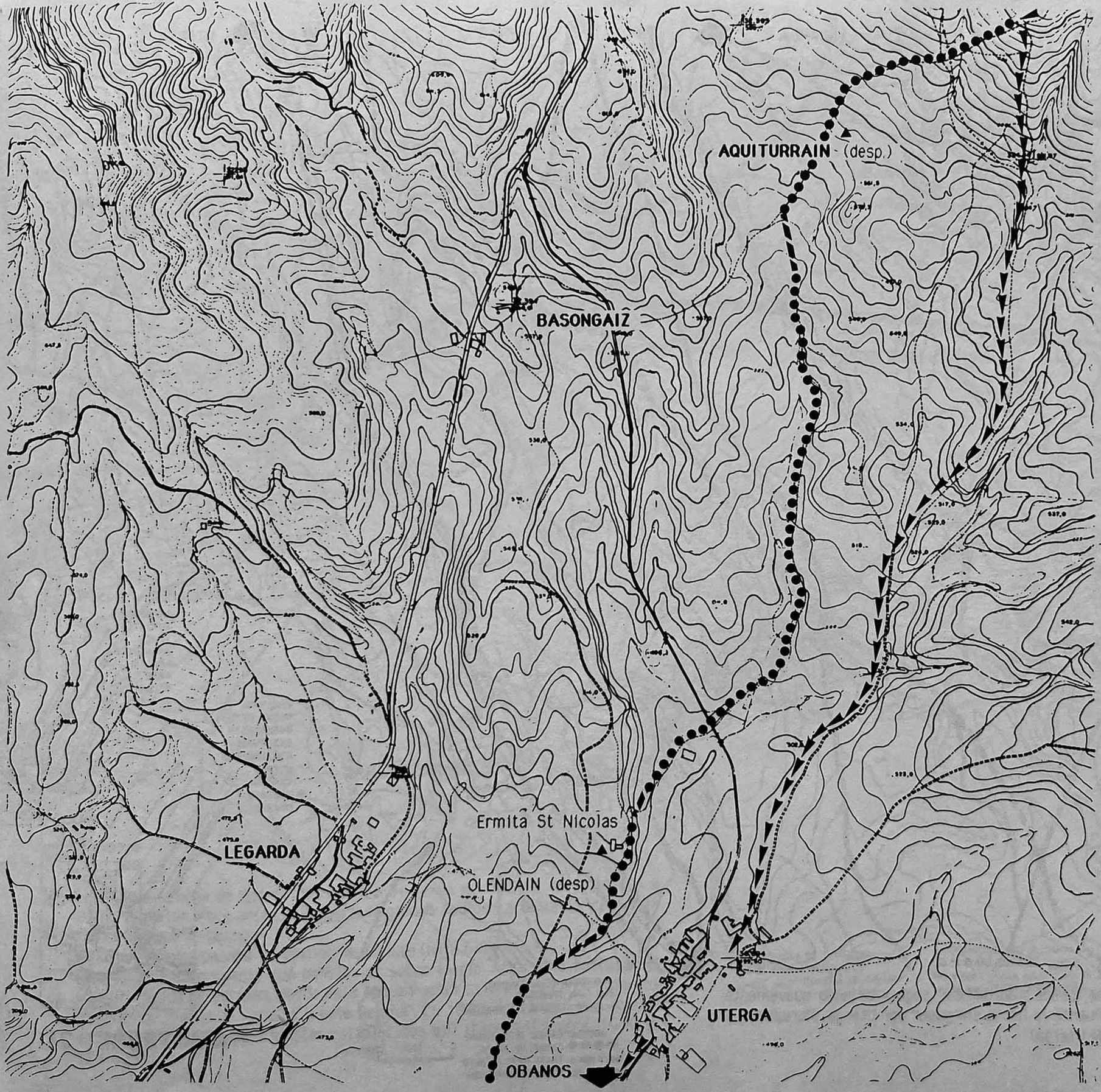


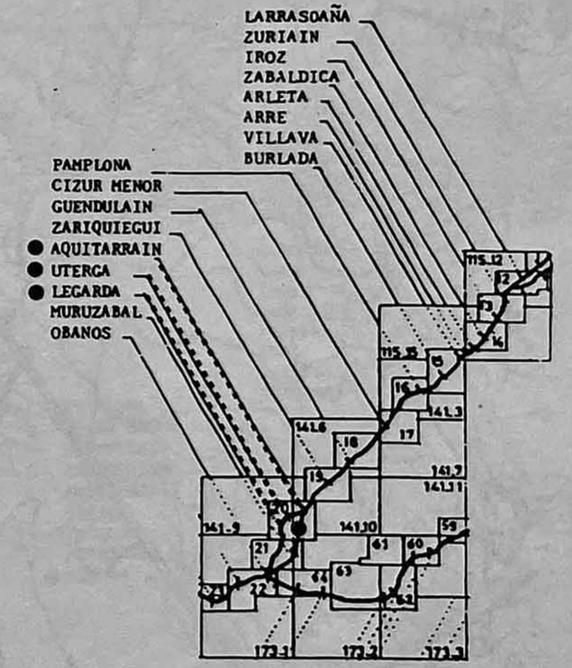
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

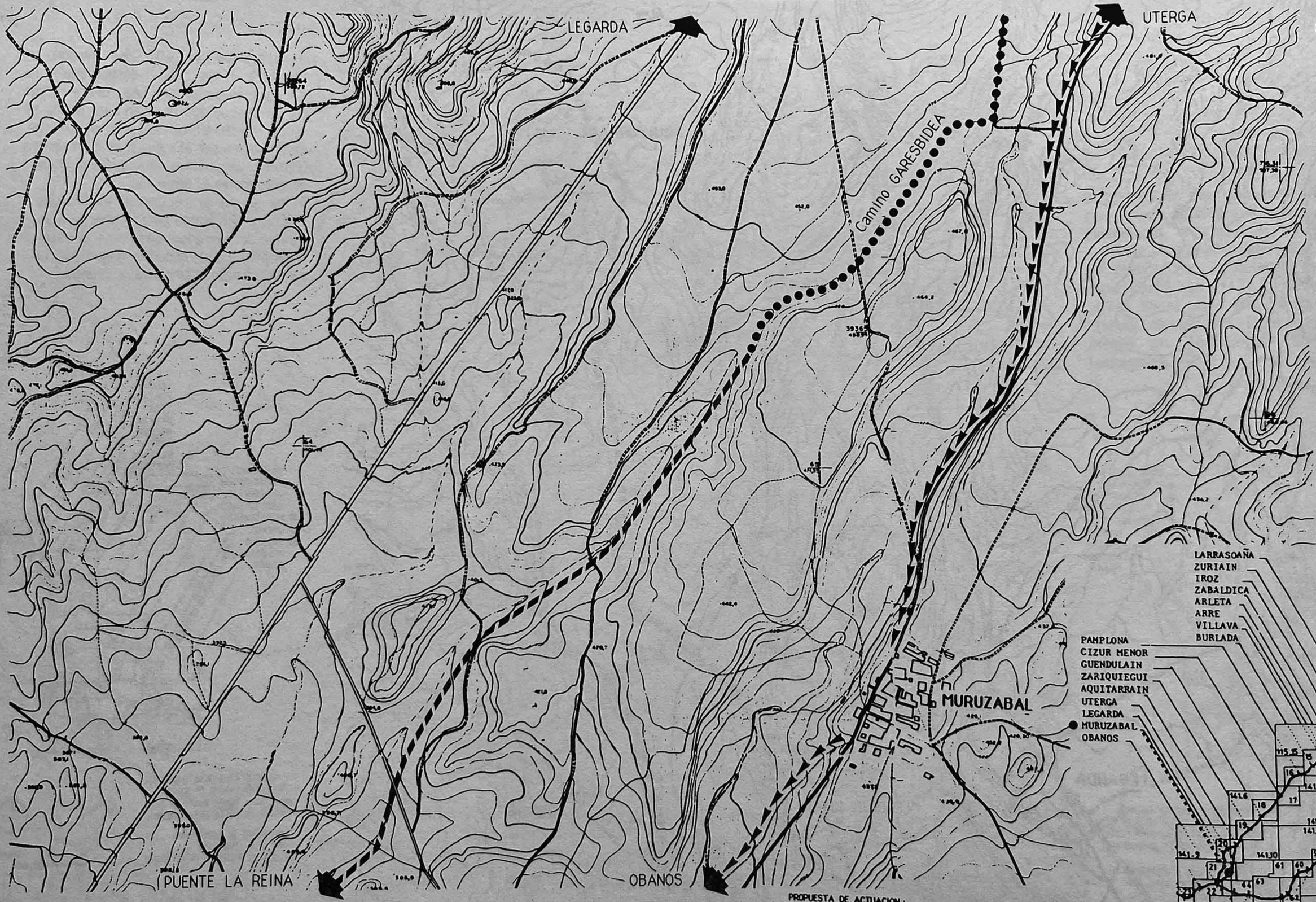
0 100 200m

Al descender el Alto del Perdón, el camino llega al despoblado de Aquiturrain donde hay una fuente. Sigue por el despoblado de Olendain, donde se situa, ahora, el cementerio de Uterga, dirigiandose por el camino de Garesbidea (camino de puente). Aquiturrain estaba despoblado en el siglo XVI.
Si no se puede recuperar el antiguo camino,proponemos como itinerario un camino de tierra que pasa mas al este, llega a Uterga y después, sigue por la carretera hacia Muruzabal y Obanos.

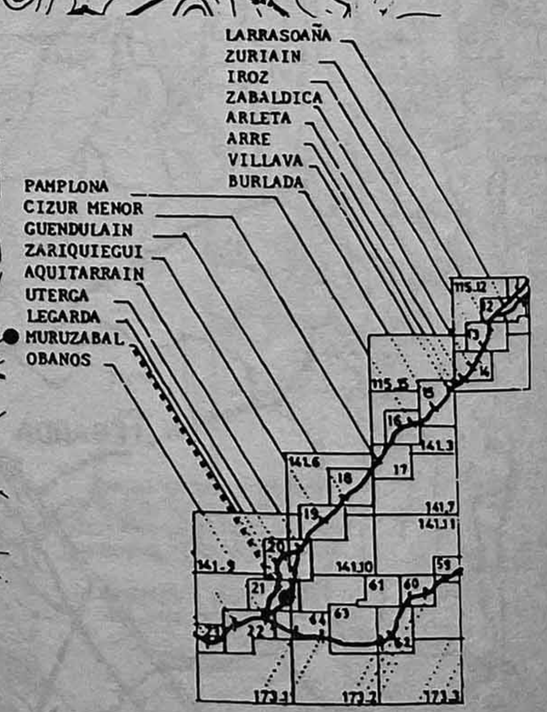




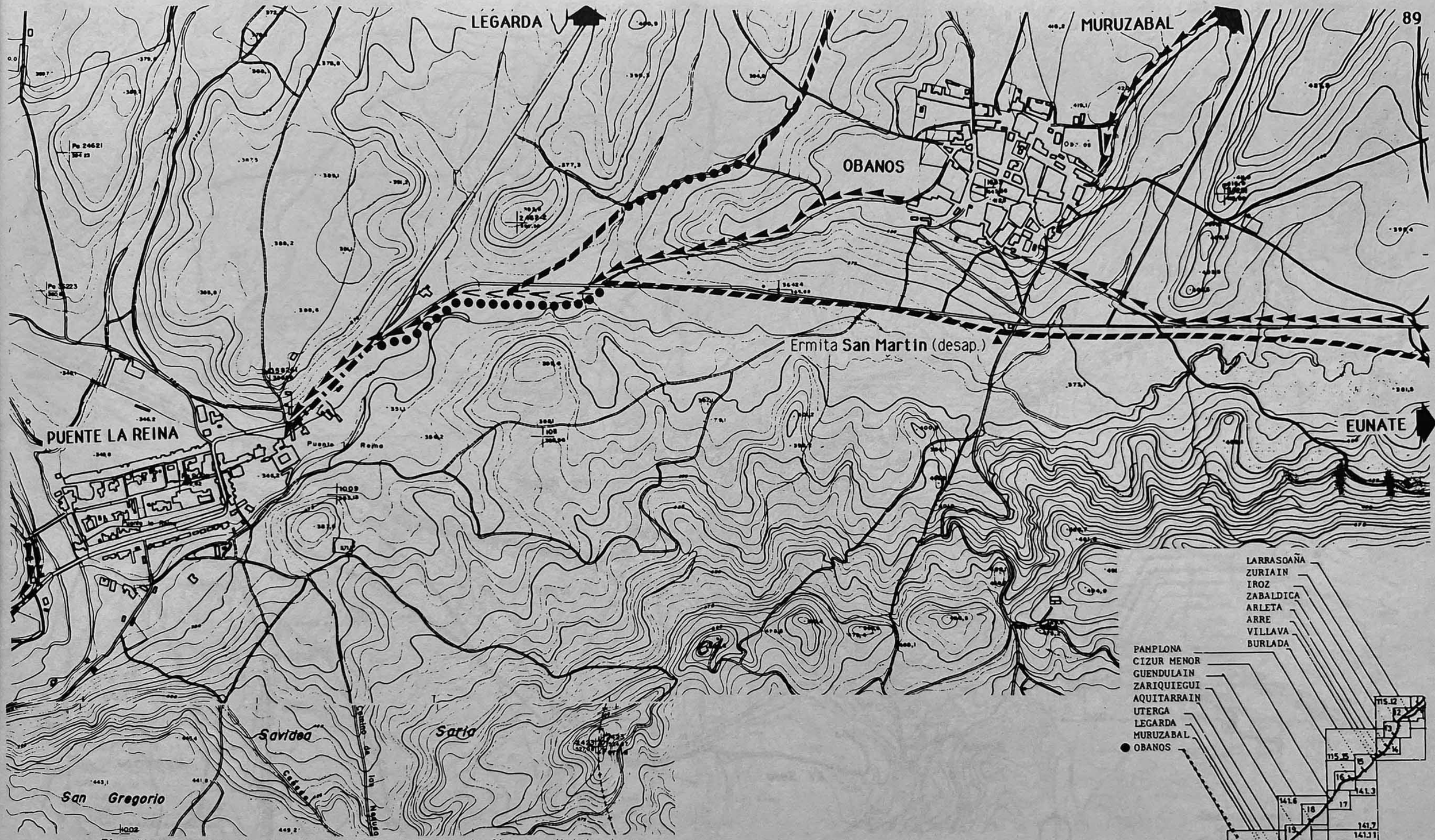
UTERGA 20



El antiguo camino, desde Aquiturrain, seguía bajando suavemente en dirección de Puente la Reina sin pasar por Uterga, Muruzabal, y Obanos. (vecino de Uterga)

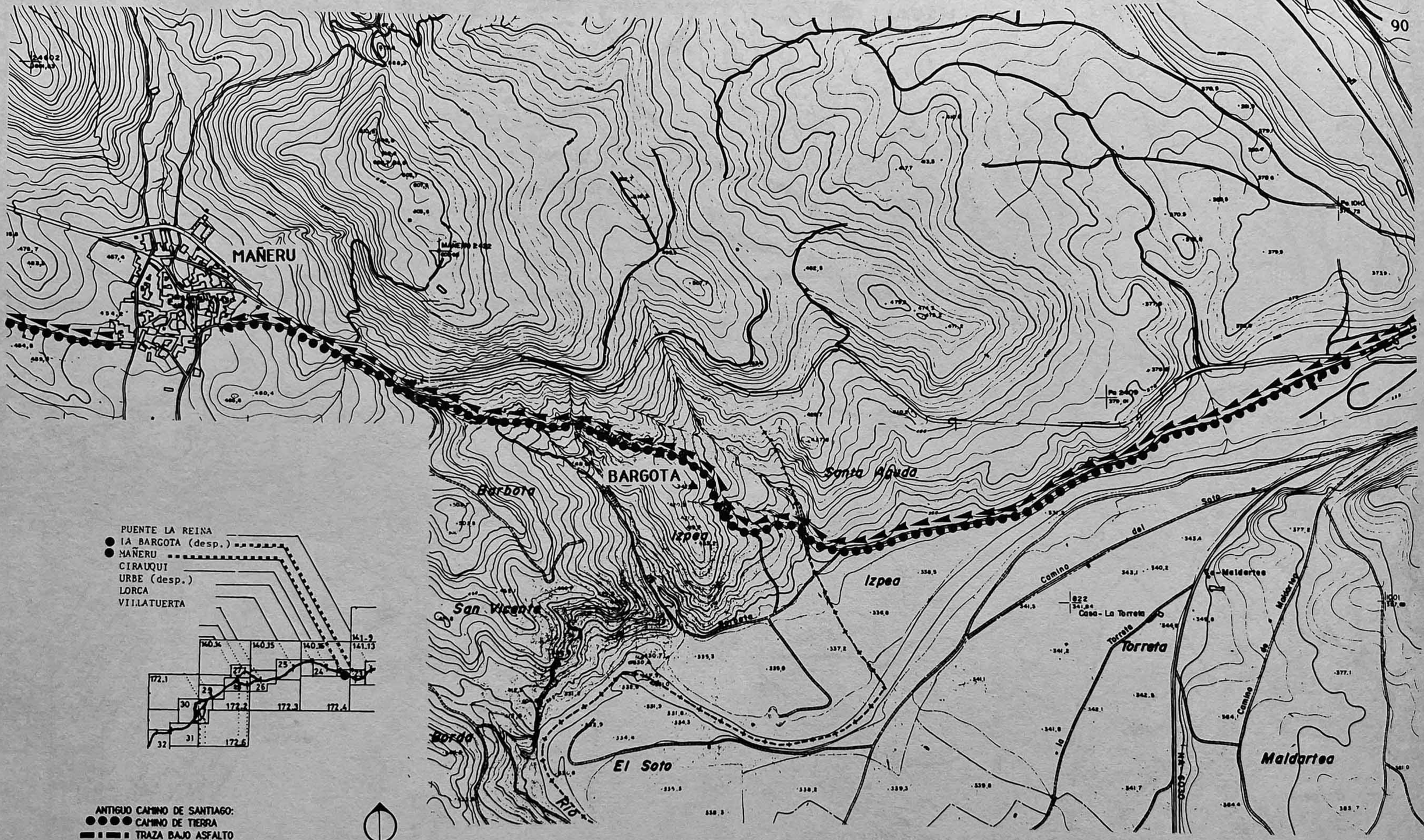


MURUZABAL 21



El antiguo camino de peregrinos pasaba al oeste de Obanos, dirigiandose a Puente la Reina. Poco antes de llegar a la ciudad de Puente la Reina, coincidia con el camino de Obanos.
Al sur de Obanos pasaba el camino de Eunate (hoja 64).
En el siglo XI, un puente fué construido sobre el río Arga para facilitar el transito de los peregrinos, desde esta época Puente la Reina se conoce con los nombres de "Ponte de Arga" o "Ponte Regina". En 1089, había aqui una iglesia de San Salvador y, en 1090, estan establecidos allí francos (Lacarra, 1949, p. 124-125).

PUENTE LA REINA 22



A unos trescientos metros de Puente la Reina, el camino se separa de la carretera y sigue un poco más al sur de ella. Pasa por el despoblado de La Bargota y, después, sube a Mañeru.

La Encomienda de Bargota (Orden de San Juan de Jerusalén) tuvo su gran época de crecimiento en la primera mitad del siglo XIII. Pero fué derribada en la primera mitad del siglo XVIII (Garcia Larragueta, 1957, p. 152-153).

CIRAUQUI

MANGALAGAIB-2416

PUENTE LA REINA
IA BARGOTA (desp.)
MAÑERU
● CIRAUQUI
URBE (desp.)
LORCA
VILLATUERTA

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
●●●● CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

Siguiendo por el oeste, el camino de Santiago se ha perdido en un campo cultivado sobre trescientos metros y, después, atraviesa Cirauqui.
Es necesario de revitalizar un tramo al este de Cirauqui.

URBE (desp.)

LORCA

PUENTE LA REINA
LA BARGOTA (desp.)
MAÑERU
CIRAUQUI
URBE (desp.)
LORCA
VILLATUERTA

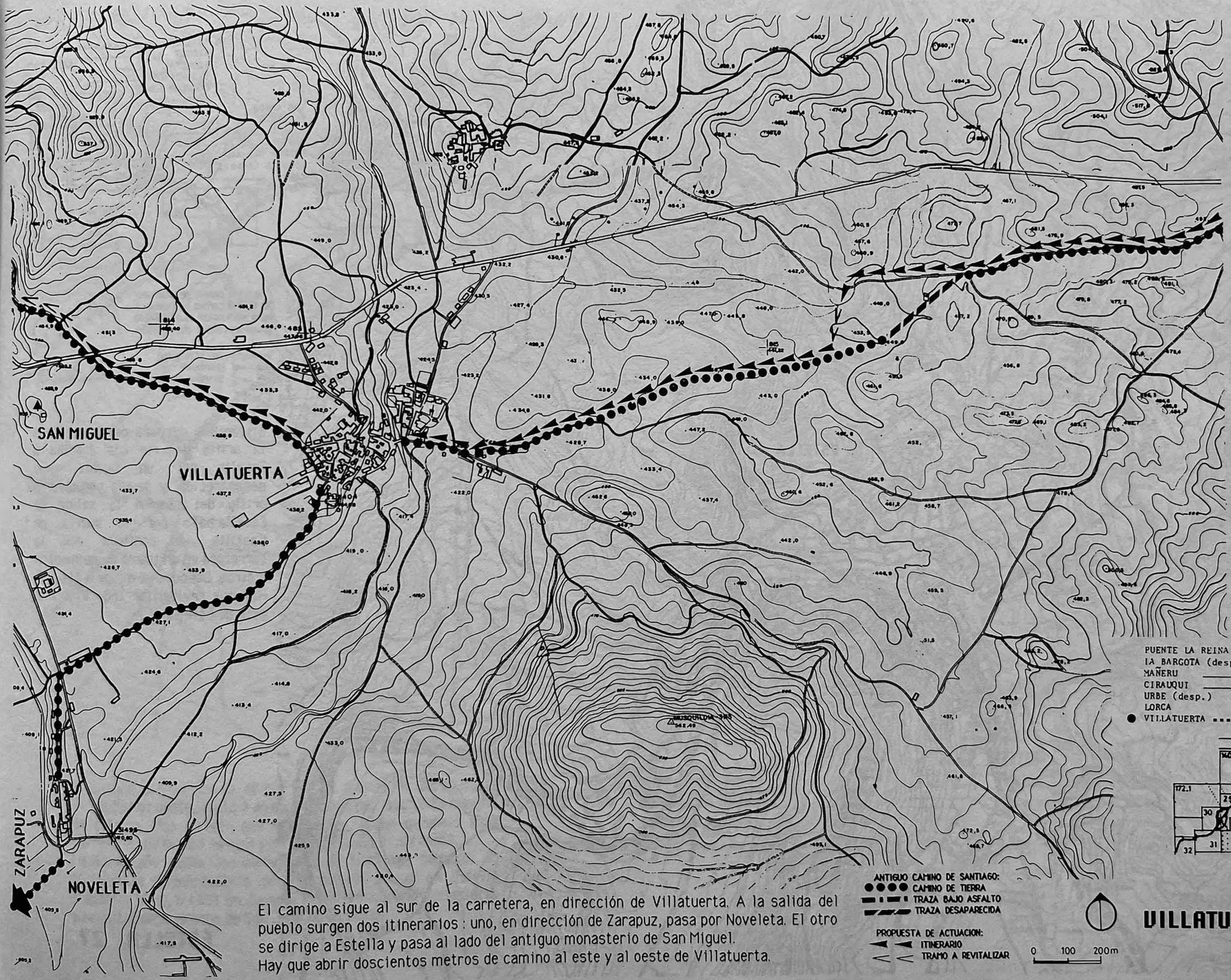
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

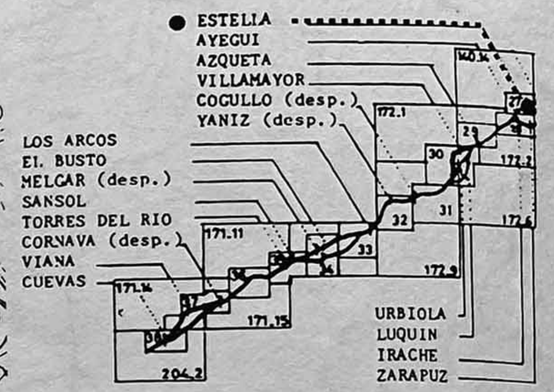
El camino no se confunde con la carretera. Al nivel del despoblado de Urbe y más adelante, persiste una calzada de piedra en buen estado.
La población de Urbe está mencionada, en 1046, en un texto de donación al Monasterio San Miguel de Navarra (Garcia Gainza, 1982). En 1715, estaba propiedad de Cirauqui. Al fin del siglo XVIII estaba despoblado (Lacarra, 1949, p. 139). Lorca está mencionado en el "Guia de los peregrinos" del siglo XII : "*ad locum qui dicitur Lorca..*" (Vielliard, 1978). En el siglo XIII, las posesiones de Roncesvalles en Lorca formaban una Encomienda.
A la salida de Lorca hay que recuperar el camino, sobre un kilómetro.

LORCA 25

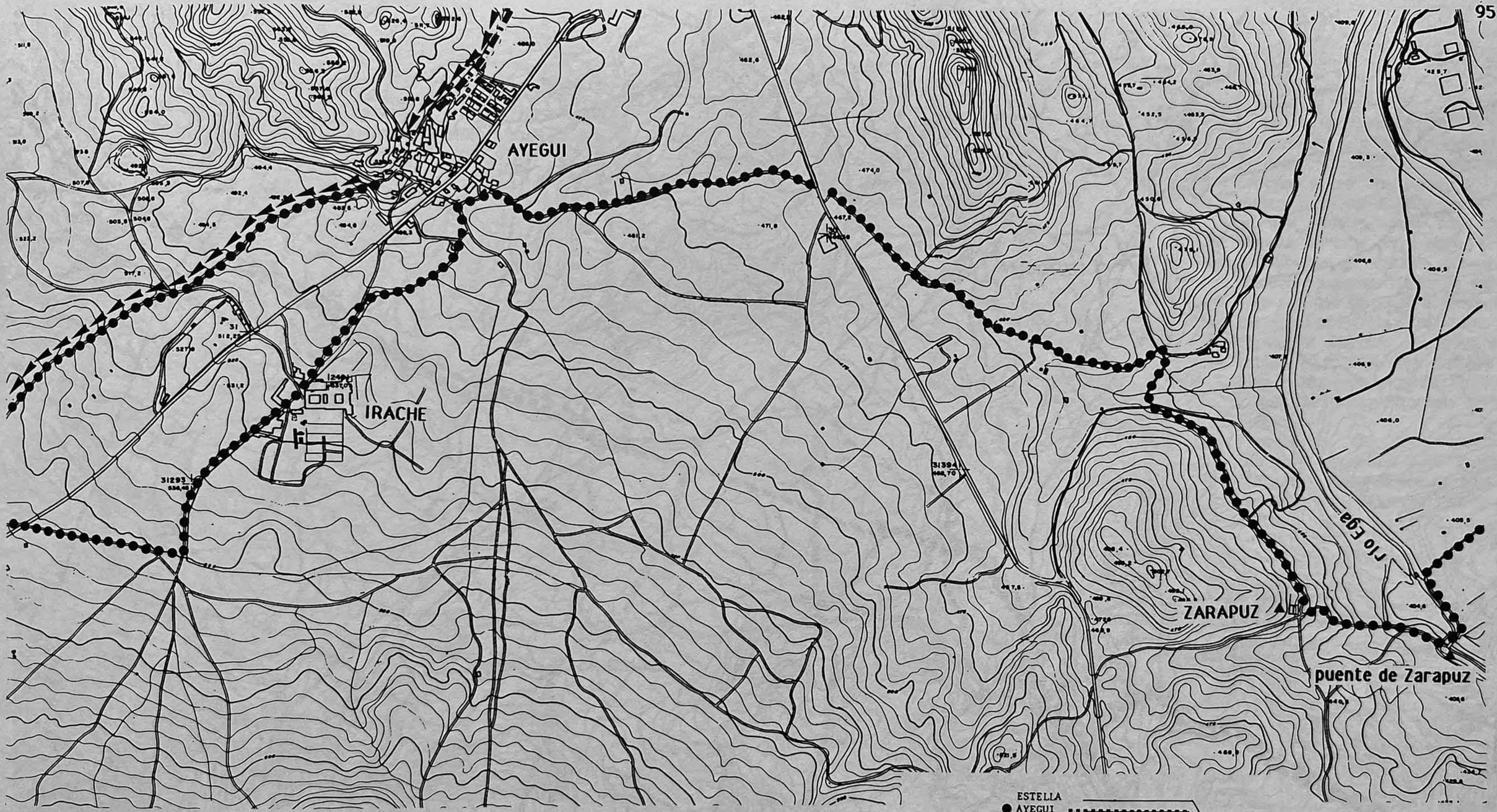


El camino sigue al sur de la carretera, en dirección de Villatuerta. A la salida del pueblo surgen dos itinerarios : uno, en dirección de Zarapuz, pasa por Noveleta. El otro se dirige a Estella y pasa al lado del antiguo monasterio de San Miguel.
Hay que abrir doscientos metros de camino al este y al oeste de Villatuerta.

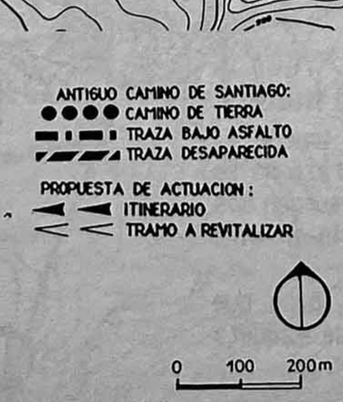
VILLATUERTA 26

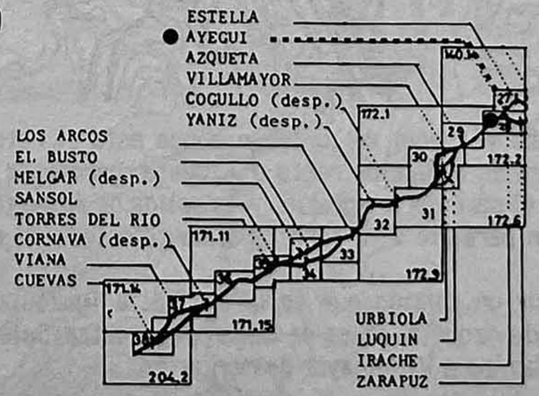


El camino, después de descender a la orilla del río Ega entraba a Estella por un puente, hoy desaparecido, y seguía por la otra orilla del río. A la salida de Estella,pasa por la puerta de Castilla, se confunde con la carretera en un tramo de quinientos metros. Después se dirige a Ayegui Hay que revitalizar todo el tramo este de Estella.



El camino del sur cruza el río Ega al puente de Zarapuz, se dirige por el oeste, junto a Ayegui, y pasa por Irache. El camino de Estella, más directo que el anterior, sigue paralelo a la carretera, atraviesa Ayegui y se va, también, al suroeste.
Hasta el año 1090, los peregrinos de Santiago pasaban de Villatuerta al monasterio de Irache, sin entrar en Estella (Lacarra, 1949, p.133). En Zarapuz había un pequeño monasterio y hospital dependiente de San Juan de la Peña.





AYEGUI 28

IGUZQUIZA

Hotel Irache

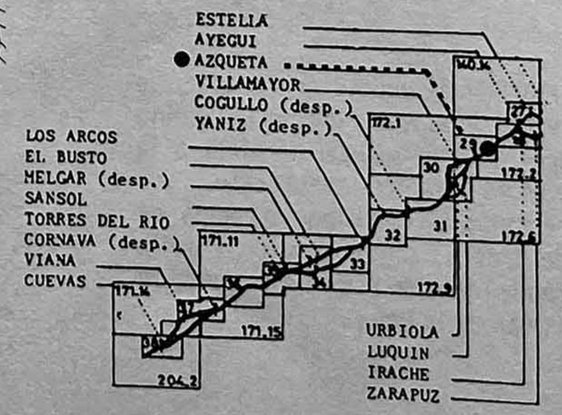
AZQUETA

VILLAMAYOR DE MONJARDIN

URBIOLA

Los caminos de Irache y Ayegui se juntaban donde esta el hotel Irache. El camino antiguo seguía en dirección recta a Azqueta, pero este trazo no se conserva más que en el parcelario agrario. A la salida de Azqueta surgen dos itinerarios : uno, aún paralelo a la carretera, no coincide con ella. El otro sigue más al oeste.
Proponemos de seguir un camino que se dirige hacia Iguzquiza, pero que bifurca en dirección de Azqueta, antes de llegar a Iguzquiza. Sale de Azqueta coincidiendo con el camino a Villamayor de Monjardin.

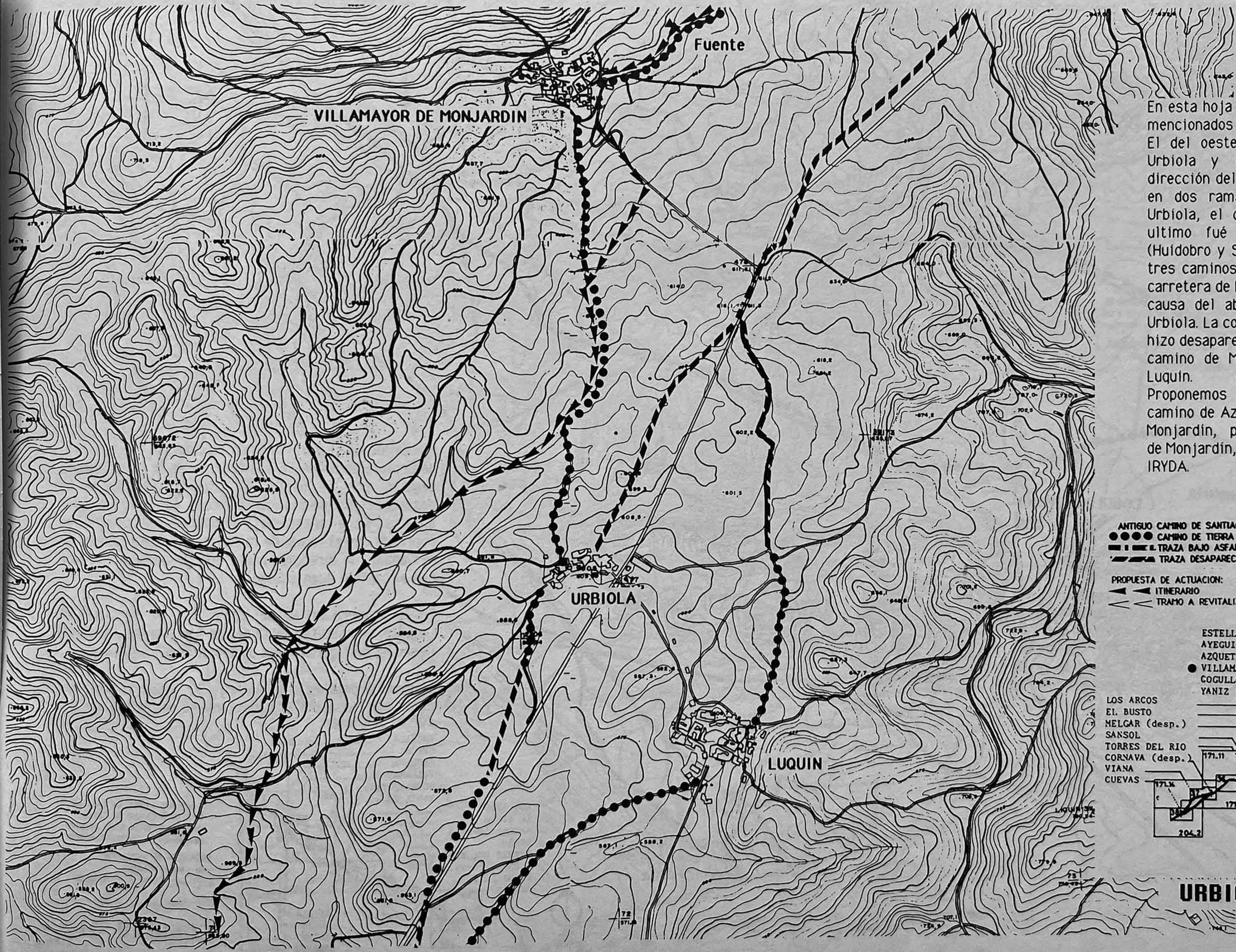
0 100 200 m



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION :
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

AZQUETA 29



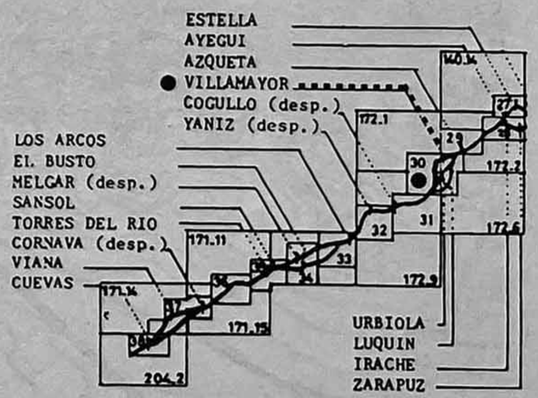
En esta hoja siguen dos itinerarios mencionados a la salida de Azqueta. El del oeste pasa por Monjardín, Urbiola y se va, después, en dirección del sur. El otro se divide en dos ramales : uno pasa por Urbiola, el otro por Luquin. Este ultimo fué el camino principal (Huidobro y Serna, 1950). De estos tres caminos se conserva poco. La carretera de Estella a Logroño es la causa del abandono del tramo de Urbiola. La concentración parcelaria hizo desaparecer, en parte, tanto el camino de Monjardín como el de Luquin.

Proponemos de revitalizar el camino de Azqueta a Villamayor de Monjardín, pasando por la Fuente de Monjardín, y de usar el camino de IRYDA.

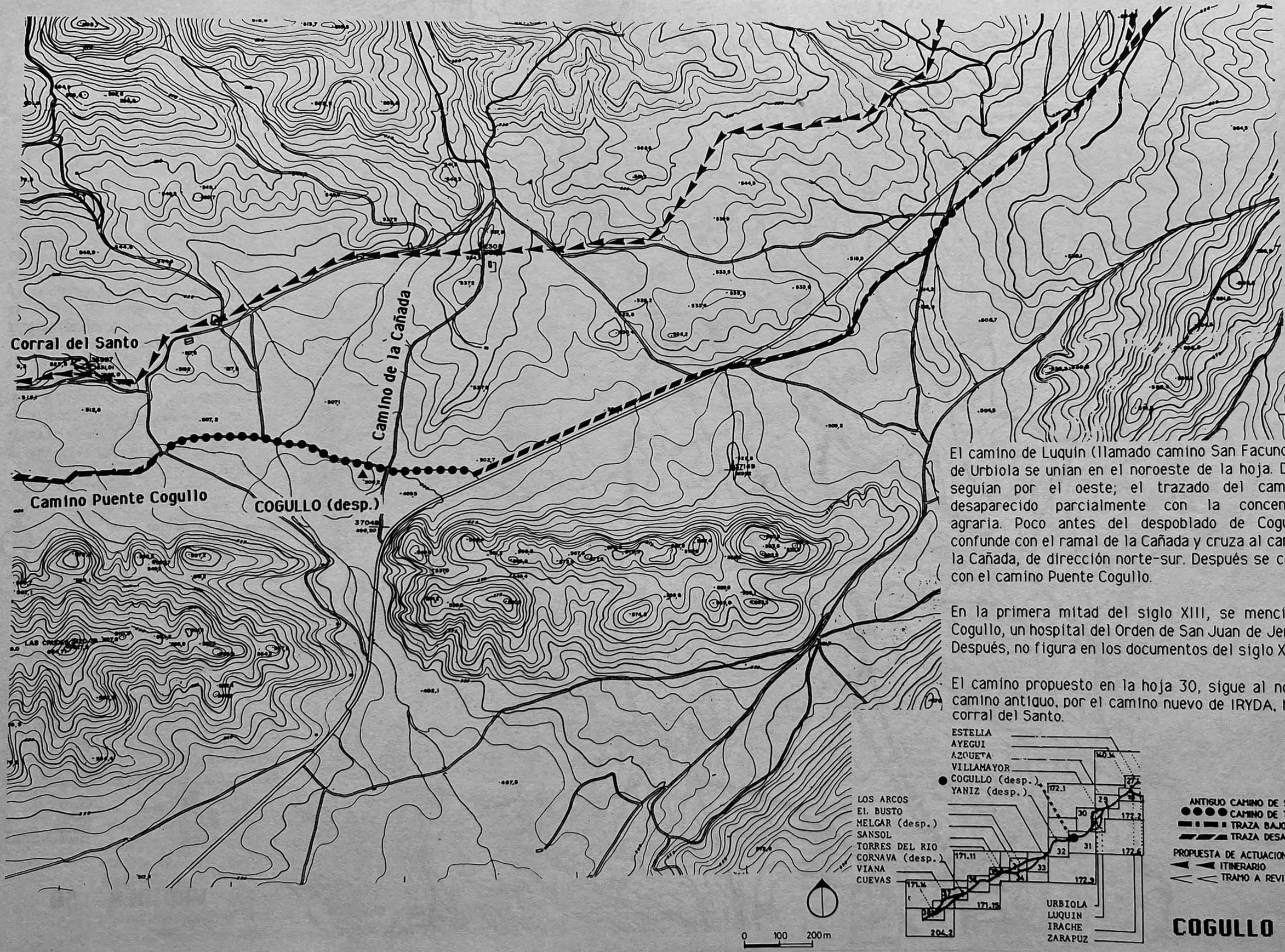
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m



URBIOLA 30

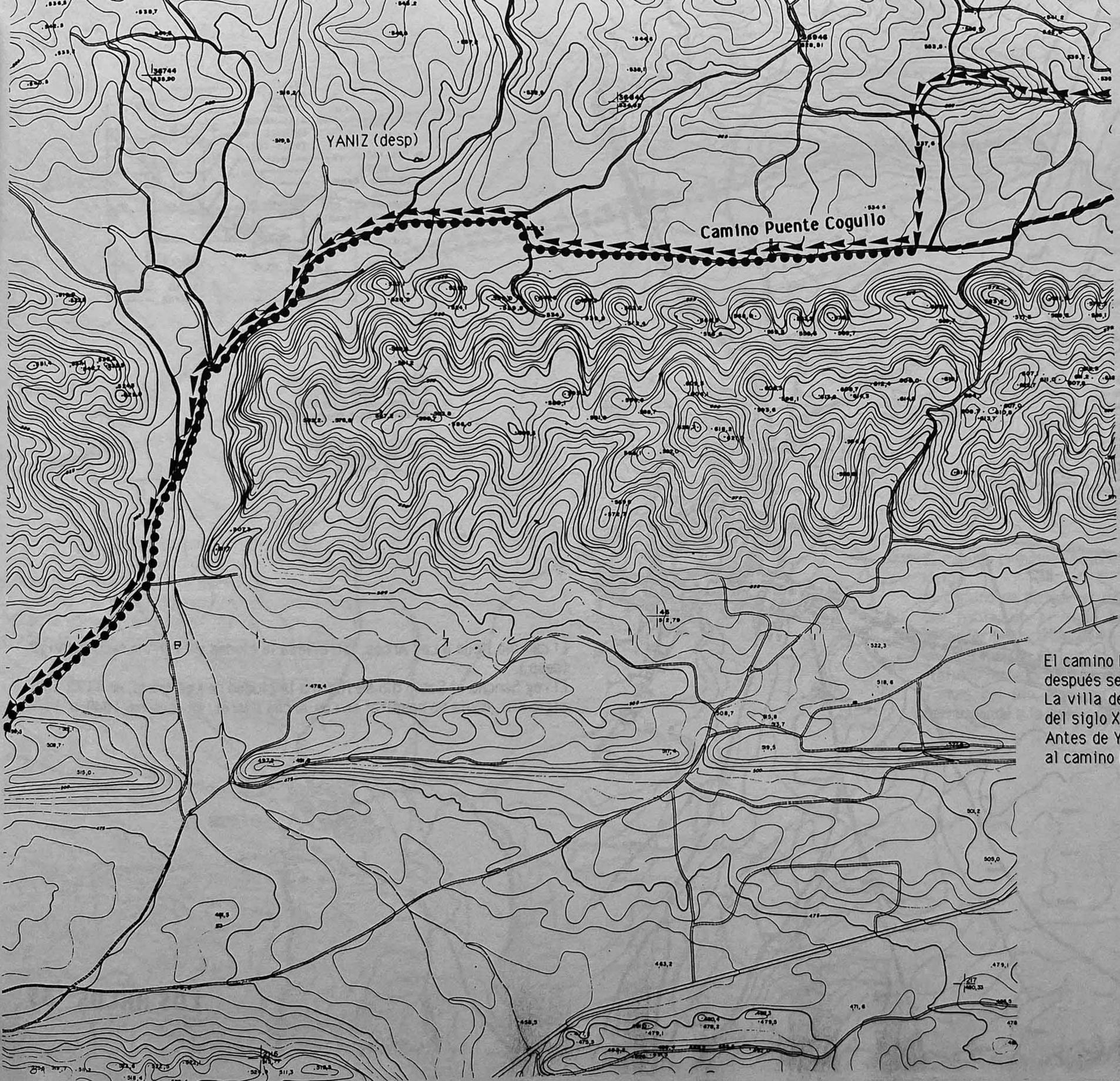


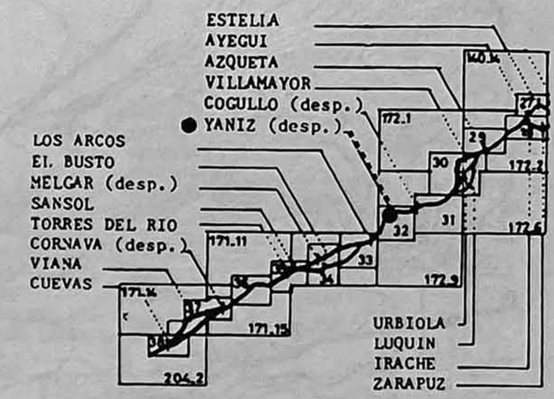
El camino de Luquin (llamado camino San Facundo) y el de Urbiola se unian en el noroeste de la hoja. Después seguían por el oeste; el trazado del camino ha desaparecido parcialmente con la concentración agraria. Poco antes del despoblado de Cogullo se confunde con el ramal de la Cañada y cruza al camino de la Cañada, de dirección norte-sur. Después se confunde con el camino Puente Cogullo.

En la primera mitad del siglo XIII, se menciona, en Cogullo, un hospital del Orden de San Juan de Jerusalen. Después, no figura en los documentos del siglo XIV.

El camino propuesto en la hoja 30, sigue al norte del camino antiguo, por el camino nuevo de IRYDA, hasta el corral del Santo.

COGULLO 31





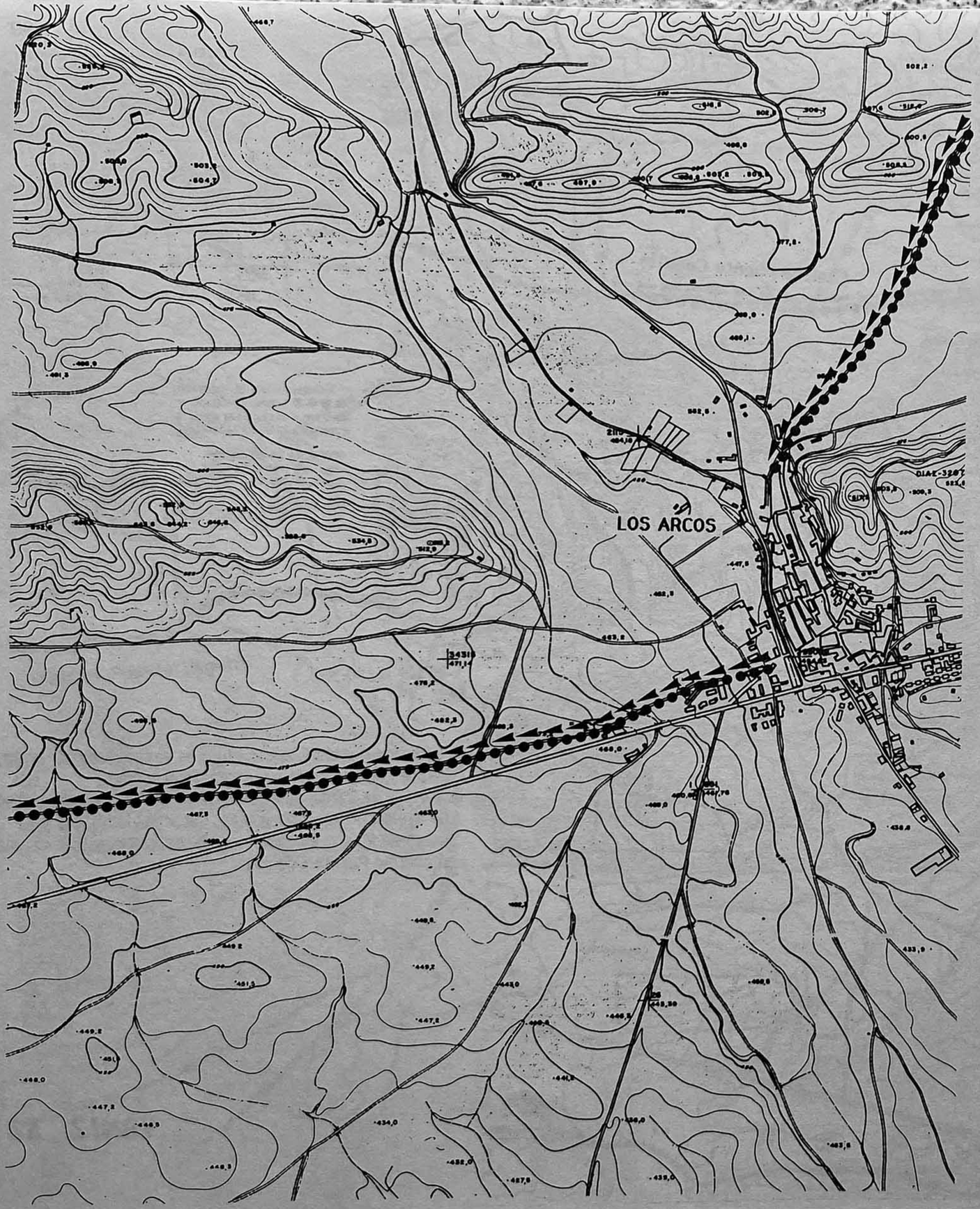
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

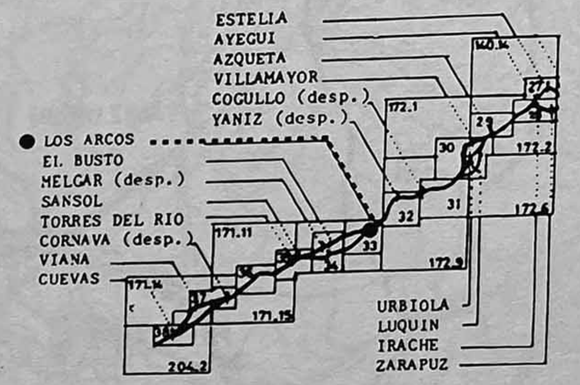
PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

El camino Puente Cogullo sigue al despoblado de Yaniz, después se confunde con la calzada romana.
La villa de Yaniz aparece citada en la segunda mitad del siglo XI (Col. Dipl. Irache, Lacarra, 1965, 68-69).
Antes de Yaniz, el camino propuesto (hoja 30) se une al camino Puente Cogullo.

YANIZ 32



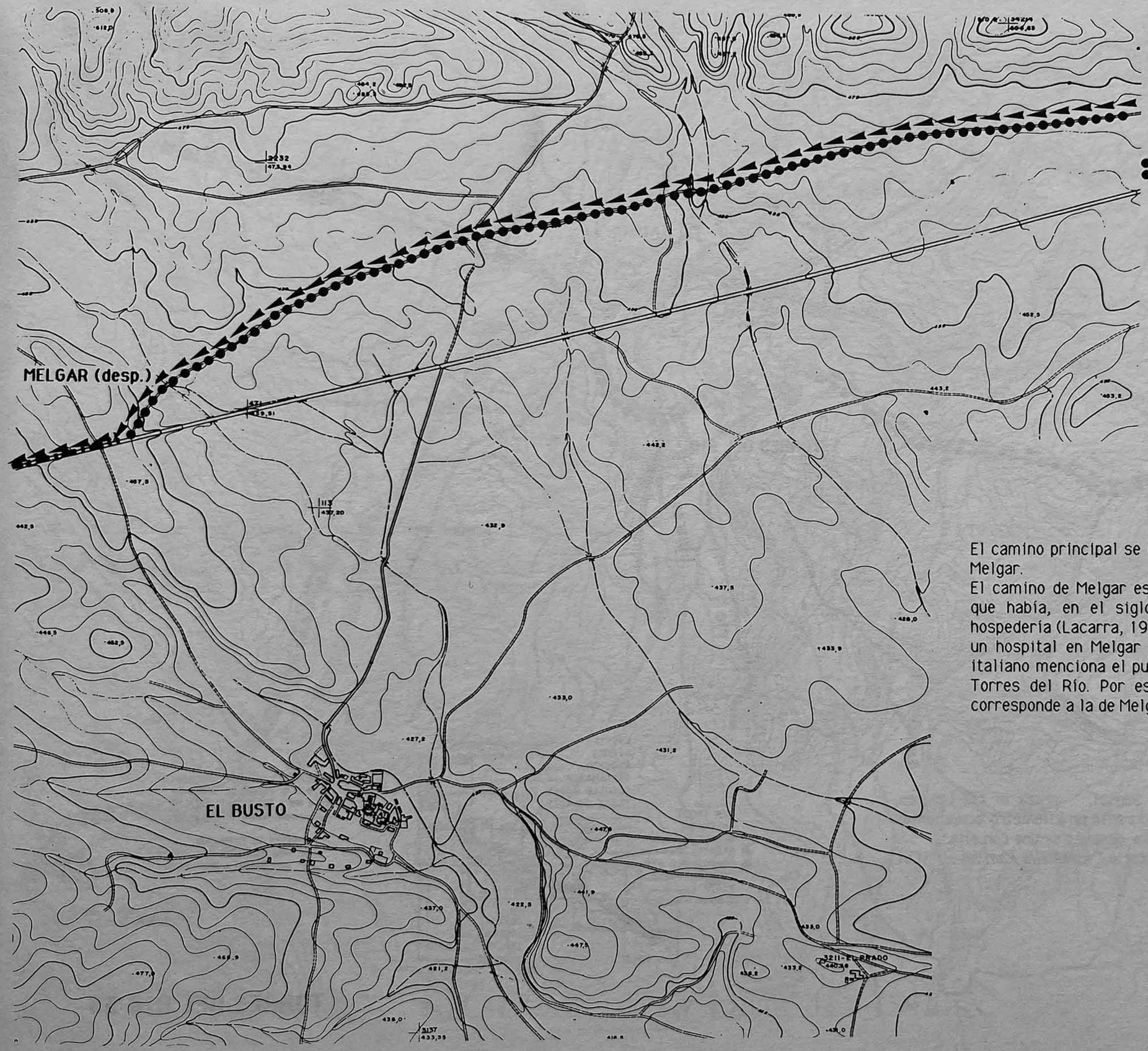


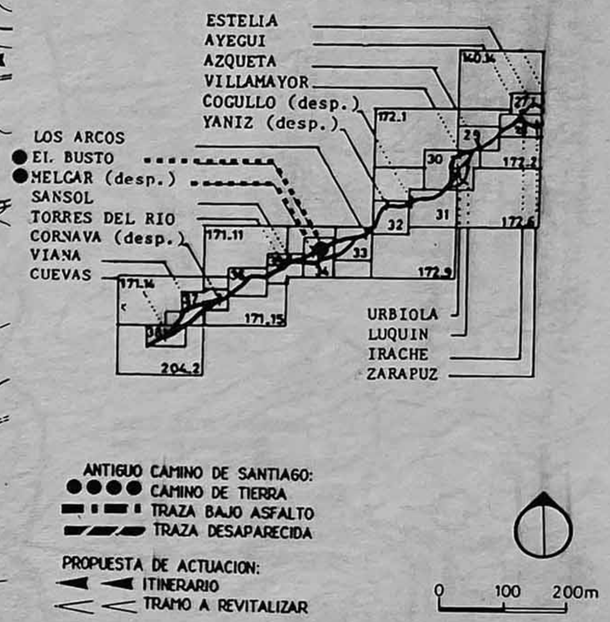
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

El camino llega a Los Arcos, atraviesa la ciudad y va en vía recta a Melgar (desp.).
El rey Sancho el Sabio dió su fuero a la ciudad de Los Arcos, en 1175. En el siglo XIII, había un hospital en Los Arcos (Moret, en Lacarra, 1949, p. 147).

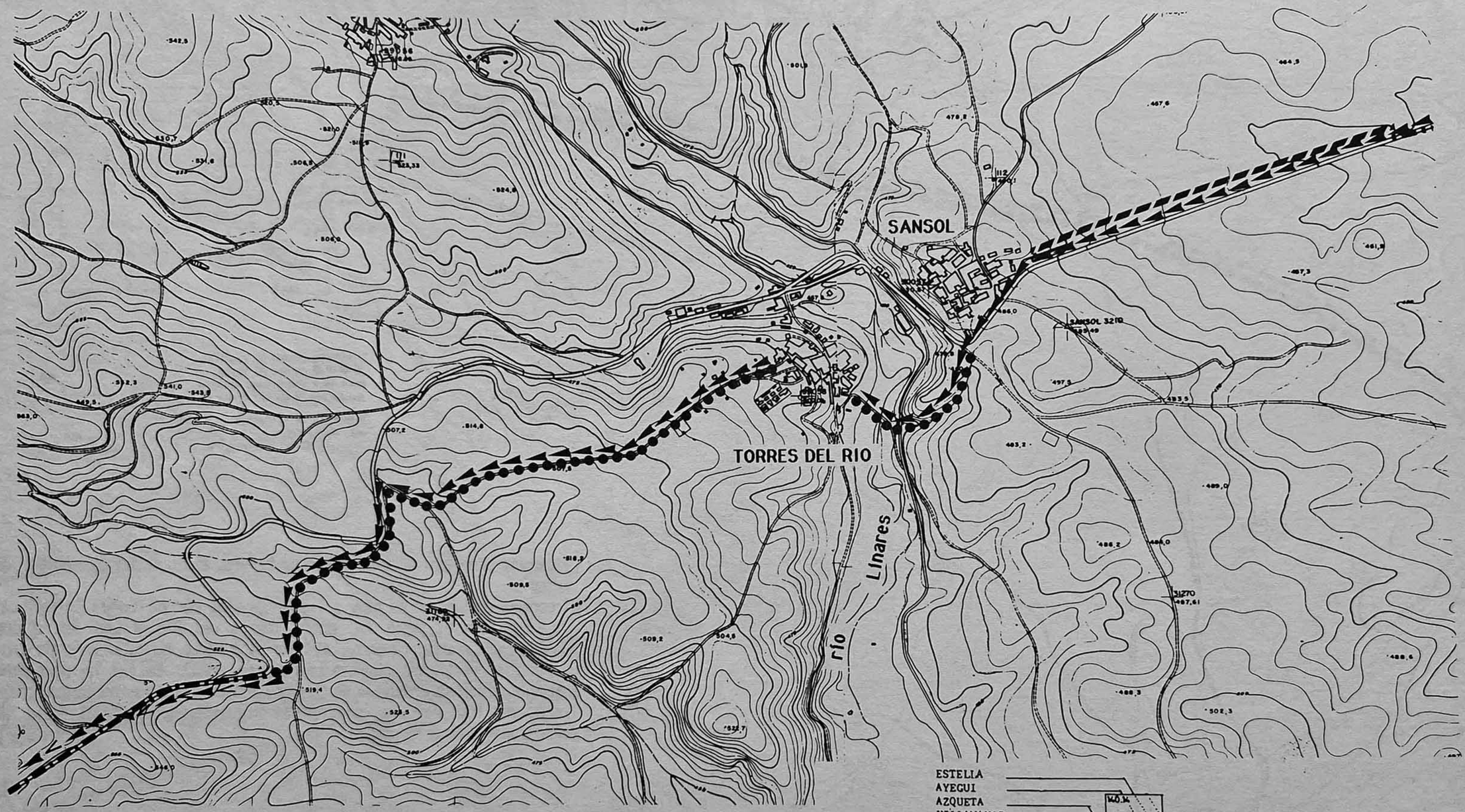




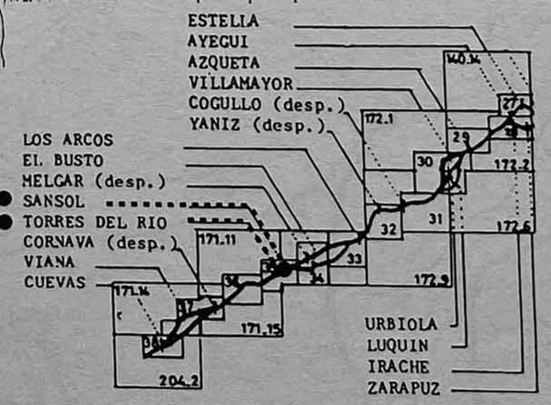
El camino principal se une con la carretera, al nivel del despoblado de Melgar.

El camino de Melgar es muy antiguo. Se sabe por el "Codex Calixtinus" que había, en el siglo XII, entre Torres del Río y Los Arcos una hospedería (Lacarra, 1949, p. 147). Por otra parte, había en el siglo XIII, un hospital en Melgar (García Larragueta, 1957). En fin, un peregrino italiano menciona el pueblo de Melgar (Scalia, 1985) entre Los Arcos y Torres del Río. Por eso, concluimos que la hospedería del siglo XII corresponde a la de Melgar.

EL BUSTO 34



El camino de Melgar junto al pueblo de Sansol, cruza el río Linares, atraviesa Torres del Río y sigue al oeste. Durante un kilómetro ochocientos metros, el camino sube al sur de la carretera, después se une con ella.
En Torres encontramos, en 1100, un monasterio "*iusta illo Kamina . .*" (Col. Dipl. Irache, Lacarra, 1965, p. 103).

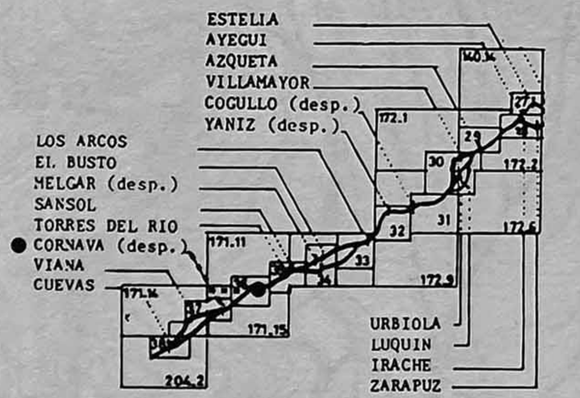


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

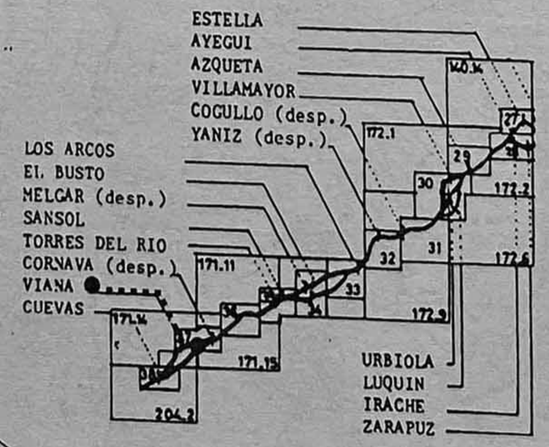
0 100 200m

TORRES DEL RIO 35



El camino de Santiago se confunde con la carretera durante trescientos metros, pasando cerca de la ermita Nuestra Señora del Poyo, después corre en el campo al norte de la carretera. Al nivel del despoblado de Cornava cruza la carretera. Hay que revitalizar dos tramos de doscientos metros.

El camino de Santiago bajando del despoblado de Cornava se divide en dos ramales. El primero, el más antiguo, se dirige a Cuevas. El segundo, aún próximo de la carretera, no coincide con ella y la cruza antes de llegar a Viana. A la salida de Viana sigue a Cuevas .
Viana fué fundada, en 1219, incluyendo la población de nueve pueblos cercanos entre los cuales Cornava y Cuevas, donde pasaba el antiguo camino (Vielliard, 1978).
Hay que revitalizar unos tramos del antiguo camino y previar un andador sobre mil metros antes de llegar a Viana.



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

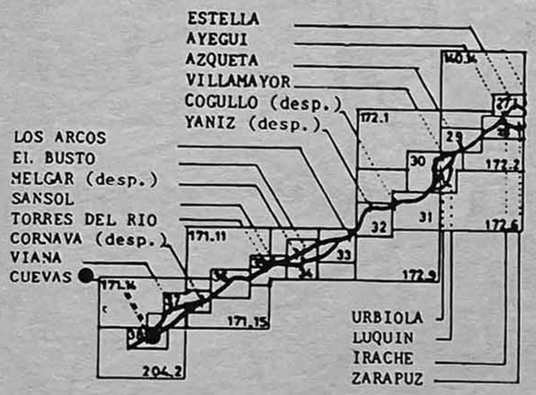
0 100 200m

VIANA 37

0 100 200m

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA



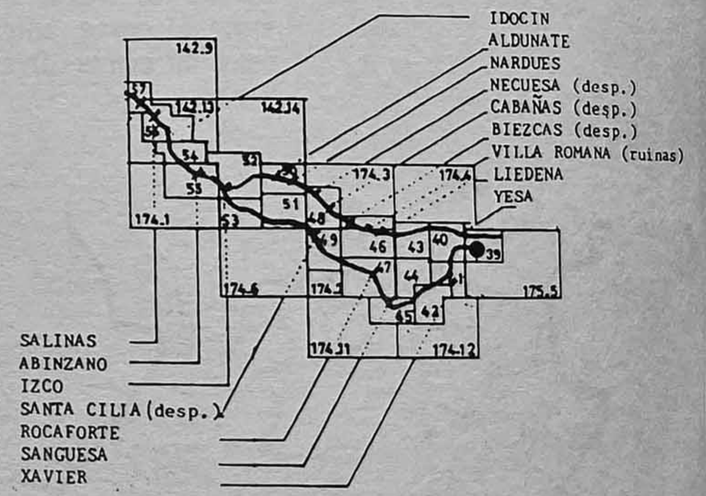
El camino directo de Cornava a Cuevas junto a la ermita de la Trinidad y se une, después, con el camino de Viana. El camino único sigue al oeste, entra en Rioja, sin coincidir con la carretera nacional.

TIERMAS

EMBALSE DE YESA

BENASA (desp.)

RUESTA



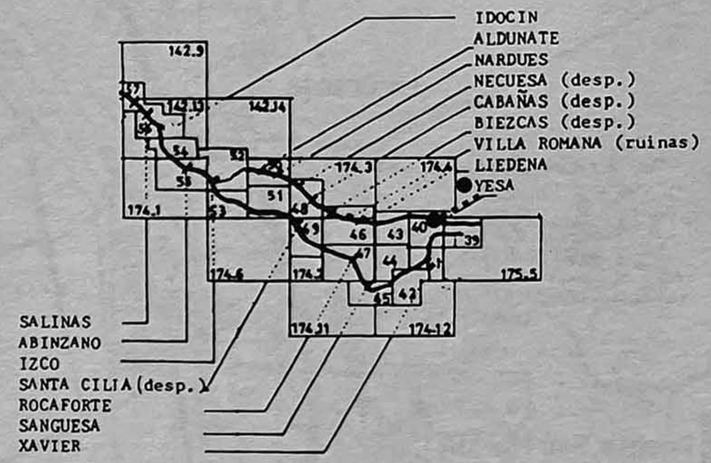
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

El tramo del camino de Jaca se encuentra bajo las aguas del Embalse de Yesa.

Proponemos seguir el camino forestal que viene de Ruesta sobre la orilla izquierda del Embalse de Yesa.

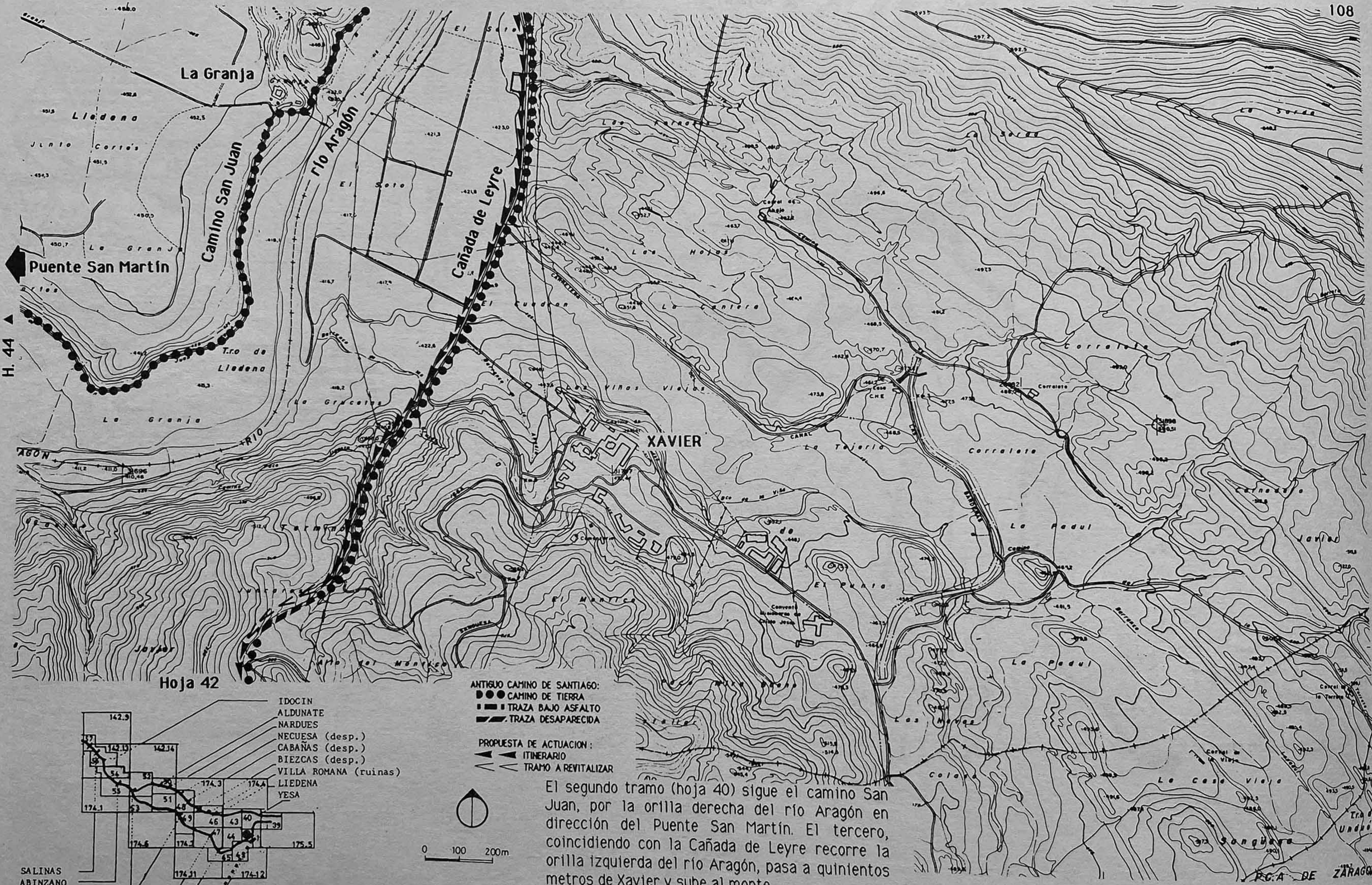


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

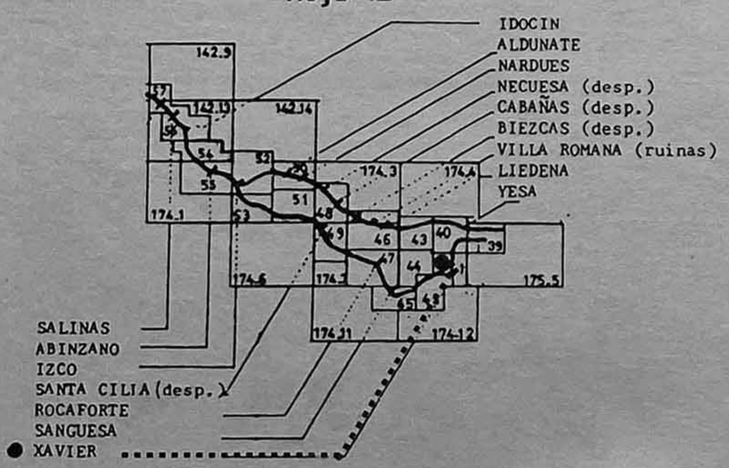
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

El camino de Jaca se dirige a Yesa, sin coincidir con la carretera; después, al nivel del puente de Yesa, se divide en tres tramos. Uno, el más antiguo, sigue, por las montañas, a Liédena. El segundo, por la orilla derecha del río Aragón, se va al puente San Martín (Villabriga, 1962, p.42-50). El tercero, coincidiendo con la Cañada de Leyre, se dirige a Sangüesa sobre la izquierda del río Aragón.
El itinerario propuesto sigue en el monte sobre la Cañada de Leyre.



Hoja 42

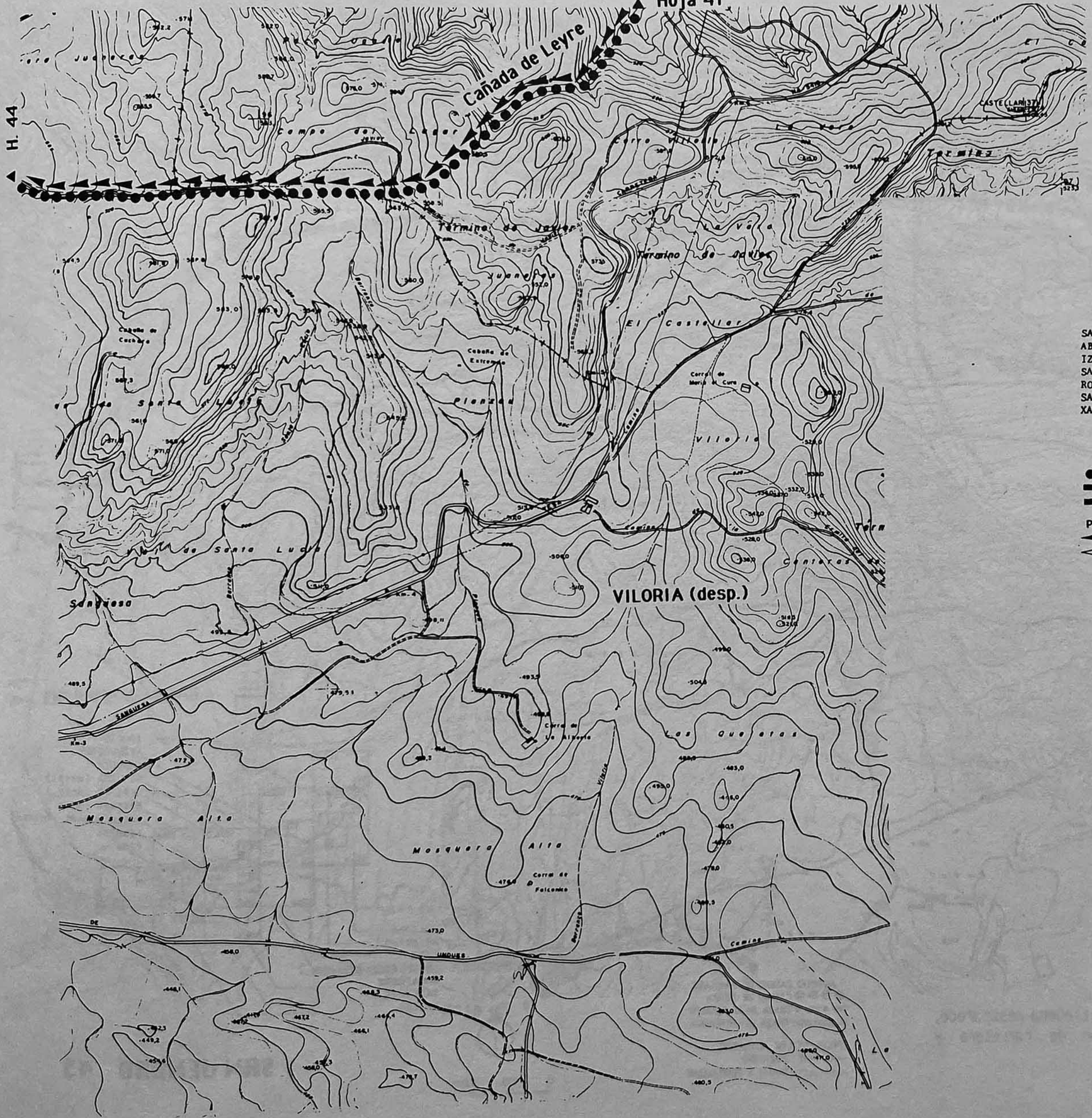


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

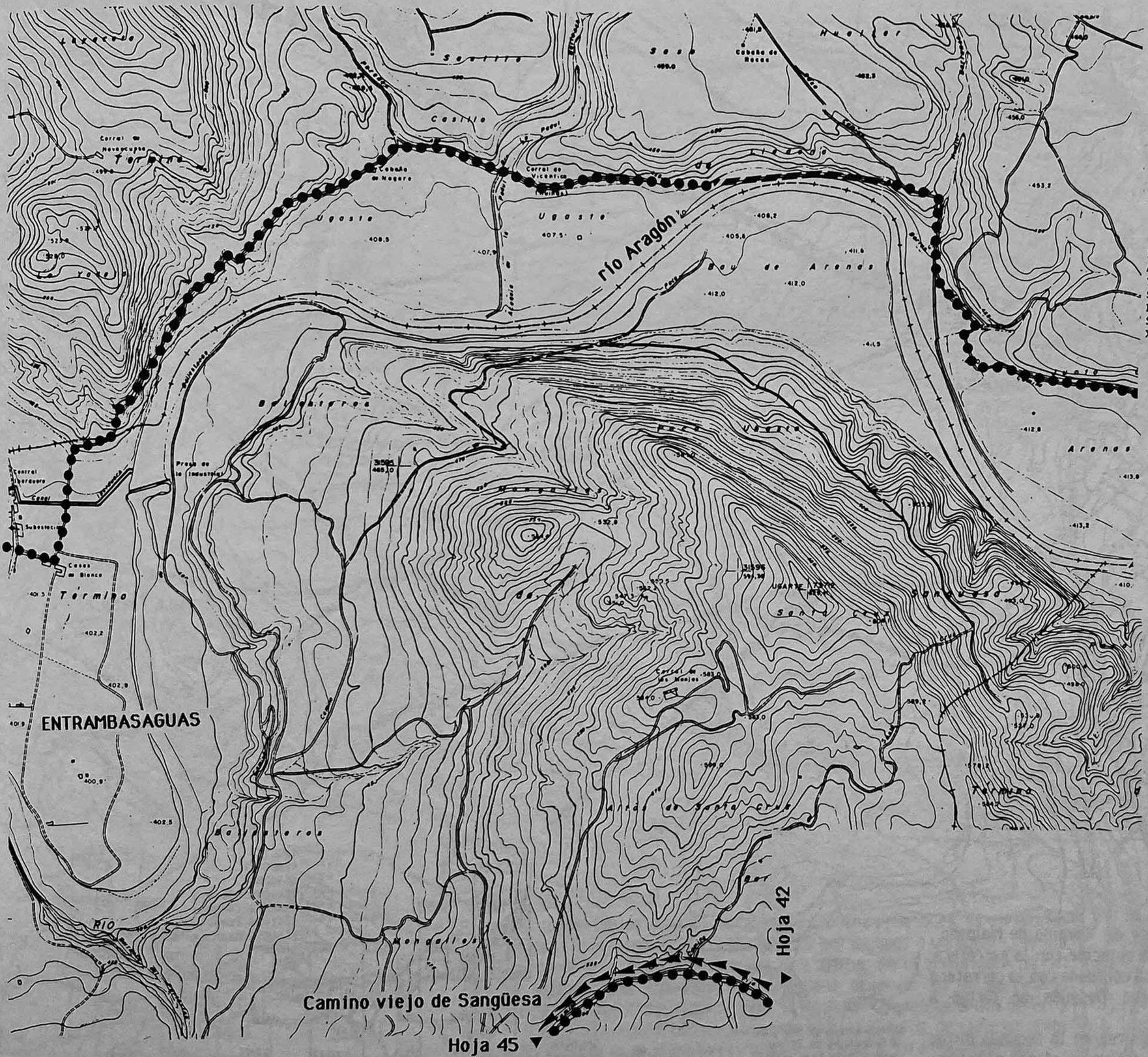
PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

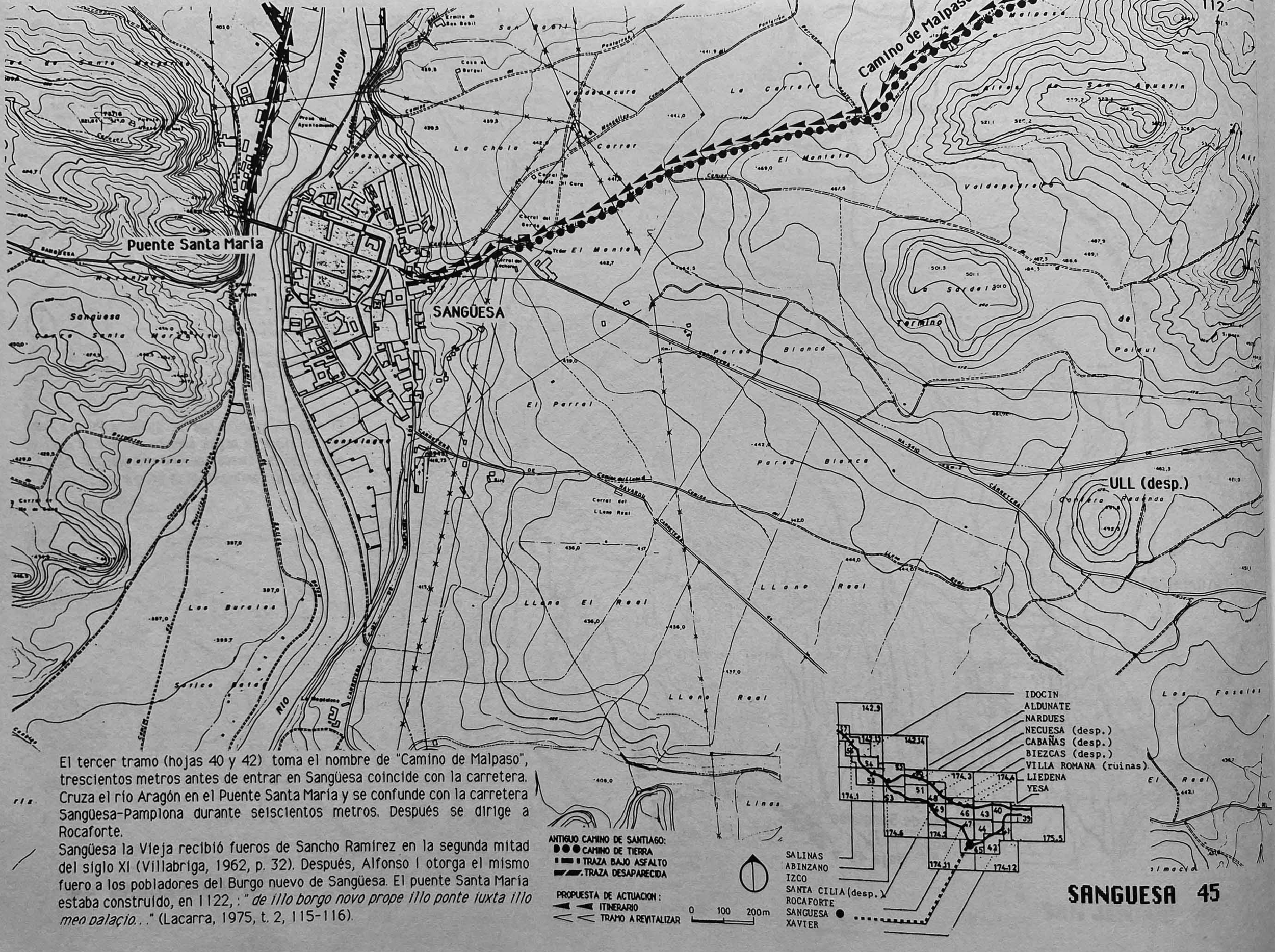
0 100 200m

El segundo tramo (hoja 40) sigue el camino San Juan, por la orilla derecha del río Aragón en dirección del Puente San Martín. El tercero, coincidiendo con la Cañada de Leyre recorre la orilla izquierda del río Aragón, pasa a quinientos metros de Xavier y sube al monte.
En la subida hay que abrir el camino, invalido por malezas y arbustos.


Hoja 41
H. 44
Cañada de Leyre
Termino de Jarlon
Termino de Oches
Yuncal
El Castellar
Cabaña de Cuchillo
Cabaña de Estremo
Pinzada
Viloria
Corral de Moria de Cura
Corral de la Alberca
Corral de Falconico
Mosquera Alto
Los Quebrados
Los Cuestos
Cerro Vallejo
Cerro Castellar
Cerro Santa Lucia
Cerro Sanguesa
Cerro Mosquera Alto
Cerro Viloria
Cerro Los Quebrados
Cerro Los Canteros
Cerro Los Llanos
Cerro Los Cuestos
Cerro Los Cuestos
Cerro Los Cuest

Hoja 46
Hoja 40
San Jenaro
Camino
Término de La Piona
Término de Liedena
Término de Yeso
Término de Santiago
Término de Salinas
La Piona
La Padul
Liedena
Yeso
Santiago
Salinas
Padul
Parrales
Valdelas
Solanilla
Solana
Correl de Rocas Trinas
Correl de Nevascuesa
Correl de Mirasolon
Correl del Soto
Correl de Matacabras
Correl de Victoria
Correl de Ordinas
Correl de Pamplona
Correl de Ayala
Correl de Arriba
Correl de Valdelas
Correl de Solanilla
Correl de Solana
Correl de Padul
Correl de Parrales
Correl de Salinas
Correl de Liedena
Correl de Yeso
Correl de Santiago
Correl de La Piona
Correl de La Padul
Correl de Solana
Correl de Solanilla
Correl de Valdelas
Correl de Parrales
Correl de Padul


río Aragón
ENTRAMBASAGUAS
Camino viejo de Sangüesa
Hoja 45
Hoja 42
Corral de Novapuspa
Corral de Vicentico
Casas de Blanco
Subestación
Presa de la industria
Canal
Yesera
Corral Abrevadero
Término
Yesa
Cabeza de Negro
Cabeza de Reces
Ugosta
Costillo
Huelgar
Soto
Barranco
Arenas
Monegrillos
Sangüesa
Santa Cruz
Corral de los Moros
Molino
Río
Camino
Acequia
Puente
Vereda de Santa Cruz
Barranco de Arenas
Barranco de Monegrillos
Barranco de Sangüesa
Barranco de Santa Cruz
Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Molino
Barranco de Río
Barranco de Camino
Barranco de Acequia
Barranco de Puente
Barranco de Vereda de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Arenas
Barranco de Barranco de Monegrillos
Barranco de Barranco de Sangüesa
Barranco de Barranco de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Barranco de Molino
Barranco de Barranco de Río
Barranco de Barranco de Camino
Barranco de Barranco de Acequia
Barranco de Barranco de Puente
Barranco de Barranco de Vereda de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Arenas
Barranco de Barranco de Barranco de Monegrillos
Barranco de Barranco de Barranco de Sangüesa
Barranco de Barranco de Barranco de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Barranco de Barranco de Molino
Barranco de Barranco de Barranco de Río
Barranco de Barranco de Barranco de Camino
Barranco de Barranco de Barranco de Acequia
Barranco de Barranco de Barranco de Puente
Barranco de Barranco de Barranco de Vereda de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Arenas
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Monegrillos
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Sangüesa
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Molino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Río
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Camino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Acequia
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Puente
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Vereda de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Arenas
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Monegrillos
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Sangüesa
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Molino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Río
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Camino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Acequia
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Puente
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Vereda de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Arenas
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Monegrillos
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Sangüesa
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Molino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Río
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Camino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Acequia
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Puente
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Vereda de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Arenas
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Monegrillos
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Sangüesa
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Molino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Río
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Camino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Acequia
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Puente
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Vereda de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Arenas
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Monegrillos
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Sangüesa
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Molino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Río
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Camino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Acequia
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Puente
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Vereda de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Arenas
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Monegrillos
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Sangüesa
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Molino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Río
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Camino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Acequia
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Puente
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Vereda de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Arenas
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Monegrillos
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Sangüesa
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Santa Cruz
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Corral de los Moros
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Molino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Río
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Camino
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Acequia
Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Barranco de Puente
Barranco de



El tercer tramo (hojas 40 y 42) toma el nombre de "Camino de Malpaso", trescientos metros antes de entrar en Sangüesa coincide con la carretera. Cruza el río Aragón en el Puente Santa María y se confunde con la carretera Sangüesa-Pamplona durante seiscientos metros. Después se dirige a Rocaforte.

Sangüesa la Vieja recibió fueros de Sancho Ramírez en la segunda mitad del siglo XI (Villabriga, 1962, p. 32). Después, Alfonso I otorga el mismo fuero a los pobladores del Burgo nuevo de Sangüesa. El puente Santa María estaba construido, en 1122, : "*de illo borgo novo prope illo ponte iuxta illo meo palaçio...*" (Lacarra, 1975, t. 2, 115-116).

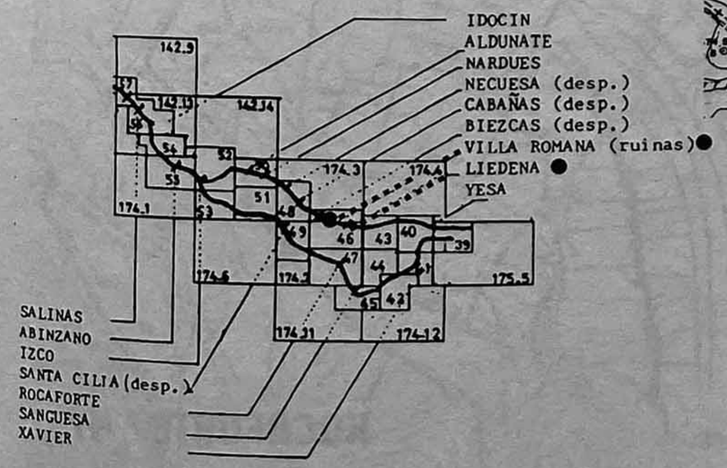
SANGUESA 45

Foz de Lumbier

villa romana

río Irati

LIEDENA



El primer tramo (hojas 40 y 43) atravesaba Liédena y, después, se dividia en dos ramales. El primero cruzaba el rio Irati por un vado o un puente, se iba al oeste, pasando bajo la villa romana de Liédena, en la orilla derecha del río. Su trazado, hoy desaparecido, se puede observar en el parcelario anteriror a la concentración parcelaria. El segundo tomaba la orilla derecha del río Irati y lo cruzaba por un puente al nivel de la Foz de Lumbier. Este puente construido en el siglo XVI (Villabriga, 1962, p. 10) está en ruinas.
El trazado de este camino de Liédena a Foz de Lumbier fué utilizado, al final del siglo XIV, por el ferrocarril, también desaparecido.Los dos tramos se unían sietecientos metros al oeste de la Foz de Lumbier.

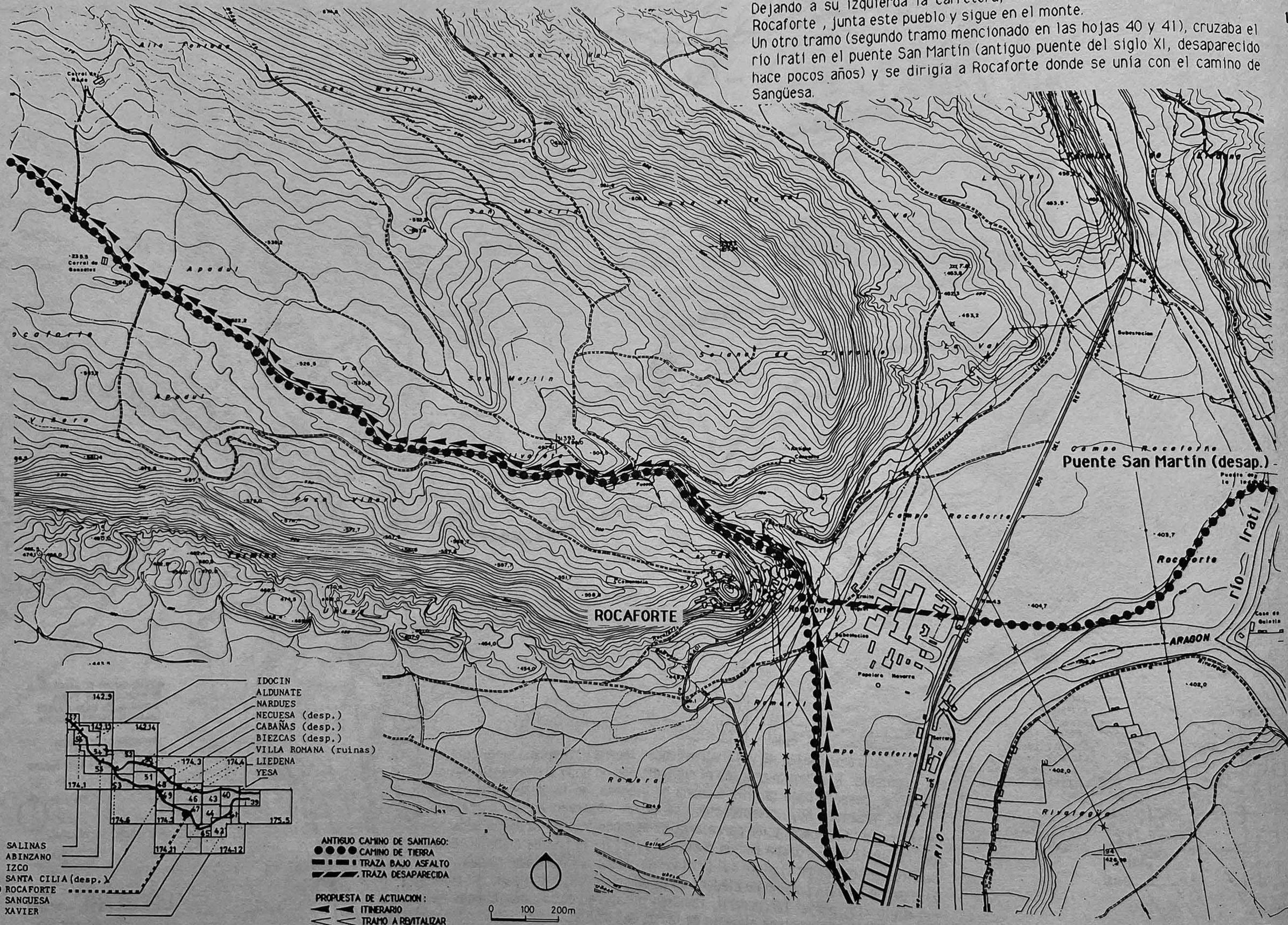
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

LIEDENA 46

Dejando a su izquierda la carretera, el camino de Sangüesa sube hacia Rocaforte , junta este pueblo y sigue en el monte.
Un otro tramo (segundo tramo mencionado en las hojas 40 y 41), cruzaba el río Irati en el puente San Martín (antiguo puente del siglo XI, desaparecido hace pocos años) y se dirigía a Rocaforte donde se unía con el camino de Sangüesa.

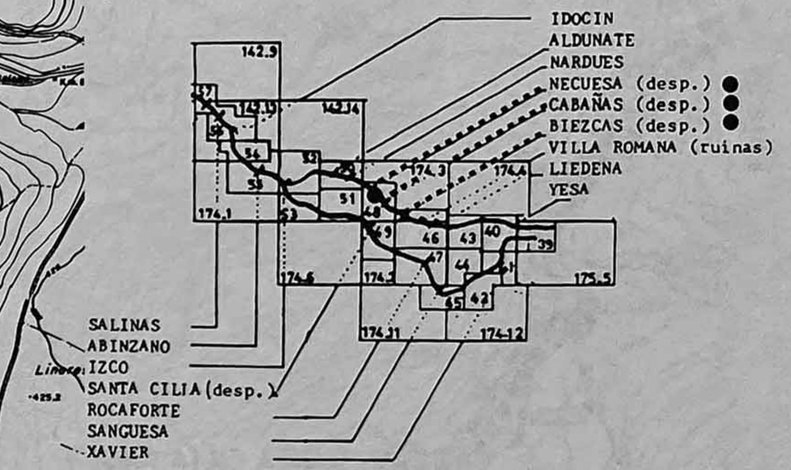


Hoja 50

NECUESA (desp.)

CABAÑAS (desp.)

BIESCAS (desp.)



El antiguo camino de Liédena pasaba por los despoblados de Biescas, Cabañas y Necuesa. Su trazado, hoy desaparecido, estaba muy proximo de la carretera Sangüesa-Pamplona, pero no se confundía con ella.

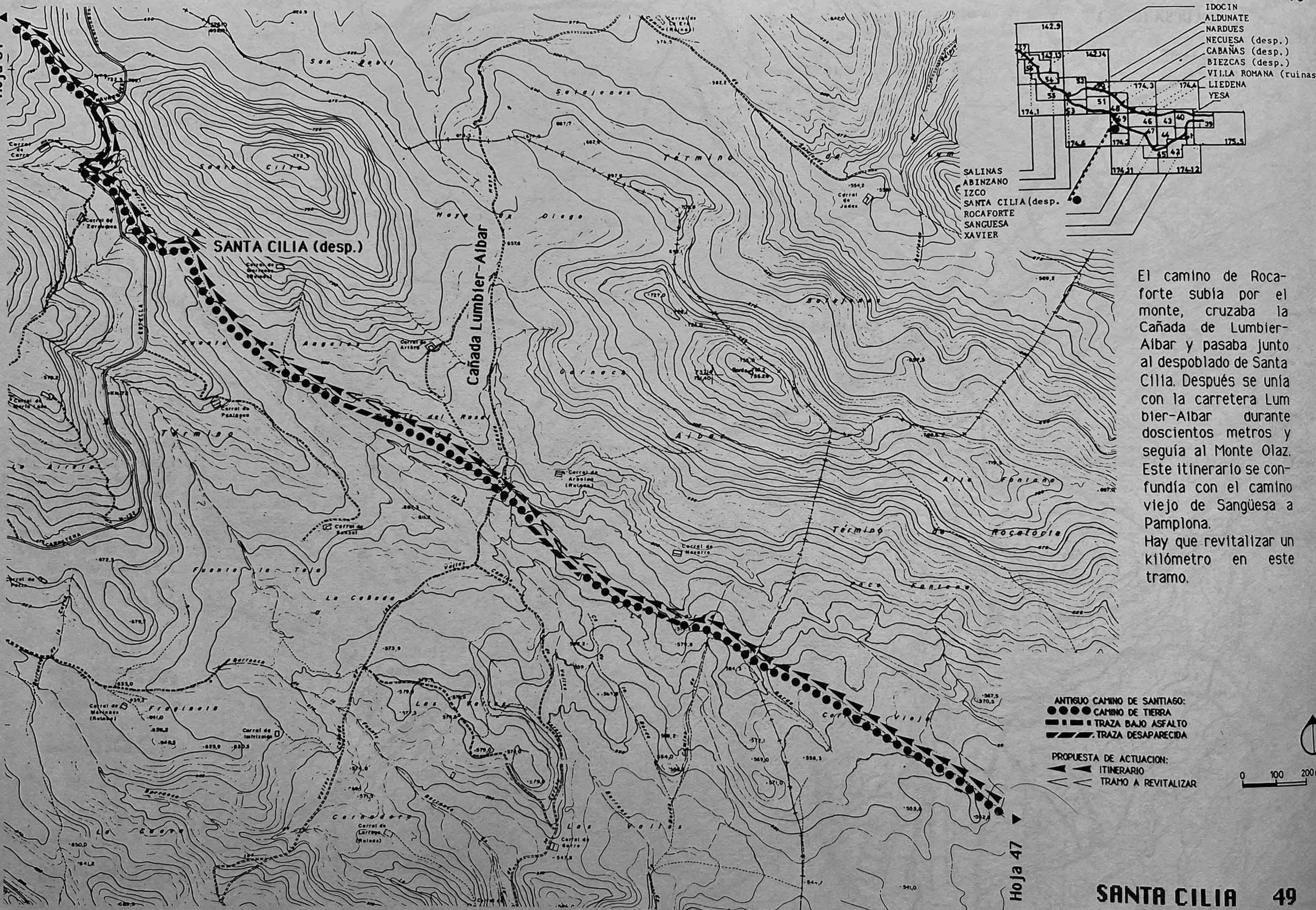
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

Hoja 46

BIEZCAS 48

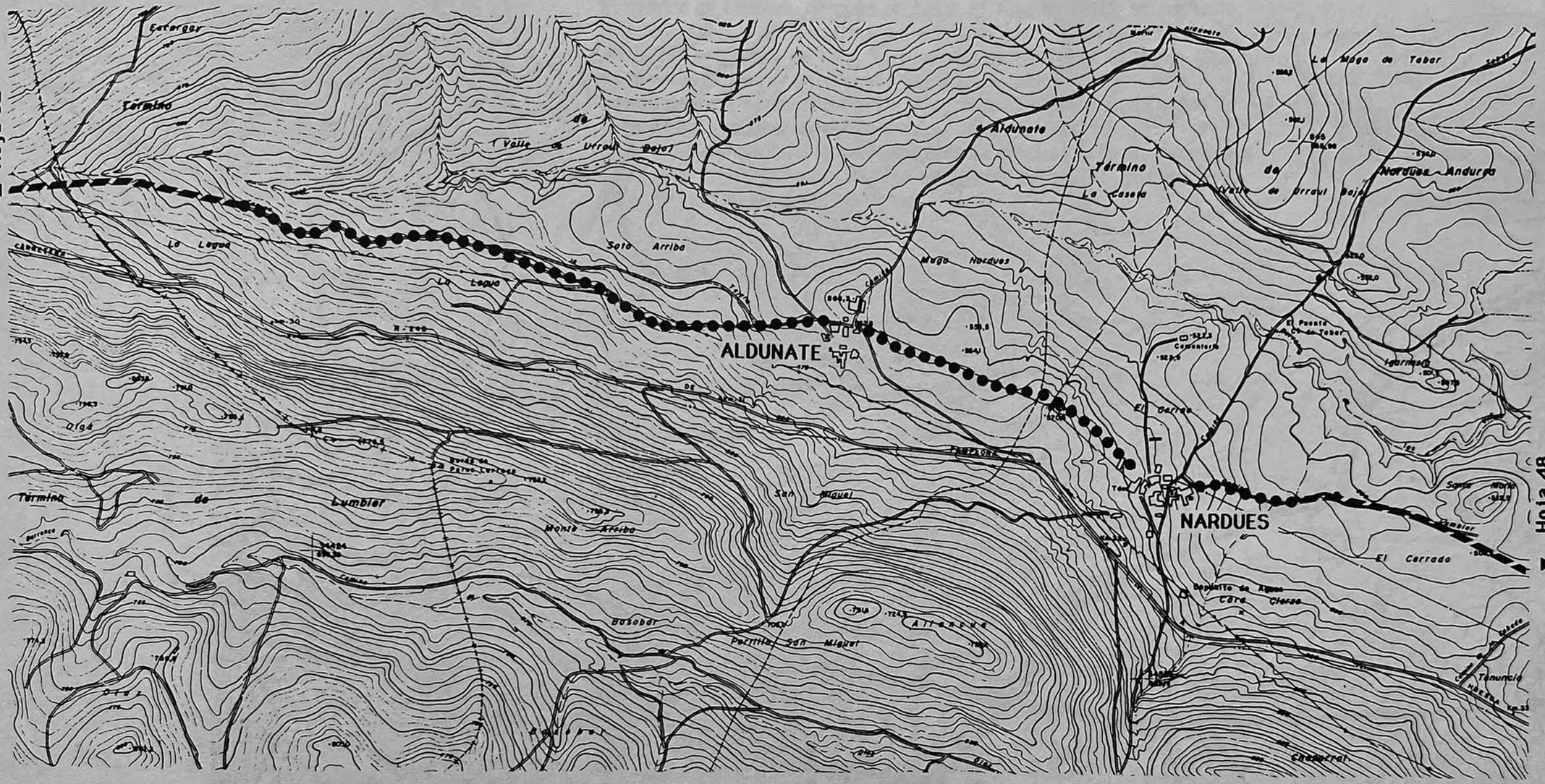


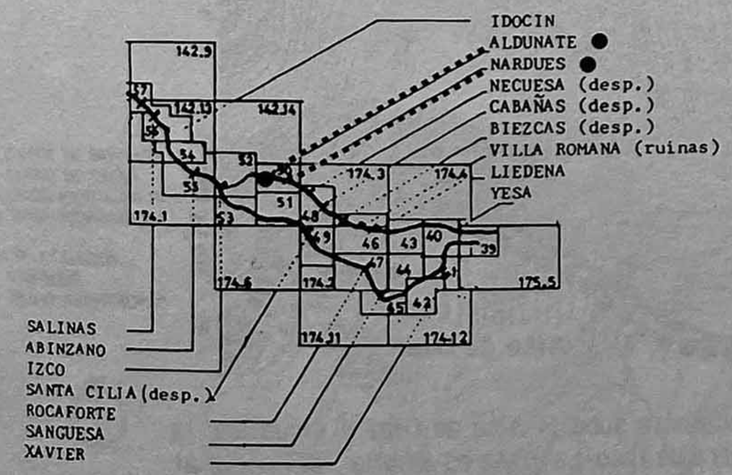
El camino de Rocaforte subía por el monte, cruzaba la Cañada de Lumbier-Aibar y pasaba junto al despoblado de Santa Cilia. Después se unía con la carretera Lumbier-Aibar durante doscientos metros y seguía al Monte Olaz. Este itinerario se confundía con el camino viejo de Sangüesa a Pamplona.

Hay que revitalizar un kilómetro en este tramo.

▲ Hoja 52

Hoja 48 ▼





El camino de Liédena seguía paralelo a la carretera Sangüesa-Pamplona, atravesaba los pueblos de Nardués-Aldunate y Nardués. Ha desaparecido, por concentración agraria, el tramo que llega a Nardués-Aldunate.

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

Hoja 53

Sierra de Izco

Hoja 49

Alto de Olaz

IDOCIN
ALDUNATE
NARDUES
NECUESA (desp.)
CABAÑAS (desp.)
BIEZCAS (desp.)
VILLA ROMANA (ruinas)
LIEDENA
YESA

SALINAS
ABINZANO
IZCO
SANTA CILIA (desp.)
ROCAFORTE
SANGUESA
XAVIER

ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

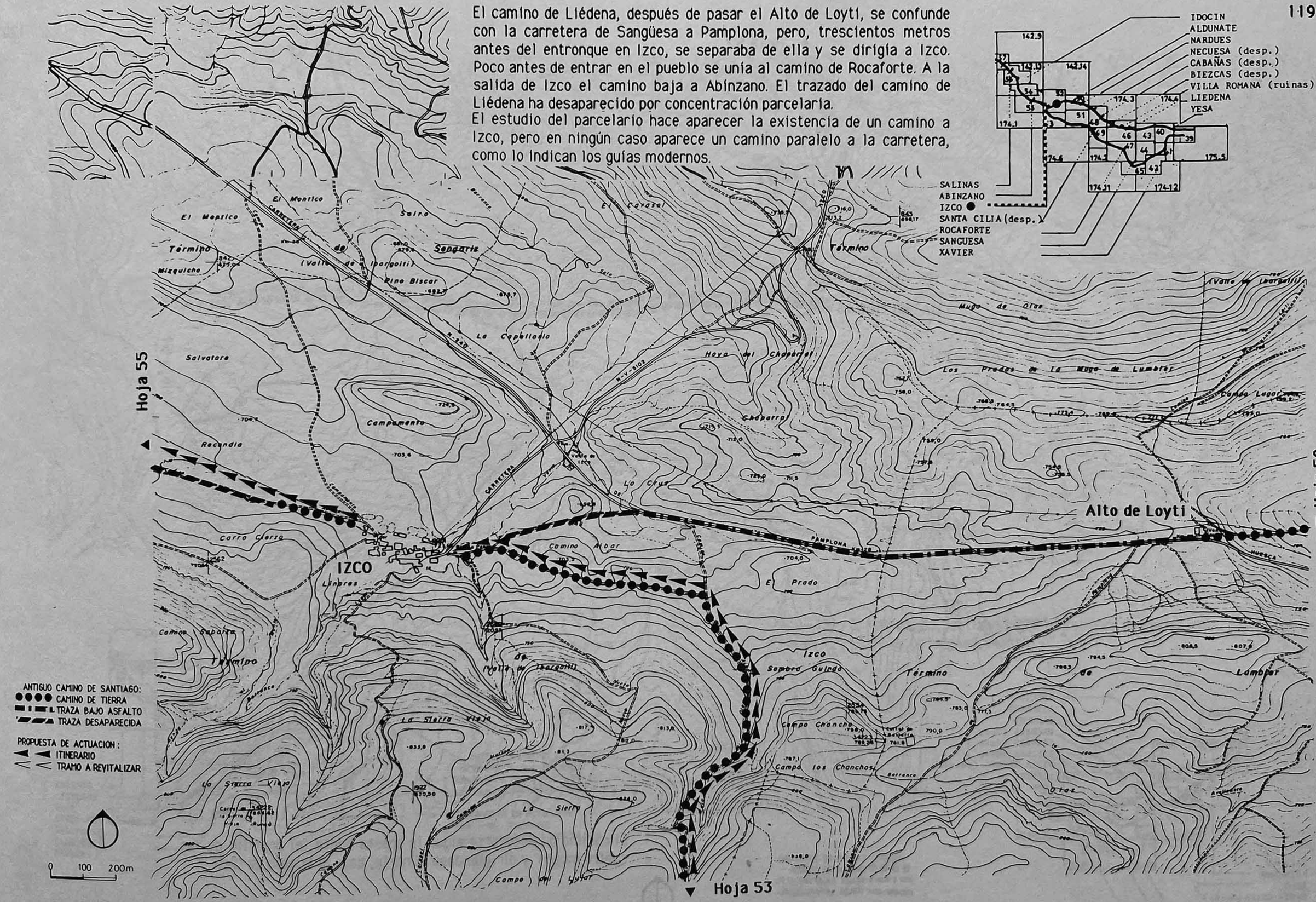
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

El camino de Rocaforte sube al Alto de Olaz y sigue por la cresta de La Sierra de Izco. La vista es amplia : del norte al sur de Navarra.

El camino de Liédena, después de pasar el Alto de Loyti, se confunde con la carretera de Sangüesa a Pamplona, pero, trescientos metros antes del entronque en Izco, se separaba de ella y se dirigía a Izco. Poco antes de entrar en el pueblo se unía al camino de Rocaforte. A la salida de Izco el camino baja a Abinzano. El trazado del camino de Liédena ha desaparecido por concentración parcelaria.

El estudio del parcelario hace aparecer la existencia de un camino a Izco, pero en ningún caso aparece un camino paralelo a la carretera, como lo indican los guías modernos.



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

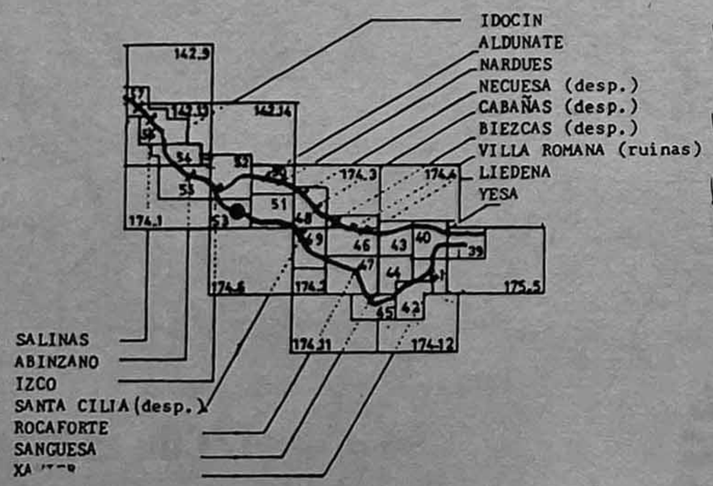
PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

▲ Hoja 52

Hoja 51 ▶

CUATRO MUGAS



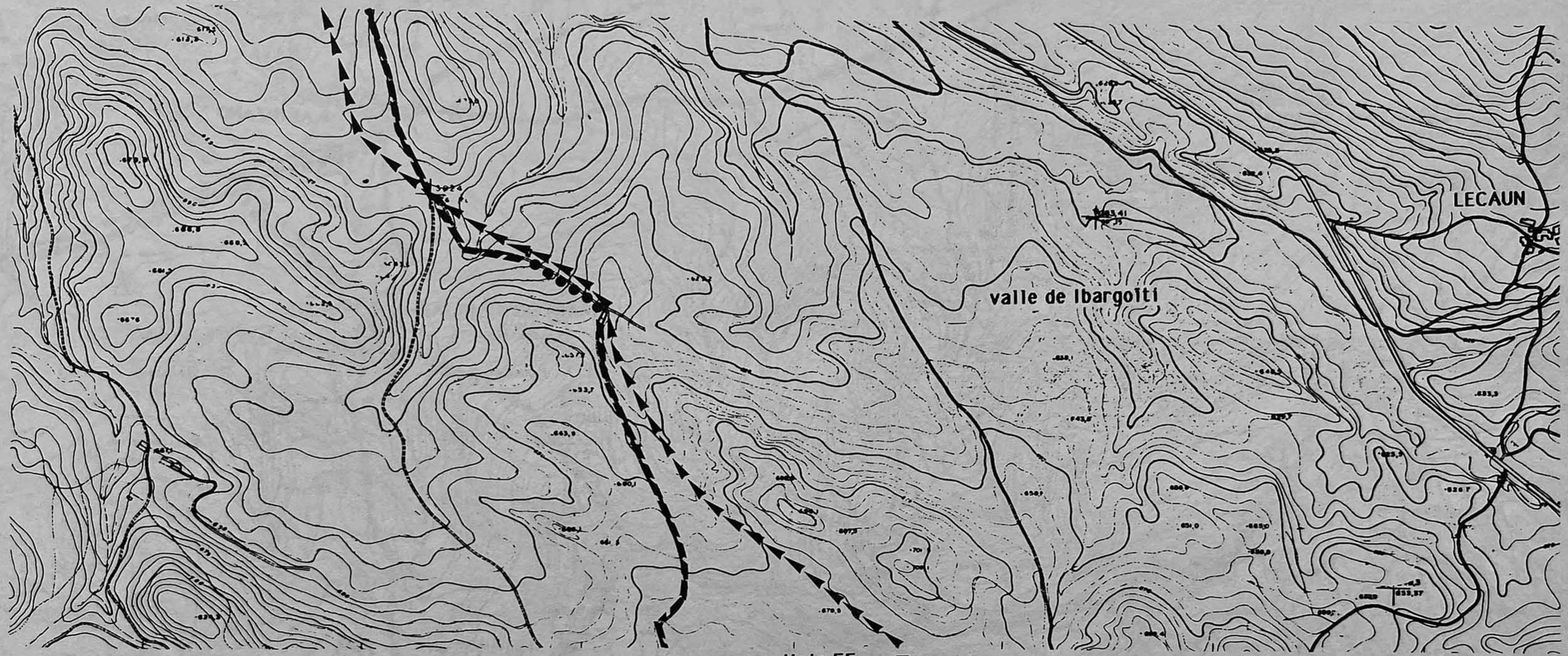
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

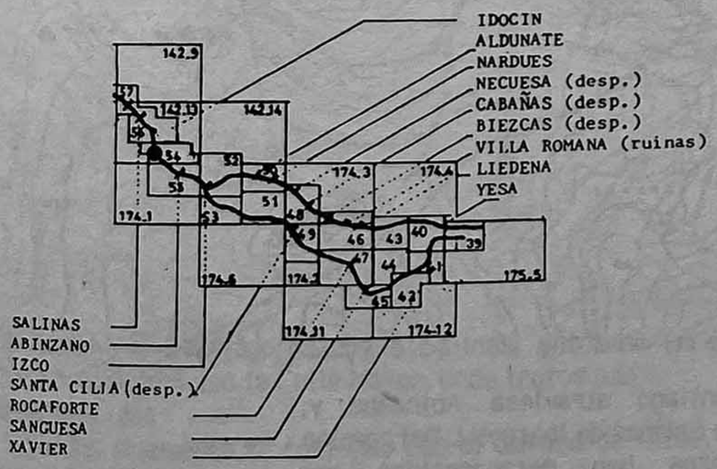
0 100 200m

El camino de Rocaforte sigue la cresta hasta "el portillo de las cuatro mugas" y dirigiéndose al norte, baja al Pueblo de Izco.

Hoja 56 ▲



Hoja 55 ▼



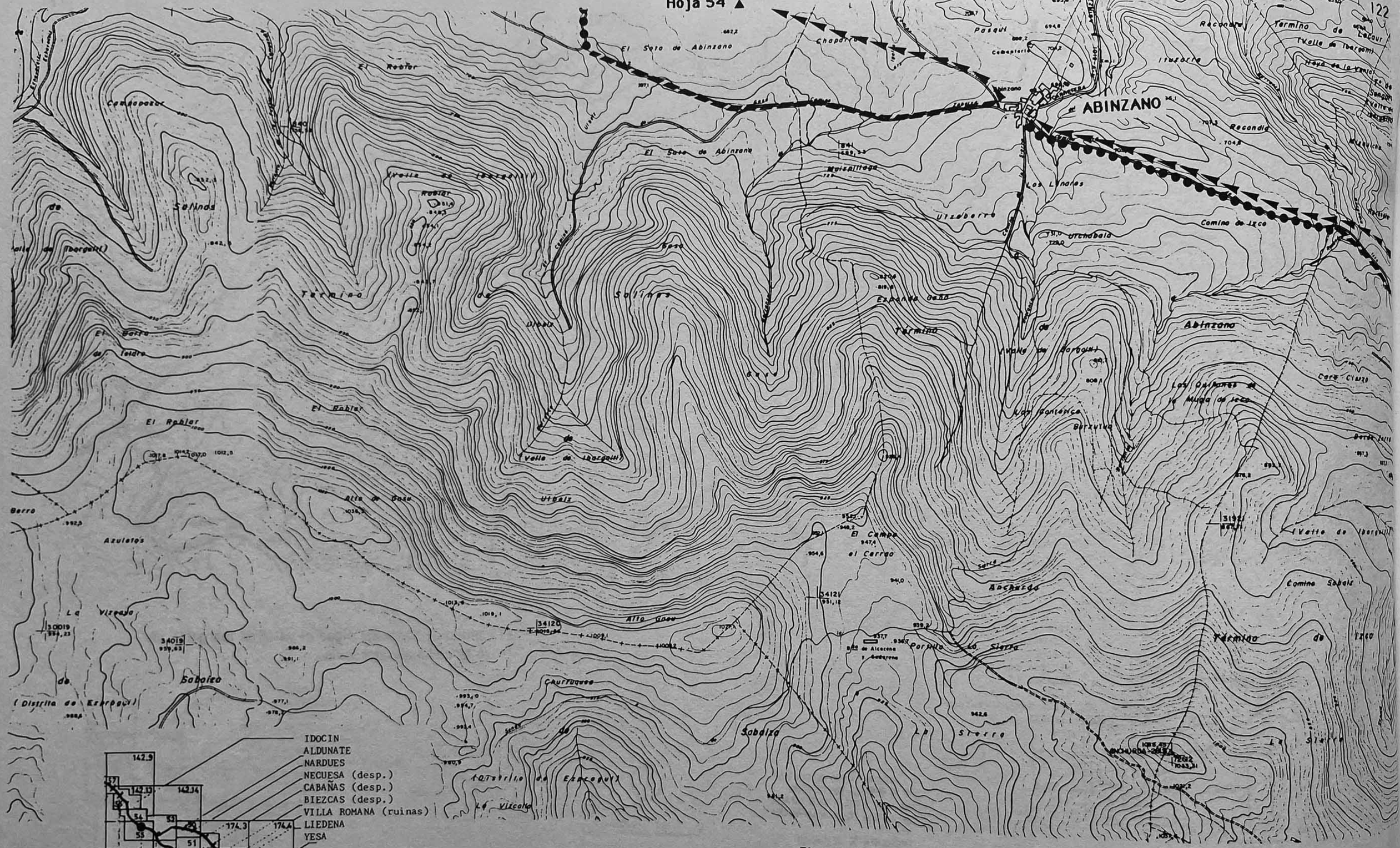
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

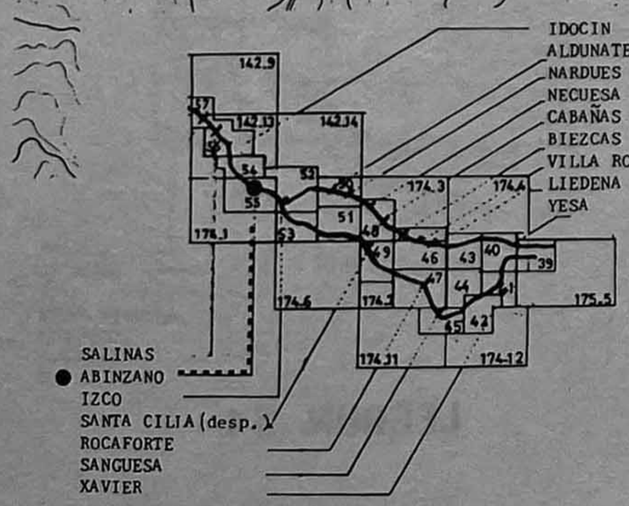
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

El camino de Santiago sigue el valle de Ibargoiti, un trozo largo ha desaparecido.

Hoja 54 ▲



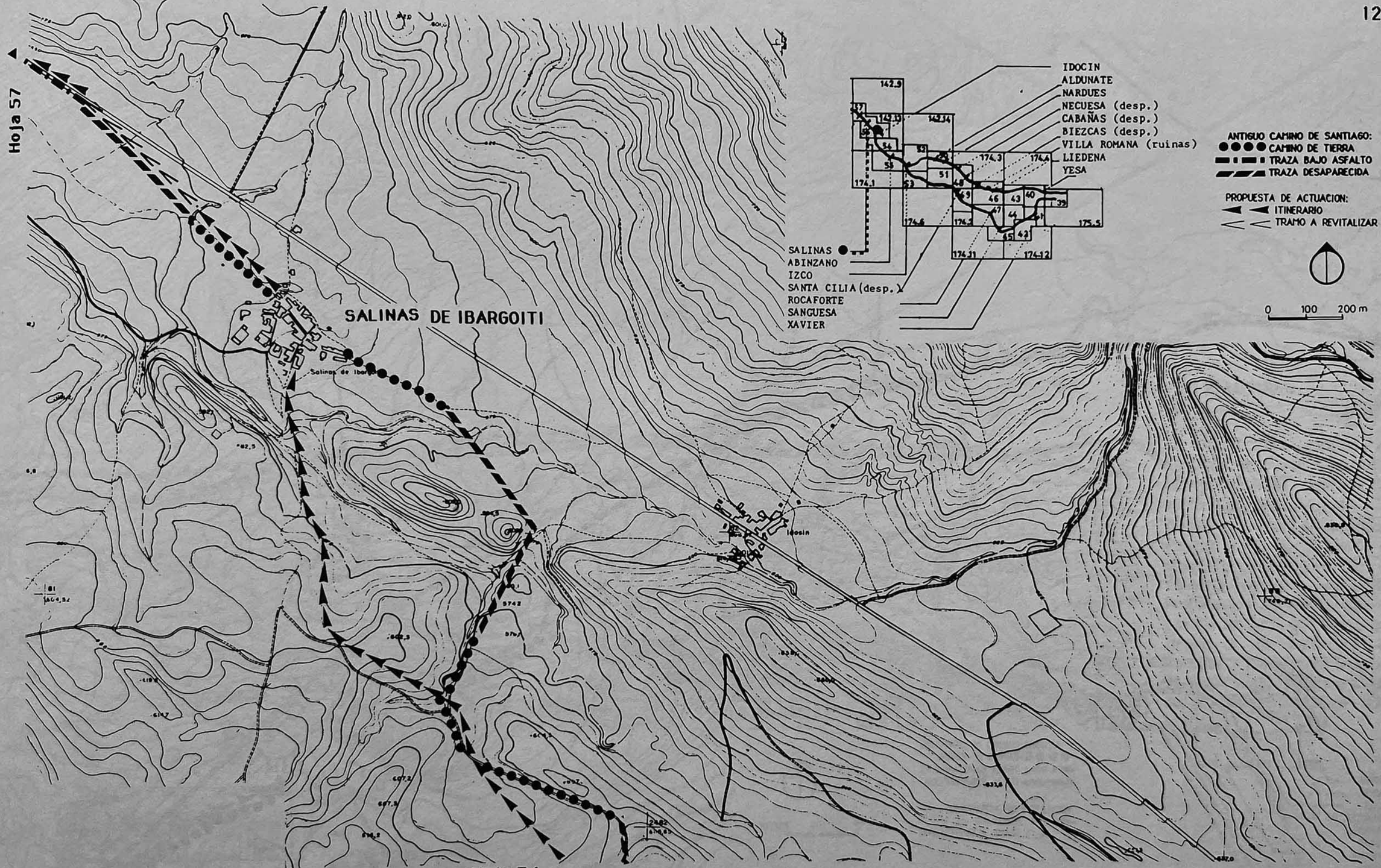


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

El camino de Santiago atraviesa Abinzano y, después, se dirige a Salinas de Ibargoiti. Del camino antiguo, dos trozos han desaparecidos por concentración parcelaria.
A la salida de Abinzano, proponemos seguir el nuevo camino de IRYDA.



El camino de Santiago bajaba a Salinas, entrando en el pueblo coincidía con la Calle Mayor. Unos trozos han desaparecidos.
El camino propuesto se confunde con el camino de IRYDA : baja a Salinas, entra en el pueblo por el sur.
A trescientos metros de la salida de Salinas de Ibargoiti, el trazado del camino ha desaparecido desde muchos años, habría que abrirlo.

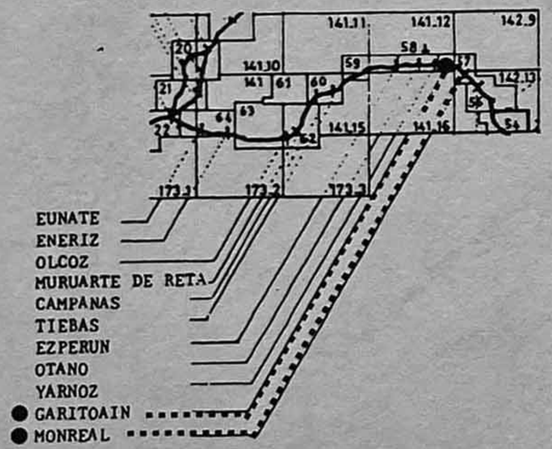
Hoja 58

GARITOAIN (desp.)

MONREAL

Sierra de Alaiz

Hoja 56



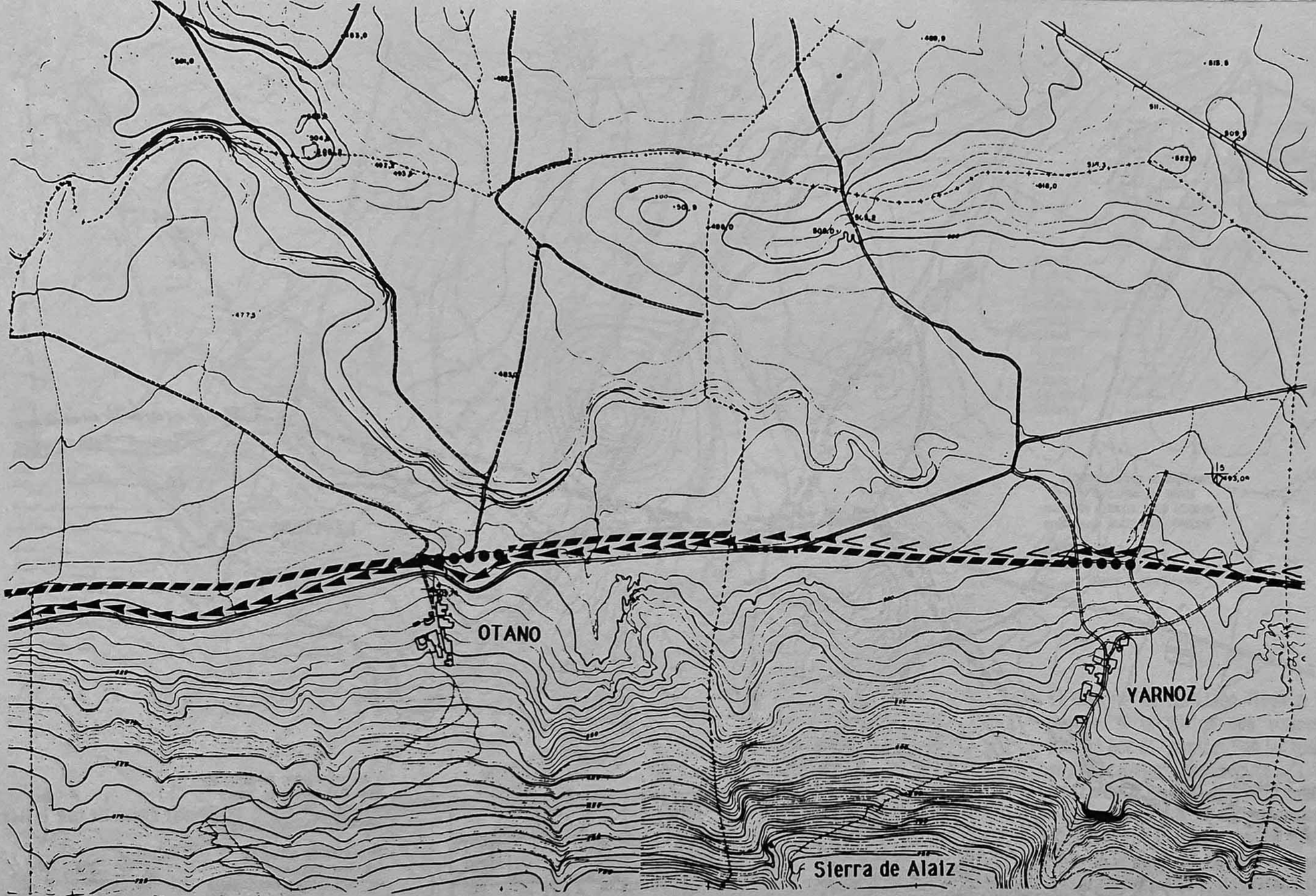
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

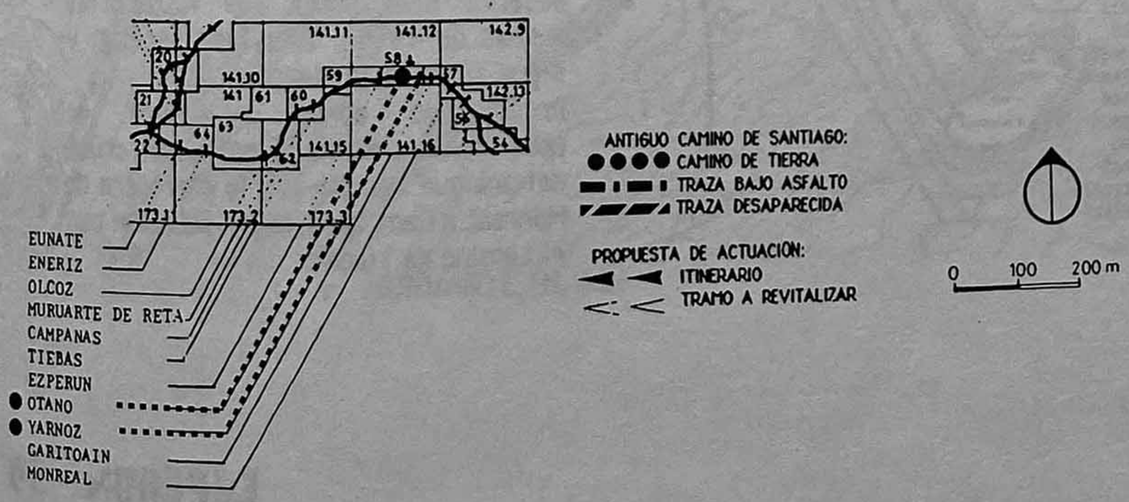
0 100 200 m

El camino llegaba a Monreal y, después, seguía la falda de la Sierra de Alaiz, junto al despoblado de Garitoain. Su trazado ha desaparecido casi en totalidad, y los peatones no tienen más que tomar la carretera Sangüesa-Pamplona. Para evitarla es urgente revitalizar el antiguo tramo de Garitoain. Garitoain, donado en el siglo XI al monasterio de Santa Fe de Conques, fué agregado por Teobaldo I, en 1236, al castrum de Monreal.

MONREAL 57



El trazado del camino de Santiago se puede leer sobre las fotografías aereas del vuelo 1956, pero, hoy, ha desaparecido casi en totalidad. Pasaba al pie de la Sierra de Alaiz, juntando los pueblos de Yarnoz y Otano.
Proponemos de revitalizar el camino de Garitoain hasta que llegue a la carretera de Monreal a Campanas. Después se seguiría esta carretera que, por el momento, tiene poco tráfico.

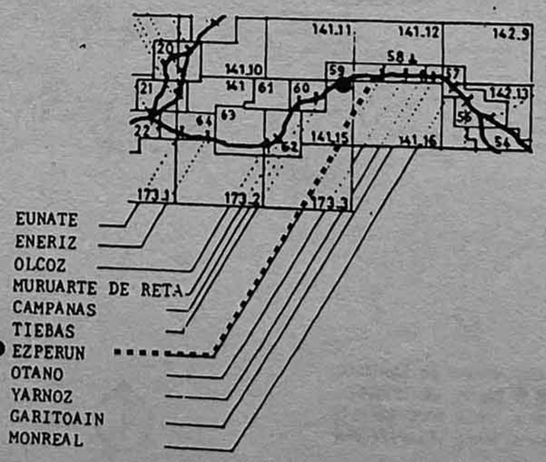


OTANO 58

EZPERUN

Camino de Tiebas

Sierra de Alaiz

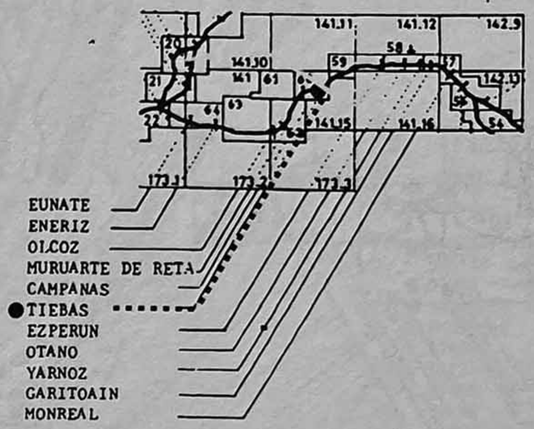


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

El trazado del camino de Santiago se observa bien sobre las fotografías aereas de 1956 : atraviesa Esperun y sigue al pie de la Sierra de Alaiz.
Proponemos abrir un trozo de novecientos metros al oeste del cruce del antiguo camino con la carretera de Monreal a Campanas, hasta su unión con el camino de Tiebas.

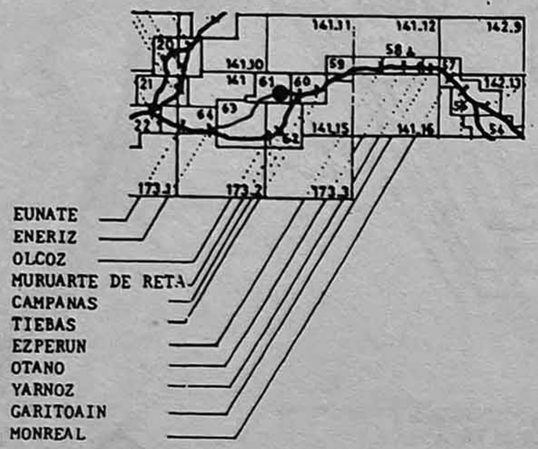


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

El camino de Santiago llega a Tiebas y atraviesa el pueblo. A la salida dos tramos surgen. El primero pasaba por el hospital San Nicolás y se dividía otra vez en dos ramales. Uno seguía al Collado, entrada del Val de Izarbe, y recorriendo poco más de ochocientos metros llegaba a la carretera de Campanas en Puente la Reina siguiendola hasta Eneriz. El otro subía a Biurrun y, después, bajaba a Ucar. El segundo tramo se dirigía a Muruarte y, después, a Olcoz.
Aunque el primer camino mencionado parece ser el antiguo camino de Santiago, proponemos como itinerario el ultimo, es decir el que pasa por Muruarte de Reta y Olcoz. Por eso es necesario abrir un trozo de ochocientos metros a la izquierda de la autopista al llegar al paso bajo de ella.



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

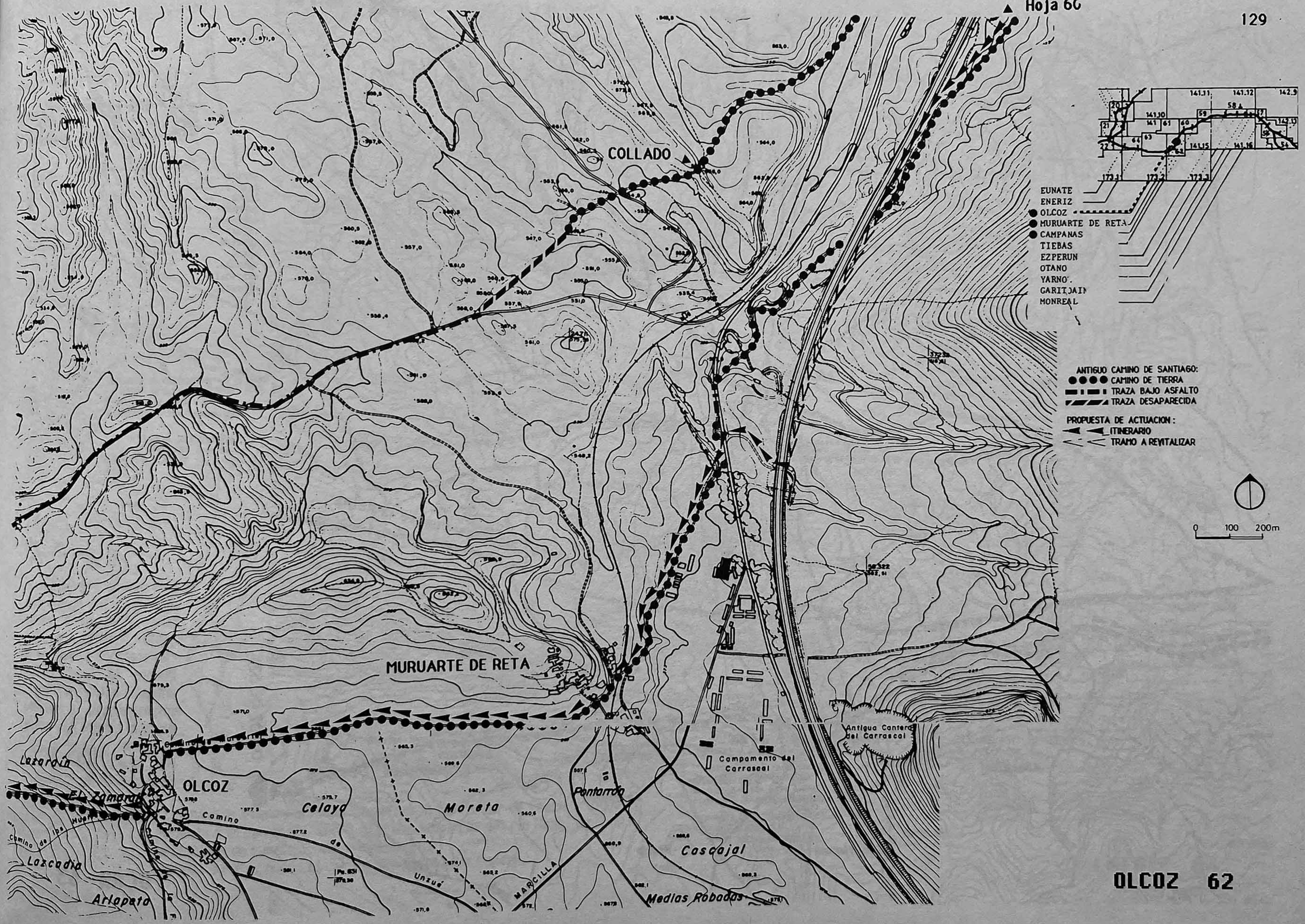
PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

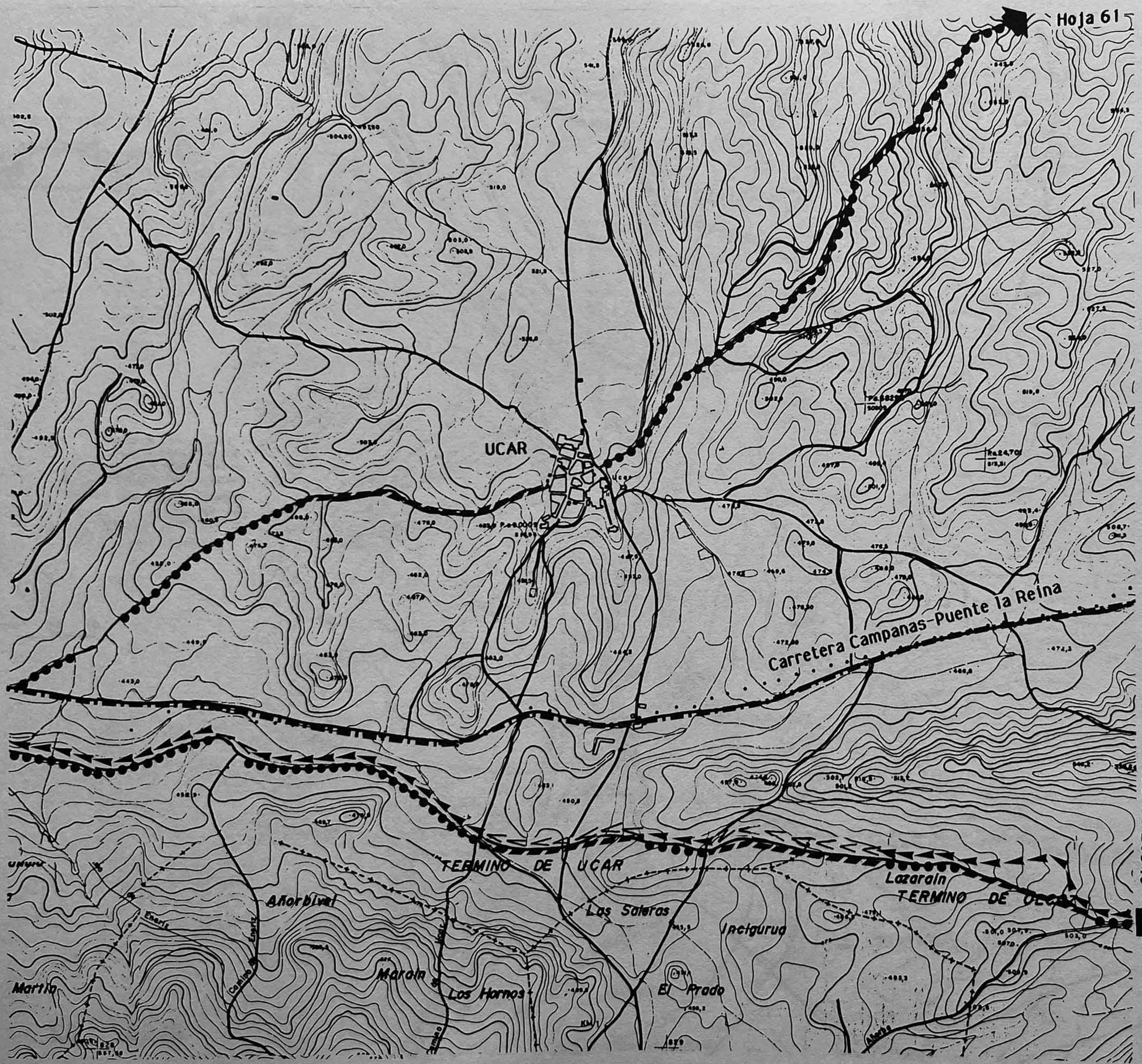
BIURRUN

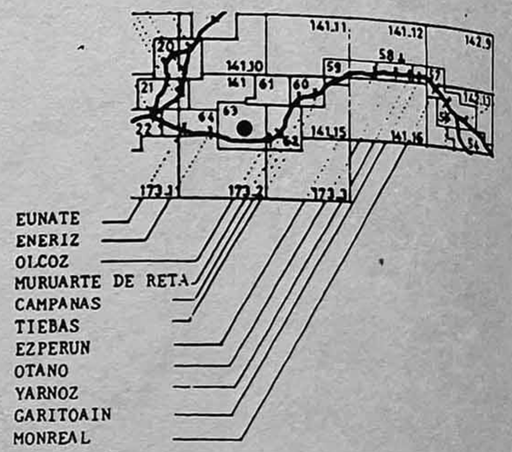
Hoja 63 ▼

BIURRUN 61


Hoja 60
COLLADO
MURUARTE DE RETA
OLCOZ
Lazaraín
El Zamarate
Lazcadia
Arlapeta
Celaya
Moreta
Pontarrón
Cascajal
Medias Robadas
Campamento del Carrascal
Antigua Cantera del Carrascal
Camino de Unzué
MARCILLA
EUNATE
ENERIZ
OLCOZ
MURUARTE DE RETA
CAMPANAS
TIEBAS
EZPERUN
OTANO
YARNOT
GARITJAIN
MONREAL
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR
0 100 200m

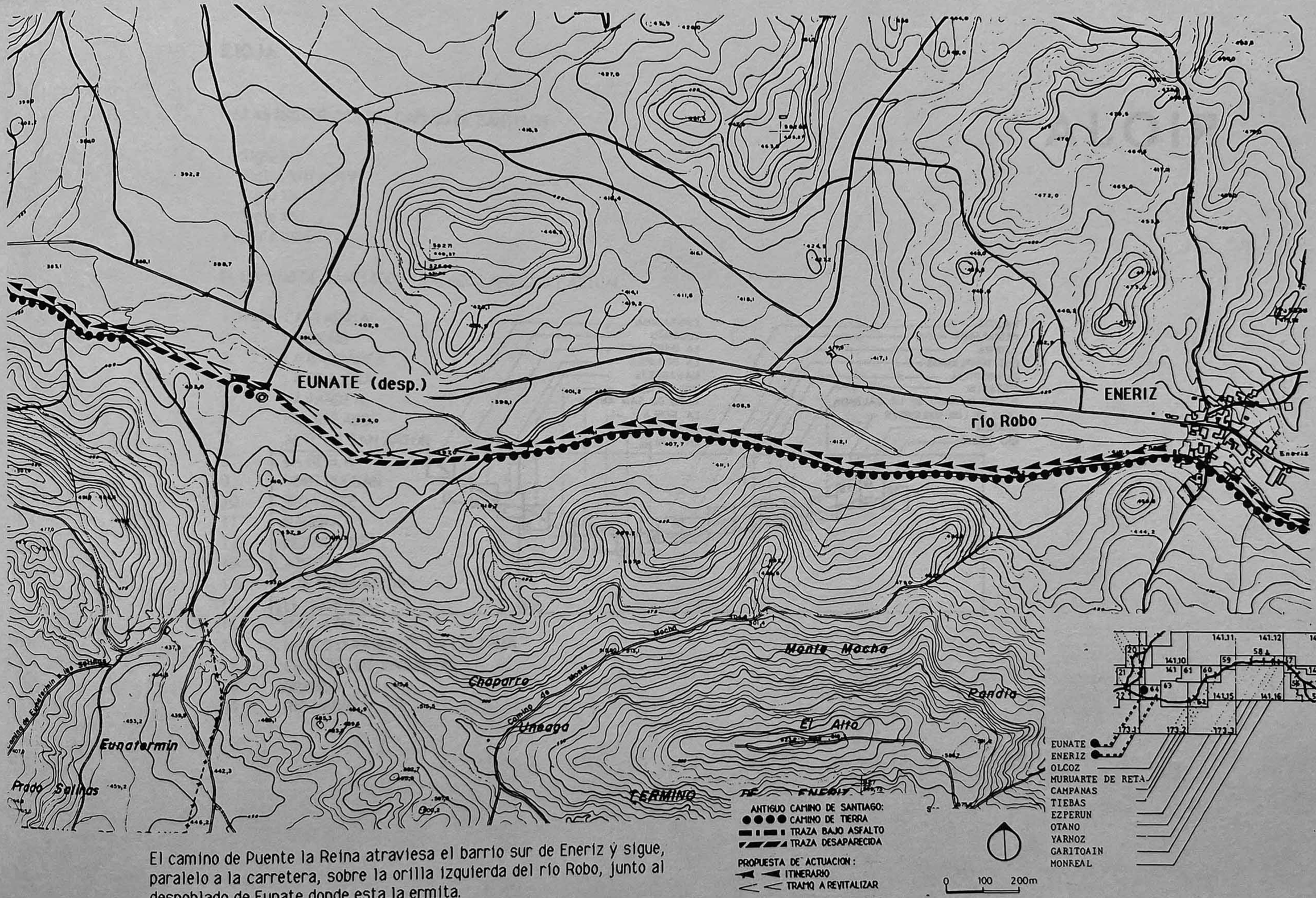
OLCOZ 62





El camino de Biurrun atraviesa el pueblo de Ucar, sigue por el oeste hasta unirse con la carretera de Campanas a Puente la Reina, poco antes de entrar en Eneriz. El itinerario propuesto sigue el camino de Puente la Reina.
Hay que revitalizar la bajada de Olcoz.

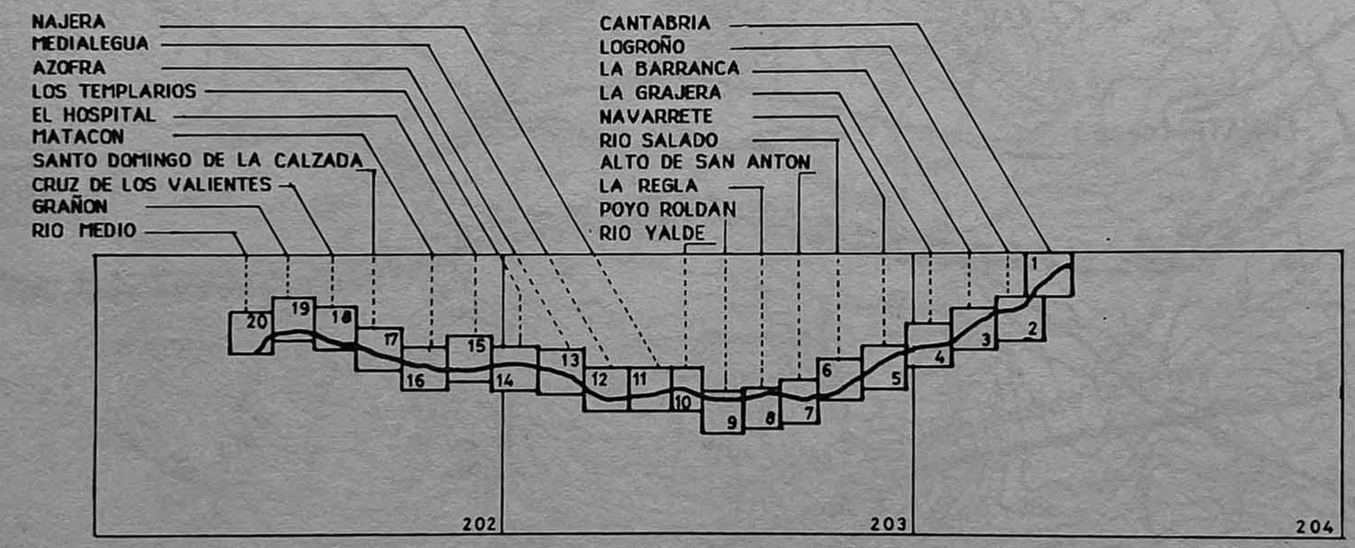
UCAR 63



El camino de Puente la Reina atraviesa el barrio sur de Eneriz y sigue, paralelo a la carretera, sobre la orilla izquierda del río Robo, junto al despoblado de Eunate donde esta la ermita.
Hay que abrir de nuevo el camino que pasaba por Eunate.

ENERIZ 64

RIOJA


NAJERA
MEDIALEGUA
AZOFRA
LOS TEMPLARIOS
EL HOSPITAL
MATACON
SANTO DOMINGO DE LA CALZADA
CRUZ DE LOS VALIENTES
GRAÑON
RIO MEDIO
CANTABRIA
LOGROÑO
LA BARRANCA
LA GRAJERA
NAVARRETE
RIO SALADO
ALTO DE SAN ANTON
LA REGLA
POYO ROLDAN
RIO YALDE
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
202
203
204

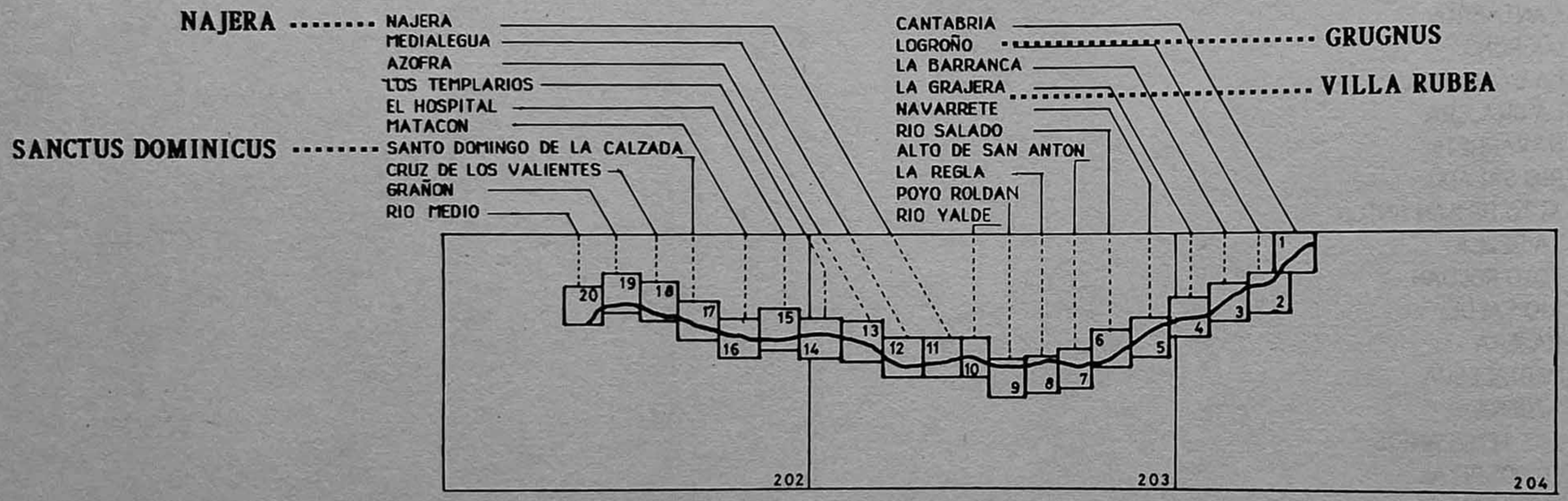
RIOJA

MAPAS HISTORICOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

Siglo XII
Siglos XIII y XIV
Siglo XV
Siglo XVI
Siglo XVII

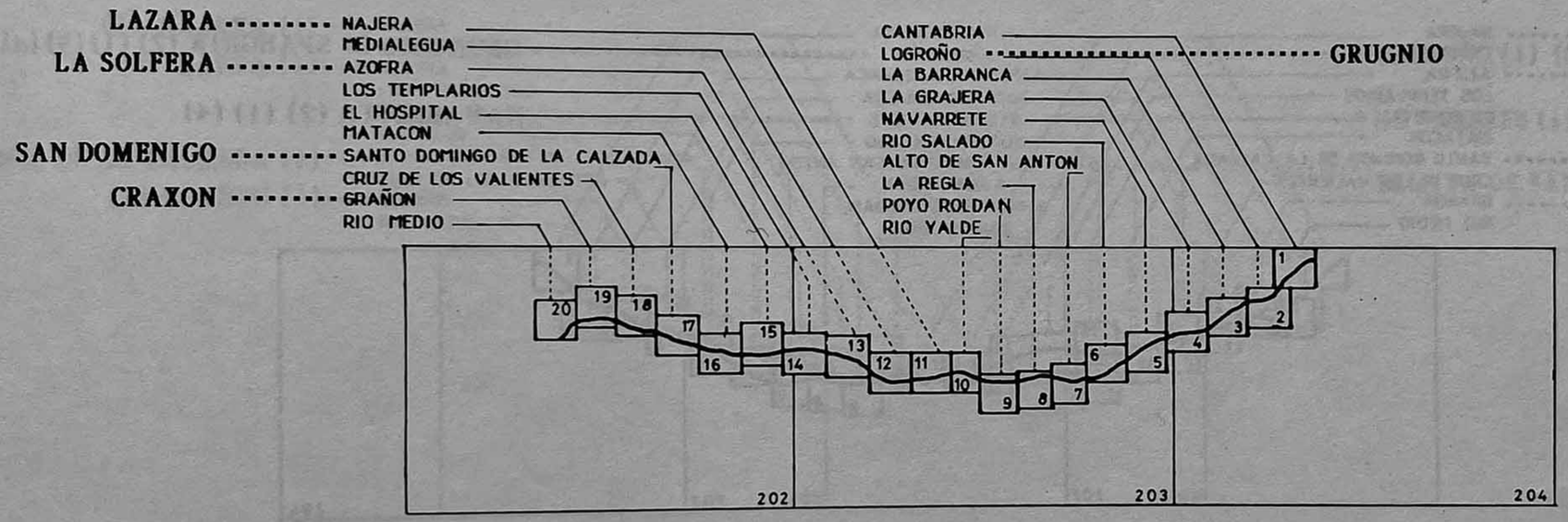
EL CAMINO DE SANTIAGO : TRAZADOS ANTIGUO Y ACTUAL

1. HOJA CANTABRIA
2. LOGROÑO
3. LA BARRANCA
4. LA GRAJERA
5. NAVARRETE
6. RIO SALADO
7. ALTO DE SAN ANTON
8. LA REGLA
9. POYO ROLDAN
10. RIO YALDE
11. NAJERA
12. MEDIALEGUA
13. AZOFRA
14. LOS TEMPLARIOS
15. EL HOSPITAL
16. MATACON
17. SANTO DOMINGO DE LA CALZADA
18. CRUZ DE LOS VALIENTES
19. GRAÑON
20. RIO MEDIO



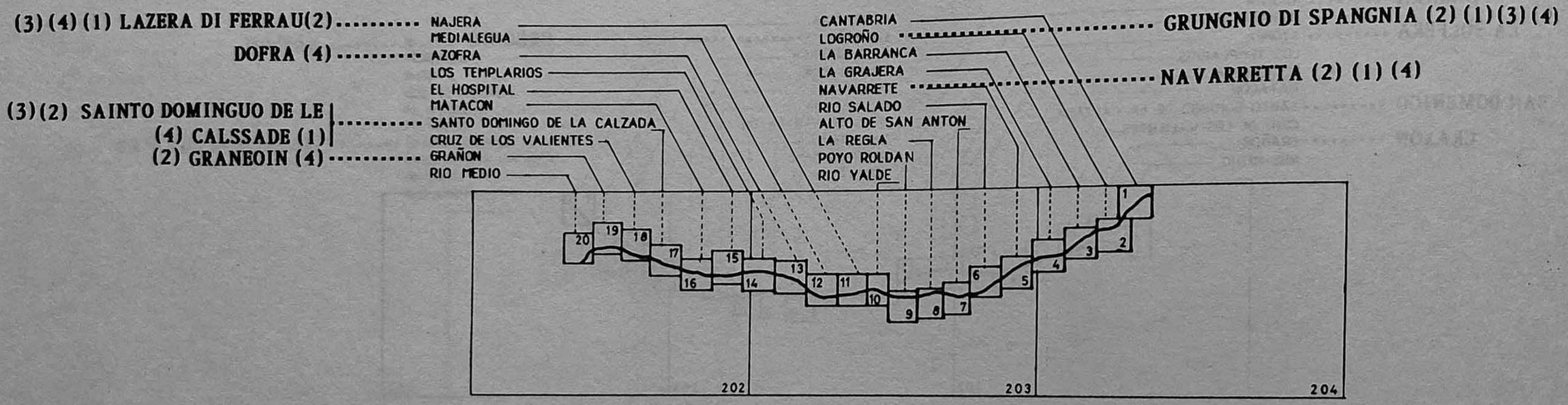
Liber Sancti Jacobi, 1134 (Vielliard J., 1978)

SIGLOS XII



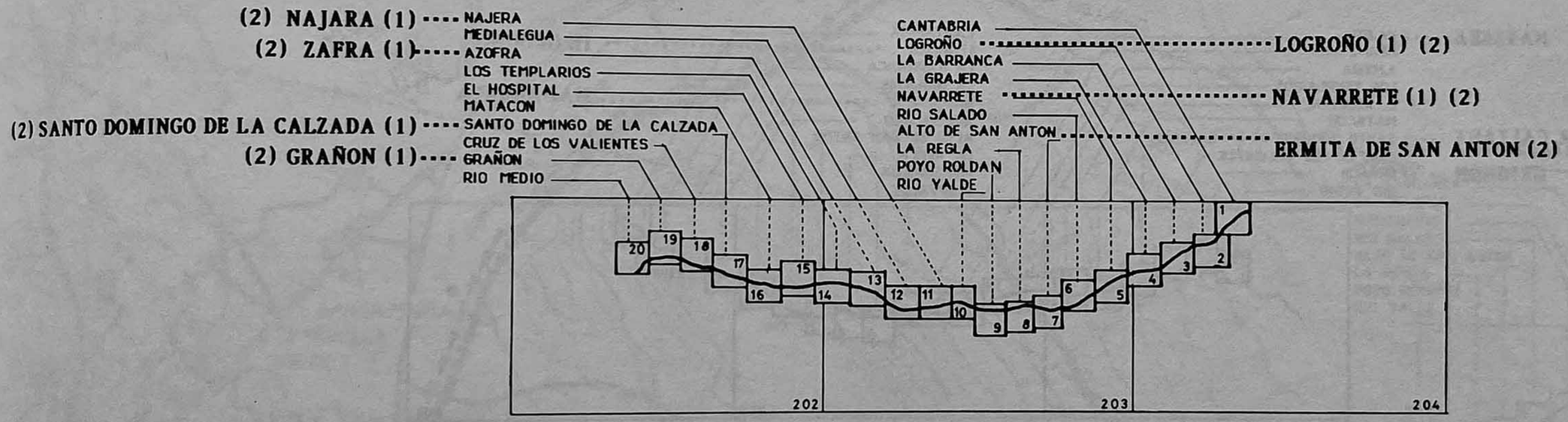
Da Veneixia per andar a meser San Zacomo de Galizia per la uia da Chioza, 1357(Mariutti de Sanchez Rivero, 1967)

SIGLOS XIII Y XIV



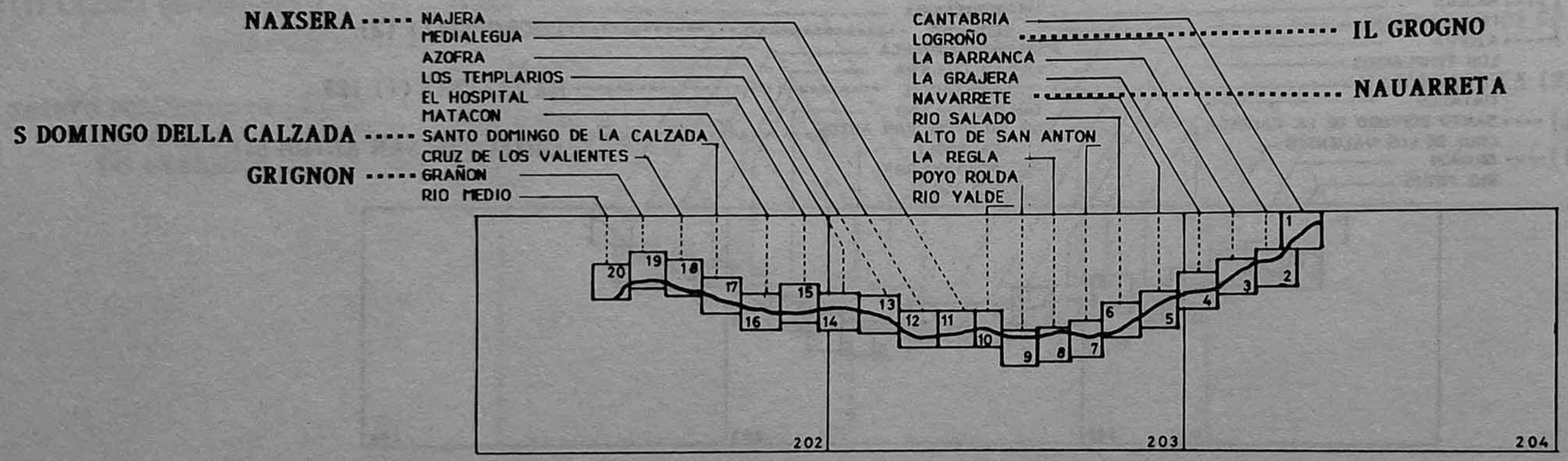
1. Itinerario de Caumont, 1417 (Vazquez de Parga y al., 1949)
2. Il Viaggio d'andare a Santo Jacopo di Galizia, 1472 (Scalia, 1983)
3. Itinerario di un anonimo pellegrino 1477 (Damonte M ,1972)
4.Itinerario Arnold Von Harff,1496 (Vazquez de Parga y al.,1983)

SIGLO XV



1. Repertorio de los caminos de toda España, 1546 (Villuga Pero Juan, 1546)
2. Repertorio de caminos, 1576, (Meneses Correo, 1576)

SIGLO XVI

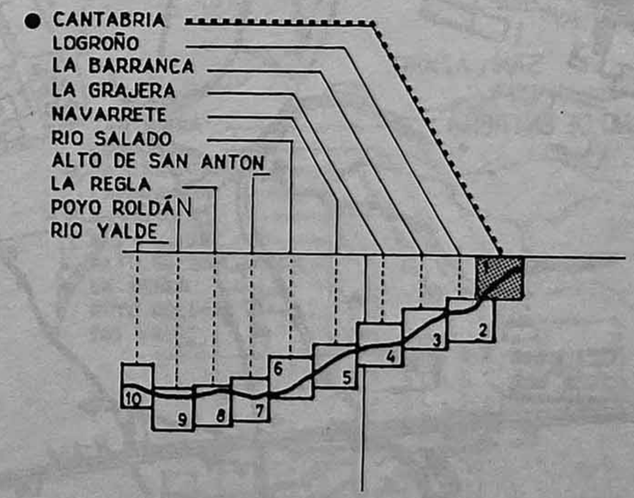


Viaggio in Ponente a' San Giacomo di Galitia, e Finisterrae, 1676
(Dominico Laffi Bolognese, 1676)

SIGLO XVII

El antiguo camino de Santiago, procediendo de Viana, entra en Rioja pasando al norte de la carretera Viana-Logroño y siguiendo paralelo a ella durante quinientos metros. Después se aleja de la carretera y sigue por tierra al pie del monte Cantabria hasta unirse con la carretera Logroño-Mendavia, frente al cementerio municipal de Logroño. Todavía se llama camino viejo de Viana.

Proponemos revitalizar un tramo de doscientos metros del camino de tierra, entre la carretera Viana-Logroño y el camino de las Cañas.



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

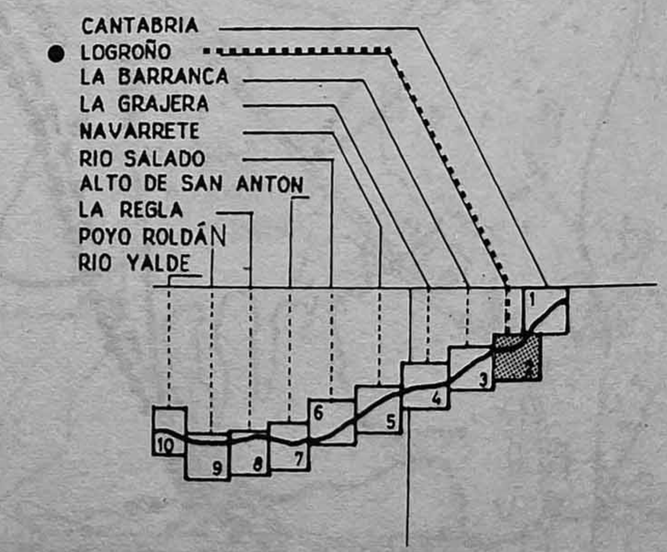
0 100 200m

CANTABRIA 1

El camino de Santiago pasa frente al cementerio municipal de Logroño, cruza el puente y entra en la ciudad de Logroño por la Rúa Vieja, cerca de la iglesia de Santa María del Palacio. Pasando frente a la iglesia de Santiago, sigue por la Calle Barriocepo, la Rúa Mayor, hasta salir del antiguo casco urbano por la puerta del Camino.

Después atraviesa la zona periurbana y seguía antes al norte de la Avenida Marqués de Murrieta, pasando frente al Hospital San Lázaro, hoy desaparecido y situado bajo el actual Hogar provincial.

En 926, Logroño era una villa dependiente de Navarra. Mas tarde, en 1037, se menciona población en torno al Castillo. En 1076, " Alfonso VI incorporó a Castilla la Rioja y quedo en la frontera del reino como un puente importante sobre el Ebro" (Lacarra, 1949). El puente había sido construido para facilitar el tránsito de los peregrinos de Santiago. En 1095, Alfonso VI de Castilla otorga fuero a Logroño.

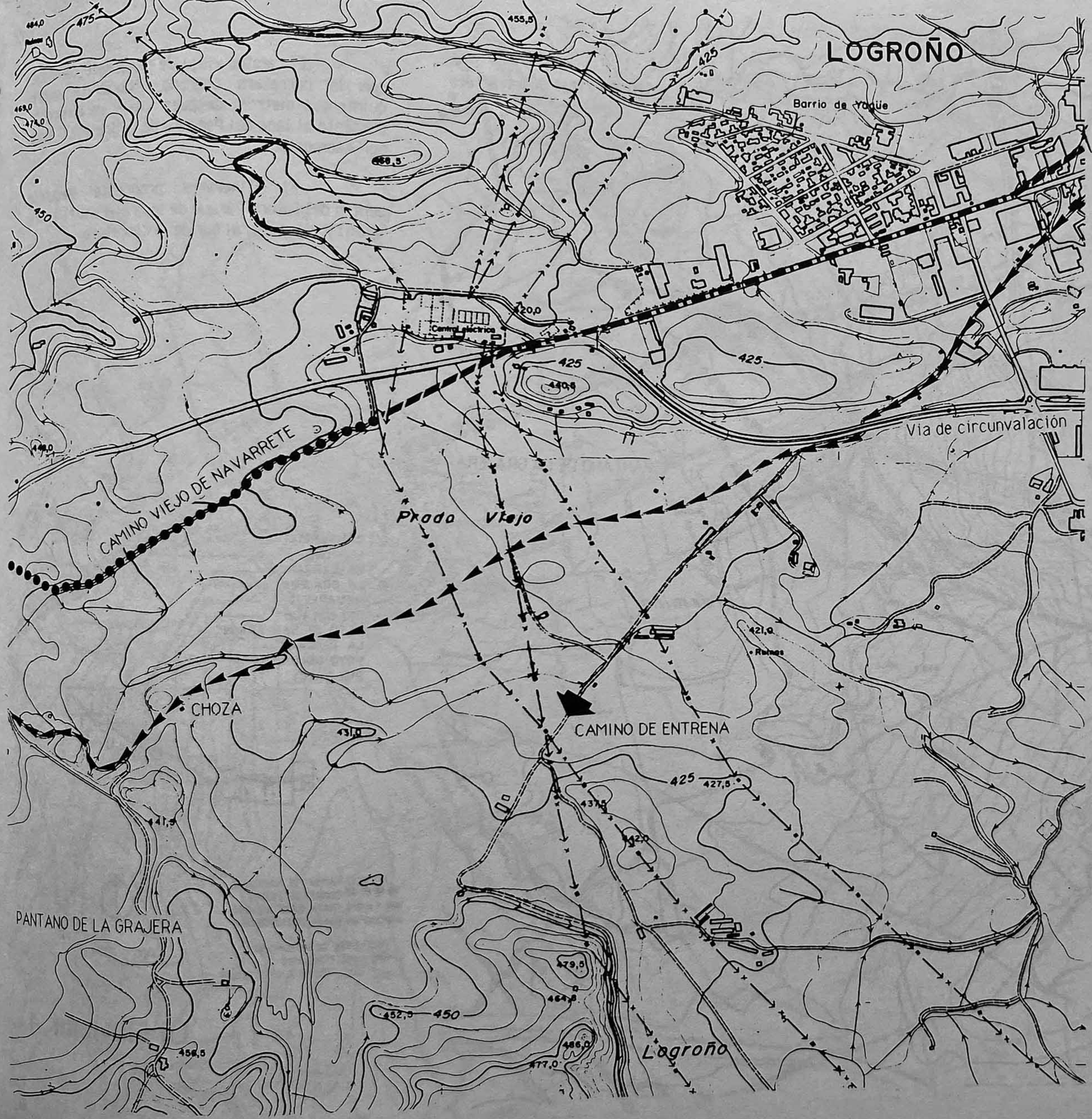


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

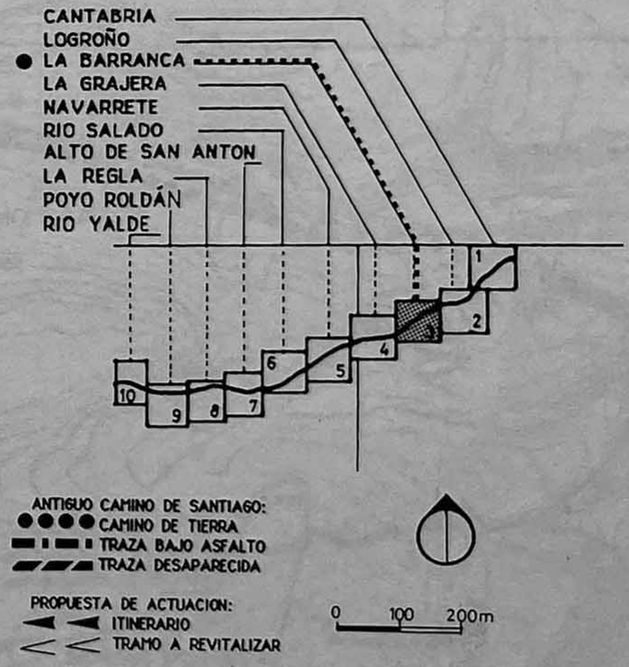
0 100 200m

LOGROÑO 2



El camino de Santiago sigue al norte de la carretera Logroño-Navarrete coincidiendo con ella sobre seiscientos metros. Después se dirigía al sur por el camino viejo de Navarrete.

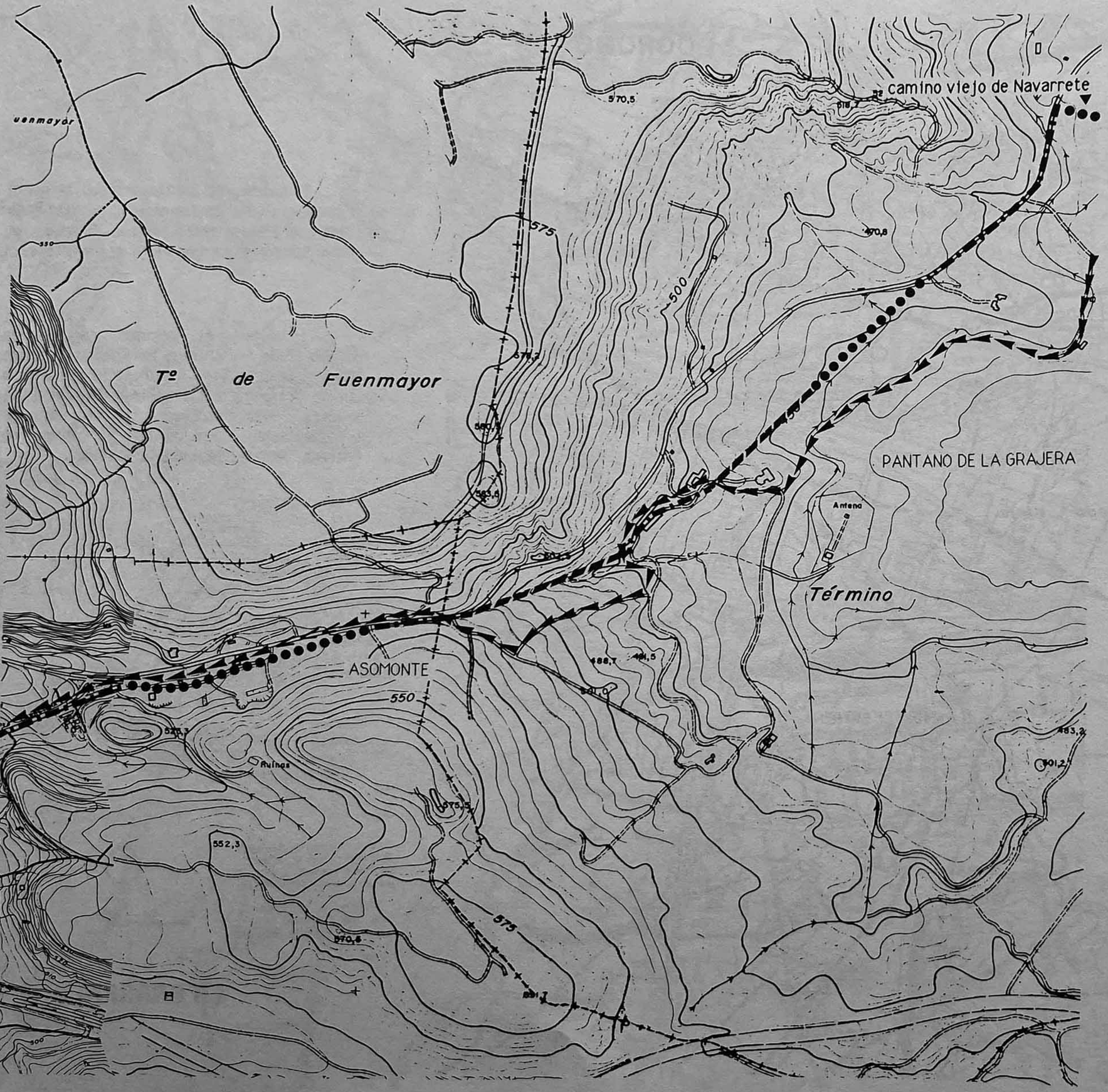
Como el antiguo camino ha desaparecido o esta bajo asfalto en largos tramos, proponemos un itinerario por tierra que se dirija más al sur hacia el Pantano de la Grajera. Hasta cruzar la vía de circunvalación, coincide con el camino de Entrena, después se llama la "Cañada".

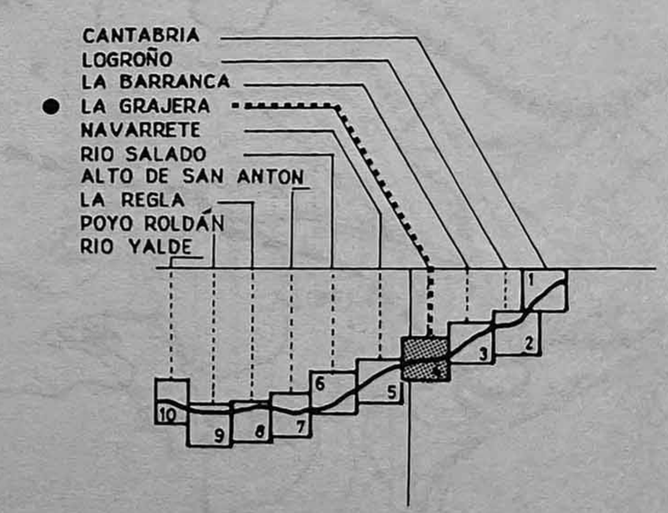


LA BARRANCA 3

El camino viejo de Navarrete coincide con la carretera Logroño- Navarrete sobre quinientos metros, después sigue en dirección suroeste al lado del Pantano de la Grajera y sube por Asomonte.

El itinerario propuesto seguiría dentro del futuro Parque de la Grajera (J.M. León, 1986) y, después, al sur de la carretera.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

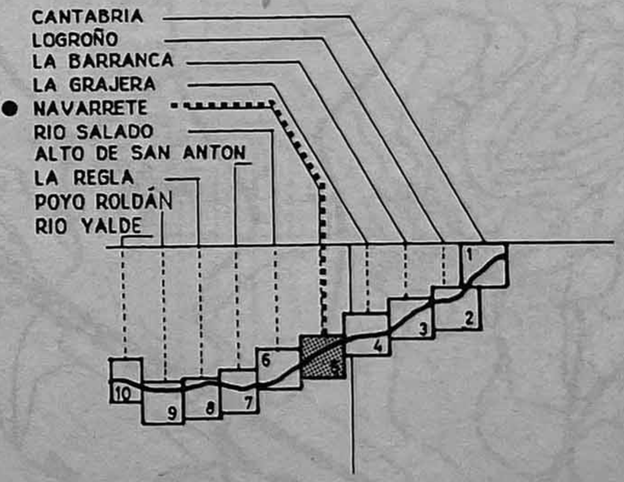
0 100 200m

LA GRAJERA 4

El camino de Santiago, coincidiendo sobre cien metros con la carretera de Logroño-Navarrete, se separa de ella y sigue al norte por tierra la "pasada de la Orden". Cruza el río Viejo, pasa frente a los restos de la Encomienda de San Juan y se dirige recto a Navarrete. Pasa al lado de la muralla de la ciudad de Navarrete por las calles de San Juan y de Santiago y, después, sigue al oeste por Nájera.

La ciudad de Navarrete fué fundada antes de 1176, fecha en la cual se menciona en la Carta-Puebla de la Serna de Punrostro a favor del Monasterio de San Millán (Huidobro y Serna, 1950), firmada por Alfonso VIII. Despoblada por los combates entre navarros y castellanos,la ciudad fue repoblada por Alfonso VIII que le da su fuero de repoblacion, en 1195.

La Encomienda de San Juan de Acre fué edificada por Doña Maria Ramirez, en 1185, " *in strata beati Iacobi propre Navarret*" (Lacarra, 1949).



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

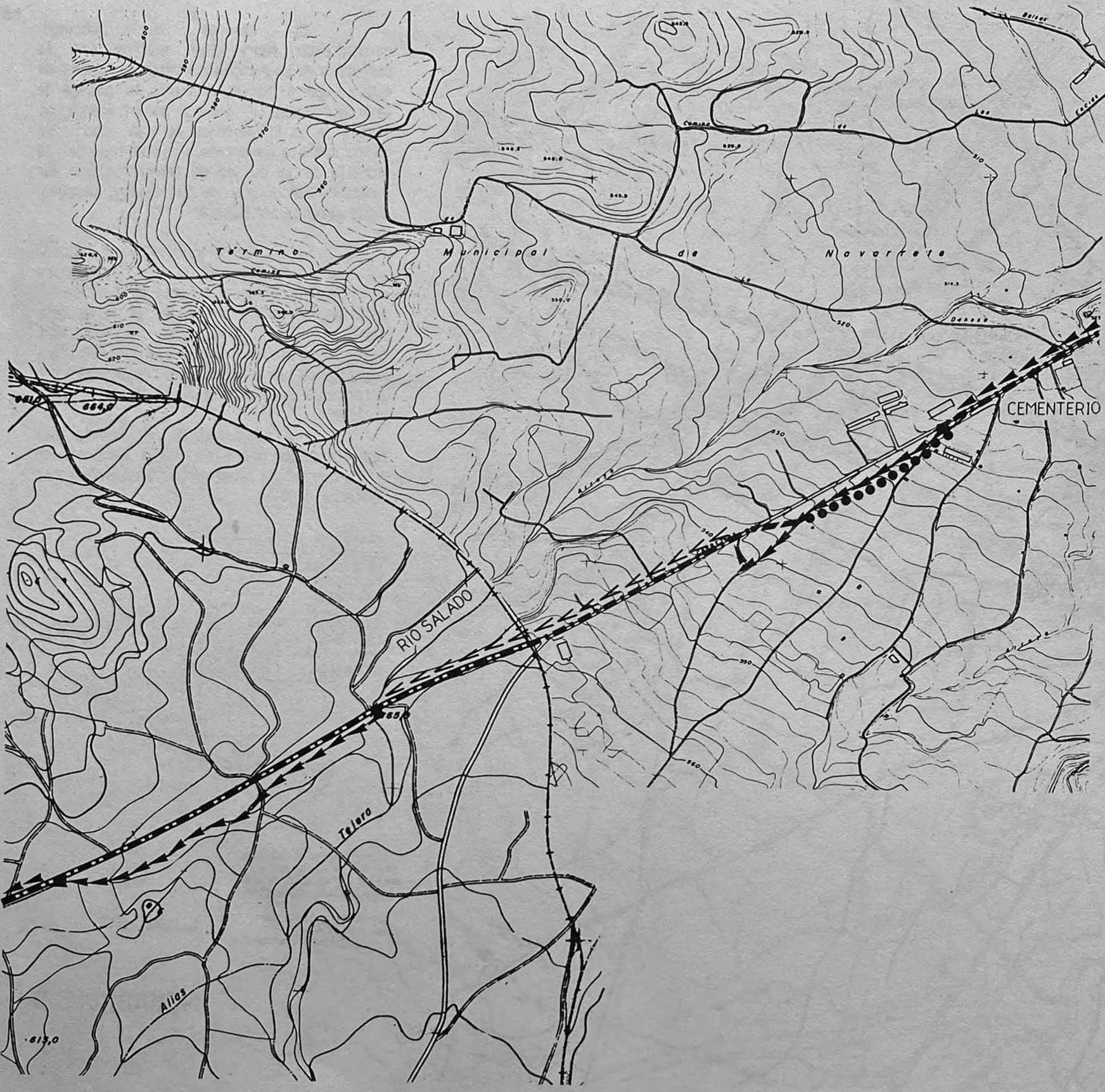
PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

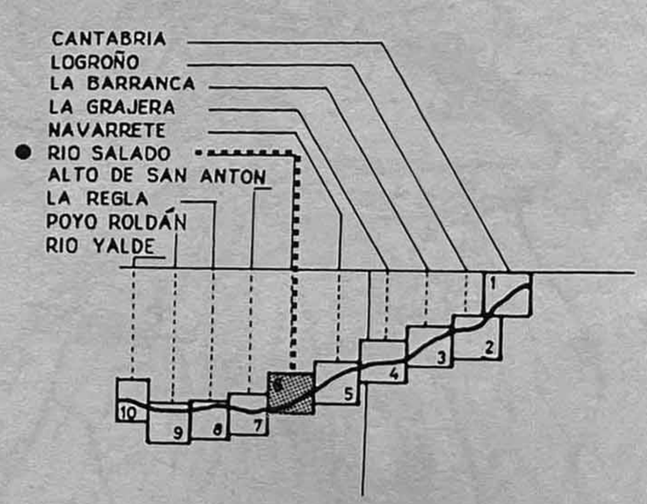
0 100 200m

NAVARRETE 5

El antiguo camino de Santiago coincide con la carretera nacional Logroño-Burgos, cruza el río Salado y sigue en dirección suroeste.

El itinerario propuesto evita el tráfico muy peligroso de la carretera, usando dos tramos de caminos junto a ella y unidos por un andador paralelo a ella, sobre un kilometro.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

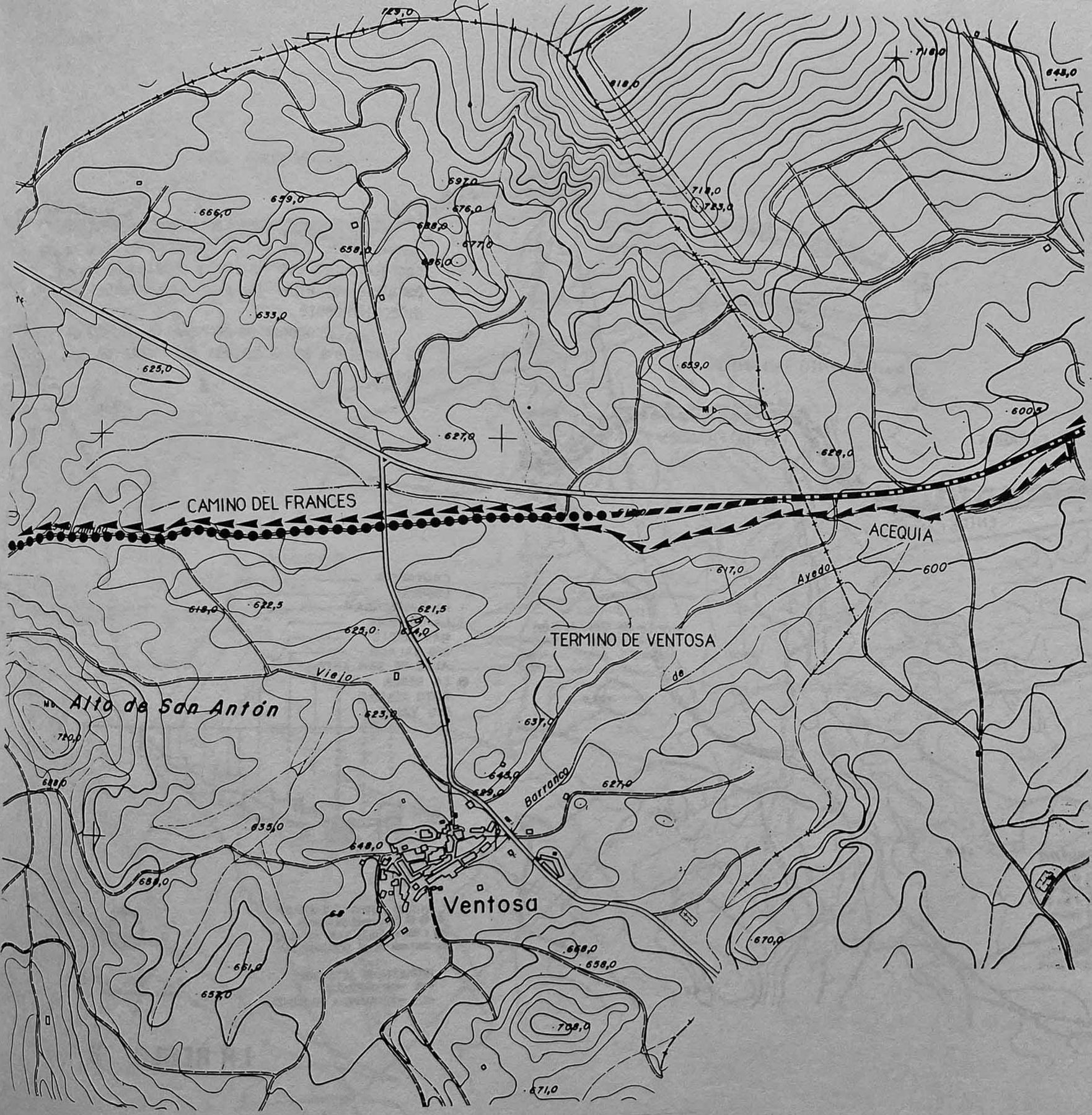
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

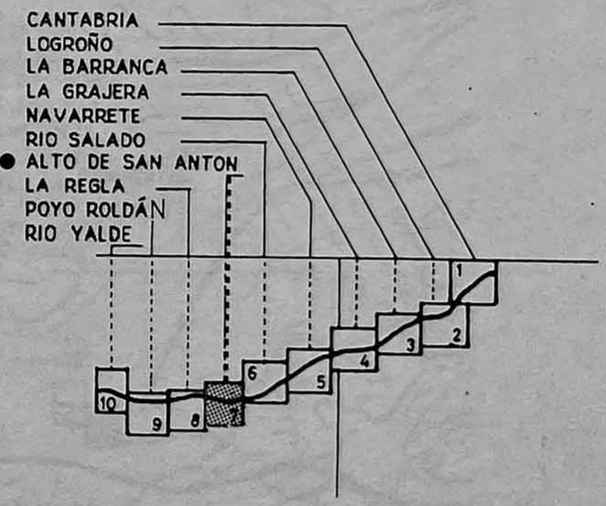
0 100 200m

RIO SALADO 6

El antiguo camino de Santiago sigue bajo asfalto hasta entrar en el término de Ventosa, después seguía al sur de la carretera en línea recta pasando al pie del Alto de San Antón Ha desaparecido sobre quinientos metros al borde de la carretera, el camino de tierra, más allá, conserva el nombre de "Camino del Francés".

A fin de evitar la carretera proponemos seguir la senda arbolada de la acequia, un poco al sur de la carretera, hasta la entrada al Camino del Francés.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

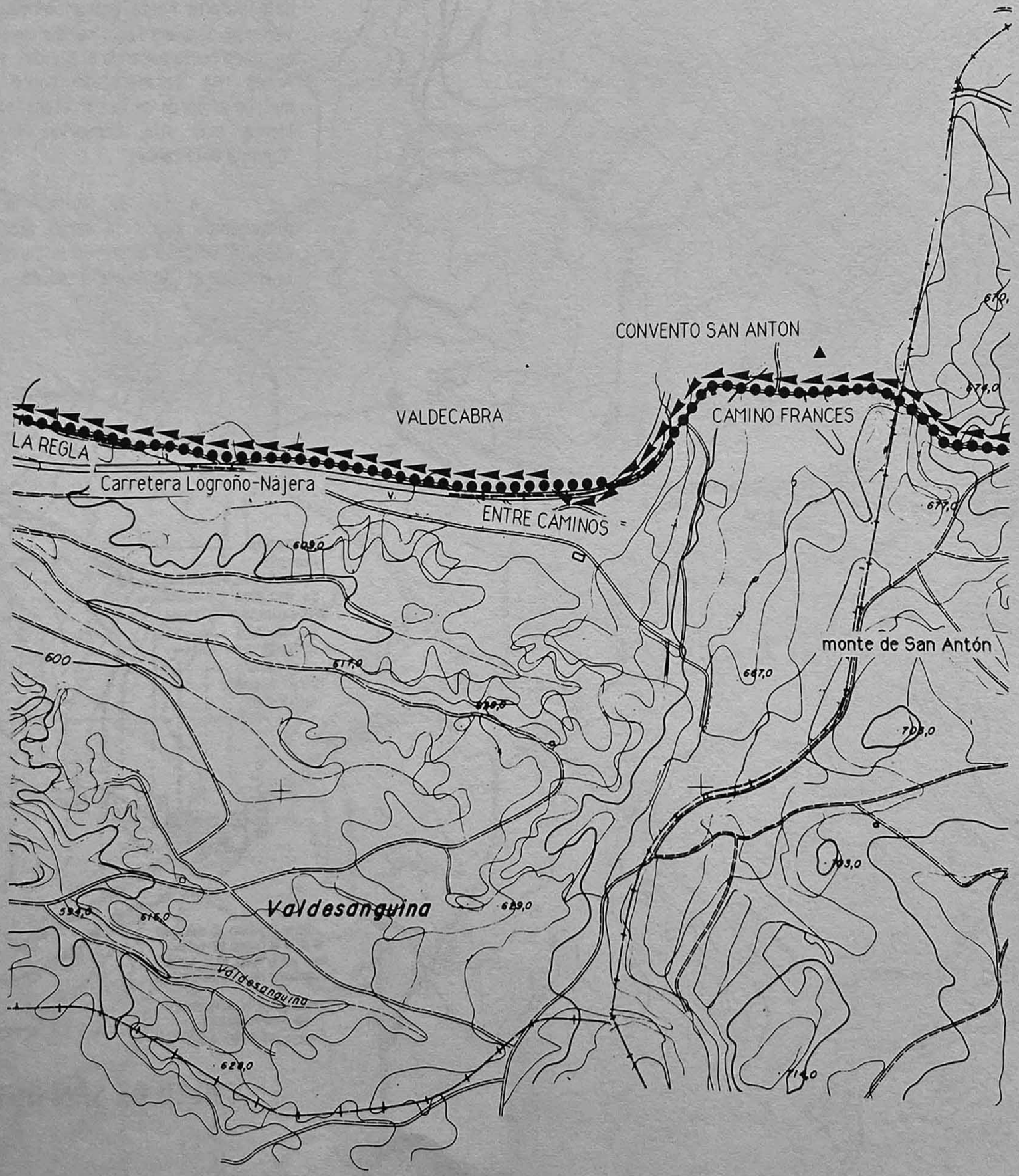
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

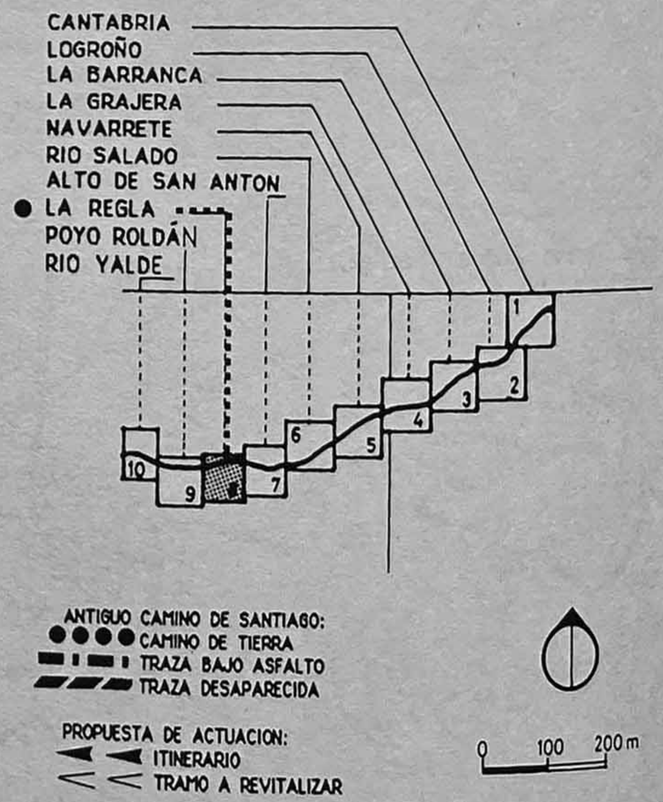
0 100 200m

ALTO DE SAN ANTON 7

El camino de Santiago sube hacia el convento de San Antón, después baja a la carretera Logroño-Nájera, y cruzandola sigue paralelo a ella, bajando suavemente, en dirección oeste.

Proponemos arreglar la cruzada de la carretera en la bajada del Monte de San Antón.



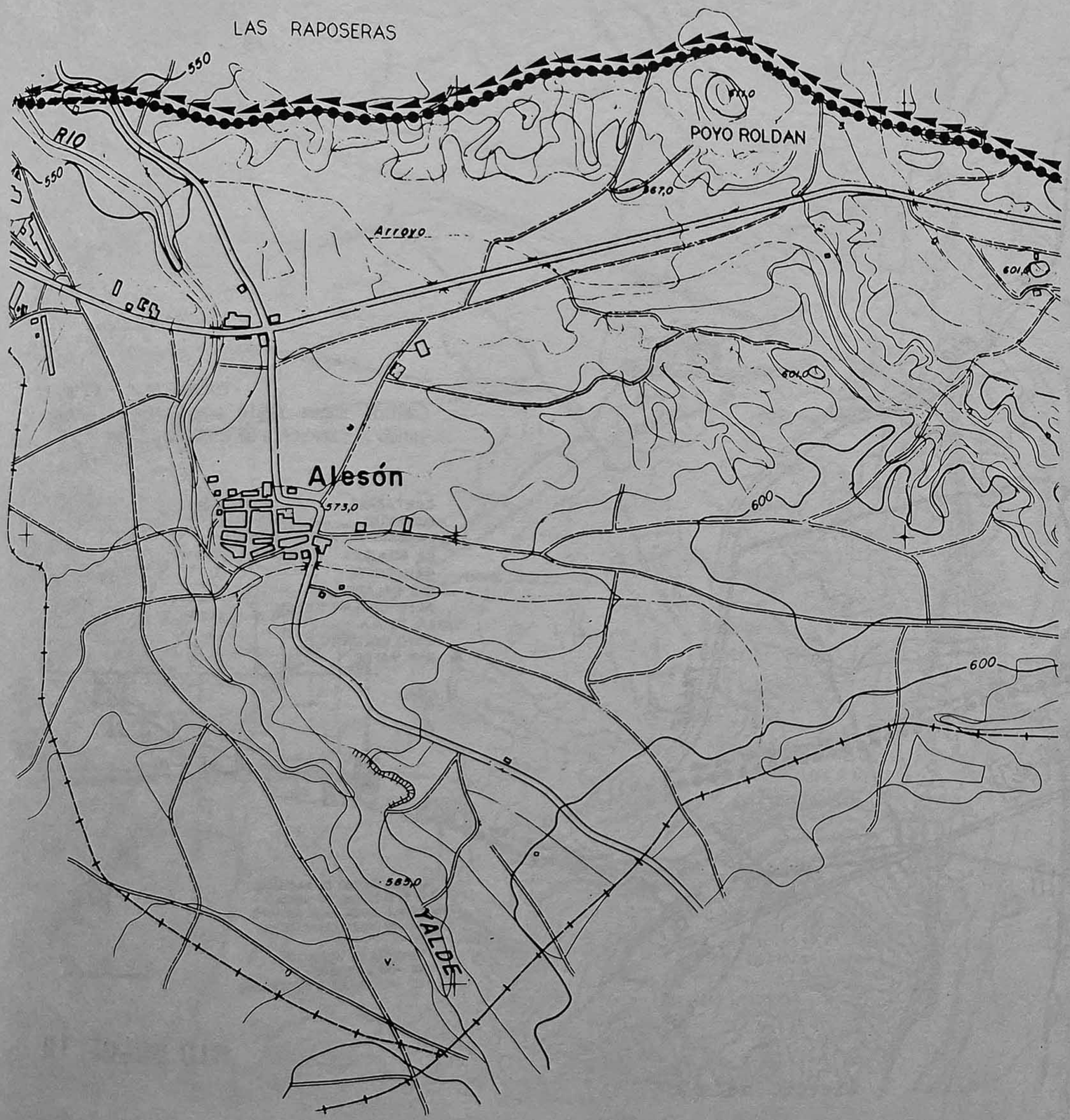


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

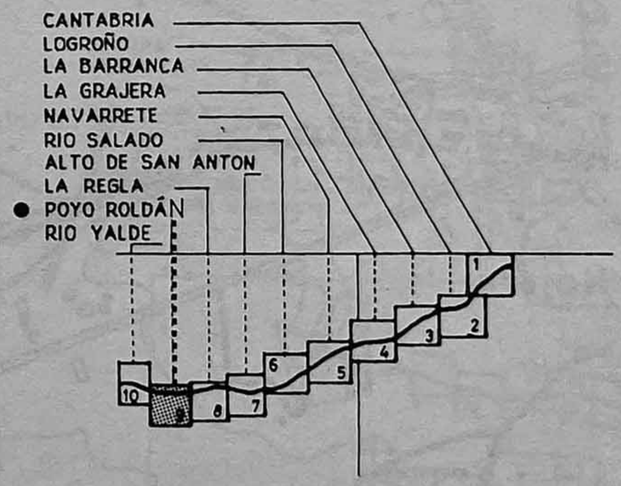
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

LA REGLA 8



El camino de Santiago va juntando el Poyo Roldán por el norte y baja al río Yalde Hay que revitalizar doscientos metros antes del río Yalde.

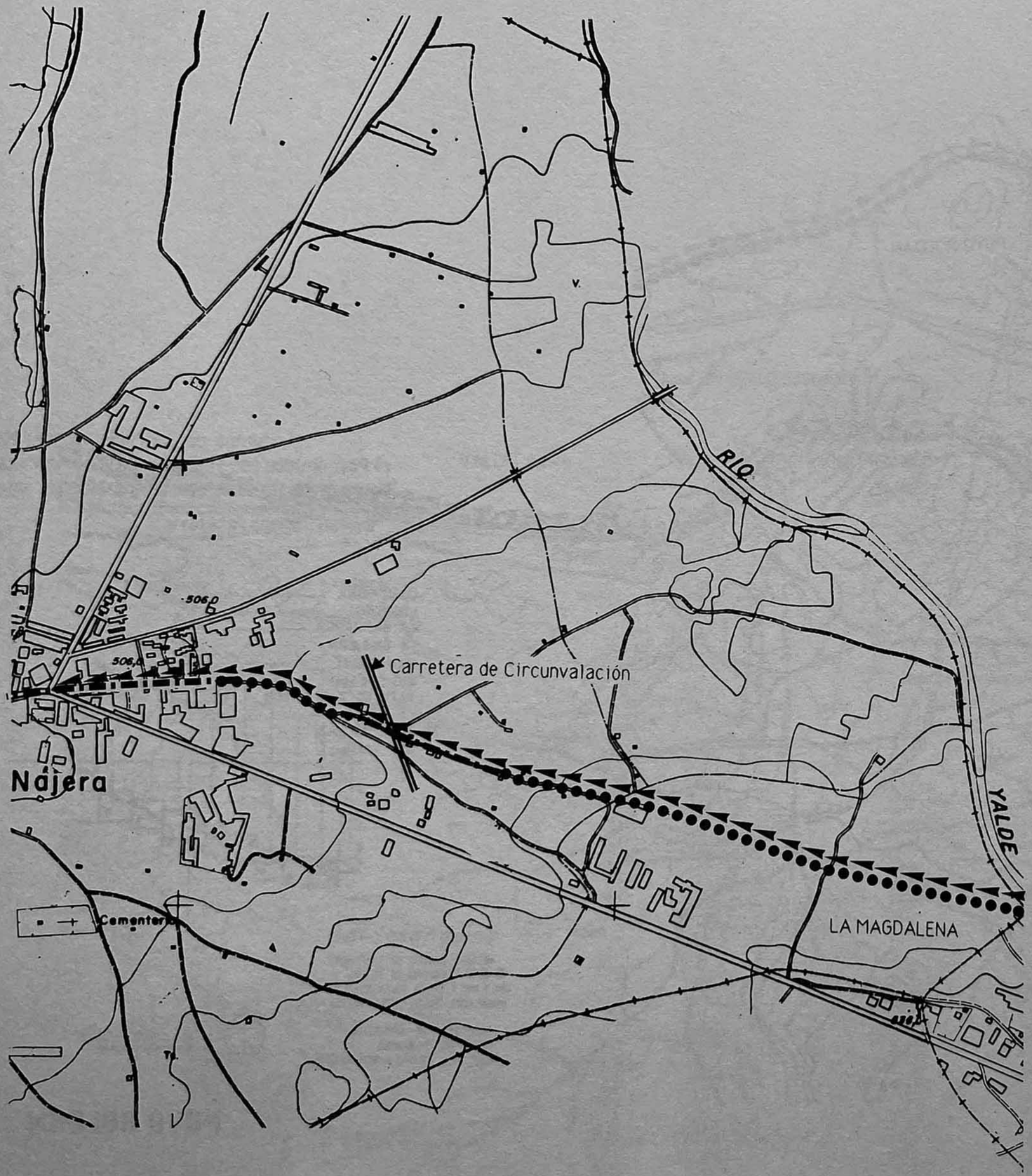


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

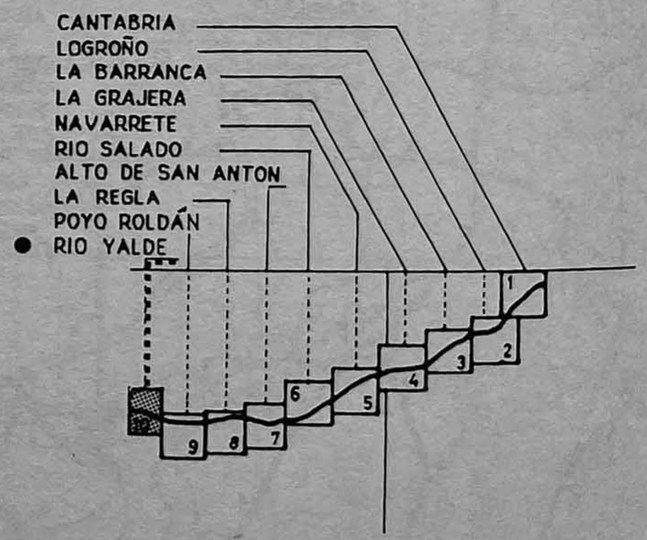
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A RETITALIZAR

0 100 200m

POYO ROLDAN 9



Cruzado el rio Yalde, el Camino sigue recto hacia Nájera, atravesando la carretera de Circunvalación.



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

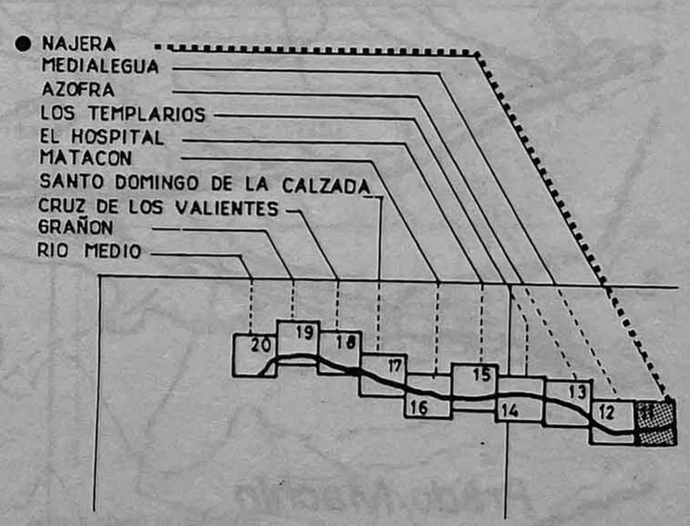
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

RIO YALDE 10

El antiguo camino de Santiago entra en Nájera por el arrabal San Fernando, cruza el río Najerilla por un puente que ocupa el sitio del antiguo , sigue la Calle Mayor, juntando el monasterio de Santa María la Real. Después sube una cuesta entre dos peñas dirigiendose por tierra hacía Azofra. En la Edad media hubo un castillo sobre cada una de las Peñas

La ciudad de Nájera fué residencia de los reyes de Navarra hasta 1076. En el siglo X, Sancho el Mayor construyó un palacio e hizo dirigir por Nájera la ruta de Santiago (Lacarra, 1949). En el fuero de 1076, en el cual Alfonso VI confirma el fuero anterior de Sancho Mayor, se cita el puente de Nájera. En 1079, Alfonso VI incorporó el monasterio Santa María la Real, fundado en 1052, a la Orden de Cluny.



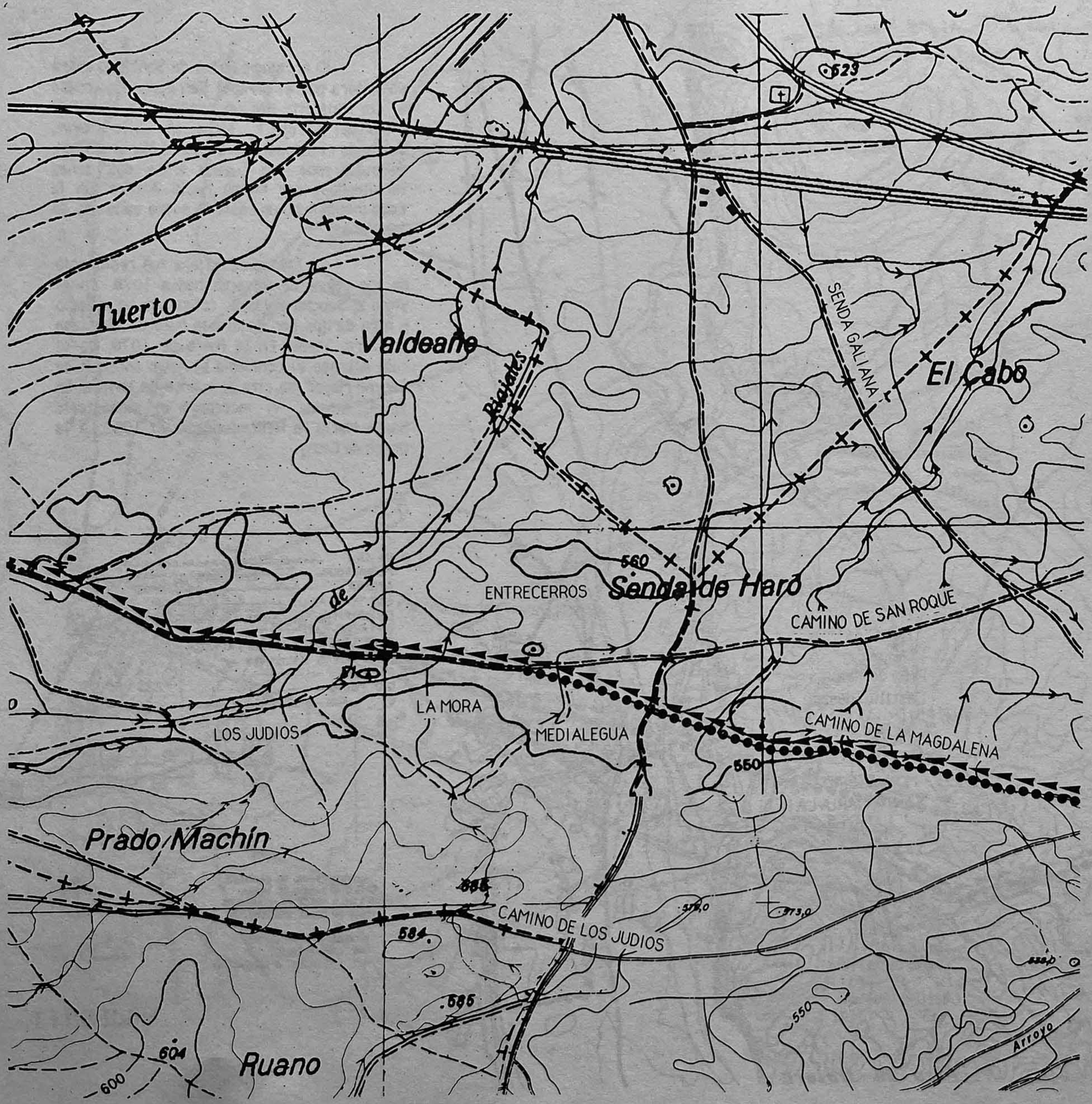
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

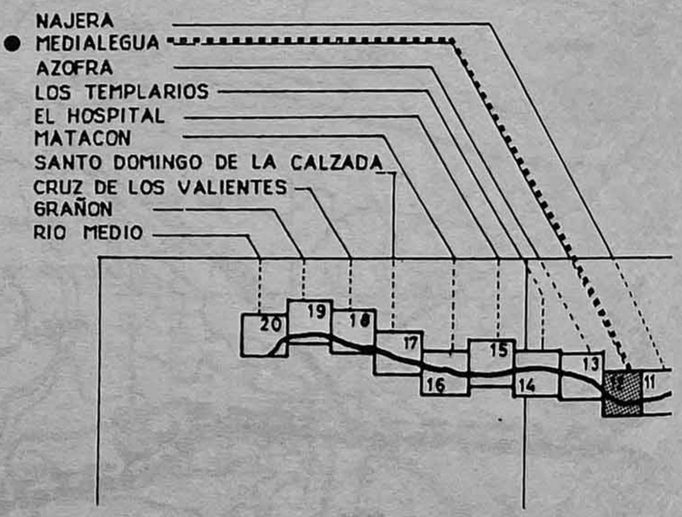
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

NAJERA 11

El antiguo camino, nombrado Camino de la Magdalena, sigue por tierra hasta el camino de San Roque, hoy asfaltado, y se dirige hacia Azofra.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

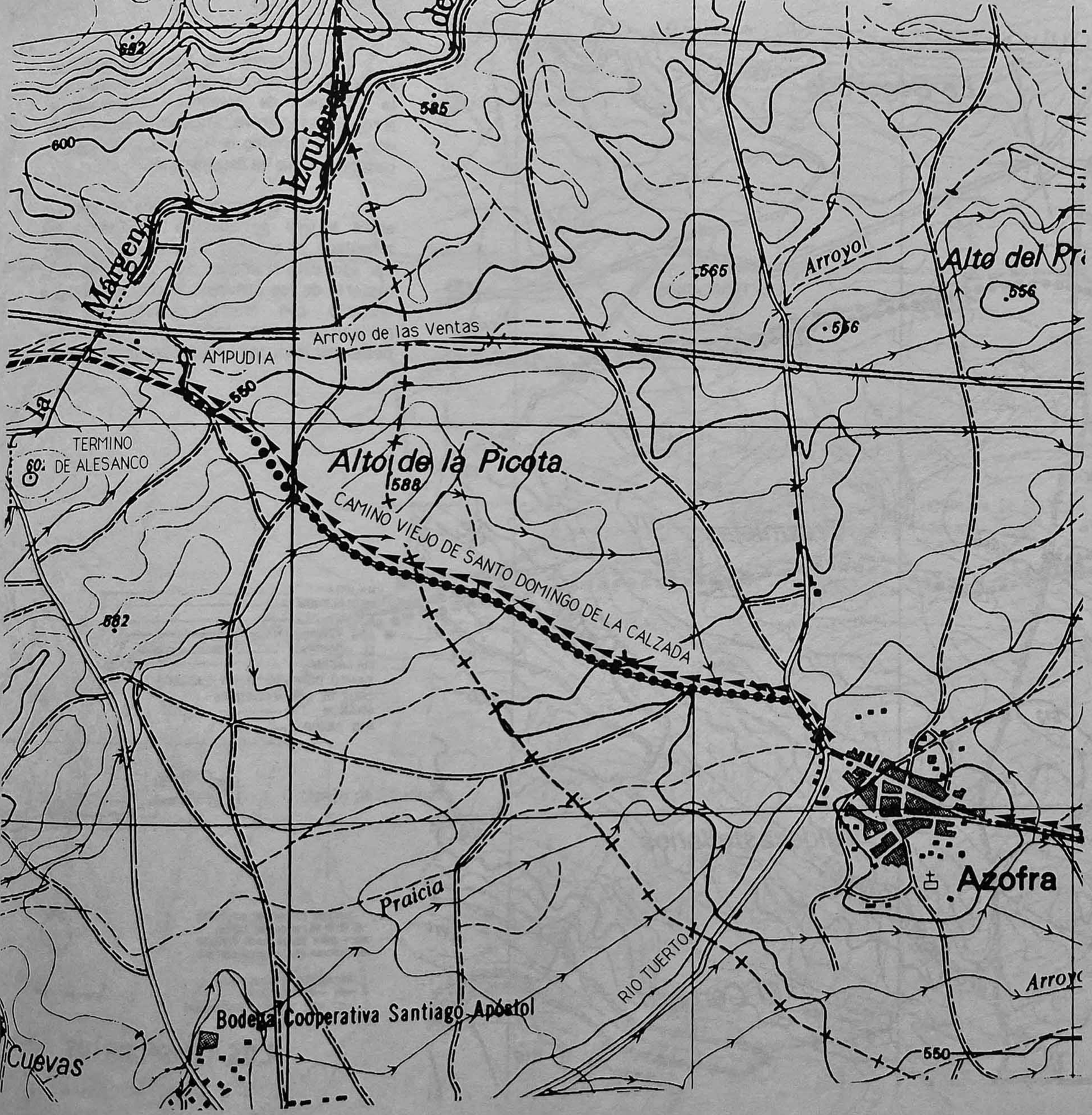
0 100 200 m

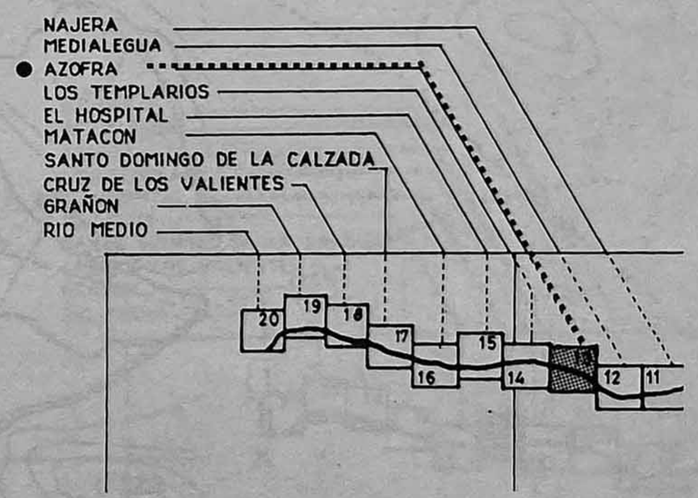
MEDIALEGUA 12

El antiguo camino entra en Azofra y lo atraviesa por la Calle Mayor. A la salida de la ciudad baja al río Tuerto, coincidiendo sobre cien metros con la carretera, se desvía al oeste por el camino viejo de Santo Domingo de la Calzada. Un poco después del Alto de la Picota, en el término de Alesanco, se pierde en el campo, pero su traza aparece en el parcelario, cien metros al sur del arroyo de las Ventas.

En Azofra, hubo un hospital con su iglesia dedicada a San Pedro, destinado a sepultura de peregrinos, que en 1173, había sido dado por una dama llamada Isabel al monasterio de San Millán para que los monjes cuidasen de los pobres y los peregrinos (Lacarra, 1949; Huidobro y Serna, 1950).

Es urgente abrir el camino antiguo en el término de Alesanco, dentro del proyecto de la futura concentración parcelaria.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

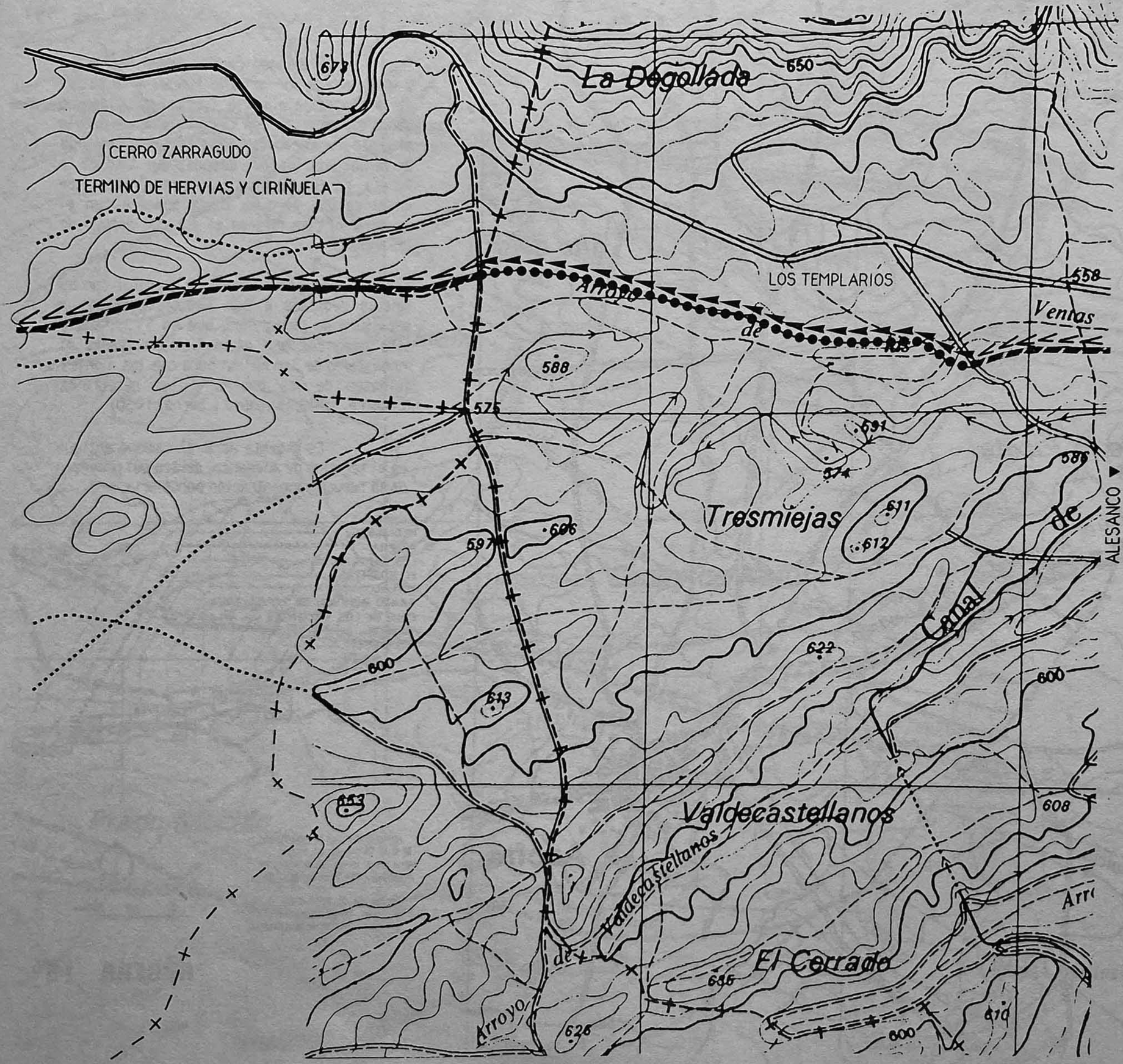
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

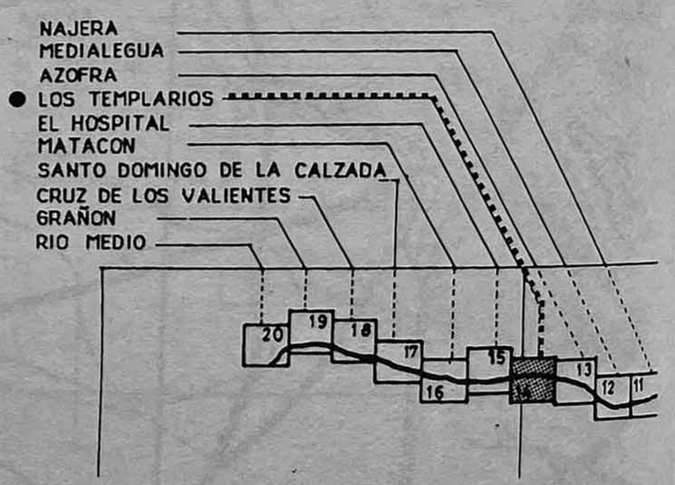
0 100 200 m

AZOFRA 13

El camino de Santiago sigue cien metros al sur del arroyo de las Ventas, cruza la carretera de Alesanco. Atravesando el arroyo de las Ventas, sigue en dirección oeste. Hoy, en el término de Hervías y Ciriñuela el camino antiguo ha desaparecido.

El tramo del camino de Santiago entre Nájera y Redecilla del Camino fué arreglado, en el siglo XII, por santo Domingo. Por eso, este tramo es muy importante en la historia de los caminos, lo cual nos obliga a tratarlo con mucho cuidado. Hay que revitalizar este tramo de camino, hoy desapareciendo por concentración parcelaria.



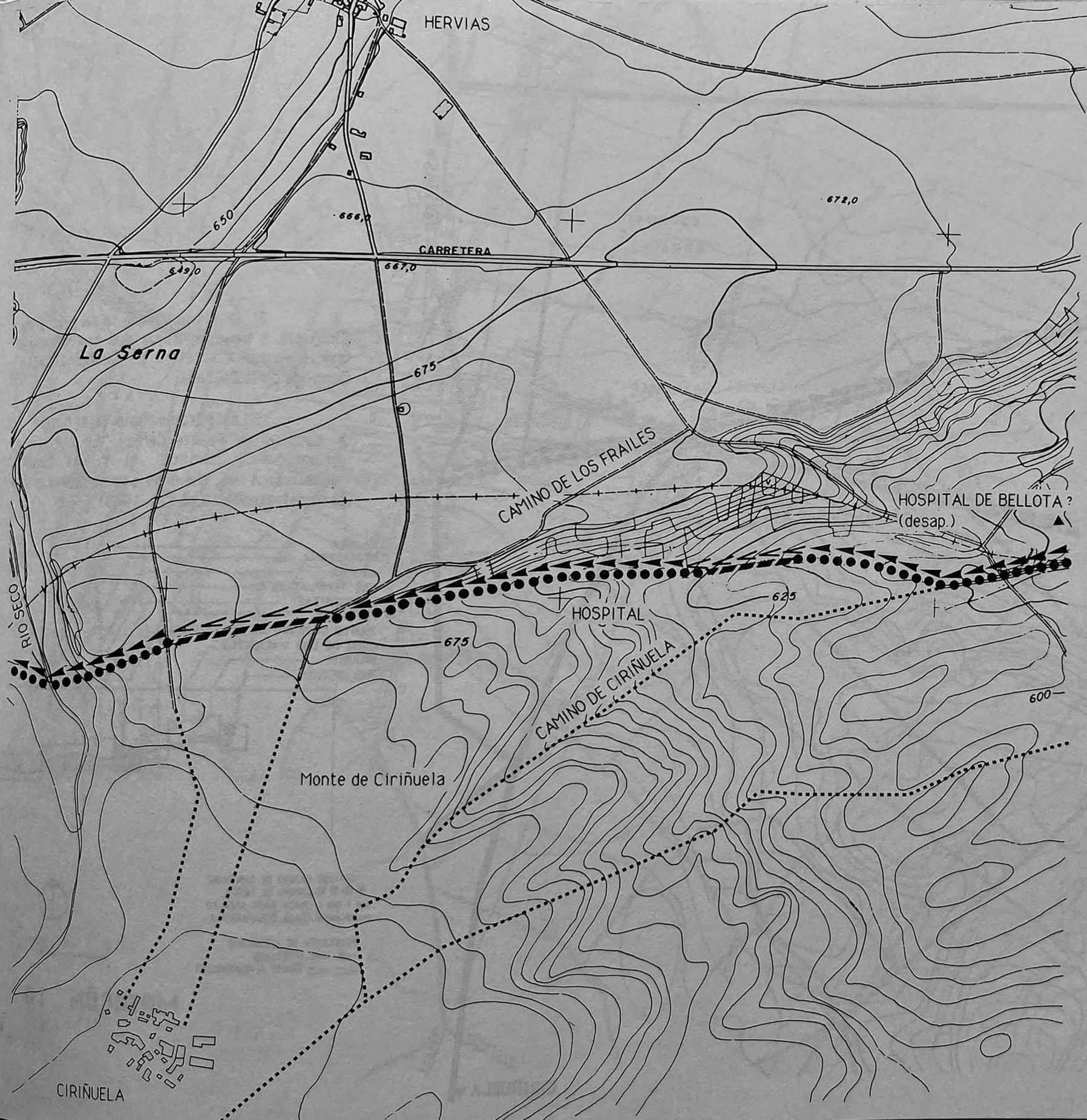


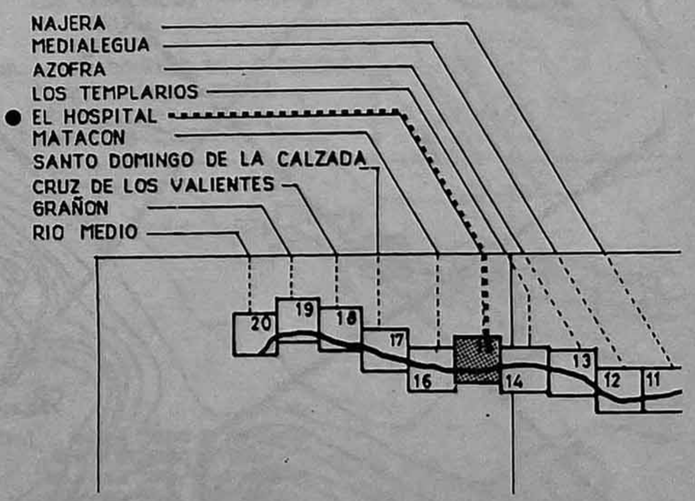
LOS TEMPLARIOS 14

El camino de Santiago coincide sobre doscientos metros con el camino de Ciriñuela, lo deja a su izquierda y sigue por tierra subiendo junto al Monte de Ciriñuela. Se une con el camino de los Frailes y bajaba al río Seco, cruzandolo por un puente.

En el camino de Santiago, a la altura de Ciriñuela y Hervías estaba, en el siglo XII, el hospital de Valleota o Bellota "in Iacobensis camino prope Nájera sito", que dependía de la Orden de Calatrava (Lacarra, 1949; Huidobro y Serna, 1950).

Hay que revitalizar el camino en dos tramos.



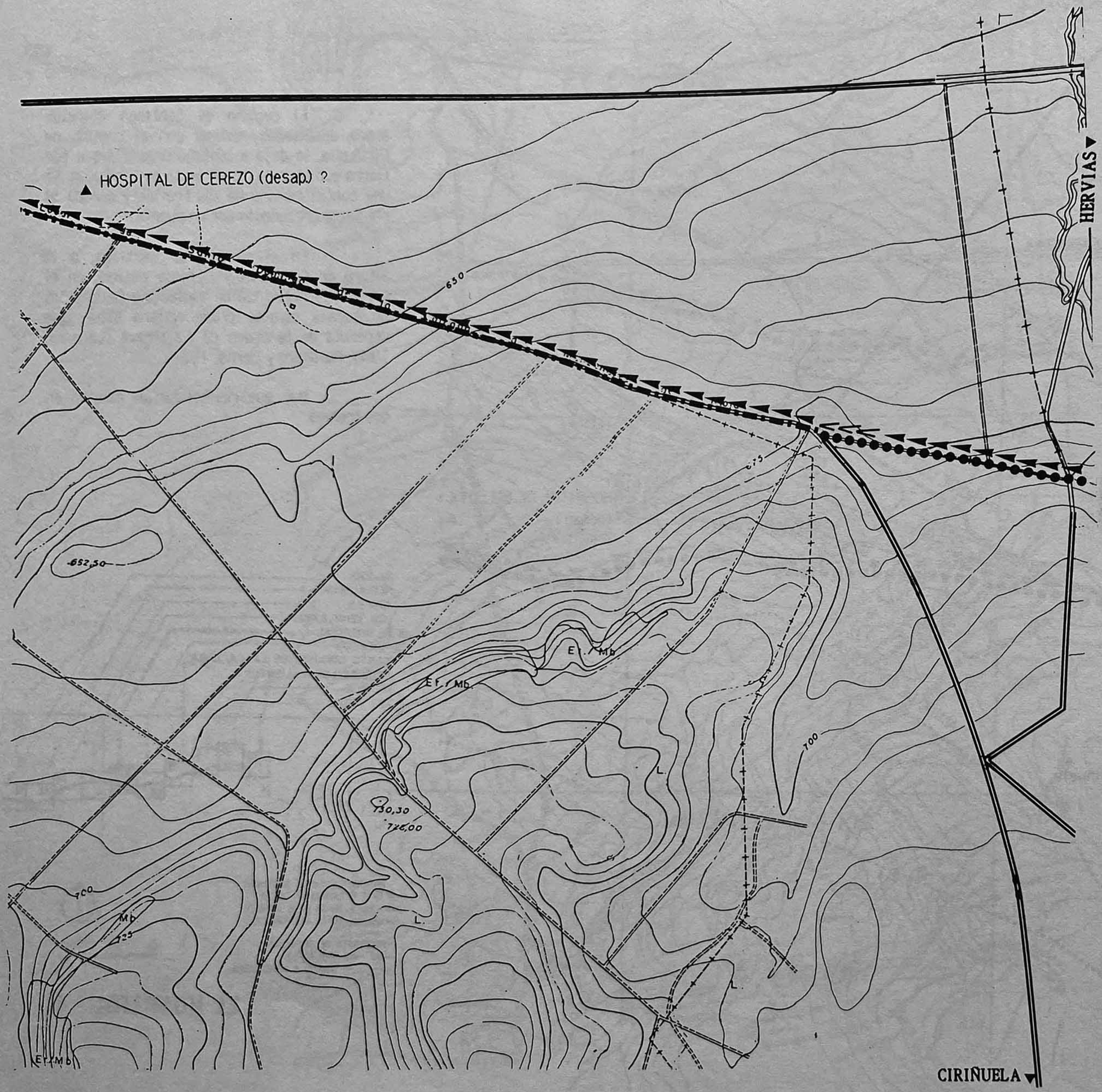


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

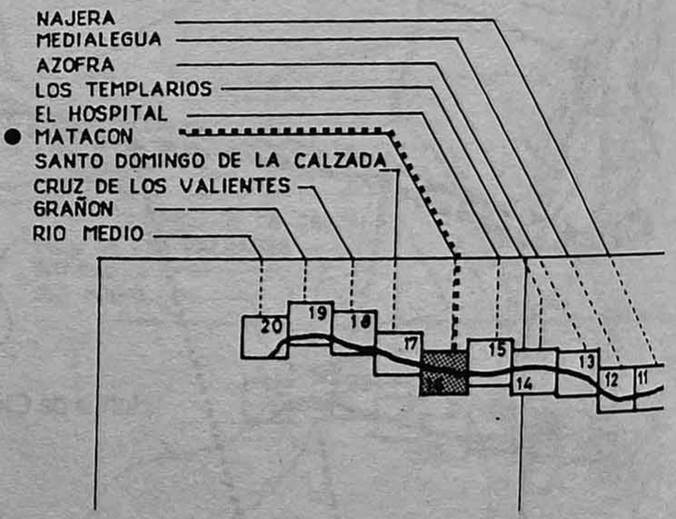
0 100 200m

EL HOSPITAL 15



El camino cruzando la carretera de Ciriñuela a Hervías, sigue por tierra hasta unirse con la carrretera de Ciriñuela-Santo Domingo de la Calzada.

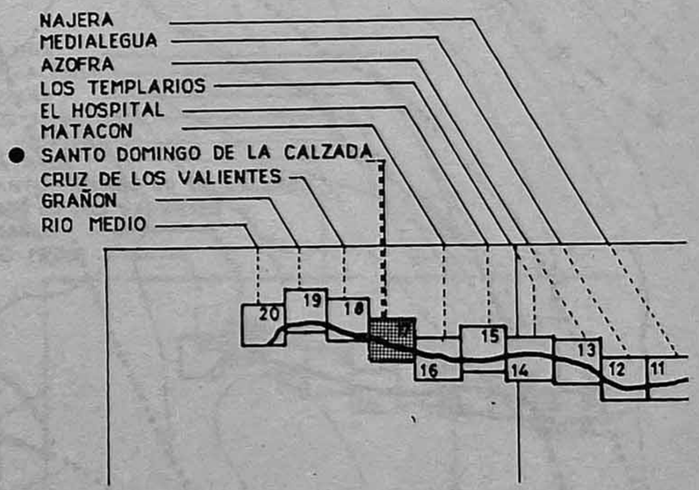
En este tramo había, en el siglo XII, el hospital de Fuente Cerezo "qui est iuxta villam Sancti Dominici, et in via Sancti Iacobi". En 1195, fué dado a un monasterio de premostratenses (Lacarra, 1949)



MATACÓN 16

El antiguo camino de Santiago sigue recto hacia la catedral de Santo Domingo de la Calzada, atraviesa la ciudad, pasa el puente sobre el río Oja y se dirige, por tierra, al norte de la carretera Santo Domingo de la Calzada-Burgos.

Al principio del siglo XI, santo Domingo edificó un puente sobre el río Oja, lo que modifica la ruta de los peregrinos, dejando al oeste la antigua vía romana. La villa de Santo Domingo de la Calzada crece durante el siglo XII y, en 1207, recibe su fuero, idéntico al de Logroño.

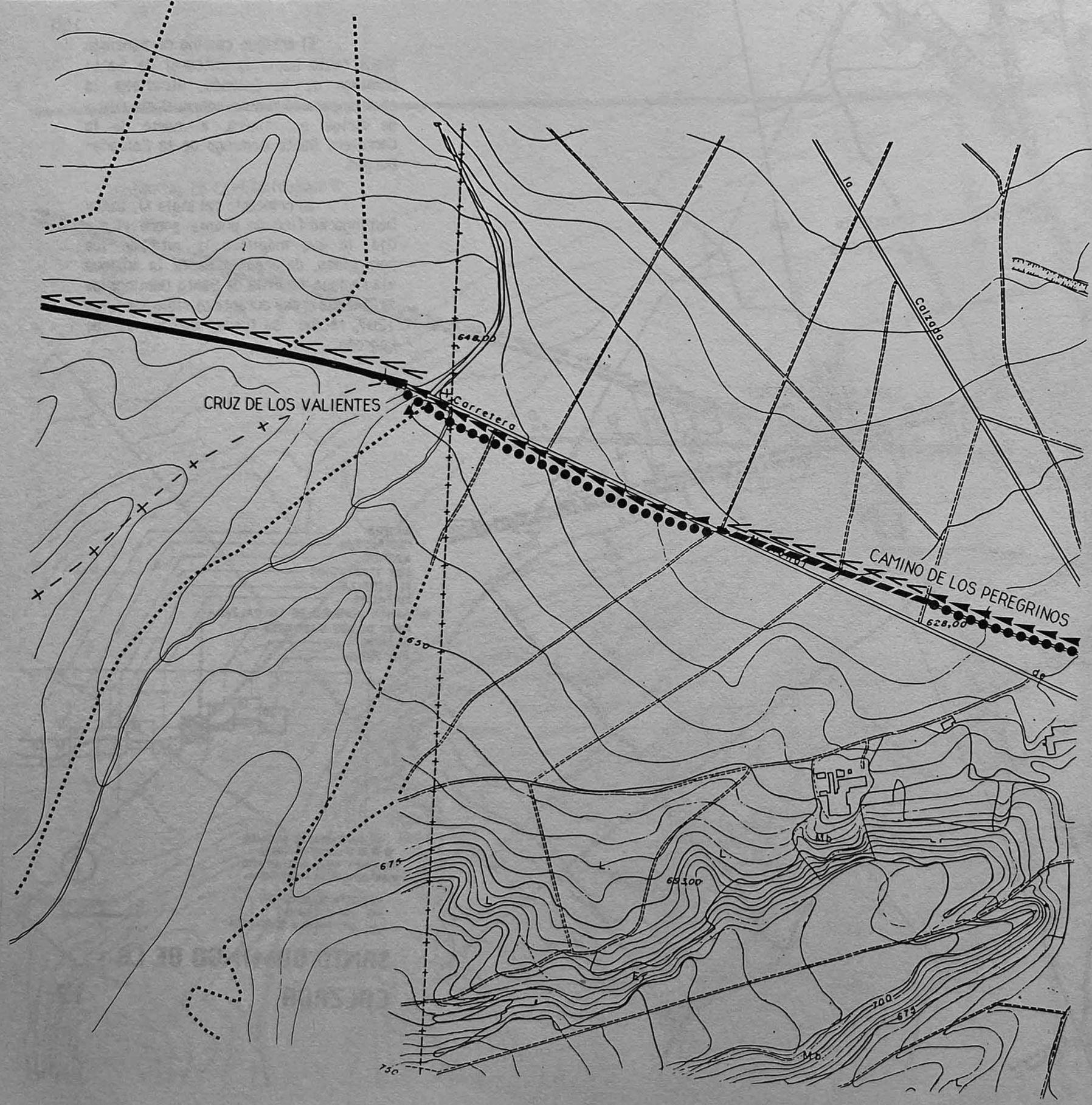


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

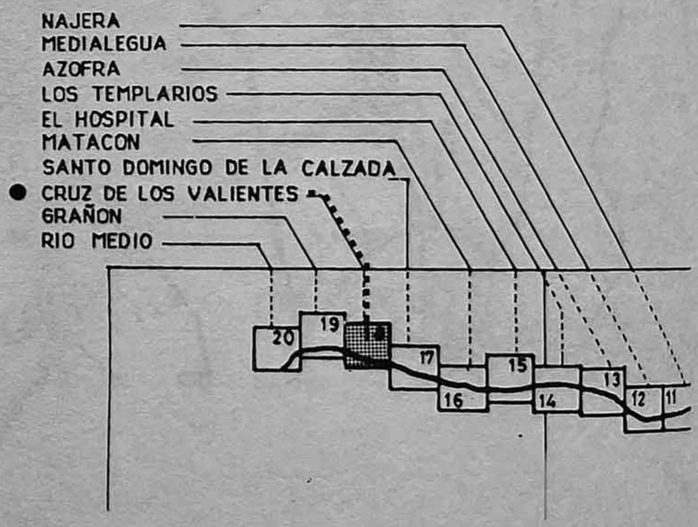
0 100 200m

SANTO DOMINGO DE LA CALZADA 17



La calzada de los peregrinos, construida por santo Domingo, seguía recta, por tierra hacía la Cruz de los Valientes. Ha desaparecida sobre seis cientos metros por concentración parcelaria. Pasada la Cruz de los Valientes, sigue bajo asfalto en dirección de Grañón.

Hay que revitalizar el tramo desaparecido o crear un andador paralelo a la carretera.

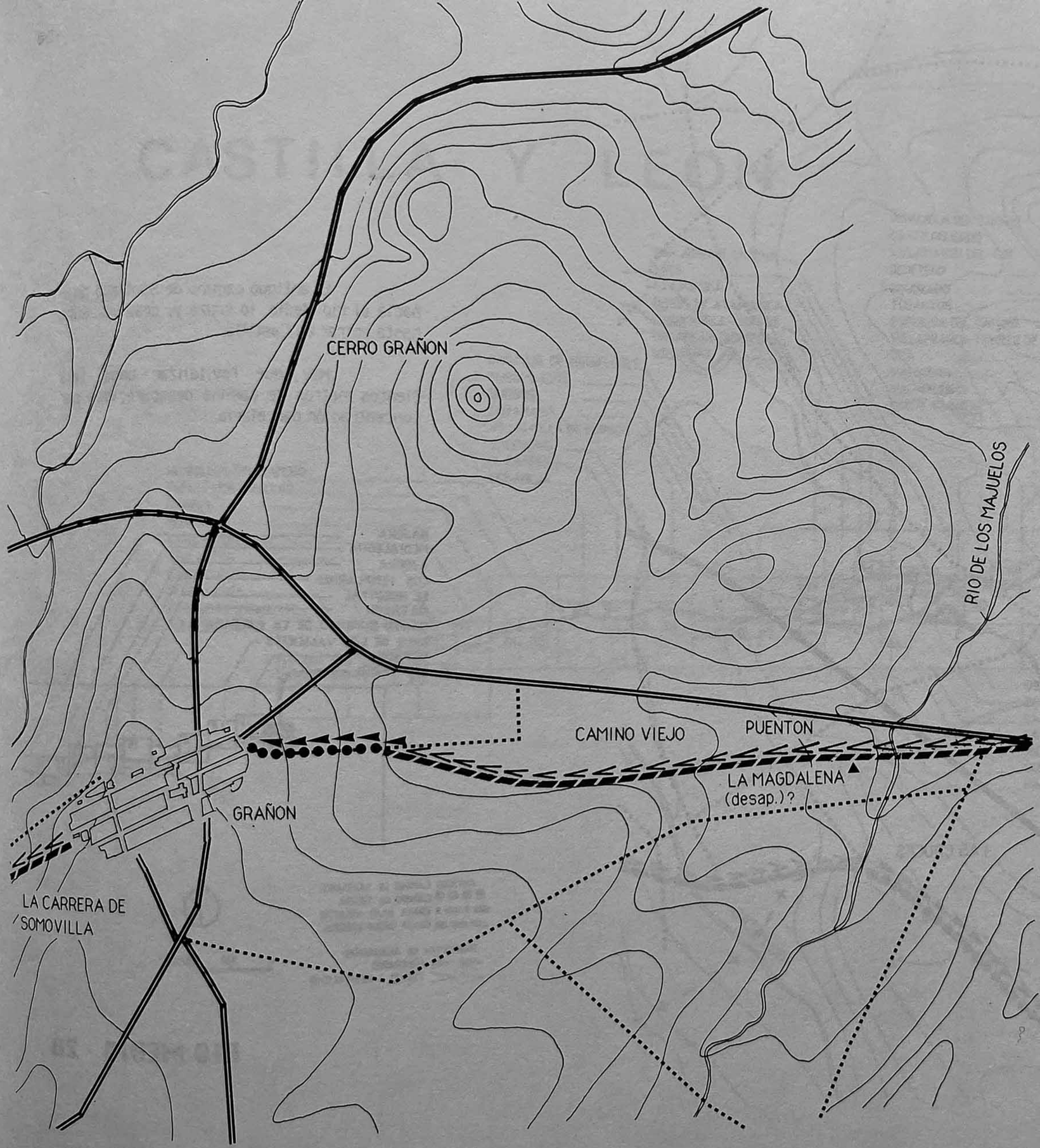


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

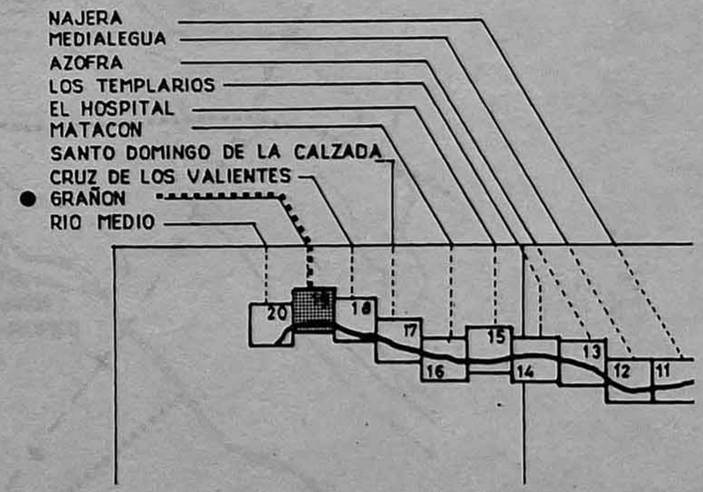
CRUZ DE LOS VALIENTES 18



La calzada de los peregrinos cruza el río de los Majuelos y sube hacia Grañón. Atraviesa el pueblo por la calle Mayor y la calle de Santiago, después se dirige hacia Redecilla del Camino.

En el siglo X, Alfonso III de Asturias edifico el castillo de Grañon y favorece la repoblación de esta zona. Al final del siglo XI, la calzada de los peregrinos construida por santo Domingo atraviesa la villa de Grañón. Grañón recibira su fuero del rey de Castilla, Alfonso el Sabio, en 1256.

Hay que abrir de nuevo el camino desaparecido por concentración parcelaria.



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

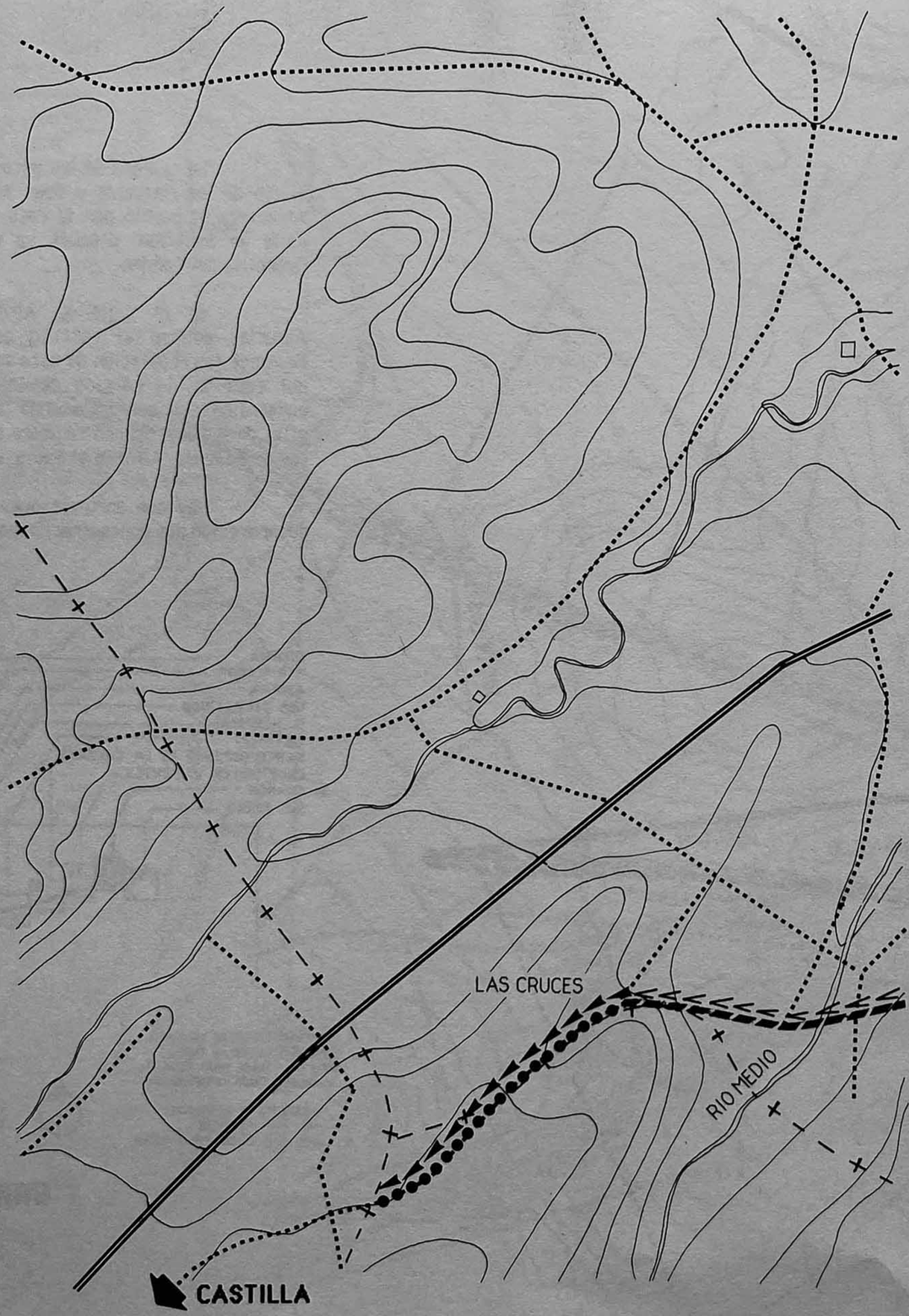
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A RETITALIZAR

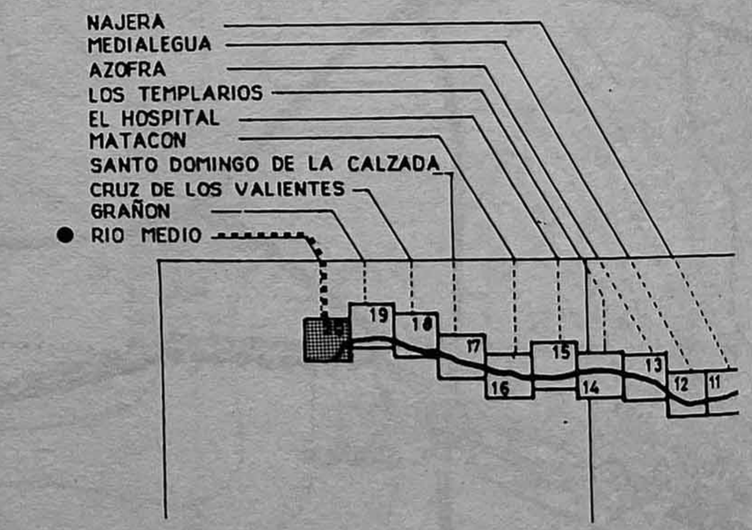
0 100 200m

GRAÑON 19

El antiguo camino de Santiago baja hacia el río Medio, lo cruza y, después, sube hasta entrar en Castilla.

Hay que revitalizar unos seis cientos metros de camino desaparecidos por concentración parcelaria.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

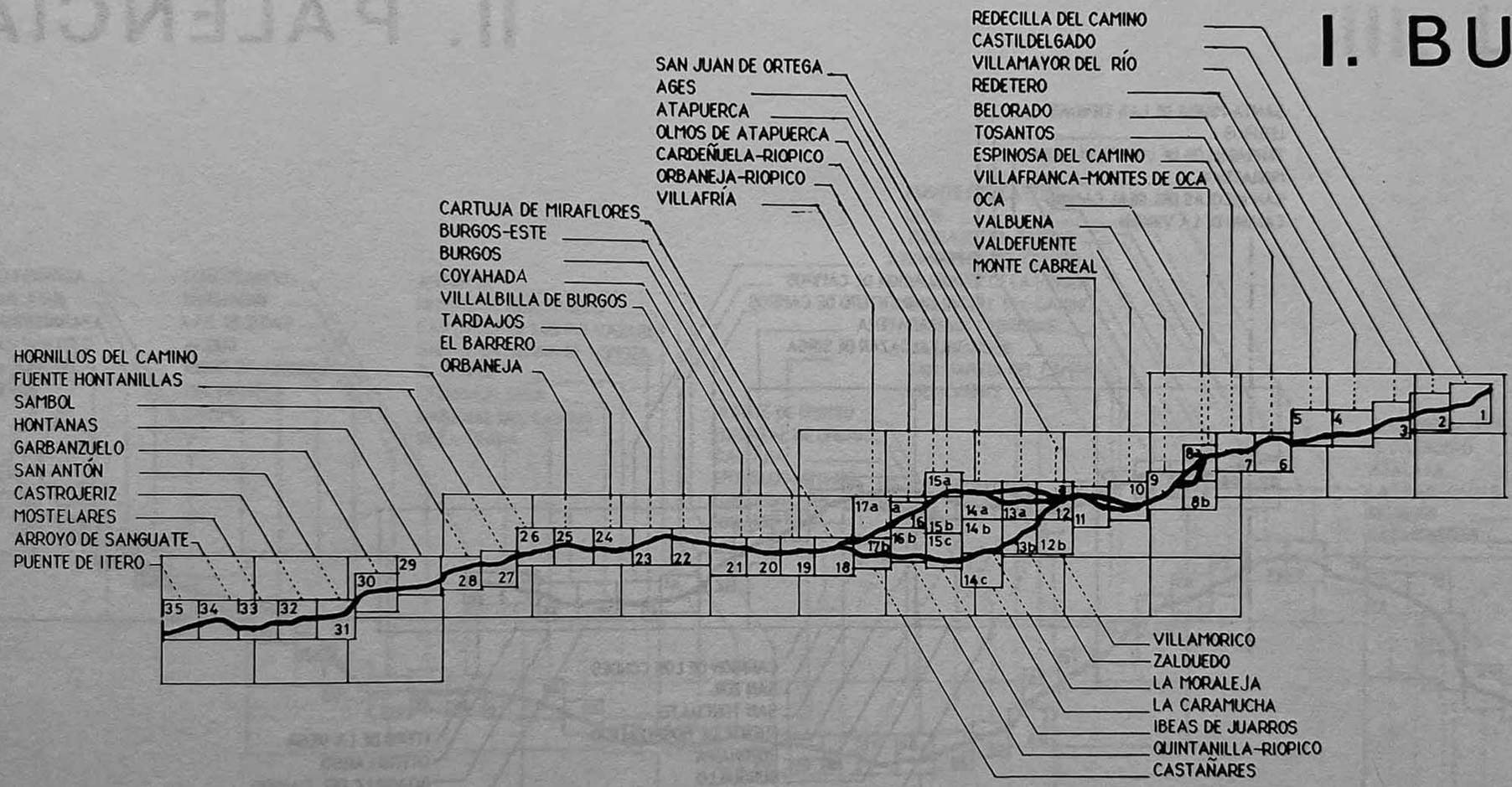
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200m

RIO MEDIO 20

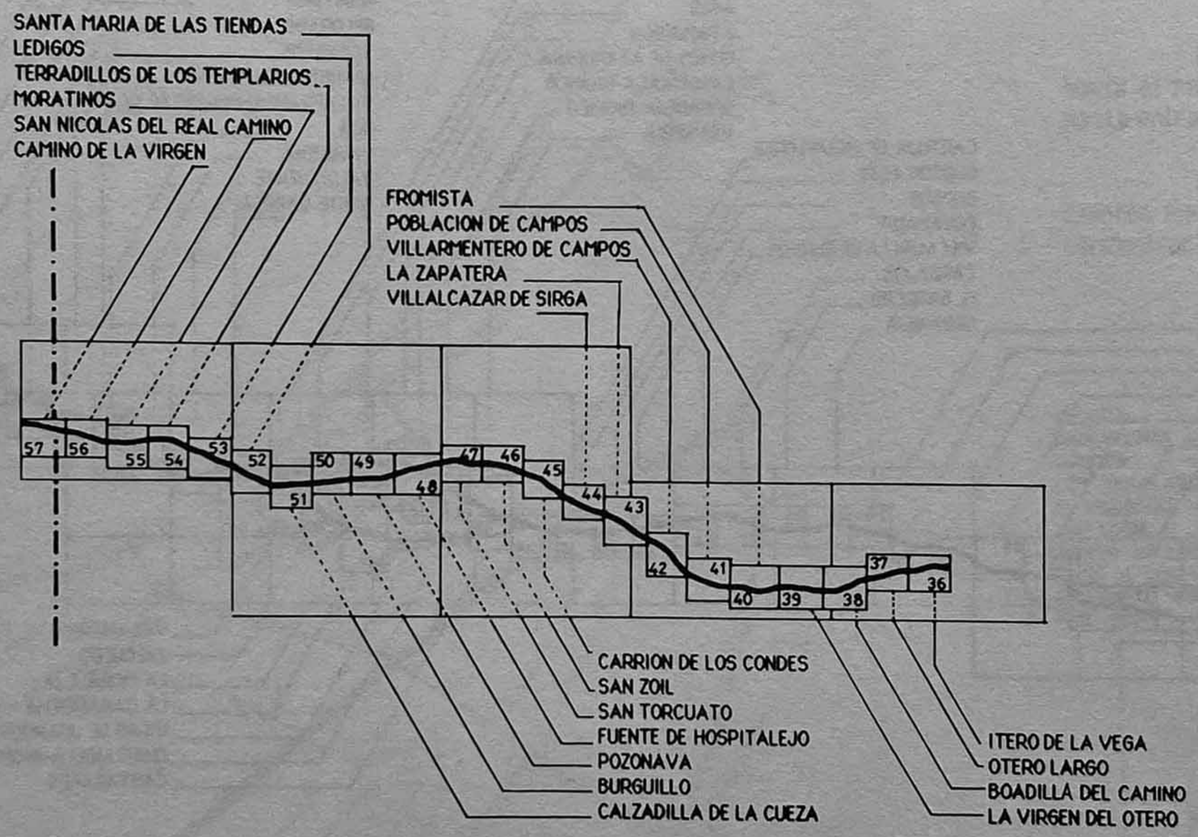
CASTILLA Y LEON

I. BURGOS



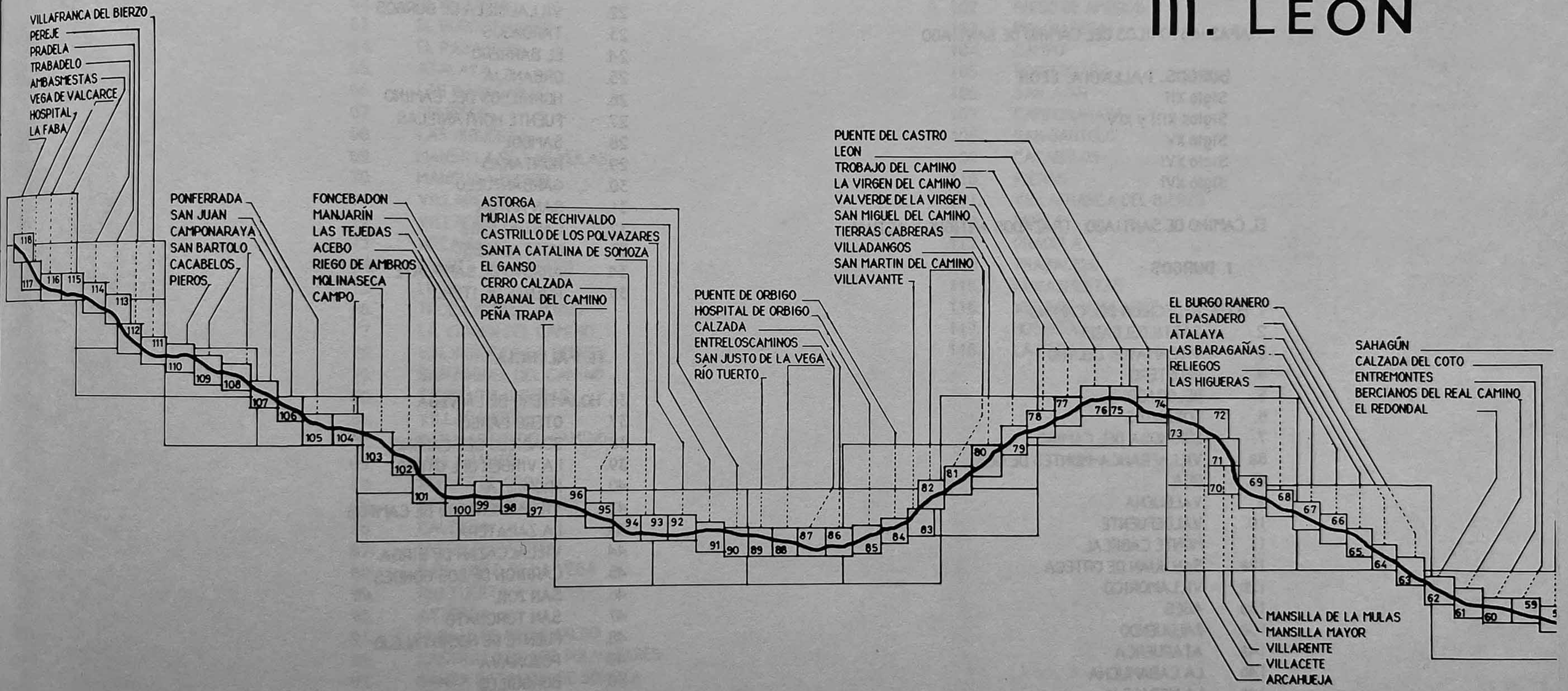
CASTILLA Y LEON

II. PALENCIA



CASTILLA Y LEON

III. LEON



CASTILLA Y LEON

MAPAS HISTORICOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

BURGOS, PALENCIA, LEON
Siglo XII
Siglos XIII y XIV
Siglo XV
Siglo XVI
Siglo XVI

EL CAMINO DE SANTIAGO : TRAZADOS ANTIGUO Y ACTUAL

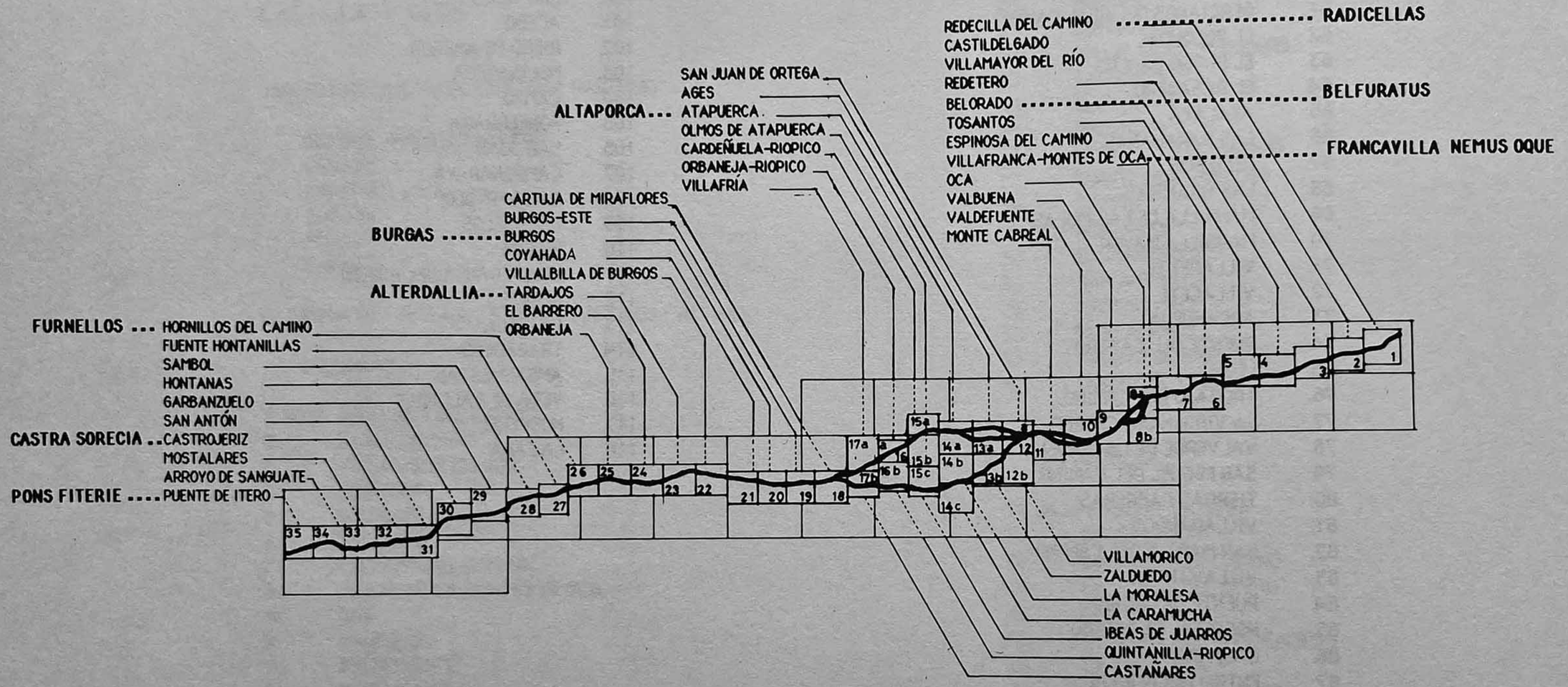
I. BURGOS :

1. HOJA REDECILLA DEL CAMINO
2. CASTILDELGADO
3. VILLAMAYOR DEL RIO
4. REDETERO
5. BELORADO
6. TOSANTOS
7. ESPINOSA DEL CAMINO
8a. VILLAFRANCA-MONTES DE OCA
8b. OCA
9. VALBUENA
10. VALDEFUENTE
11. MONTE CABREAL
12a. SAN JUAN DE ORTEGA
12b. VILLAMORICO
13a. AGES
13b. ZALDUENDO
14a. ATAPUERCA
14b. LA CARAMUCHA
14c. LA MORALEJA
15a. OLMOS DE ATAPUERCA
15b. CARDENUELA-RIOPICO
15c. IBEAS DE JUARROS
16a. ORBANEJA-RIOPICO
16b. QUINTANILLA-RIOPICO
17a. VILLAFRIA
17b. CASTAÑARES
18. CARTUJA DE MIRAFLORES
19. BURGOS-ESTE
20. BURGOS
21. COYAHADA
22. VILLALBILLA DE BURGOS
23. TARDAJOS
24. EL BARRERO
25. ORBANEJA
26. HORNILLOS DEL CAMINO
27. FUENTE HONTANILLAS
28. SAMBOL
29. HONTANAS
30. GARBANZUELO
31. SAN ANTON
32. CASTROJERIZ
33. MOSTALARES
34. ARROYO DE SANGUATE
35. PUENTE DE ITERO

II. PALENCIA

36. HOJA ITERO DE LA VEGA
37. OTERO LARGO
38. BOADILLO DEL CAMINO
39. LA VIRGEN DEL OTERO
40. FROMISTA
42. VILLARMENTERO DE CAMPOS
43. LA ZAPATERA
44. VILLALCAZAR DE SIRGA
45. CARRION DE LOS CONDES
46. SAN ZOIL
47. SAN TORCUATO
48. FUENTE DE HOSPITALEJO
49. POZONAVA
50. BURGUILLO
51. CALZADILLA DE LA CUEZA
52. SANTA MARIA DE LAS TIENDAS
53. LEDIGOS
54. TERRADILLOS DE LOS TEMPLARIOS
55. MORATINOS
56. SAN NICOLAS DEL REAL CAMINO
57. CAMINO DE LA VIRGEN

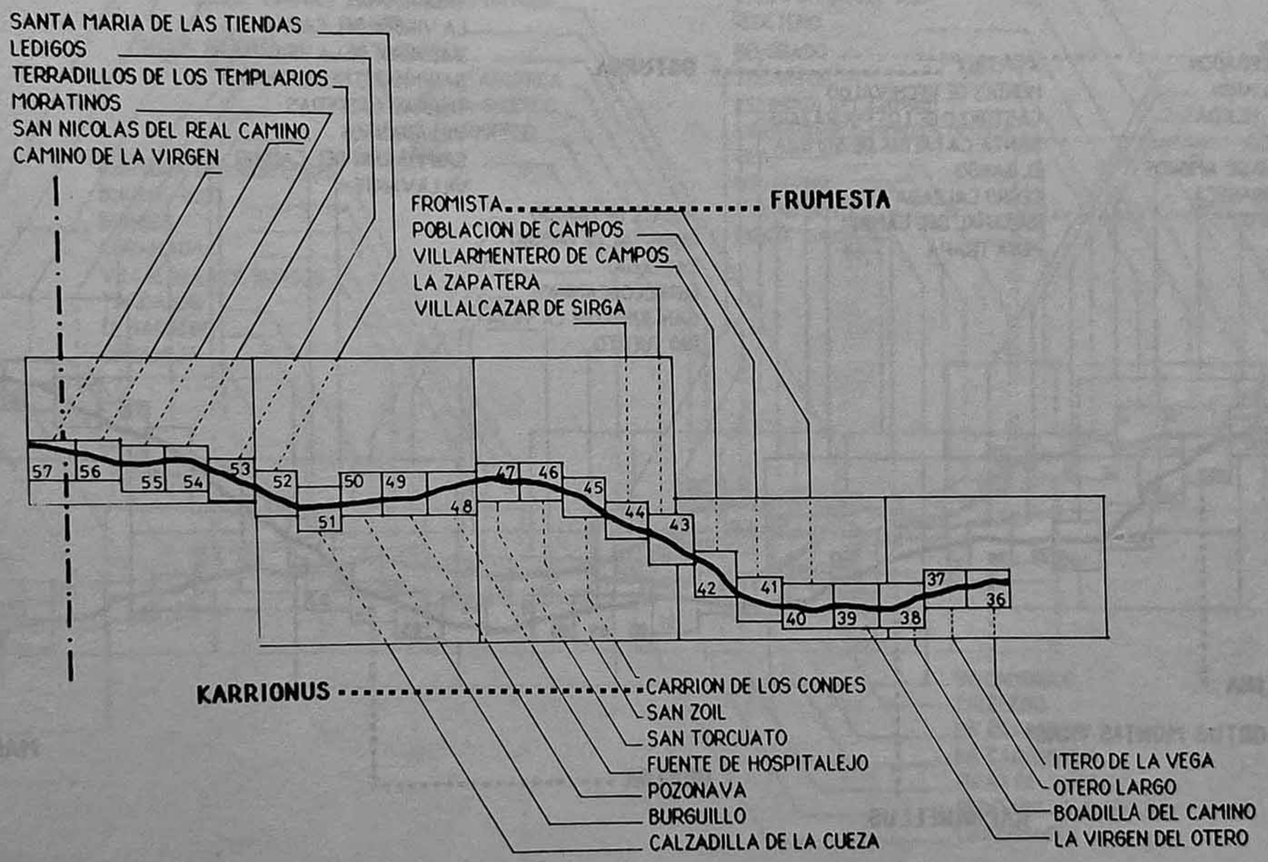
58. HOJA SAHAGUN
59. CALZADA DEL COTO
60. ENTREMONTES
61. BERCIANOS DEL REAL CAMINO
62. EL REDONDAL
63. EL BURGO RANERO
64. EL PASADERO
65. ATALAYA
66. LAS BARAGAÑAS
67. RELIEGOS
68. LAS HIGUERAS
69. MANSILLA DE LAS MULAS
70. MANSILLA MAYOR
71. VILLARENTE
72. VILLACETE
73. ARCAHUEJA
74. PUENTE DEL CASTRO
75. LEON
76. TROBAJO DEL CAMINO
77. LA VIRGEN DEL CAMINO
78. VALVERDE DE LA VIRGEN
79. SAN MIGUEL DEL CAMINO
80. TIERRAS CABRERAS
81. VILLADANGOS
82. SAN MARTIN DEL CAMINO
83. VILLAVANTE
84. PUENTE DE ORBIGO
85. HOSPITAL DE ORBIGO
86. CALZADA
87. ENTRELOSCAMINOS
88. SAN JUSTO DE LA VEGA
89. RIO TUERTA
90. ASTORGA
91. MURIAS DE RECHIVALDO
92. CASTRILLO DE LOS POLVAZARES
93. SANTA CATALINA DE SOMOZA
94. EL GANZO
95. CERRO CALZADA
96. RABANAL DEL CAMINO
97. PEÑA TRAPA
98. FONCEBADON
99. MANJARIN
100. LAS TEJEDAS
101. ACEBO
102. RIEGO DE AMBROS
103. MOLINASECA
104. CAMPO
105. PONFERRADA
106. SAN JUAN
107. CAMPONARAYA
108. SAN BARTOLO
109. CACABELOS
110. PIEROS
111. VILLAFRANCA DEL BIERZO
112. PEREJE
113. PRADELA
114. TRABADELO
115. AMBASMESTAS
116. VEGA DE VALCARCE
117. HOSPITAL
118. LA FABA



Liber Sancti Jacobi, 1134 (Vielliard J., 1978)

BURGOS

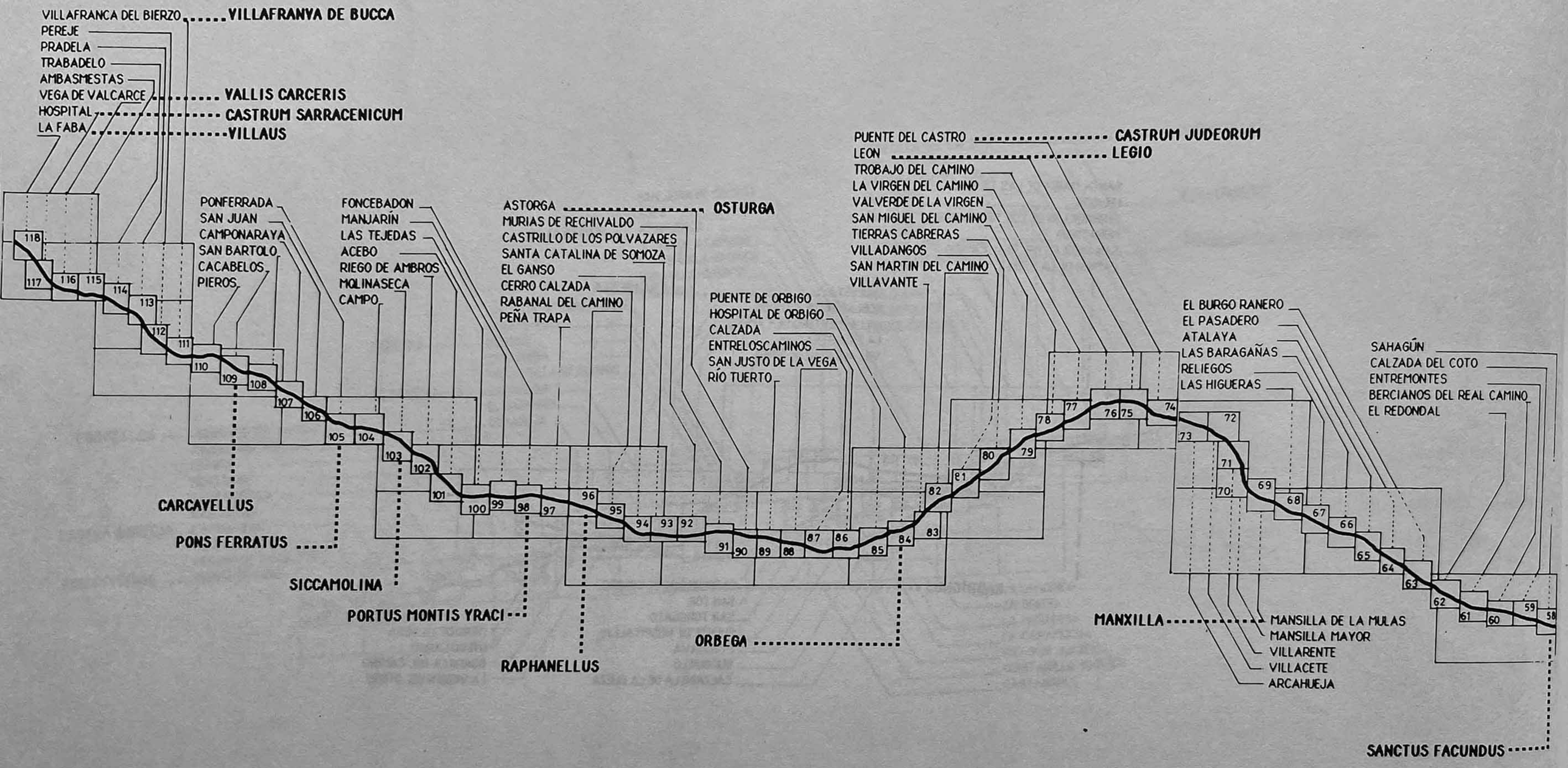
SIGLOS XII



PALENCIA

SIGLOS XII

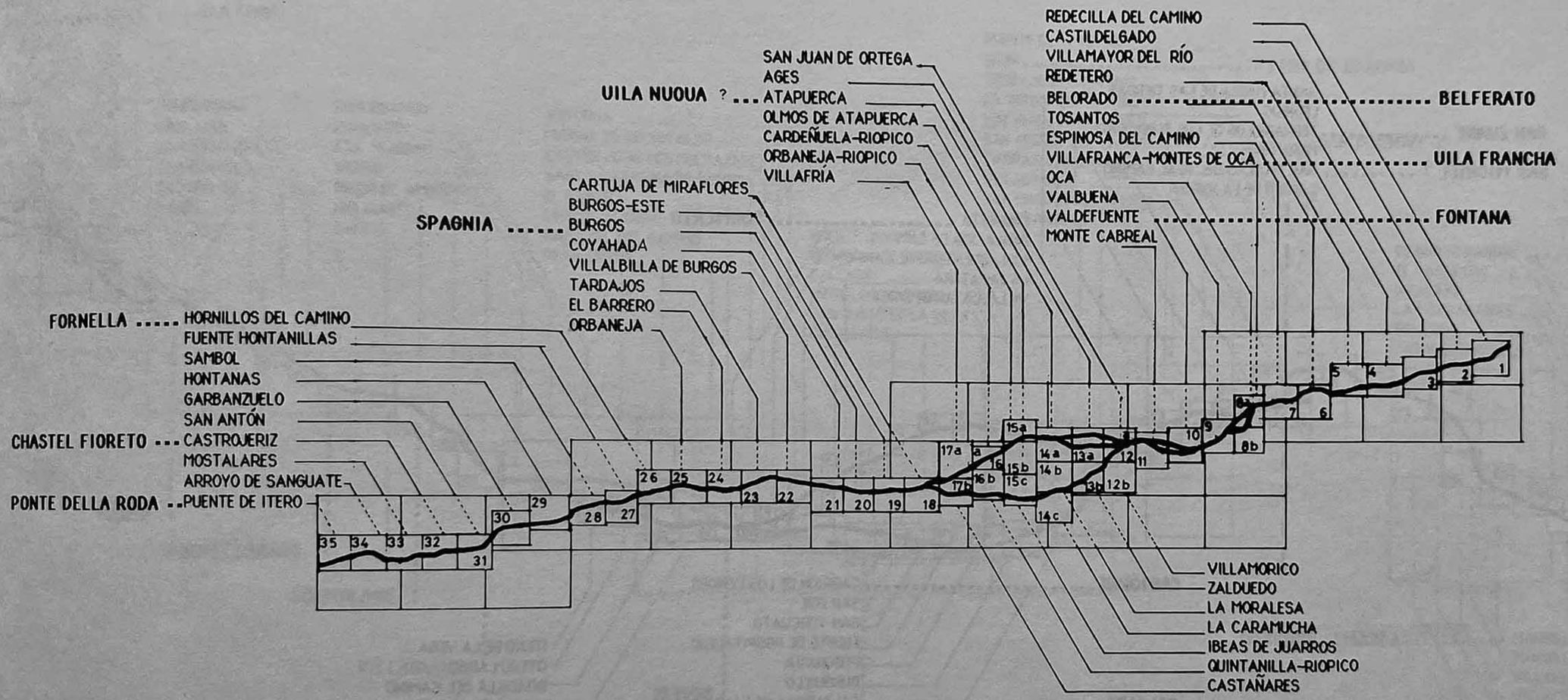
Liber Sancti Jacobi, 1134 (Vielliard J., 1978)



Liber Sancti Jacobi, 1134 (Vielliard J., 1978)

LEON

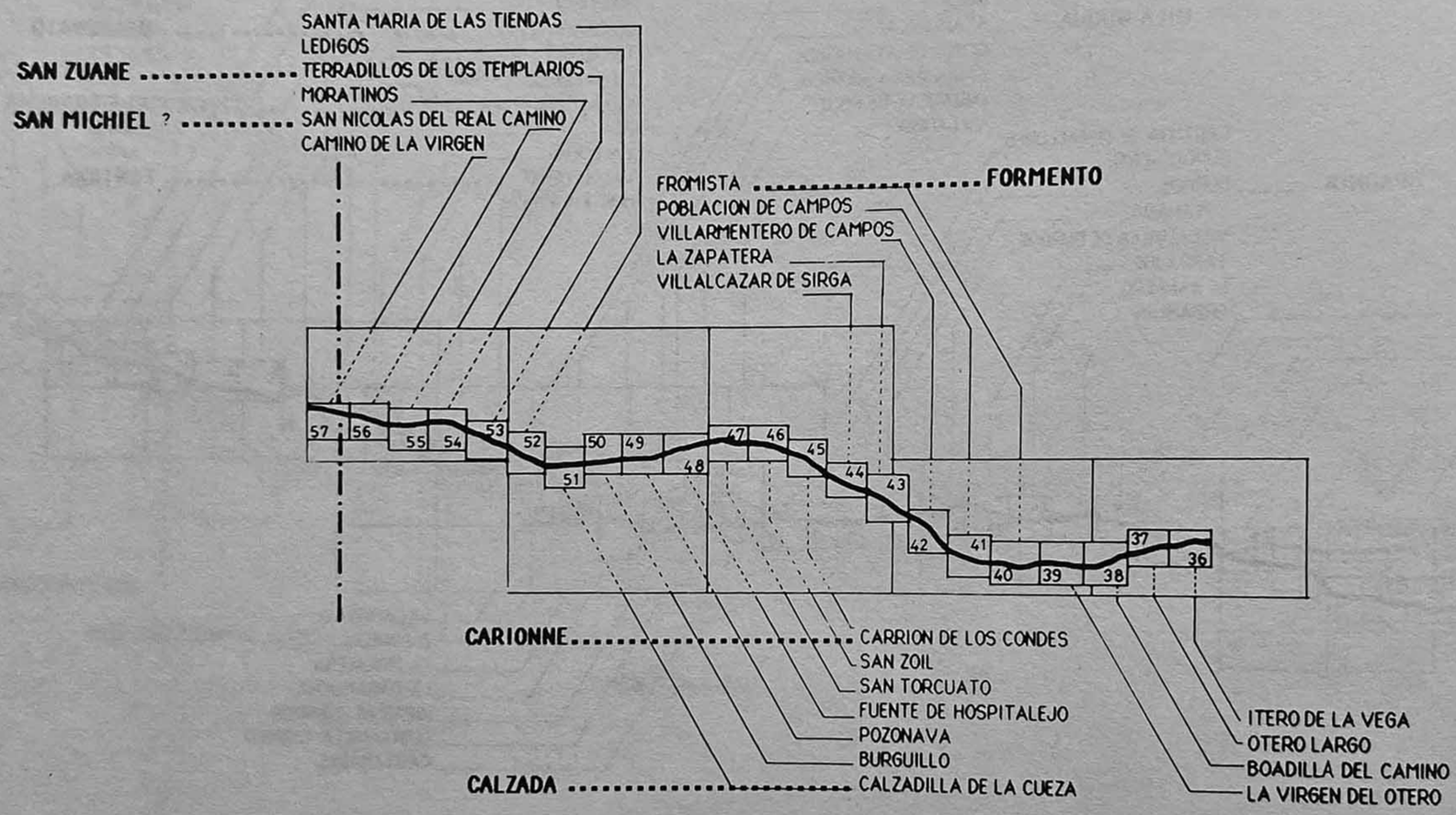
SIGLOS XII



BURGOS

Da Veneixia per andar a meser San Zacomo de Galizia per la uia da Chioza, 1357(Mariutti de Sanchez Rivero, 1967)

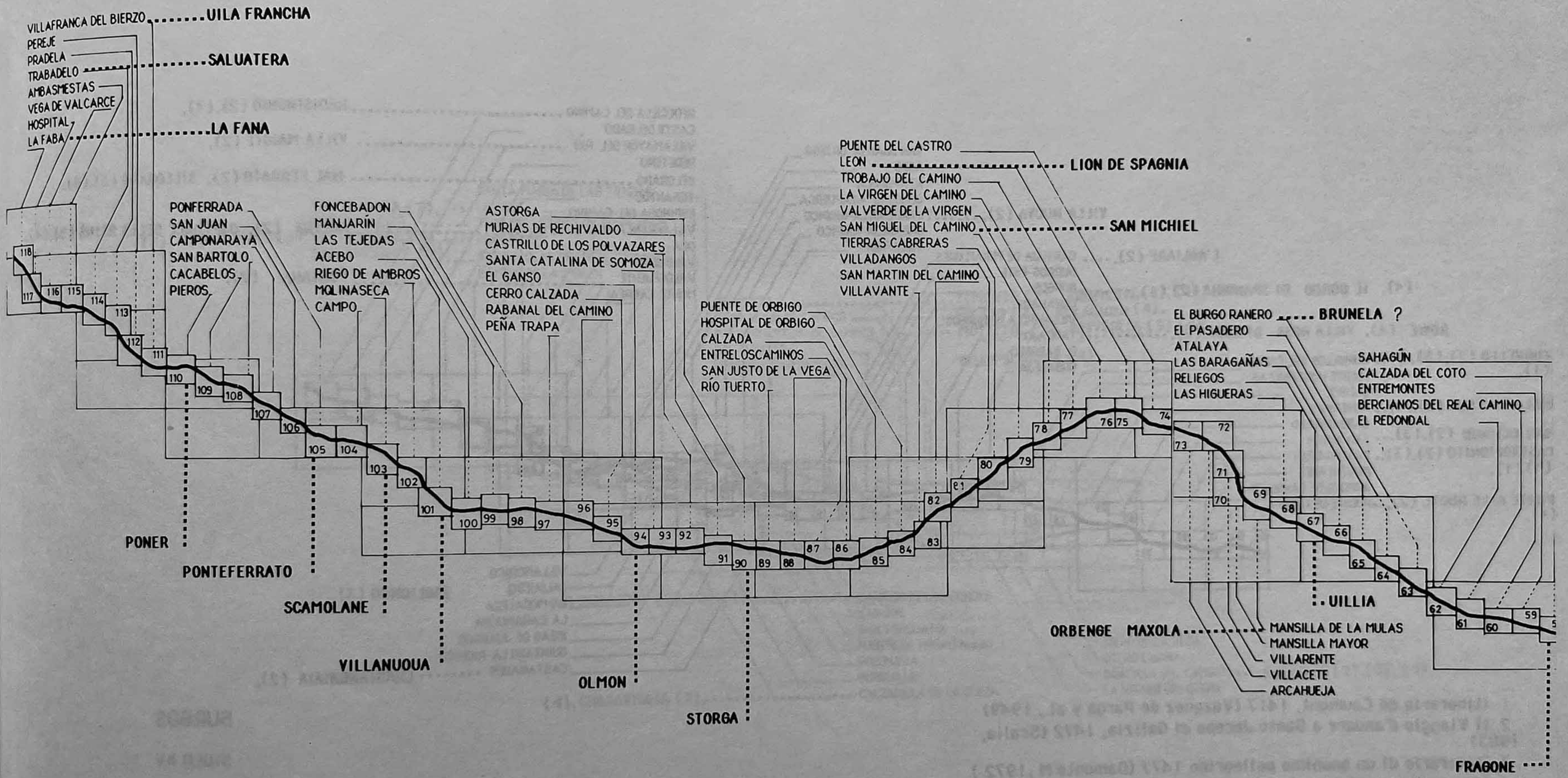
SIGLOS XIII Y XIV



Da Veneixia per andar a meser San Zacomo de Galizia per la uia da Chioza, 1357(Mariutti de Sanchez Rivero, 1967)

PALENCIA

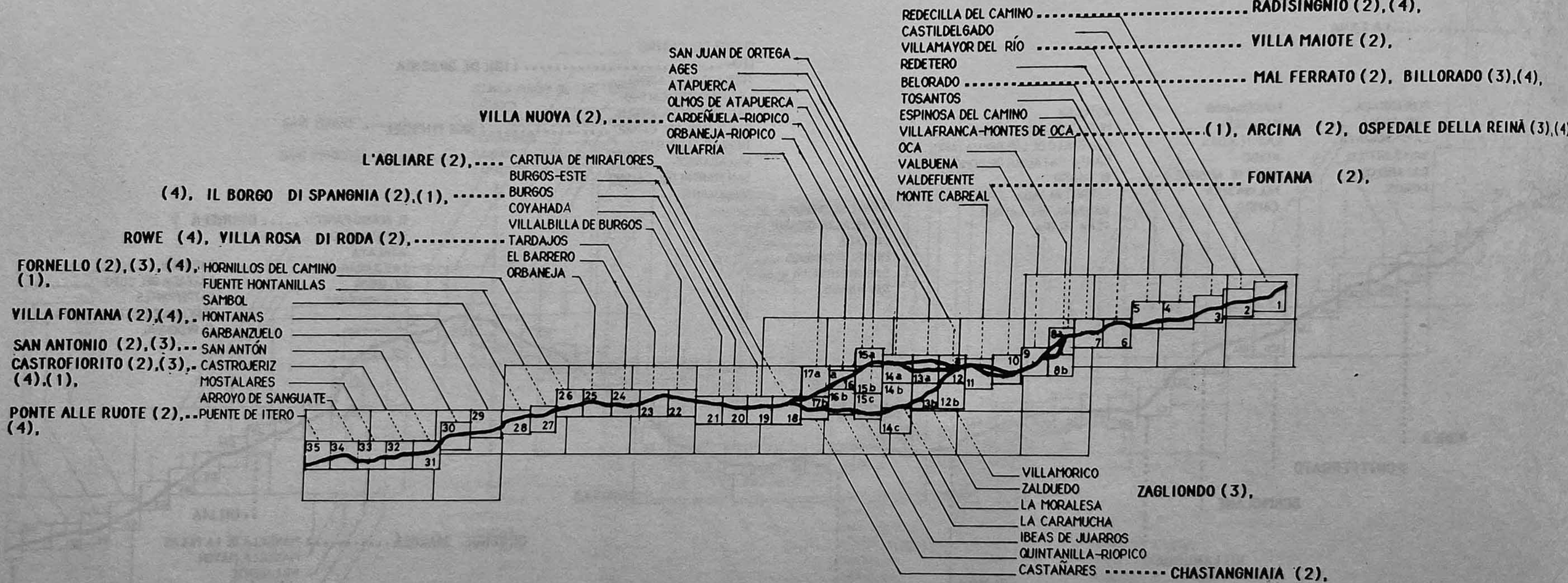
SIGLOS XIII Y XIV



LEON

SIGLOS XIII Y XIV

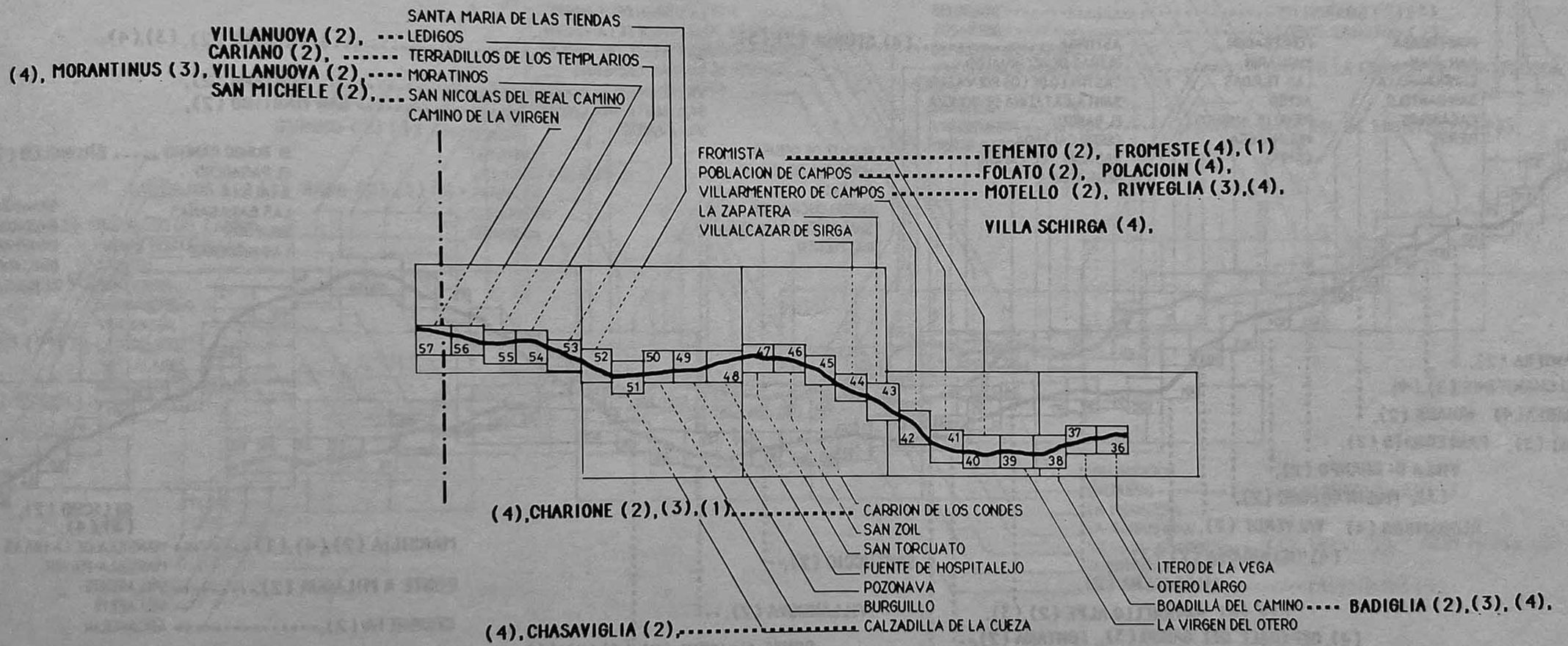
Da Veneixia per andar a meser San Zacomo de Galizia per la uia da Chioza, 1357(Mariutti de Sanchez Rivero, 1967)



1. Itinerario de Caumont, 1417 (Vazquez de Parga y al., 1949)
2. Il Viaggio d'andare a Santo Jacopo di Galizia, 1472 (Scalia, 1983)
3. Itinerario di un anonimo pellegrino 1477 (Damonte M ,1972)
4. Itinerario Arnold Von Harff,1496 (Vazquez de Parga y al.,1983)

BURGOS

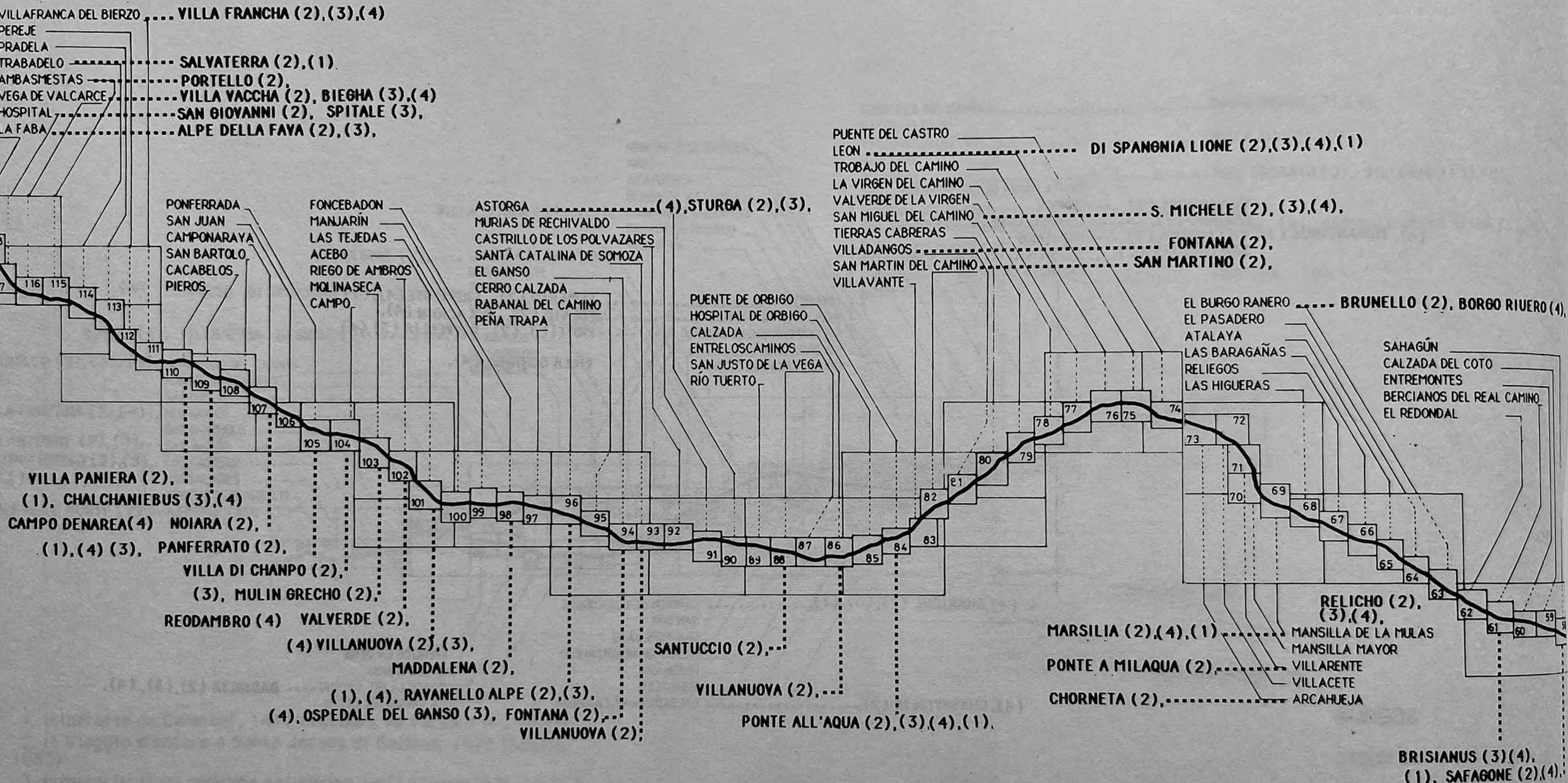
SIGLO XV



1. Itinerario de Caumont, 1417 (Vazquez de Parga y al., 1949)
2. Il Viaggio d'andare a Santo Jacopo di Galizia, 1472 (Scalia, 1983)
3. Itinerario di un anonimo pellegrino 1477 (Damonte M ,1972)
4. Itinerario Arnold Von Harff, 1496 (Vazquez de Parga y al., 1983)

PALENCIA

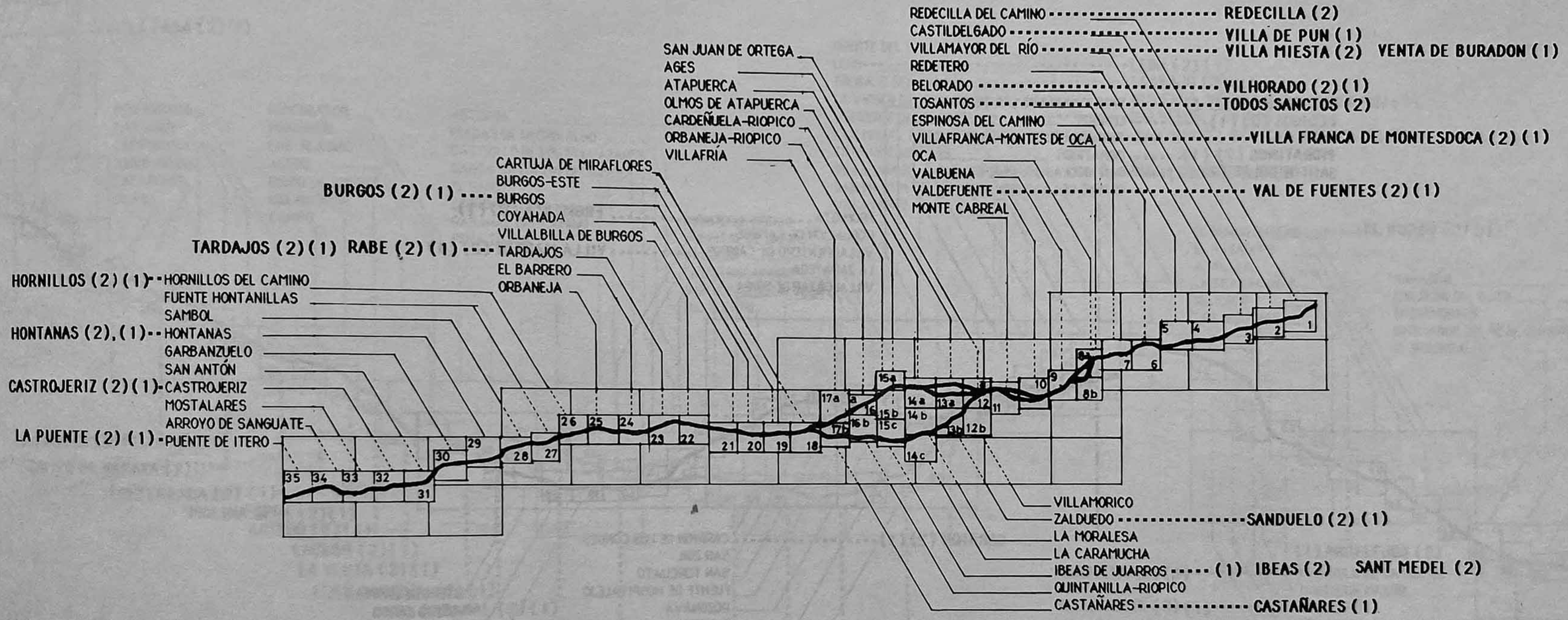
SIGLO XV



1. Itinerario de Caumont, 1417 (Vazquez de Parga y al., 1949)
2. Il Viaggio d'andare a Santo Jacopo di Galizia, 1472 (Scalia, 1983)
3. Itinerario di un anonimo pellegrino 1477 (Damonte M ,1972)
4. Itinerario Arnold Von Harff,1496 (Vazquez de Parga y al.,1983)

LEON

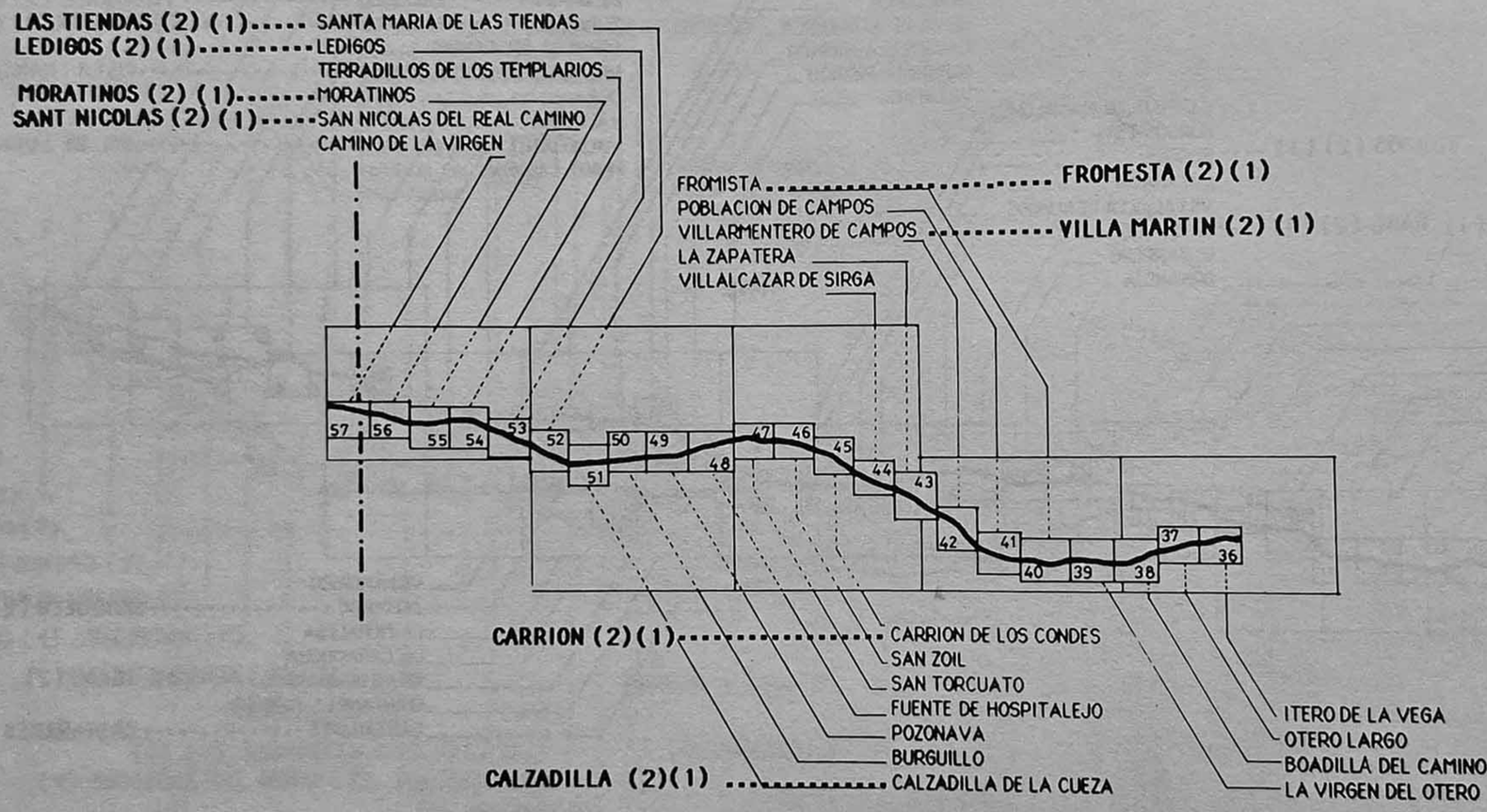
SIGLO XV



1. Repertorio de los caminos de toda España, 1546 (Villuga Pero Juan, 1546)
2. Repertorio de caminos, 1576, (Meneses Correo, 1576)

BURGOS

SIGLO XVI

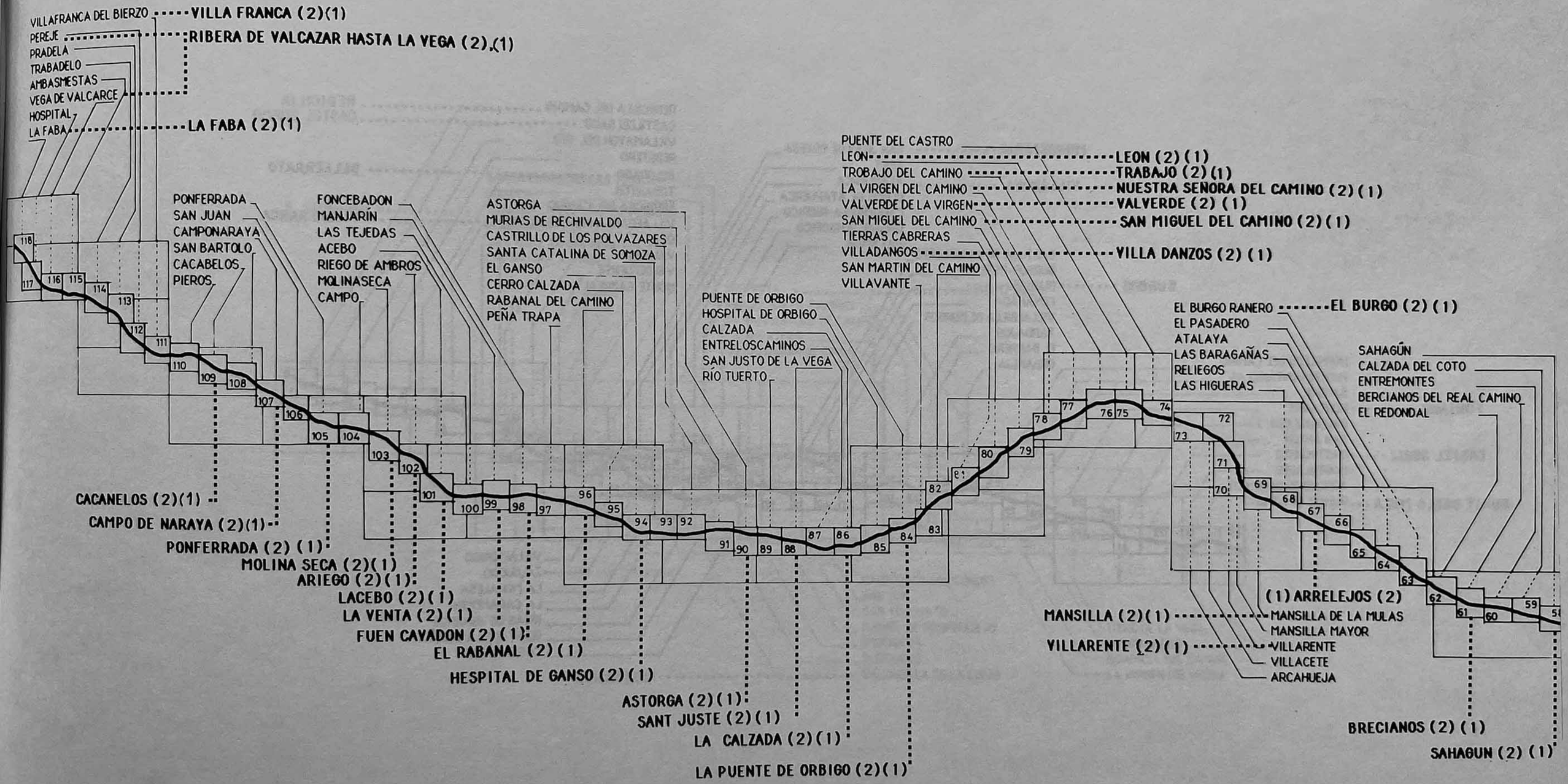


1. Repertorio de los caminos de toda España, 1546 (Villuga Pero Juan, 1546)

2.Repertorio de caminos, 1576, (Meneses Correo, 1576)

PALENCIA

SIGLO XVI

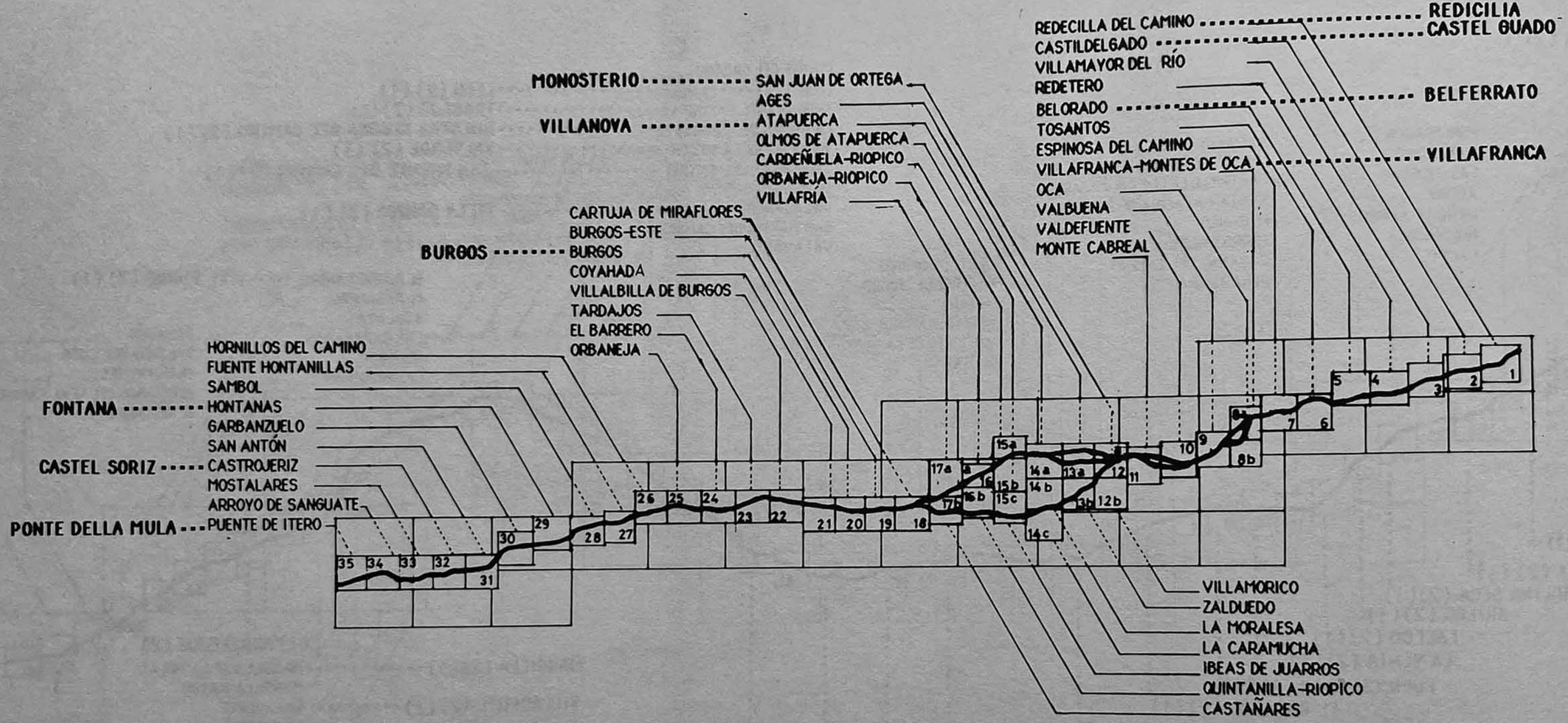


1. Repertorio de los caminos de toda España, 1546 (Villuga Pero Juan, 1546)

2.Repertorio de caminos, 1576, (Meneses Correo, 1576)

LEON

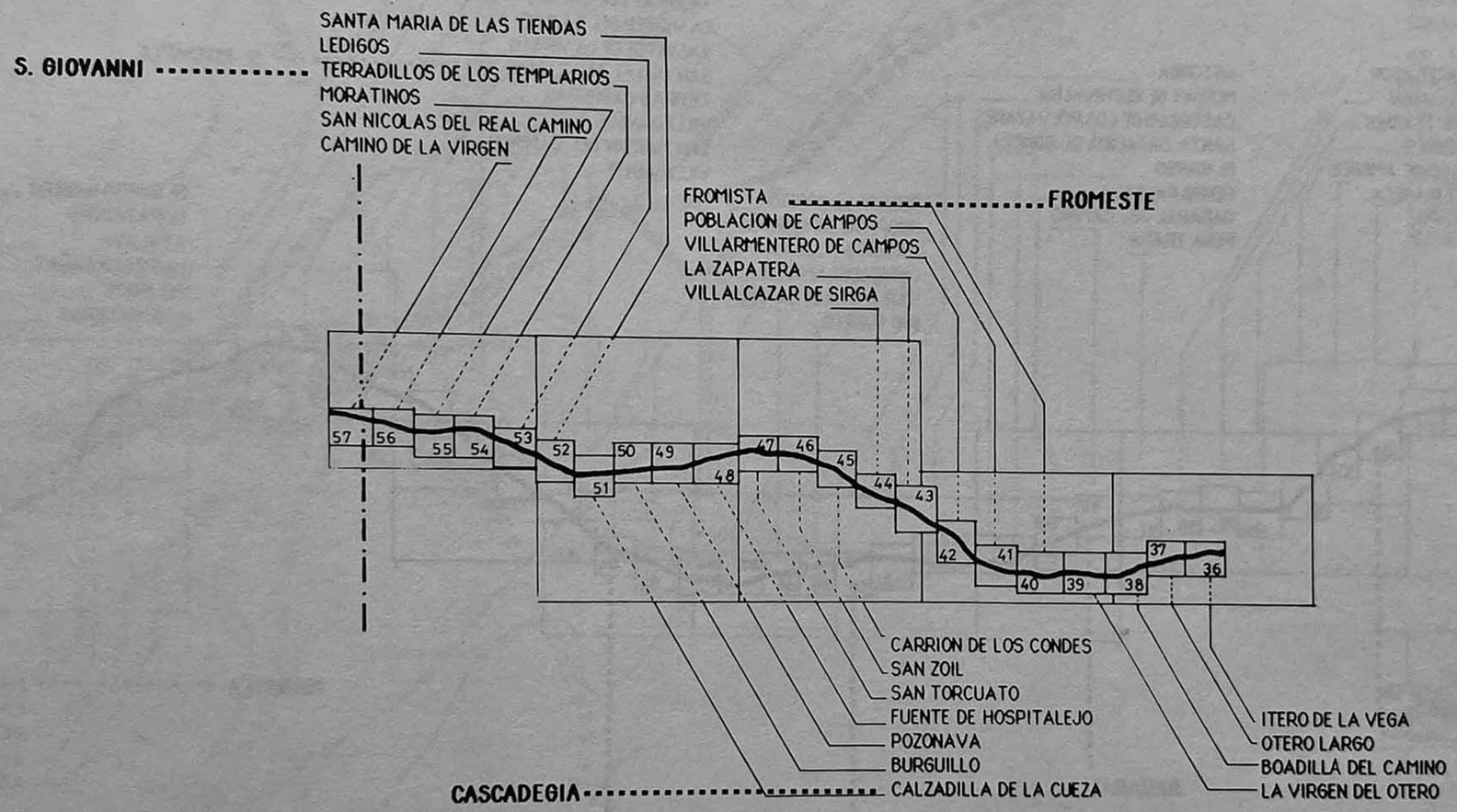
SIGLO XVI



Viaggio in Ponente a' San Giacomo di Galitia, e Finisterrae, 1676
(Dominico Laffi Bolognese, 1676)

BURGOS

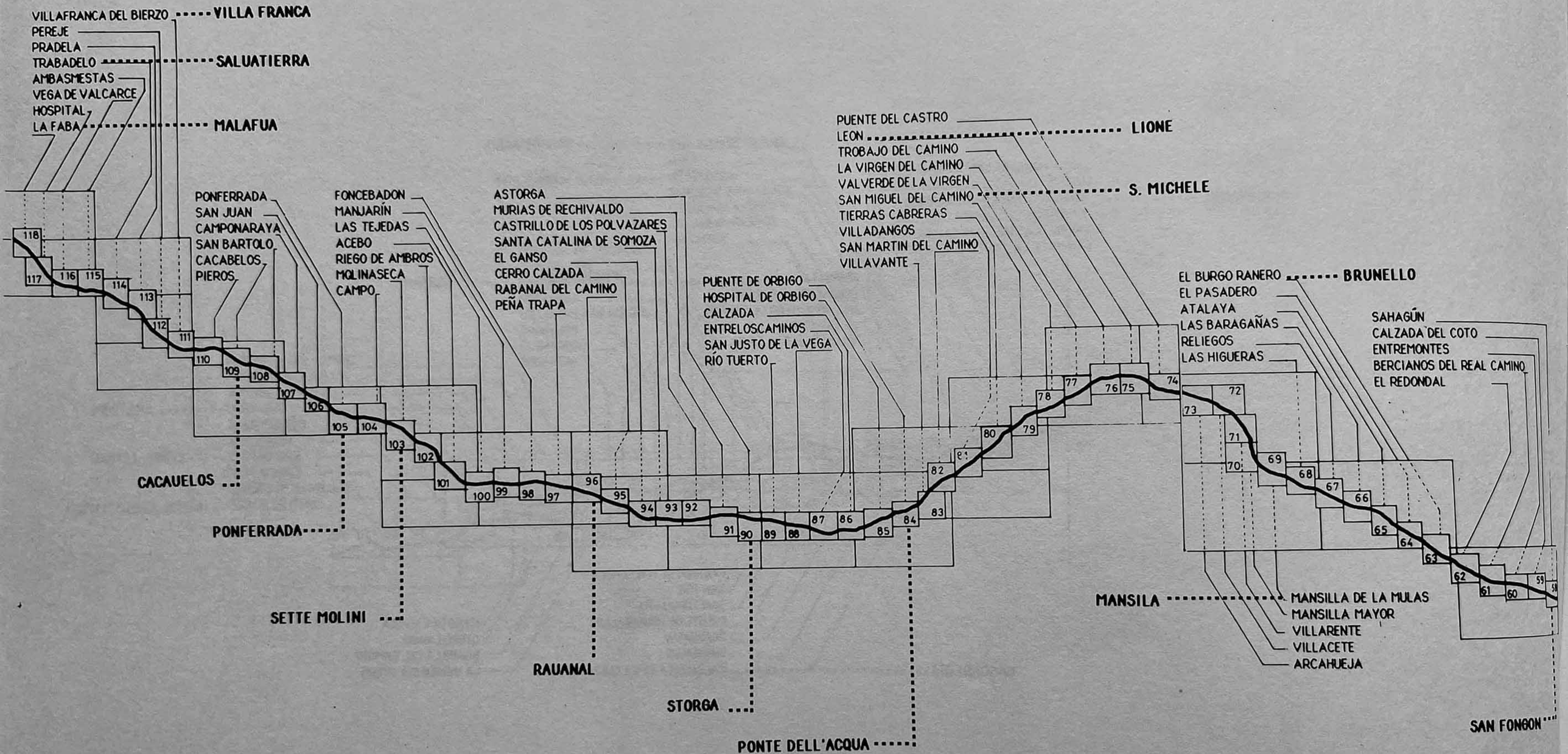
SIGLO XVII



PALENCIA

SIGLO XVII

Viaggio in Ponente a' San Giacomo di Galitia, e Finisterrae, 1676
(Dominico Laffi Bolognese, 1676)



LEON

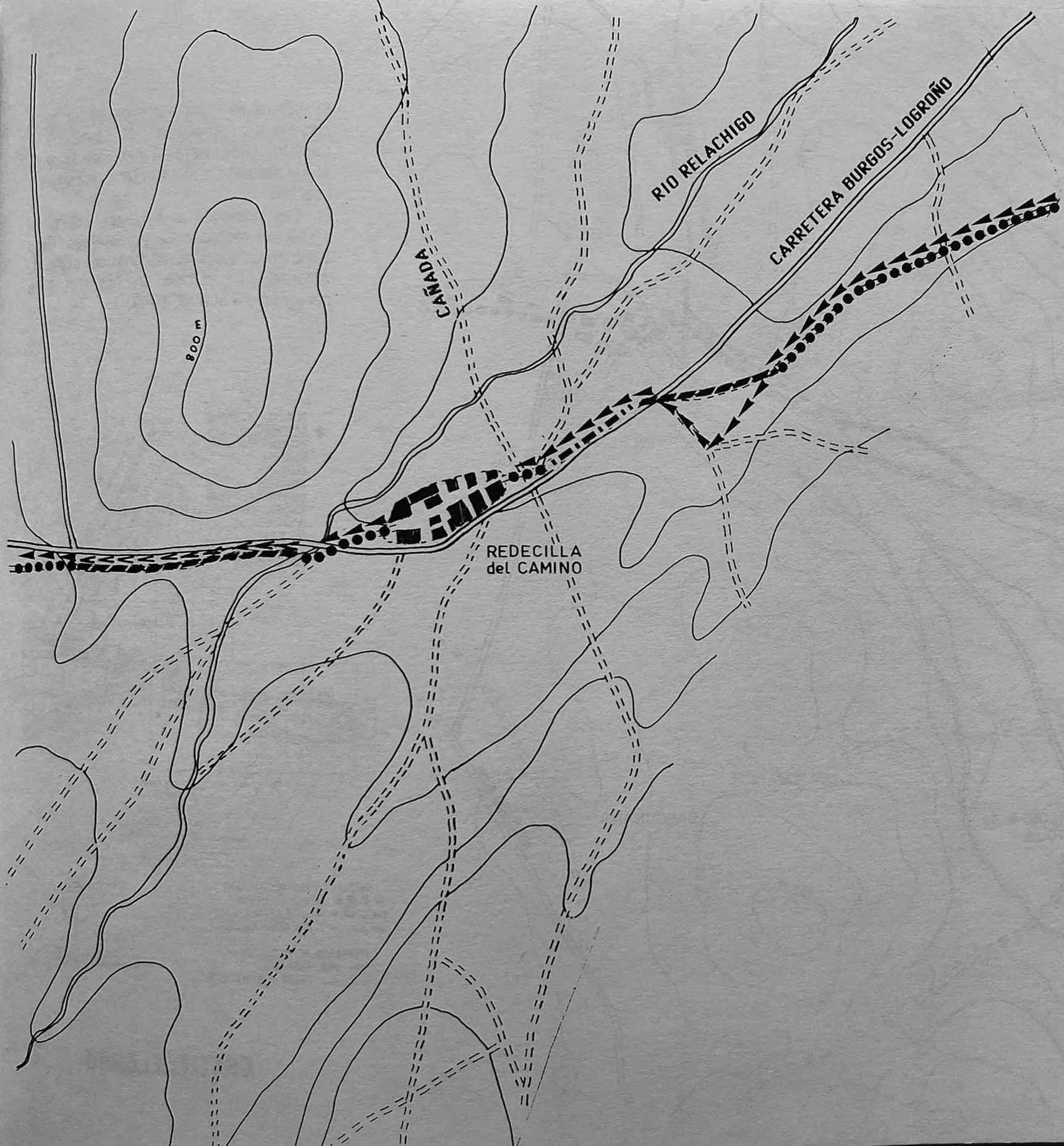
SIGLO XVII

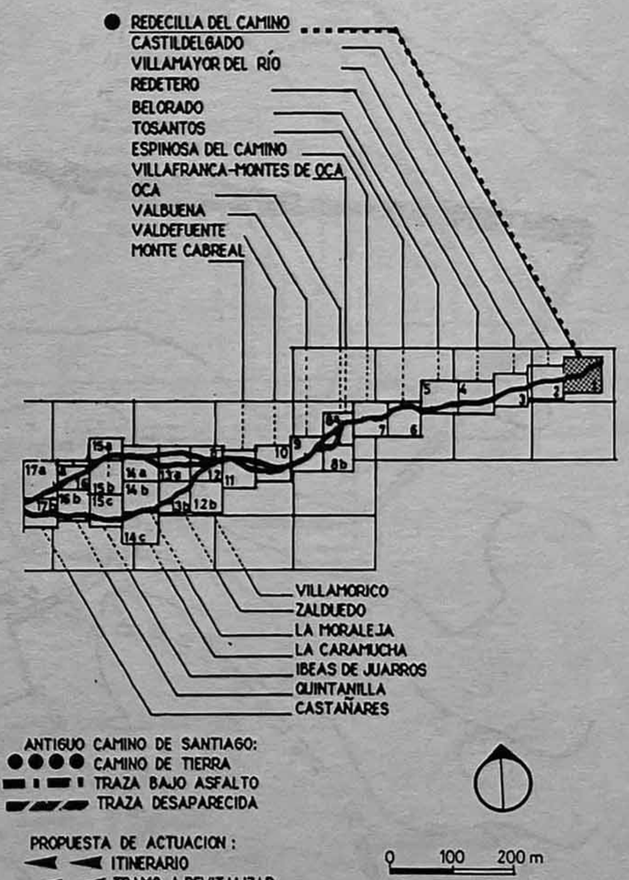
Viaggio in Ponente a' San Giacomo di Galitia, e Finisterrae, 1676
(Dominico Laffi Bolognese, 1676)

El camino de Santiago, procediendo de Grañón, sigue al sur de la carretera Burgos-Logroño. A cuatrocientos metros del pueblo de Redecilla del Camino, cruza la carretera y esta bajo asfalto durante trescientos metros. Atraviesa el pueblo, después cruza la carretera, baja al río Relachigo, lo pasa por un vado y sigue en dirección de Castildelgado.

Al final del siglo XI, santo Domingo construyó la calzada entre Nájera y Redecilla (Vielliard, 1978). Y más tarde, en 1189, está mencionado un albergo u hospital junto al río Peros, hoy nombrado Relachigo (Huidobro y Serna, 1950; Martínez Díez, 1982).

Proponemos revitalizar el tramo del Camino desaparecido en el término de Redecilla, después del río Relachigo.





REDECILLA DEL CAMINO 1

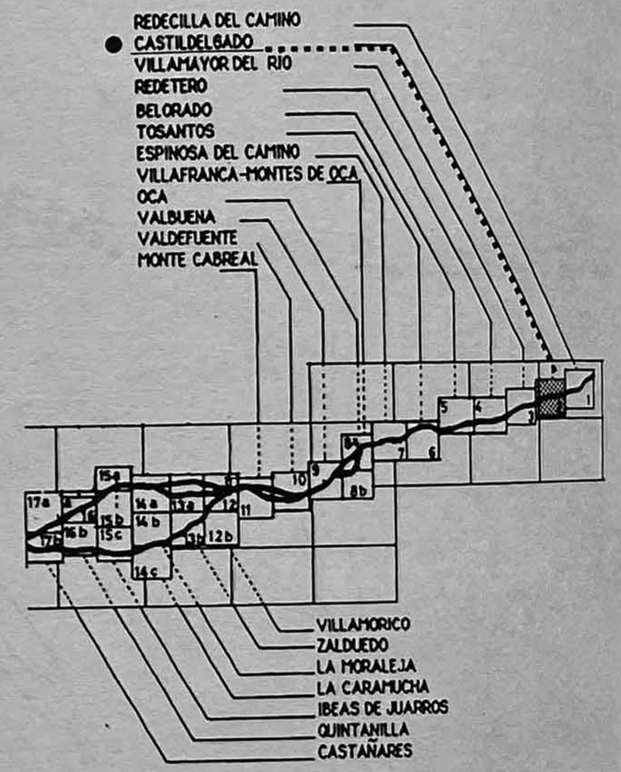
El camino de Santiago sigue al sur de la carretera, atraviesa el pueblo de Castildelgado, baja al río San Julian y sigue paralelo a la carretera de Burgos a Logroño.
En Castildelgado o Villapún, había, en 1074, un monasterio de Santiago. Hubo también un hospital. Al final del siglo XI, Alfonso VII edificó un hospital para peregrinos (Lacarra, 1949).

RIO SAN JULIAN

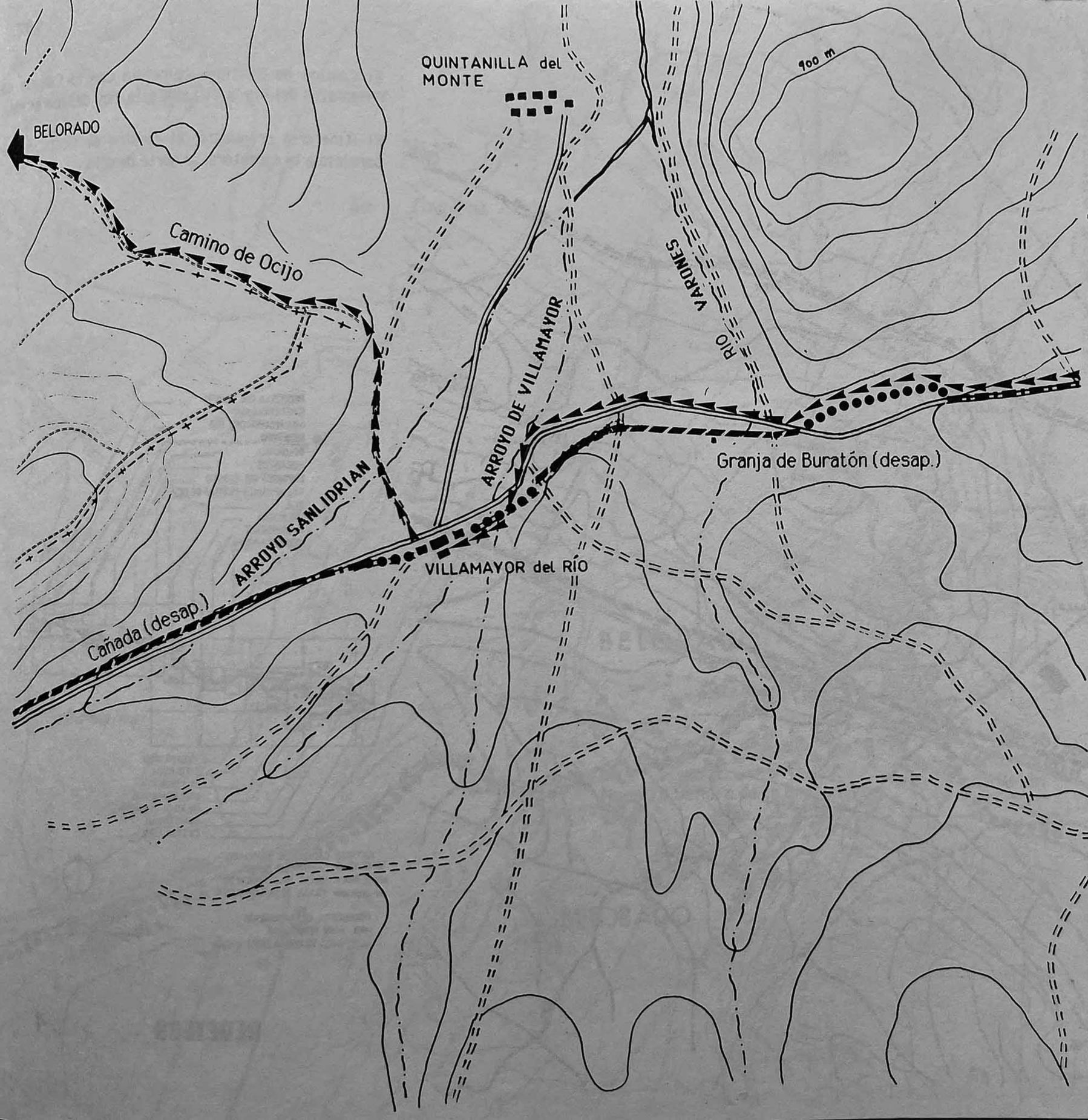
CASTILDELGADO

VILORIA de RIOJA

BASCUÑANA



CASTILDELGADO 2

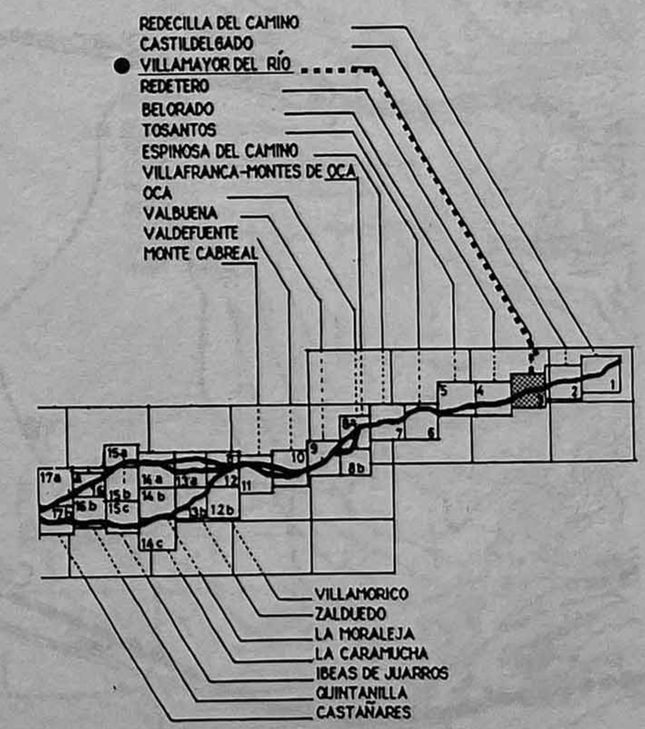


Al entrar en el término de Villamayor del Río, el camino pasa al norte de la carretera, se individualiza durante cuatrocientos metros, cruza el río Varones (o río Seco) y después pasa por el Campo de la Granja de Buratón (al sur de la carretera). Atraviesa el pueblo de Villamayor y, después coincidia con la Cañada, pegada a la carretera.

Villamayor del Río se cita, en 1472,en un itinerario de peregrino (Scalia, 1985).

El tramo de la Granja de Buratón y la Cañada han desaparecidos por concentración parcelaria.

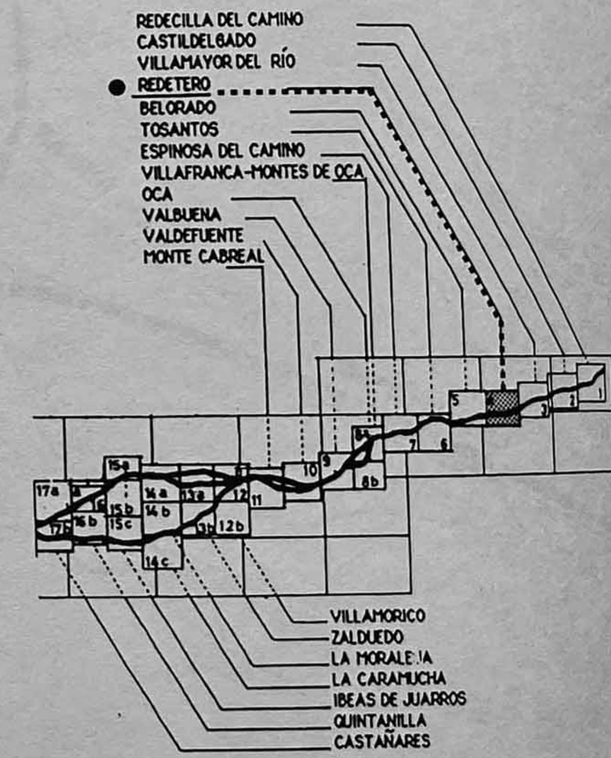
Proponemos un itinerario al norte de la carretera, por el camino de Ocijo, en dirección de Belorado.



VILLAMAYOR DEL RIO 3

El Camino de Santiago coincidía con la Cañada de Villamayor del Río a Villambistía, hoy desaparecida.

El itinerario propuesto, el camino de Ocijo, sigue paralelo a la carretera, al norte de ella.

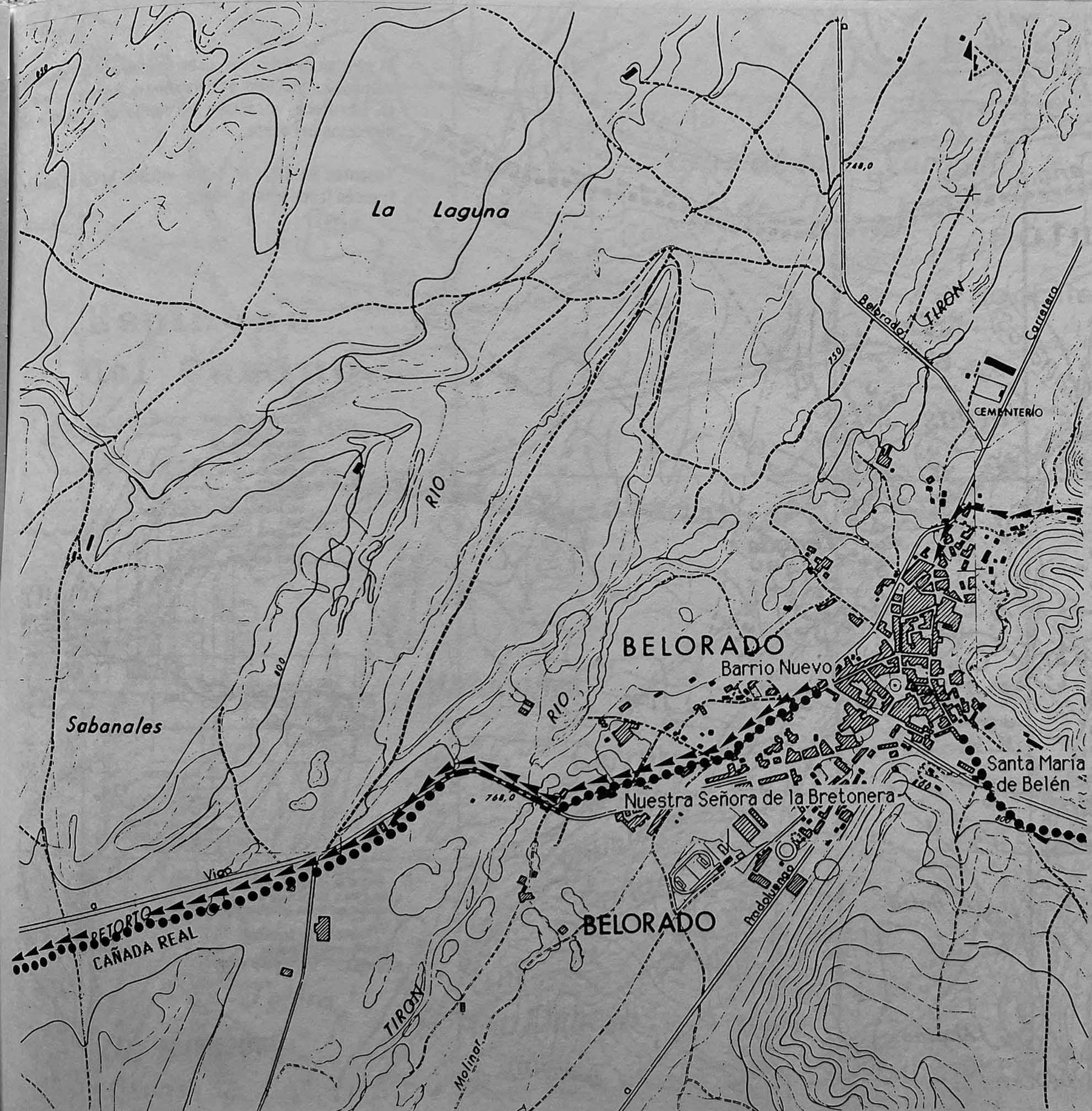


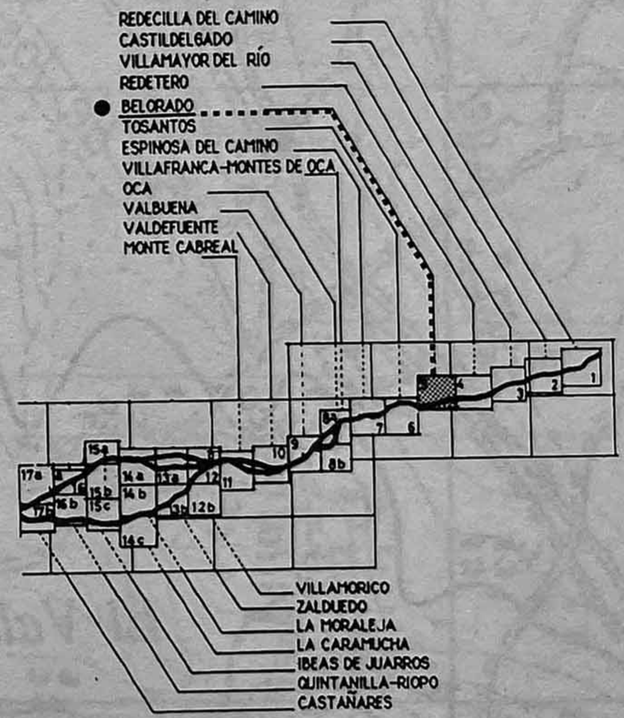
REDETERO

El antiguo camino de Santiago iba junto a la ermita Santa María de Belén (antiguo hospital de peregrinos) y, después, o entraba en la ciudad de Belorado por la Calle Mayor o seguía por la periferia de la ciudad. El primer tramo salía de Belorado por el Barrio nuevo y se unía con el segundo antes de llegar al Hospital Nuestra Señora de la Bretonera Poco después coincide con la carretera, cruza el río Tirón, sigue bajo asfalto durante tres cientos metros, y pasa al sur de la carretera, coincidiendo con la Cañada Real.

Belorado se cita en 945 (Govantes, 1846). Más tarde, en 1116, Alfonso I el Batallador da su fuero a la ciudad de Bilforad, poblada de francos, castellanos y judíos (Martinez Diez, 1982). En 1187, se menciona un barrio nuevo sobre el camino de Santiago, fuera de la ciudad (Huidobro y Serna, 1950).

El itinerario propuesto llega al norte de la ciudad, y saliendo por el barrio nuevo, coincide con el antiguo camino.

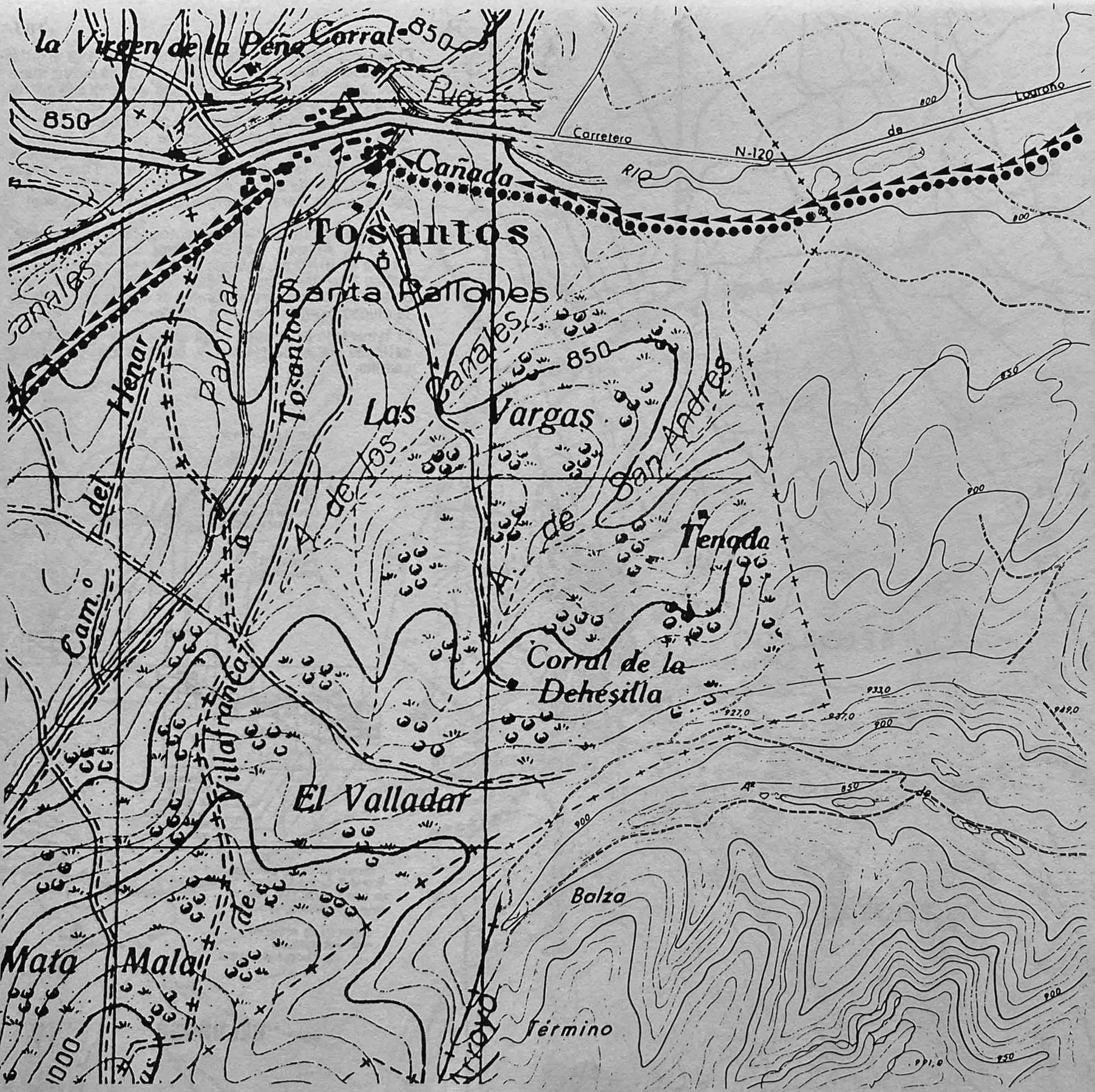


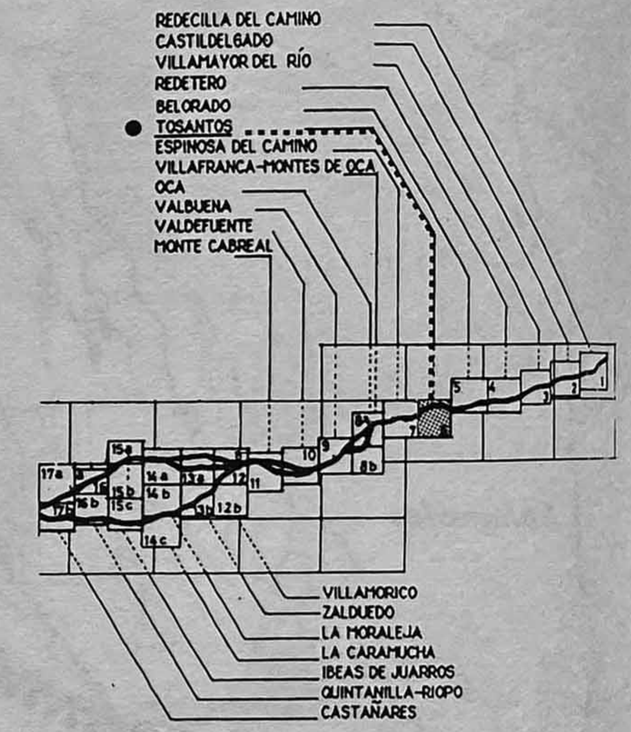


BELORADO **5**

El camino de Santiago, coincidiendo con la Cañada de Villamayor del Río a Villambistia, sigue paralelo a la carretera, atraviesa el pueblo de Tosantos en dirección del oeste.

Tosantos se cita, en 1084, situado junto al camino francés (Lopez Mata, 1965).

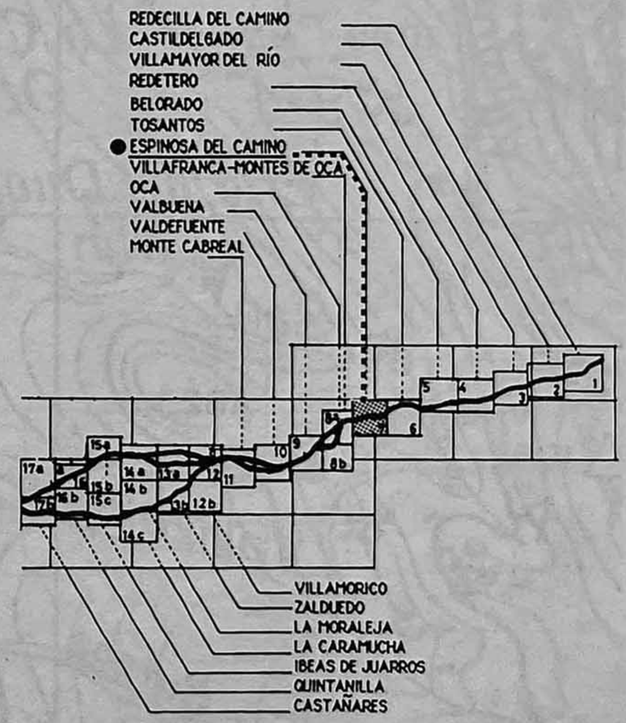




TOSANTOS 6

El camino de Santiago atraviesa el pueblo de Villambistia, sigue por el oeste, cruza la carretera de Burgos-Logroño, junta el pueblo de Espinosa y continuá paralelo a la carretera.

El itinerario propuesto atraviesa el pueblo de Espinosa del Camino y sigue por el oeste, coincidiendo por el nuevo camino de IRYDA.

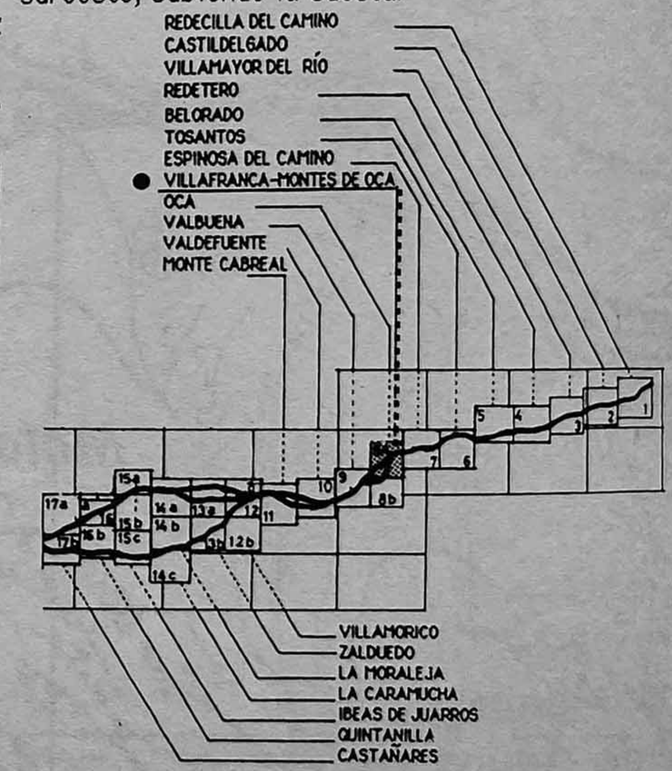


ESPINOSA DEL CAMINO 7

El antiguo camino de Santiago cruzaba la carretera nacional Burgos-Logroño y seguía al sur de ella, se llamaba Camino viejo. Cuatro cientos metros antes de entrar en Villafranca-Montes de Oca, pasaba al norte de la carretera. Entra en el pueblo frente al hospital de la Reina o de San Antón. De allí hay dos ramales : uno, el ramal sur atraviesa el pueblo, cruza el arroyo de Valdeparaiso y sube por la Cuesta. El otro sigue al oeste del hospital , subiendo por los bosques de los Montes de Oca.

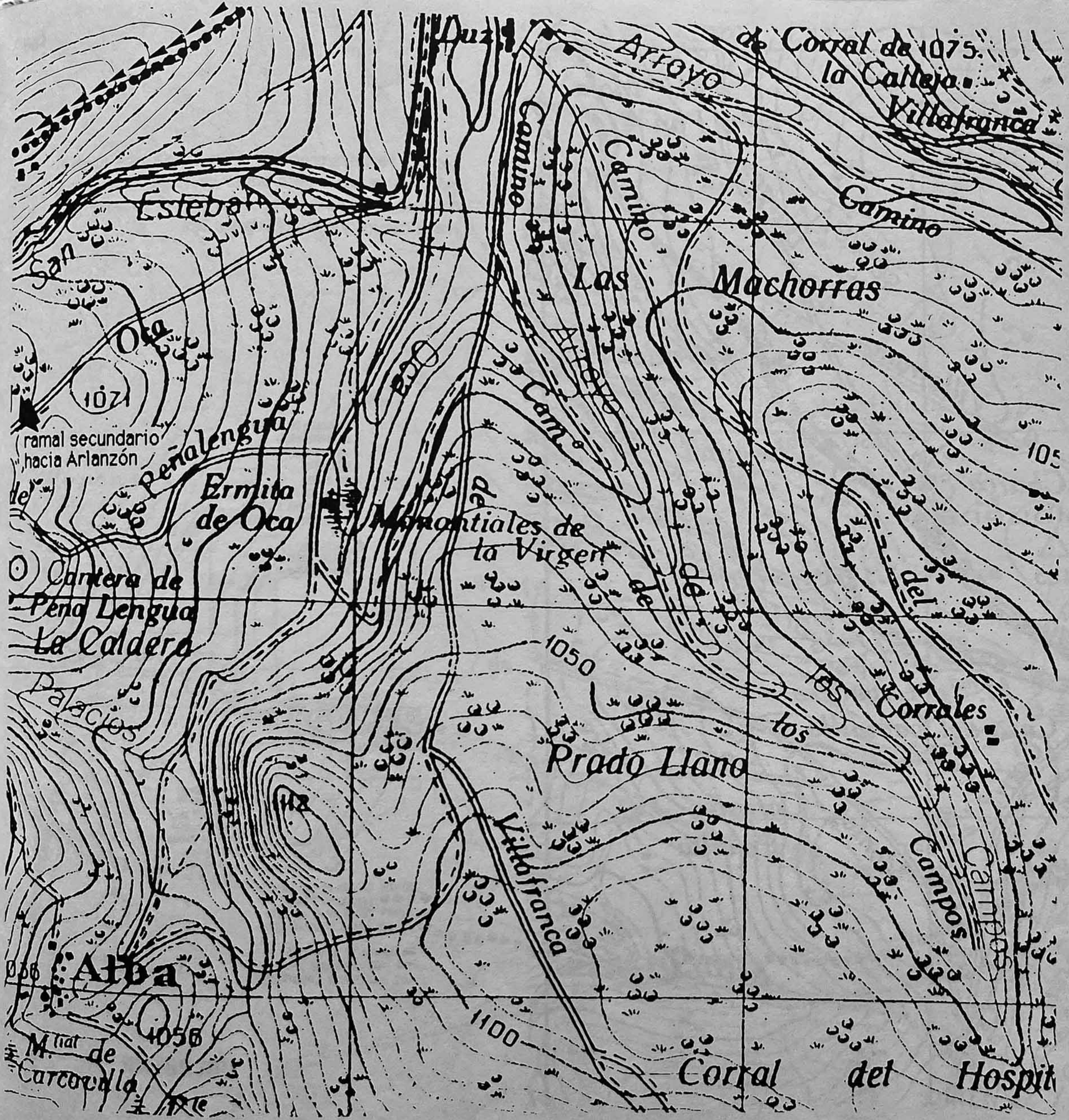
El ramal sur tiene, también, un ramal secundario que sigue paralelo al río Oca y, después, da la vuelta al oeste hacia Arlanzón.

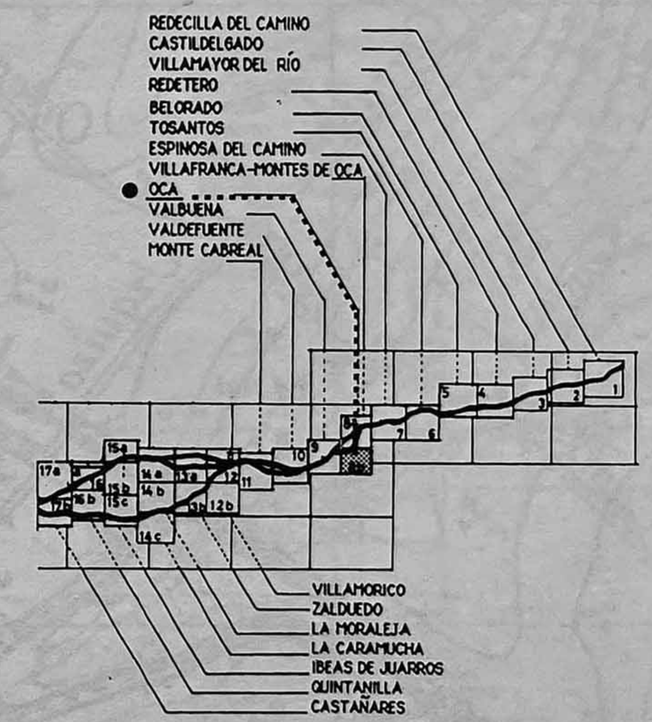
El itinerario propuesto coincide con el camino de IRYDA, pasa por la ermita de San Felices, sigue paralelo al río Oca, se une con la carretera nacional hasta el pueblo. Atraviesa Villafranca y sale por el suroeste, subiendo la Cuesta.



VILLAFRANCA-MONTES DE OCA 8a

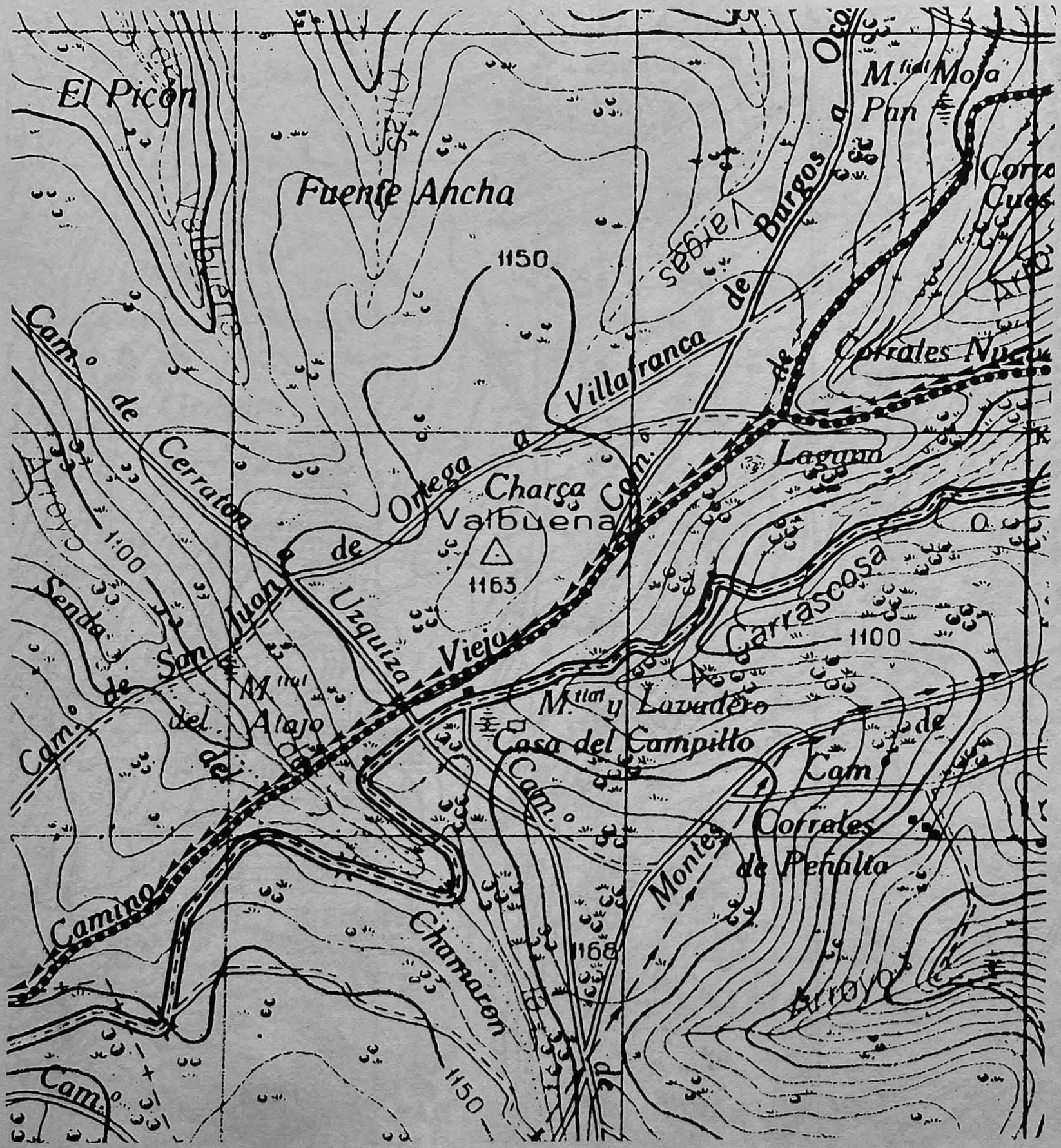
El ramal sur del camino de Santiago sube la Cuesta.

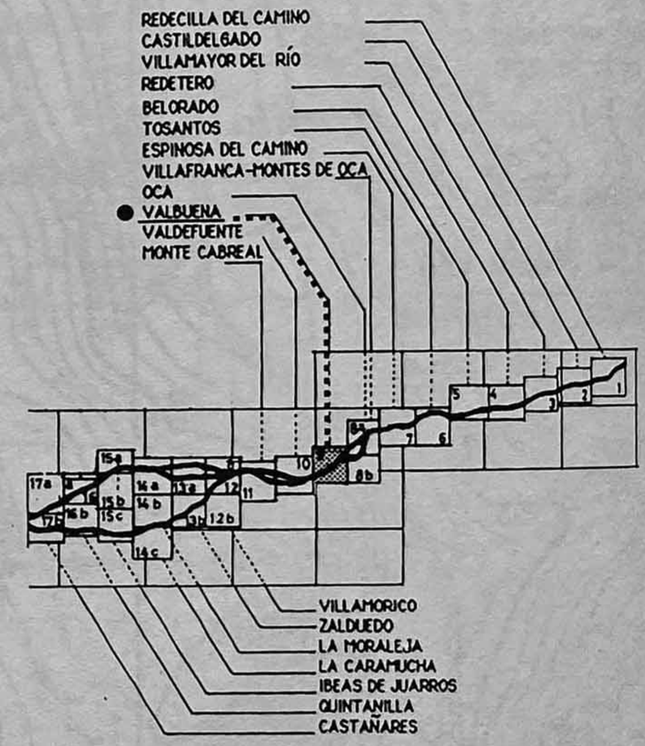




OCA 8b

Los dos ramales procediendo de Villafranca suben el monte y se unen poco antes de llegar a Valbuena, después el camino único sigue por el suroeste y se llama camino viejo de Burgos a Oca.

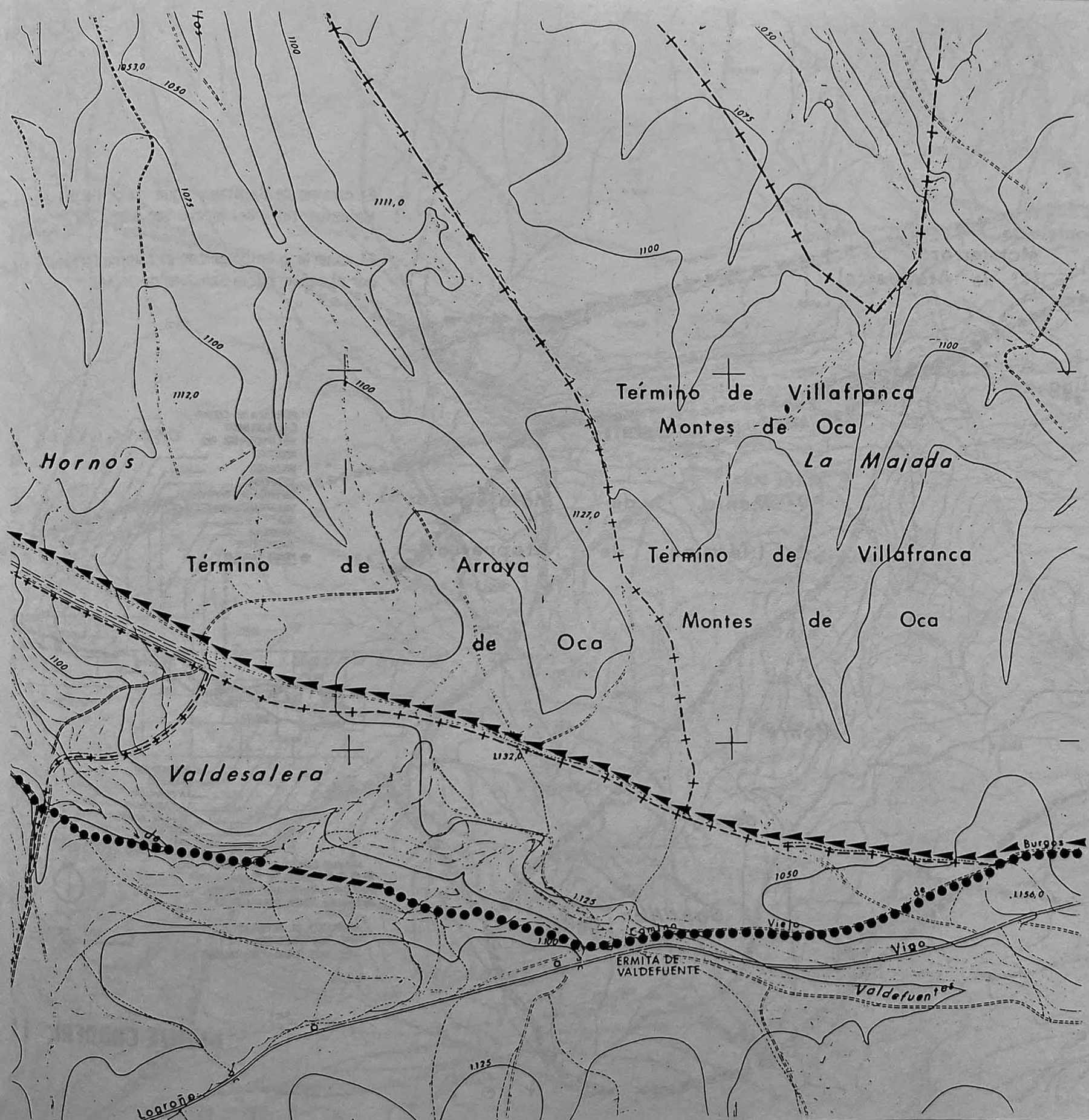


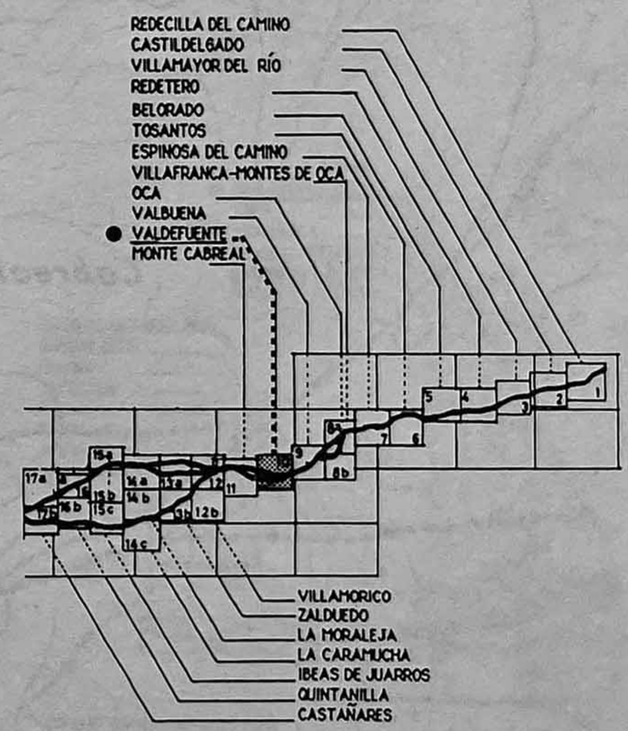


El camino de Santiago baja hacia el valle del arroyo de Valdefuentes, pasa frente a la ermita de Valdefuente y sigue bajando por el oeste.

En 1187, Alfonso VIII otorga un fuero a los vecinos que vivían en torno al hospital de Valdefuentes, "hospital situado a la vera del camino de Santiago, junto a la actual fuente del Carnero" (Martinez Diez, 1982).

La traza del antiguo camino ha desaparecido en la orilla del arroyo.
El itinerario propuesto coincide con el camino forestal que sigue más al norte del antiguo camino, en los Montes de Oca.

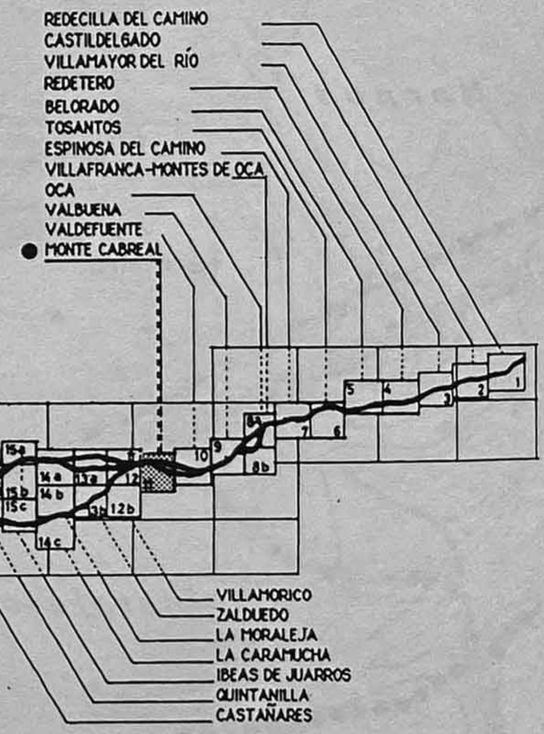




VALDEFUENTE 10

El camino de Santiago sigue la orilla del arroyo de Valdefuentes y del arroyo San Juan.

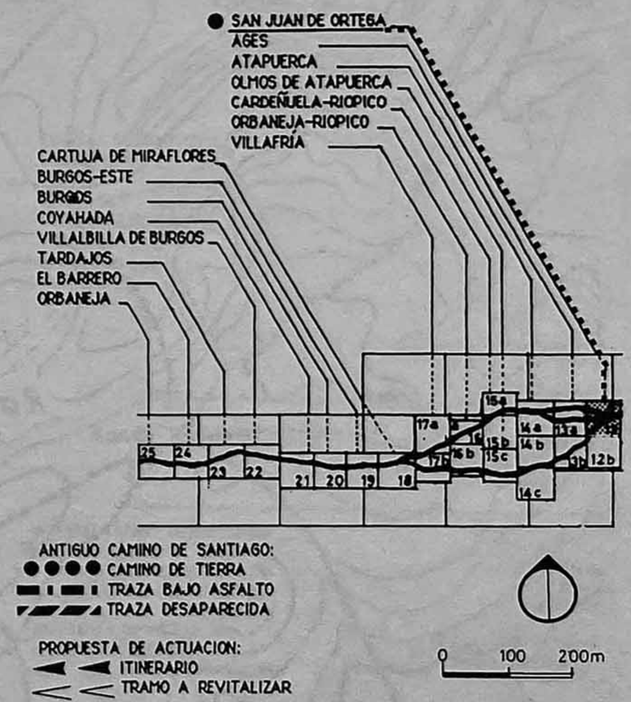
El itinerario coincide con el camino forestal y sigue, por el oeste, hacia San Juan de Ortega.



MONTE CABREAL 11

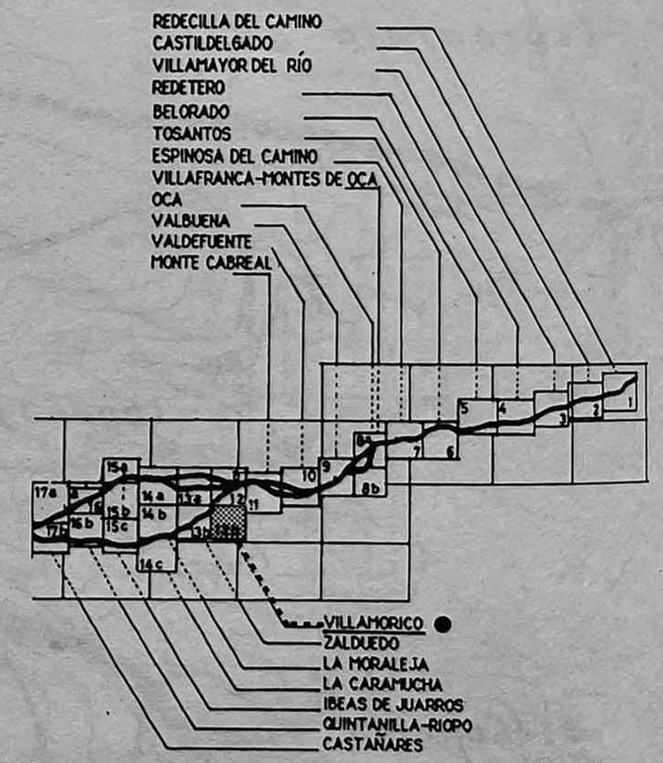
Al llegar al monasterio de San Juan de Ortega, el camino se divide en dos ramales : uno, por el sur se dirige por Santovenia de Oca siguiendo bajo asfalto. El otro se divide en dos caminos de tierra, uno, al sur en dirección de Ages, el otro, al norte, en dirección de Atapuerca. El camino de tierra del norte que se dirige hacía Atapuerca, parece ser el que menciona Aymeric Picaud (Vielliard, 1978), en el siglo XII. Pasa dentro del chaparral de encinos y, además es más corto que los otros ramales ya mencionados .

Por esta razón está propuesto como itinerario actual.



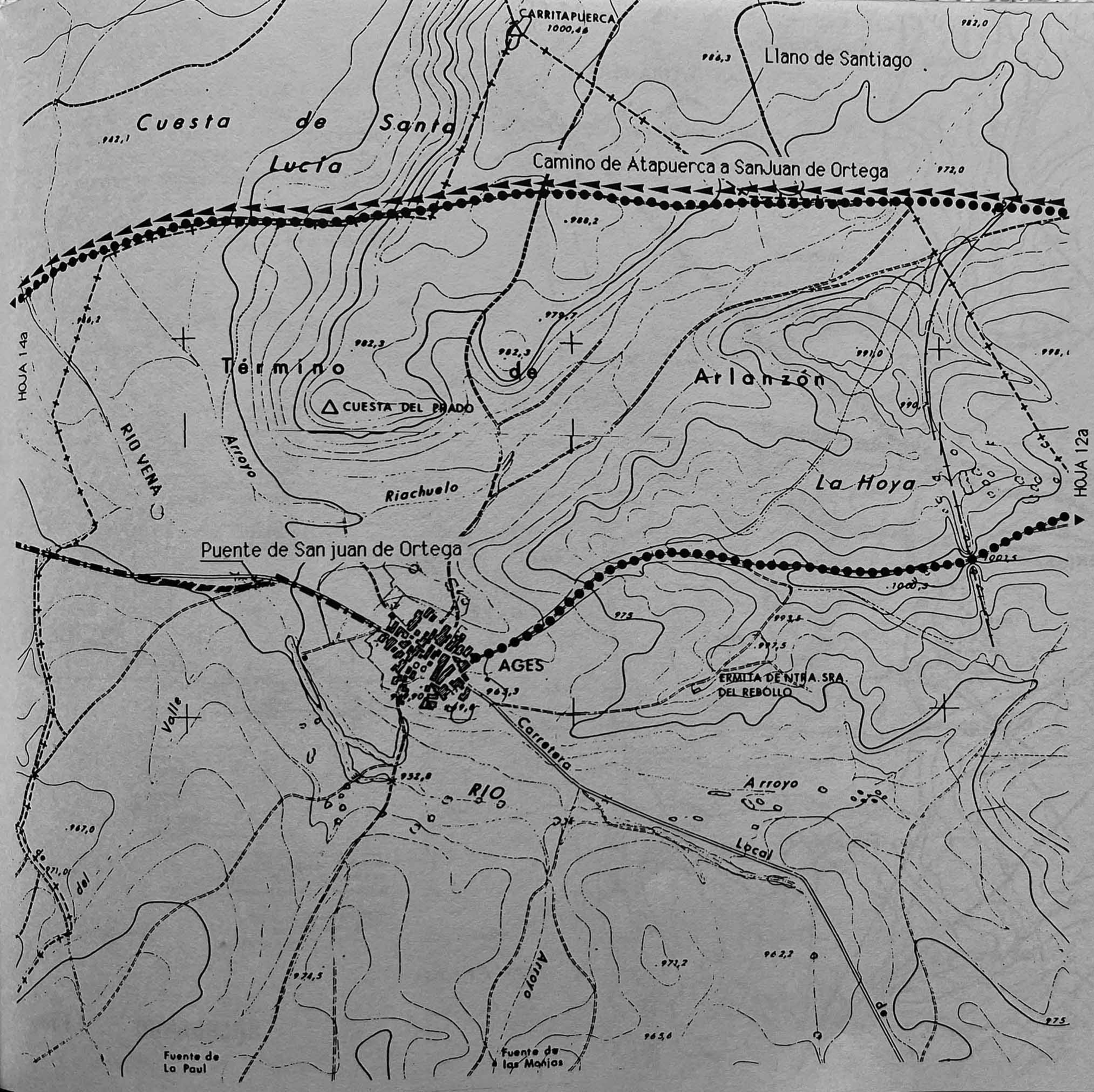
SAN JUAN DE ORTEGA 12a

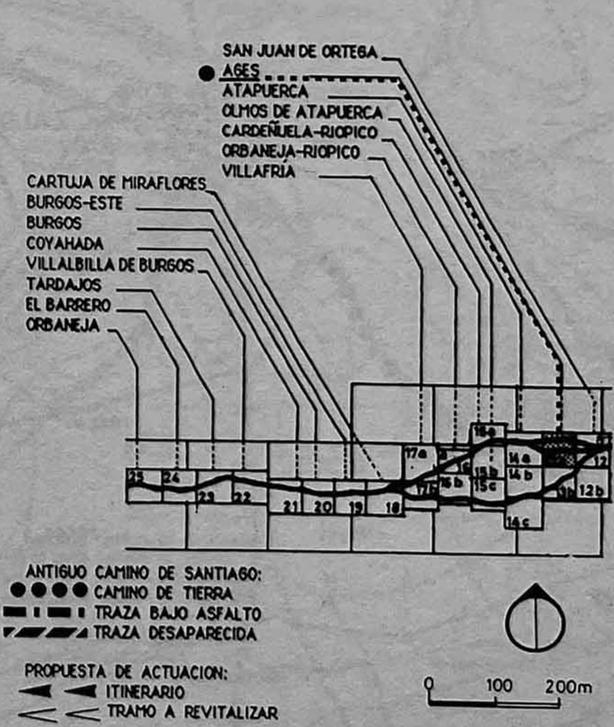
El ramal sur del camino de Santiago procedente de San Juan de Ortega, se dirige hacia Santovenia de Oca. Está bajo asfalto.



VILLAMORICO 12b

Uno de los caminos de tierra, procediendo del pueblo de San Juan de Ortega, atraviesa el pueblo de Agés, cruza el río Vena por el puente atribuido a San Juan de Ortega y sigue bajo asfalto, en dirección del oeste. El otro junto al llano de Santiago (al sur del Pueblo de Barrio de Colina), en dirección de Atapuerca.

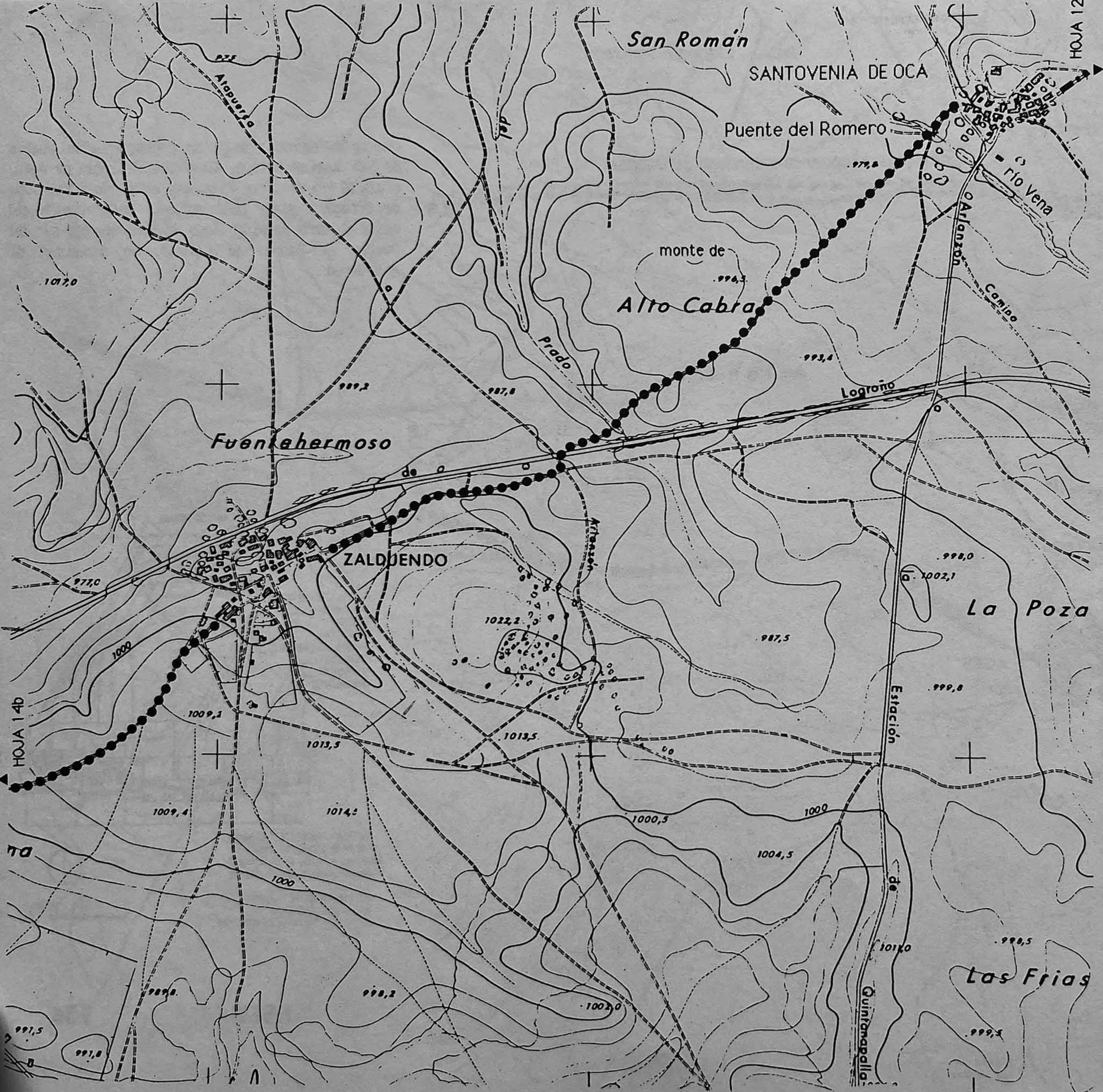


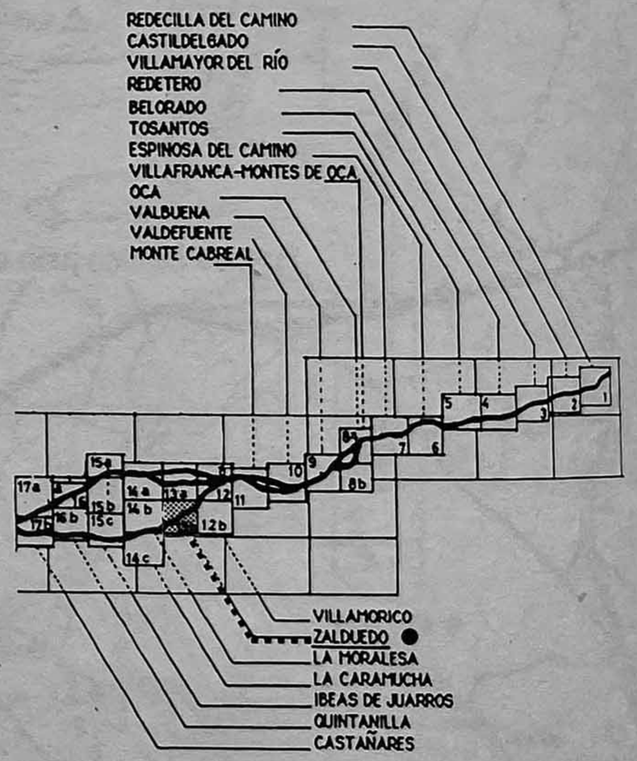


AGES **13a**

El ramal más al sur del camino de Santiago pasa dentro del pueblo de Santovenia, cruza el río Vena por el puente del Romero y sigue por el monte de Alto Cabra. Atraviesa la carretera y junta el pueblo de Zalduendo, dirigiendose por el suroeste.

El pueblo de Zalduendo está citado, en 1477, en el itinerario de un peregrino italiano (Damonte, 1972).





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

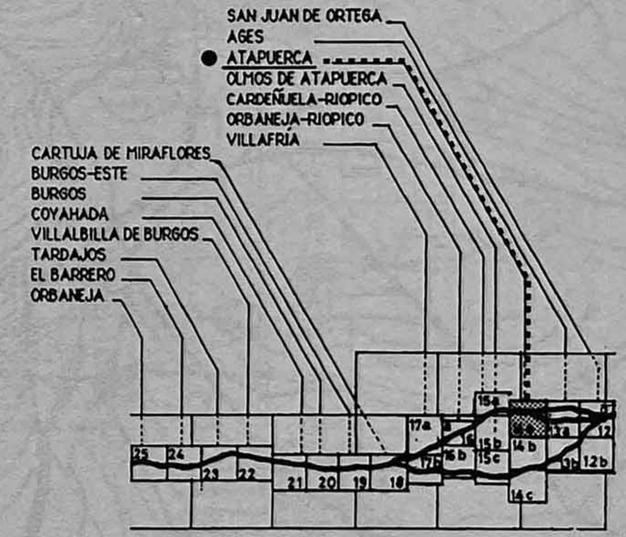
0 100 200 m

ZALDUENDO 13b

El ramal norte del Camino de Santiago, entra en el pueblo de Atapuerca al nivel de las Huertas del Hospital, atraviesa la carretera local, pasa por la Fuente el Cueso y por la Fuente Mendiosa. Sigue coincidiendo por la Cañada de Atapuerca a Burgos, llamada localmente Camino Real.
El ramal procedente de Agés, se separa de la carretera y entra en el pueblo frente a la Casa Hospital, a la salida de Atapuerca se unía con el ramal norte.

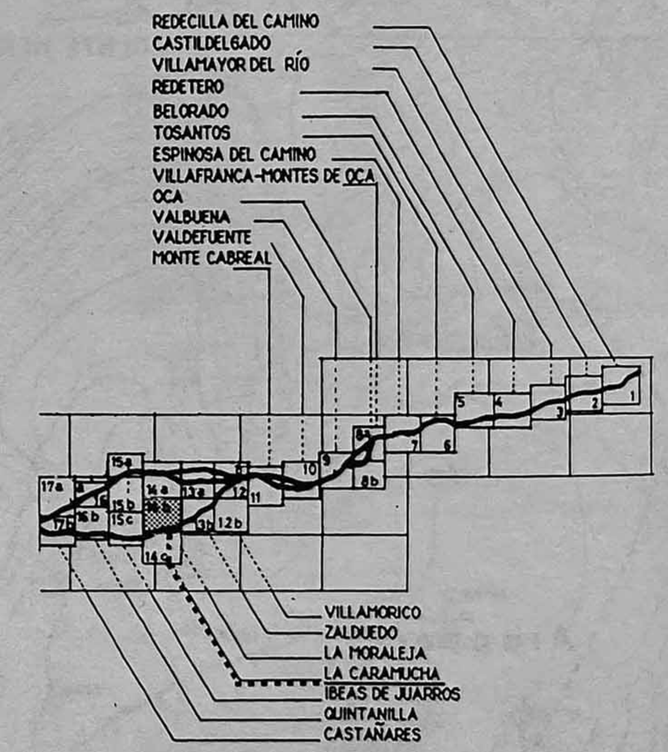
En 1138, la Orden de San Juan reemplaza al rey en la jurisdicción del pueblo, a causa del fuero otorgado a Atapuerca por Alfonso VII (Martinez Diez, 1982).
El hospital para peregrinos tenia, en 1709, cuatro camas y el ayuntamiento contribuía a su sostenimiento a fines del siglo XVIII (Huidobro y Serna, 1950).

El itinerario propuesto es el ramal norte.



ATAPUERCA 14a

El camino procediendo del pueblo de Zalduendo, sigue al sur de la carretera, juntando el Campo militar de la Caramucha.

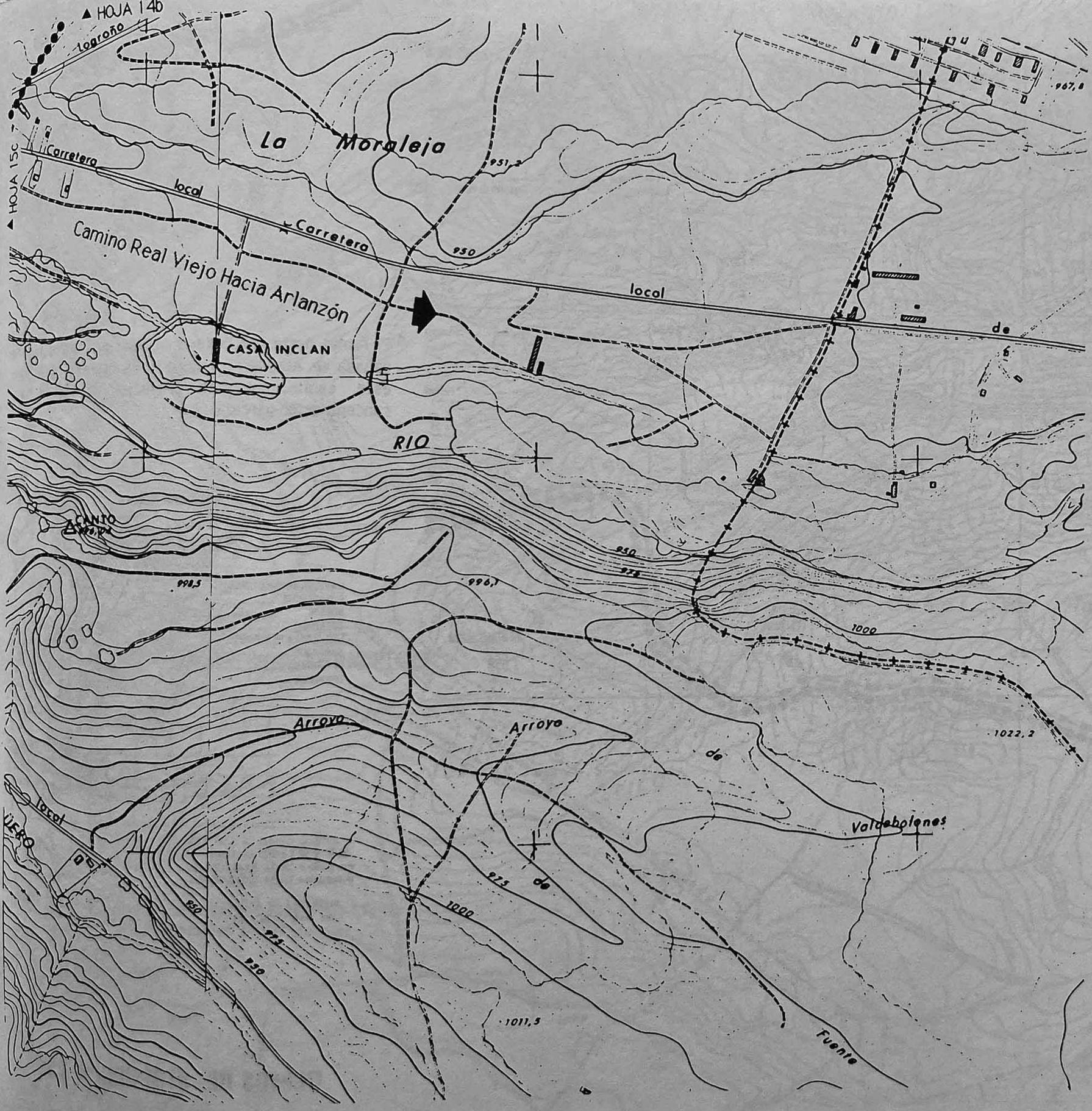


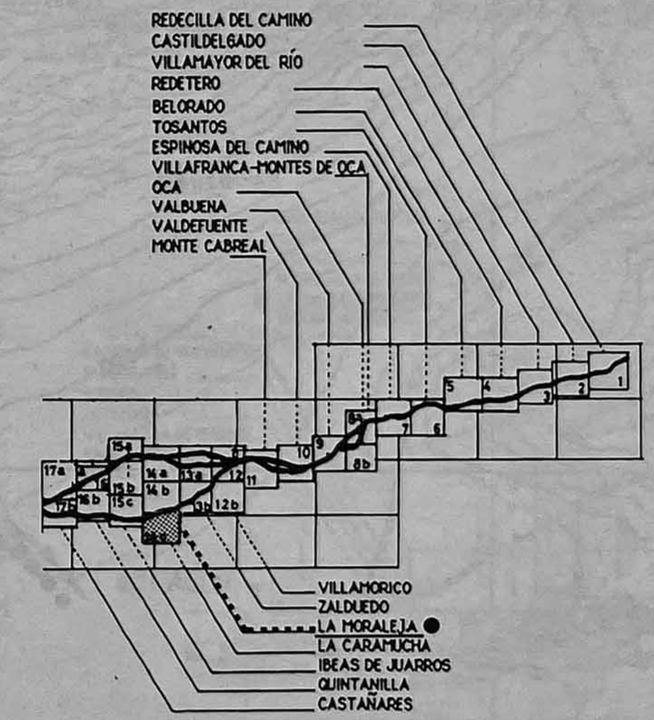
ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

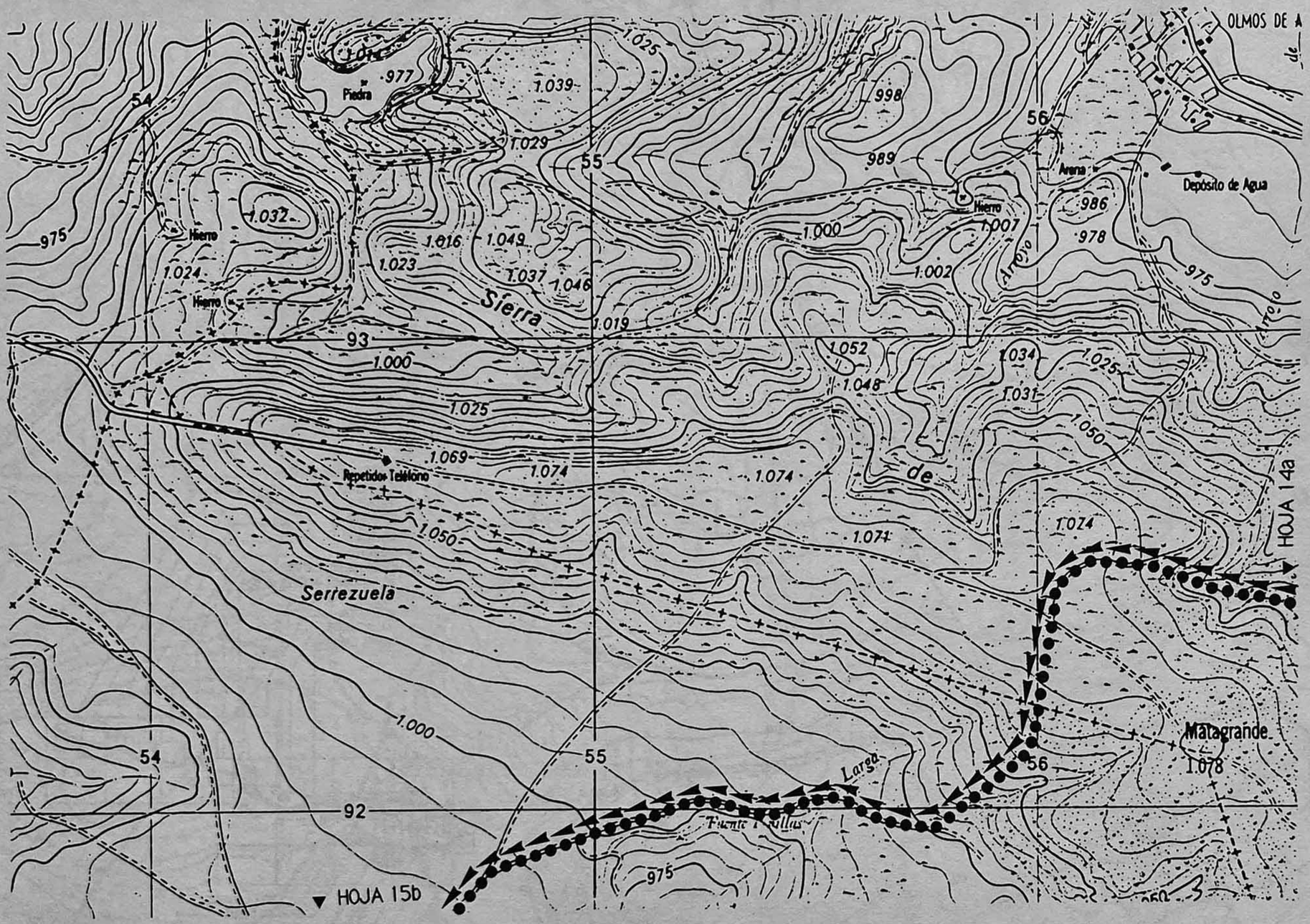
0 100 200 m

LA CARAMUCHA 14b

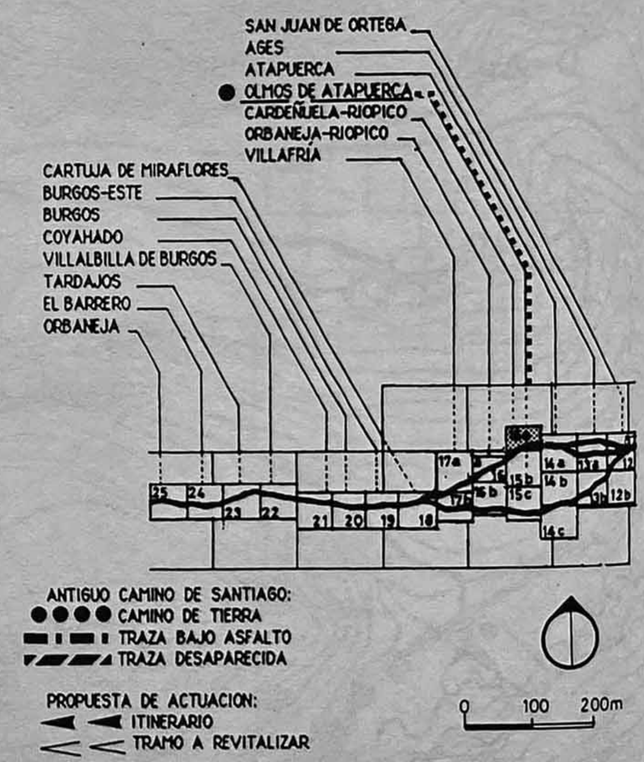




LA MORALEJA 14c

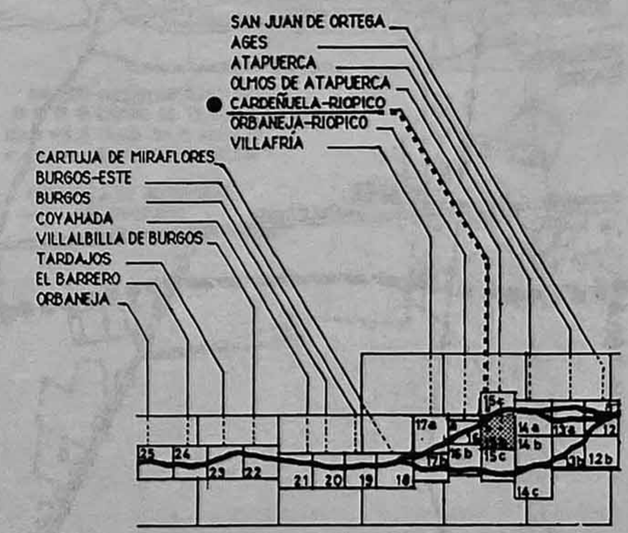


El ramal norte del camino de Santiago sigue por la cañada de Atapuerca a Burgos. Es urgente proteger este camino, en el proyecto de la futura concentración parcelaria.



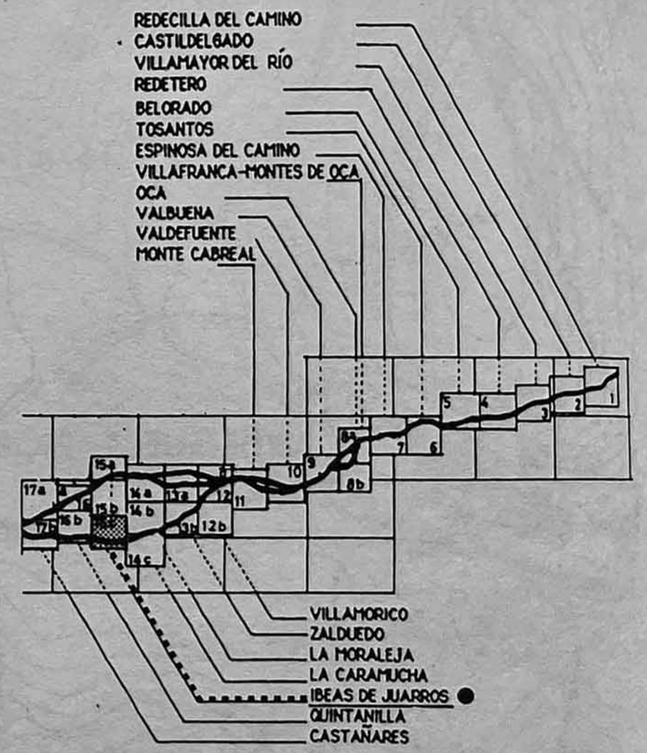
OLMOS DE ATAPUERCA 15a

El itinerario coincide con el camino real de Atapuerca a Burgos. Hay que protegerlo frente al proyecto de concentración parcelaria.



CARDEÑUELA-RIOPICO 15b

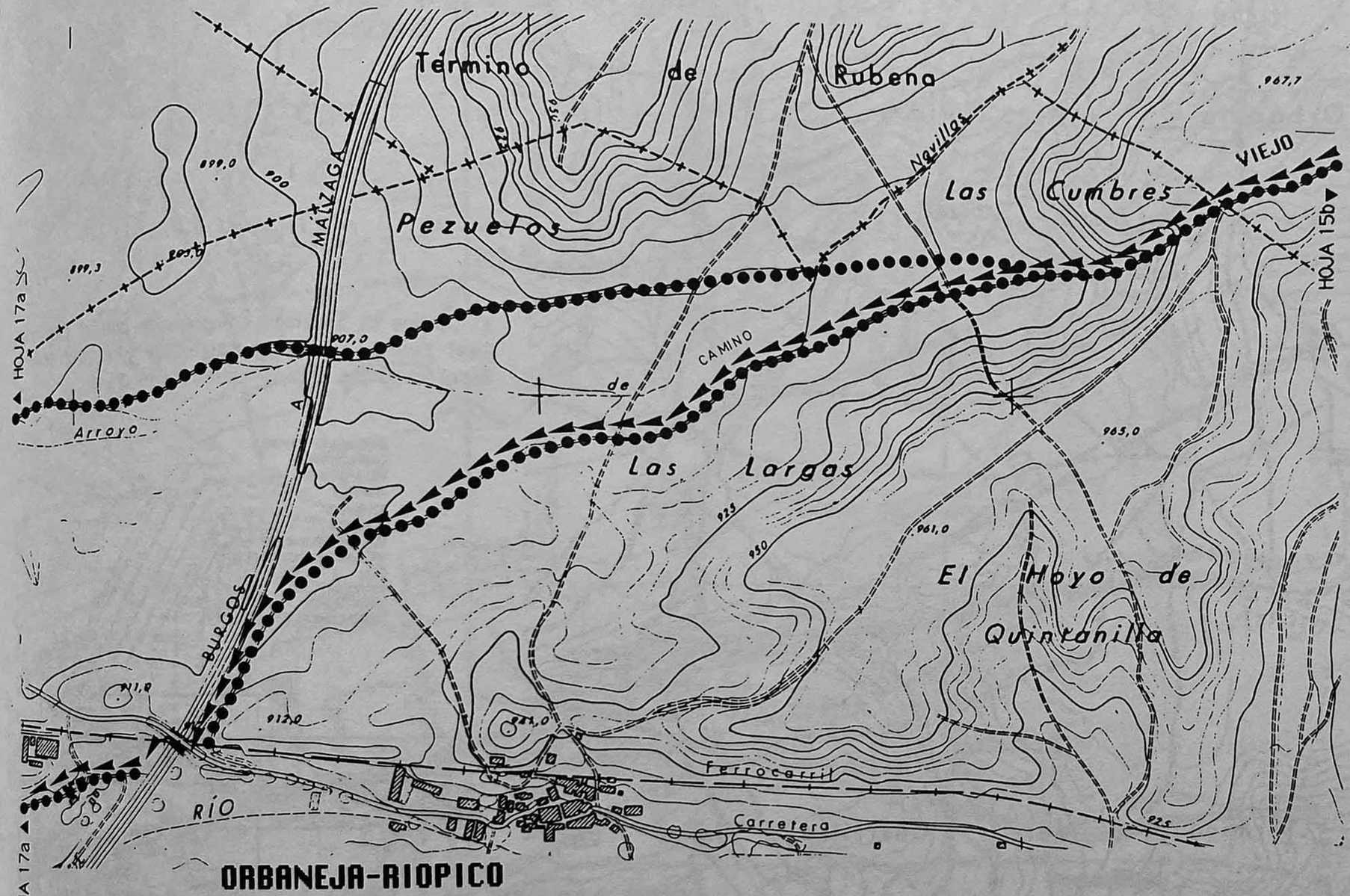
El ramal sur del camino de Santiago se une con el camino de peregrinos procediendo de Arlanzón, pasa en el núcleo urbano de Ibeas de Juarros y sigue por el camino viejo de Burgos.



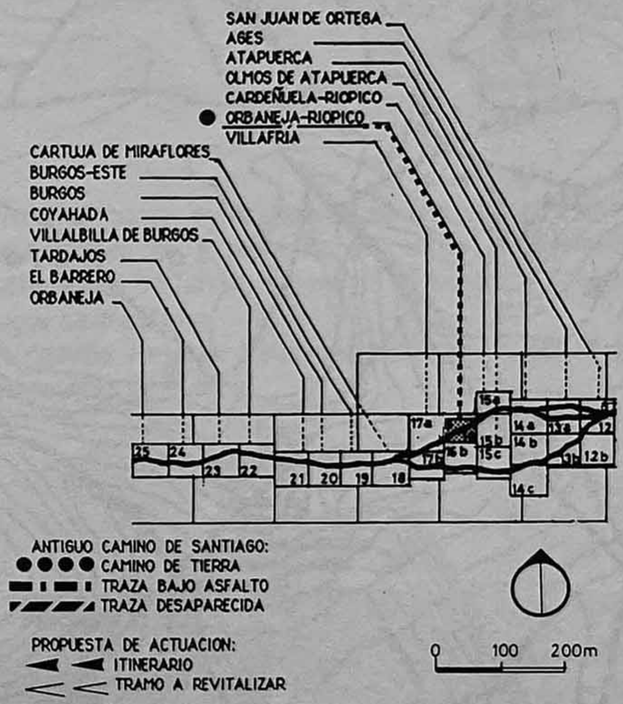
IBEAS DE JUARROS 15c

El camino de Santiago, coincidiendo con el camino real de Burgos a Atapuerca, sigue junto a las Cumbres. Desde aqui los peregrinos tenían dos posibles opciónes : una, era dirigirse hacia Villafría, la otra era seguir hacia Villayuda.

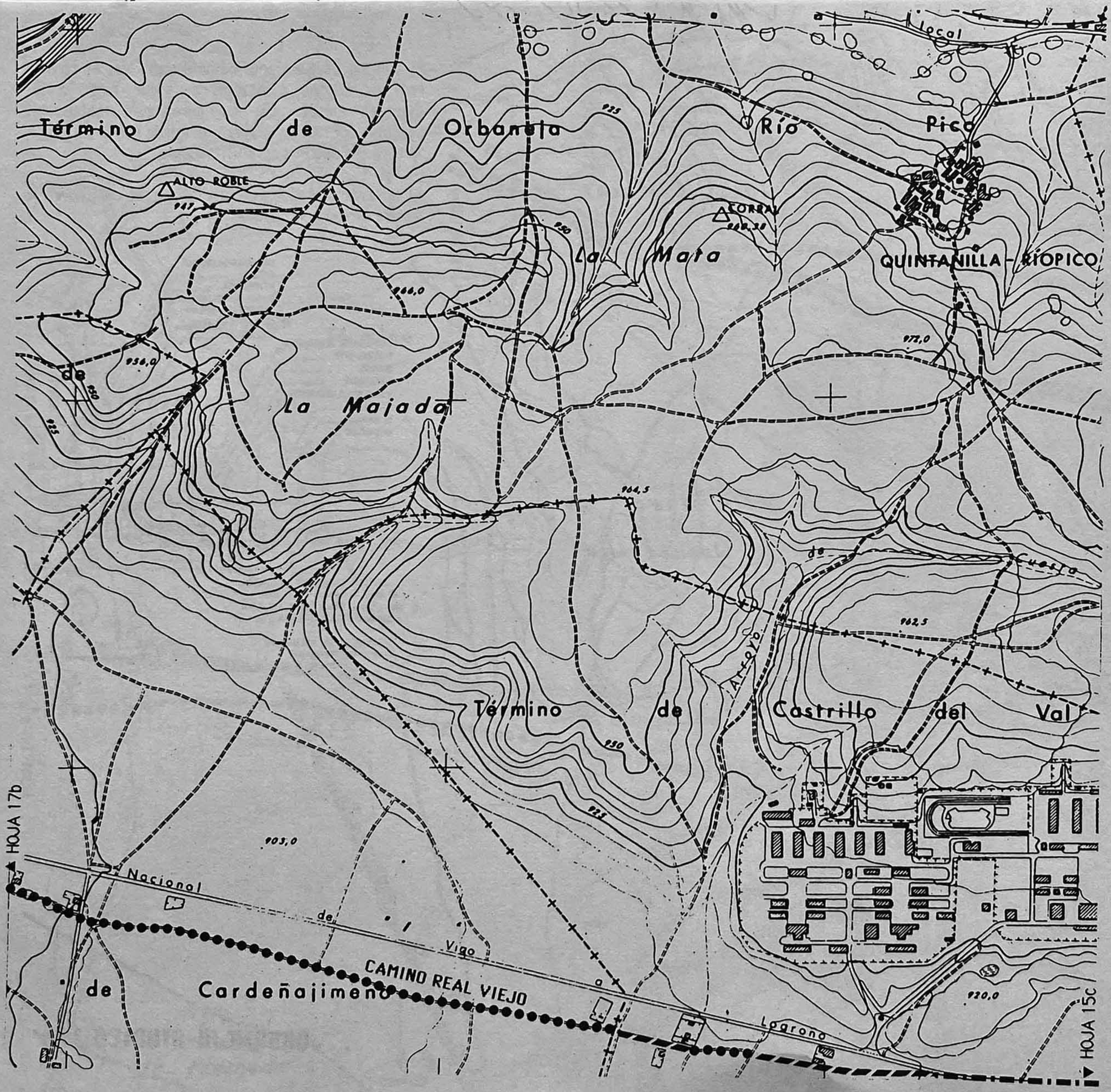
El itinerario propuesto coincide con el camino viejo que se dirige a Villayuda.



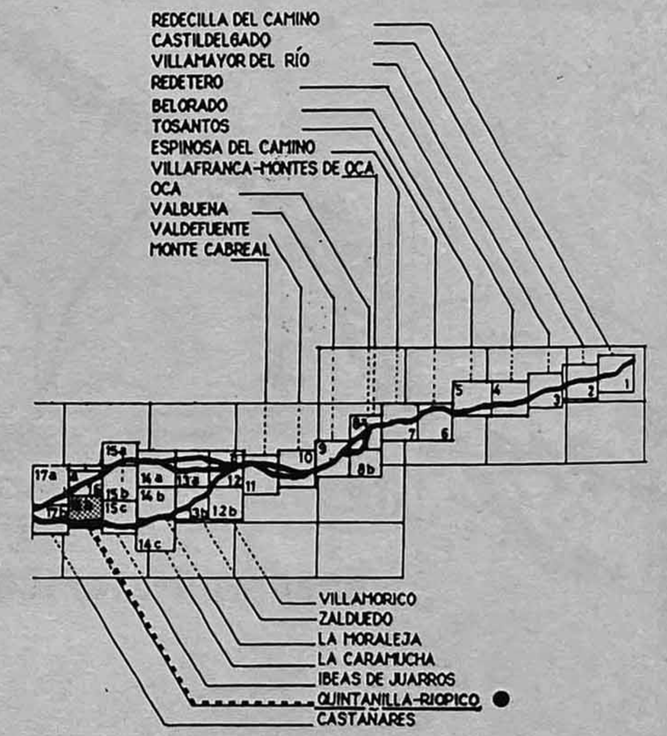
ORBANEJA-RIOPICO



ORBANEJA-RIOPICO 16a

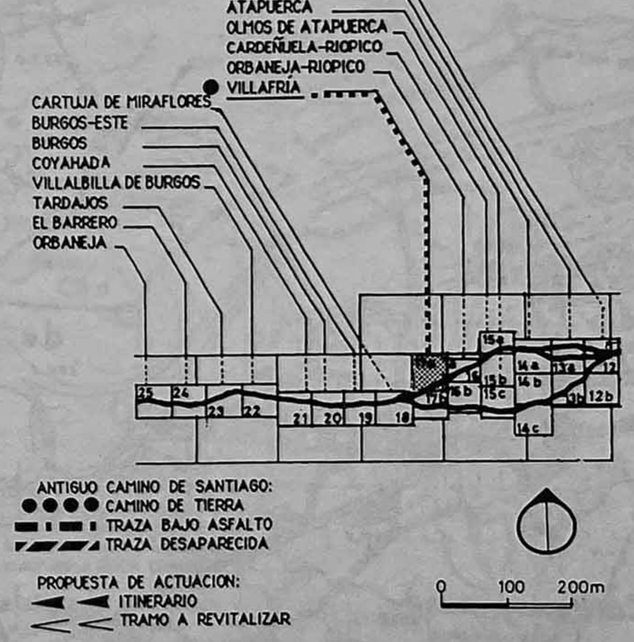


El camino de Santiago coincidiendo con el Camino Real viejo, sigue paralelo a la carretera Burgos-Logroño. Está desapareciendo.



QUINTANILLA-RIOPICO 16b

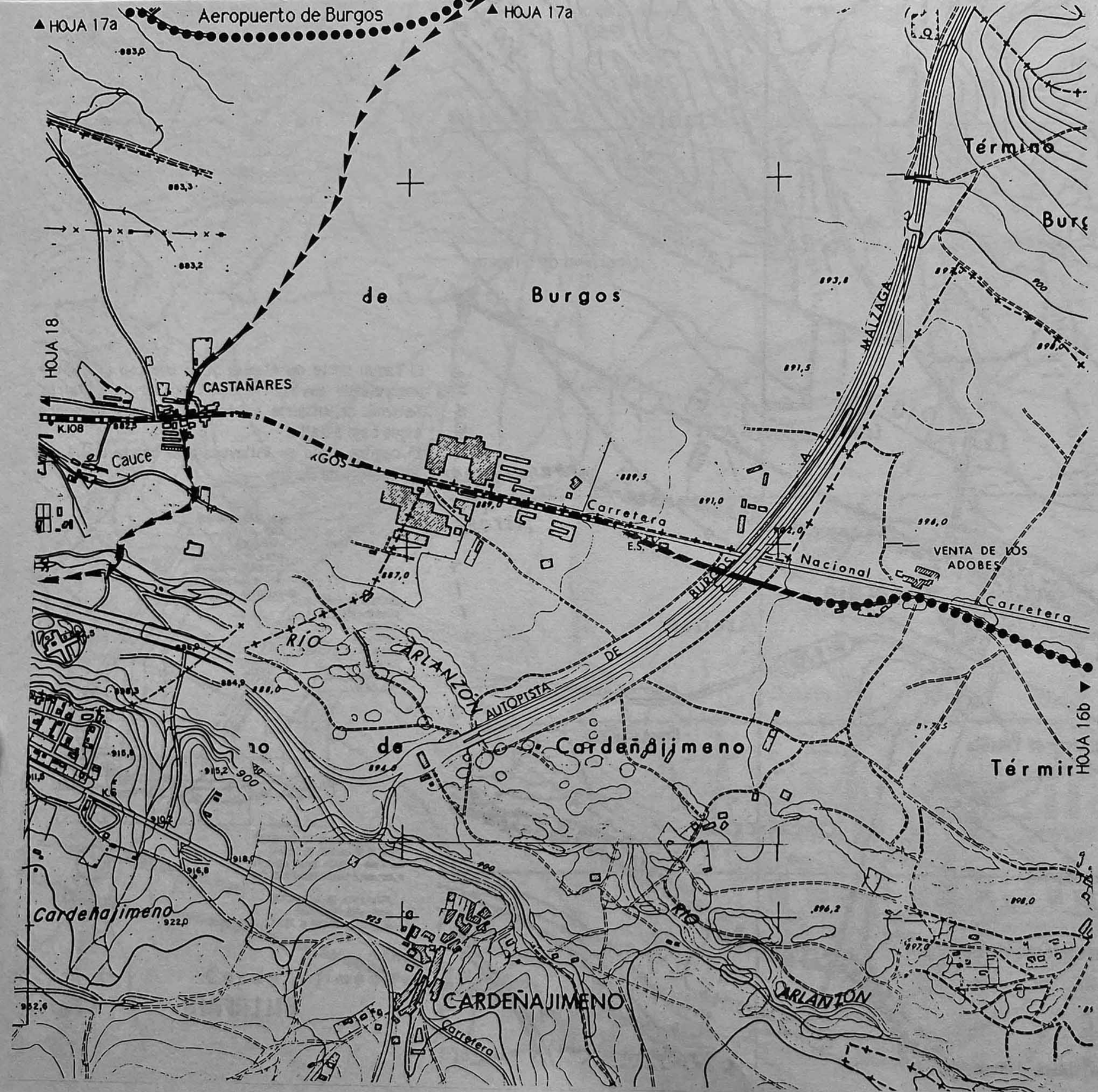
El ramal norte de Atapuerca se une con el camino procediendo de Vitoria en el pueblo de Villafría. Saliendo de Villafría, hoy barrio de Burgos, el camino sigue bajo asfalto.
El camino viejo de Villayuda pasa por la orilla del aeropuerto de Burgos.

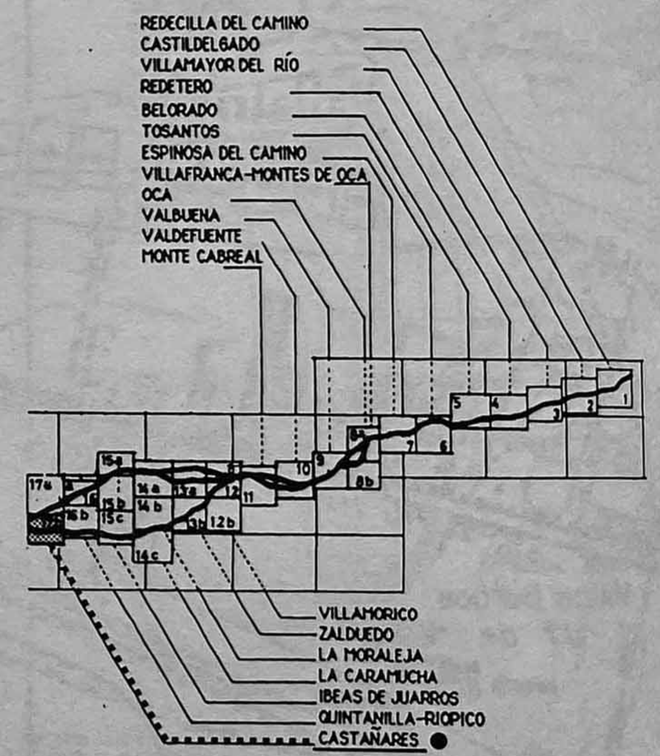


VILLAFRIA 17a

El ramal sur del camino de Santiago se dirige al sur de la carretera, y antes de llegar a Castañares, está bajo asfalto.
El camino viejo de Villayuda pasa junto al aeropuerto de Burgos.

Para evitar la zona industrial de Burgos, proponemos tomar un camino de tierra hacia Castañares y de allí cruzar la carretera. Después se atraviesa en seguida un cauce y el río Arlanzón, para dirigirse a la Cartuja de Miraflores.



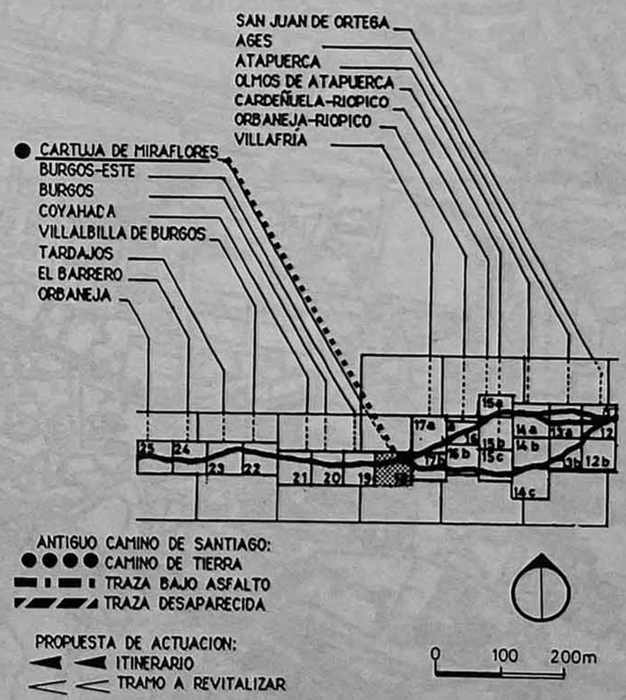


CASTAÑARES 17b

El ramal sur del camino de Santiago está bajo asfalto hasta el canal del río Pico, después pasa por el nucleo sur de Villayuda, siguiendo el Camino Real de Burgos. El camino viejo de Villayuda cruzaba el rio Pico y se dirigía hacia el núcleo norte de Villayuda, poco después del pueblo se unía con el ramal sur.

Villayuda se cita, en 1155, como Villa ayuda "*ei iuxta Alançon... et est circa caminum que vadit ac Sanctum Jacobum ...*" (Serrano, 1935).

El itinerario propuesto en la hoja de Castañares (hoja 17b) sigue por la orilla izquierda del río Arlanzón en una zona plantada de árboles y sube a la Cartuja de Miraflores. En 1726, un peregrino menciona que entra en Burgos por la Cartuja de Miraflores (Garcia Mercatal, 1952).

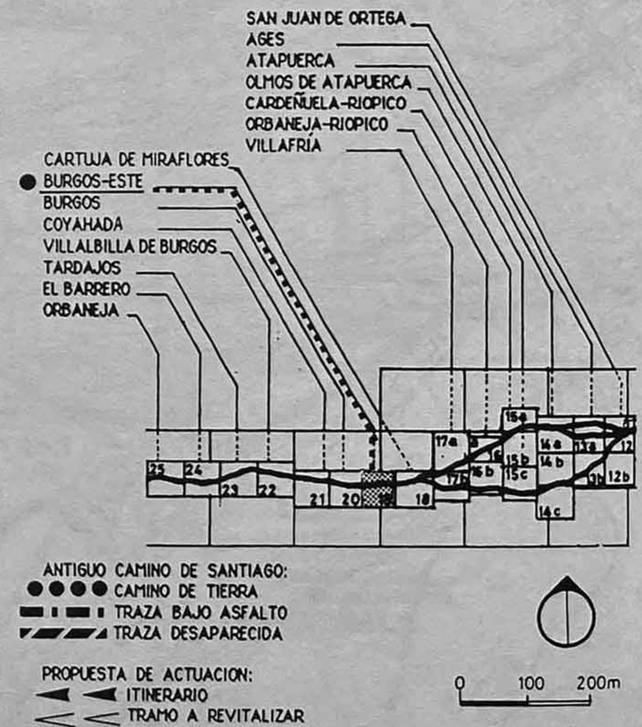


CARTUJA DE MIRAFLORES 18

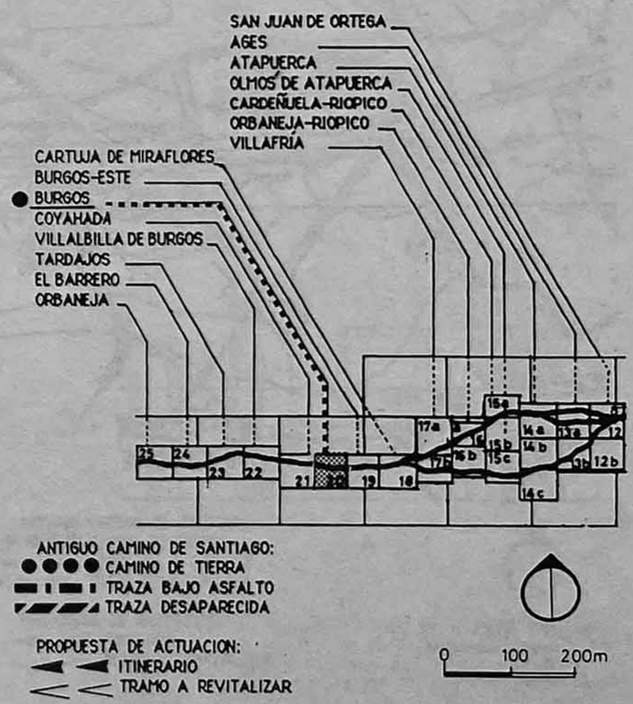
El ramal norte del Camino de Santiago, procedente de Villafria pasa por Gamonal del Riopico, continúa por la Calle de las Calzadas y entra en la ciudad de Burgos. Ochocientos metros antes de entrar en la misma, el camino sur se une con el ramal norte.

El itinerario que hemos propuesto se dirige paralelo al río Arlanzón, atravesando un puentecillo, sigue por la Calle de Segovia Casilda. Dando la vuelta continua por la calle de las Calzadas y entra en la ciudad de Burgos por el barrio de San Juan.

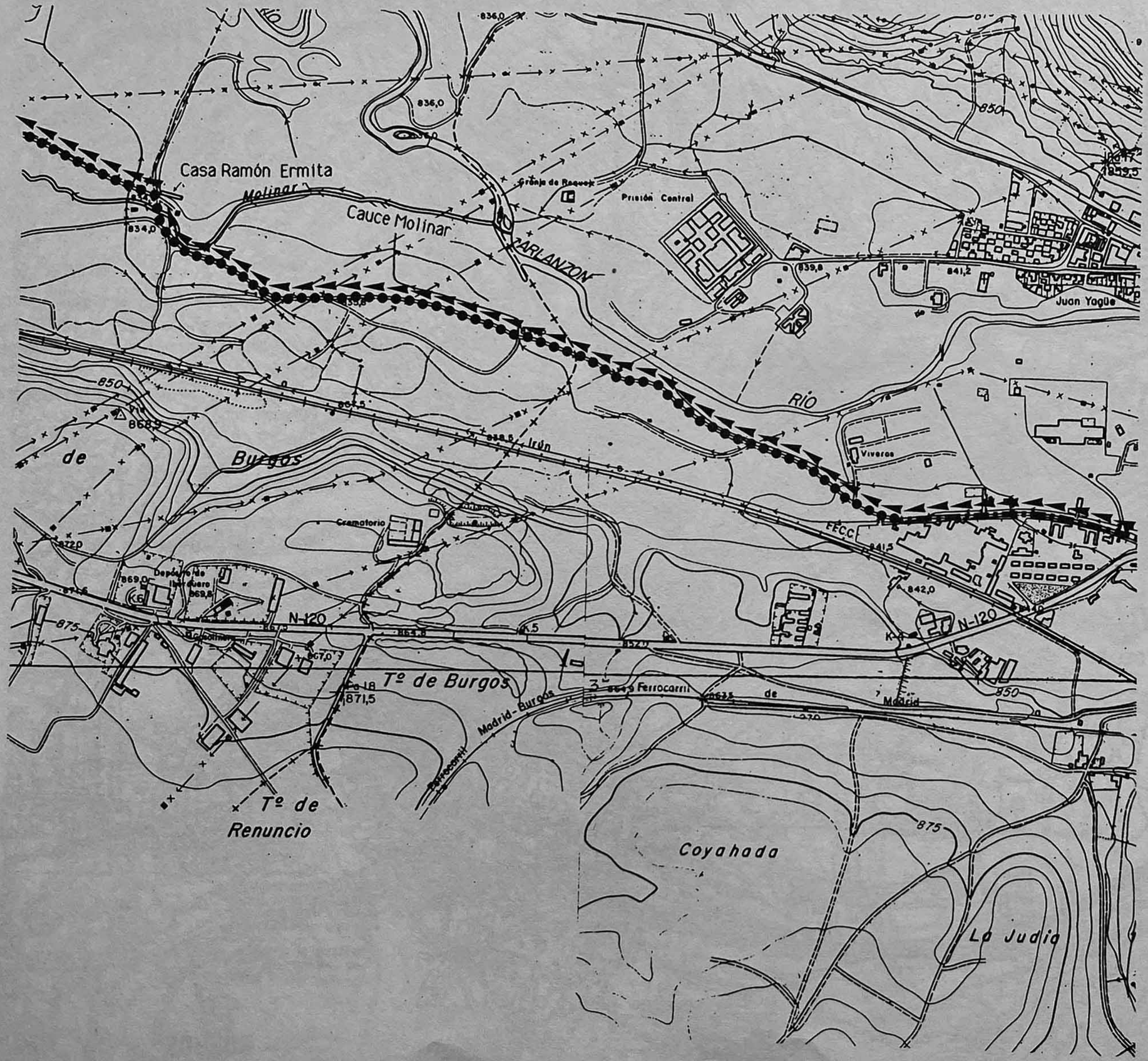
La iglesia San Juan de Burgos está citada, en 1149 "*ecclesia Sancti Johannis de Burgis, juxta caminum Beati Jacobi, extra villam..*" (Peña Pérez, 1983).



Los peregrinos salen de la Ciudad de Burgos por la puerta de San Martín, pasan por el barrio San Pedro, atraviesan el río Arlanzón por el puente de Malatos. Después se dirigen hacia el Hospital del Rey y siguen por el oeste. El camino sigue paralelo a la carretera nacional de Burgos-León.

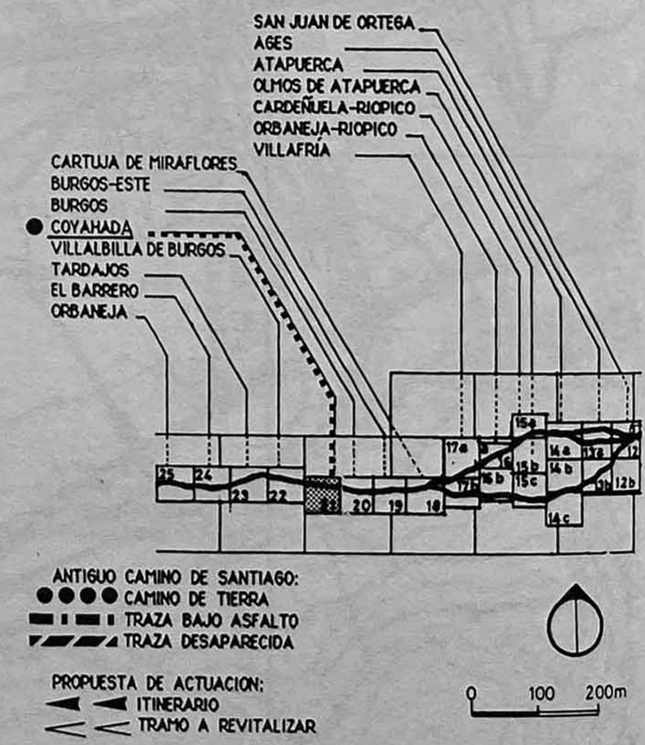


BURGOS **20**



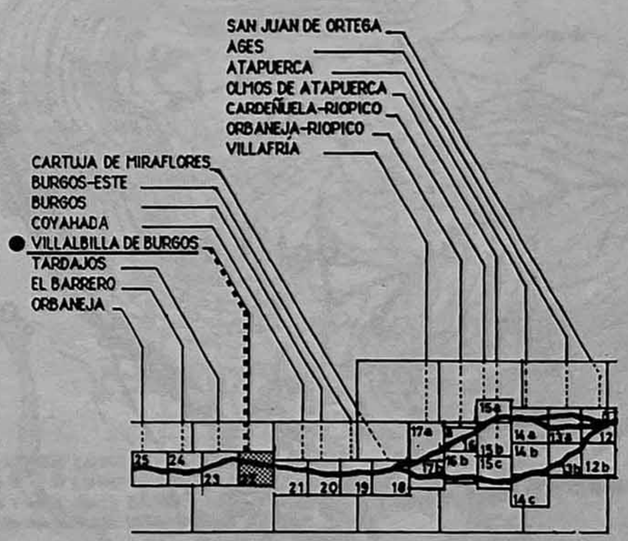
El camino de Santiago sigue al norte de la carretera nacional, atraviesa el cauce Molinar, junto a la Casa Ramón. Después sigue hacia Tardajos.

En 1892, este camino se titulaba Camino Real Francés (Vías pecuarias, 1963).



El camino de Santiago sigue al norte del Cauce Molinar, atraviesa el río Arlanzón por el puente del Arzobispo. Después junta el Campo San Juan y atraviesa el Canal de la Fábrica por el puente San Juan.

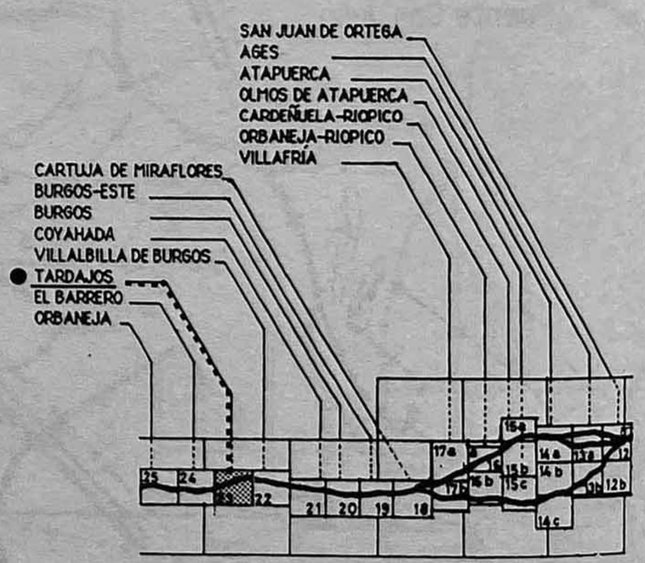
En el lugar del Campo San Juan se localiza el núcleo de población del mismo nombre, citado en 1127-1147, con hospital y monasterio, junto al puente del río Arlanzón (Martínez Díez, 1982).



VILLALBILLA DE BURGOS 22

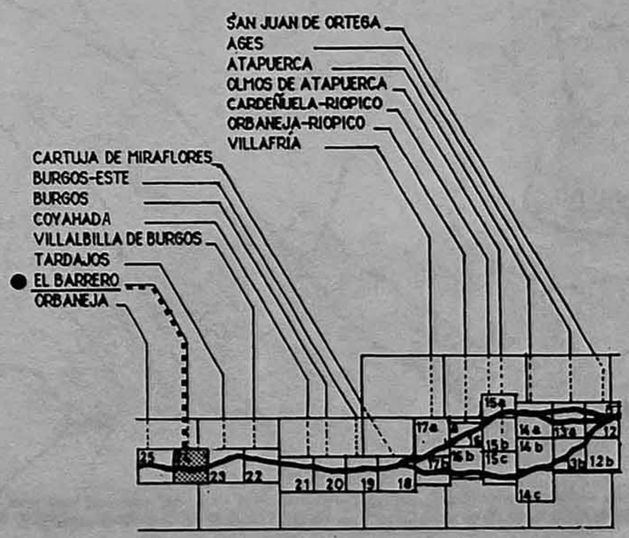
El camino de Santiago pasa por la falda del Castro, atraviesa el pueblo de Tardajos, y sigue por la puerta de la Calzada o del Castro. Después sigue bajo asfalto en dirección de Rabe de las Calzadas, atravesando el río Urbel por un puente de piedra. Desde Rabe de las Calzadas sigue por camino de tierra hacia Hornillos del Camino.

Tardajos se cita en el *Liber Santi Jacobi* bajo el nombre de Alterdallia (Vielliard, 1978).

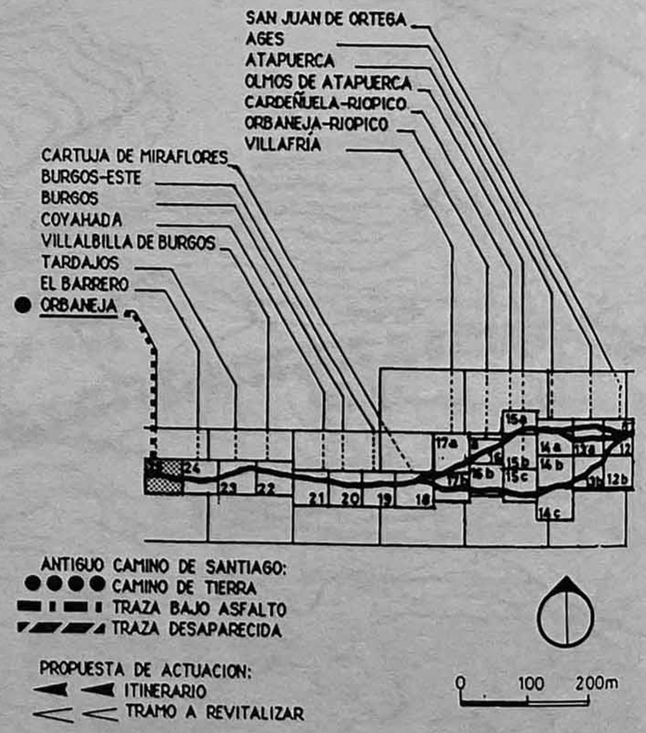


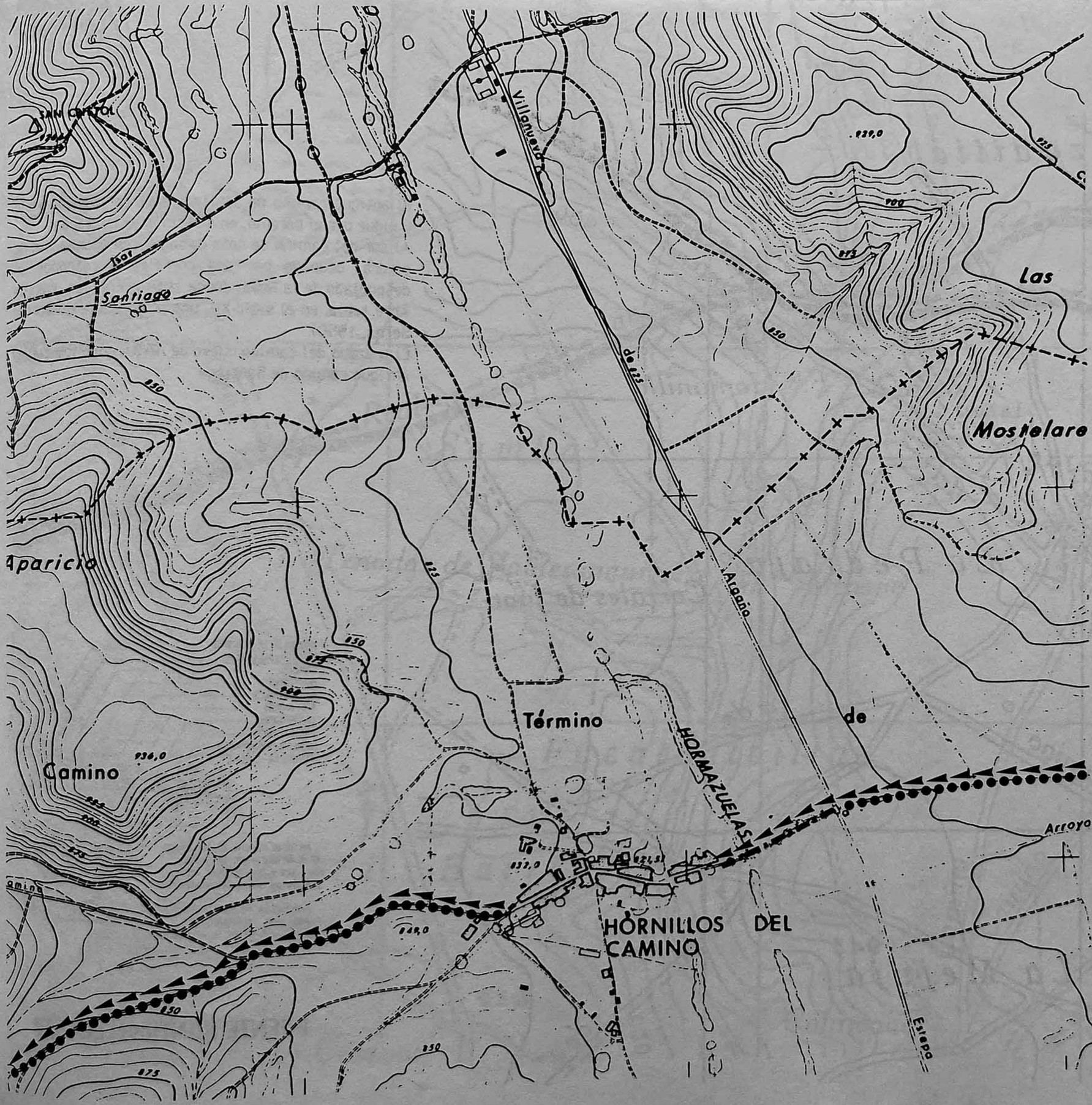
El camino de Santiago, que conserva todavía la denominación de Camino del Francés, sigue por camino de tierra en dirección de Hornillos del Camino.

En el lugar llamado Pratorres, hubo en el siglo XII el hospital Santa María de Torres mencionado, en 1181, *en la strata que diccit al limina Beati Jacob.* (Serrano, 1935). Hoy, en este lugar, hay solamente un manantial.



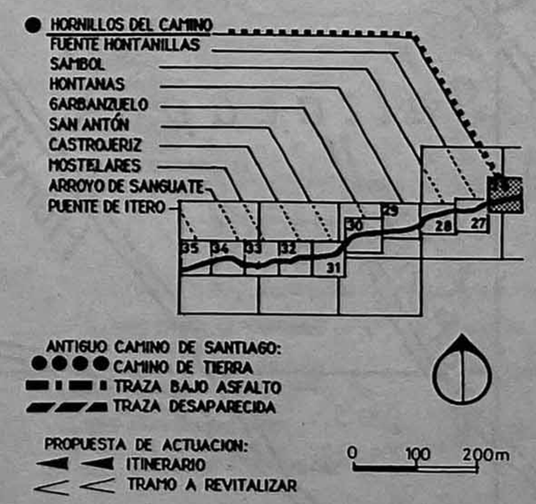
Al norte del camino se puede ver el río Orbaneja y el manantial del mismo nombre. Es todo lo que queda de Orbaneja u Orbanella mencionado, en 1181, junto a Fornelos (Hornillos del Camino) y dado al monasterio de Santa María de Rocamador como territorio a poblar (Cartulaire de Tulle, 1903).



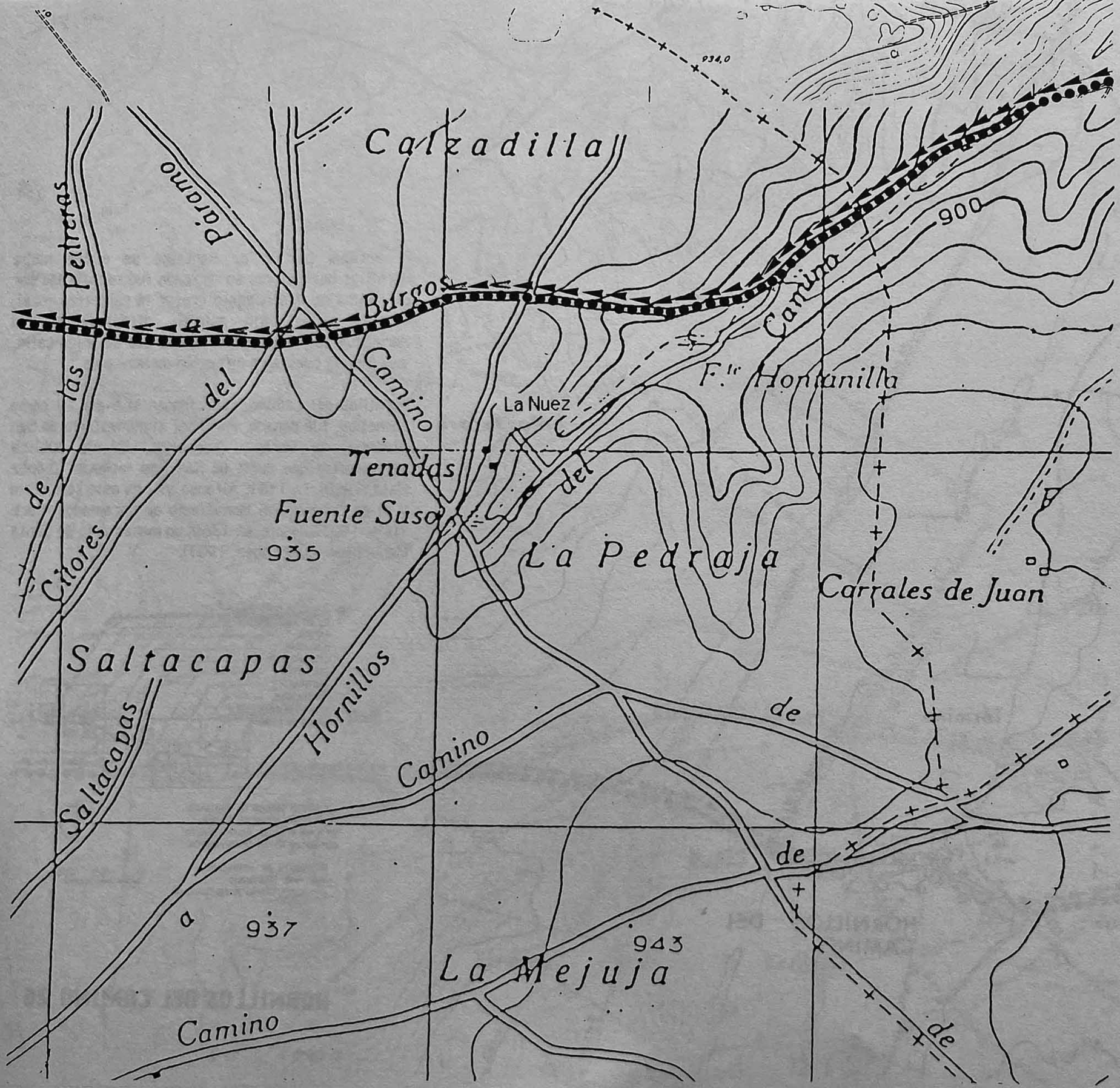


El antiguo camino de Santiago se dirige hacia Hornillos del Camino, su trazado fué recuperado por el camino de IRYDA hasta cruzar la carretera local, después sigue bajo asfalto, atraviesa el río Hormazuelas y entra en el pueblo por su única calle, subiendo la cuesta en dirección de Hontanas.

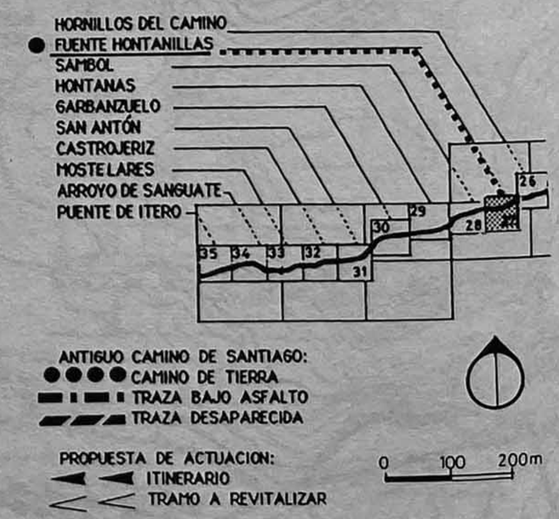
Hornillos del Camino, conocido en el siglo XII como Fornellos, fué donado, en 1156, al monasterio de San Dionisio, de Paris : "Fornellos, in vía pública peregrinorum que ducit ad Sanctum Iacobum" (Lopez Mata, 1965). En 1181, Alfonso VIII da este territorio y el de Orbaneja al Monasterio de Rocamador (Cart. Tulle, 1903). Había, en 1360, un monasterio de Santa María (Rodriguez Lopez, 1907).



HORNILLOS DEL CAMINO 26



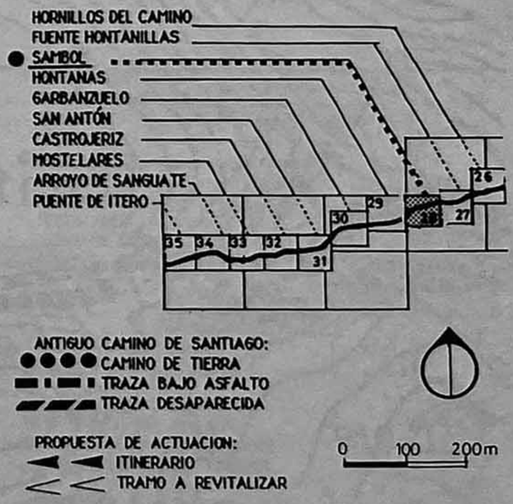
El antiguo camino de Santiago sube un pequeño valle y sigue por el páramo, en dirección de Hontanas.
Al sur del camino se nota un lugar con abundancia de piedra, ocupado por dos corrales. Coresponde al despoblado de la Nuez, donde la Orden de San Juan de Acre tenía, en el siglo XII, una propiedad (Huidobro y Serna, 1950).
El trazado del camino nuevo de IRYDA coincide con el antiguo camino de Santiago.



FUENTE HONTANILLAS 27

El antiguo camino de Santiago desciende al valle del arroyo Sambol y sigue por el páramo.

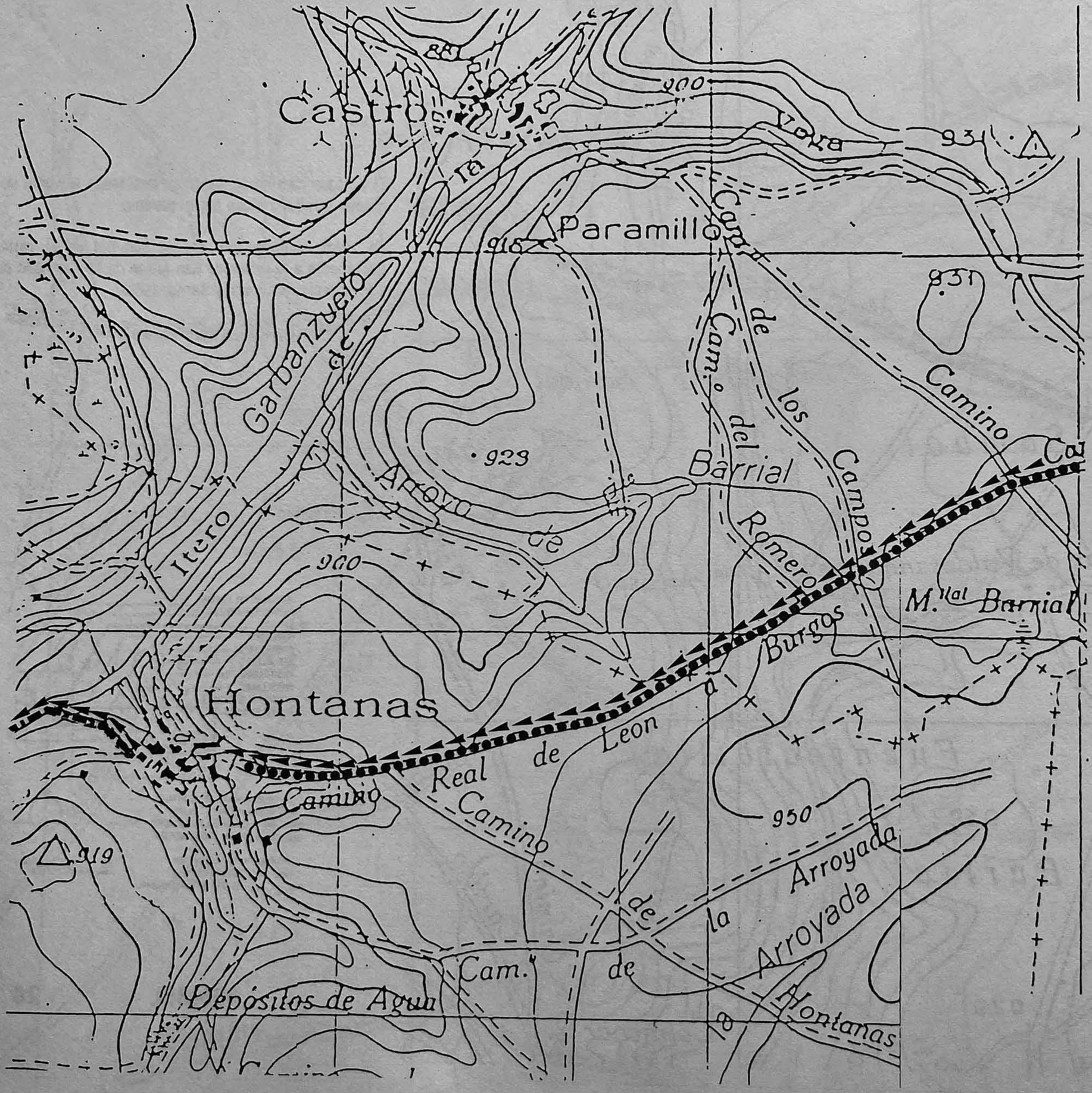
En 1068, había el poblado de San Bol en el valle, pertenecía a la Orden de San Antón de la merindad de Castrojeriz (Huidobro y Serna, 1950).

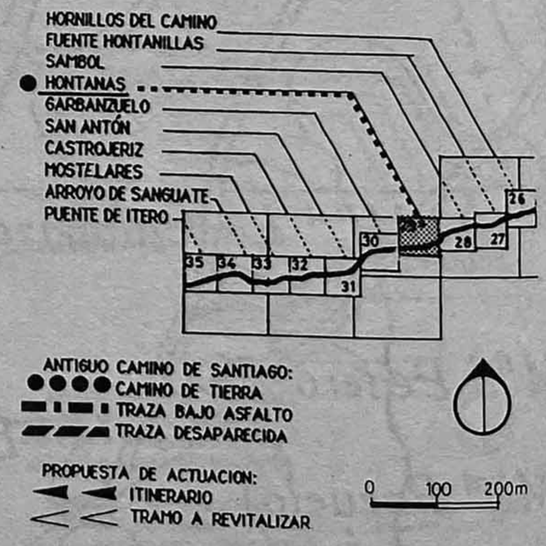


SAMBOL **28**

El camino de Santiago sigue en el páramo y baja al pueblo de Hontanas, en el vallejo del río Garbanzuelo. Atraviesa el pueblo, sale bajo asfalto y, después, coincide durante cien metros con la carretera de Castrojeriz a Burgos.

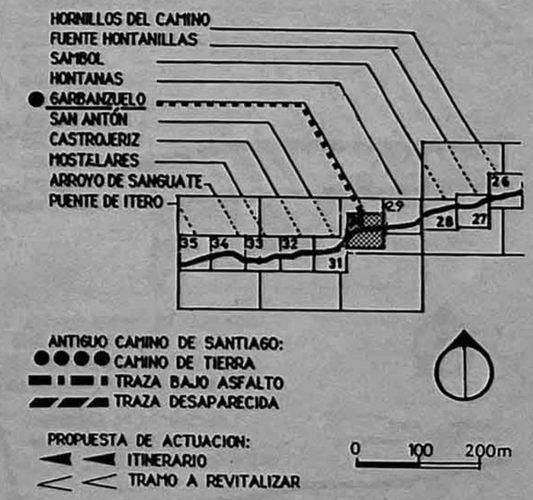
En 1203, se cita el pueblo de Hontanas en el alfoz de Castrojeriz "in publico itinere Beati Jacobi" (Serrano, 1935).





El camino de Santiago continúa al norte de la carretera de Castrojeriz a Burgos, cruza el río Garbanzuelo y sigue por su orilla derecha, pasando por el Molino del Cubo y junto a las ruinas de la iglesia del despoblado de San Vicente y se dirige hacia San Antón.

De Hontanas a Castrojeriz, el camino se llama Camino del Francés o Collada de San Antón (Vías pecuarias, 1963).

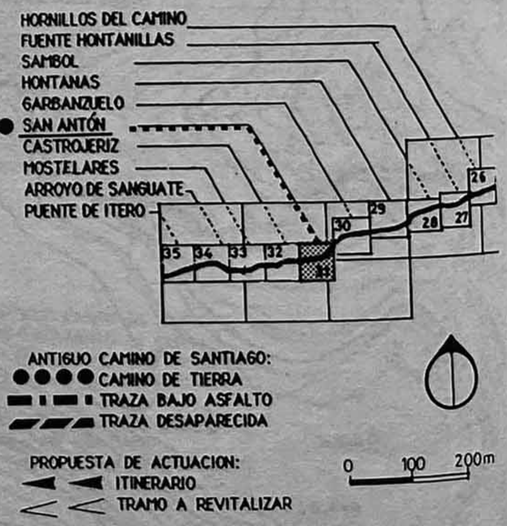


GARBANZUELO 30

Mil doscientos metros antes del Convento de San Antón, el camino se junta con la carretera de Castrojeriz a Burgos, que sigue al pie del Alto de Carroalcarro, en el valle de Garbanzuelo, pasa bajo el pórtico del antiguo convento de San Antón y antes seguía paralelo a la carretera, por el oeste, hacia Castrojeriz.

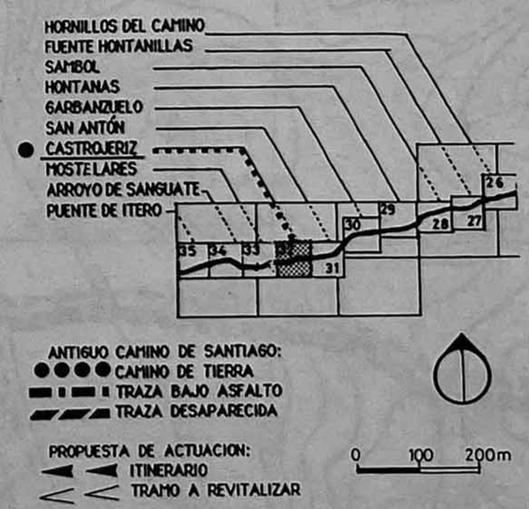
El convento de San Antón, fundado, en 1146, por Alfonso VII, pertenecía a la Orden de los Antonianos y destinado para los peregrinos. Carlos III lo suprimió en 1791 (Lacarra, 1949).

El tramo de tierra al oeste de la hoja ha desaparecido por concentración parcelaria. Por esta razón, proponemos de seguir la carretera hacia Castrojeriz.



El camino de tierra cruza la carretera y atraviesa el barrio Manzano, se dirige recta hacia el Castillo y sube a la Calle Mayor. Entra en la ciudad de Castrojeriz por el barrio Santo Domingo y sale de ella por el barrio San Juan. Después se dirige, por el oeste, hacia la colina de Mostelares.

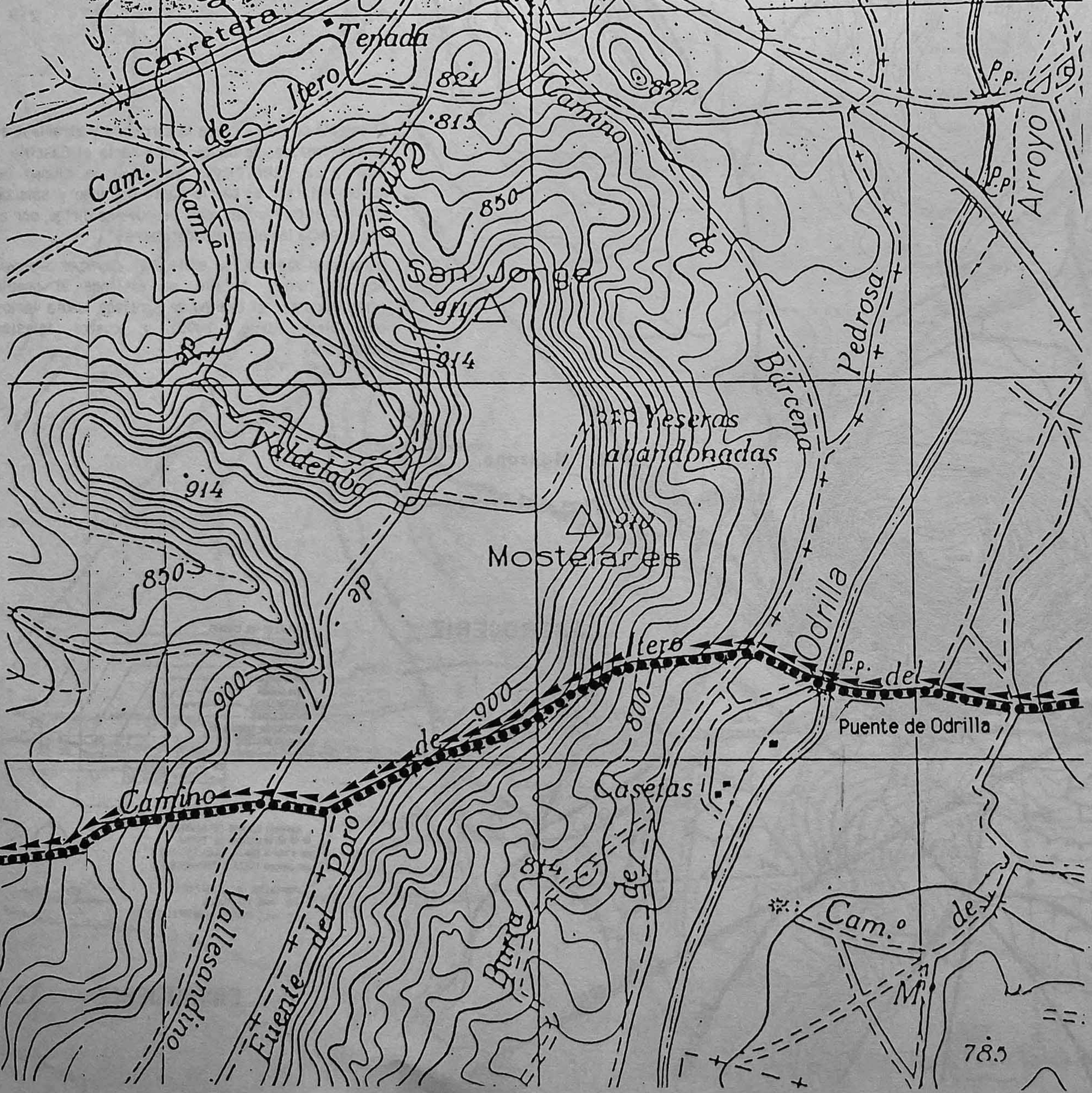
Durante el siglo IX, se edifico el *Castrum Sigerici*, hoy en ruinas. Al pie, se extiende el pueblo atravesado por el camino de Santiago. Había varios hospitales (Künig, 1495) y cuatro iglesias magníficas.

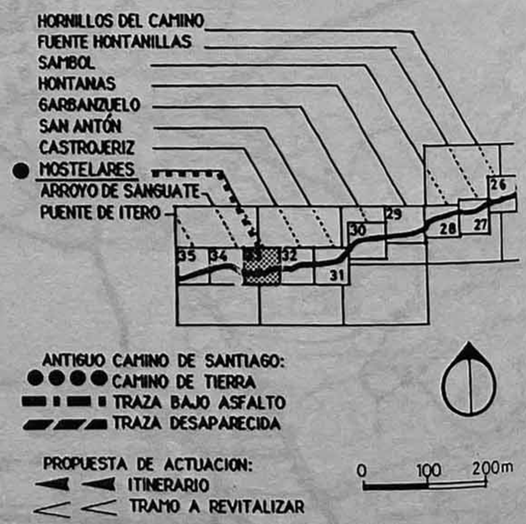


CASTROJERIZ 32

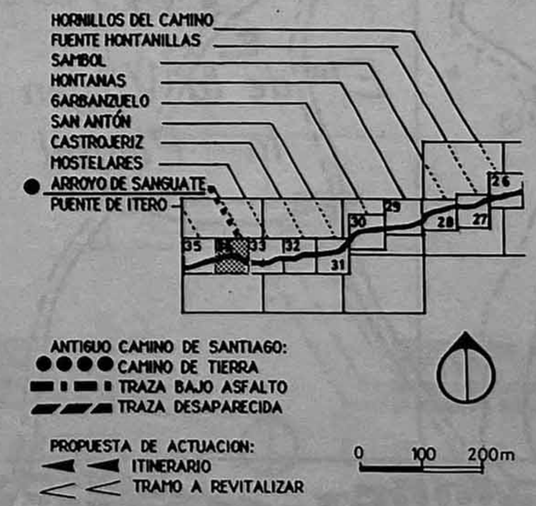
El camino de Santiago pasa sobre un puente bajo de tipo romano, cruza el río Odrilla y sube la cuesta de Mostalares. Después baja en dirección a Itero.

El alto de la cuesta, al nivel del camino, se titula Peña del Francés (Via Pecuarias, 1963) y el camino se llama "Colada del Camino francés".

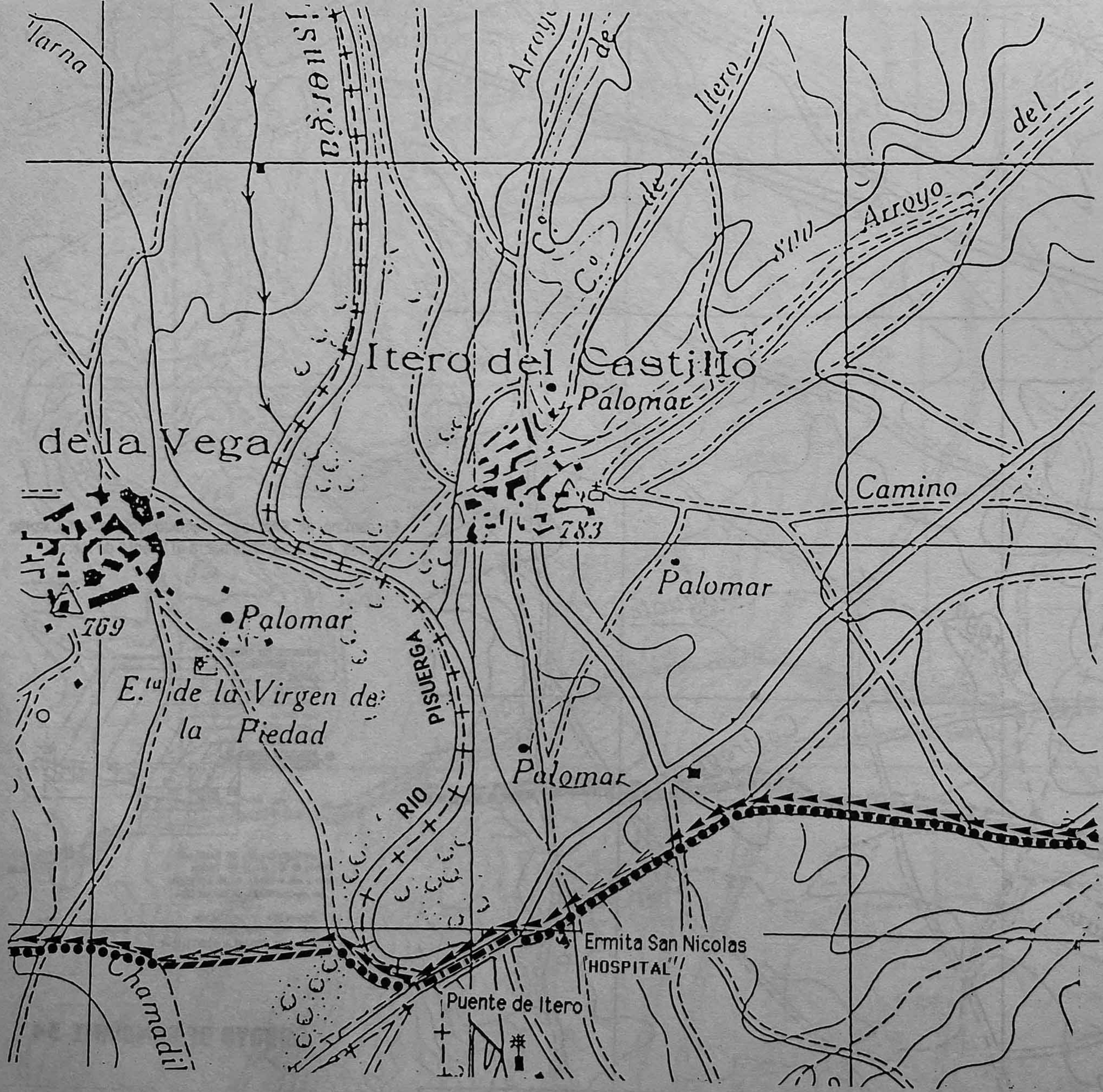




El camino de Santiago, llamado Collada del Camino francés, sigue bajando hacia el puente de Itero.

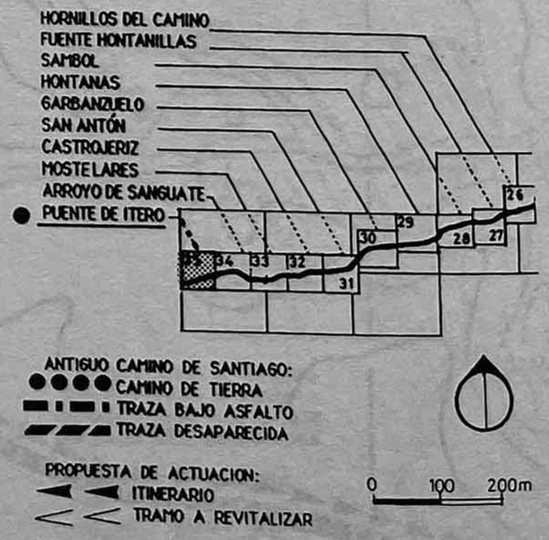


ARROYO DE SANGUATE 34

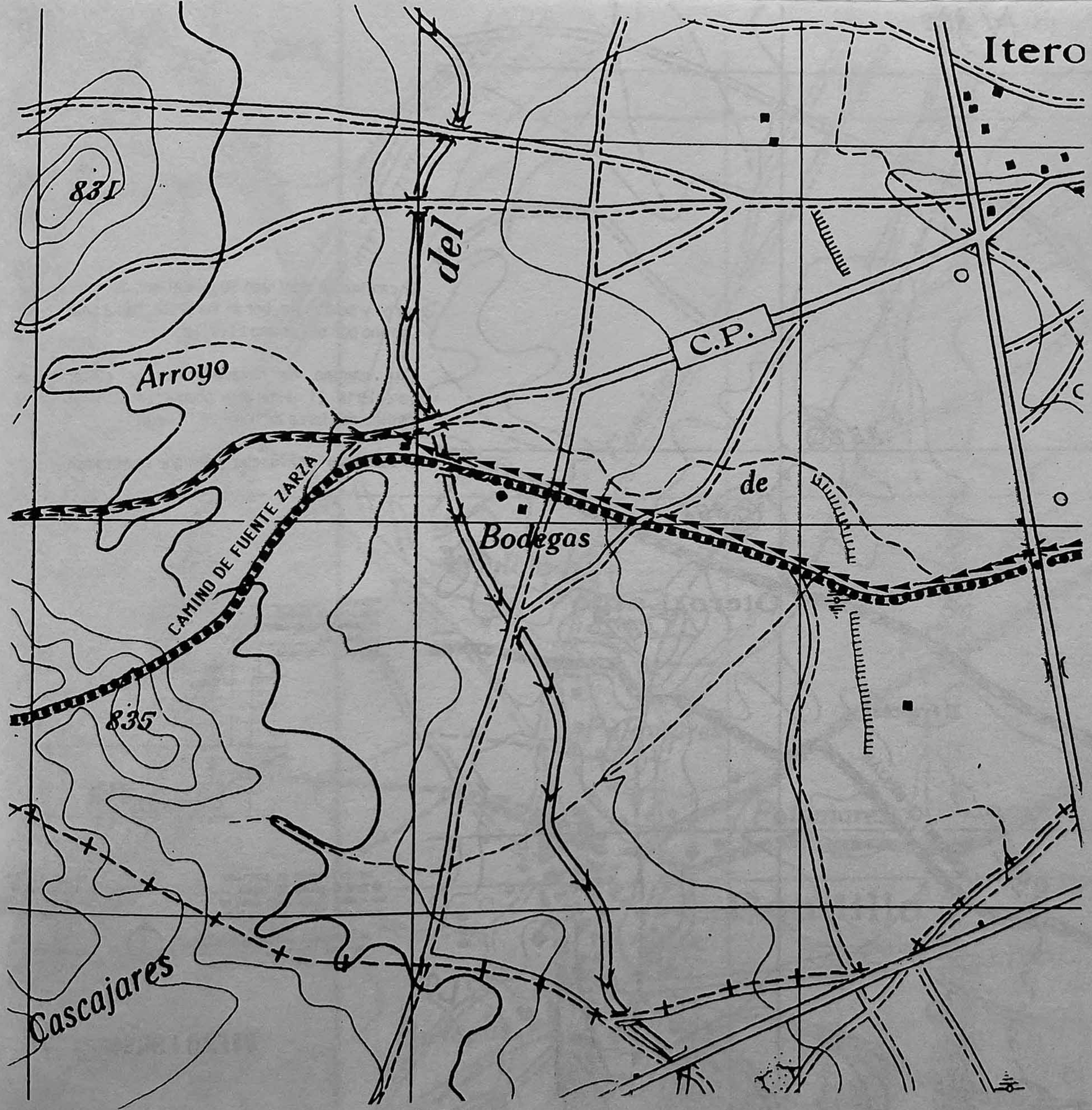


El camino de Santiago junta el antiguo hospital de Nicolás, cruza el río Pisuerga por el puente de Itero y sigue al oeste.

Hay que revitalizar dos tramos : uno de quinientos metros antes de la llegada al hospital, el otro de quinientos metros también después del puente.

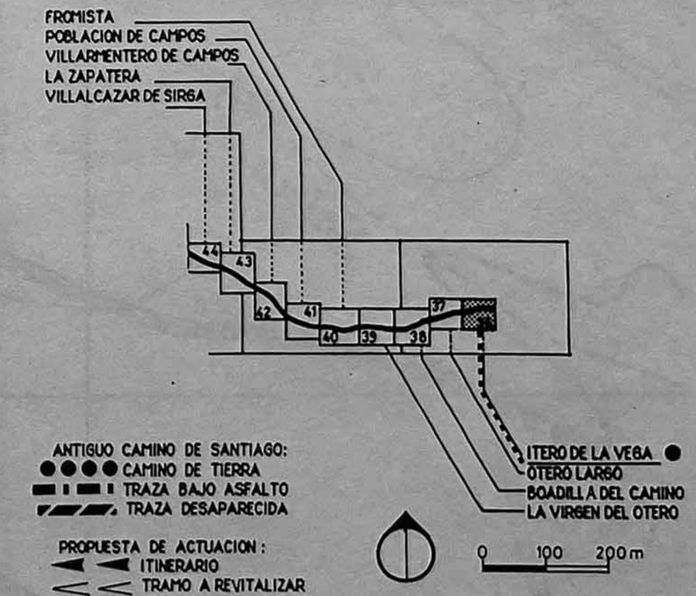


PUENTE DE ITERO 35

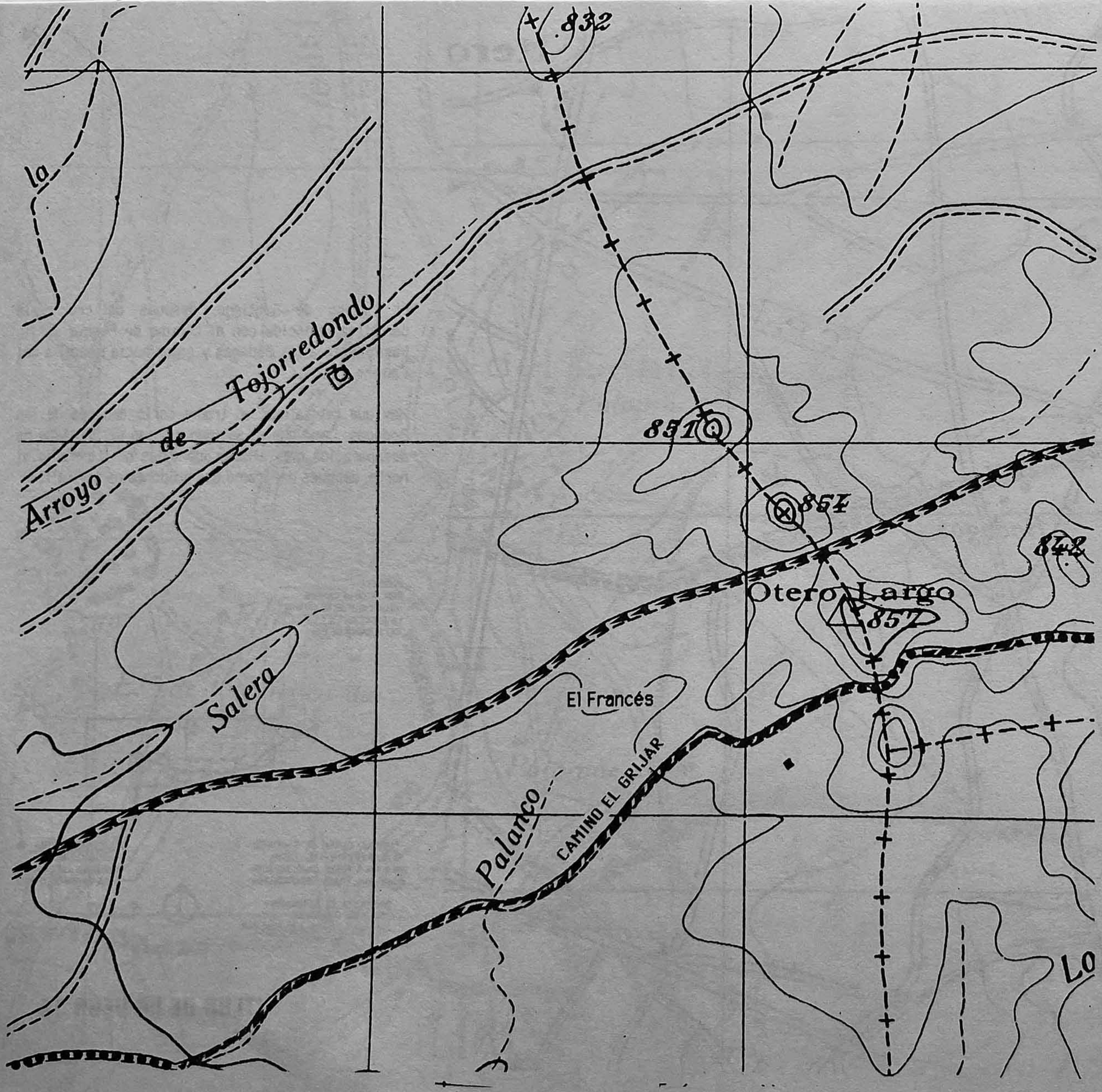


El camino de Santiago, después de cruzar la carretera, coincide con el camino de Fuente Zarza, pasa frente a las Bodegas y sigue hacia Boadilla del Camino.

Hay que revitalizar un tramo corto después de las Bodegas .Dado que el antiguo camino de Santiago ha desaparecido más allá, proponemos un itinerario al norte, después del tramo que proponemos revitalizar.



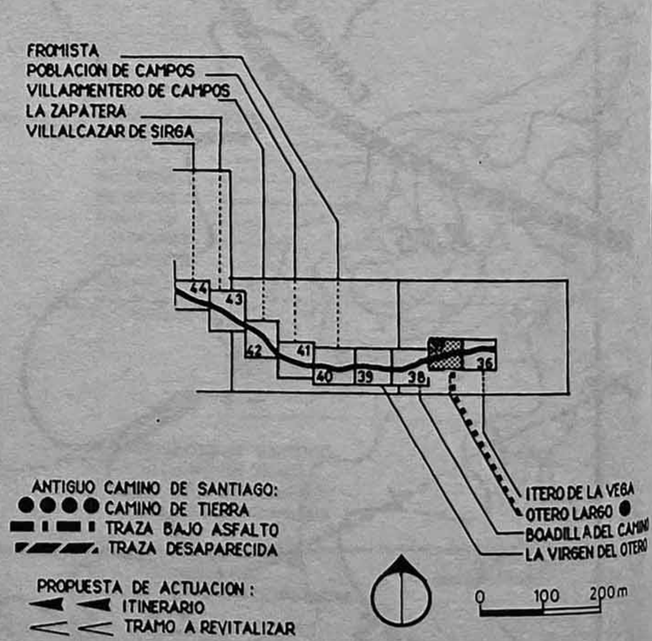
ITERO DE LA VEGA 36



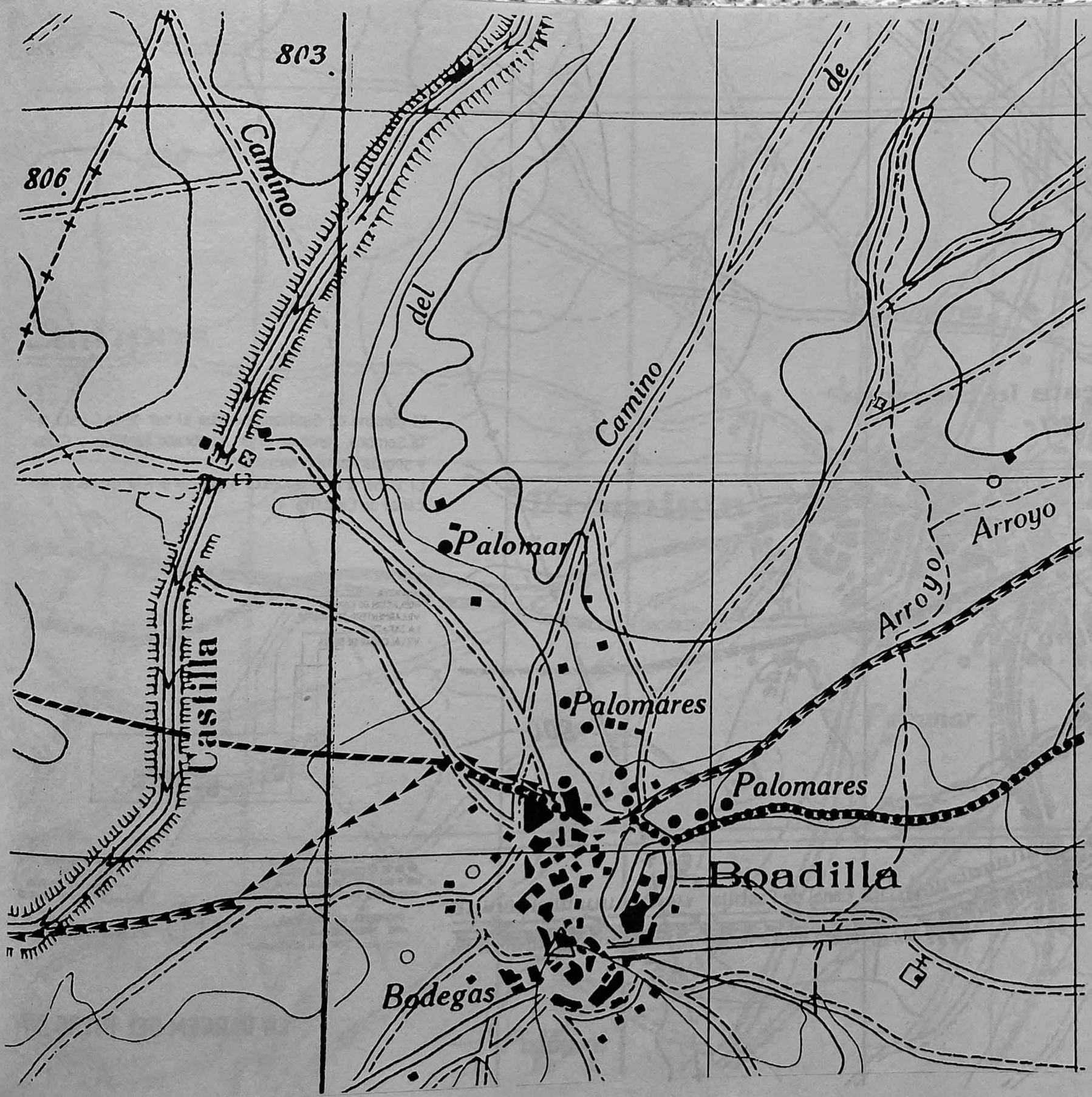
El camino de Santiago seguia al sur del monte Otero Largo y se dirigía, por el suroeste, hacia Boadilla del Camino por el Camino El Grijar.

Este camino ha desaparecido por concentración parcelaria. El itinerario propuesto coincide con el camino de tierra de Itero de la Vega.

El toponimo "El Francés" persigue en el campo.



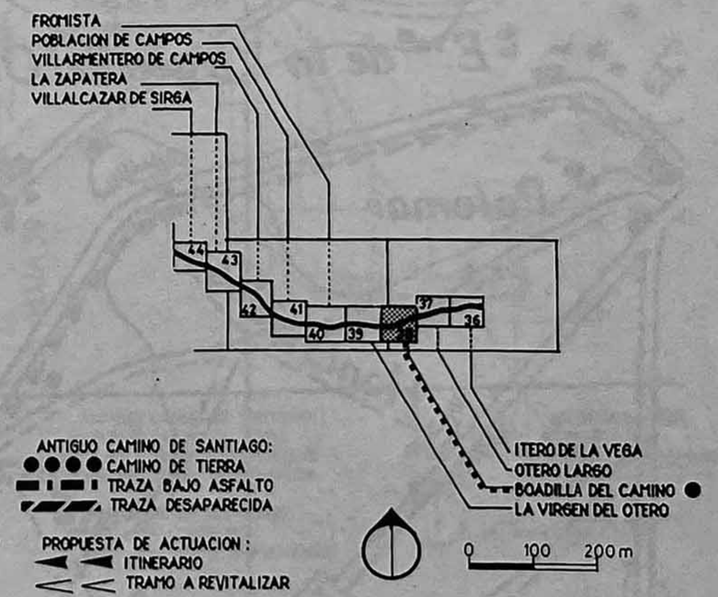
OTERO LARGO 37



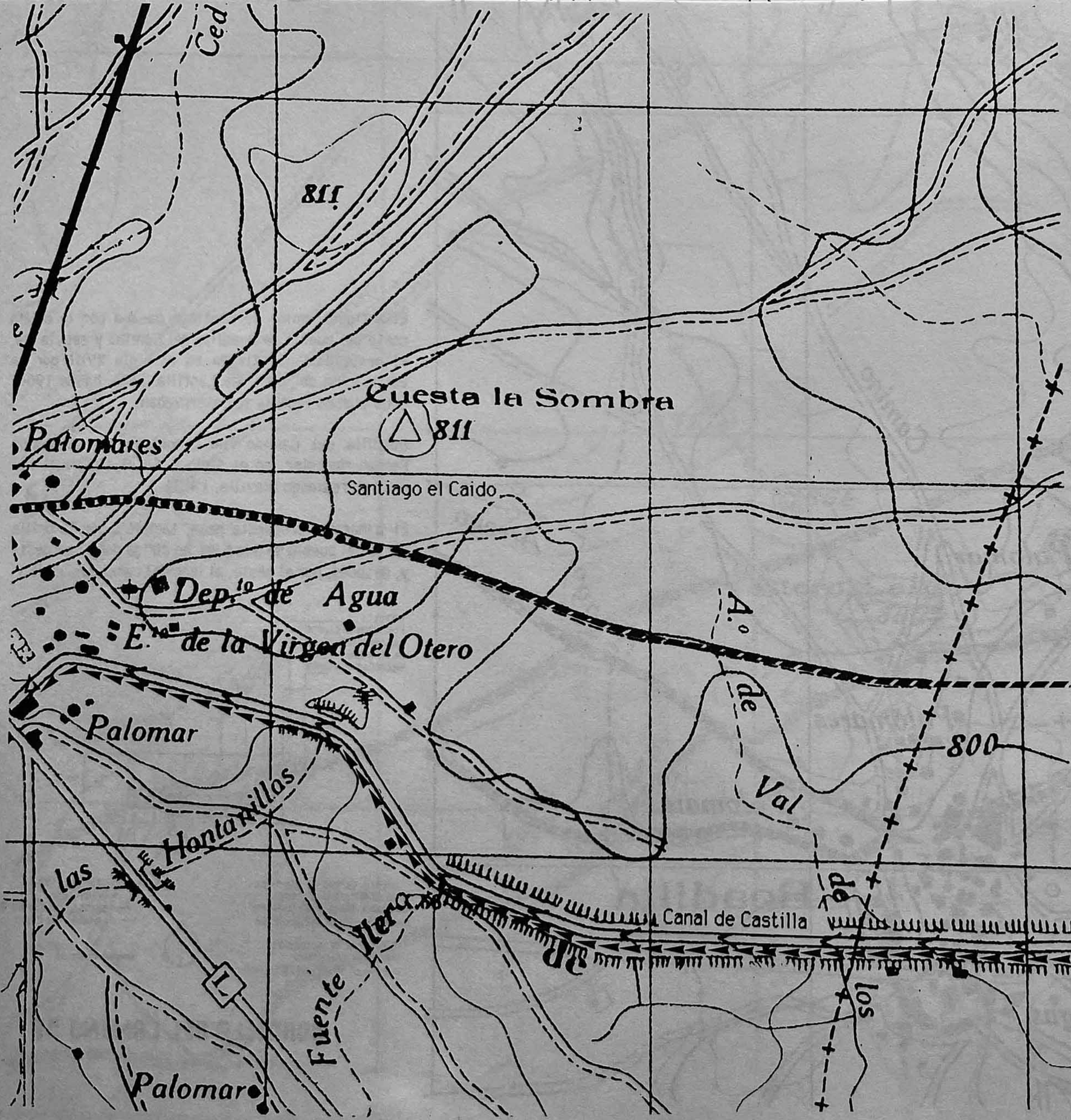
El antiguo camino de Santiago pasaba por la orilla norte del pueblo de Boadilla del Camino y seguía por el oeste. Fue modificado en el siglo XVIII por la edificación del canal de Castilla. Pero, hasta 1966, unos tramos todavía se conservaban.

Boadilla del Camino fué repoblado por el Conde Fernán Mentález, en el siglo X. En el siglo XIII fué villa de realengo (Revilla, 1963).

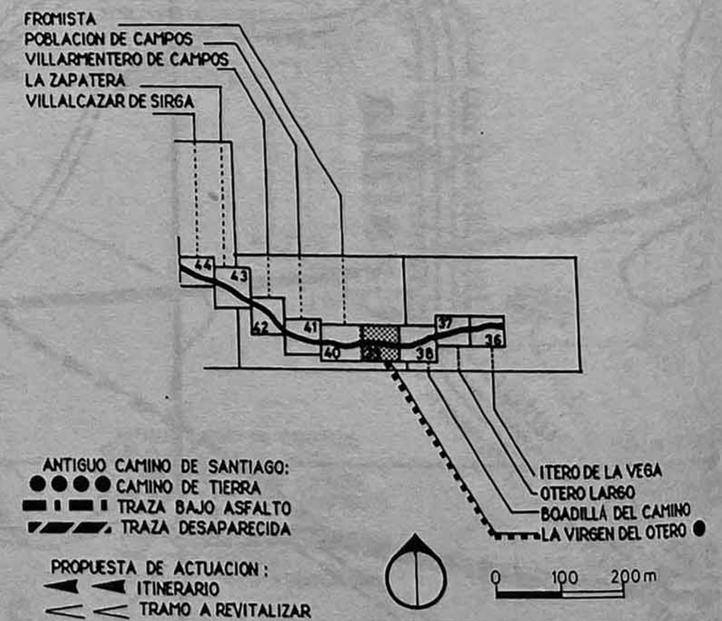
El itinerario propuesto pasa, también, por la orilla norte del pueblo de Boadilla, se dirige por el suroeste y, después, por el oeste, al lado del canal de Castilla.



BOADILLA DEL CAMINO 38



El camino de Santiago pasaba al sur de la Cuesta de la Sombra, junto al lugar nombrado Santiago el Caido y seguía hacia Fromista.
El itinerario propuesto sigue la orilla izquierda del canal de Castilla.

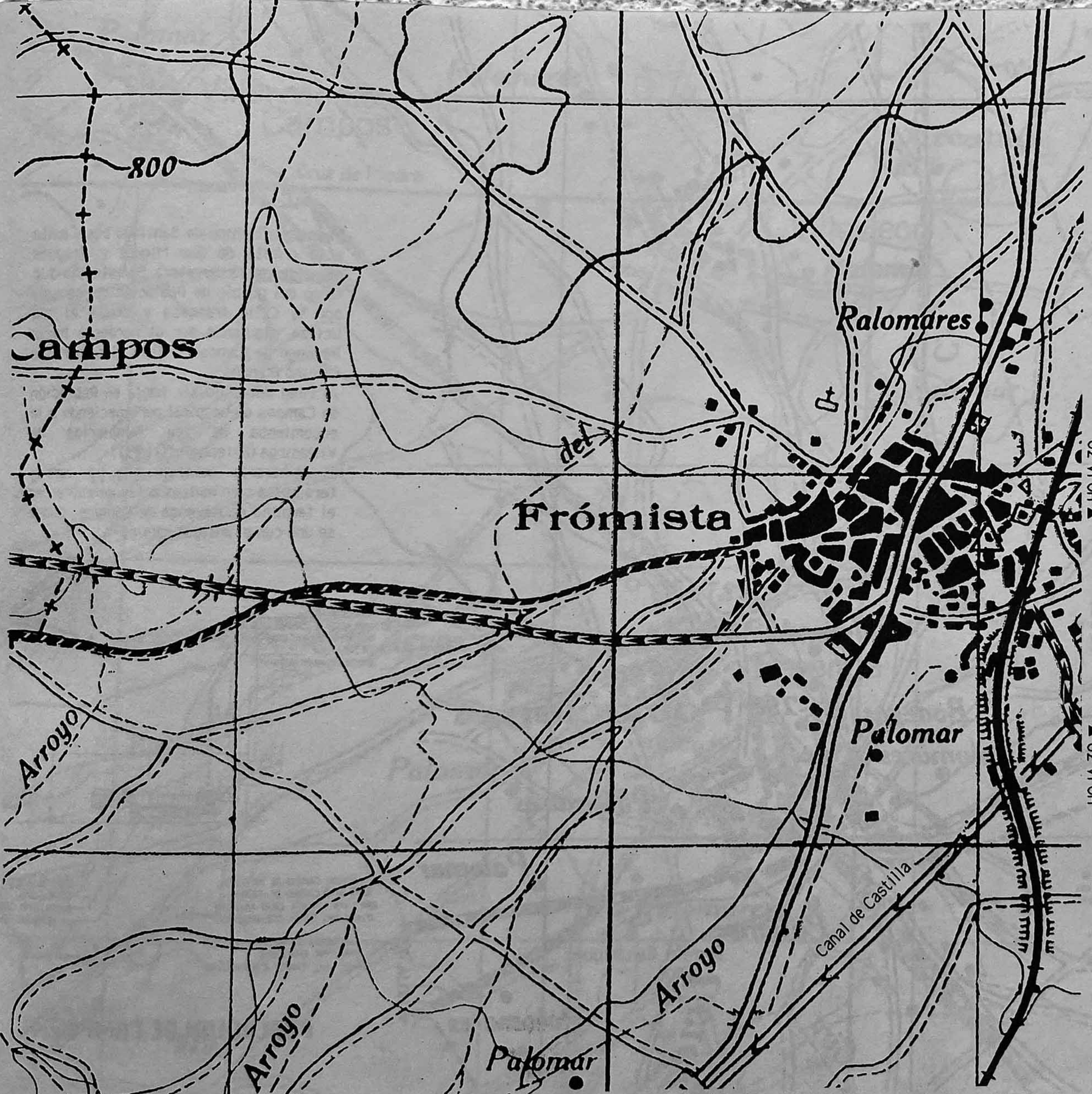


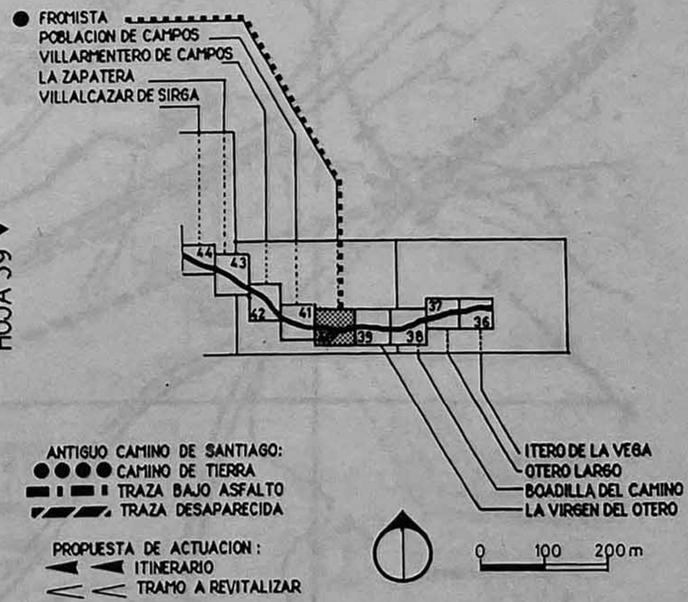
LA VIRGEN DEL OTERO 39

El camino de Santiago entraba en la ciudad de Frómista, por el barrio Santa María del Castillo, y salía en dirección del suroeste.

El itinerario propuesto pasa bajo el ferrocarril, entra en la ciudad, sale por el barrio San Martín y sigue hacia el oeste, en dirección de Población de Campos, coincidiendo con la carretera.

"En Frómista, fundó la viuda de Sancho el Mayor de Navarra un monasterio, en 1066. Después, en el siglo XII, la reina Doña Urraca lo agregaba al monasterio de San Zoil de Carrión. Había en Frómista dos hospitales. Frómista se llamaba antiguamente Frómista del Camino " (Lacarra, 1949).



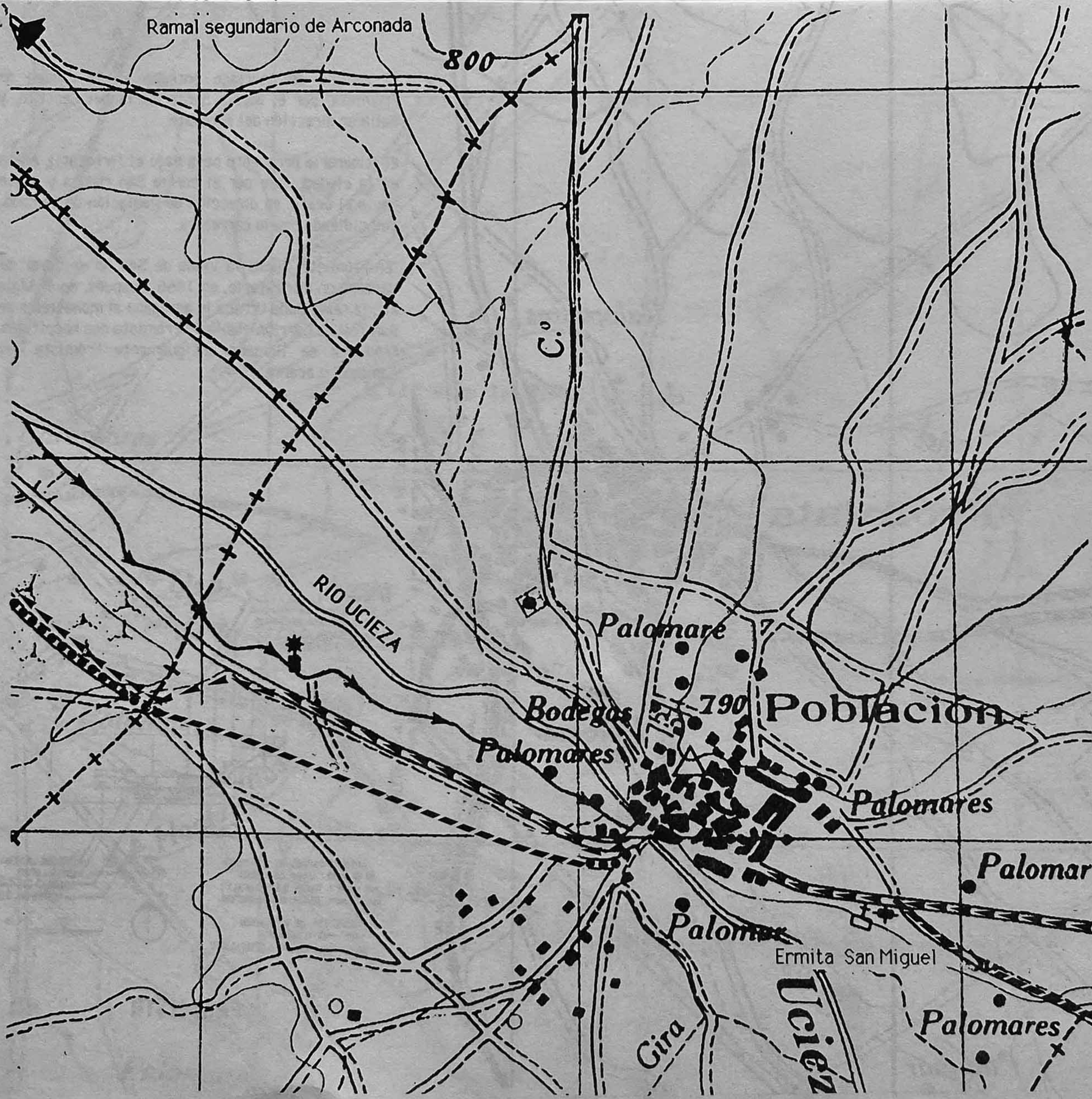


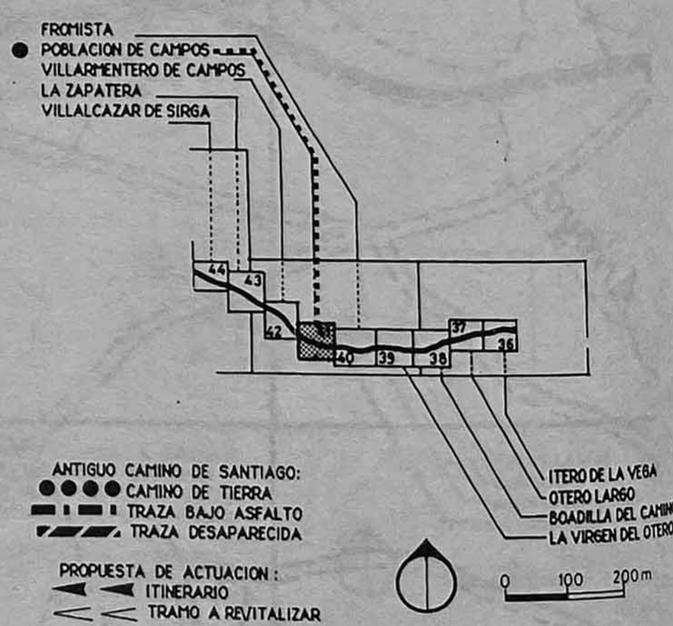
FROMISTA 40

El antiguo camino de Santiago pasa junto a la ermita de San Miguel y después coincide con la carretera. Se extendía a lo largo del pueblo de Población de campos por la Calle francesa y cruza el río Ucieza, siguiendo por el noroeste hacia Revengo de Campos y lleva el nombre de Camino francés.

Al final del siglo XII, había en Población de Campos un hospital perteneciendo a la encomienda de los Templarios de Villasirga (Estepa Diez, 1981).

El itinerario coincide con la carretera,hasta cien metros antes de entrar en el termino de Revenga de Campos, donde se une con el antiguo camino.

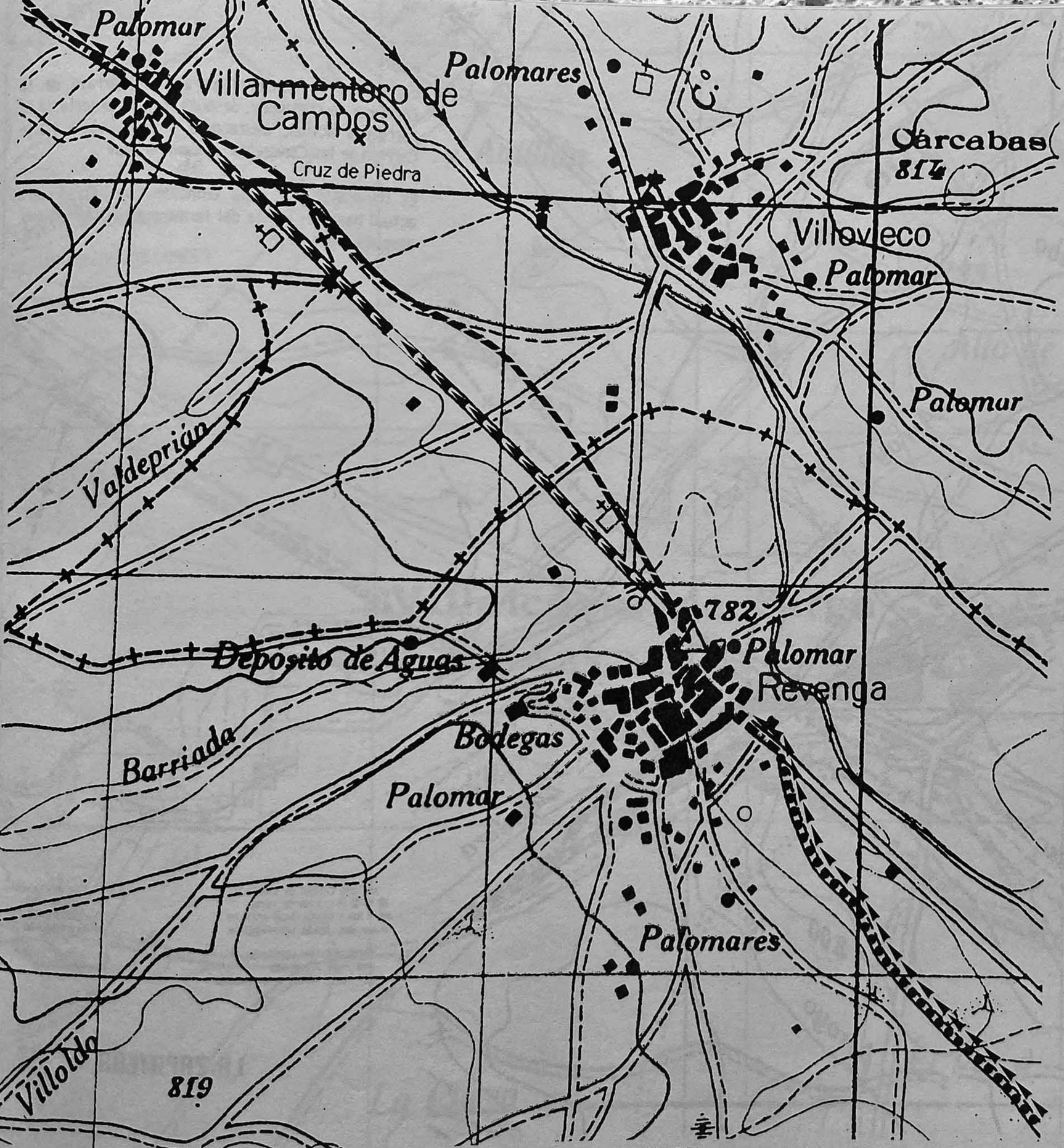


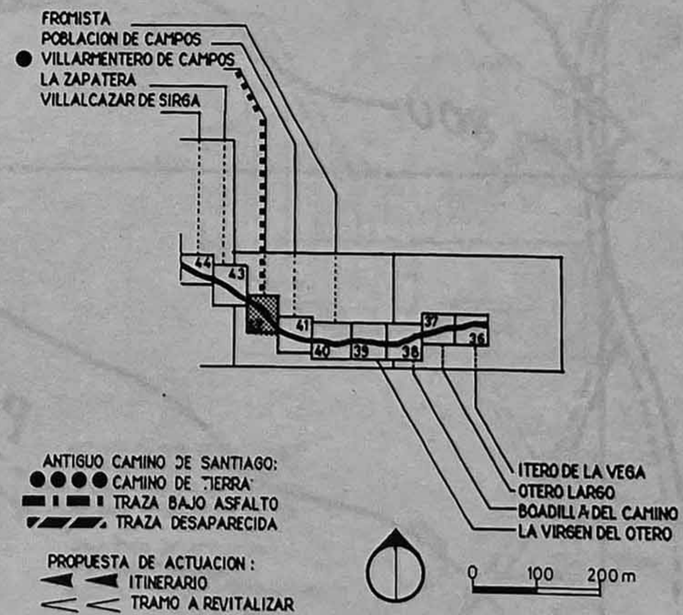


POBLACION DE CAMPOS 41

El camino de Santiago, aqui llamado Camino francés, llega a Revenga de Campos, entra por la Calle francesa, seguía un poco al norte de la carretera actual. Este tramo ha desaparecido, casi en su totalidad, pero se queda la entrada a Villarmentero de Campos. El camino de Santiago cruza este pueblo y sale bajo asfalto en dirección de Villalcazar de Sirga.

De Revenga de Campos hacia Villarmentero de Campos, el itinerario propuesto coincide con la carretera.

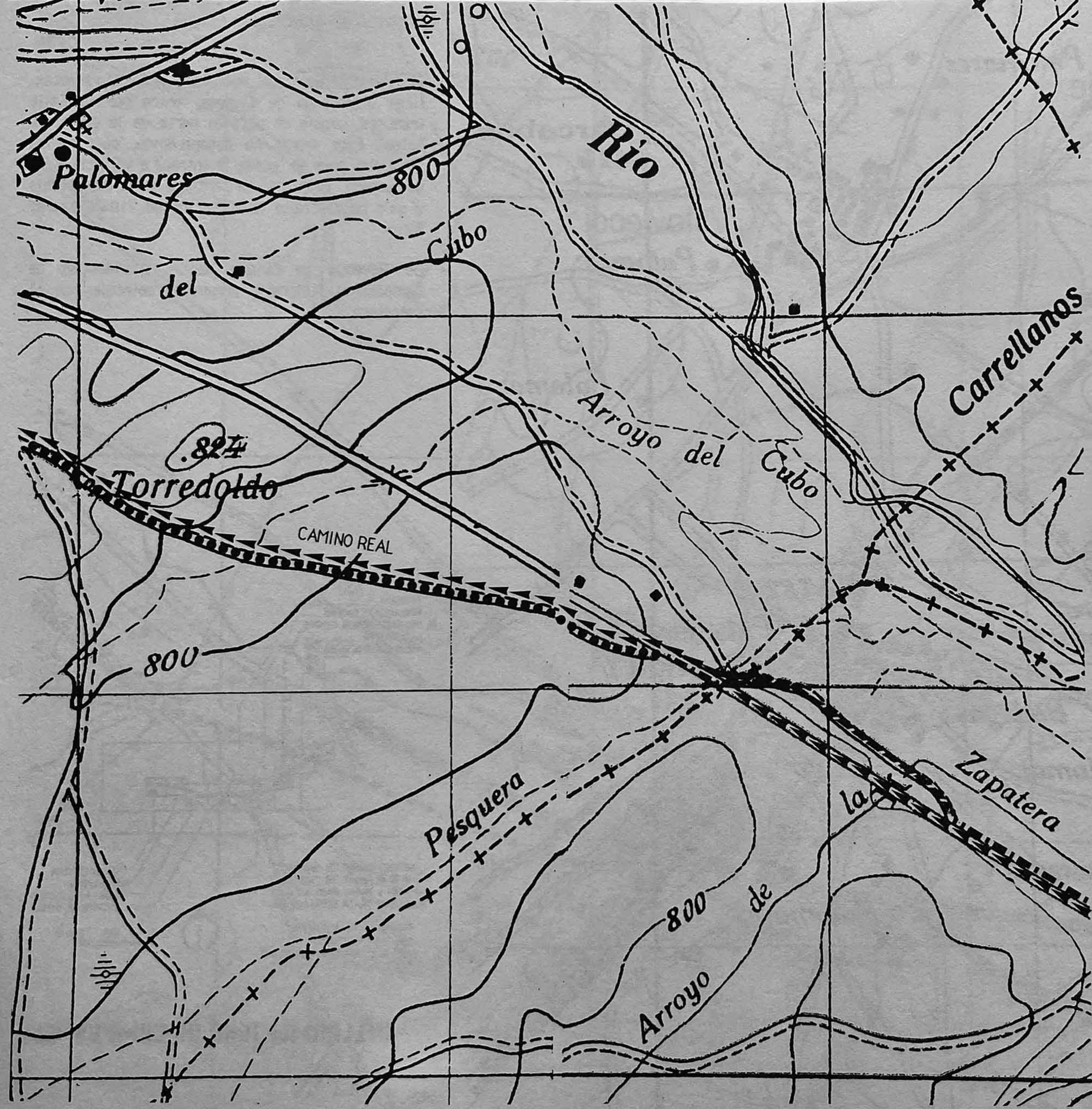


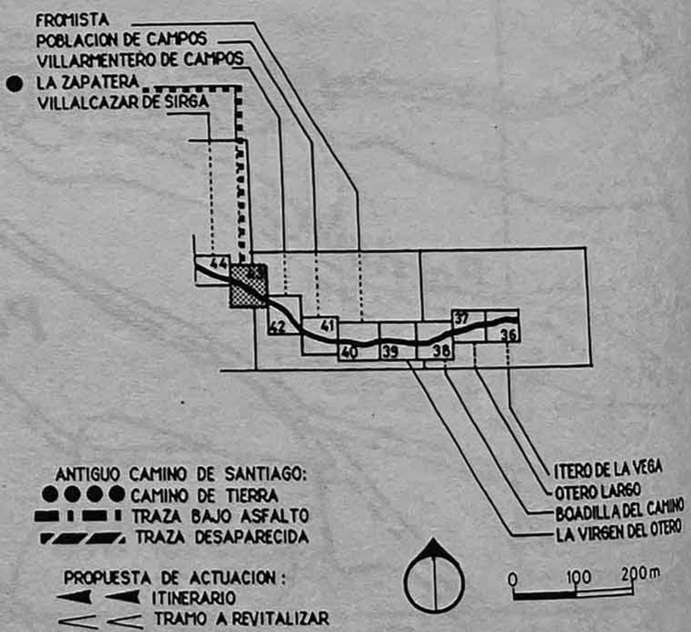


VILLARMENTERO DE CAMPOS 42

El camino de Santiago, paralelo al arroyo de la Zapatera, lo cruzaba y, después, seguía al norte de la carretera actual, cruzandola y dirigiandose hacia Carrión de los Condes por el Camino Real.

El itinerario propuesto coincide con la carretera actual hasta el limite del termino de Villarmentero, después sigue al sur.

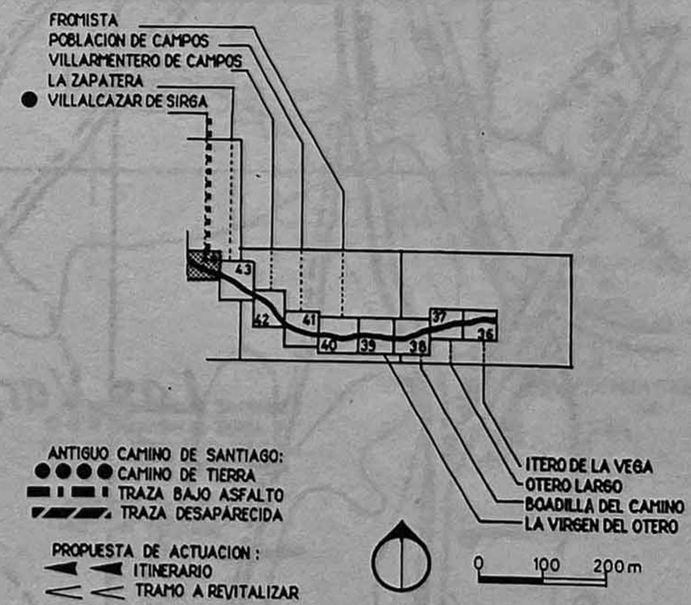




El camino de Santiago pasa tres cientos metros al sur de Villalcázar de Sirga y sigue por el noroeste en dirección de Carrión de los Condes.

Villalcázar de Sirga fué Encomienda de la Orden de los Templarios, a finales del siglo XII o principios del siglo XIII (Estepa Diez, 1981).

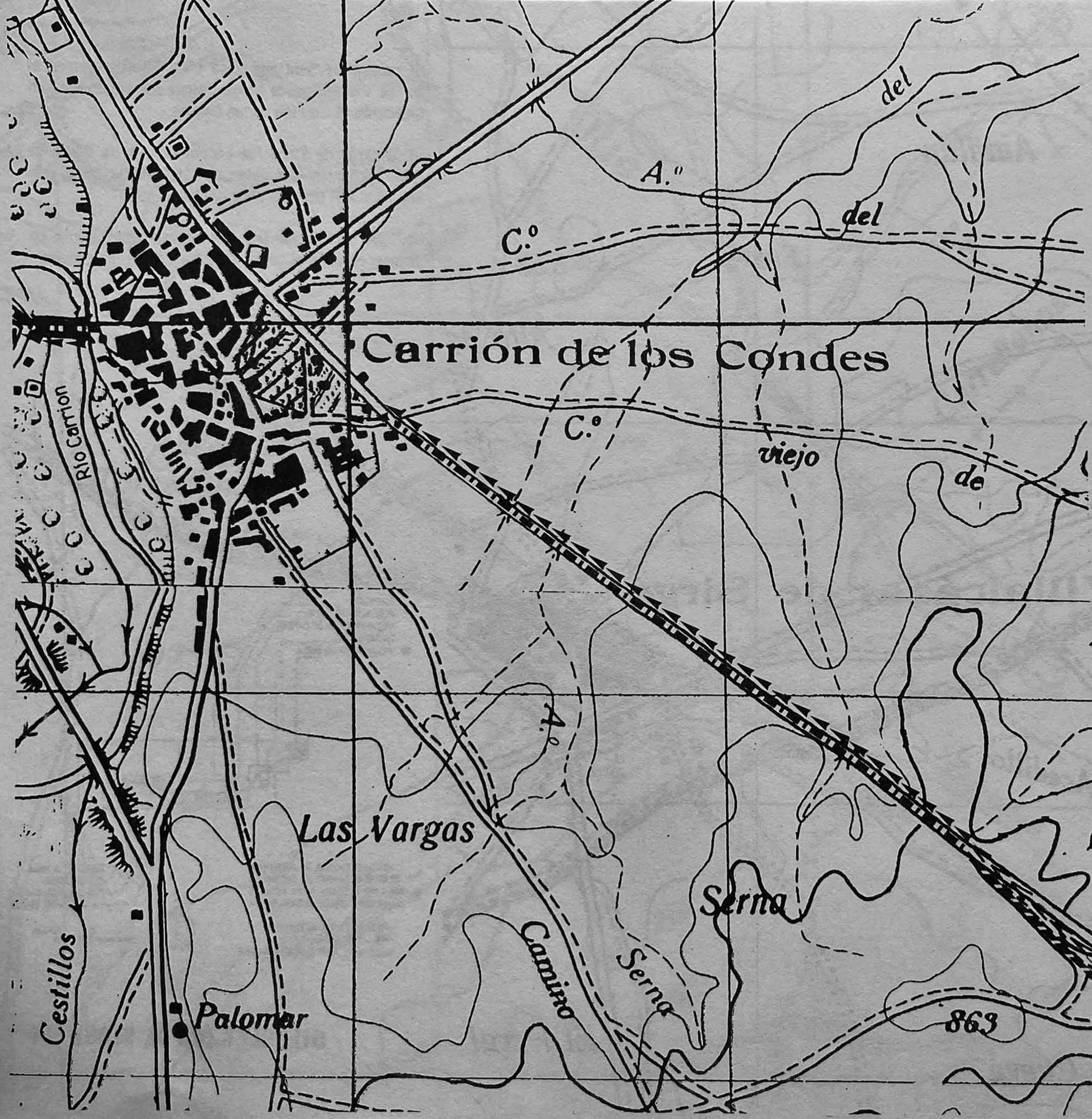
Hay que revitalizar trescientos metros, a punto de desaparecer, en el termino de Carrión de los Condes.

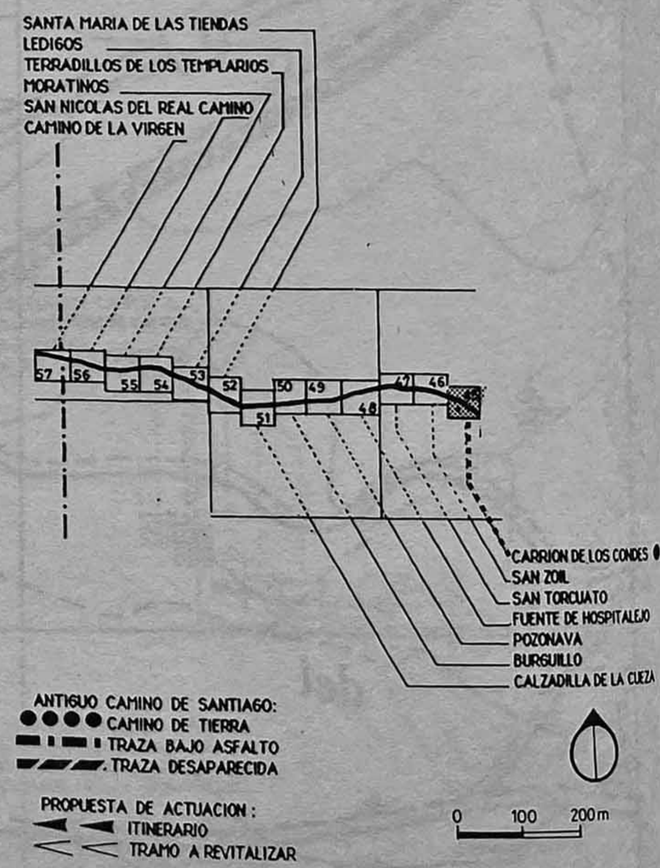


VILLALCAZAR DE SIRGA 44

El camino sigue al sur de la carretera, después coincide con ella, hasta entrar en la ciudad de Carrión de los Condes por la Calle Santa María. La cruza, y después de salir de ella, cruza el puente sobre el río Carrión y se dirige hacia el monasterio benedictino de San Zoil.

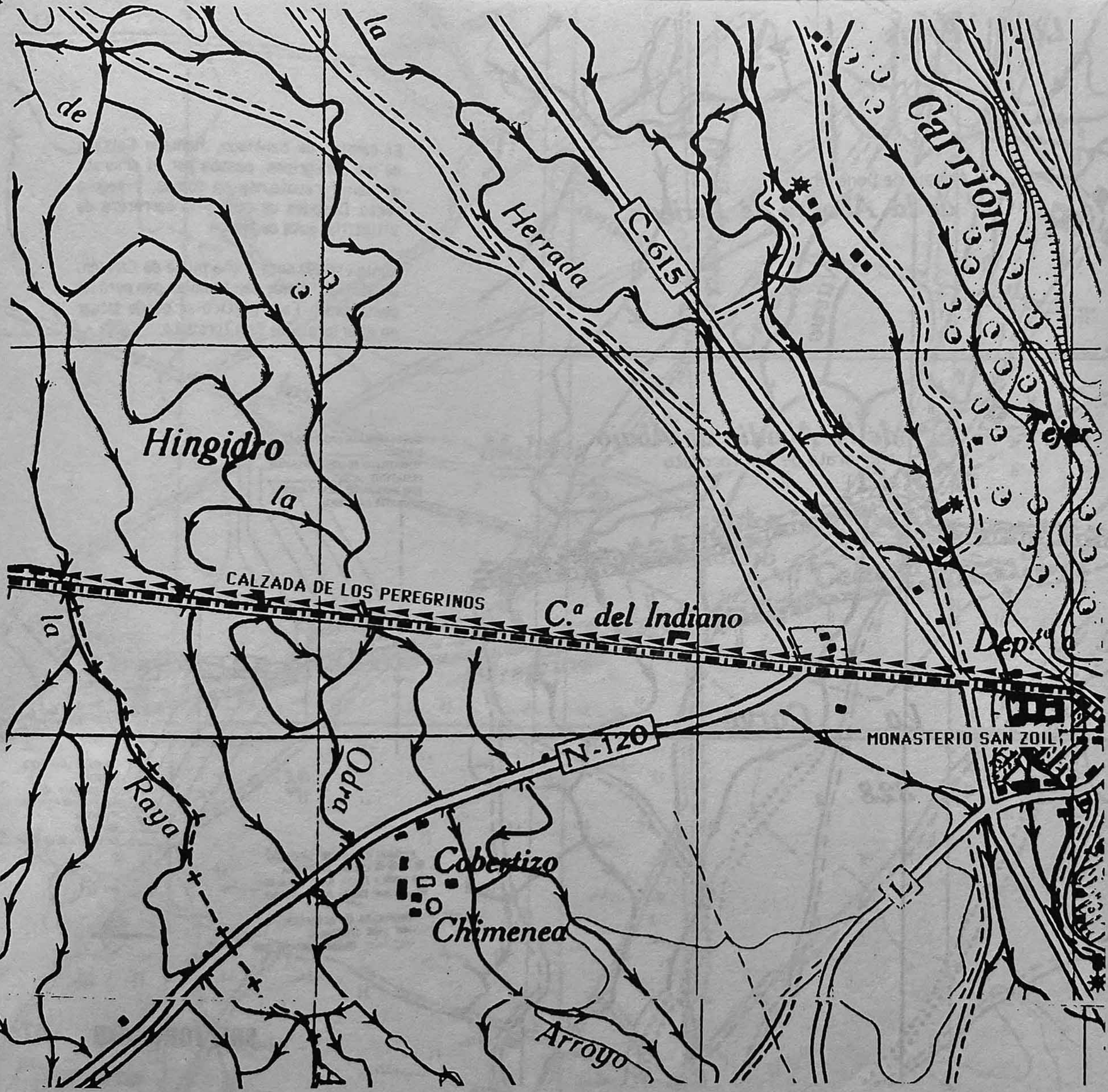
La ciudad se conocía en el siglo XI bajo el nombre de Santa María de Carrión. Fué, después, residencia de los condes de Carrión. Se menciona en el "Guide du pèlerin" (Vielliard, 1978 como "*villa abilis et obtima, pane et vino et carne et omni fertilitate felix*").

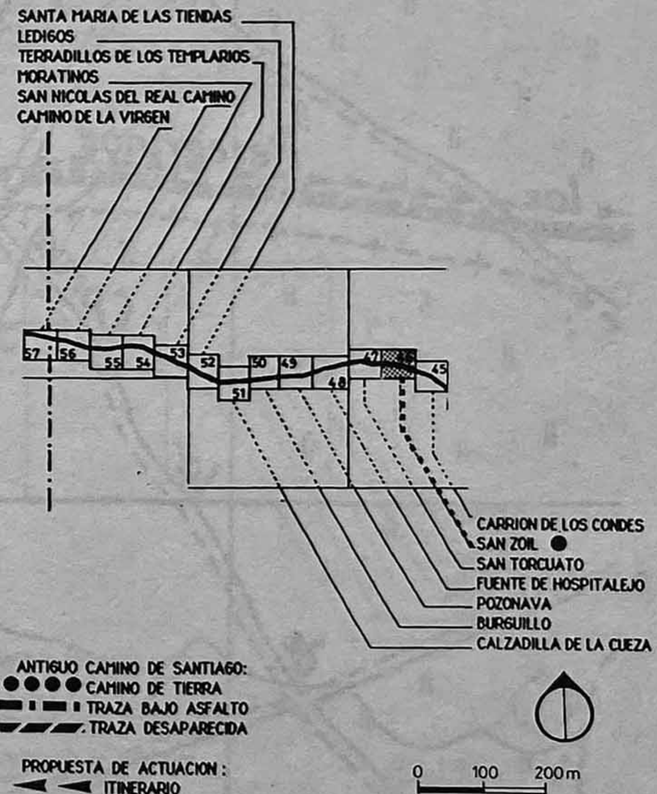




CARRION DE LOS CONDES 45

El camino de Santiago pasa cerca del monasterio San Zoil y sigue bajo asfalto hacia el Priorato de San Torcuato. Se llama todavia Calzada de los peregrinos.

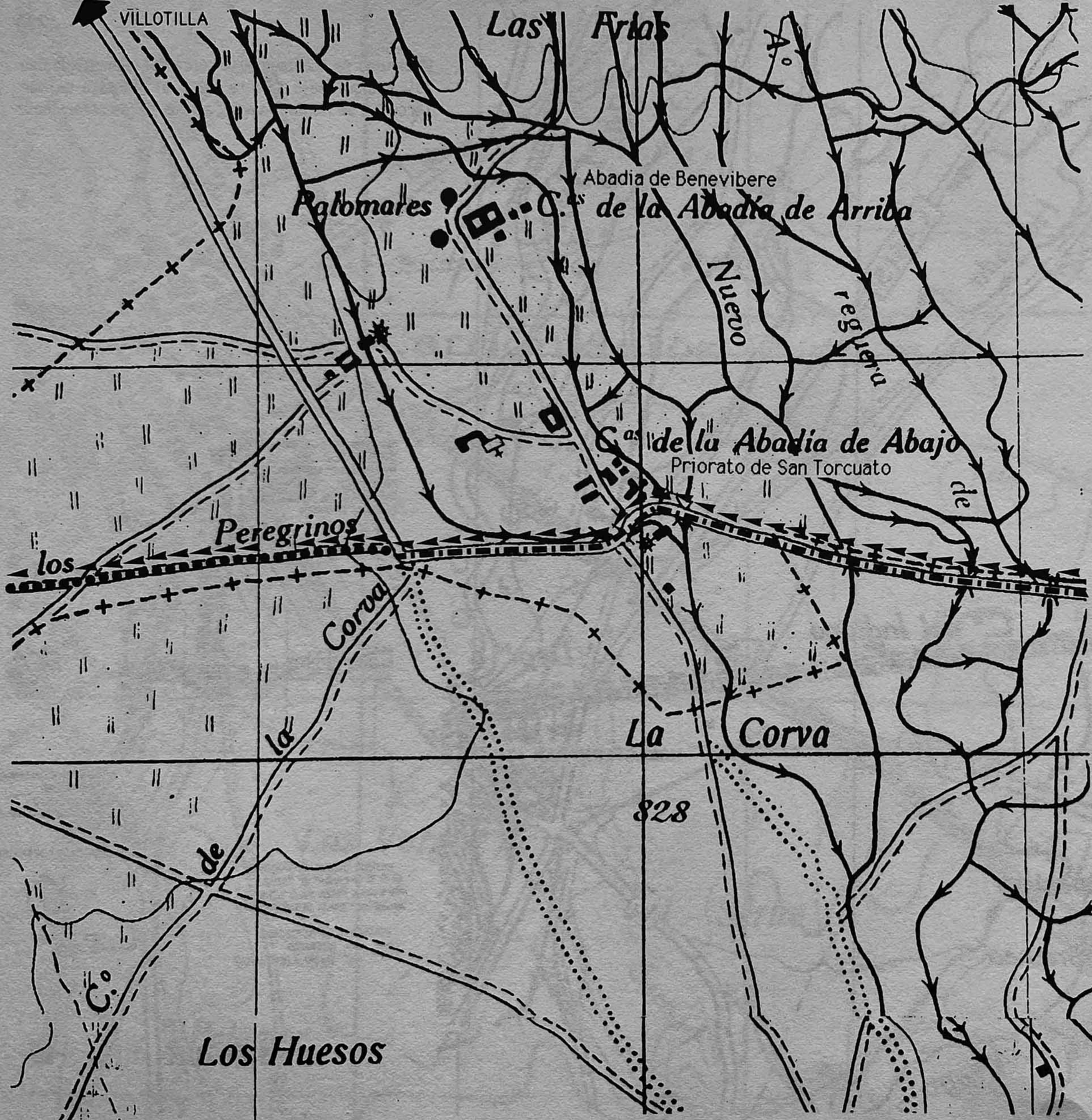


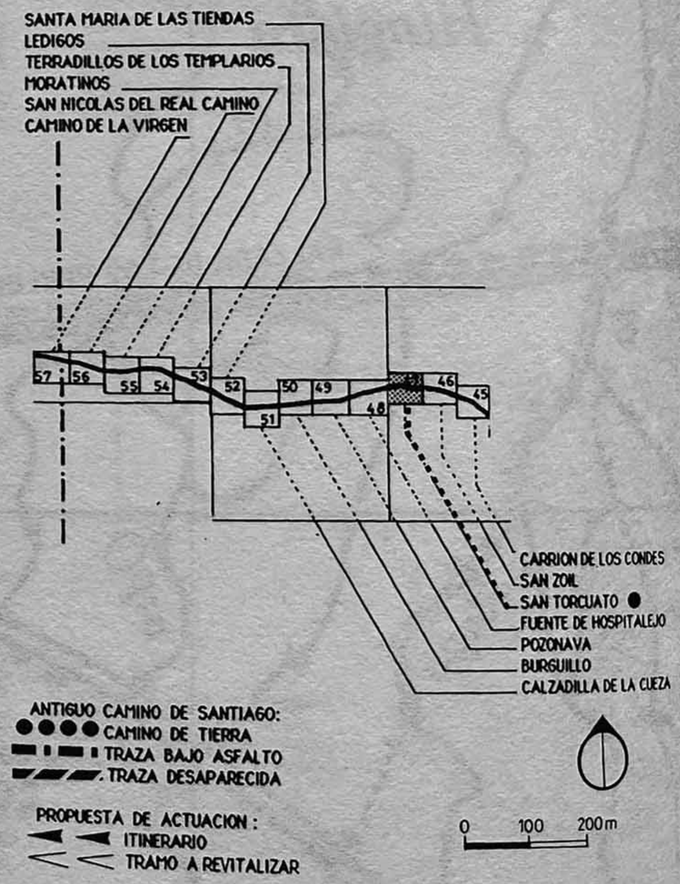


SAN ZOIL **46**

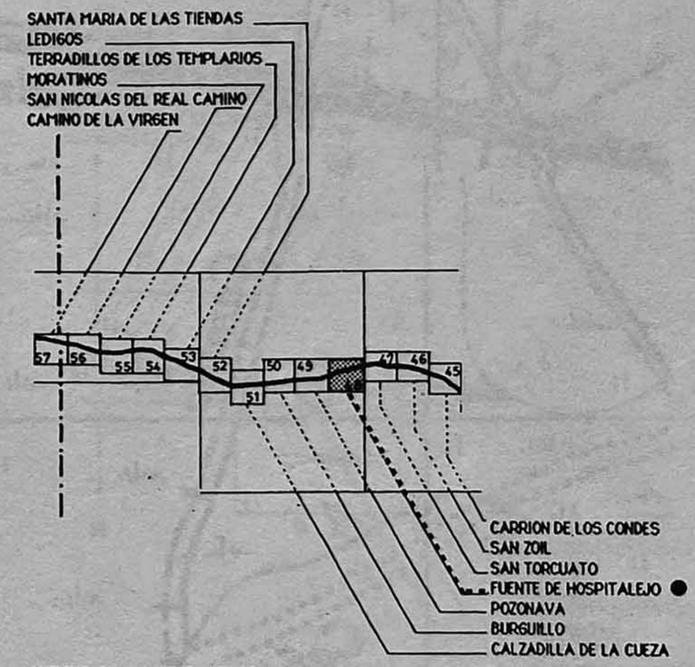
El camino de Santiago, llamado Calzada de los peregrinos, pasaba por el priorato de San Torcuato,hoy en ruinas, y seguía recto. Después de cruzar la carretera de Villotilla, esta de tierra.

Kunig (1899) nota a una milla de Carrión, un pórtico "donde dan también pan pero no demasiado". Este pórtico se puede situar en el priorato de San Torcuato.



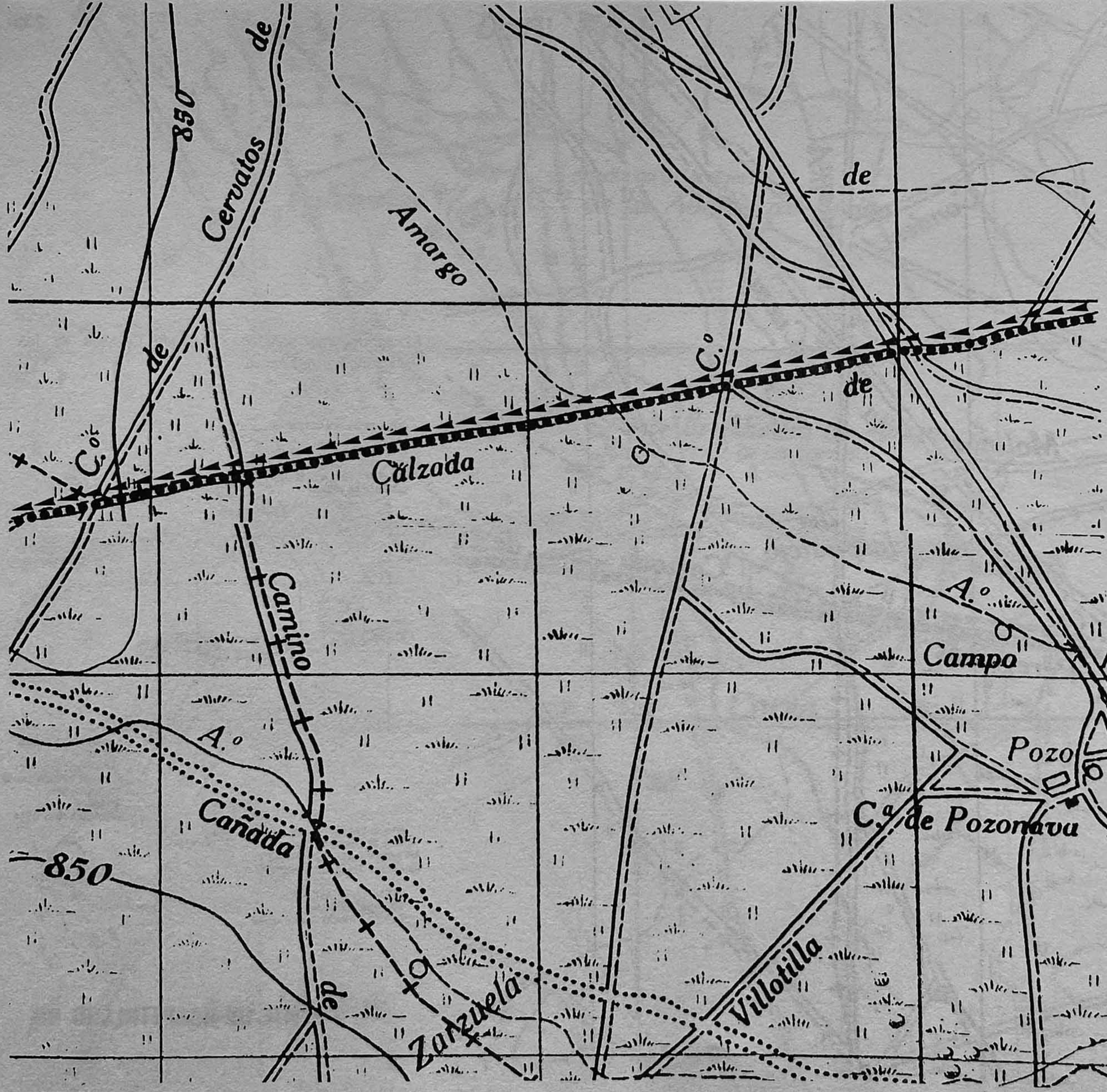


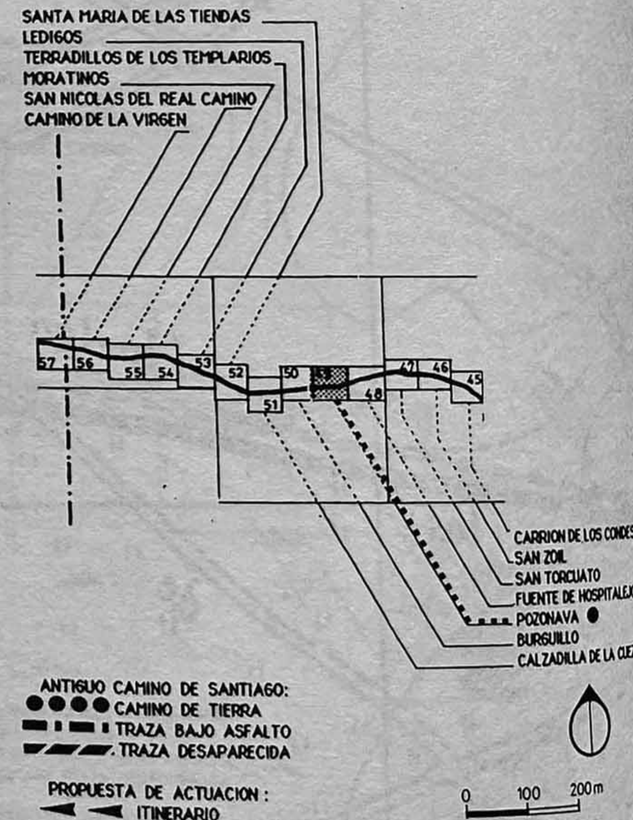
El camino de Santiago, llamado Calzada de los Peregrinos, sigue recto.



FUENTE DE HOSPITALEJO 48

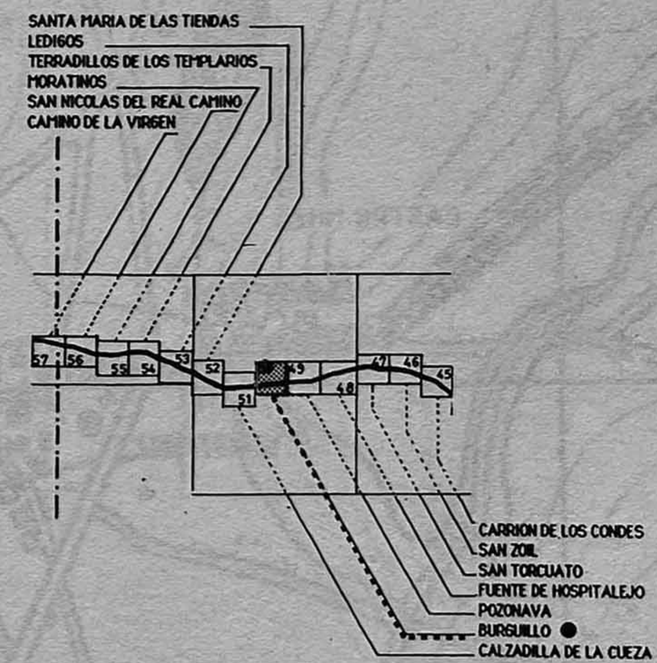
El camino de Santiago sigue recto.





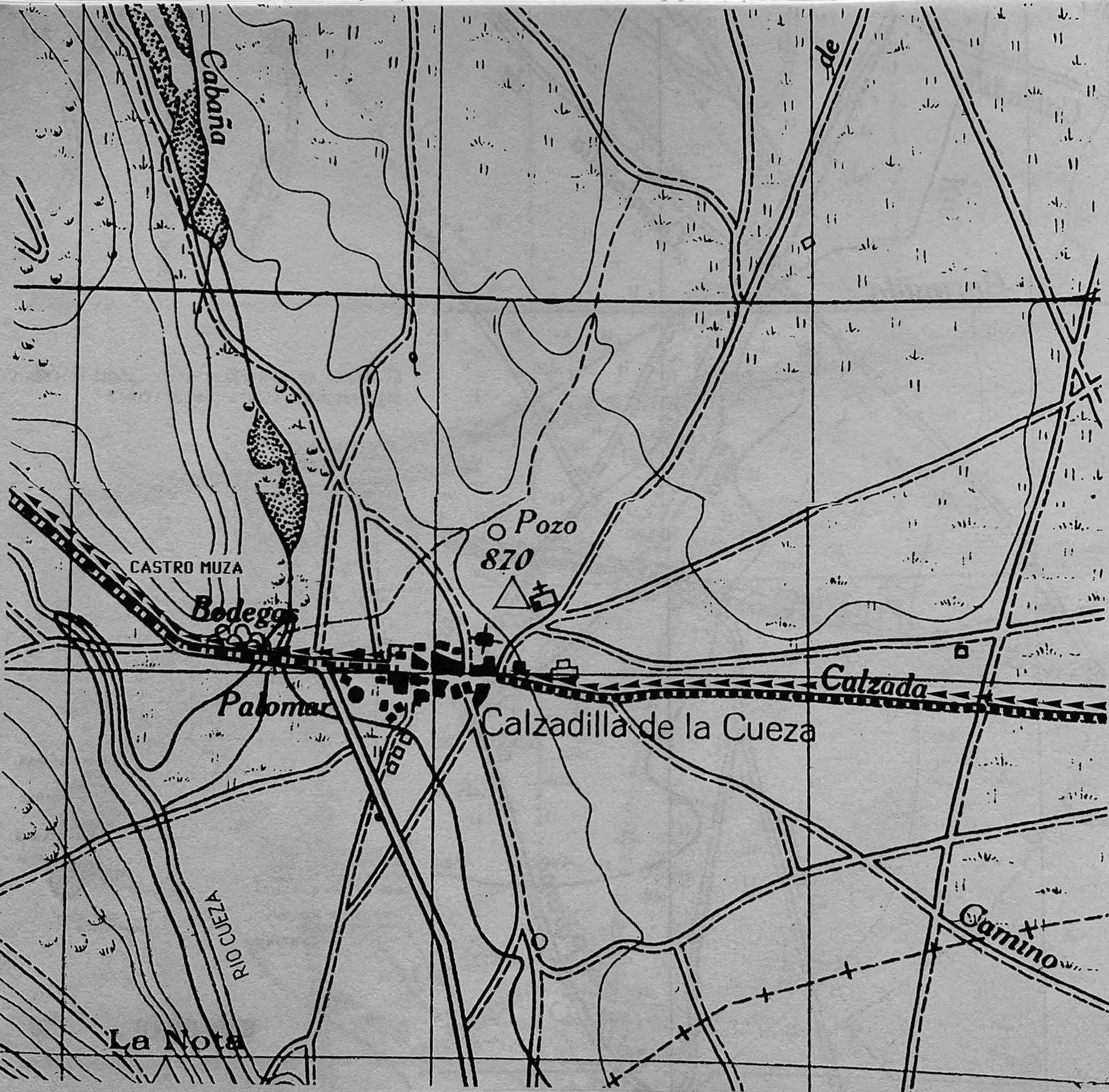
POZONAVA 49

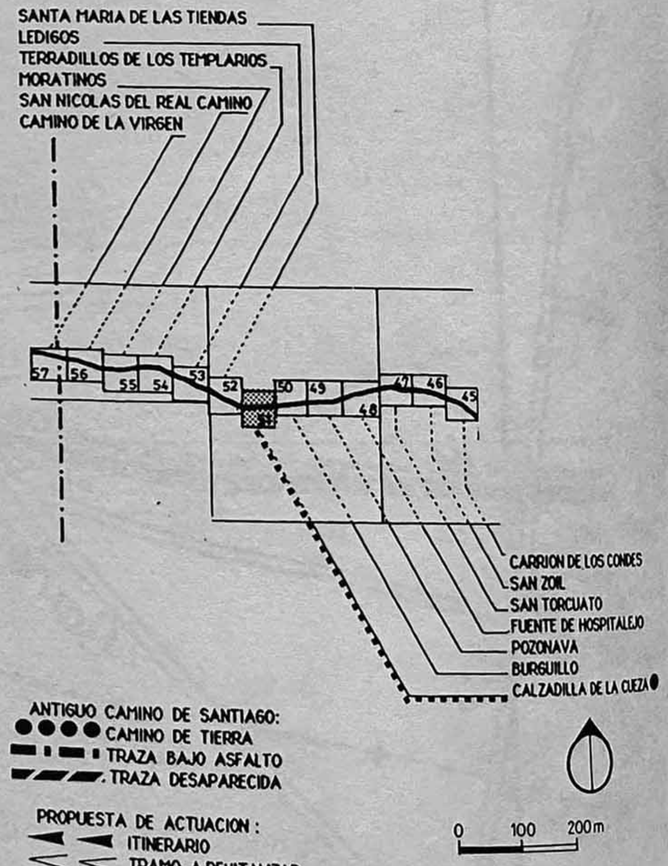
El camino de Santiago cruza la Cañada de León y sigue recto hacia Calzadilla de la Cueza.



BURGUILLO 50

La calzada de los peregrinos baja suavemente hacia Calzadilla de la Cueza, lo atraviesa, por su única calle : la calle de los peregrinos, y, después, cruza la carretera de Carrión de los Condes a Sahagún que pasa al pie del Castro Muza (Revilla, 1963) y coincide con su trazado. Calzadilla de la Cueza se cita en un itinerario del siglo XIV (Mariutti, 1967), como etapa a mitad del camino de Carrión a Sahagún. Más tarde está citado en varios itinerarios (Scalia, 1985; Damonte, 1972; Mercadal, 1952).



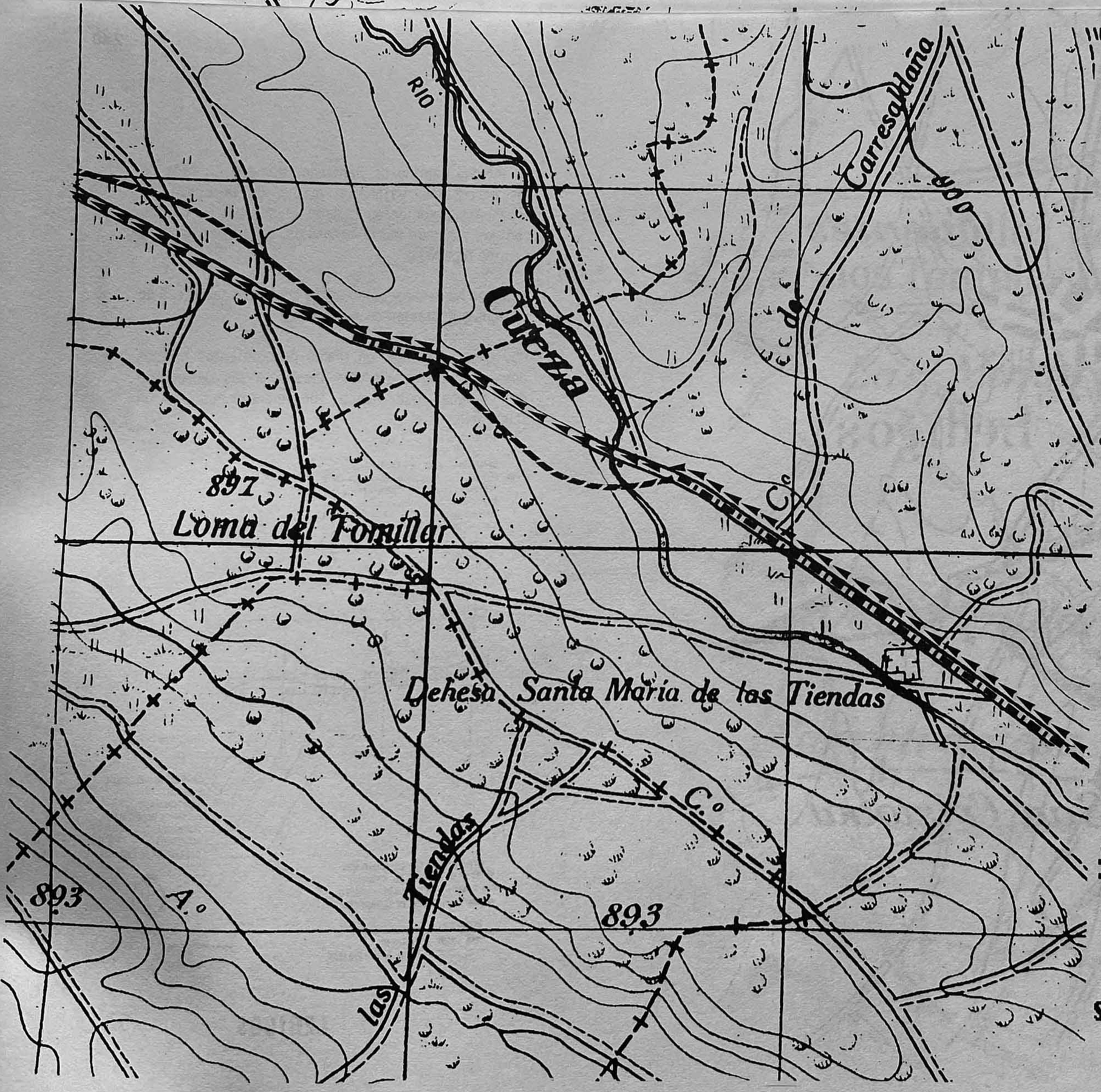


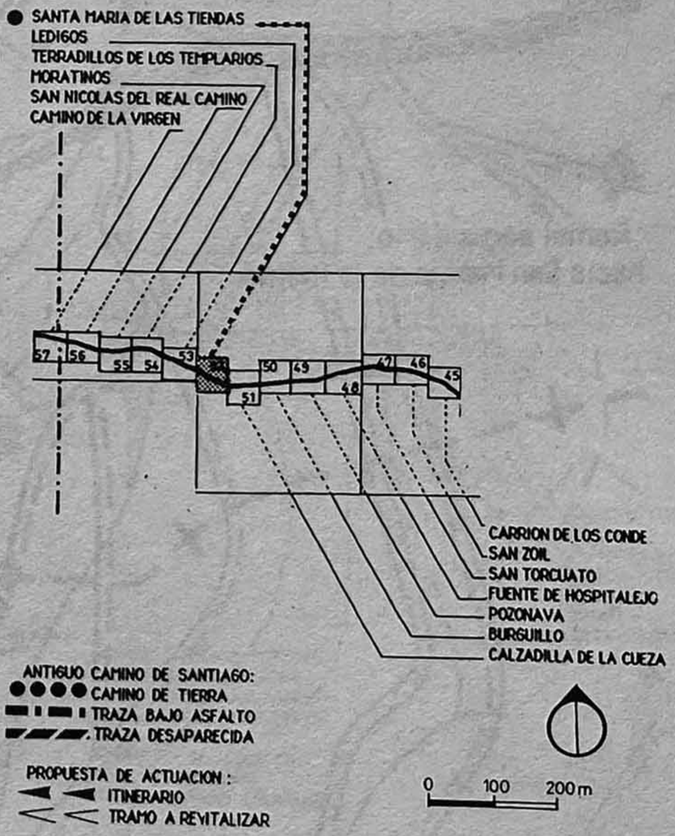
CALZADILLA DE LA CUEZA 51

La calzada de los peregrinos sigue bajo asfalto, pasa frente al monasterio y hospital de Santa María de las Tiendas; poco antes de cruzar el río Cueza la carretera no sigue su trazado; Pero el antiguo camino ha desaparecido en este tramo a mitad del siglo actual.

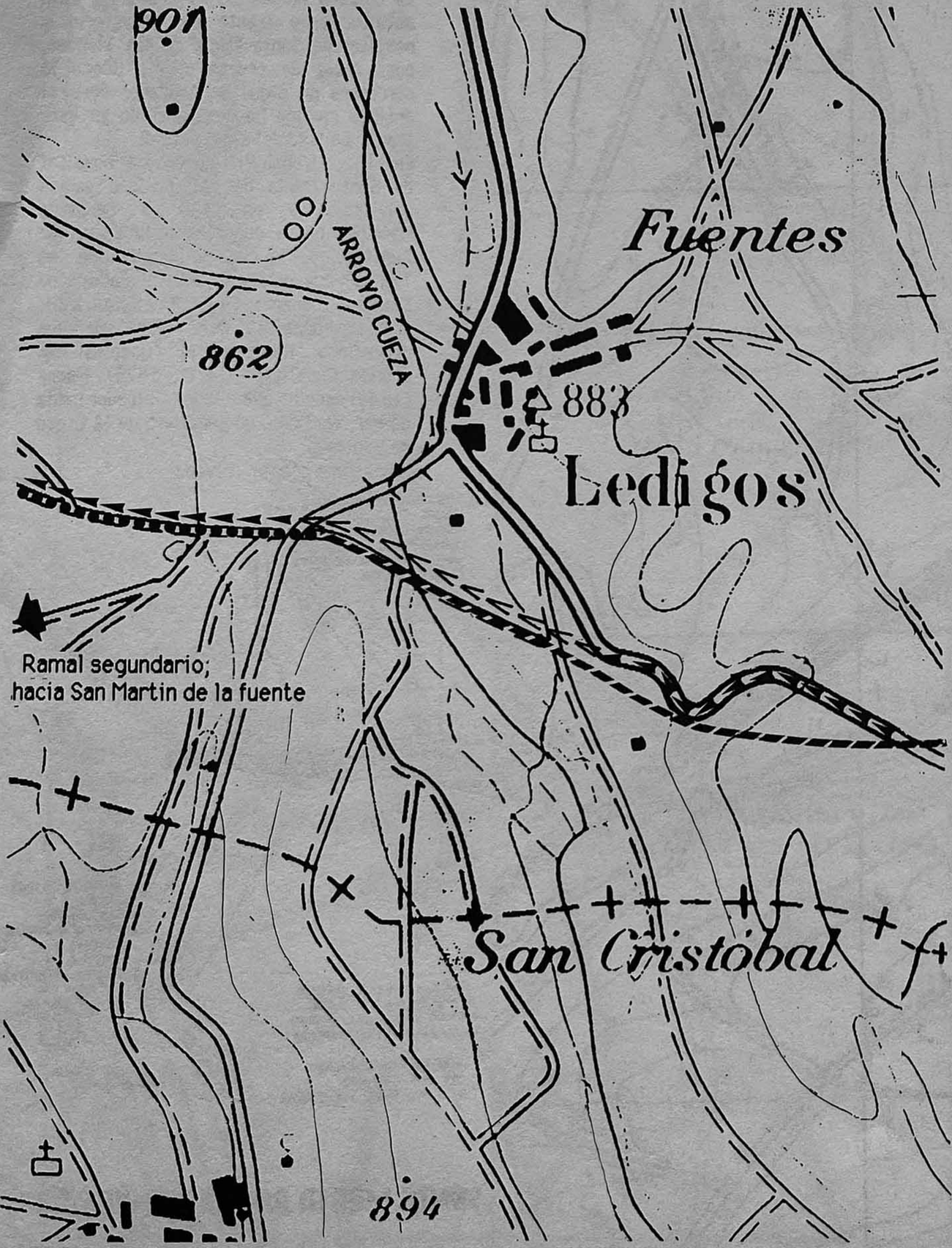
En 1182, Alfonso VIII concede al hospital de Santa María de las Tiendas varios privilegios y, en 1190, D. Bernardo Martínez hacía donación a la Orden de Santiago, de la casa y hospital de las Tiendas que estaban junto al camino de Santiago (Lacarra, 1949). En el siglo XVII, era un hospital muy rico que los peregrinos llamaban el "Hospital de Grande Caballero" (Laffi, 1676). Madoz (1849) escribe que el administrador había de ser, en 1746, un caballero de la Orden de Santiago.

Hoy es una granja privada.





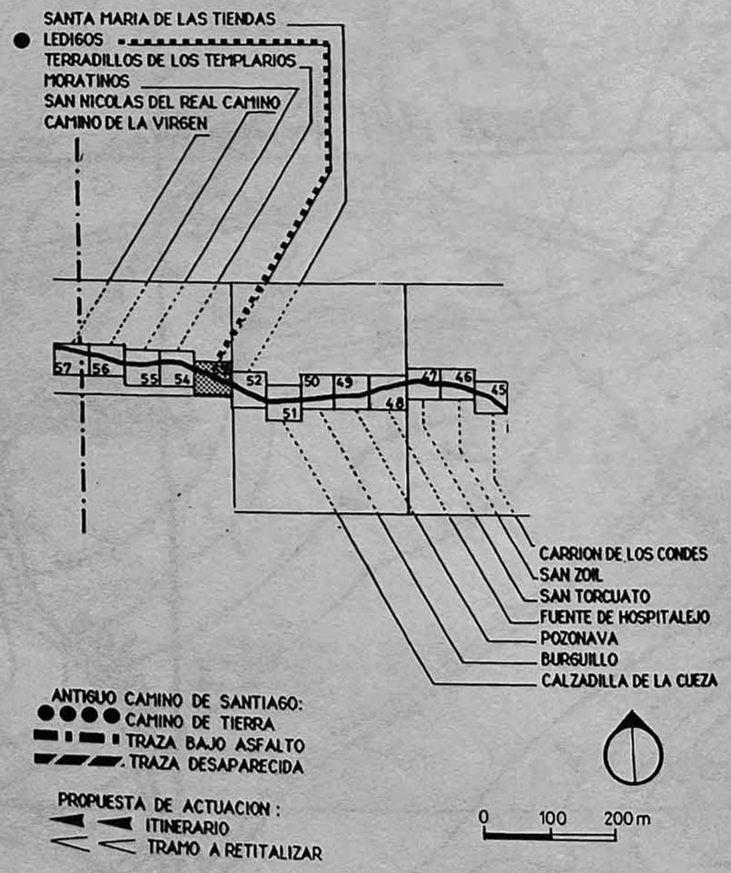
SANTA MARIA DE LAS TIENDAS 52



El antiguo camino de Santiago, llamado Calzada de los peregrinos, bajaba al arroyo de la Cueza, lo cruzaba cuatrocientos metros al sur del pueblo de Ledigos y seguía hacia Moratinos, bajo el nombre de Camino francés.

Su trazo ha desaparecido hasta cruzar la carretera de Ledigos a Población de Arroyo.

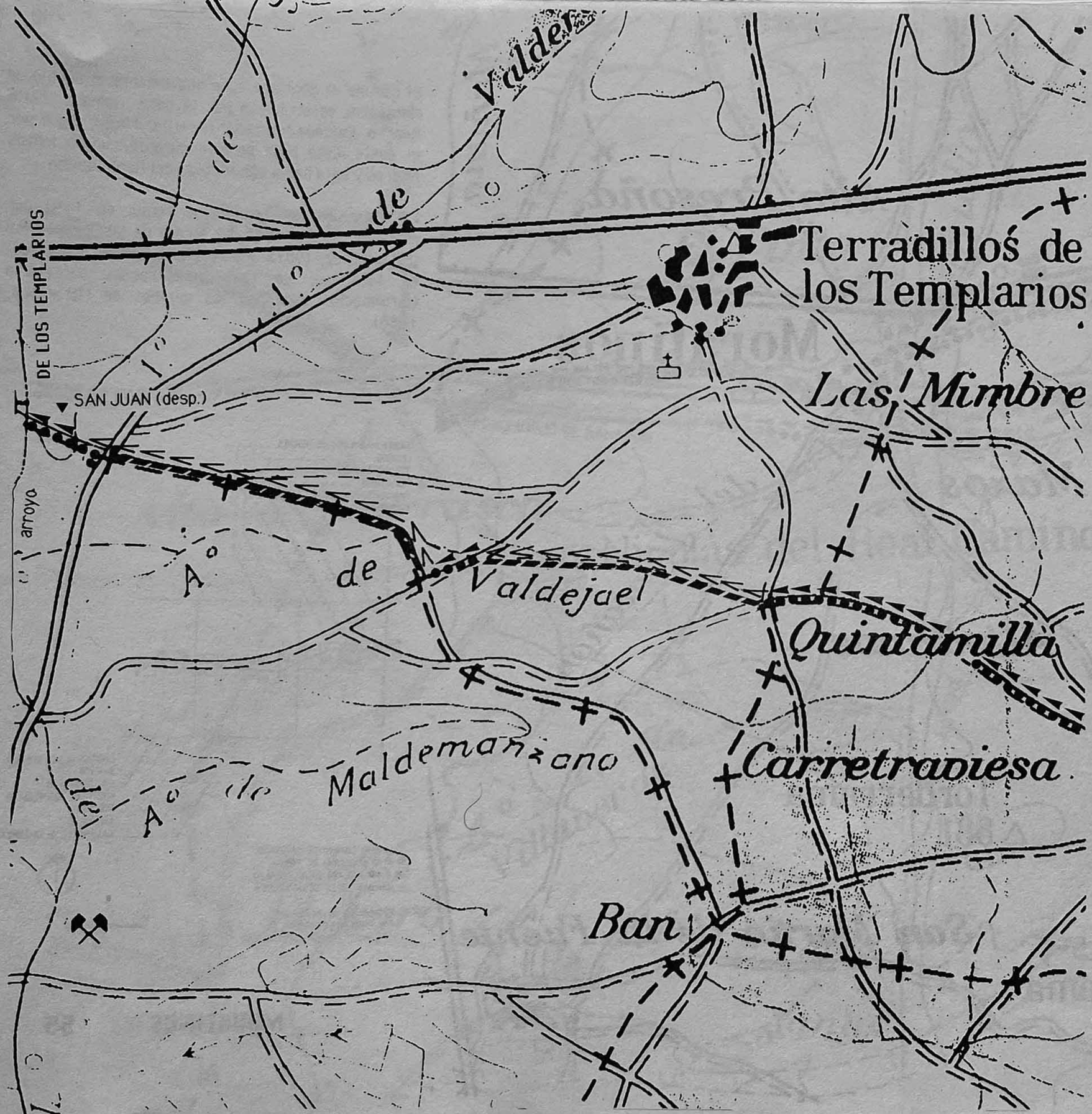
Hay que revitalizar un tramo de quinientos metros desaparecidos para seguir pasando al sur del pueblo de Ledigos, que nunca fue mencionado en un itinerario.

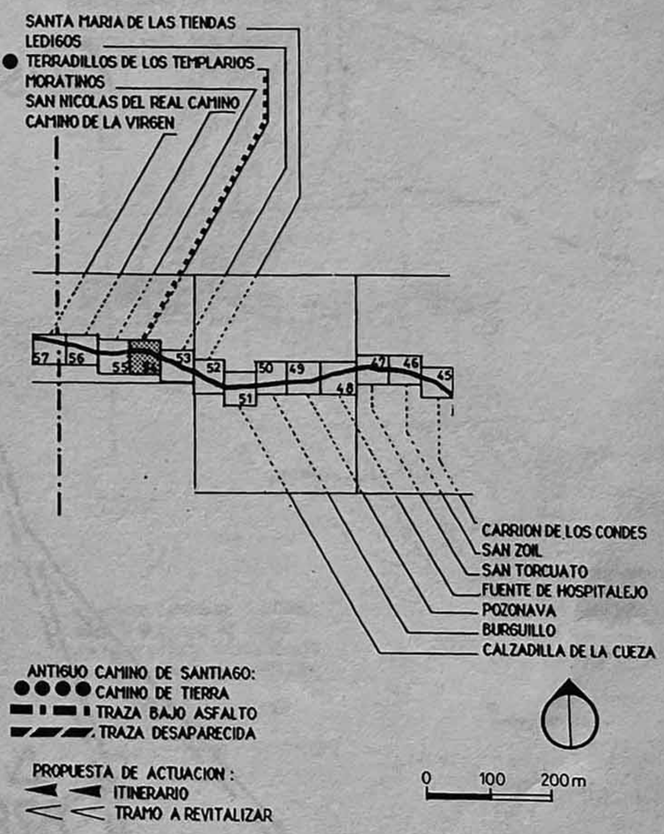


El camino de Santiago, después de un montecillo, baja por el pequeño valle de Valdejael hasta cruzar el arroyo de los Templarios.

Cerca del arroyo se localiza el despoblado de San Juan. El pueblo de San Juan aparece citado en varios itinerarios del siglo XIV como Zan Zuane o San Giovanni (Mariutti, 1967). También D. Laffi (1676) menciona la villa San Giovanni.

Hay que revitalizar el tramo del valle de Valdejael, hoy desaparecido por concentración parcelaria.

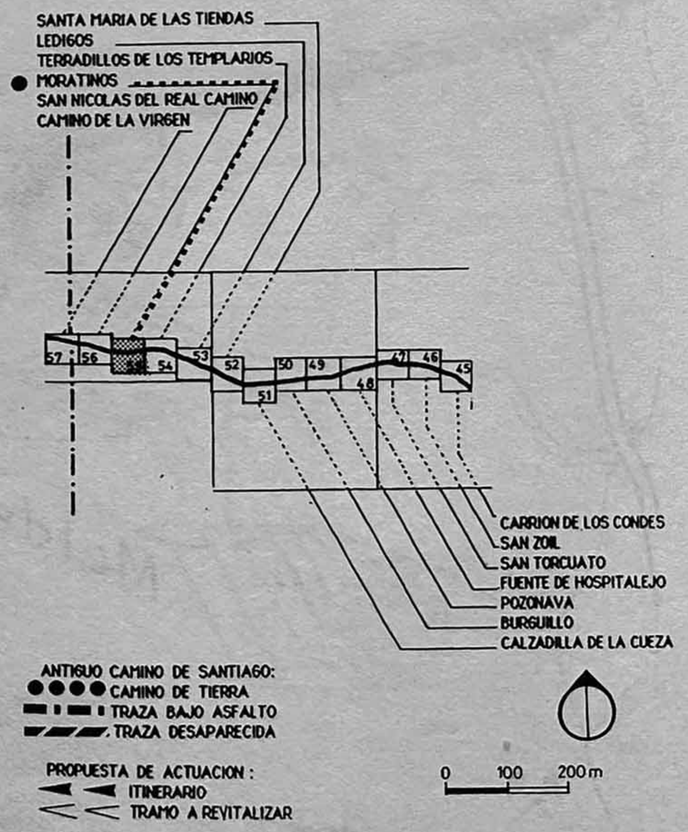




TERRADILLOS DE LOS TEMPLARIOS 54

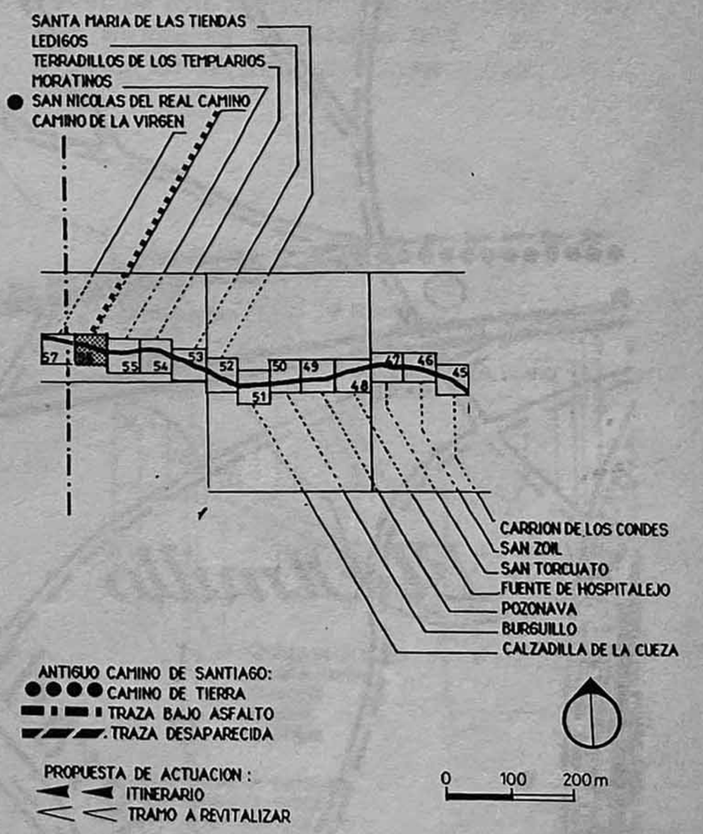
El camino de Santiago sube suavemente al pueblo de Moratinos, lo atraviesa por la calle llamada "calle Real" o "Calzada francesa" (Revilla, 1965), sigue por el oeste. Esta bajo asfalto durante cuatrocientos metros y baja hacia San Nicolás del Real Camino.

La Orden de los Templarios tenía, en 1191, un monasterio en el valle del arroyo de los Templarios (Estepa Diez, 1981). Sus vestigios han desaparecido, en totalidad, con la concentración parcelaria (información dada por los vecinos de Moratinos, 1986).



El camino de Santiago atraviesa el pueblo de San Nicolás del Real Camino por la calle del francés. A la salida del pueblo había un hospital pegado al cementerio. Después, el camino cruza el arroyo Sequillo aunque el puente ha desaparecido, sigue por el oeste bajo el nombre de Camino viejo de Sahagún.

Hasta 1183, los Templarios poseían la iglesia de San Nicolás (Estepa Diez, 1981). En 1198, había en San Nicolas un hospital de leprosos regido por canónigos regulares de San Agustín (Lacarra, 1949).

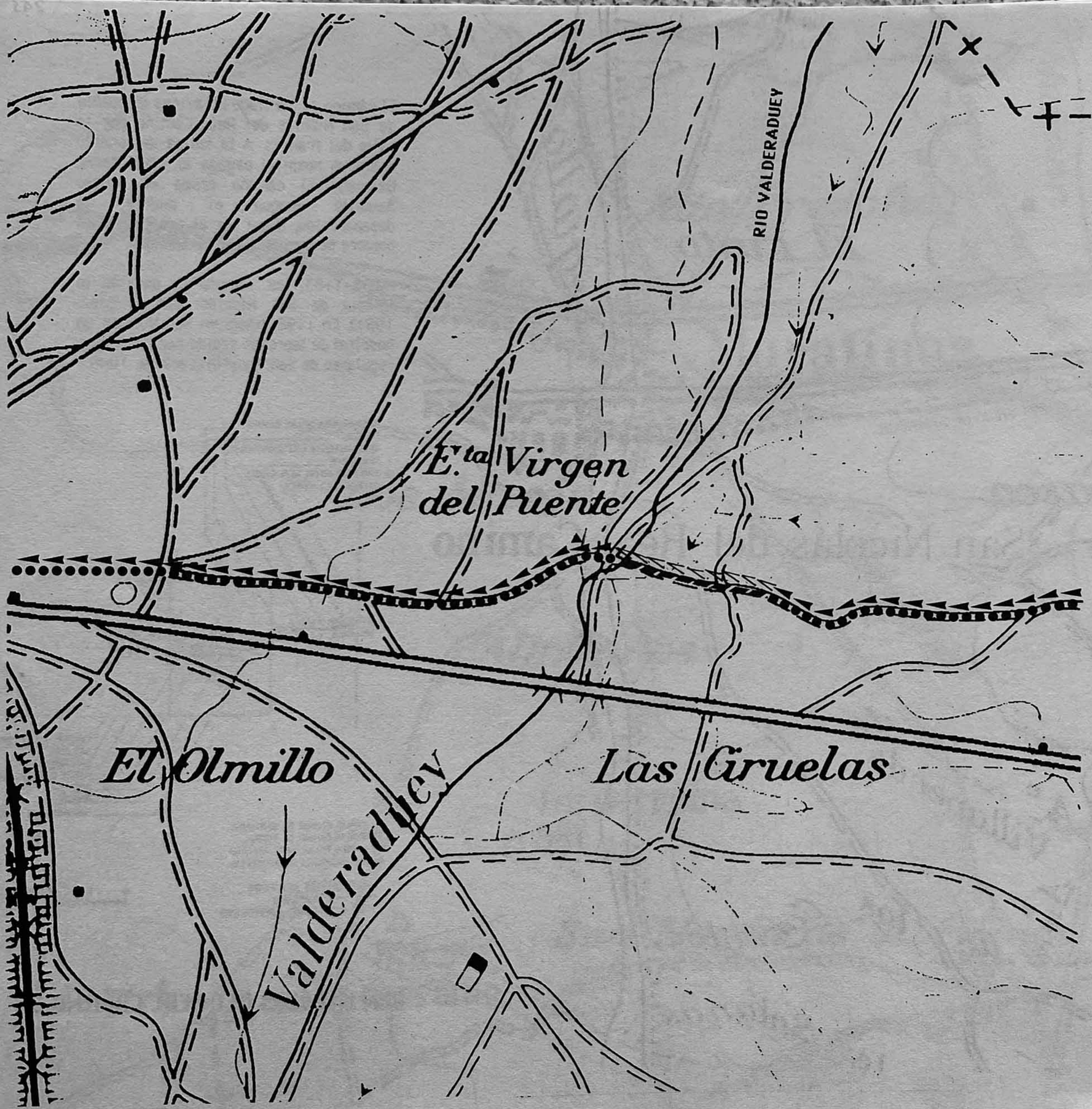


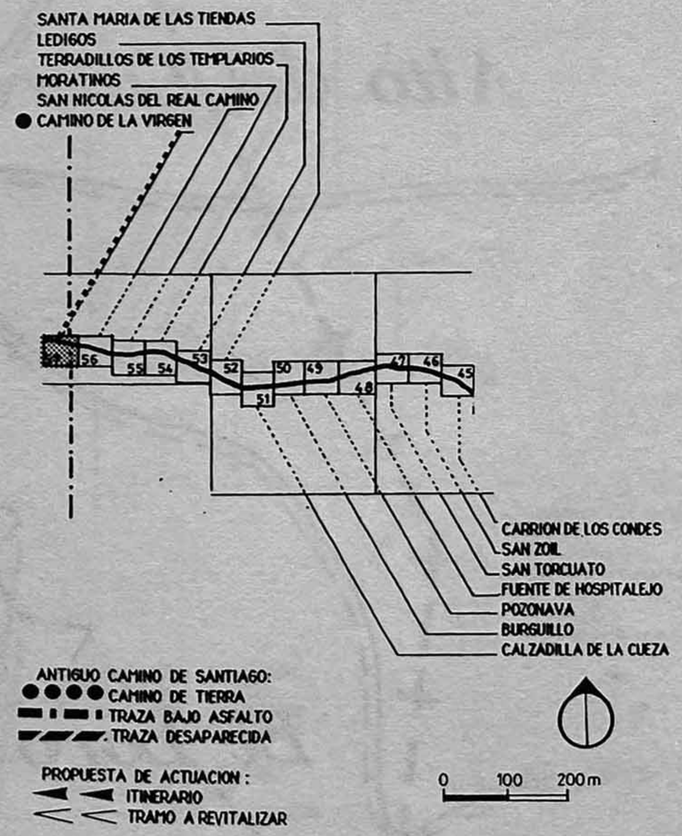
SAN NICOLAS DEL REAL CAMINO 56

El camino de Santiago baja hasta el río Valderaduey, lo atraviesa, pasa frente a la ermita de la Virgen del Puente y sigue hacia Sahagún. Uría Riu (1949) señala un puente de dos arcos, hoy desaparecido, sobre el río Valderaduey.

La ermita de la Virgen del Puente perteneció a una comunidad de canónigos de San Agustín. Además, en 1188, se estableció en ese mismo lugar una cofradía de clérigos (Gomez-Moreno, 1925; Valdés Fernández, 1981).

Se necesita abrir el camino sobre quinientos metros en la bajada al río Valderaduey.

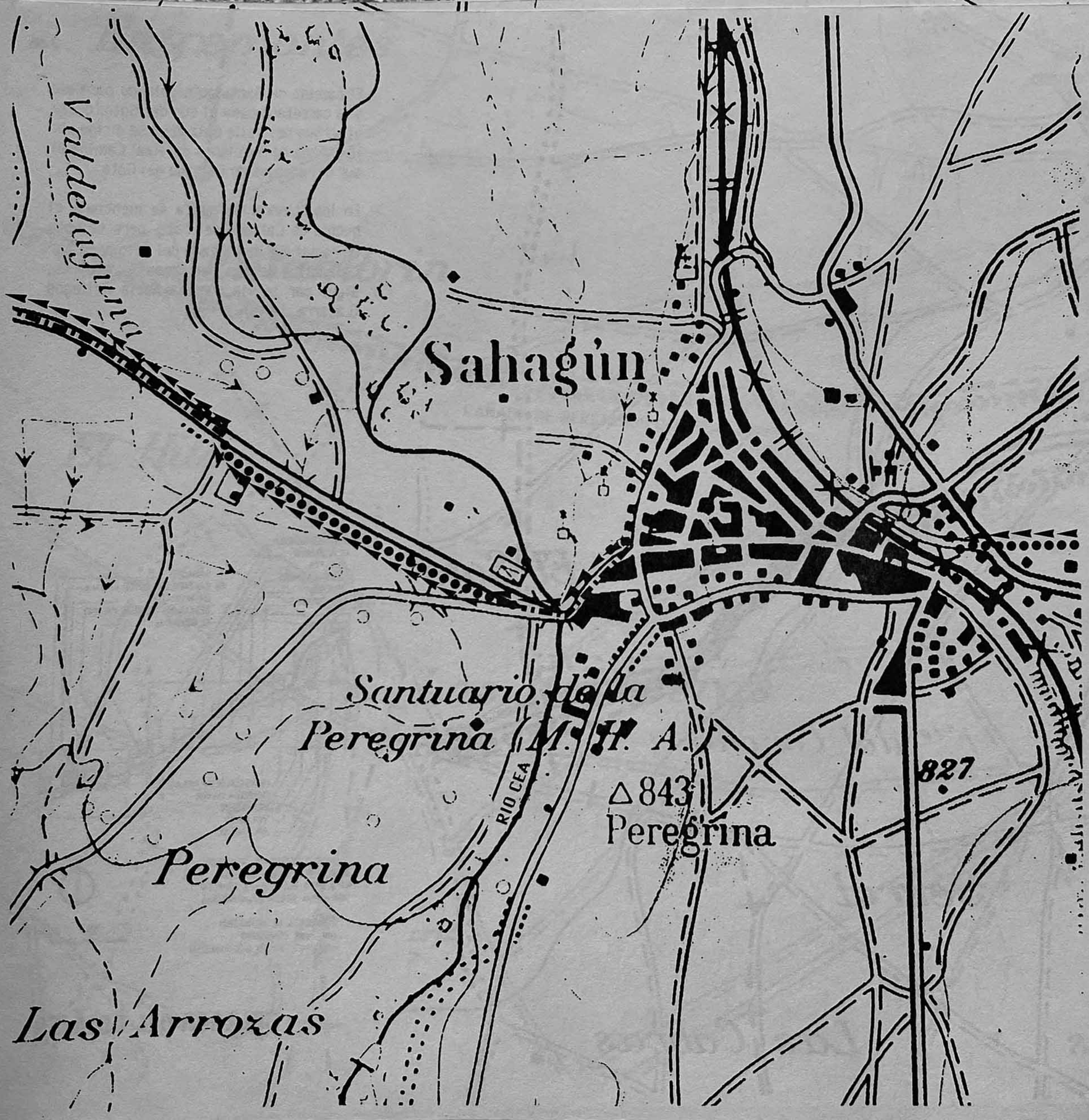


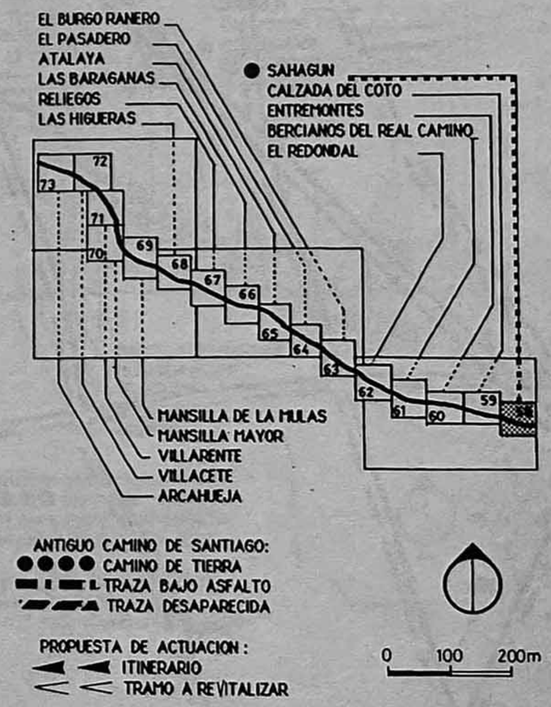


CAMINO DE LA VIRGEN 57

El camino de Santiago entra por el barrio San Martín, atraviesa la ciudad de Sahagún por la calle de la Rúa, pasa frente al antiguo monasterio de Benedictinos de San Facundo, hoy arruinado, y baja hacia el río Cea. Lo cruza y sigue paralelo a la carretera.

Sahagún fué fundado, en 1085, por el abad del monasterio cluniacense (Ura Riu, 1949). De este monasterio el documento más antiguo es de octubre 904 : una donación de Alfonso III (Linage Conde, 1973).

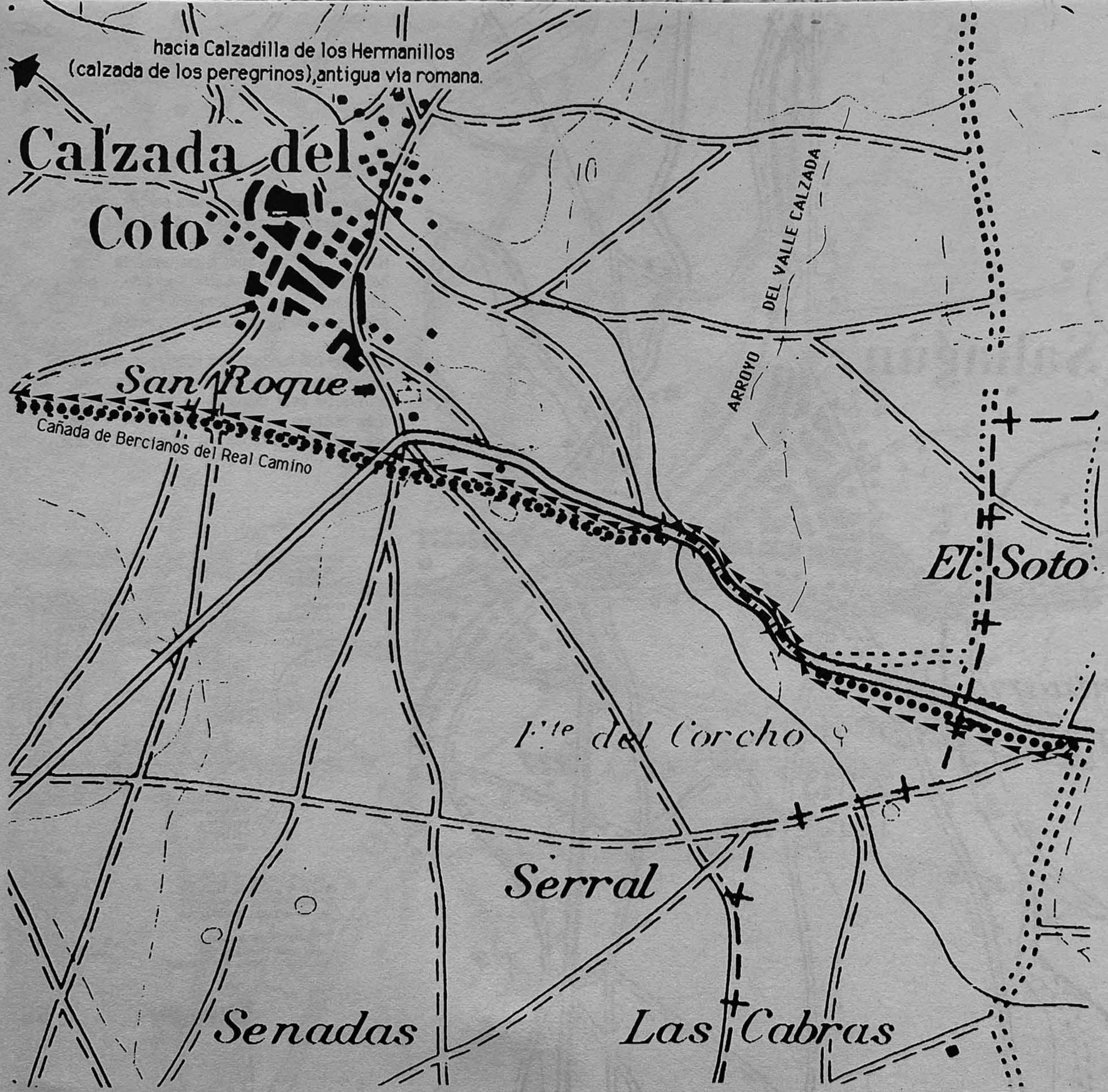


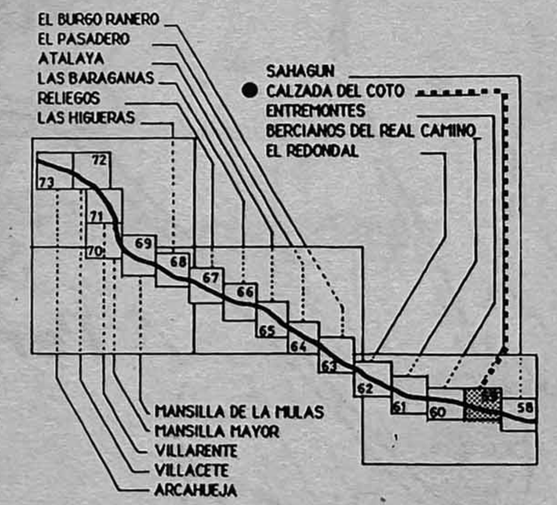


SAHAGUN **58**

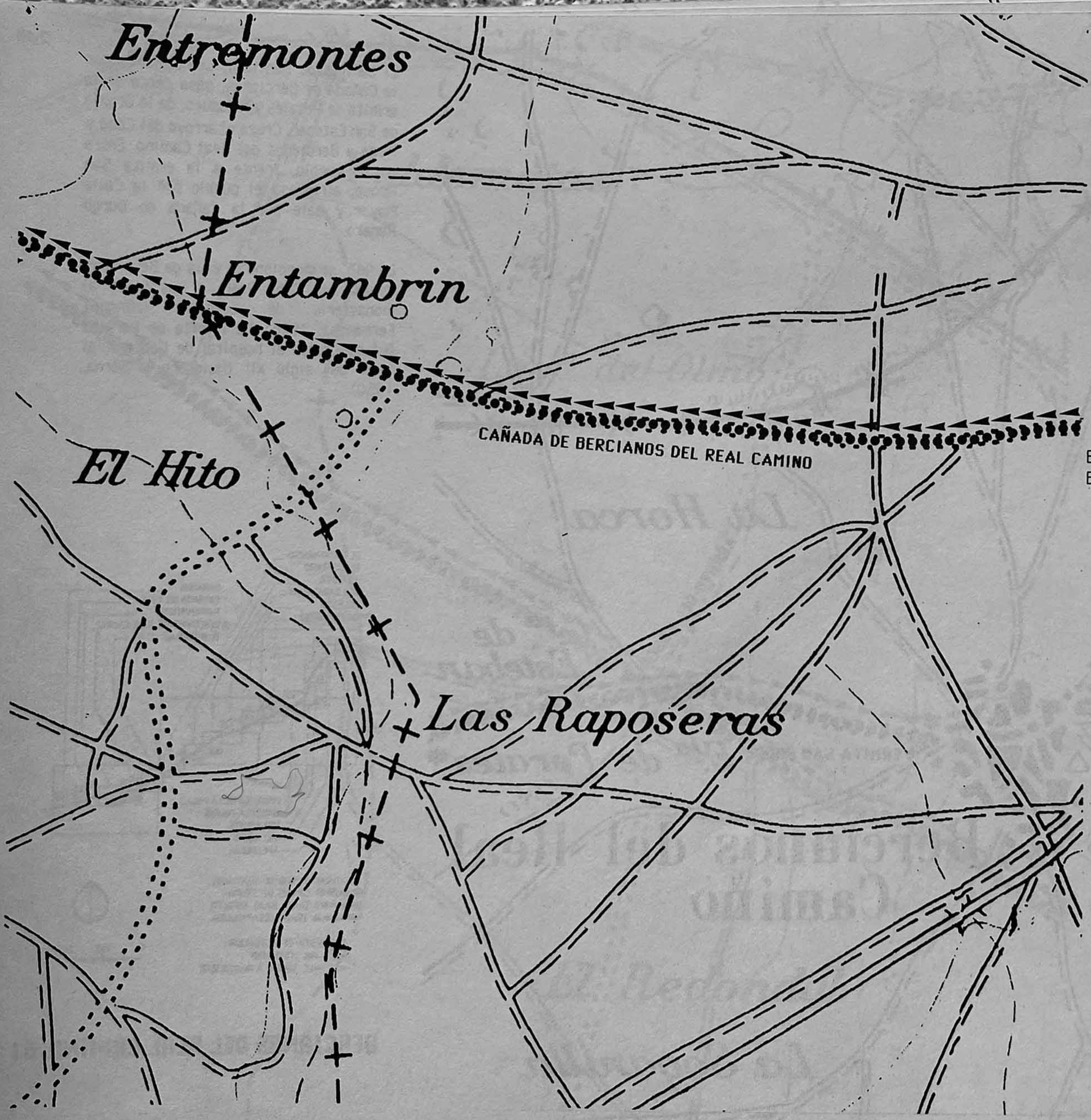
El camino de Santiago siguiendo paralelo a la carretera pasa al sur del Soto, cruza el arroyo del Valle Calzada y se dirige por la Cañada de Bercianos del Real Camino al sur del pueblos de Calzada del Coto.

En los itinerarios nunca se menciona el pueblo de Calzada del Coto, pero se nota un ramal que de Calzada del Coto pasa por Calzadilla de los Hermanos y, después, sigue por la vía romana hacia Reliegos (Lacarra, 1949).

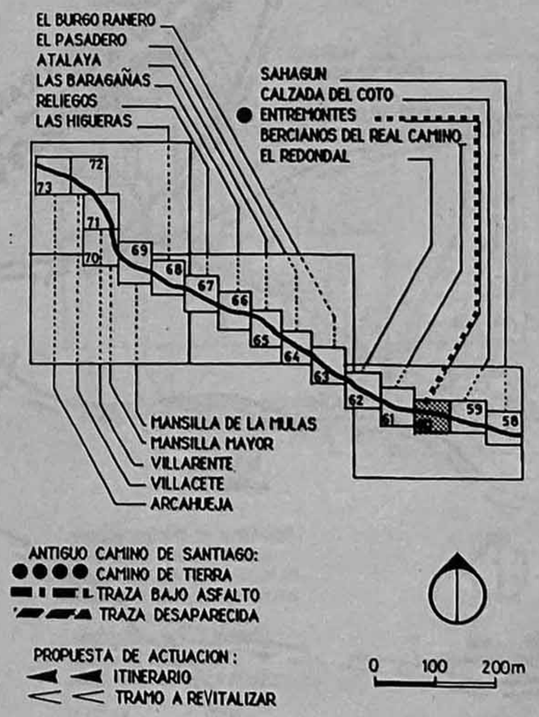




CALZADA DEL COTO 59



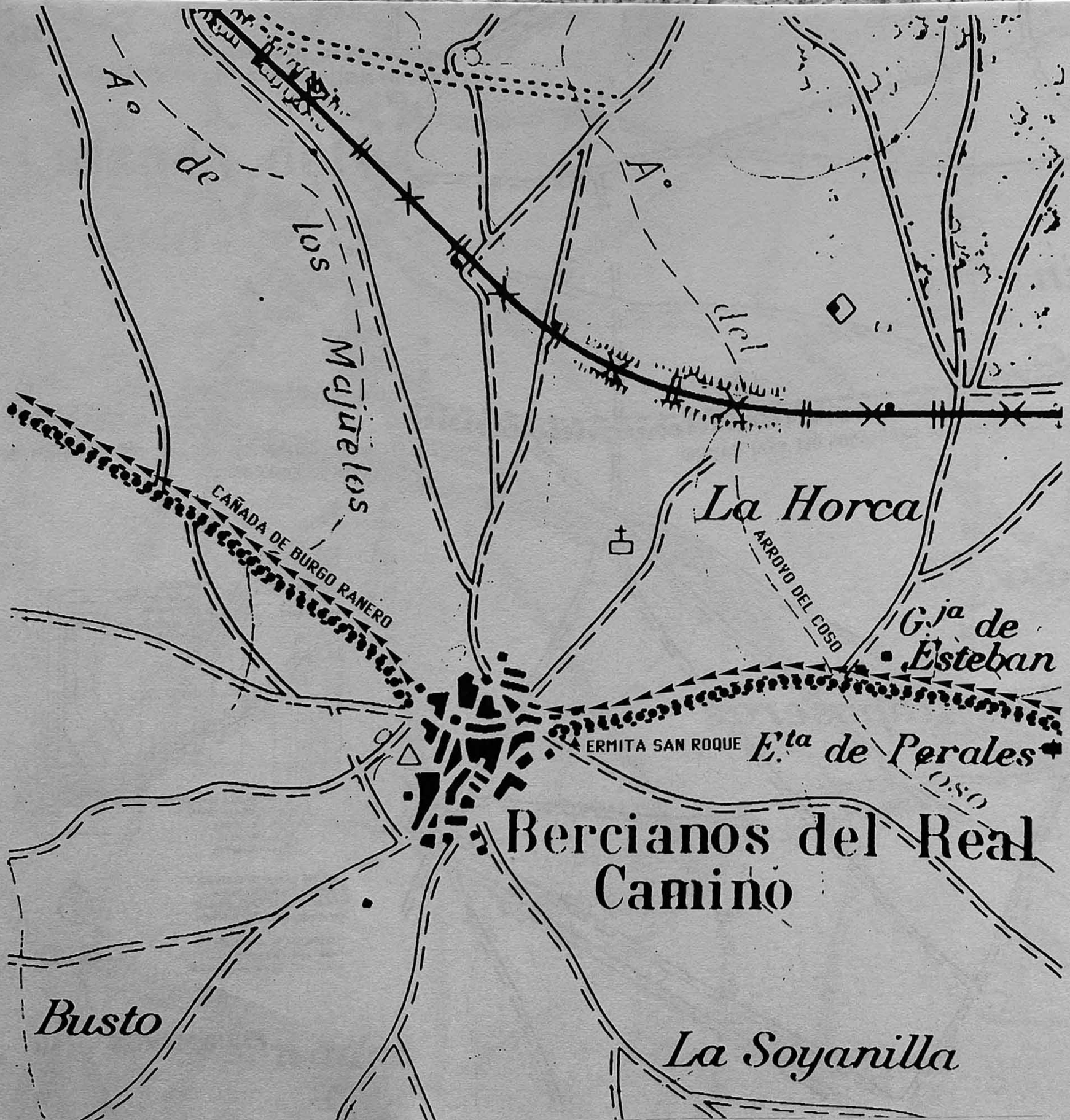
El camino de Santiago coincide con la Cañada de Bercianos del Real Camino.

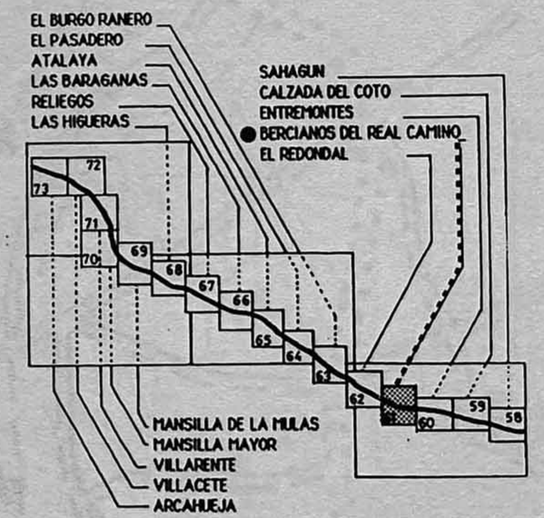


ENTREMONTES 60

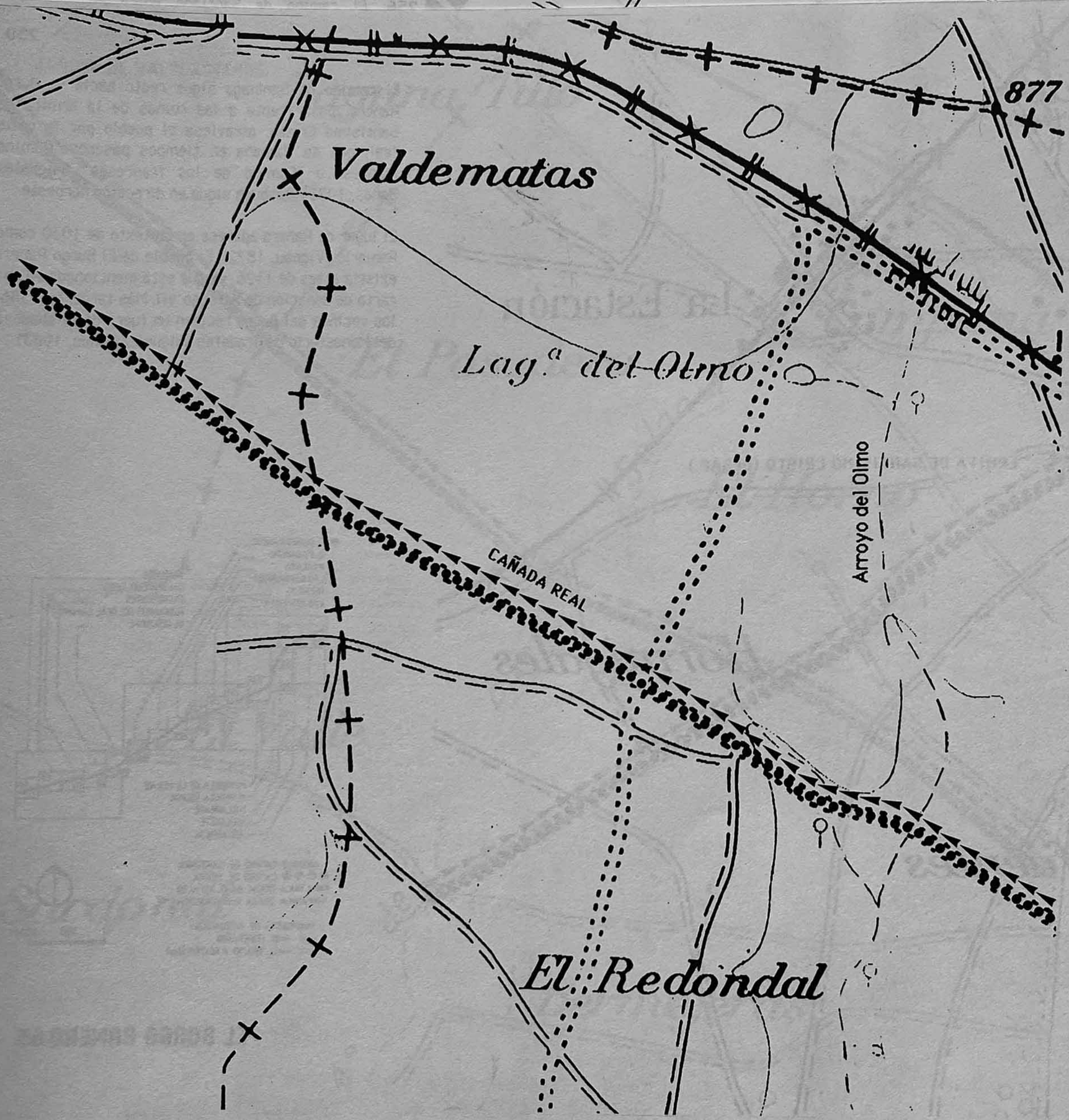
El camino de Santiago, coincidiendo con la Cañada de Bercianos, pasa cerca de la ermita de Perales y, después, de la Granja de San Esteban. Cruza el arroyo del Coso y llega a Bercianos del Real Camino. Entra en el pueblo, frente a la ermita San Roque, atraviesa el pueblo por la Calle Mayor y sale por la Cañada de Burgo Ranero.

En 966, se menciona la villa de Bercianos donada por Doña Palla y sus hijos al monasterio de Sahagún (Minguez Fernandez, 1976). La ermita de Perales fué concedida al hospital de Cebrero, al final del siglo XII (Huidobro y Serna, 1950).

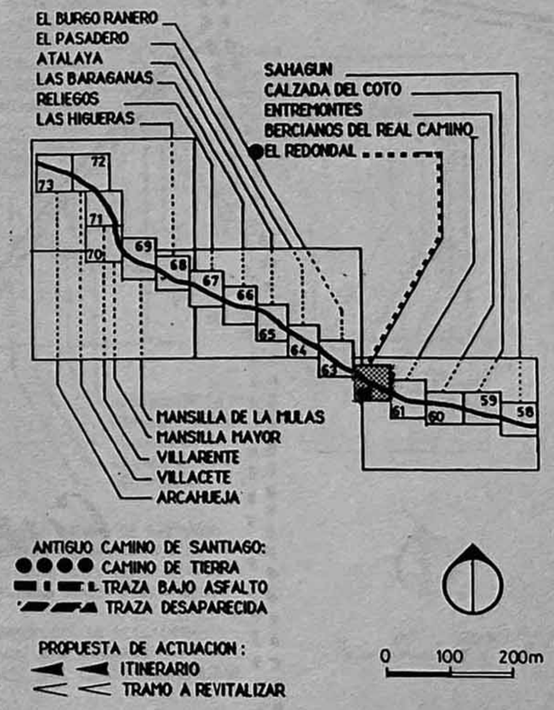




BERCIANOS DEL REAL CAMINO 61



El camino de Santiago coincide con la Cañada real. Cruza el arroyo del Olmo y sigue recto hacia El Burgo Ranero.



EL REDONDAL 62

El camino de Santiago sigue recto hacia el Burgo Ranero, pasa frente a las ruinas de la ermita de Santísimo Cristo, atraviesa el pueblo por la calle real, que se llamaba en tiempos pasados "Camino francés" o "Camino de los franceses" (Miguelez Baños, 1983). Después sigue en dirección noroeste.

El lugar de Ranero aparece en un texto de 1030 como Ramario (Vignau, 1872). El pueblo de El Burgo Ranero existía antes de 1126, ya que está mencionado en una carta de donación de Alfonso VII. Más tarde, en 1386, los vecinos del Burgo reciben un fuero de la abadesa del Monasterio de Gradefes (Miguelez Baños, 1983).

El Prado

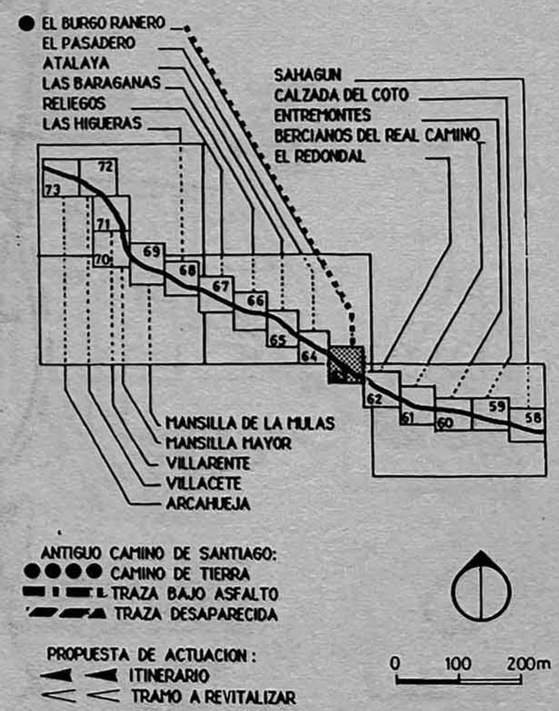
La Estación

El Burgo Ranero

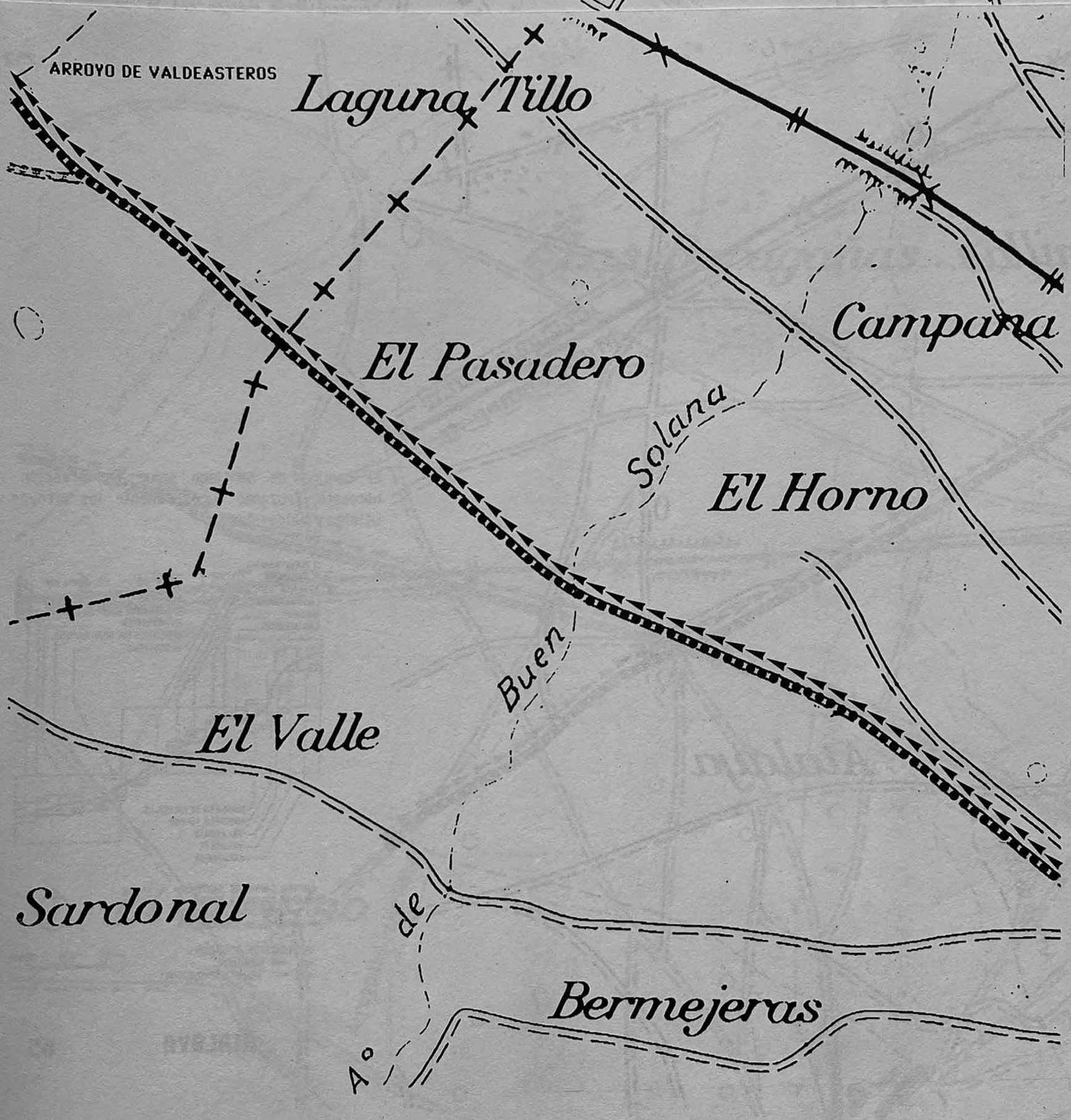
ERMITA DE SANTISIMO CRISTO (DESAP.)

Hornigales

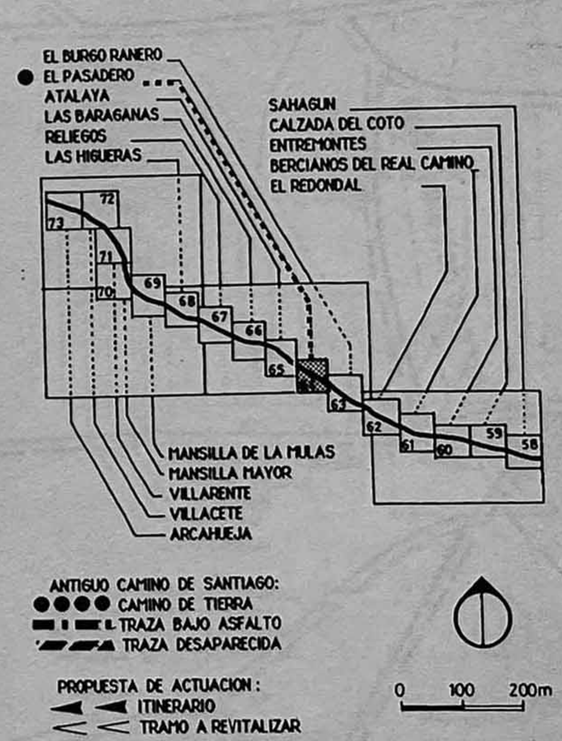
Carrefuentes



EL BURGO RANERO 63



El camino de Santiago cruza el arroyo de Buen Solano y sigue recto en dirección al noroeste hasta cruzar el arroyo de Valdeasteros.



Costramillas

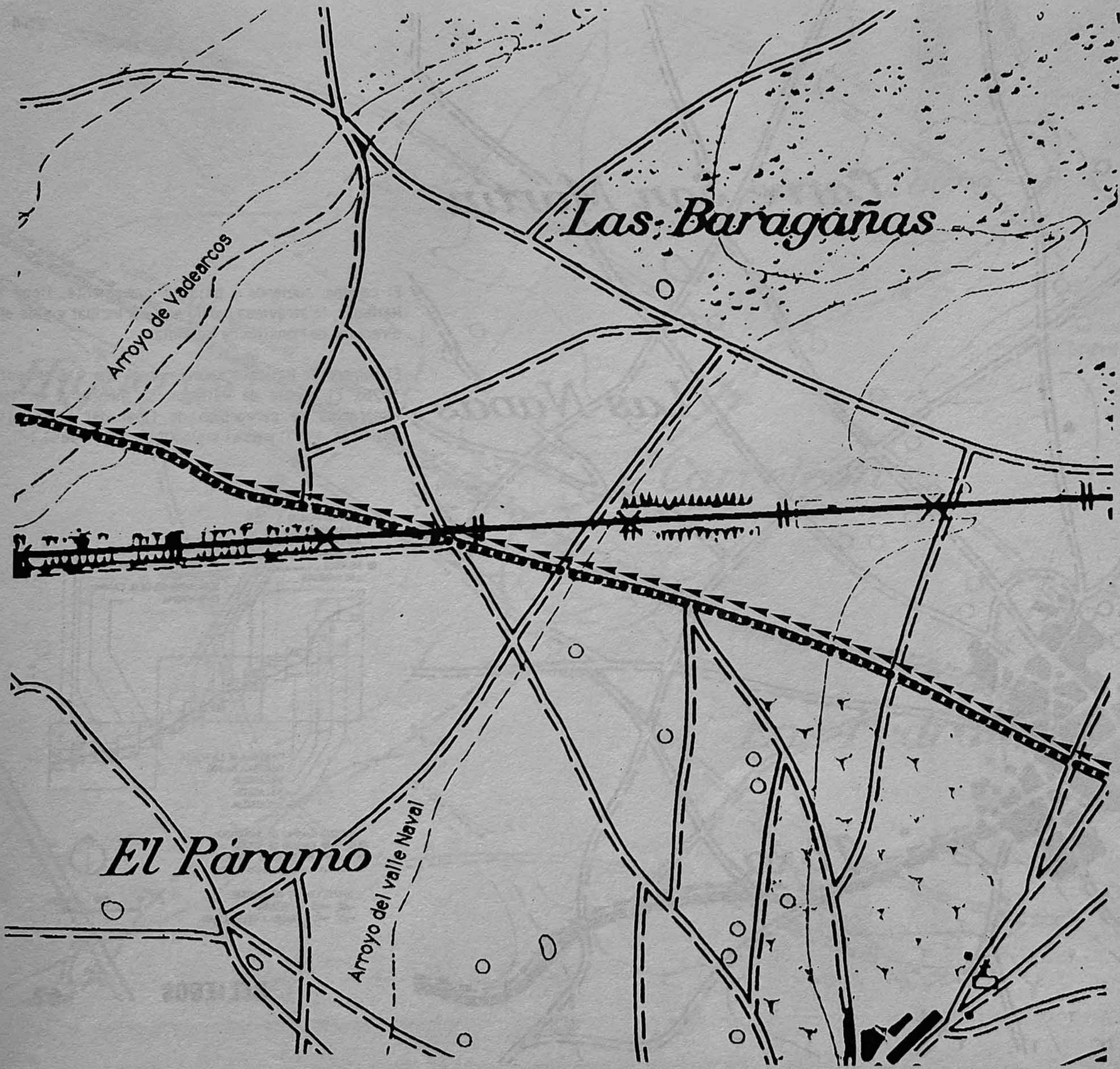
Atalaya

Arroyo de Valdeviñas

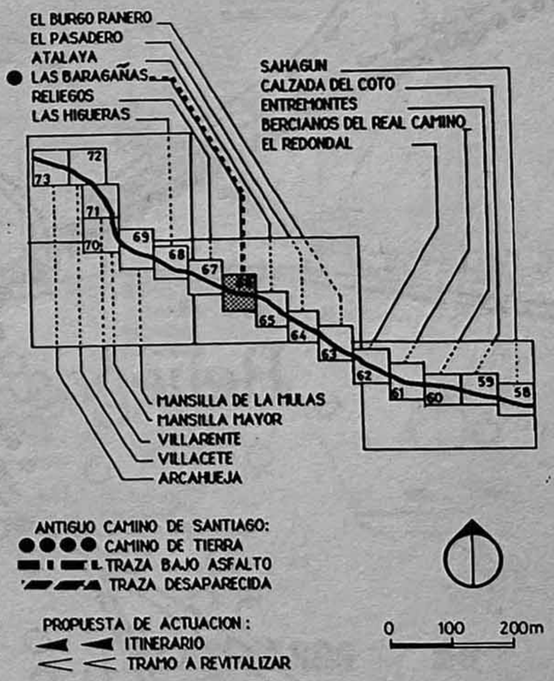
Arroyo de Utielga

El camino de Santiago sigue en dirección del noroeste, cruzando sucesivamente los arroyos de Utielga y Valdeviñas.

ATALAYA **65**

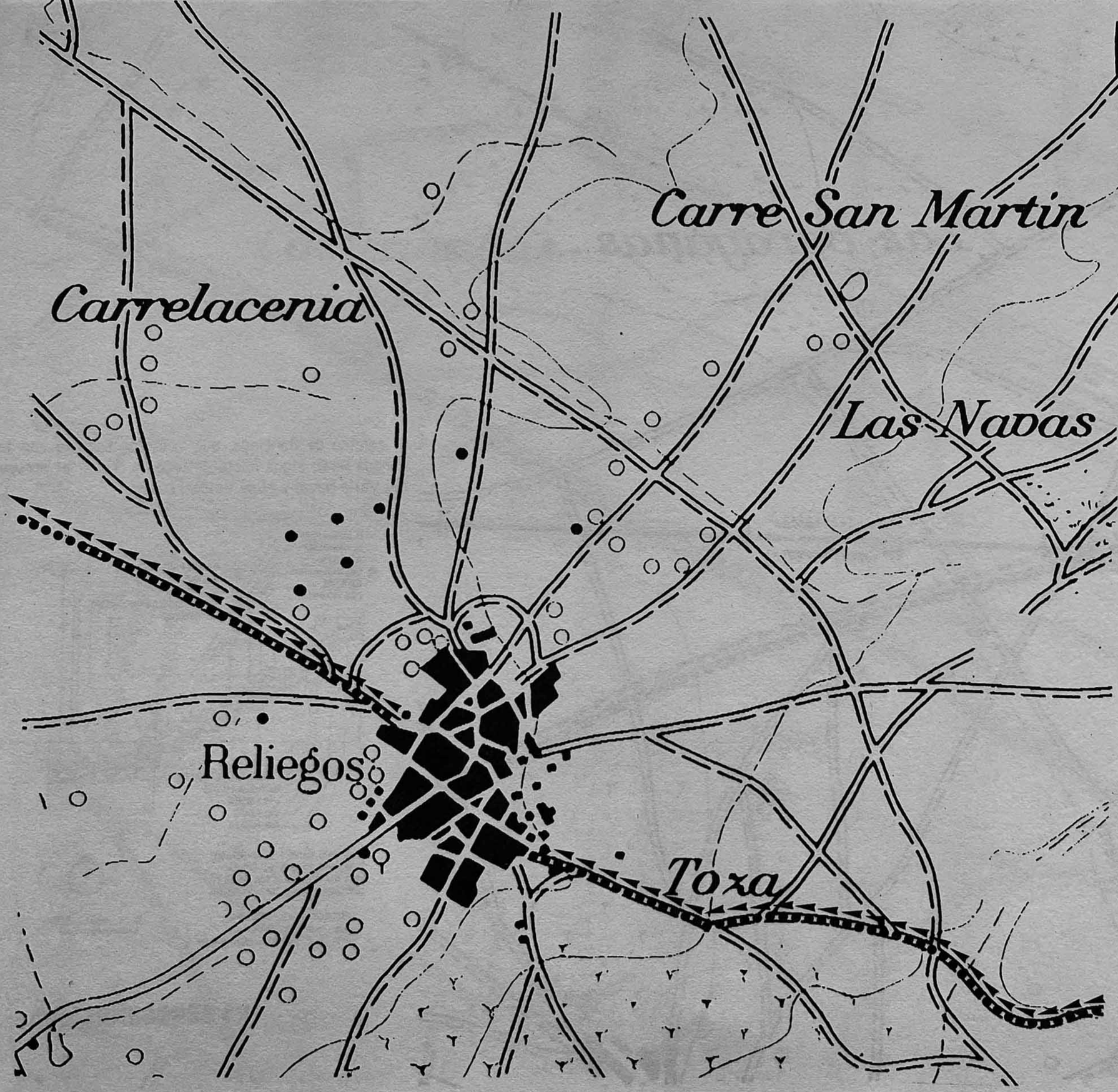


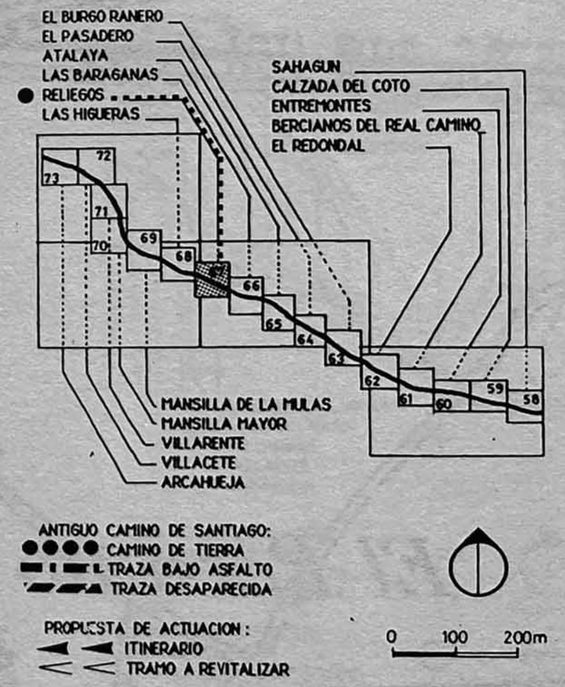
El camino de Santiago, que coincide todavía con la Cañada Real, sigue hacia Reliegos y cruza el arroyo del Valle Naval y el de Valdearcos.



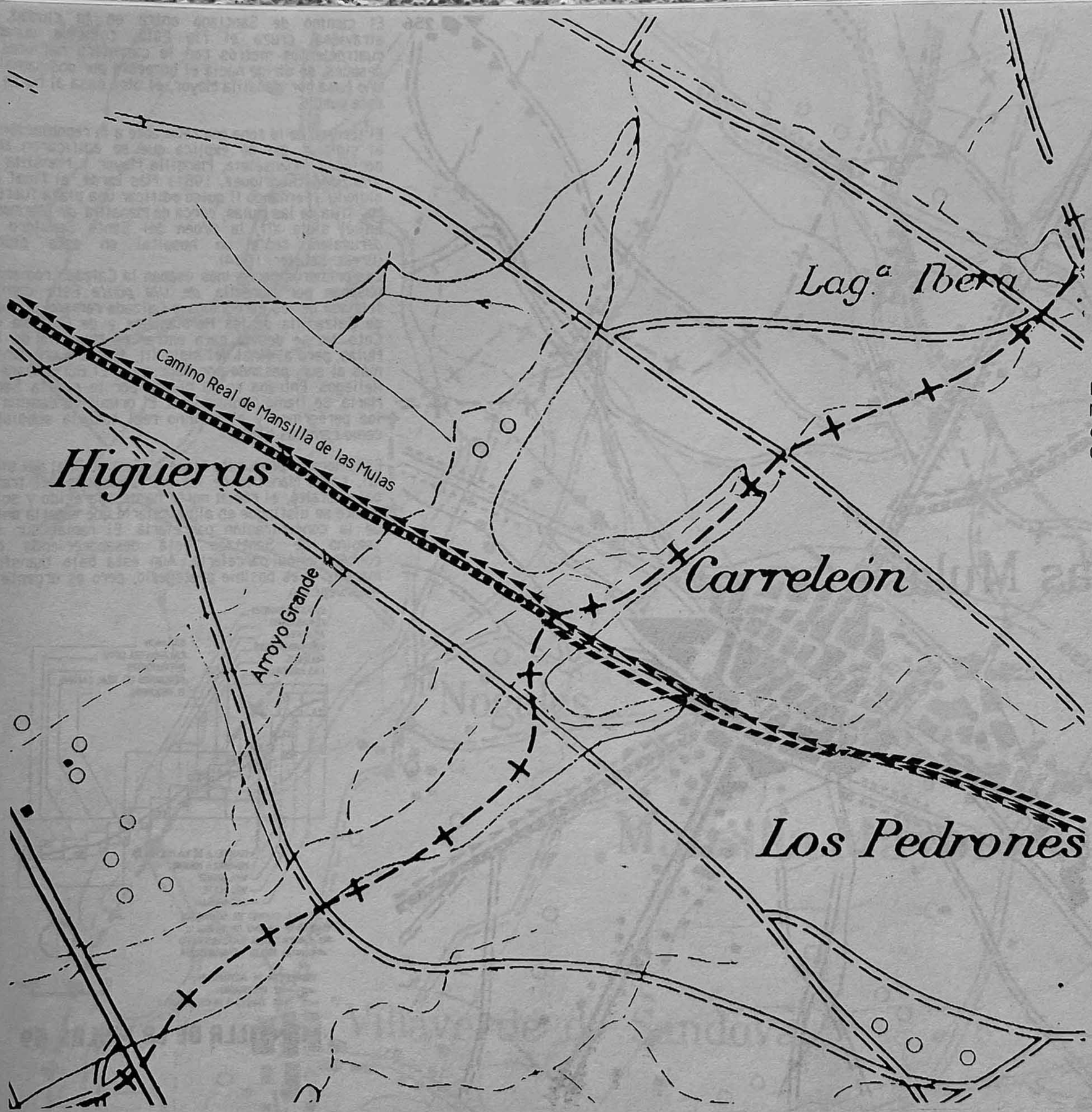
El camino, subiendo y bajando suavemente, llega a Reliegos, lo atraviesa por la calle principal y sale en dirección de Mansilla de las Mulas.

El nombre de Reliegos se cita en el año 916 (Puyol, 1926). El pueblo de Reliegos se menciona en los itinerarios de peregrinos de final del siglo XIV (Mariutti, 1967) y en el siglo XV (Scalia, 1985).

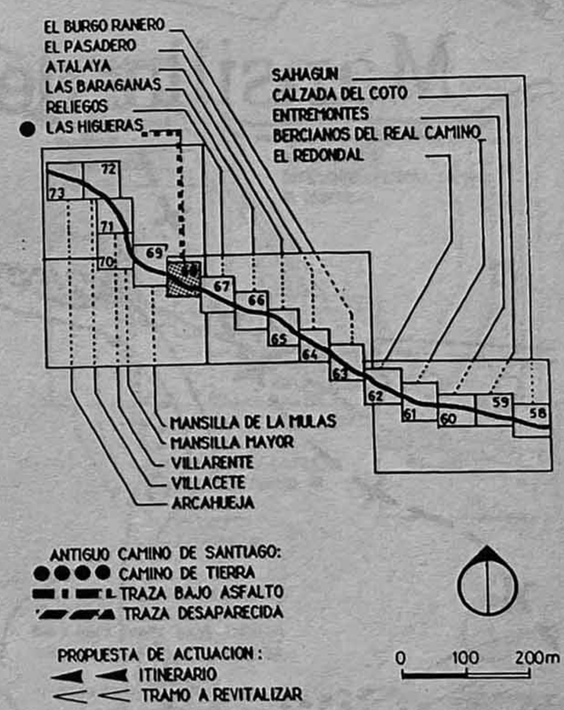




RELIEGOS **67**



El camino de Santiago, aquí llamado Camino Real de Mansilla de las Mulas, sigue recto por el noroeste, cruzando varios arroyos entre los cuales el Arroyo Grande.



LAS HIGUERAS 68

El camino de Santiago entra en la ciudad, la atraviesa, cruza el río Esla, coincide durante cuatrocientos metros con la carretera nacional y, después, se dirige hacia el noroeste por dos ramales. Uno pasa por Mansilla Mayor, el otro pasa al norte de este pueblo.

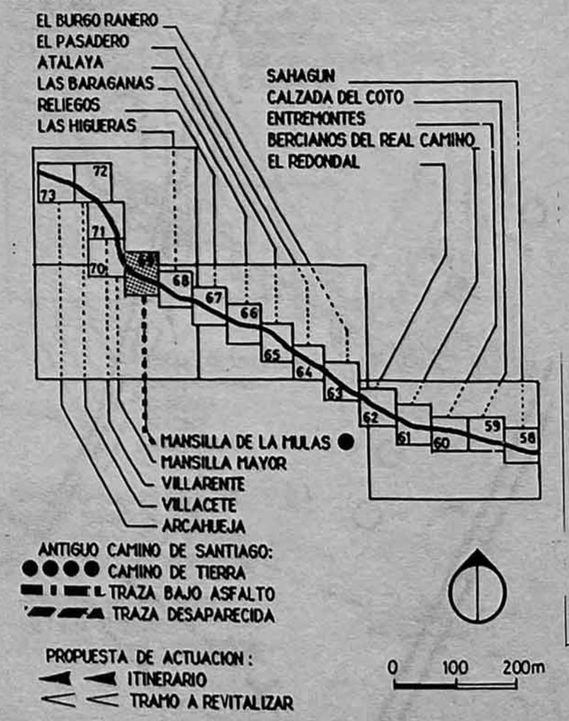
El terreno de la zona era favorable a la repoblación en el siglo X, asi se explica que se edificaron tres poblados : Manseleia, Mansilla Mayor y Mansilla *de illa ponte* (Rodriguez, 1981). Más tarde, al final del siglo XII, Fernando II quiso edificar una plaza fuerte : Mansilla de las Mulas, cerca de Mansilla *de illa ponte*. En el siglo XII, la Orden del Santo Sepulcro de Jerusalem tenía un hospital en esta ciudad (Bresc-Bautier, 1984).
Los primeros peregrinos usaban la Calzada romana y pasaban por Mansilla *de illa ponte* Este camino llamado de los peregrinos o Calzada romana procede de Calzadilla de los Hermanillos y de Calzada del Coto. No se desvió para entrar en Mansilla de las Mulas, pero al final del siglo XII, apareció un camino más al sur, pasando por Bercianos, El Burgo Ranero, Reliegos. Entraba en la ciudad por la puerta Santa María. Se llamó Camino Real. El primitivo camino de los peregrinos y el Camino real todavía subsisten como caminos IRYDA.

El itinerario propuesto sigue el Camino Real del siglo XII, hasta Mansilla de las Mulas.Después del tramo bajo asfalto, el ramal norte ha desaparecido y solamente se distingue en el parcelario que existía antes de la concentración parcelaria. El ramal sur del camino de Santiago está desapareciendo por concentración parcelaria. Aún esta bajo transformación y es posible protegerlo, pero es urgente la intervención.

MANSILLA MAYOR

Mansilla de las Mulas

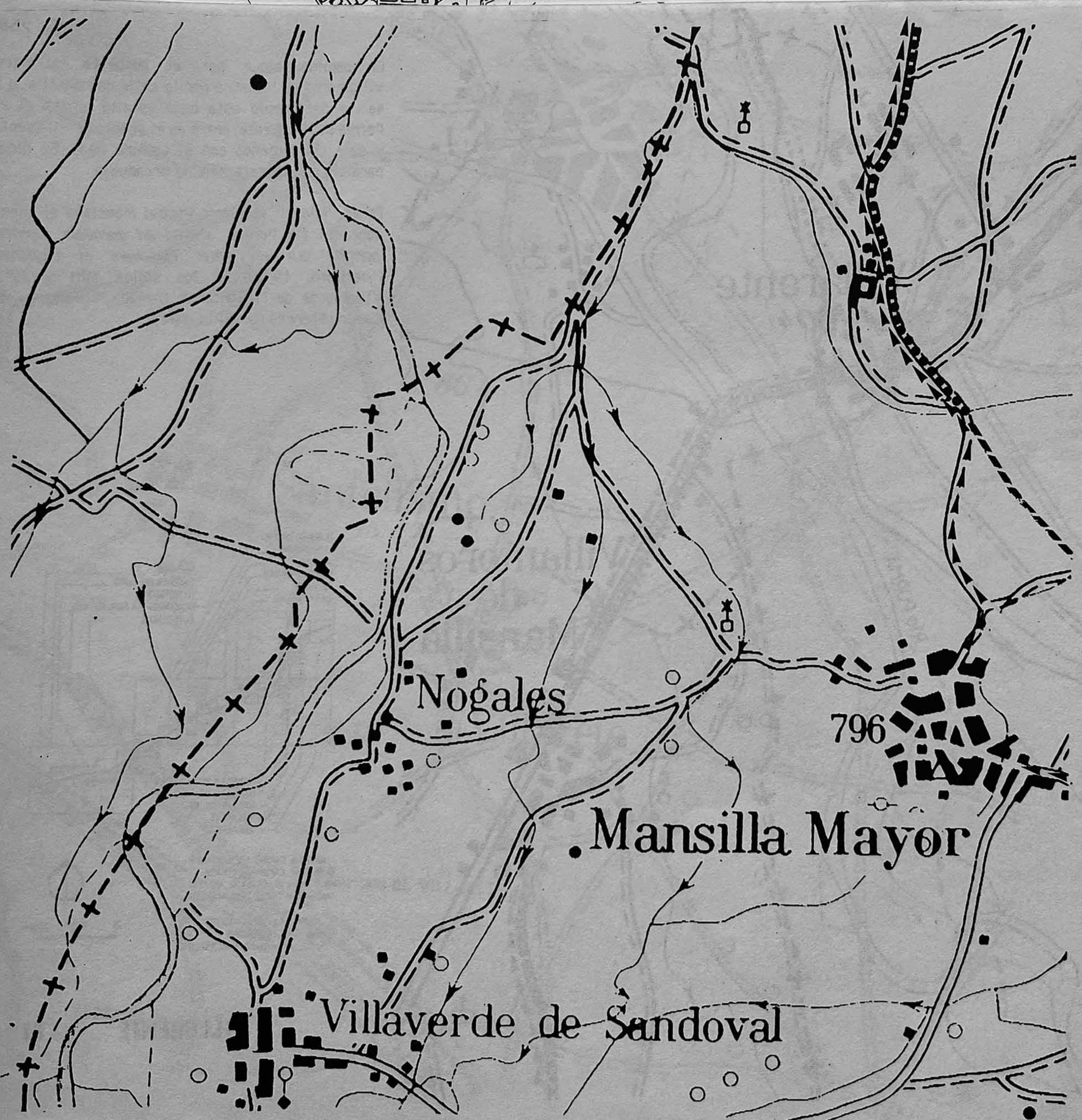
río Esla

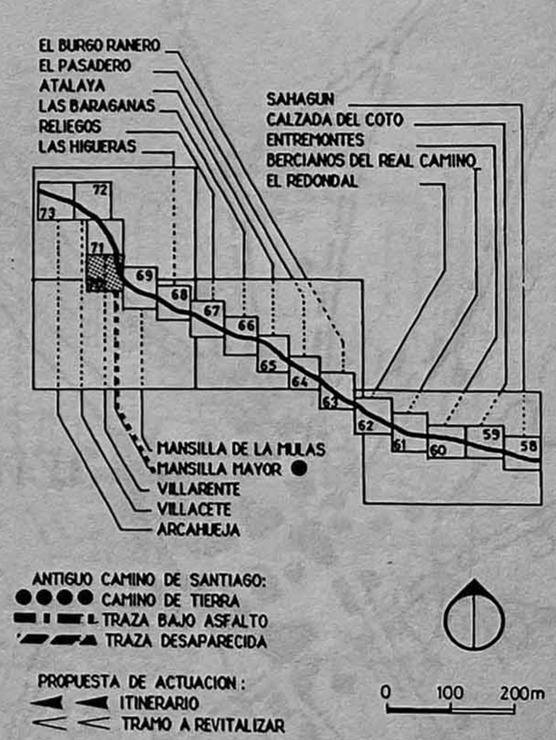


MANSILLA DE LA MULAS 69

El ramal sur del camino de Santiago entra en el pueblo de Mansilla Mayor por la Calle principal y sale, por el norte, hacia Villamoros de Mansilla.
El ramal norte se une con el precedente a unos seiscientos metros al norte de Mansilla Mayor. El ramal norte ha desaparecido y el ramal de Mansilla Mayor está amenazado por la reestructuración del campo ya empezada.

Mansilla Mayor es uno de los tres pueblos de repoblación fundado en el siglo X (Rodriguez, 1981).

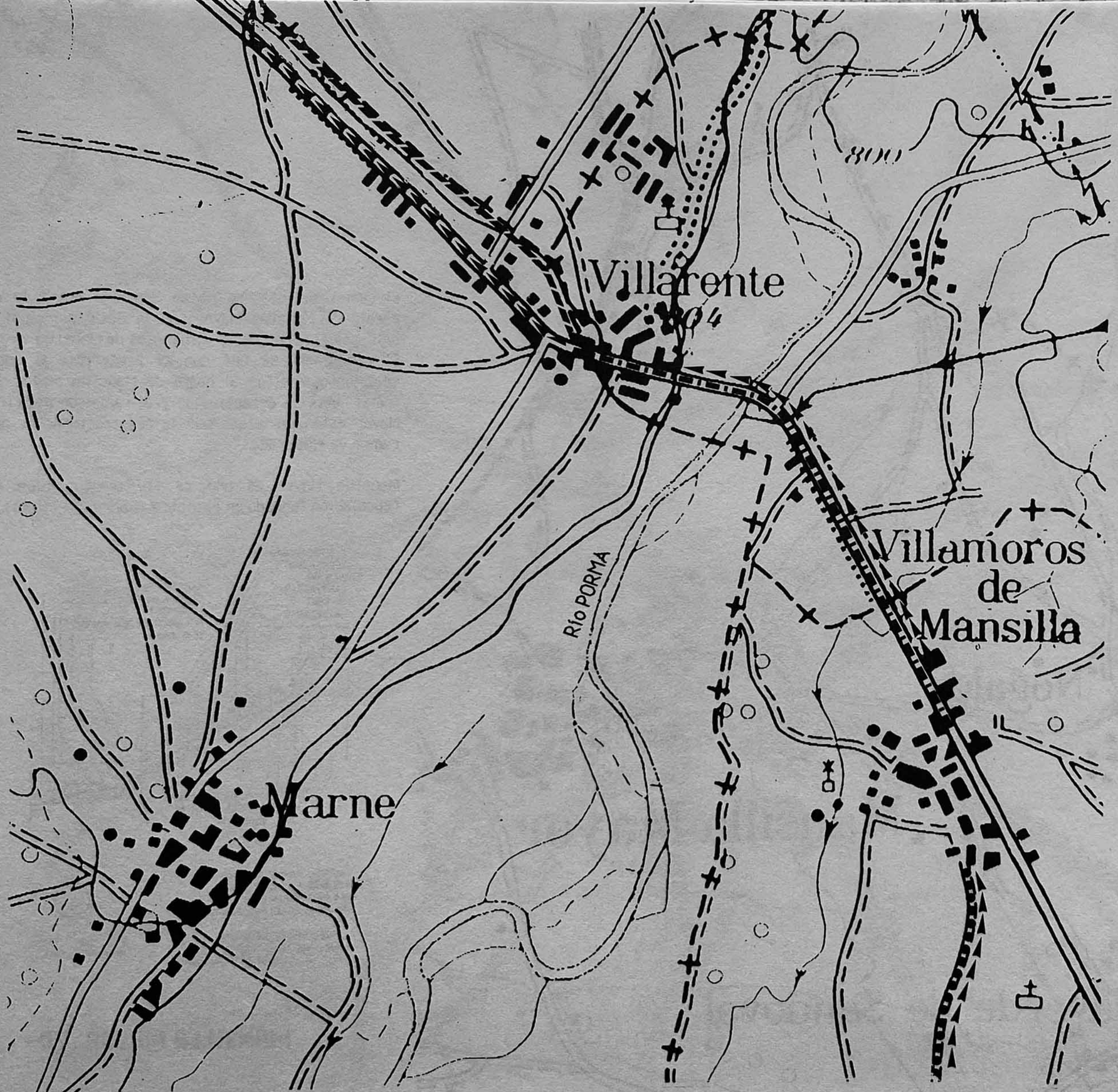


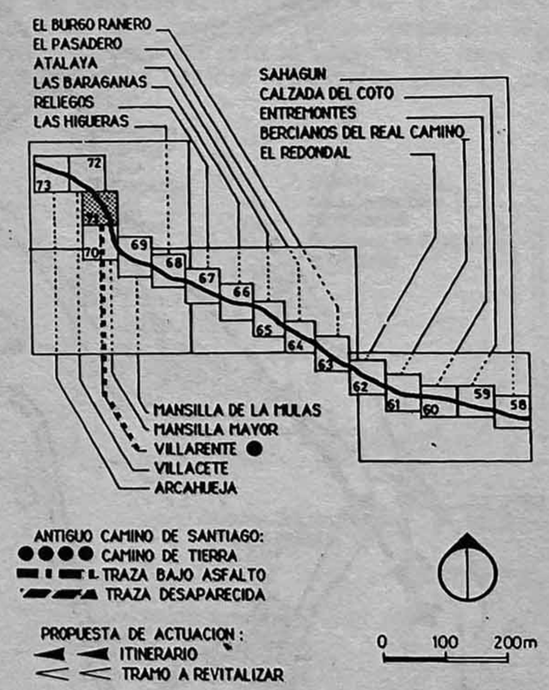


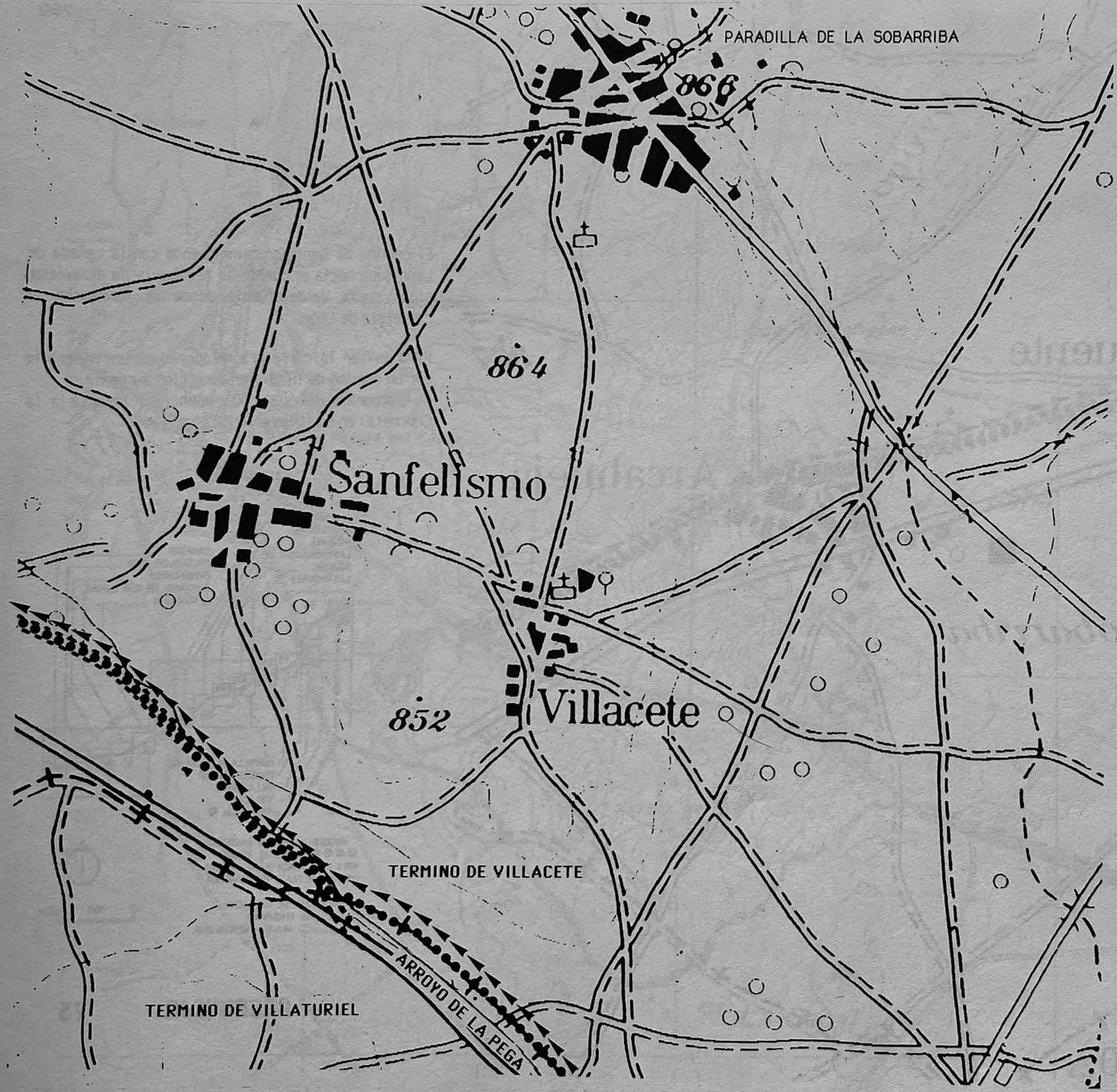
MANSILLA MAYOR 70

El camino sigue por el noroeste, atraviesa Villamoros de Mansilla por la calle de Mansilla, a la salida del pueblo está bajo asfalto, cruza el rio Porma por el puente, entra en el pueblo de Villarente, y sale coincidiendo con el Camino Real. Se dirige paralelo a la carretera hacia Arcahueja.

En el siglo XII, Aymeric Picaud menciona el puente sobre al río Porma "*Porma ad quendam ingentem pontem qui est inter Maxillam et Legionem*" (Vielliard, 1978). En los siglos XVII y XVIII, Villamoros de Mansilla se llamaba Villamoros del Camino Francés (Uria Riu, 1949).

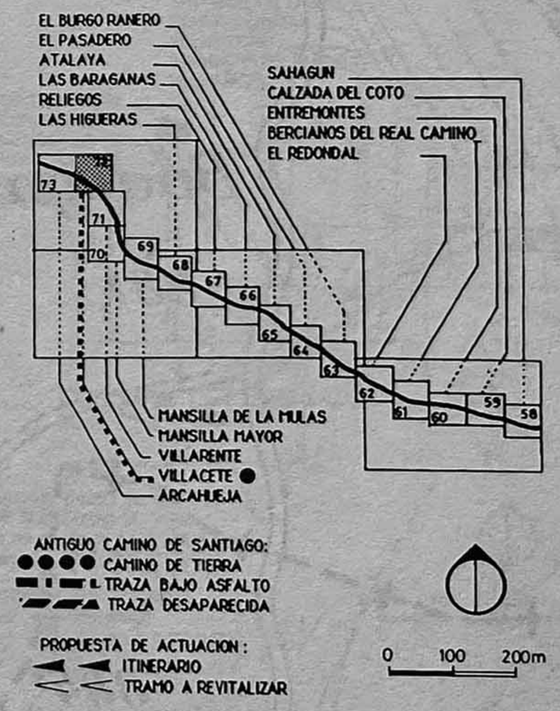




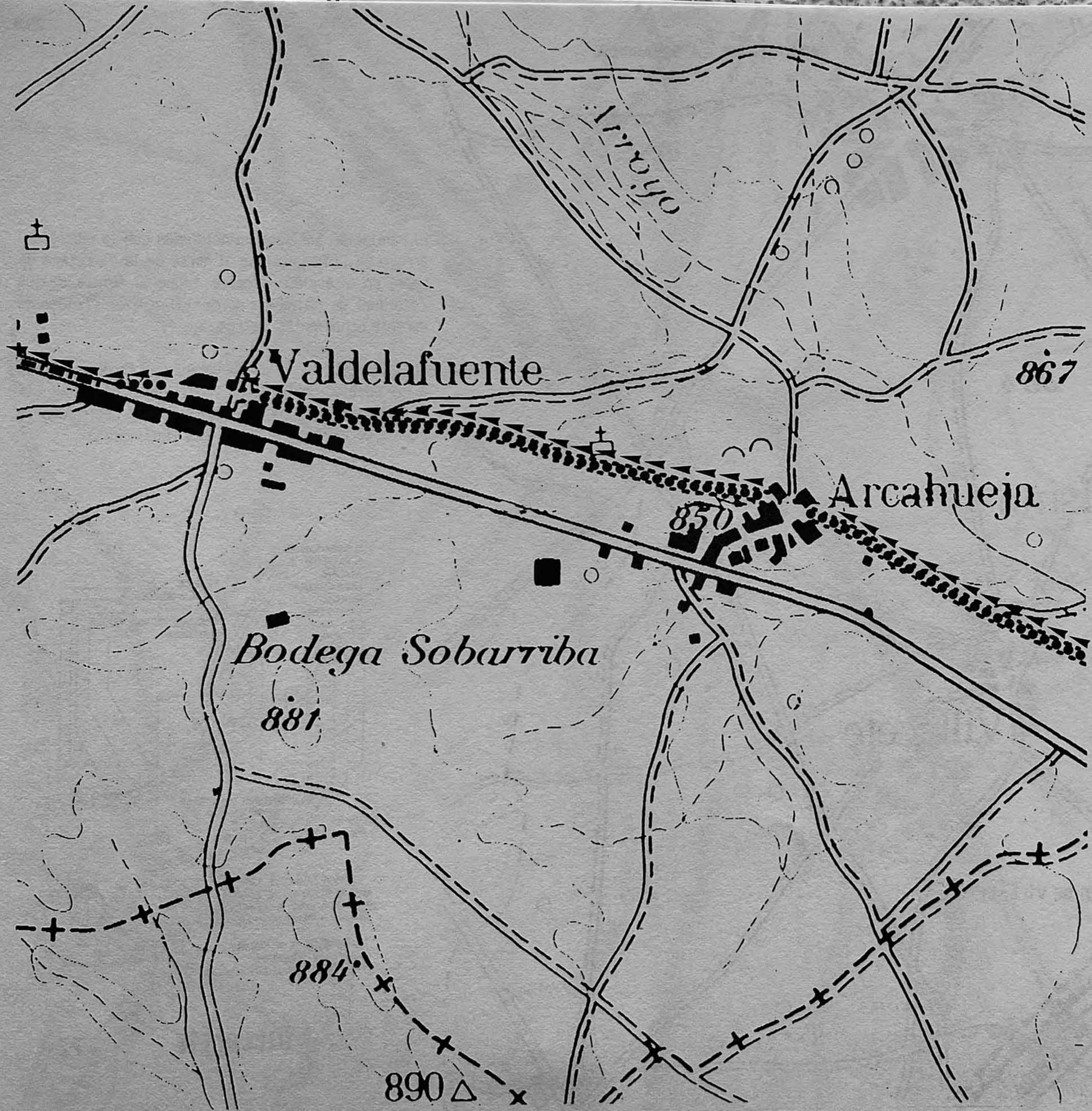


El camino de Santiago coincidiendo con la ribera del arroyo de la Pega, sigue al norte de la carretera de León, en dirección noroeste. Sigue al limite de los Términos de Villacete y de Villaturiel (Toldanos) durante ochocientos metros.

En 1432, se cita, en un documento, el termino común a los pueblos de Toldanos y Villacete "en el camino francés que va de la dicha ciudad de León para la puente de Villarente" (Rodriguez Diez, 1981).

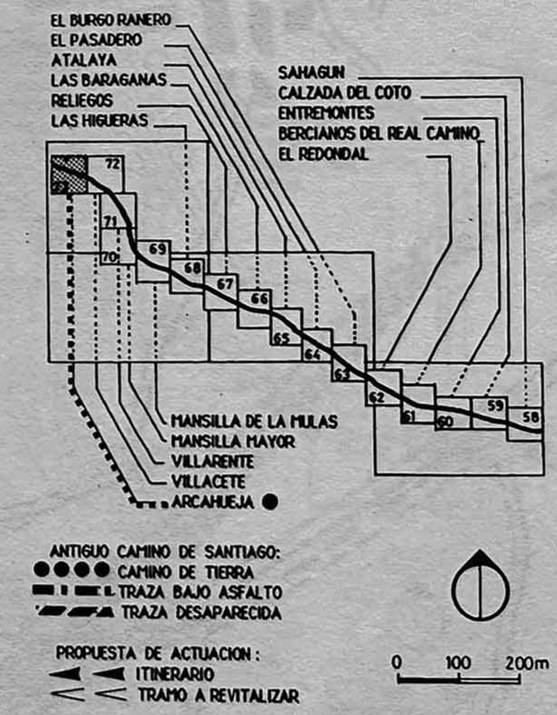


VILLACETE 72



El camino de Santiago,coincidiendo con la cañada de León sube hacia el pueblo de Arcahueja, lo atraviesa, sigue hacia Valdelafuente donde se junta con la carretera de León.

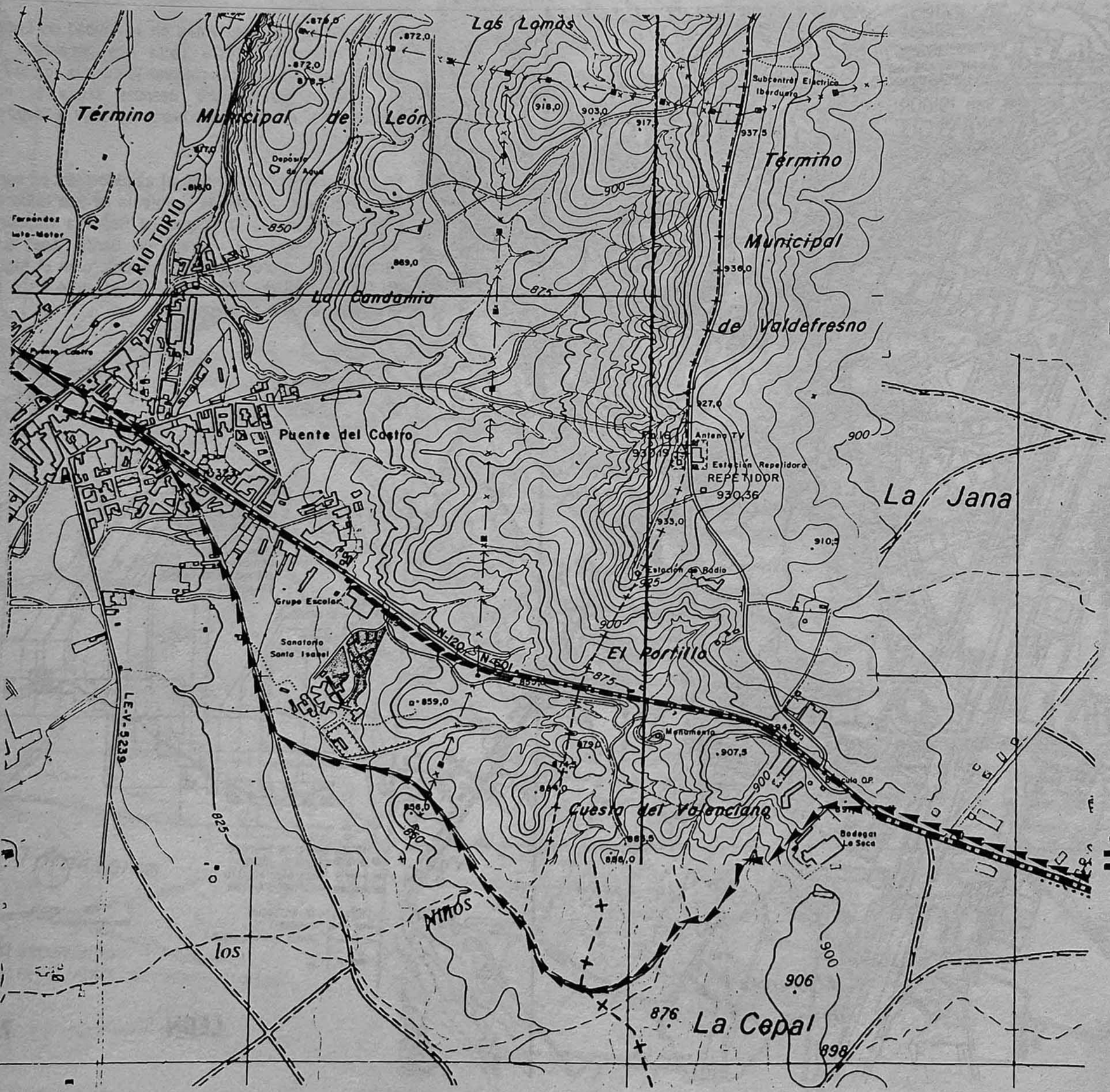
Para evitar la carretera, proponemos un itinerario por un camino de IRYDA, en dirección suroeste.
Un peregrino del siglo XIV menciona Arcahueja (a Chorneta) en su itinerario (Scalia, 1985).

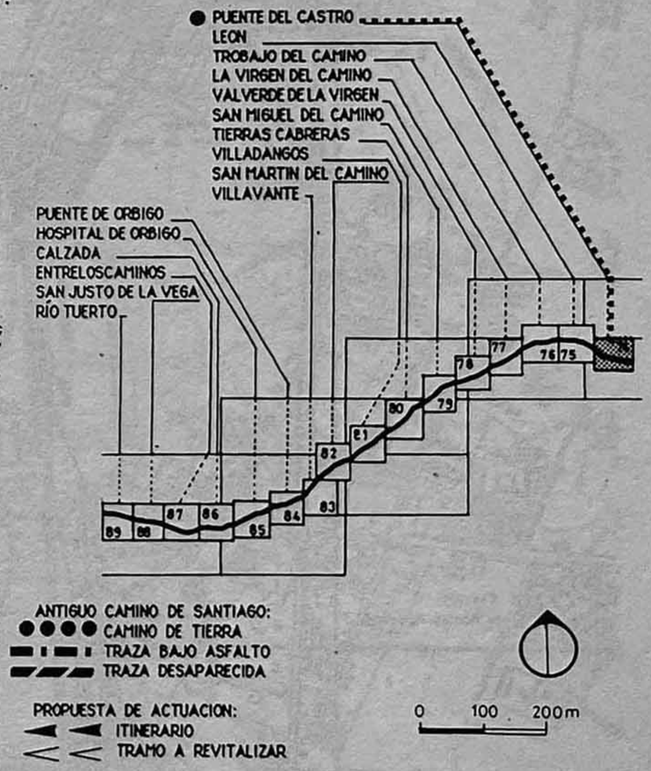


El camino de Santiago sube al Alto el Portillo y baja hasta el pueblo Puente del Castro. Lo atraviesa y sigue por el antiguo puente del río Torio, hoy desaparecido.

Puente del Castro es el antiguo Castro de los Judios, "*castrum judeorum*" del Guia de Aymeric Picaud (Vielliard, 1978; Uria Riu, 1949).

El itinerario propuesto sube a la Cuesta de Valenciana, sigue a media pendiente y, después, baja suavemente hacia Puente del Castro. Sale del pueblo por el nuevo puente sobre el río Torio.

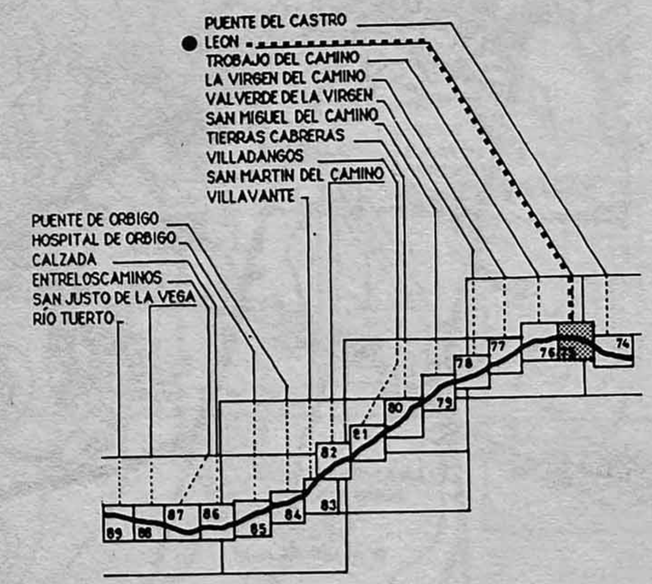




PUENTE DEL CASTRO 74

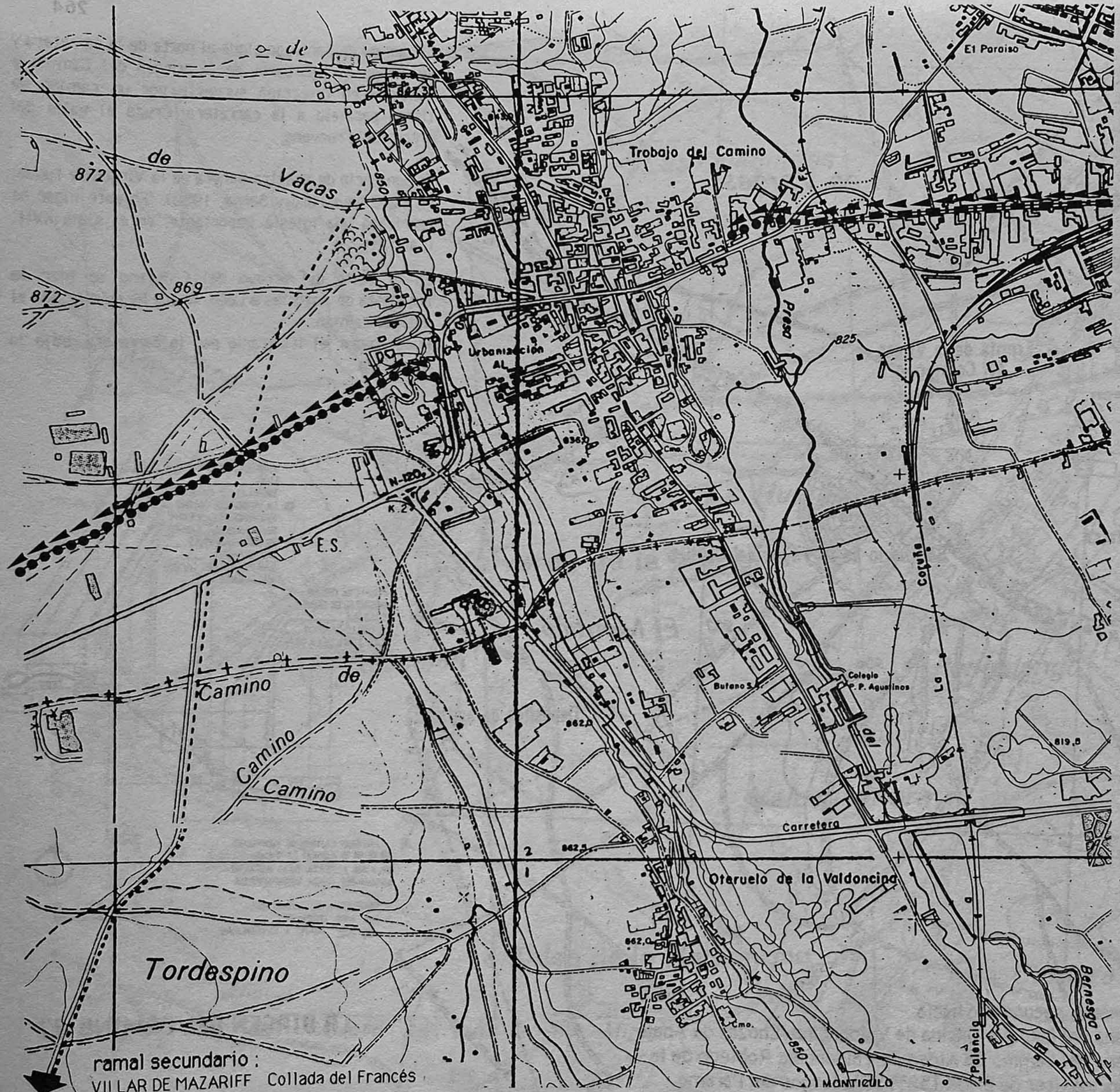
El camino de Santiago entra en la ciudad de León, pasa frente a la iglesia Santa Ana, atraviesa la ciudad y sale del recinto romano junto a la iglesia y el convento San Isidoro. Después cruza el río Bernesga por el puente San Marcos y sube a Trobajo del Camino.

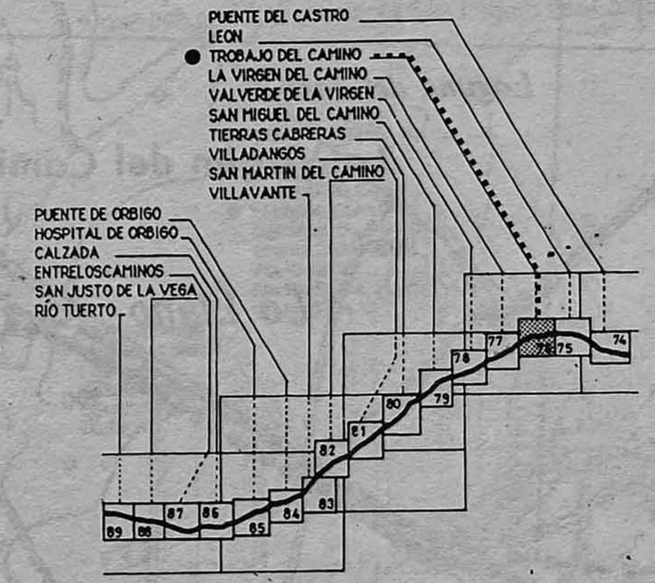
En 1170, Fernando II desvió el camino francés para que pasara por delante de la iglesia de San Isidoro, por lo cual abrirá la puerta de Renueva (Amparo Valcarce, 1985). La iglesia de Santa Ana que perteneció a la orden del Santo Sepulcro en el siglo XII (Bresc-Bautier, 1984), pasó, en el siglo XII a la Orden de San Juan de Jerusalem.



LEON **75**

El camino de Santiago se dirige a Trobajo del Camino, lo atraviesa y sigue en dirección suroeste.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

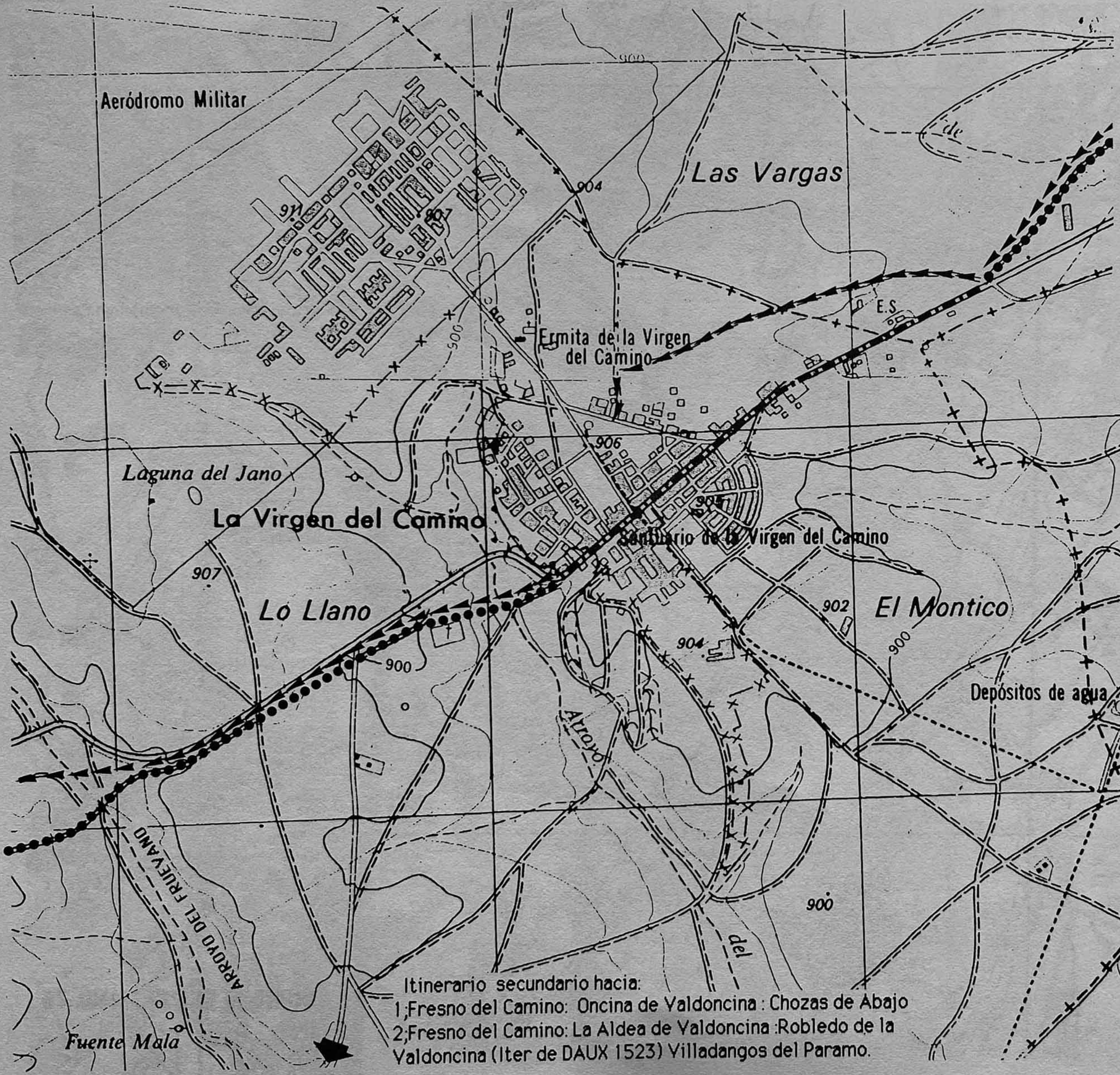
0 100 200m

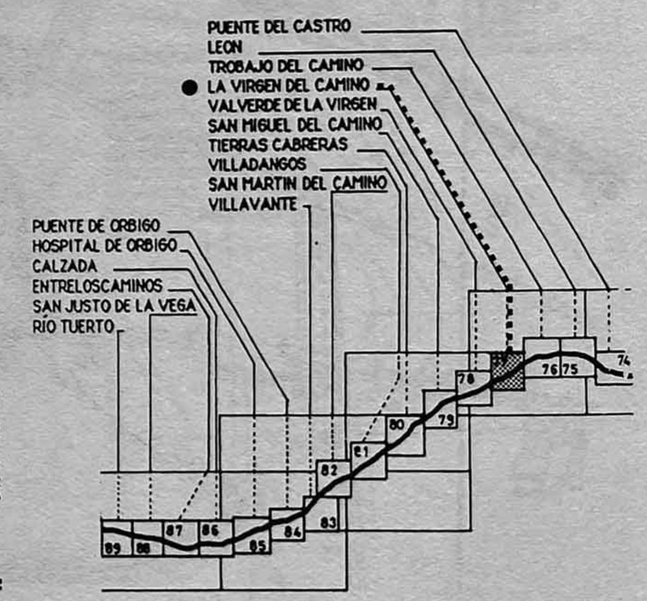
TROBAJO DEL CAMINO 76

El camino de Santiago sigue al norte de la carretera y se dirige al Santuario de la Virgen del Camino y continúa en dirección suroeste por un camino de tierra paralelo a la carretera. Cruza el valle del arroyo del Fruevano.

El Santuario de Nuestra Señora de la Virgen se fundo, en 1502 (Huidobro y Serna, 1950). "En este lugar se fabricaba una iglesia importante, en el siglo XVII" (Laffi, 1673).

En el valle del arroyo del Fruevano se hizo la autopista de Asturias a León, lo que ha modificado el antiguo camino.
Puede pasar el itinerario por la carretera, bajo la autopista.

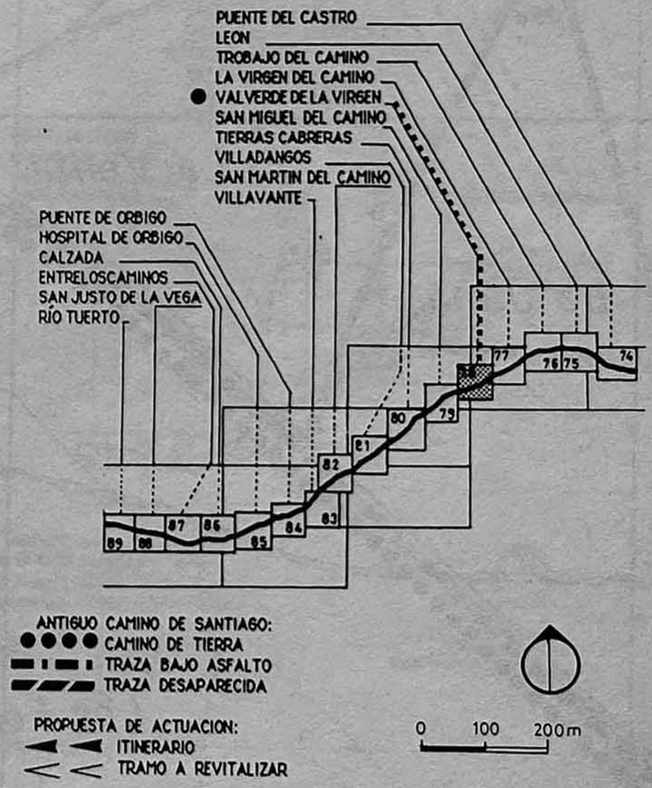




Itinerario secundario hacia:
1;Fresno del Camino: Oncina de Valdoncina : Chozas de Abajo
2;Fresno del Camino: La Aldea de Valdoncina :Robledo de la Valdoncina (Iter de DAUX 1523) Villadangos del Paramo.

LA VIRGEN DEL CAMINO 77

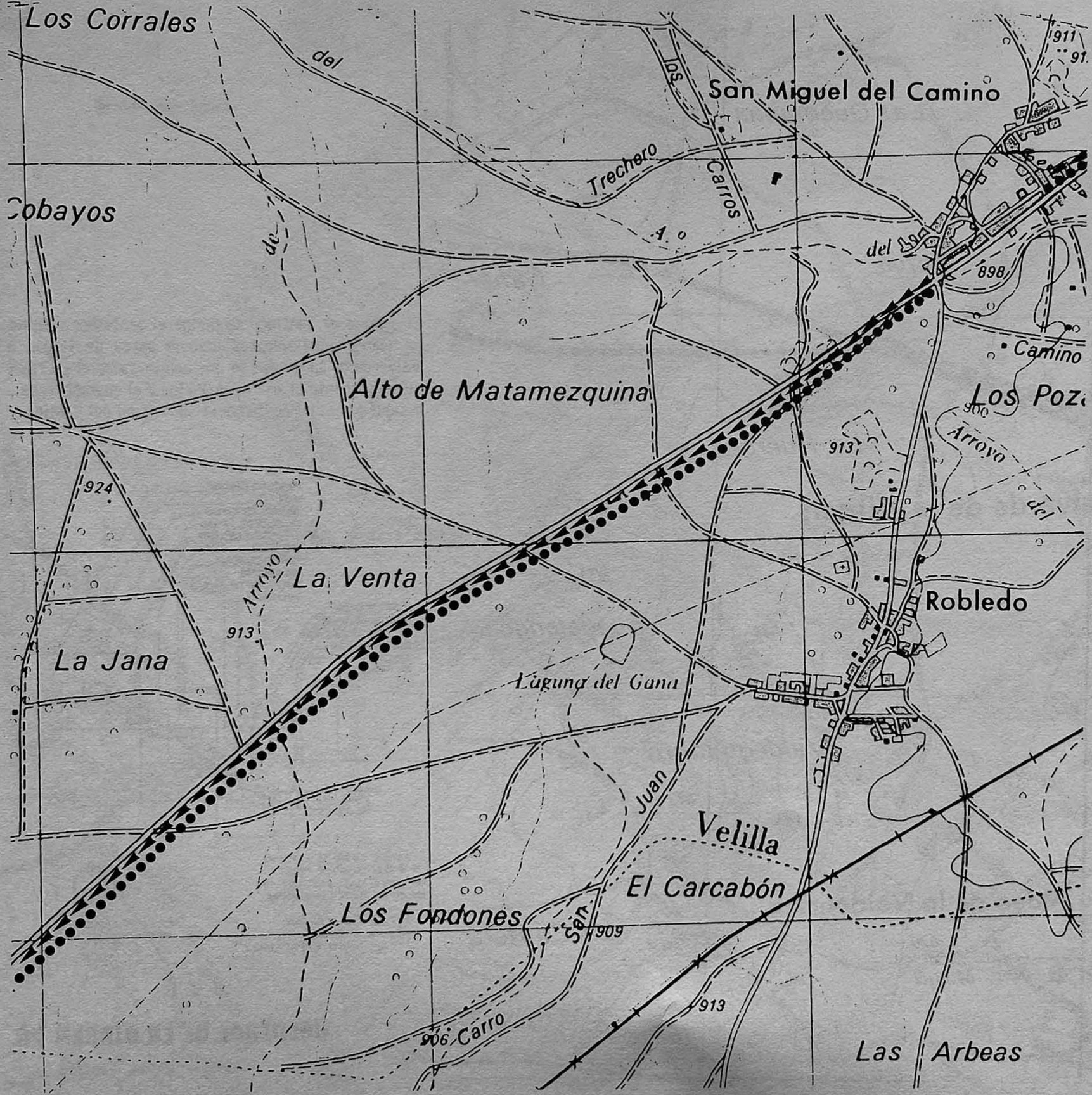
El camino de Santiago se dirige al oeste por camino de tierra y seiscientos metros antes de llegar a Valverde de la Virgen se une con la carretera. Cruza sucesivamente el arroyo la Oncina y el de Raposeras , y sigue por el suroeste hacia San Miguel del Camino.

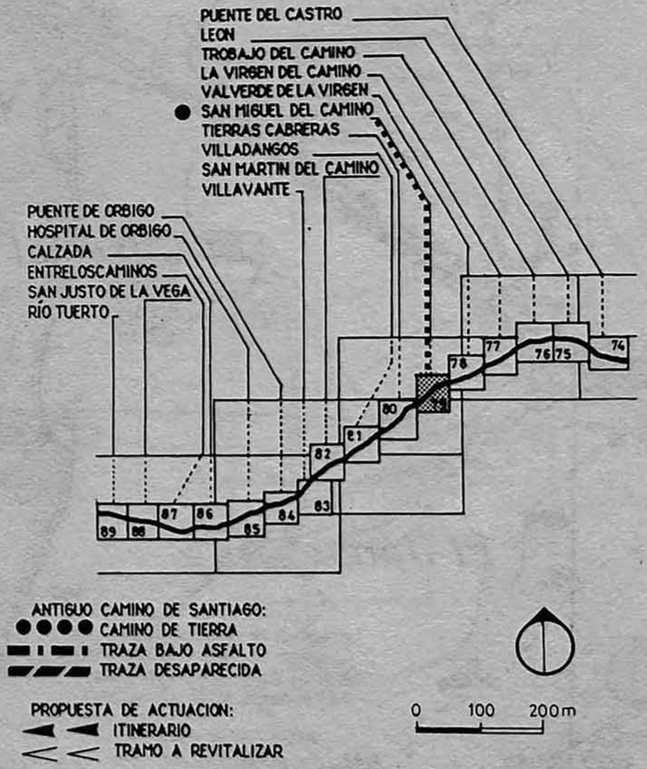


VALVERDE DE LA VIRGEN 78

El camino de Santiago atraviesa el pueblo de San Miguel del Camino y, cruzando el arroyo del Valle de San Miguel, sale a la carretera. La sigue durante ciento cincuenta metros, después continúa paralelo a ella, a su izquierda y tocándola, en dirección suroeste.

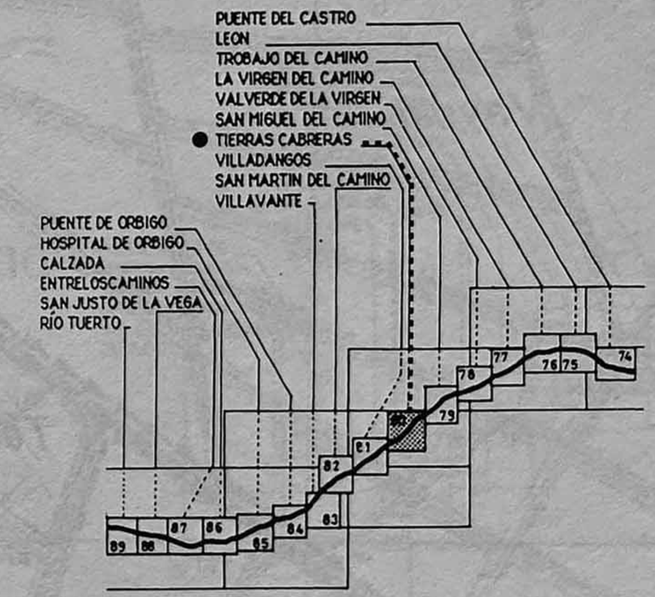
En 1177, los propietarios del lugar de San Miguel del Camino se constituyen, por su propia voluntad, en vasallos de la casa legionense de San Marcos, de la Orden de Santiago (Rodriguez, 1981). En el siglo XII existía un hospital en San Miguel (Uria Riu, 1949). En los itinerarios aparece en el siglo XIV (Mariutti, 1967).



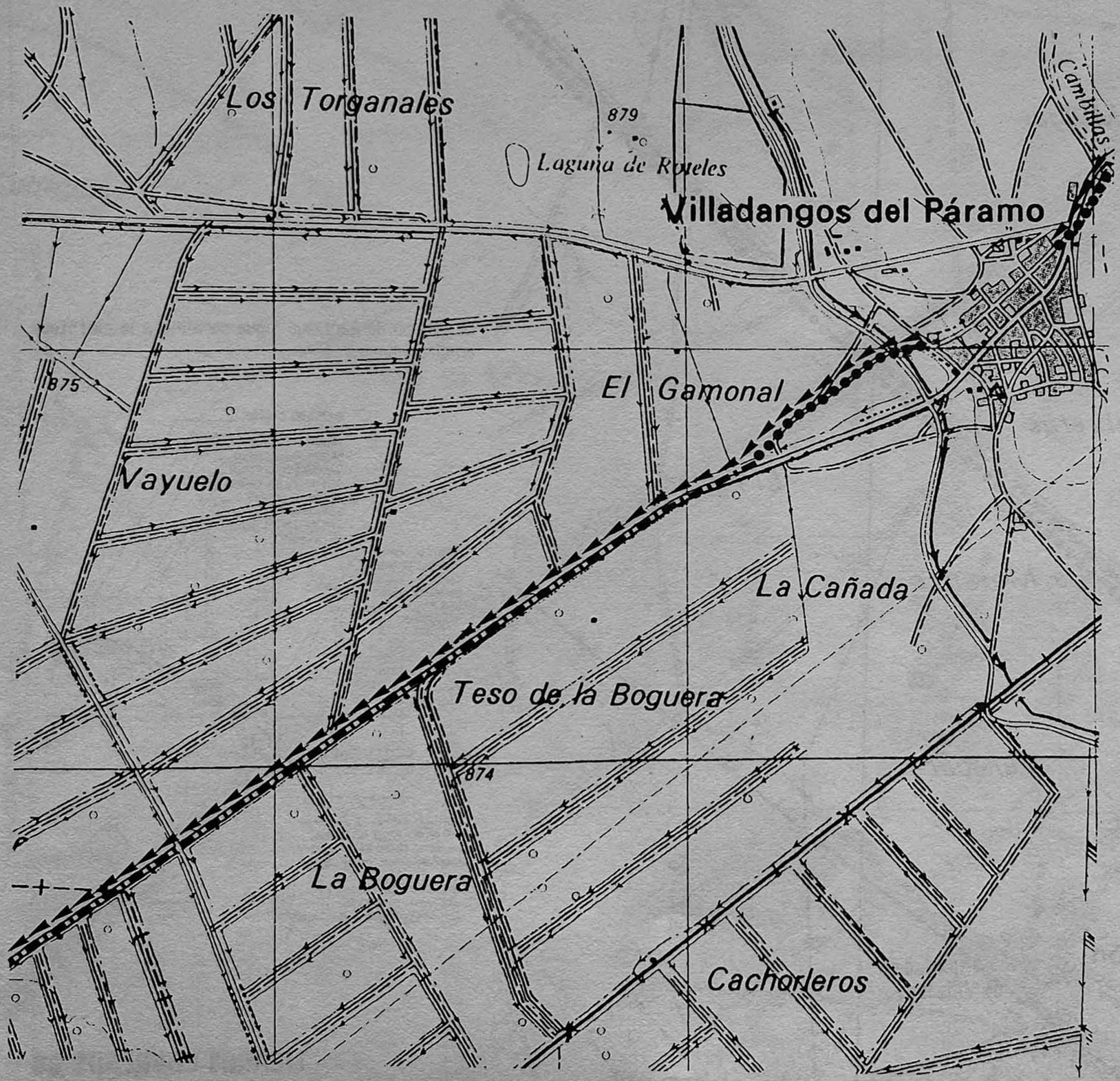


SAN MIGUEL DEL CAMINO 79

El camino de Santiago sigue paralelo a la carretera, en dirección suroeste.

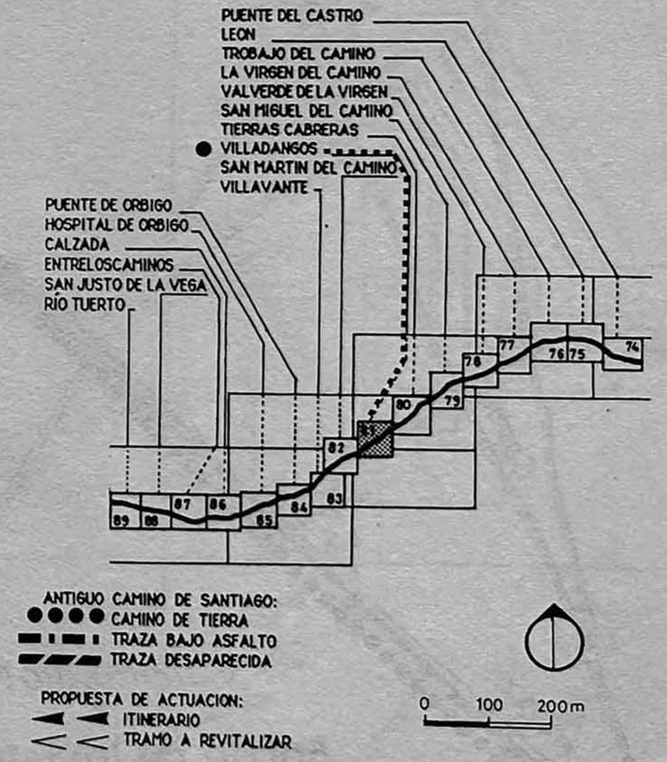


TIERRAS CABRERAS 80



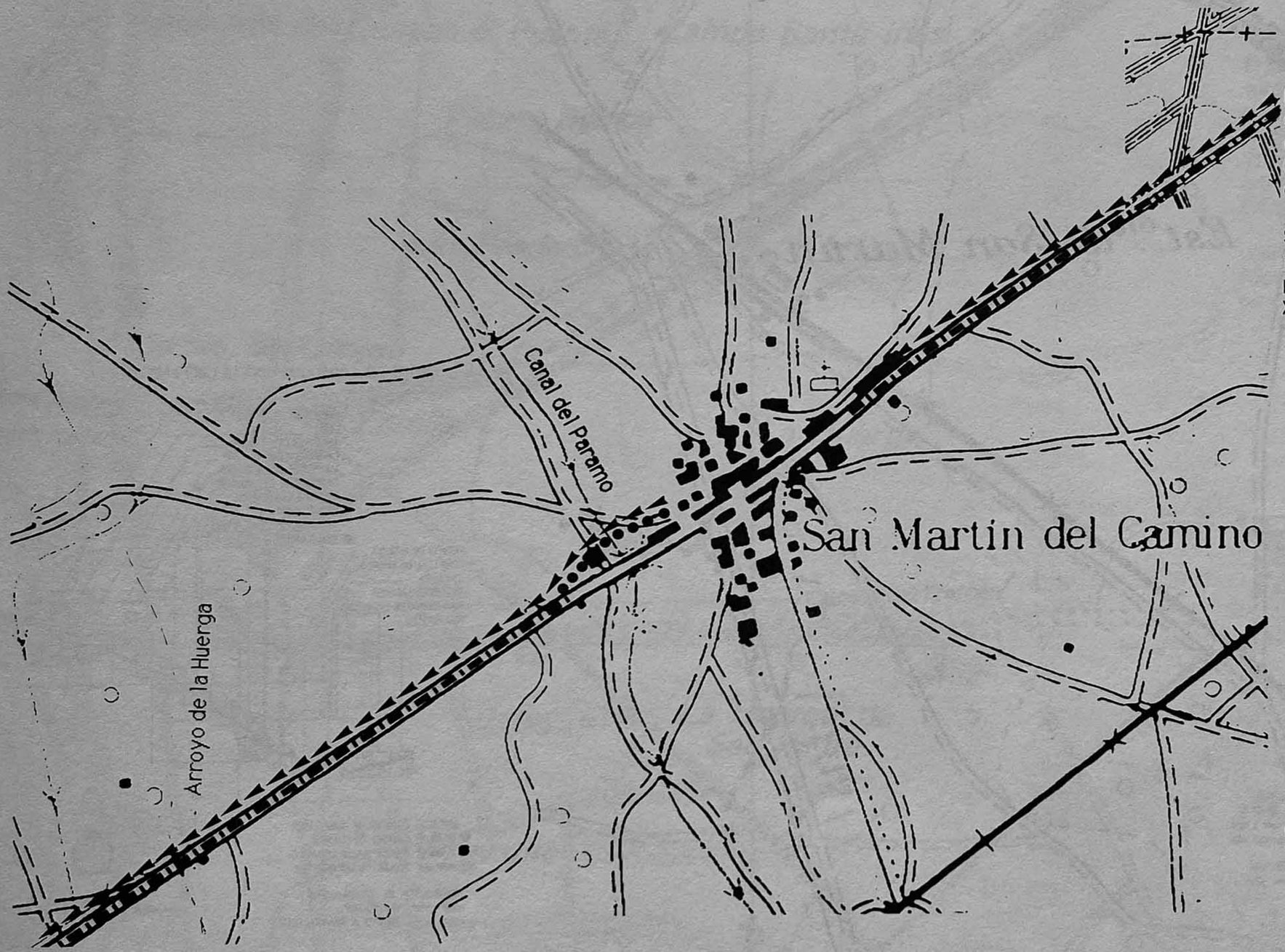
El camino de Santiago sigue a la izquierda de la carretera, pasa el arroyo Cambillas, cruza la carretera nacional y entra en la Calle Real de Villadangos del Páramo, calle llamada también Camino real francés. Saliendo del pueblo, el camino cruza el canal de riegos de Villadangos y se dirige a la carretera nacional, coincide con ella en dirección de San Martin del Camino.

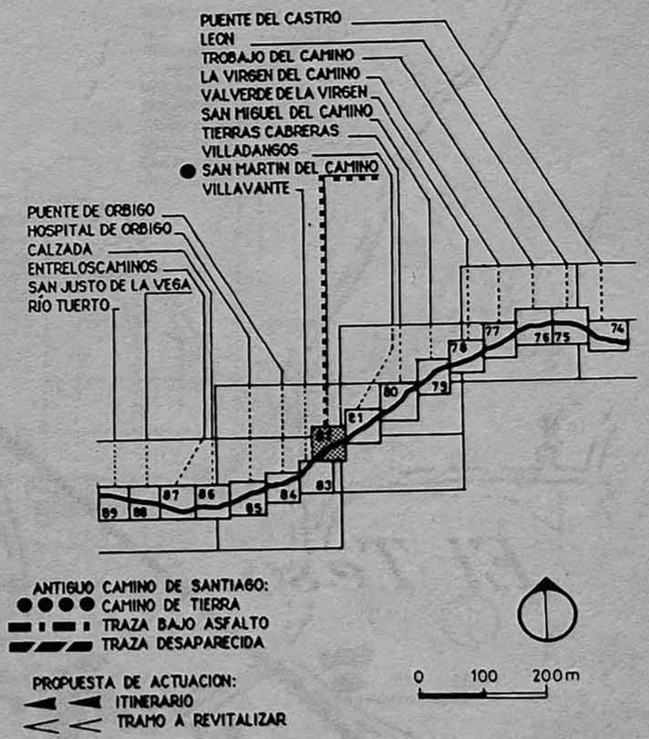
Villadangos del Páramo aparece en los itinerarios del siglo XV bajo el nombre de Fontana (Scalia, 1985).



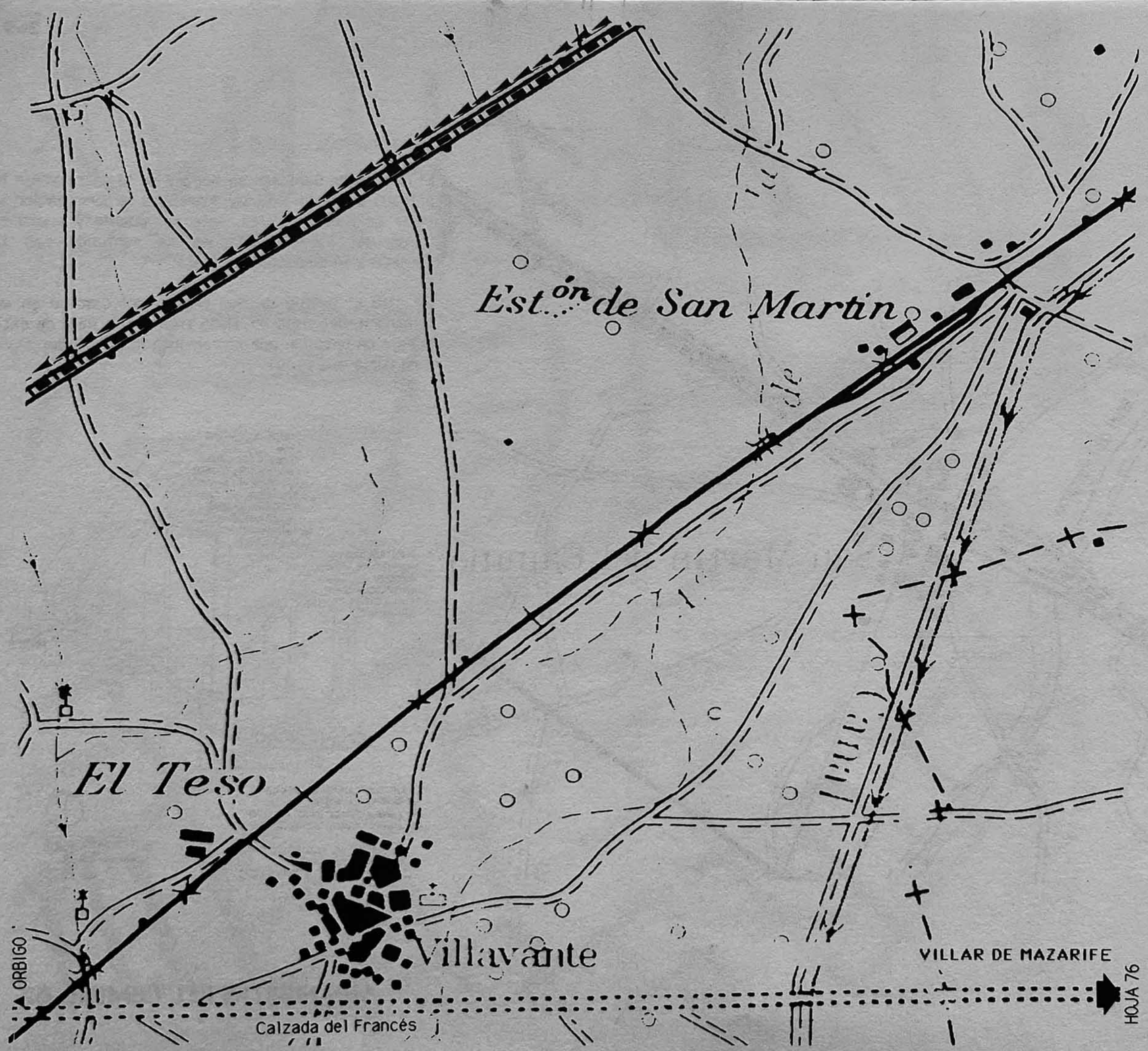
El camino de Santiago se separa de la carretera a la entrada del pueblo de San Martín, a la derecha por la calle del Doctor Velez, sale del pueblo y cruza el Canal del Páramo. Después se confunde con la carretera en dirección suroeste.

Se cita el pueblo de San Martín del Camino en un itinerario del siglo XV. Hubo en la Calle Real de este pueblo un hospital que no remonta más allá del siglo XVII (Uria Ríu 1949).

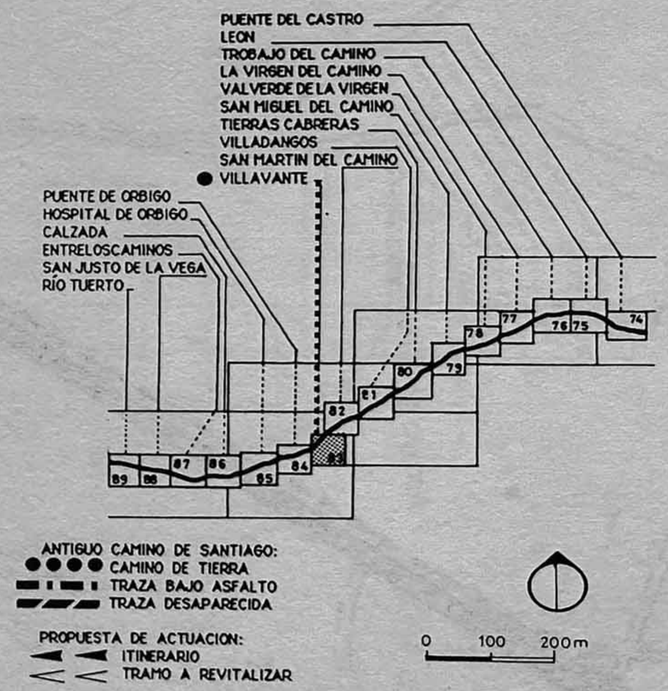




SAN MARTIN DEL CAMINO 82



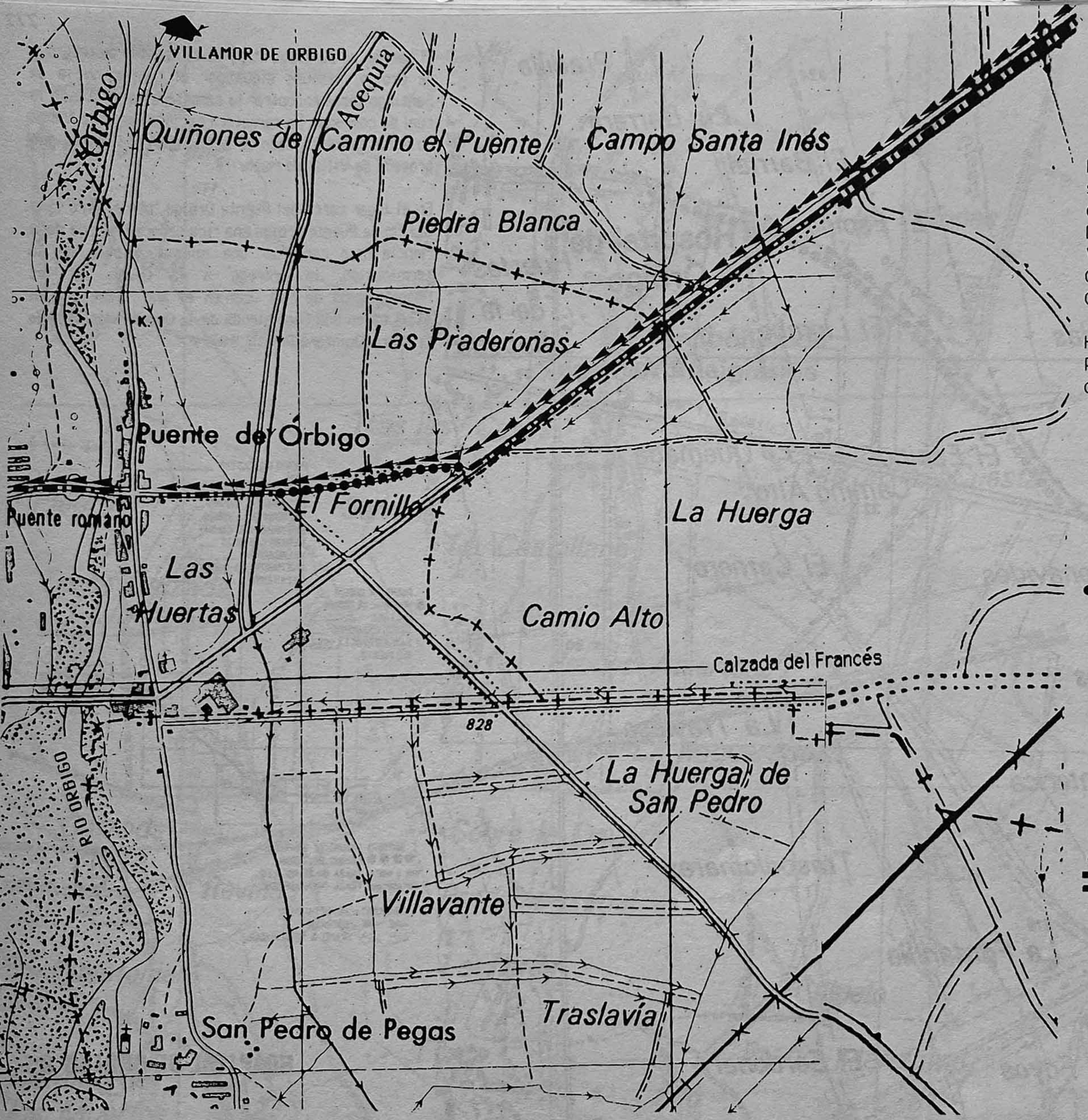
El camino se confunde con la carretera.

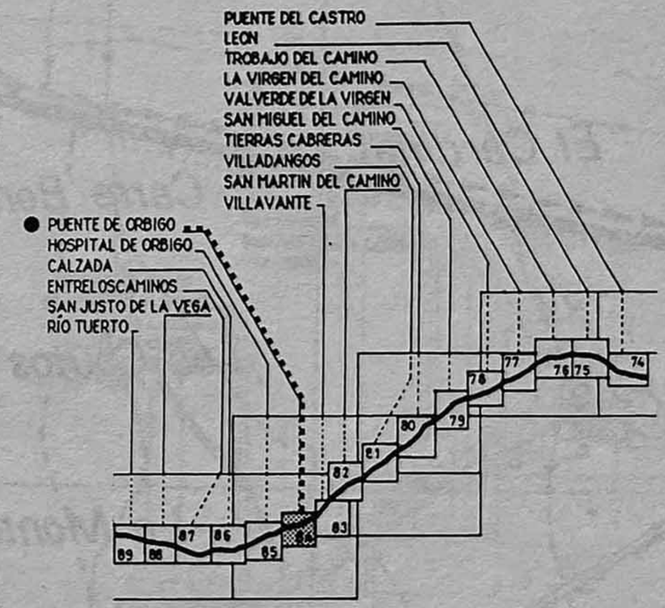


VILLAVANTE 83

El camino de Santiago sigue bajo asfalto en dirección suroeste, un kilometro antes de Puente de Orbigo, se orienta al oeste y es de tierra hasta la acequia. Después está bajo asfalto, cruza la carretera de Villamor de Orbigo al sur, a continuación cruza el río Orbigo y sigue en dirección oeste hacia Hospital de Orbigo.

Hasta el año 1184 había solamente el pueblo de Puente de Orbigo y una iglesia en la margen opuesta del río.

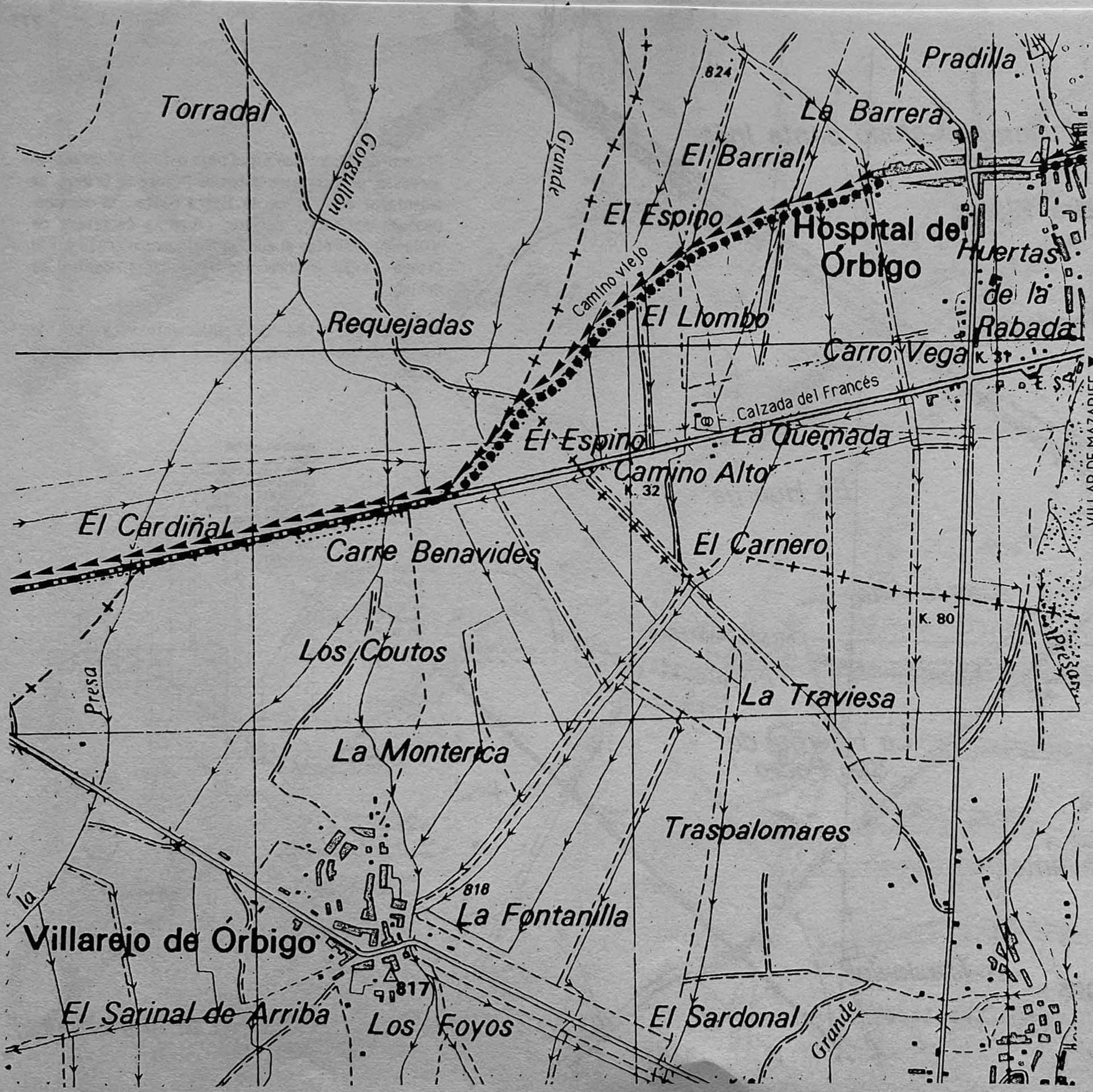


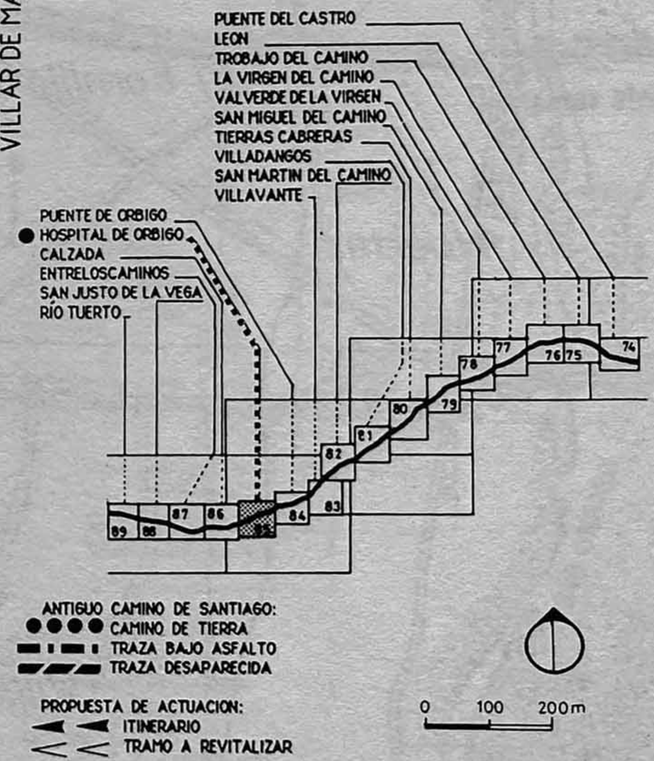


PUENTE DE ORBIGO 84

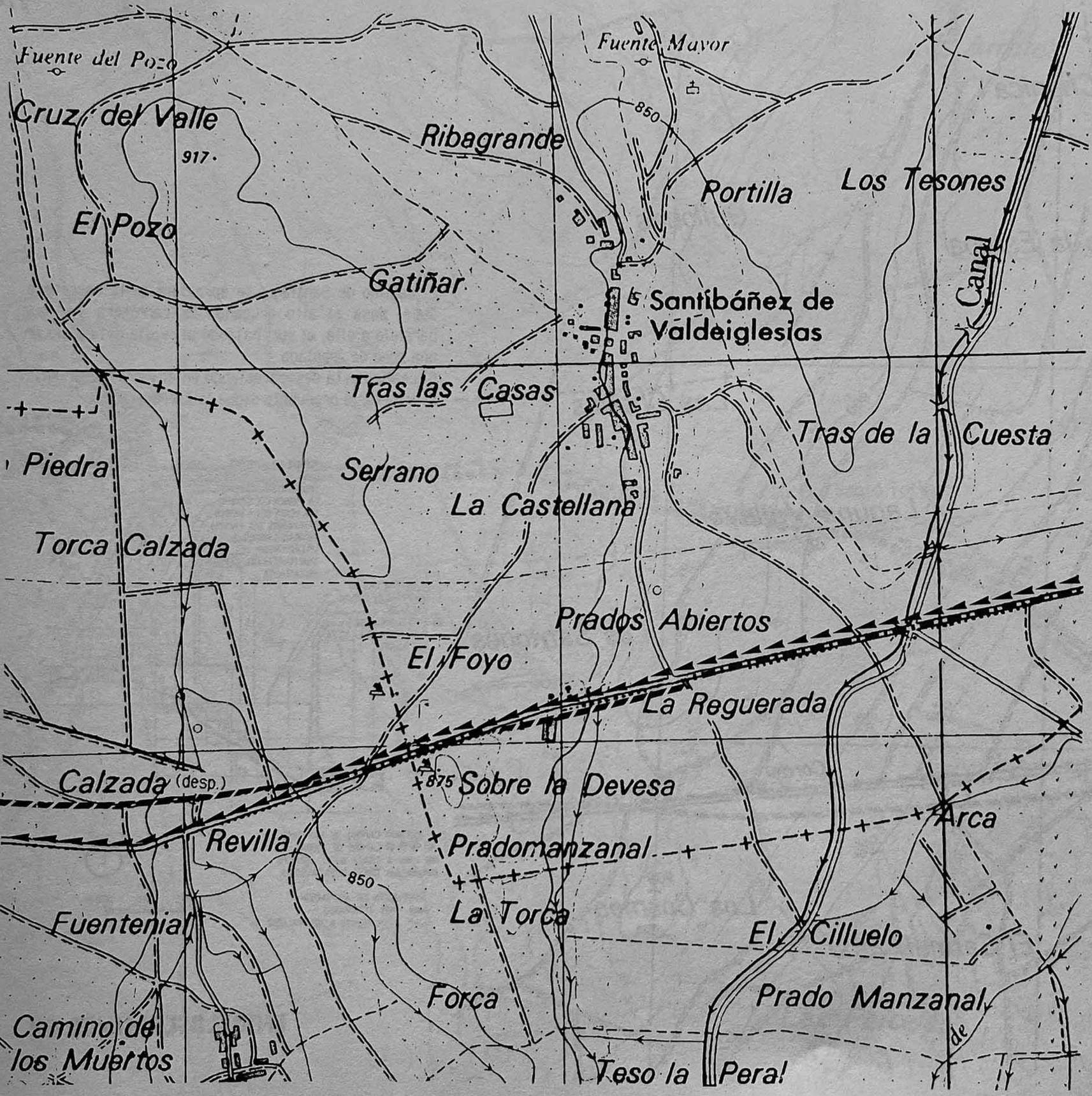
El camino de Santiago atraviesa el pueblo de Hospital de Orbigo, después sigue por el camino viejo de Santiago hasta encontrar la carretera nacional con la cual se confunde. La carretera nacional en este tramo coincide con el trazado de la Calzada del Francés que procede de Villar de Mazarife.

En el lugar cerca del Puente Orbigo "por el otro lado del río de Puente Orbigo una rica señora llamada doña Mencia hizo construir una iglesia, a poco de su terminación, la entregó a la Orden de los Hospitalarios de San Juan,en el año 1184, pronto ellos hacen una Encomienda de la Orden : Hospital de Orbigo." (Quintana Prieto, 1971).



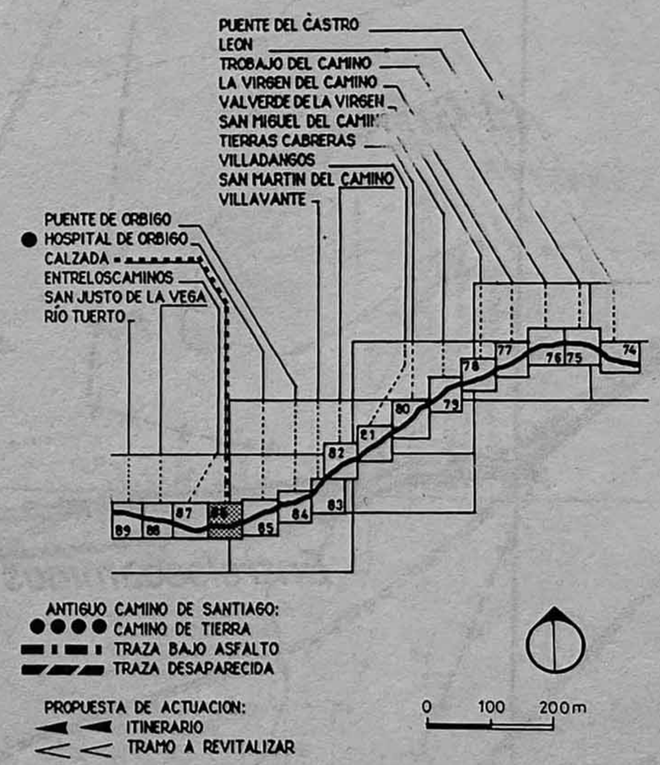


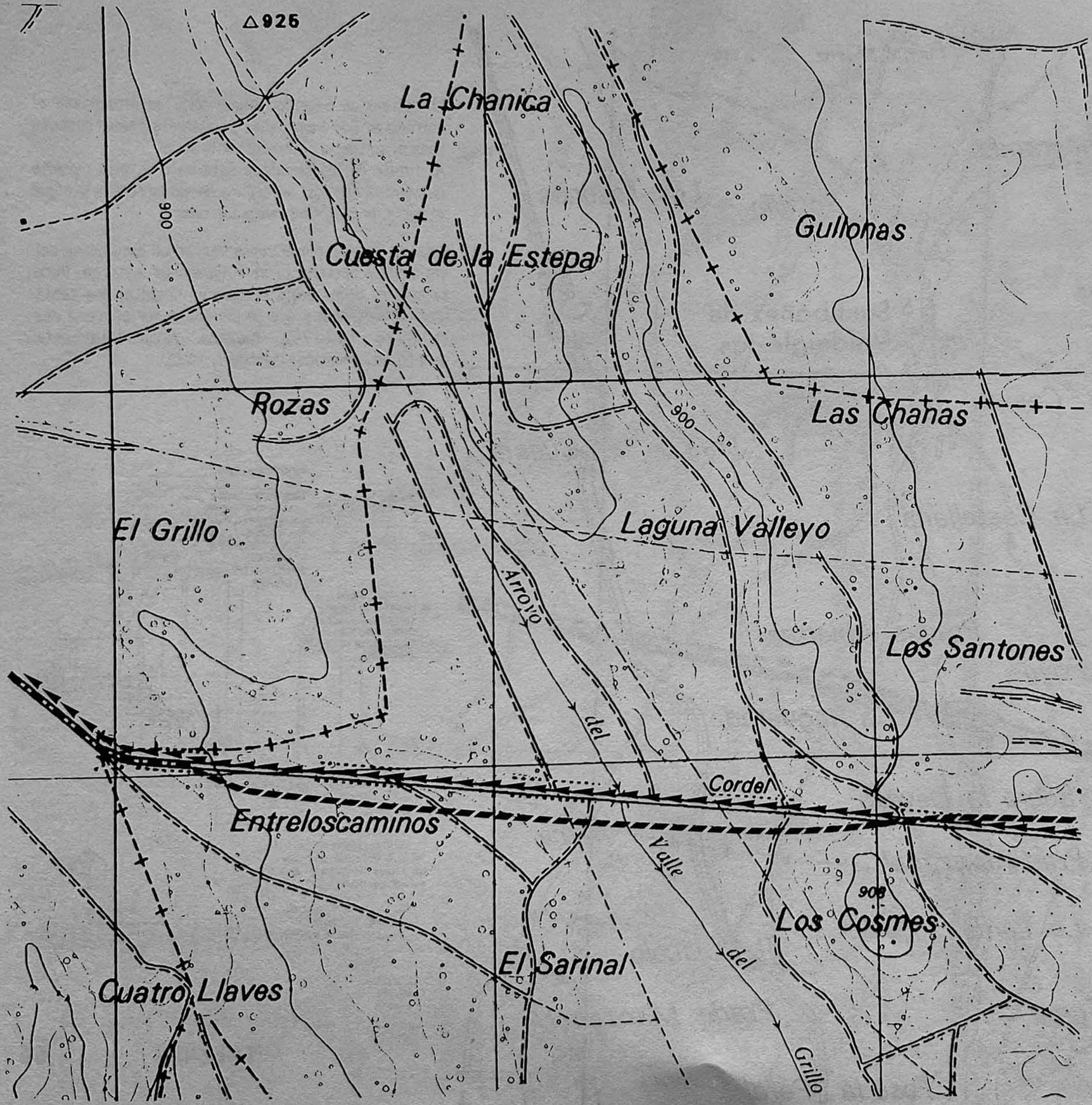
HOSPITAL DE ORBIGO 85



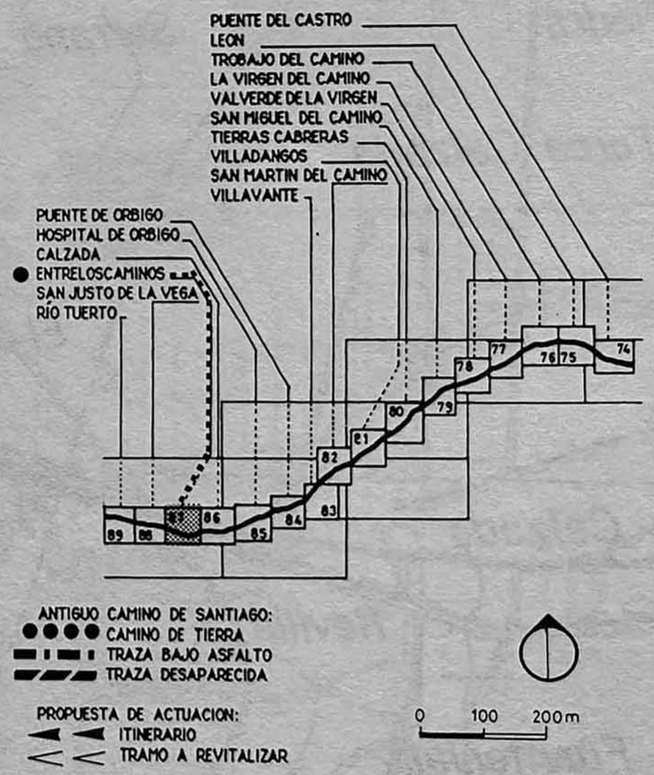
El camino de Santiago sigue bajo asfalto hasta el entronque por Santibañez de Valdeiglesias, después pasa al sur de la carrretera y la toca.
Al limite de los terminos está bajo asfalto durante quinientos metros, se separa de la carretera y sigue al norte de ella, llegando a Calzada.

Calzada se cita, por primera vez, en un documento del siglo XI, y pertenecia al obispado de Astorga. Pero existía en pleno siglo X. Hubo un hospital que tenía gran importancia y que se menciona por primera vez en 1718. En 1792, Calzada quedó totalmente despoblado (Martinez Martinez, 1972).

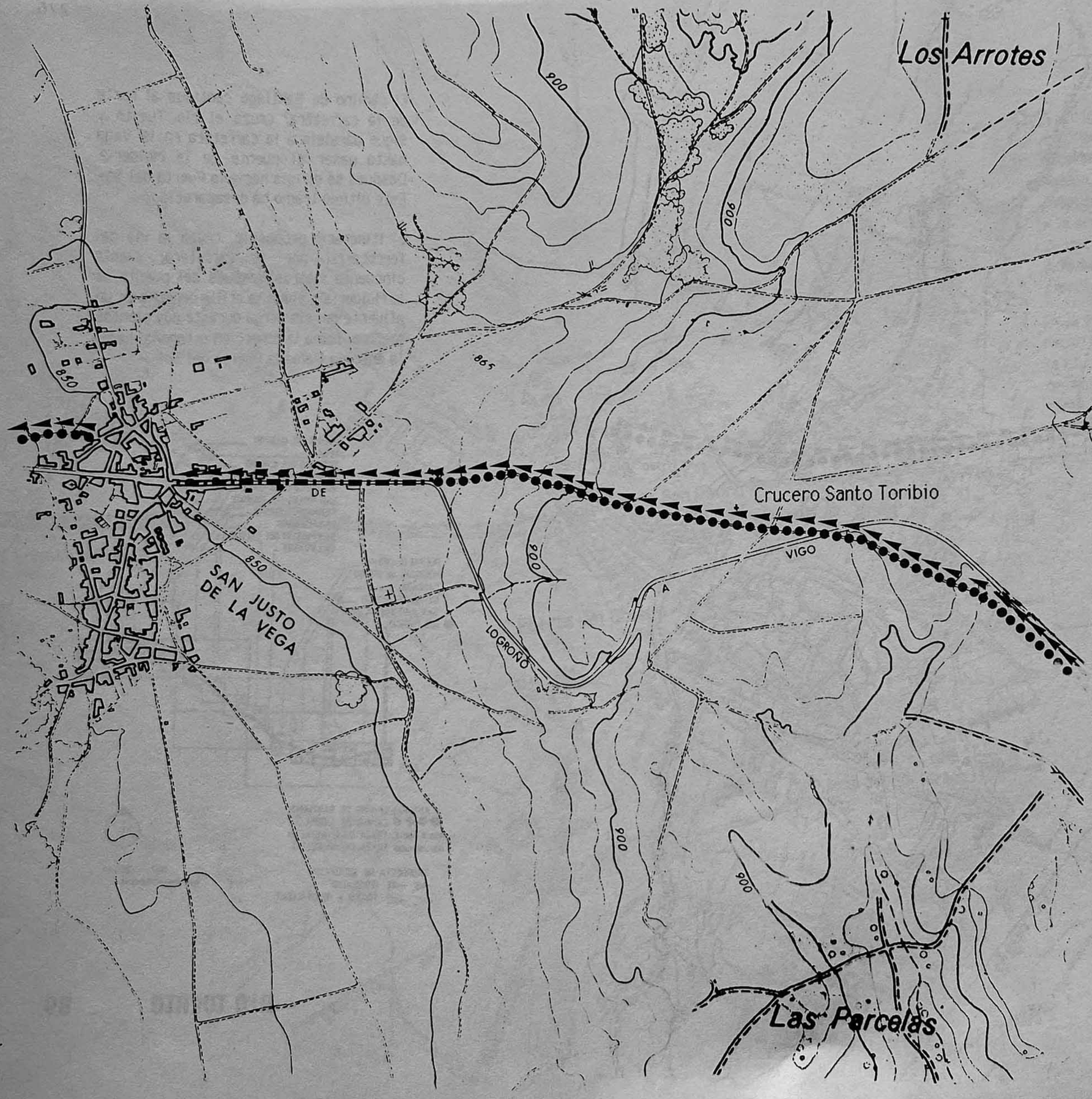




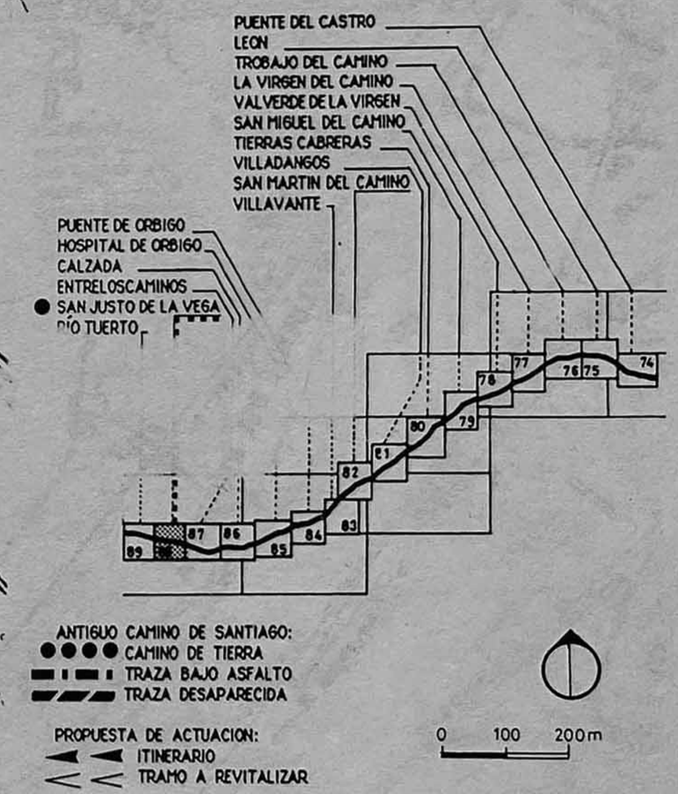
El camino de Santiago, se aproxima de la carretera, sube, pasa el alto cruzando la carretera y sigue paralelo a ella, al sur, bajando al Valle del Grillo en una zona de arbolado .
El camino está desapareciendo en el valle del Grillo.
El itinerario propuesto sigue la carretera.



ENTRELOSCAMINOS 87



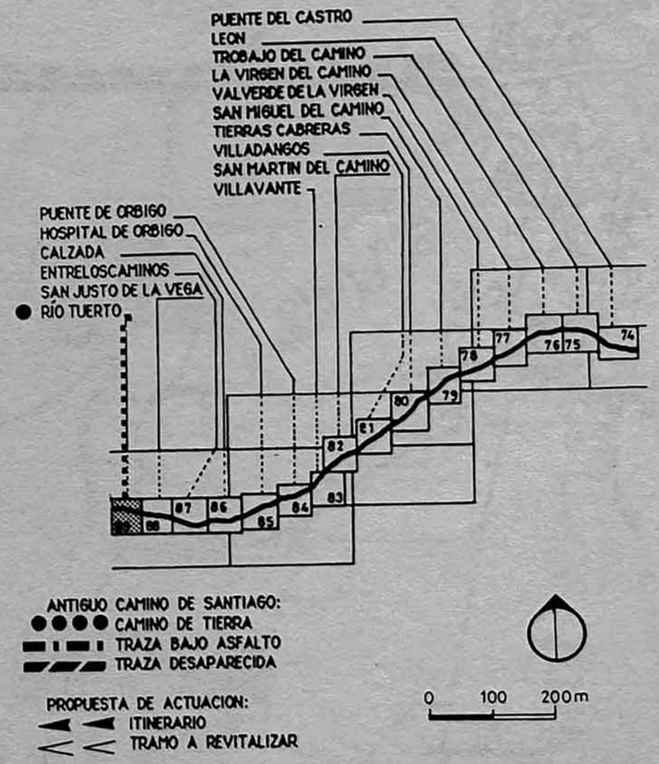
El camino de Santiago sigue al sur de la carretera, la cruza pasando al norte de ella, junto al crucero de San Toribio en un punto alto. De allí baja en dirección de San Justo de la Vega, a setecientos metros de la entrada del pueblo se confunde con la carretera. Atraviesa San Justo de La Vega por la Calle Real y, en seguida, la Calle Hospital, saliendo del pueblo, sigue por el oeste.

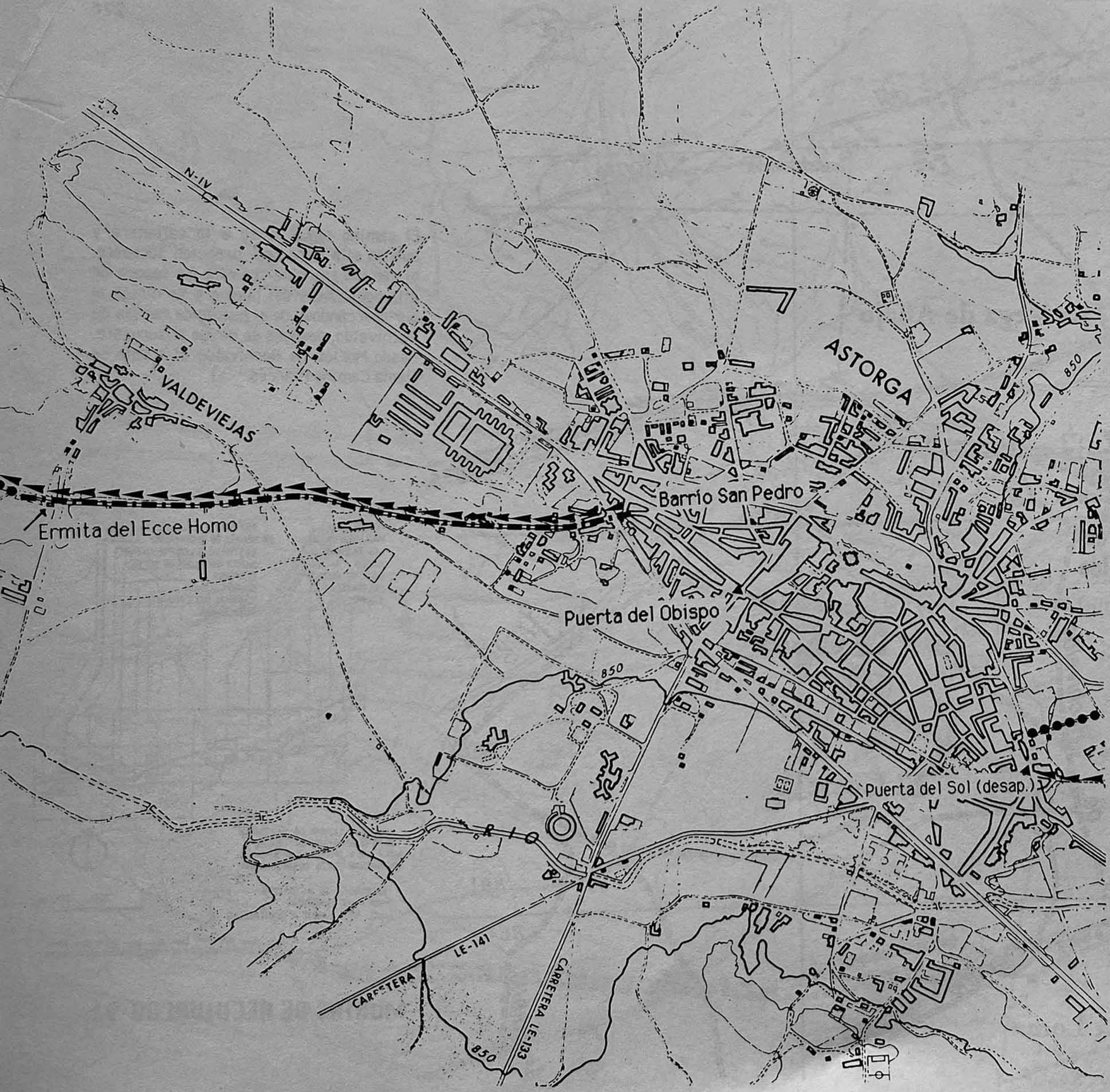


SAN JUSTO DE LA VEGA 88

El camino de Santiago continua al norte de la carretera, cruza el río Tuerto y sigue paralelo a la carretera en la Vega hasta pasar el puente de la Moldería. Después se dirigía hacia la Puerta del Sol. Este último tramo ha desaparecido.

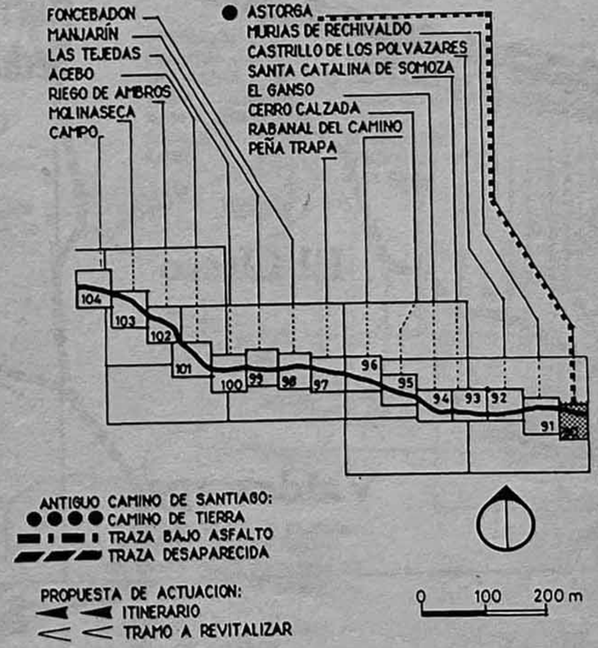
El itinerario propuesto, cruza la vía del ferrocarril por la carretera, ciento cincuenta metros después del puente de la Moldería y sigue la orilla derecha de un afluente del río Jerga durante dos cientos metros. Toma la dirección ortogonal hacia la entrada llamada Puerta del Sol.



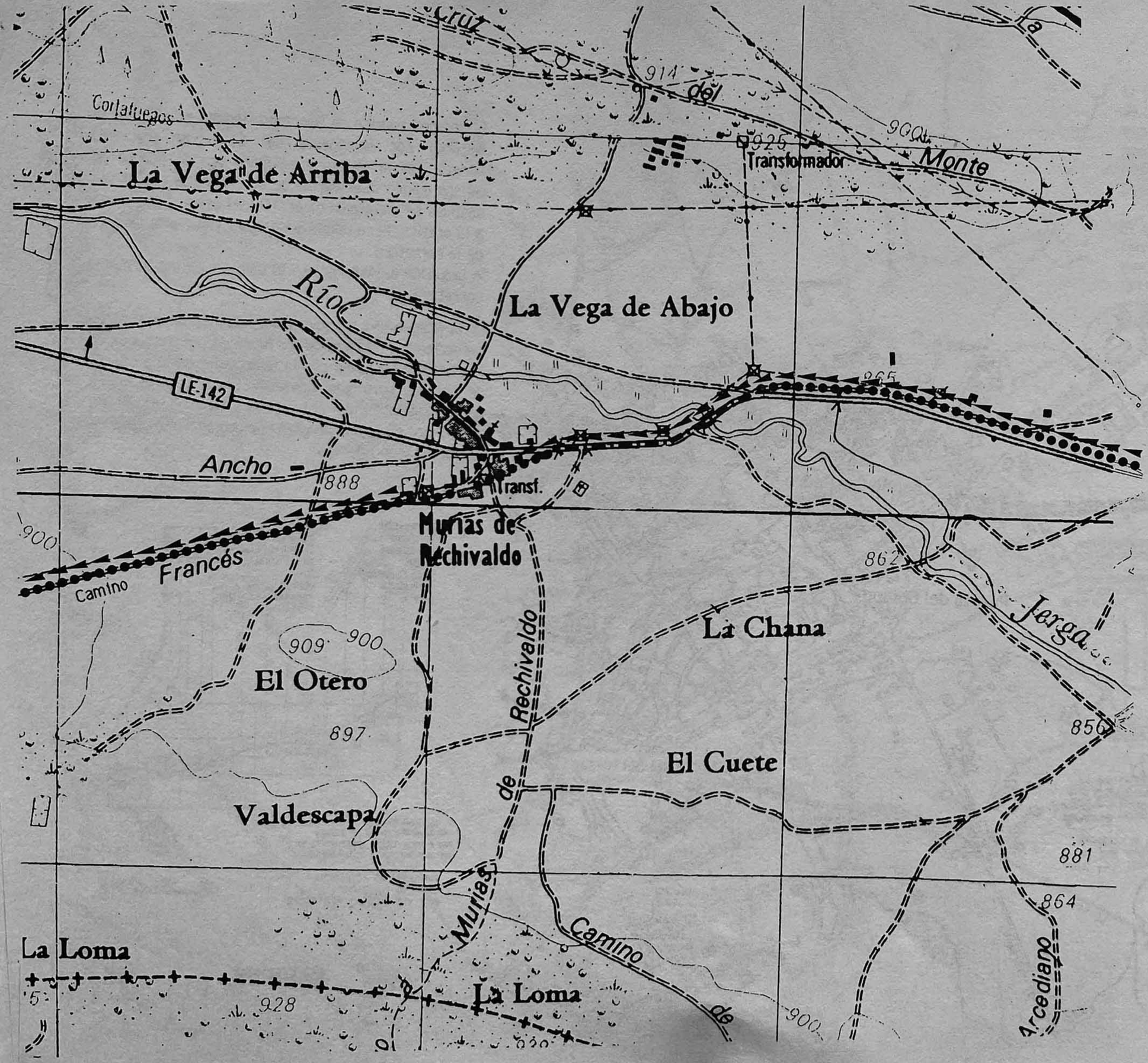


El antiguo camino de Santiago llegaba a la ciudad de Astorga por la puerta del Sol, hoy destruida. Atravesaba la ciudad y saliendo por la puerta del Obispo, recorria el Barrio de San Pedro de Rectavía y después se dirigía en dirección del oeste. Pasa frente a la ermita "Ecce Homo" y después sigue a la derecha de la carretera.
A la salida de Astorga,hoy el camino coincide con la carretera.

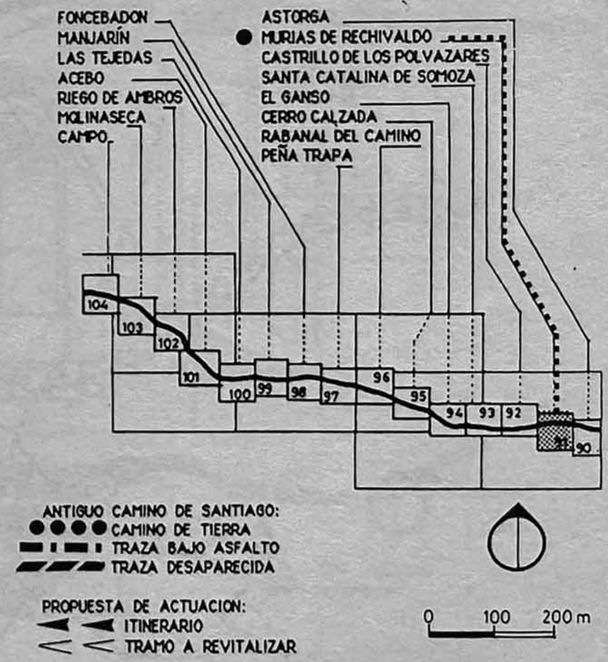
En la edad media los peregrinos subian hacia Astorga recorriendo el Barrio de los Francos , extramuros de la ciudad y entraban por la puerta del Sol. La ciudad de Astorga tuvo gran importancia en la edad media como lugar principal entre León y Santiago (Uría,Ríu 1949). Por eso tenia un gran número de hospitales, de cofradías y de iglesias.



ASTORGA 90

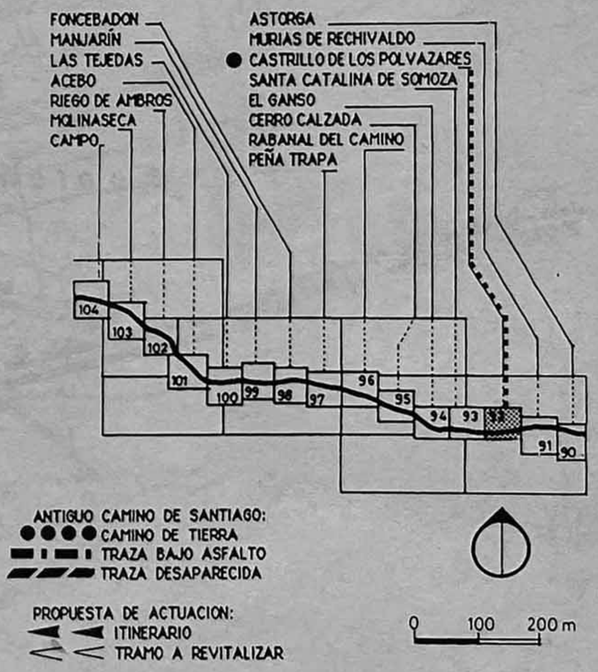


El camino sigue junto a la carretera y cuando ella toma una dirección suroeste, el camino coincide con ella. Se separa de ella poco antes del pueblo y se dirige al sur acercándose de el pueblo de Murias de Rechivaldo, después se dirige al suroeste. Desde Murias de Rechivaldo el tramo se llama Camino Francés.



MURIAS DE RECHIVALDO 91

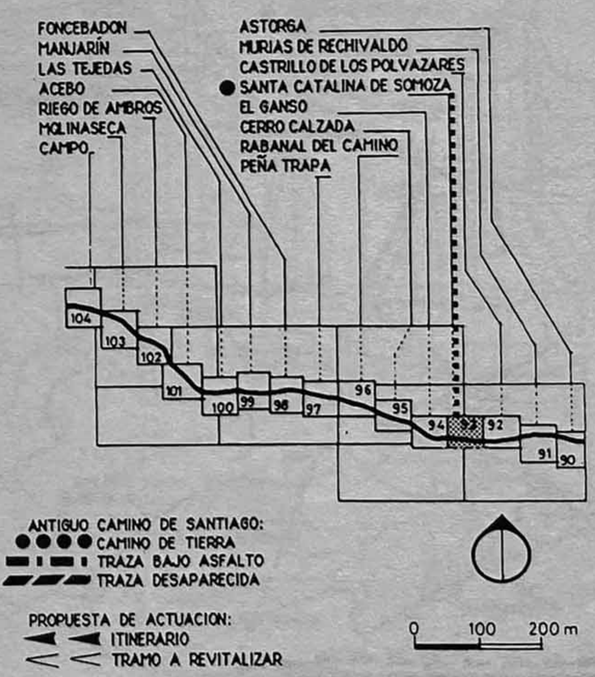
El camino de Santiago, llamado hoy Camino del Francés sigue por camino tierra hacia el entronque de la carretera de Astorga. Después coincide con la carretera de Ponferrada.



CASTRILLO DE LOS POLVAZARES 92

El camino sigue bajo asfalto y entra en el pueblo de Santa Catalina de Somoza por la Calle Real. A la salida del pueblo, el camino se confunde, otra vez, con la carretera.

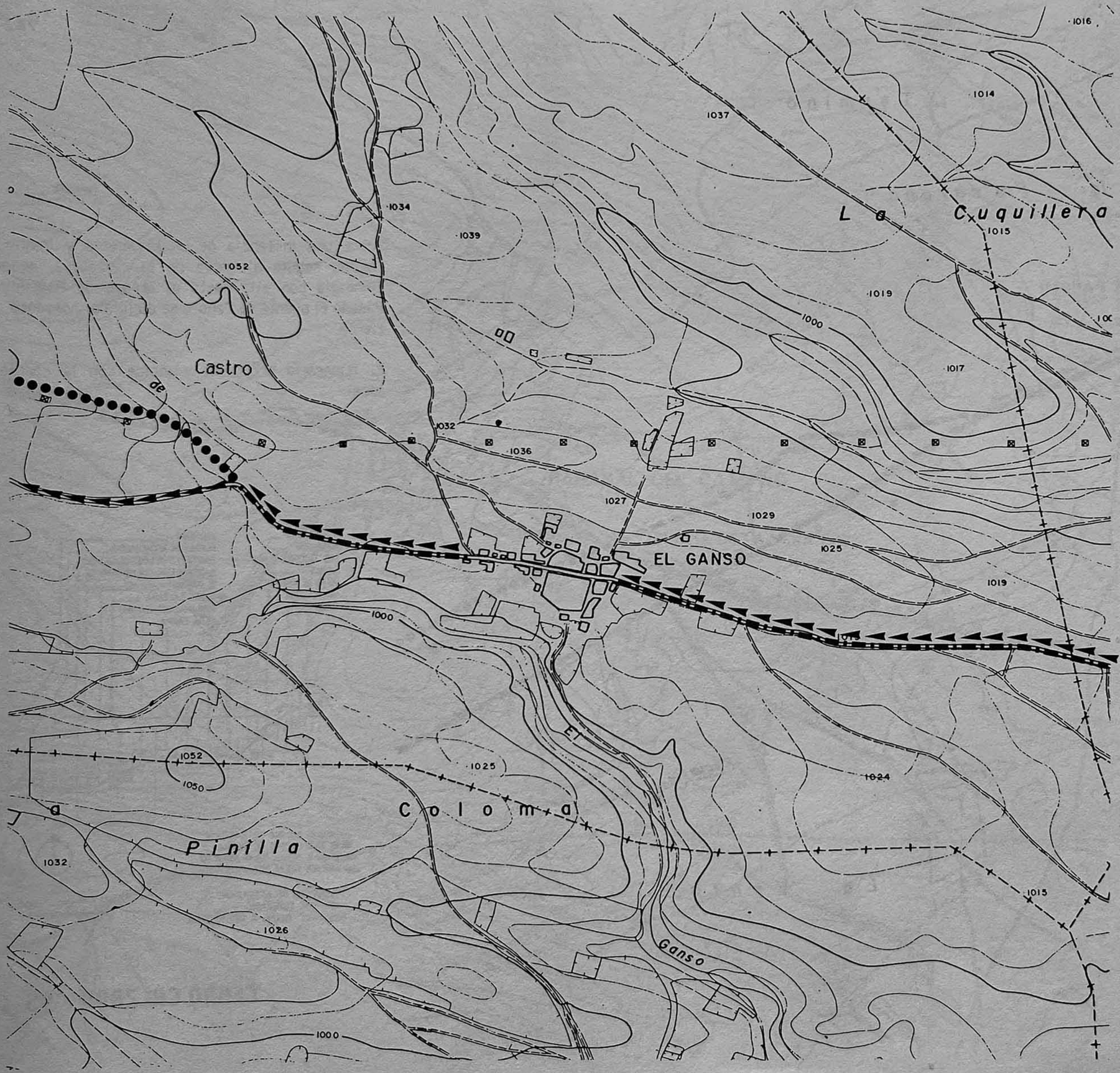
Hubo un hospital en el pueblo de Santa Catalina de Somoza y debe ser anterior al siglo XV (Martinez Martinez, 1977). Se cita en los itinerarios solamente desde 1477 (Damonte, 1971).

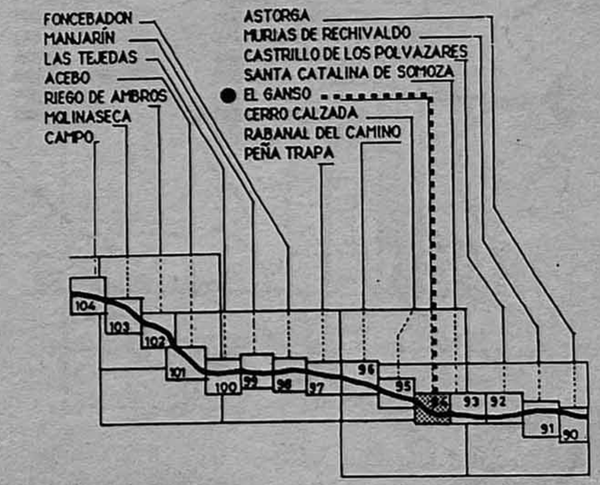


SANTA CATALINA DE SOMOZA 93

El camino de Santiago coincide con la carretera local, atraviesa el pueblo del Ganso por su única calle y, sietecientos metros después de la salida del pueblo se separa de la carretera y sigue al norte de ella.

El origen del Ganso se confunda con el comienzo de un hospital allí construido en la primera mitad del siglo XII (Quintana Prieto, 1971).
El itinerario sigue la carretera local.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

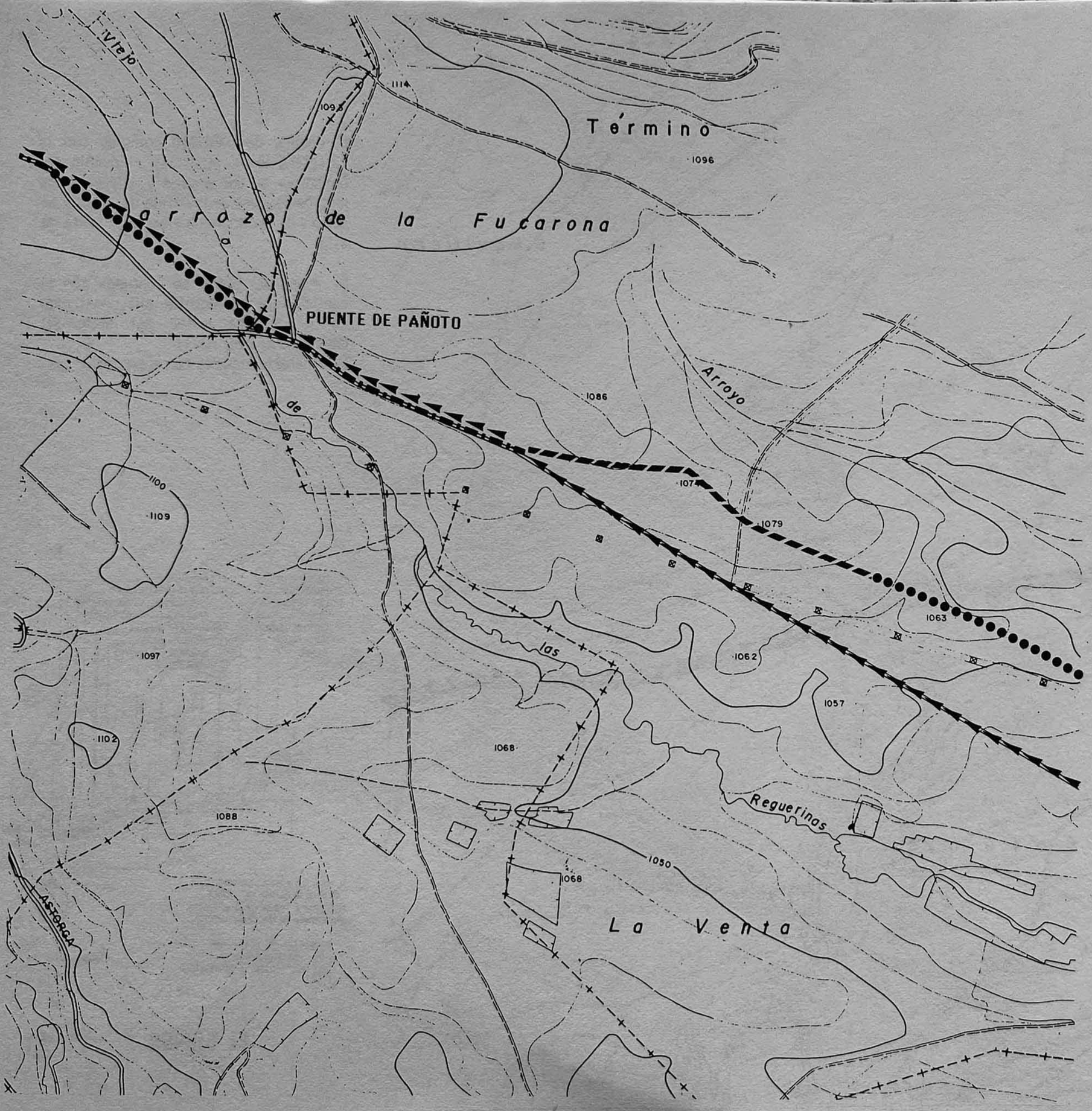
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

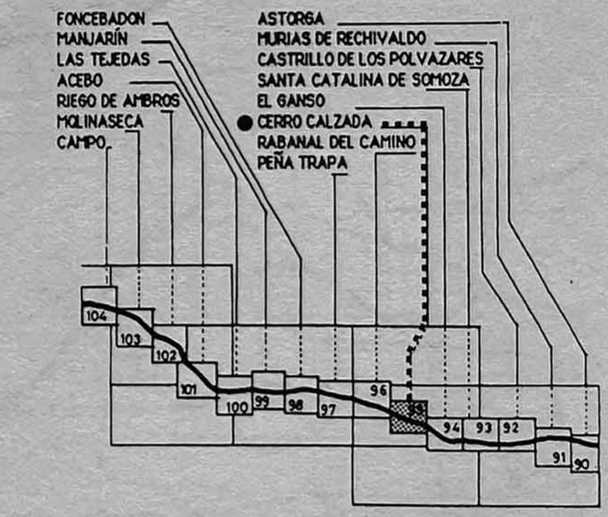
0 100 200 m

EL GANSO 94

Sobre una distancia de un kilometro y medio, el camino seguía al norte de la carretera, después coincidía con ella hasta el arroyo de Reguerinas. Pasado el puente de Pañoto se dirigía al noroeste, por tierra.

El itinerario propuesto coincide con la carretera local.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

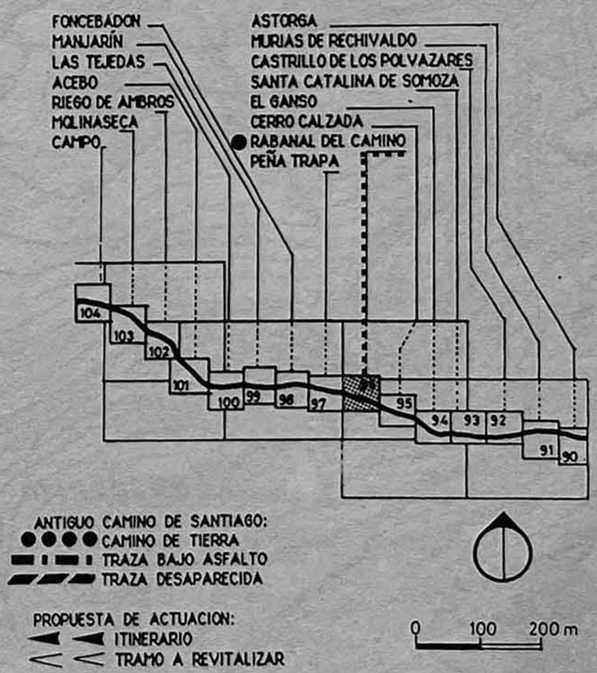
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

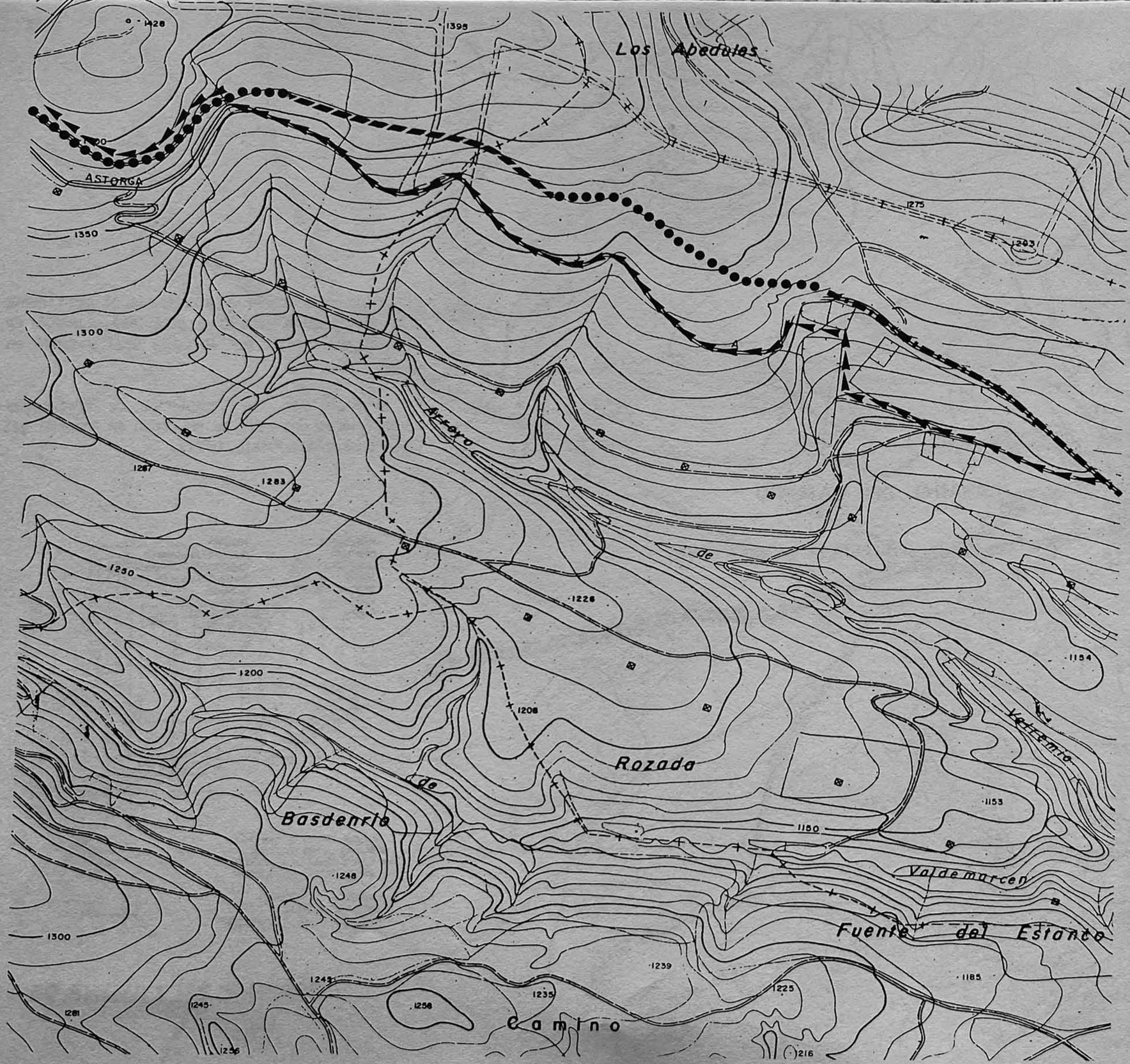
CERRO CALZADA 95

El camino coincide con la carretera local, pasa frente a la iglesia de la Vera Cruz, atraviesa el pueblo de Rabanal del Camino por la Calle Real y sigue en dirección oeste.

En el siglo XII, los Templarios de Ponferrada establecieron una casa de su Orden en Rabanal del Camino (Quintana Prieto, 1971).

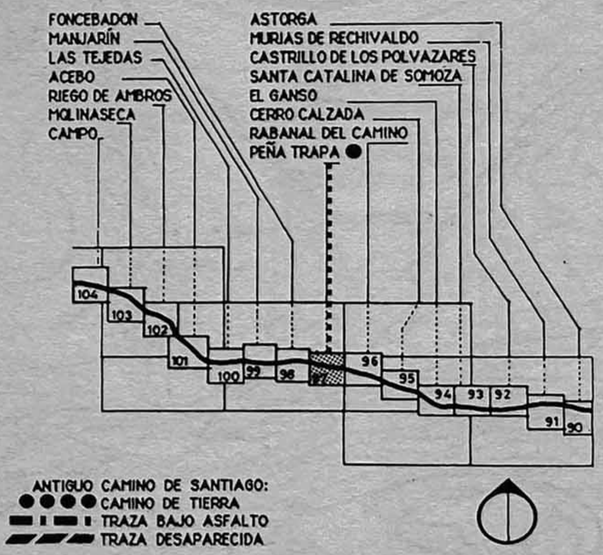


RABANAL DEL CAMINO 96



El antiguo camino seguía un poco al norte de la carretera local.

El itinerario coincide, en parte, con la carretera local.

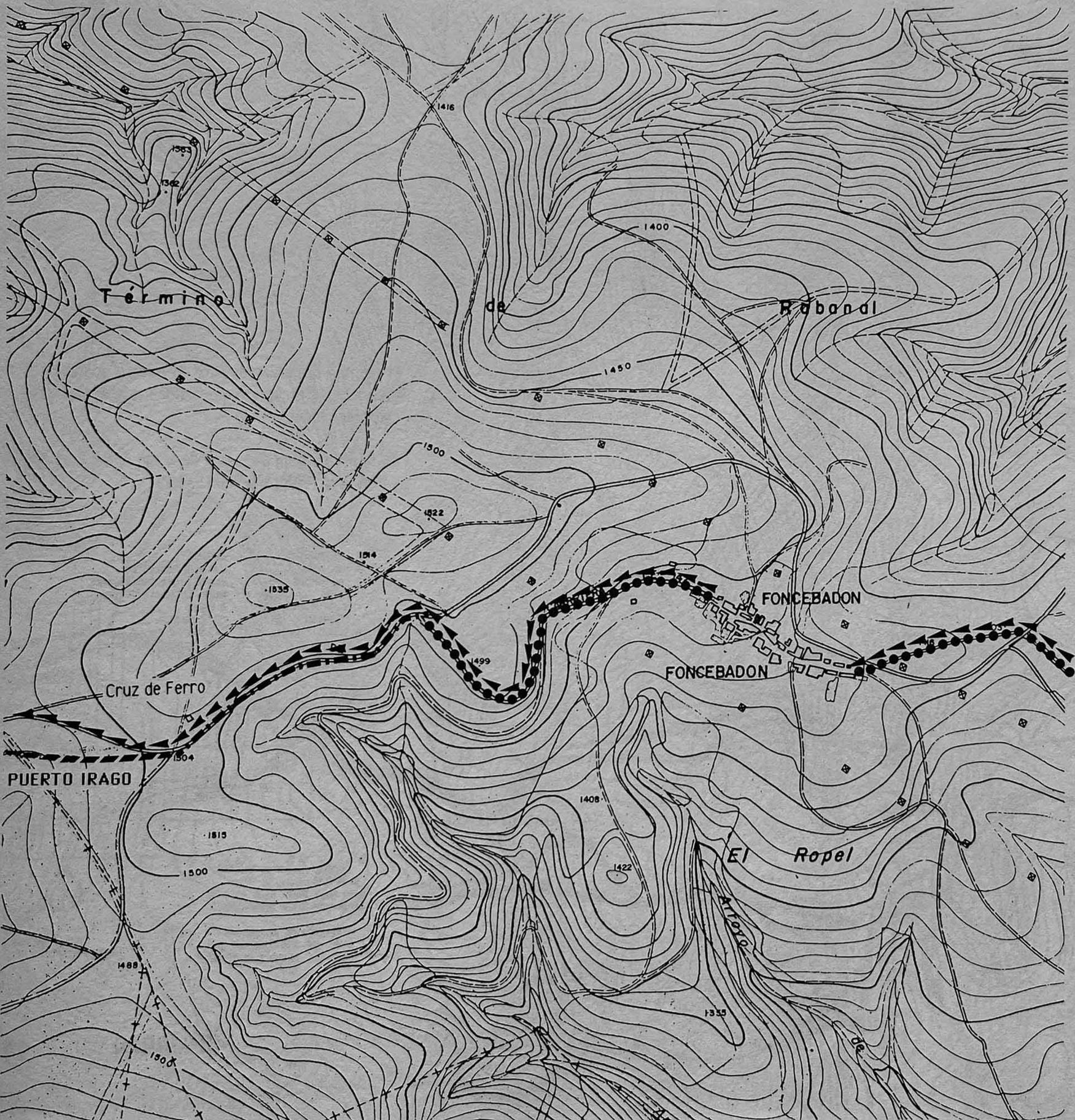


ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

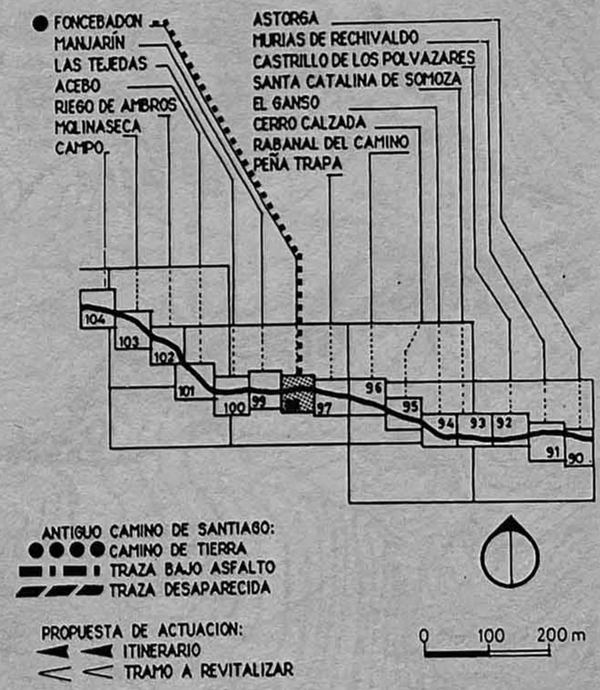
PEÑA TRAPA 97



El camino sigue al norte de la carretera local, la cruza a la entrada en Foncebadon. El camino atraviesa el pueblo, hoy abandonado, y sigue por el oeste, hace una gran curva y sube a la carretera. Coincide con ella, pasa al pie de la Cruz de Ferro y seguía al sur de la carretera y llegaba al Puerto Irago.

En 1103, un ermitaño pidió a Alfonso VI el dominio de Foncebadon y autorización para poderlo edificar y poblar. El ermitaño construyo una iglesia, una alberguería, un hospital y, en lo alto del puerto, la Cruz de Ferro .Poco a poco, con la ayuda del cabildo de Astorga se hizo la Abadía de Foncebadon (Quintana Prieto, 1957).

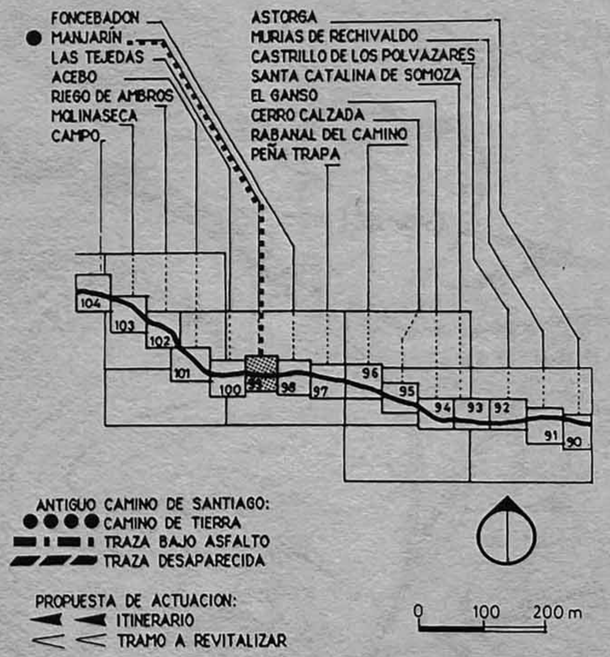
El itinerario coincide con la carretera local, después de Foncebadon.

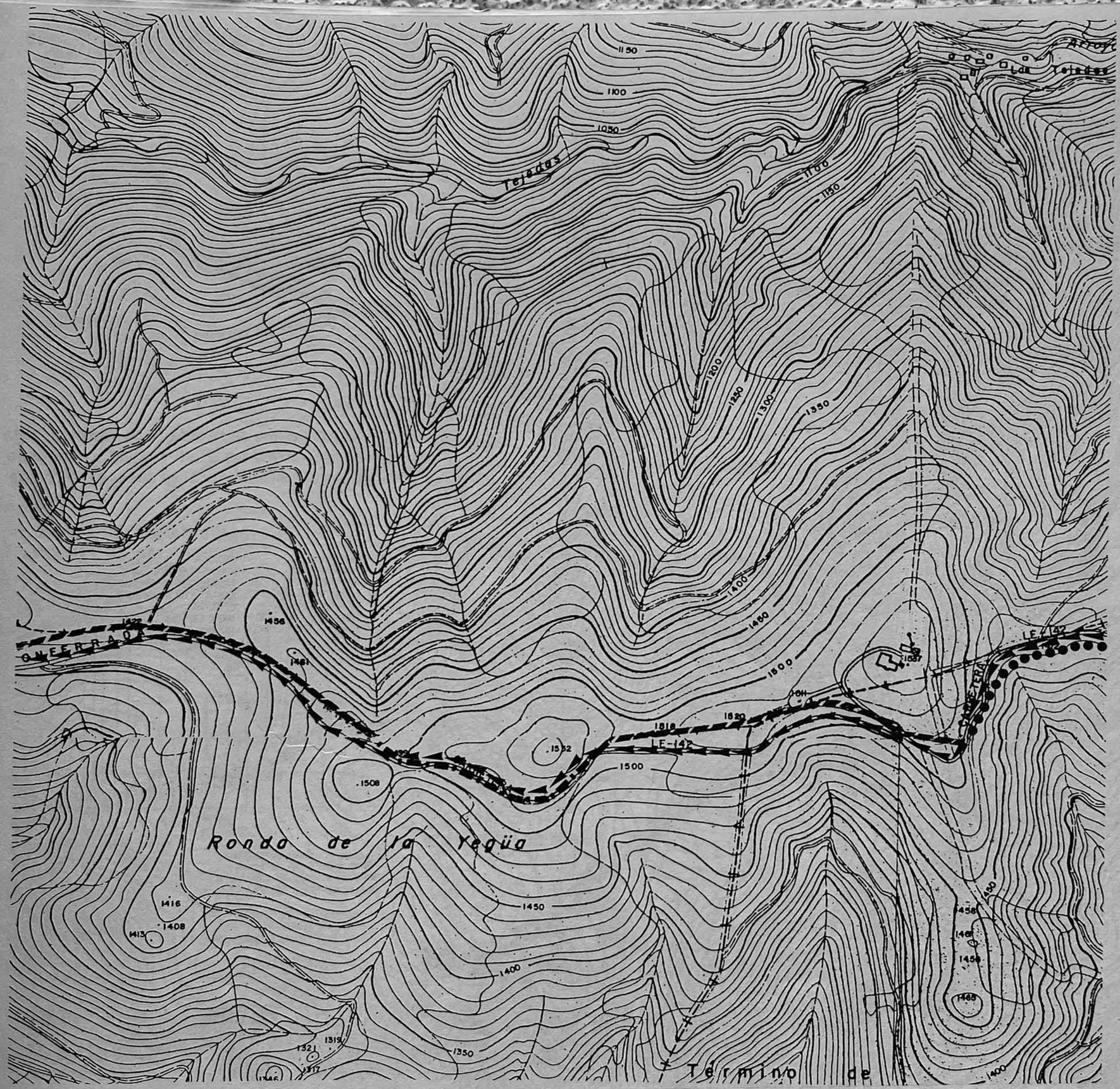


FONCEBADON 98

El camino baja suavemente al pueblo abandonado de Manjarín, lo atraviesa y, después, sigue al sur de la carretera local.

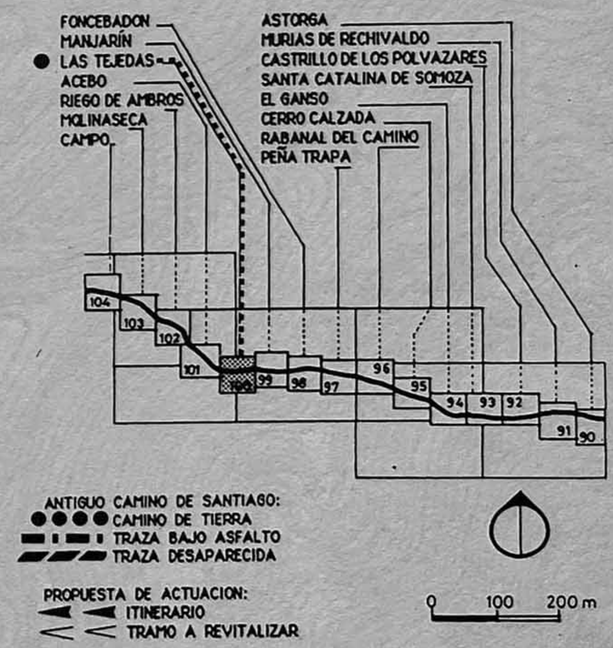
En 1180, se cita San Juan de Irago entre Foncebadon y Manjarín (Quintana Prieto, 1957).



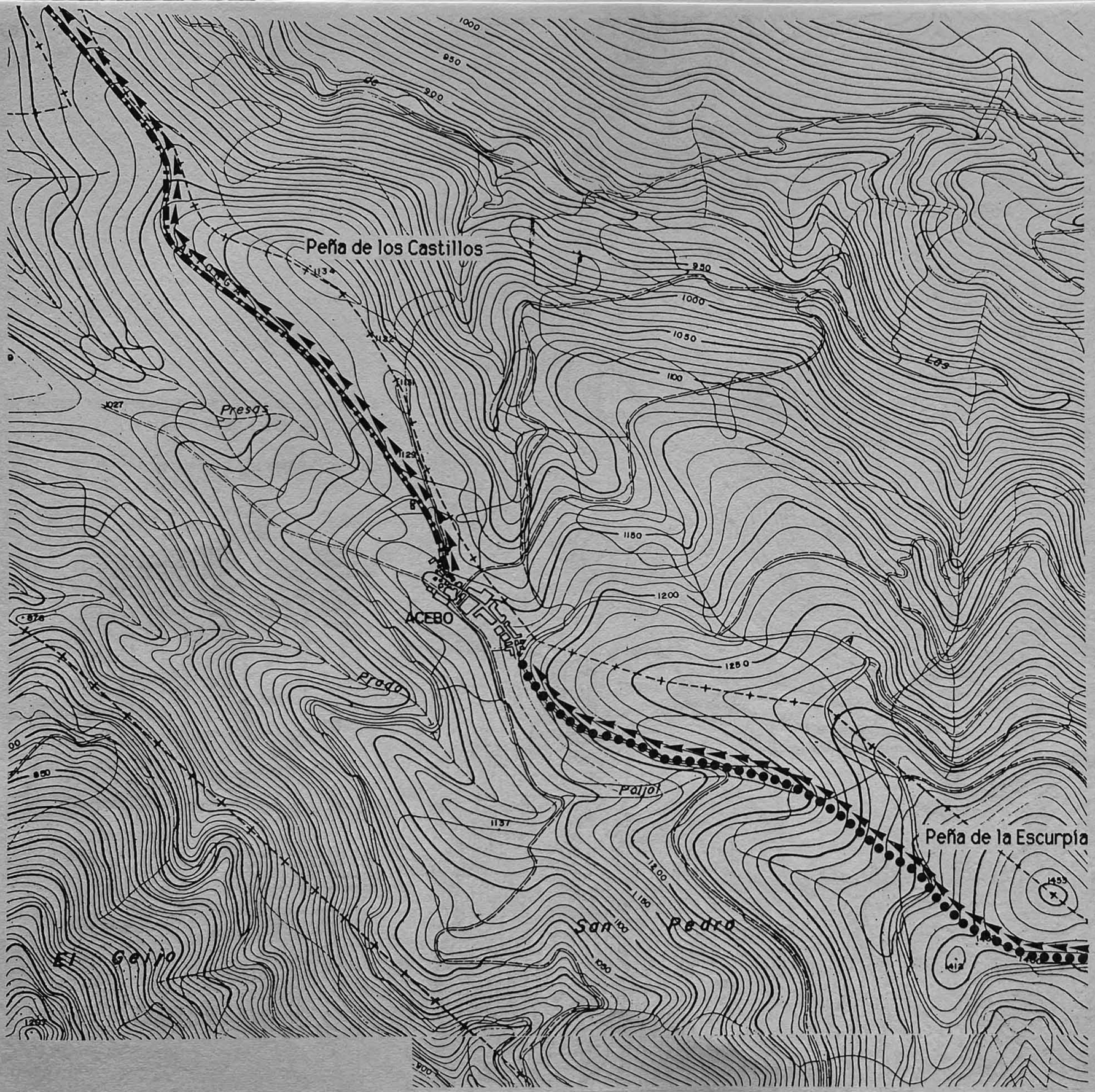


El camino de Santiago, hoy desaparecido, seguía al norte de la carretera local actual.

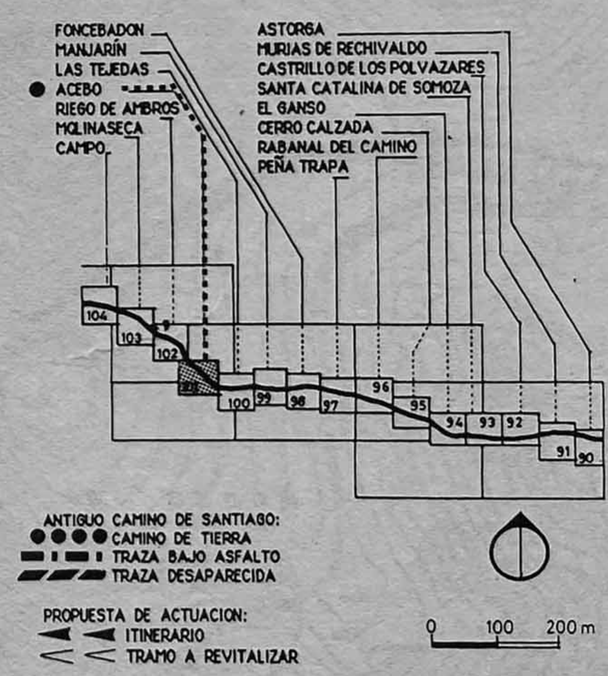
El itinerario sigue la carretera local.



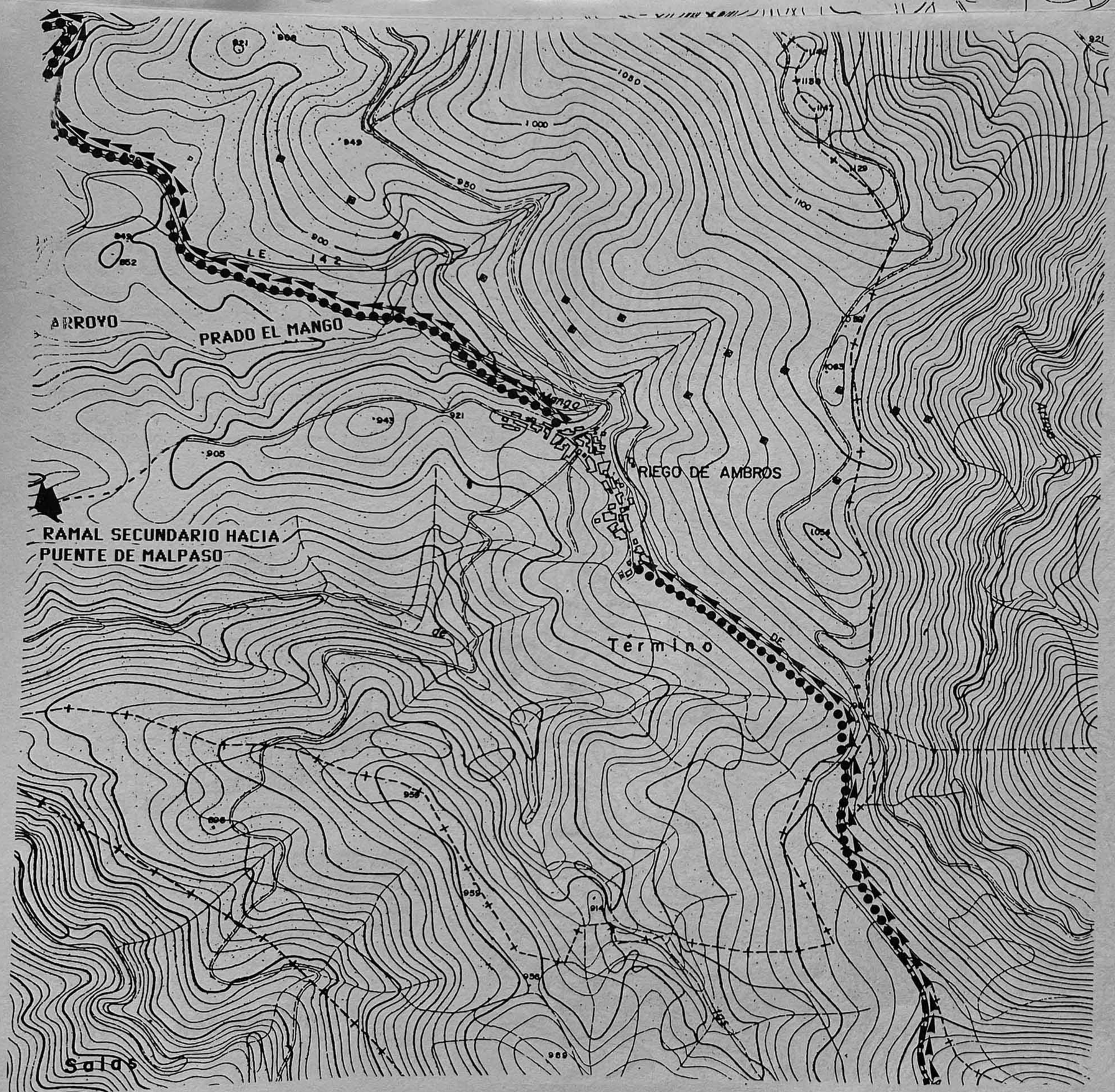
LAS TEJEDAS 100



El camino pasa al pie de la Peña de la Escurpia, baja hacia Acebo, atravesando el pueblo y, después, coincide con al carretera local en dirección noroeste.

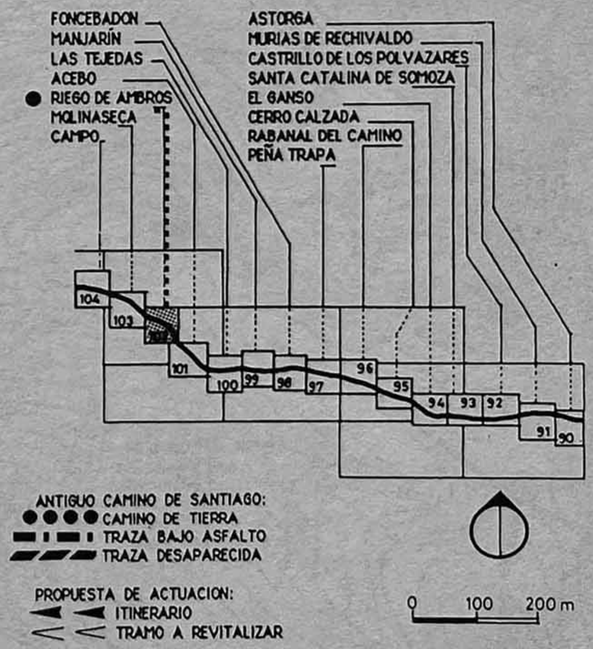


ACEBO **101**



El camino coincide con la carretera durante cuatro cientos metros, se separa de ella y sigue al este, la cruza y continua recto bajando Riego de Ambros. Atraviesa el pueblo por la Calle Santiago y sale por el valle del arroyo de Prado el Mango. Cruza la carretera, hace una curva y sigue al norte.

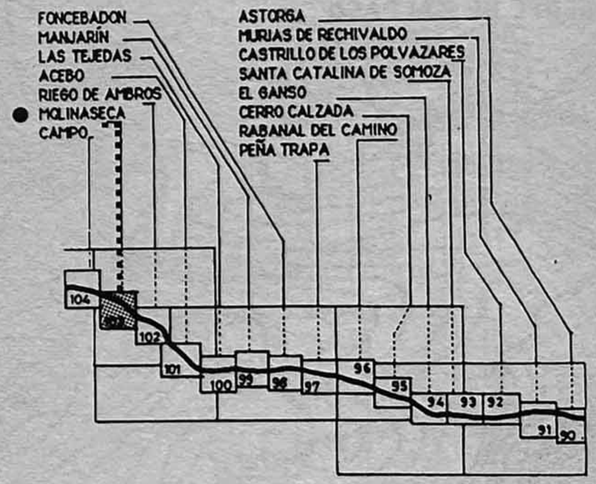
En 1188, Riego de Ambros figura en un documento real de Alfonso IX (Quintana Prieto, 1971).

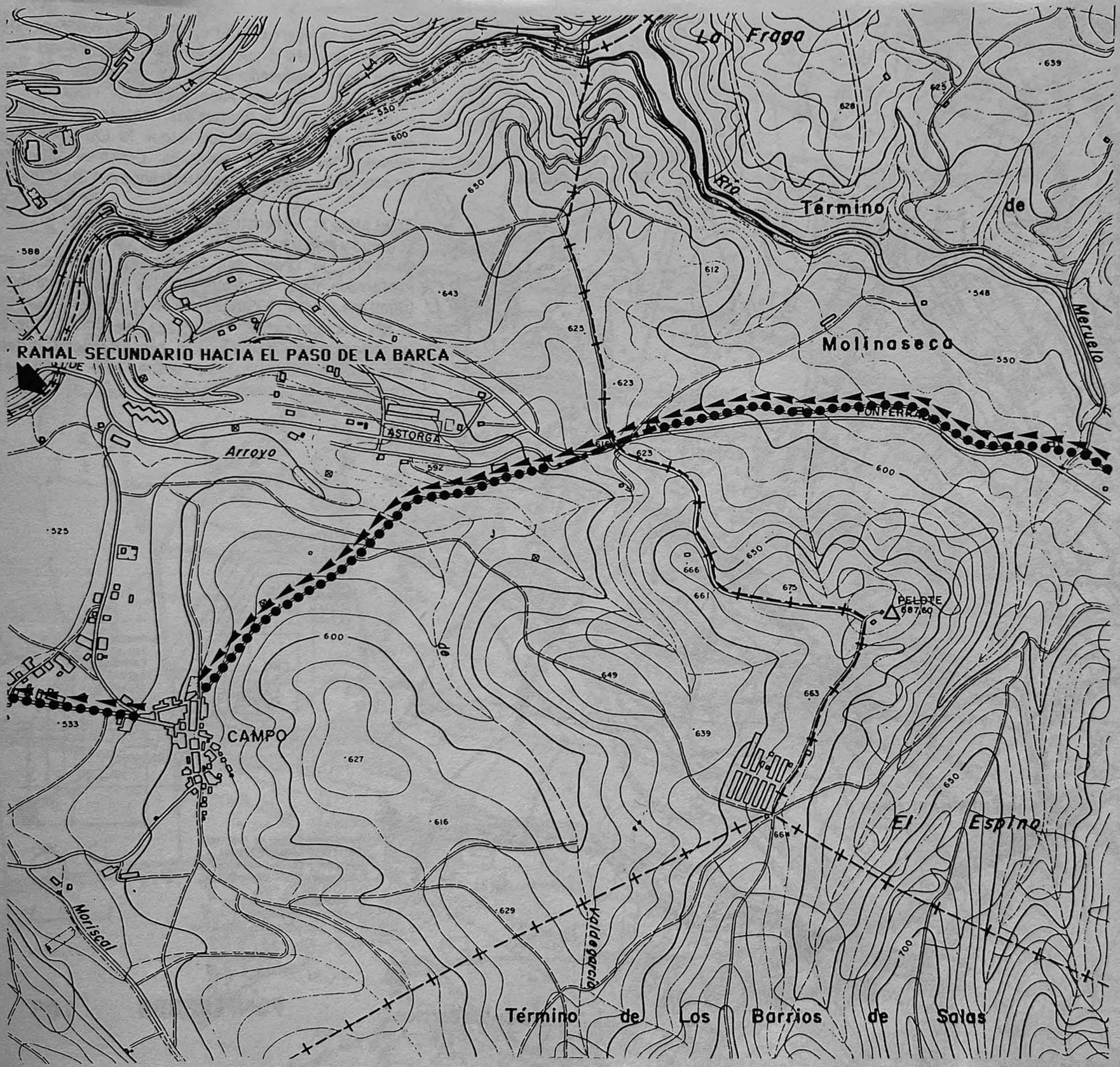


RIEGO DE AMBROS 102

El camino baja al barranco del río de la Pretadura, hace una curva, atraviesa la reguera Santa Catalina y, después, coincide con la carretera actual. Entra en la ciudad por el puente sobre el río Meruelo, la atraviesa y sigue bajo asfalto durante quinientos metros. Se separa de la carretera y continúa por el noroeste.

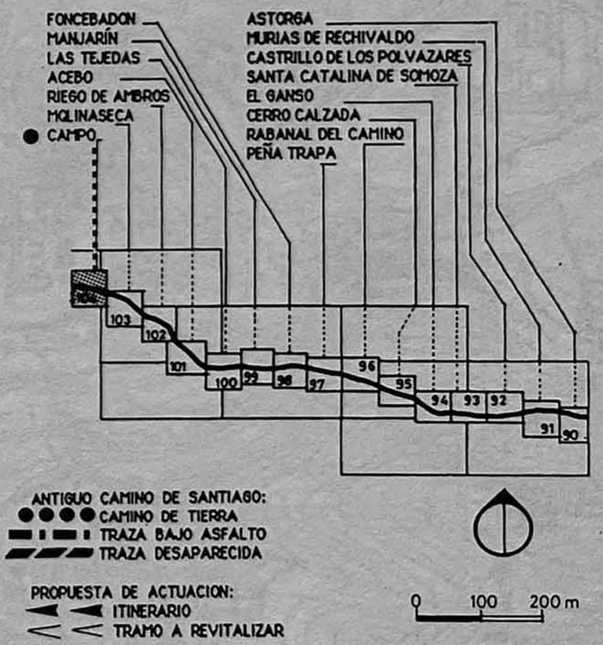
En 1192, el monasterio de Sandoval entró en posesión del señorio de Molinaseca por mitad con el monasterio de Carrizo. Molinaseca recibe su fuero en 1193 (Quintana Prieto, 1971).





El camino está tocando al norte de la carretera local durante mil trecientos metros, en seguida coincide con ella en dos cientos metros. Después continua por camino de tierra hacia Campo. Pasa por el norte del pueblo por la Calle la Francesa y sale en dirección de Ponferrada.

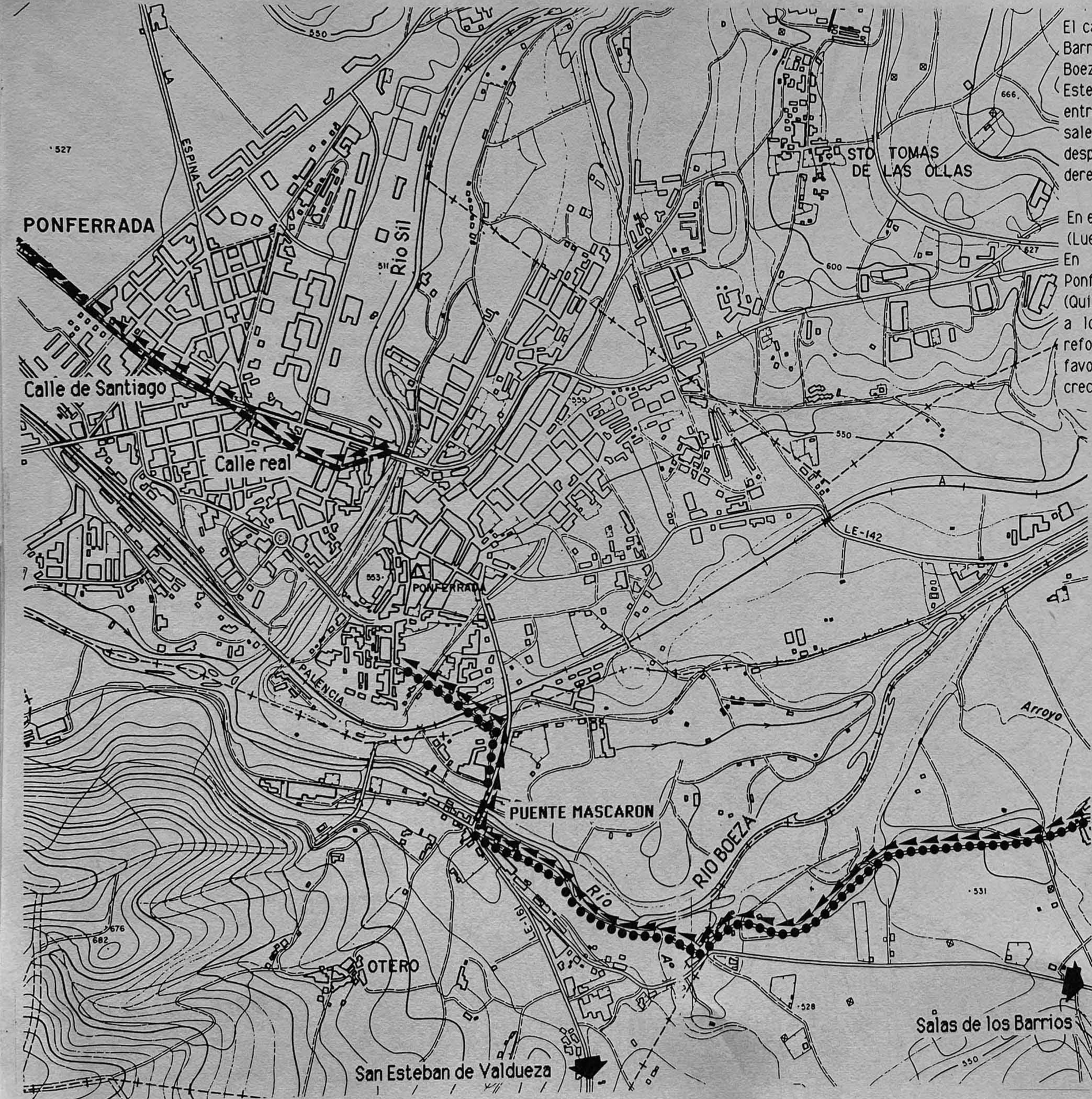
Campo está mencionado en los itinerarios del siglo XV (Scalia, 1985).

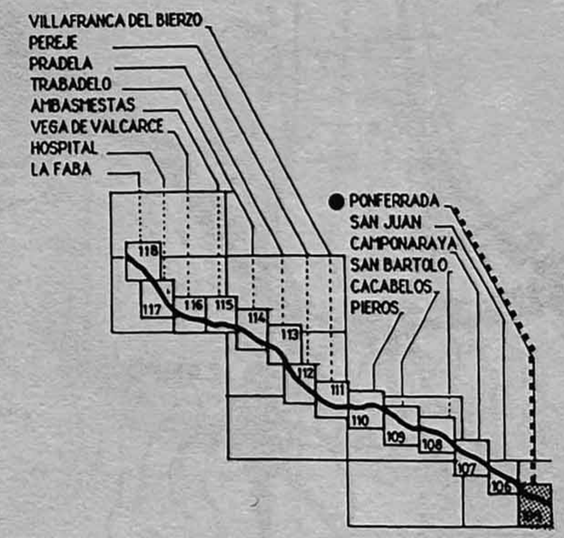


CAMPO **104**

El camino se acerca de la carretera de Salas de los Barrios, después sigue la orilla izquierda del río Boeza hasta desembocar en la carretera de San Esteban de Valdueza. Pasa el puente Mascarón, y entra en los alfoz de Ponferrada. Atraviesa la ciudad, sale por el puente Ferrado, sigue la Calle Real y, después, la Calle de Santiago. Continúa al lado derecho de la carretera de Villafranca del Bierzo.

En el siglo XI, se construyó el puente sobre el Sil (Luengo y Martinez, 1980).
En 1178, la Orden del Temple se establece en Ponferrada para la protección de los peregrinos (Quintana Prieto, 1956). Fernando II concedío fueros a los pobladores de Ponferrada, en 1180, fuero reformado y renovado, en 1195, por Alfonso IX, quién favorece la repoblación y desde esta fecha, el crecimiento de la ciudad es rápido.





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

0 100 200 m

PONFERRADA 105

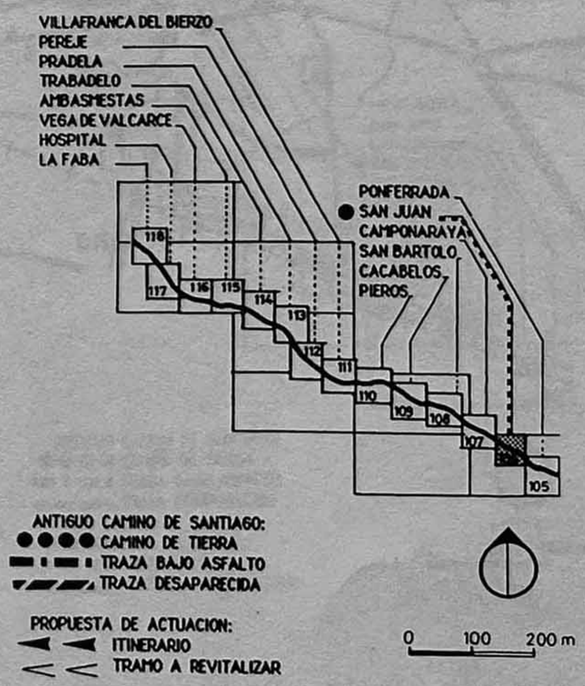
El camino de Santiago continua al norte de la carretera hasta cruzar la vía de ferrocarril, en el pueblo de Cuatro Vientos. Después coincide con la Calle del Francés y sigue en dirección noroeste.

En un mapa del siglo XVIII se nota en el camino de Ponferrada hasta Camponaraya un lugar llamado San Juan del Fabero. Como se sabe que hubo un hospital San Juan de Fabero, dificil de localizar (Quintana Prieto, 1971), hasta mas información proponemos que el lugar del mapa y el antiguo hospital ocupan el mismo sitio.

Por otra parte hemos encontrado en el pueblo de Cuatro Vientos la "Calle el Francés" y, en seguida, Camino del Francés.

Por estas dos razones, el itinerario de los peregrinos nos parece ser el que seguía recto a Camponaraya. Fue el que proponia Huidobro y Serna (1950) : "desde Ponferrada siguen los caminos antiguo y moderno la dirección recta...".

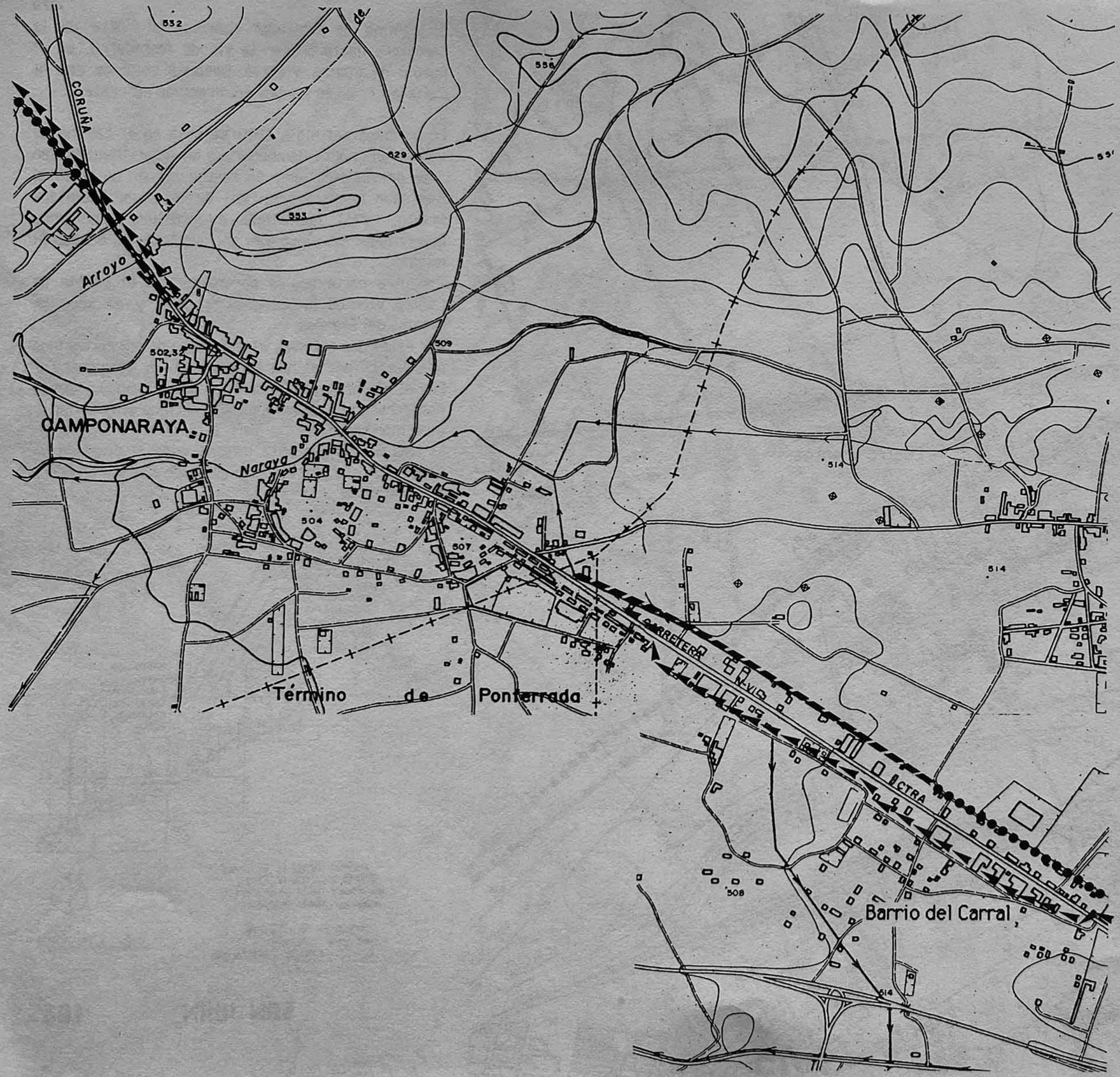
El antiguo camino esta interrumpido al nivel de un cauce. Por eso el itinerario coincide con la carretera en Cacabelos.

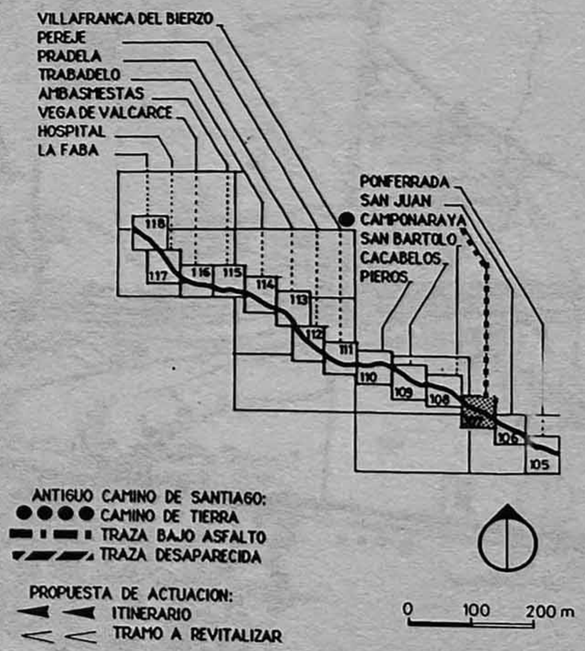


SAN JUAN **106**

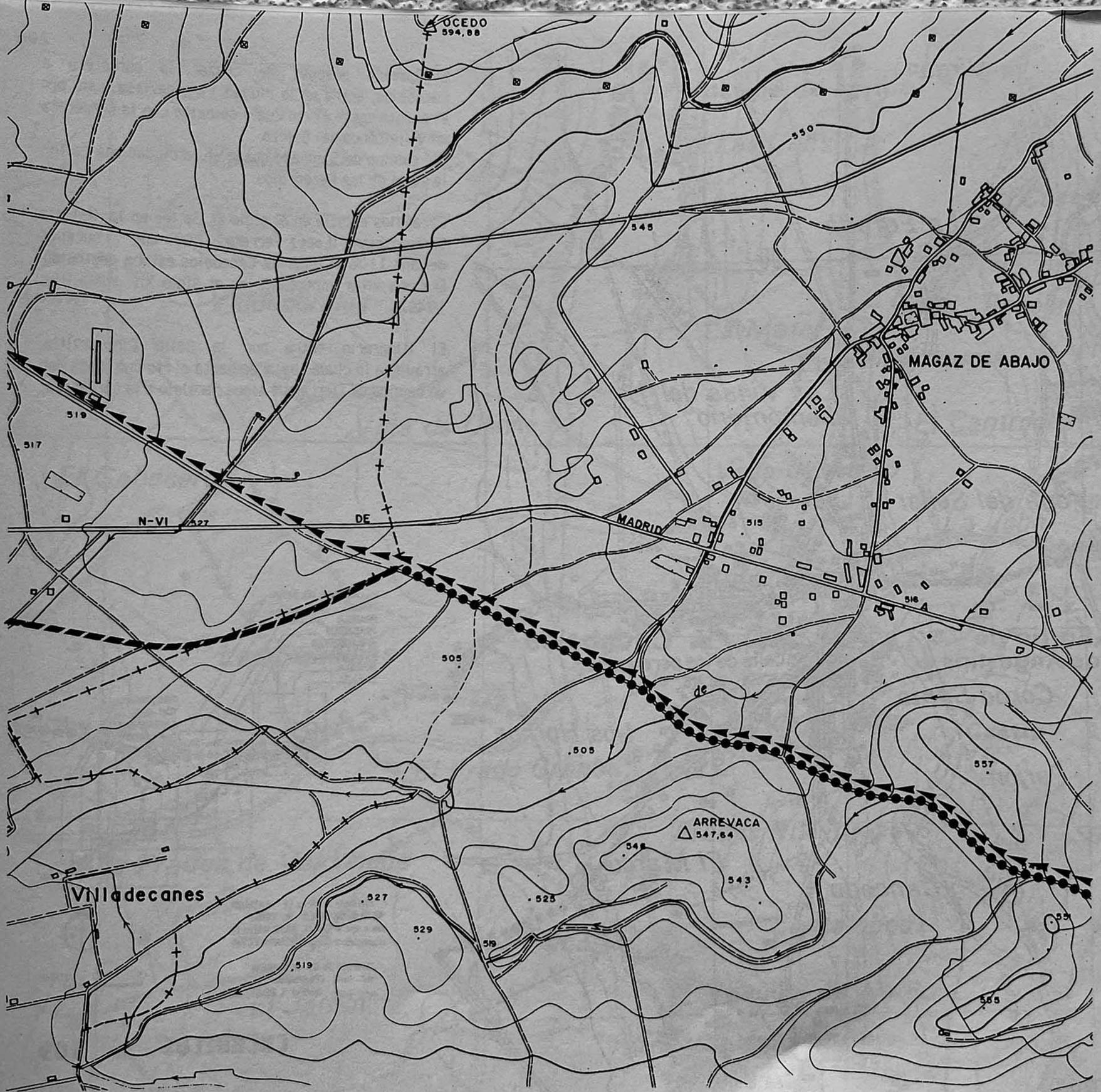
El camino seguía paralelo a la carretera por el norte hacia Camponaraya. Atraviesa el pueblo y sigue en dirección noroeste.

El itinerario sigue al sur de la carretera y paralela a ella, en el Barrio del Carral, se confunde con la carretera en la periferia de Camponaraya. Después coincide con el antiguo camino.

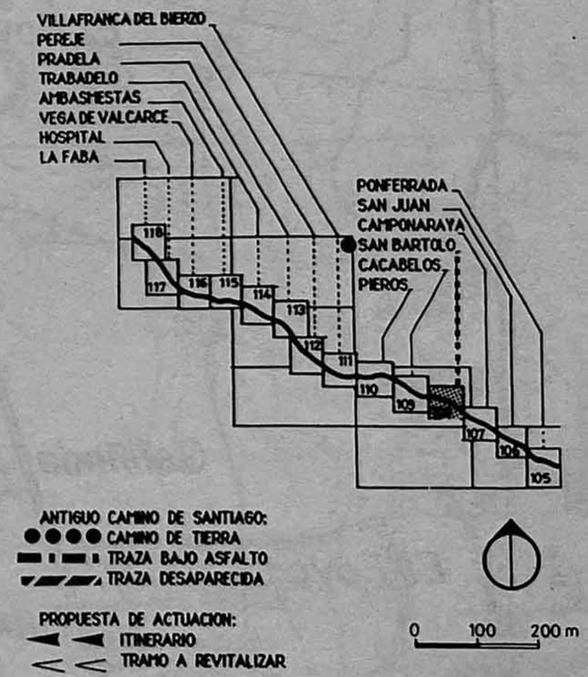




CAMPONARAYA 107



El camino sigue en dirección noroeste durante dos kilometros, después está incurvado al suroeste, pero este ultimo tramo ha desaparecido, el itinerario sigue recto en dirección noroeste.

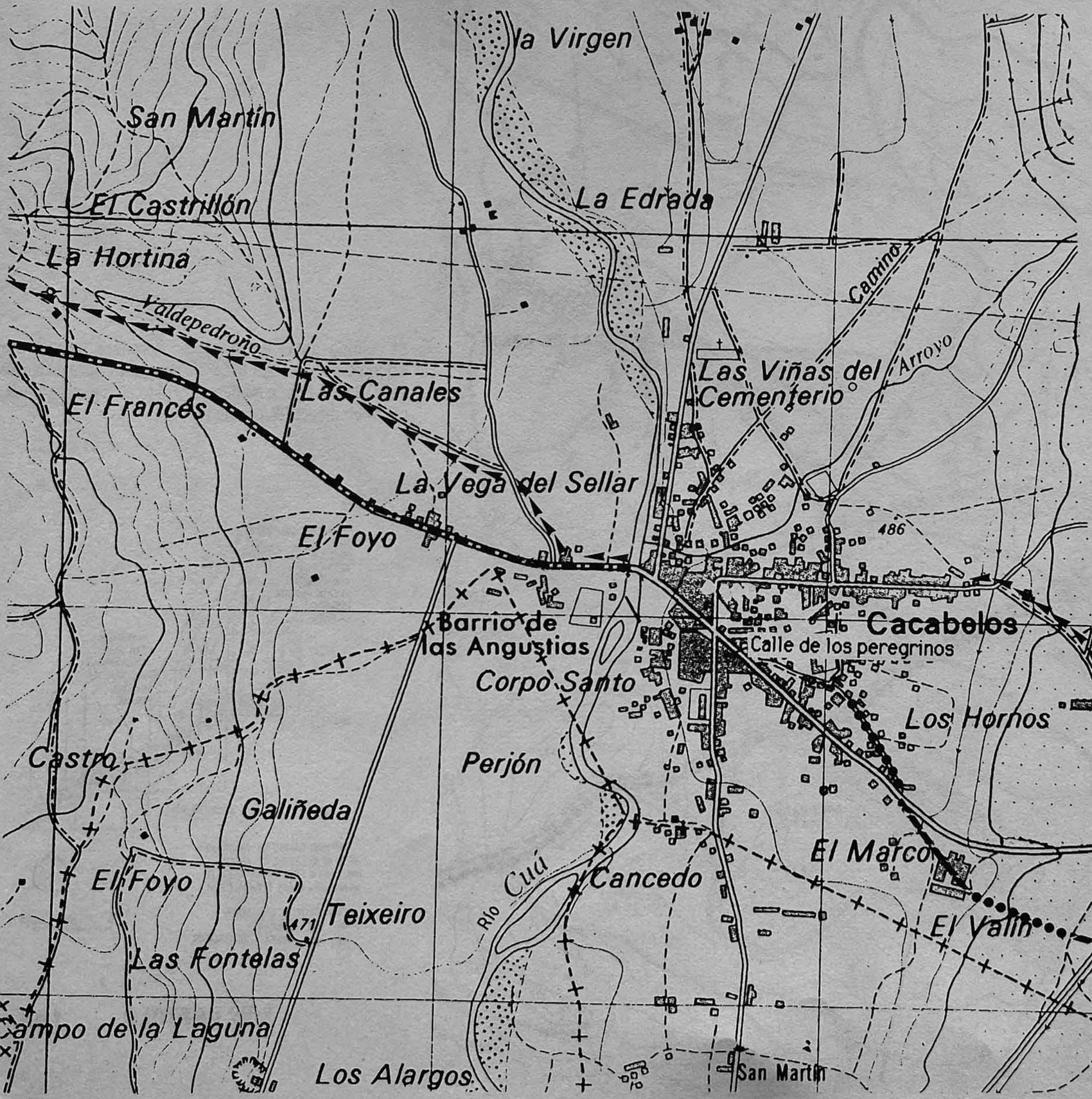


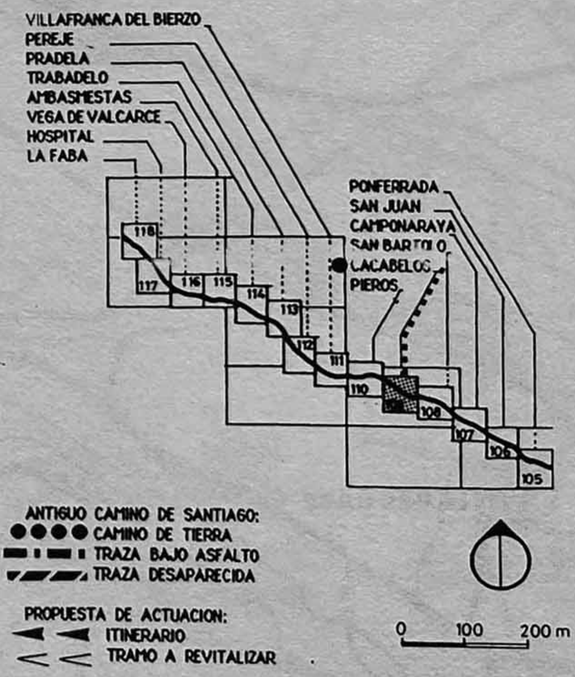
SAN BARTOLO 108

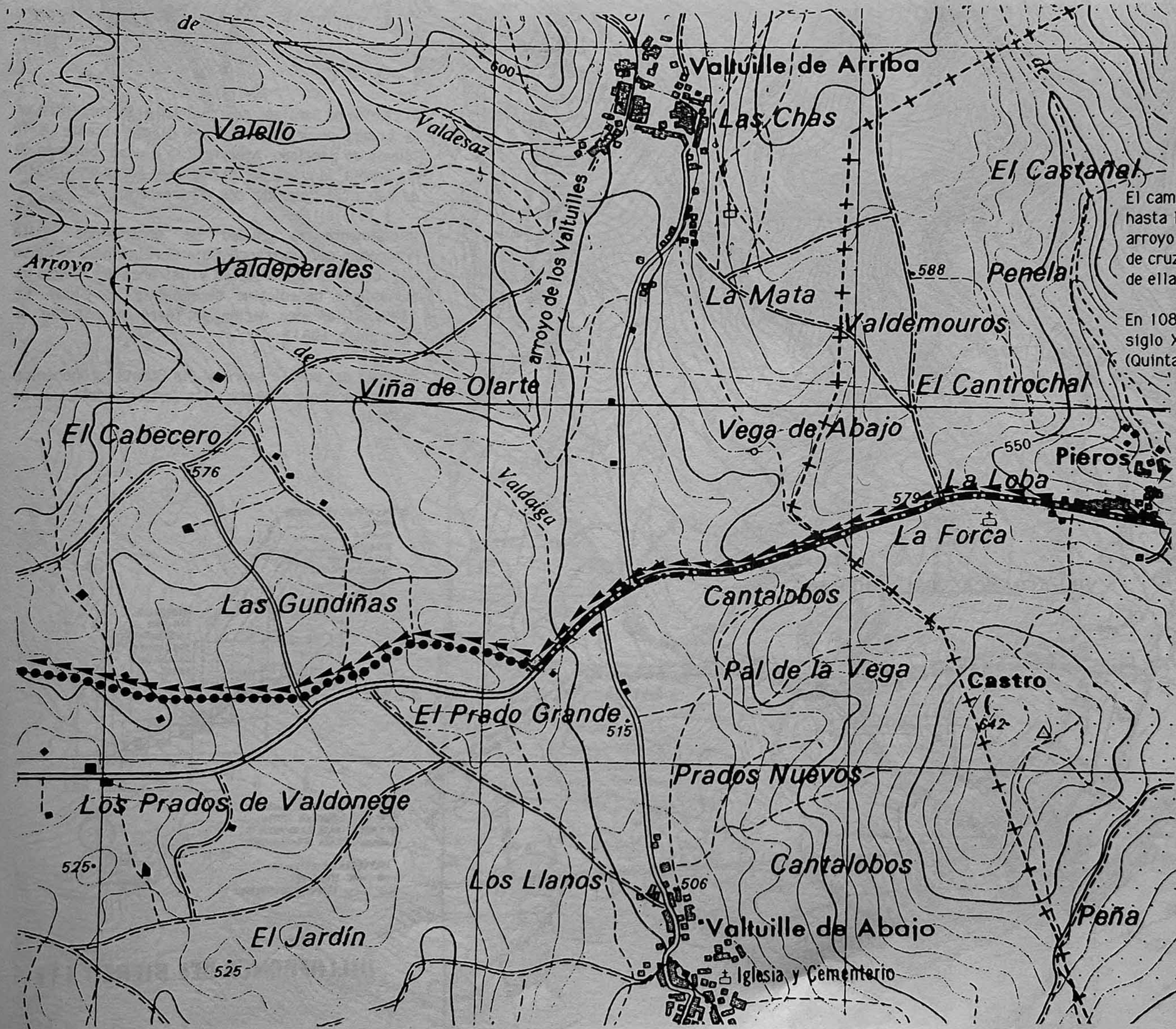
El camino después de cruzar la carretera a Cacabelos, entra en la ciudad. La atraviesa, sale por el puente sobre el río Cuá y coincide con la carretera en Villafranca del Bierzo.
Del camino de Santiago queda en la ciudad una calle : la Calle de los Peregrinos.

Cacabelos existía en el siglo XI. Se lee en la Historia Compostelana (Lopez Ferrero, 1898) que " sucesos del año 1108 el lugar de Cacabelos estaba destruído. Era una villa importante en el siglo XII" (Uria Riu, 1949).

El itinerario entra por la Calle Cimadevilla, atraviesa la ciudad bajando hasta el río Cuá, pasa por un camino de tierra que sigue paralelo a la carretera.

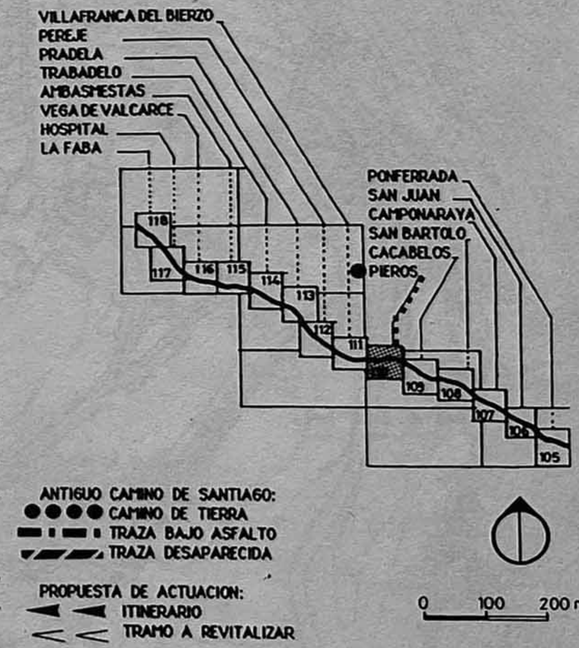




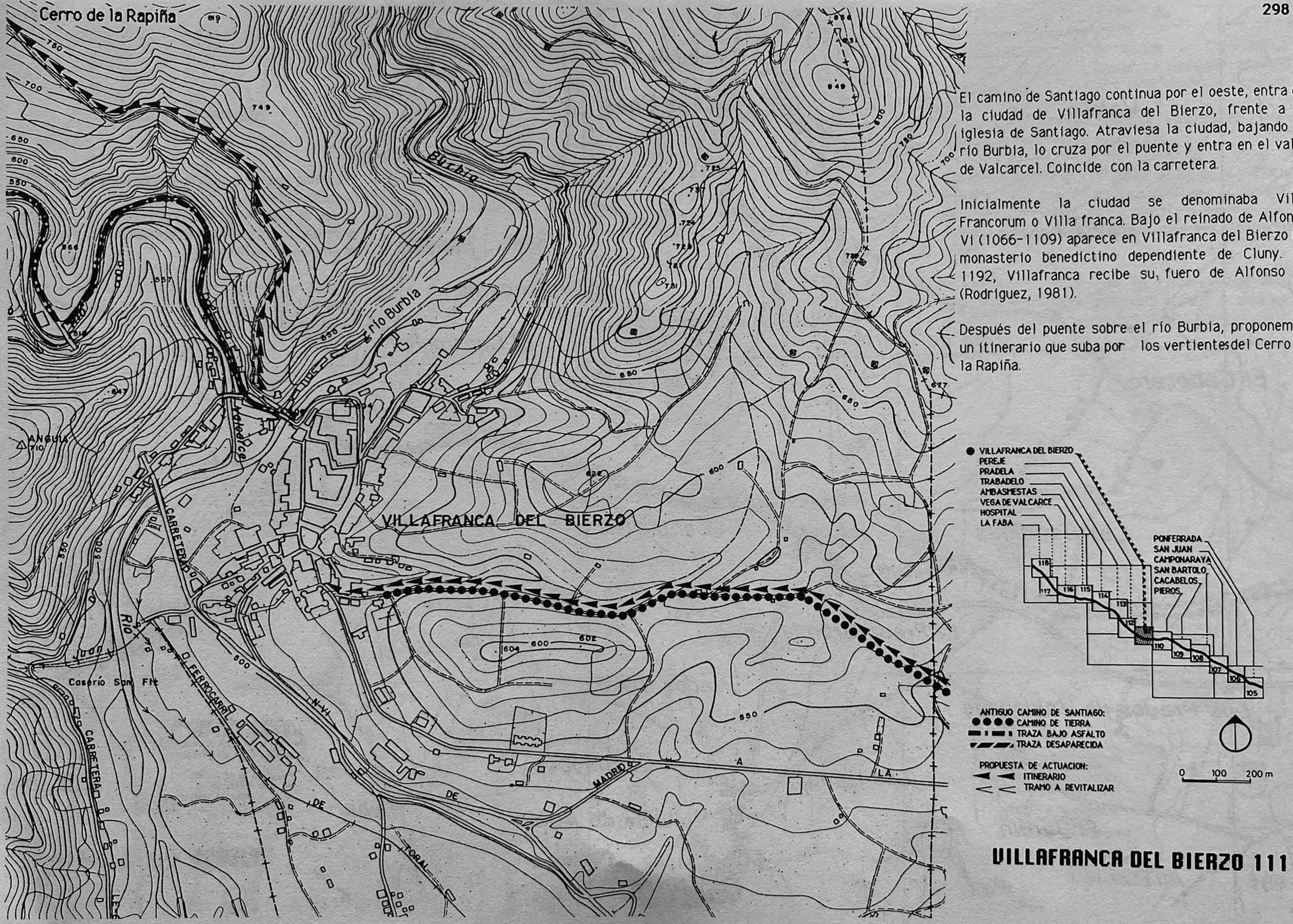


El camino llega al pueblo de Pieros por el norte, sube hasta la carretera, y coincide con ella, baja hasta el arroyo de los Valtuilles. Dos cientos metros después de cruzarlo se separa de la carretera y sigue al norte de ella, en dirección oeste.

En 1086, se ha consagrado la iglesia de Pieros. En el siglo XIII, la Orden del Temple tenía allí una casa (Quintana Prieto, 1971).



PIEROS **110**



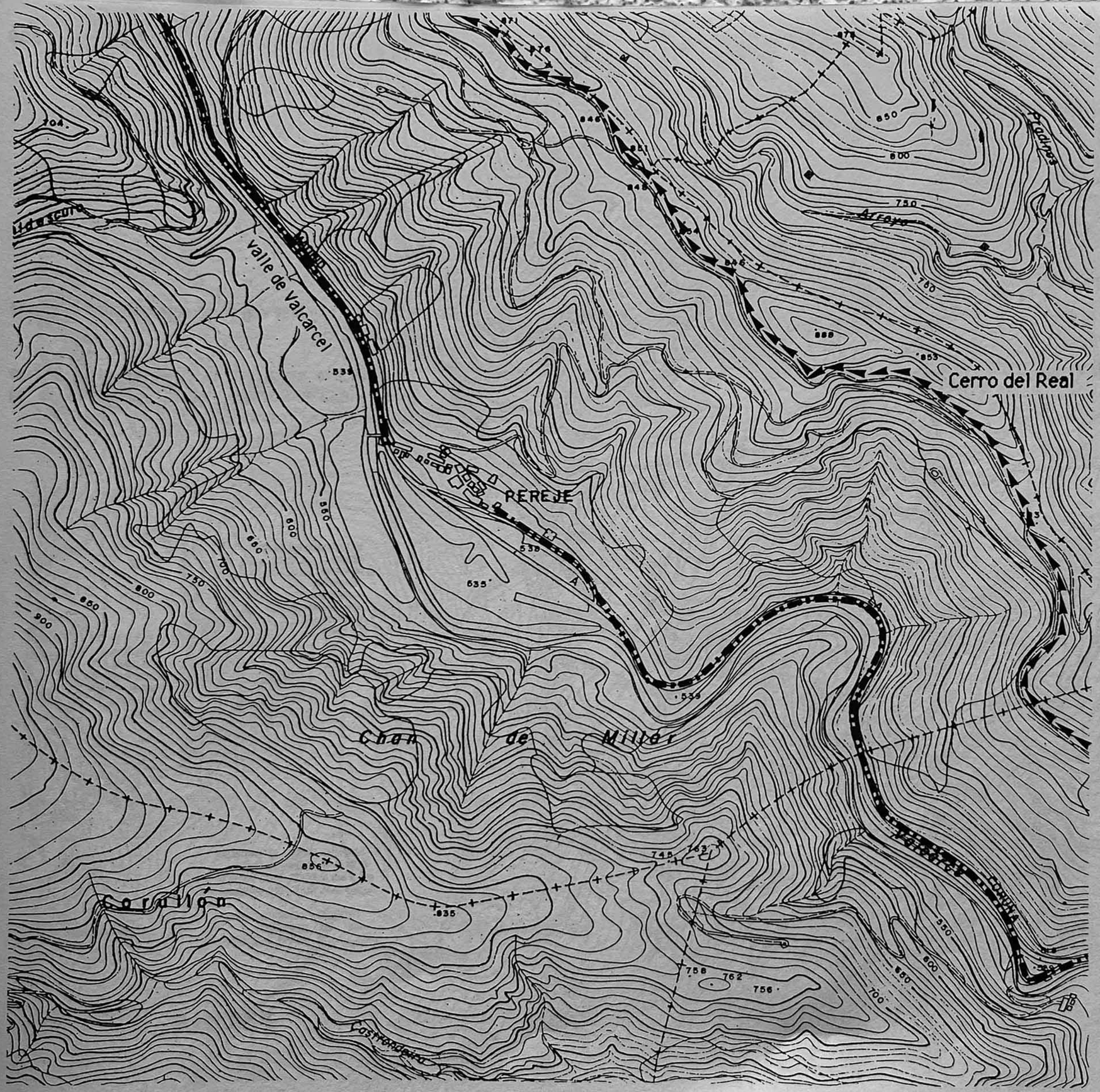
El camino de Santiago continua por el oeste, entra en la ciudad de Villafranca del Bierzo, frente a la iglesia de Santiago. Atraviesa la ciudad, bajando al río Burbia, lo cruza por el puente y entra en el valle de Valcarcel. Coincide con la carretera.

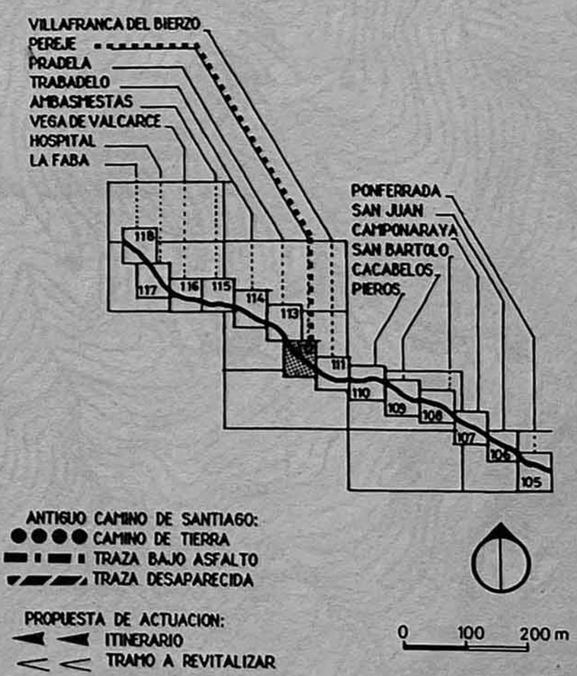
Inicialmente la ciudad se denominaba Villa Francorum o Villa franca. Bajo el reinado de Alfonso VI (1066-1109) aparece en Villafranca del Bierzo un monasterio benedictino dependiente de Cluny. En 1192, Villafranca recibe su, fuero de Alfonso IX (Rodriguez, 1981).

Después del puente sobre el río Burbia, proponemos un itinerario que suba por los vertientesdel Cerro de la Rapiña.

VILLAFRANCA DEL BIERZO 111

El camino de Santiago que sigue en el estrecho valle de Valcárcel coincide con la carretera actual, atraviesa el pueblo de Pereje y continua en dirección noroeste.
Para evitar la carretera nacional, el itinerario pasa arriba, por el Cerro del Real y sigue en dirección noroeste.

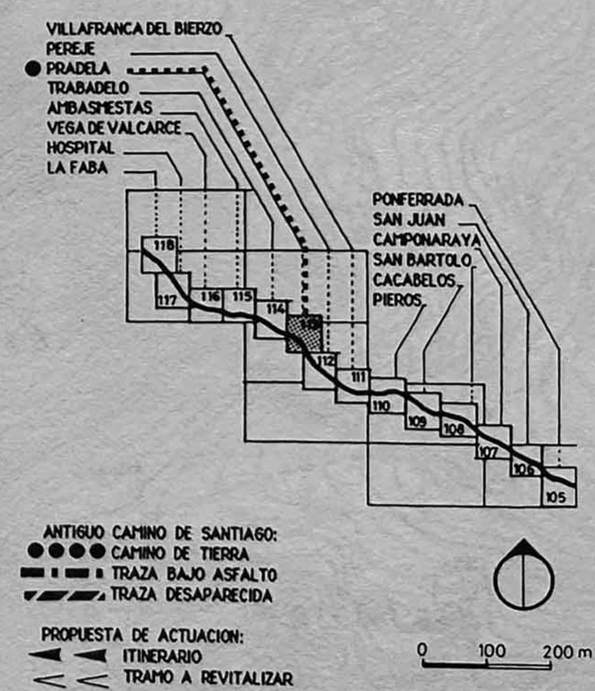




PEREJE 112

El camino coincide con la carretera dentro del valle de Valcárcel.

El itinerario sigue por la curva de nivel de los ochocientos cincuenta metros, se curva a la izquierda hacia Trabadelo.

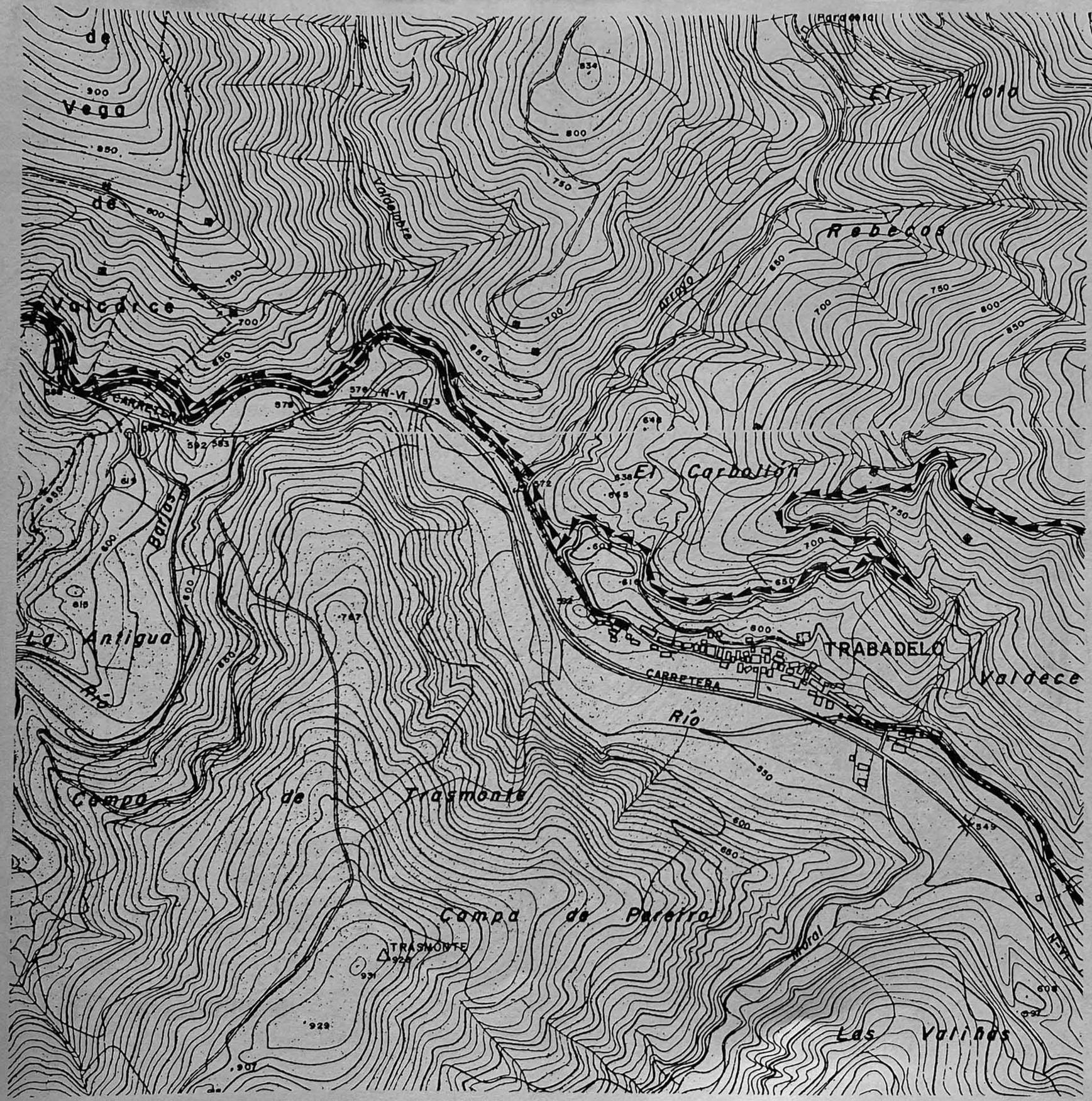


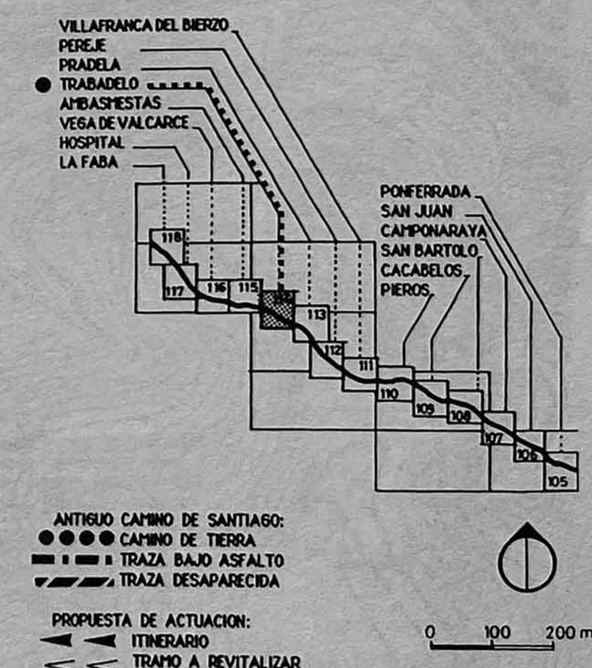
PRADELA **113**

El camino coincidiendo con la carretera antigua atraviesa Trabadelo y, después, continua por la antigua carretera.

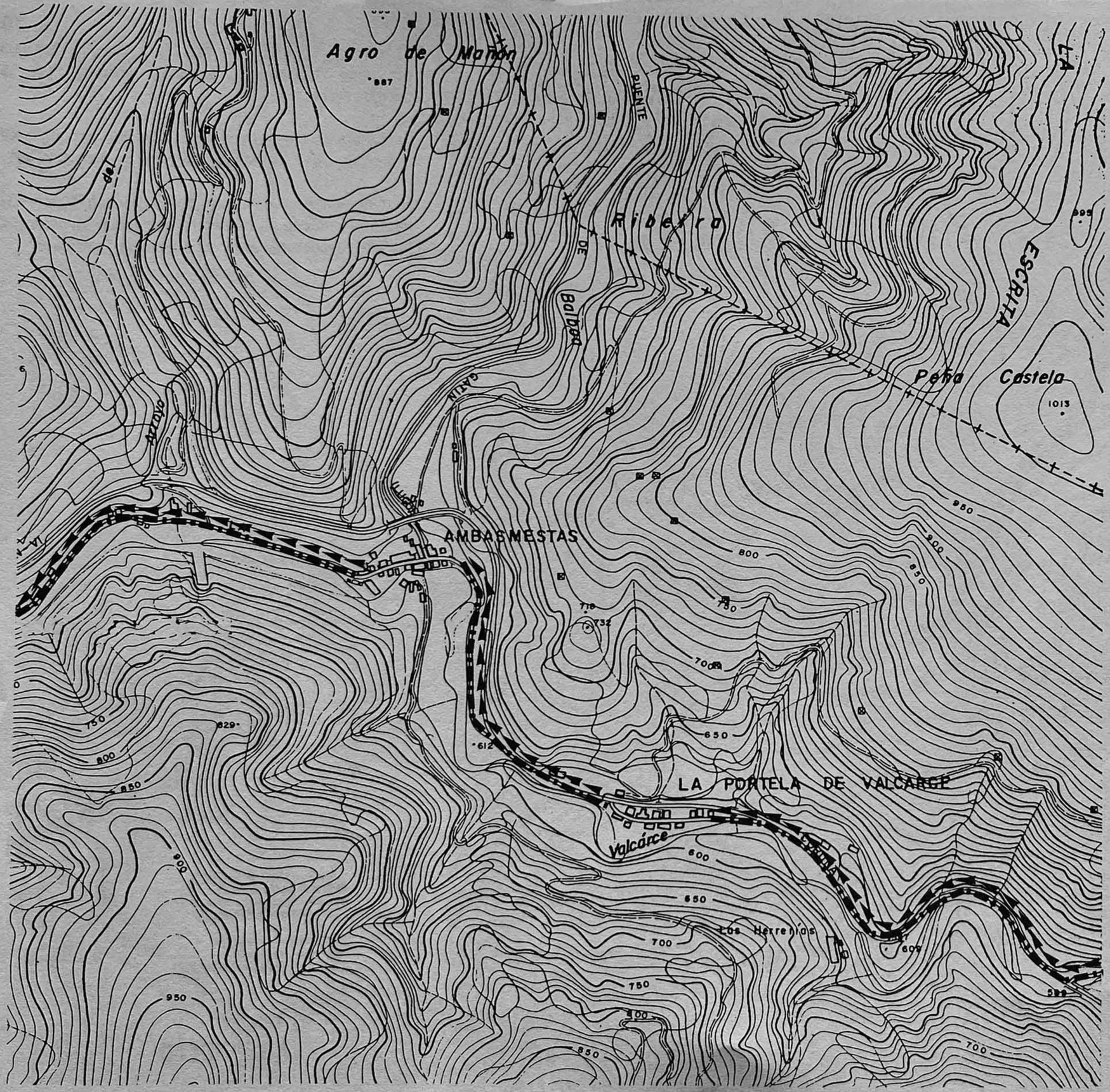
Trabadelo se menciona en un itinerario del siglo XV (Caumont, 1417, citado por Vazquez de Parga, 1949).

El itinerario propuesto baja desde Baldosa (hoja 113) hasta unirse con la carretera antigua cuatrocientos metros después adelante del pueblo de Trabadelo.

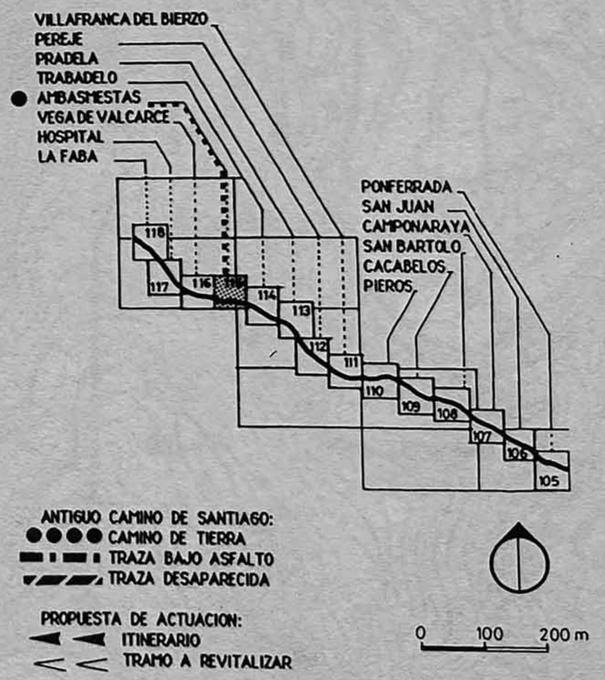




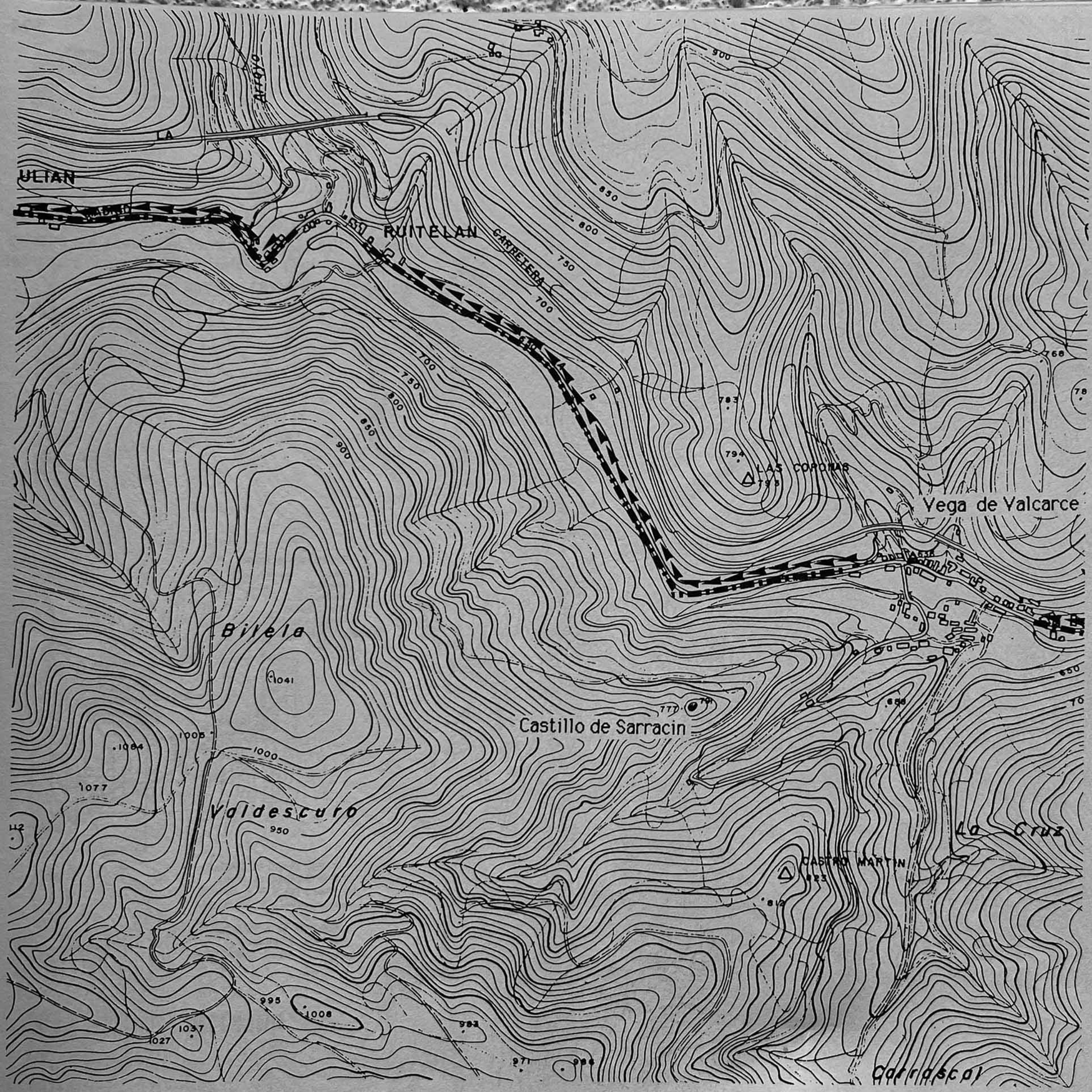
TRABADELO 114



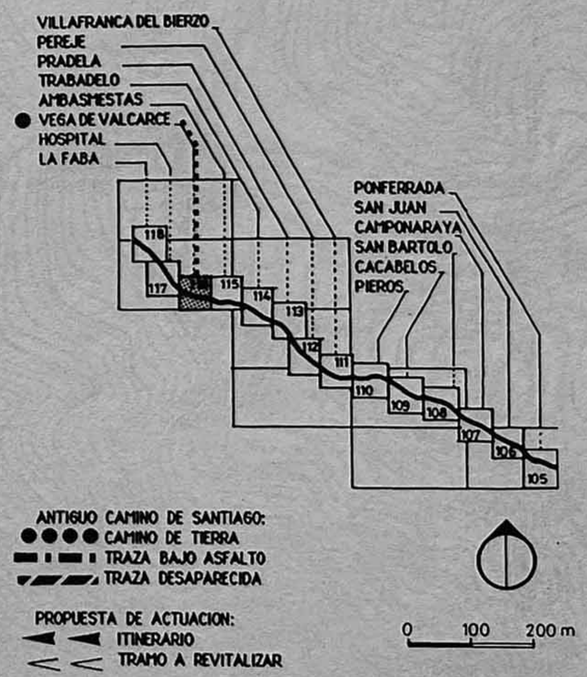
El camino de Santiago coincide con la carretera actual durante un kilómetro, atraviesa el pueblo de la Portela de Valcarce. Trescientos metros después se separa de la carretera actual y continúa por la carretera antigua. Atraviesa Ambasmestas y sigue por el oeste.



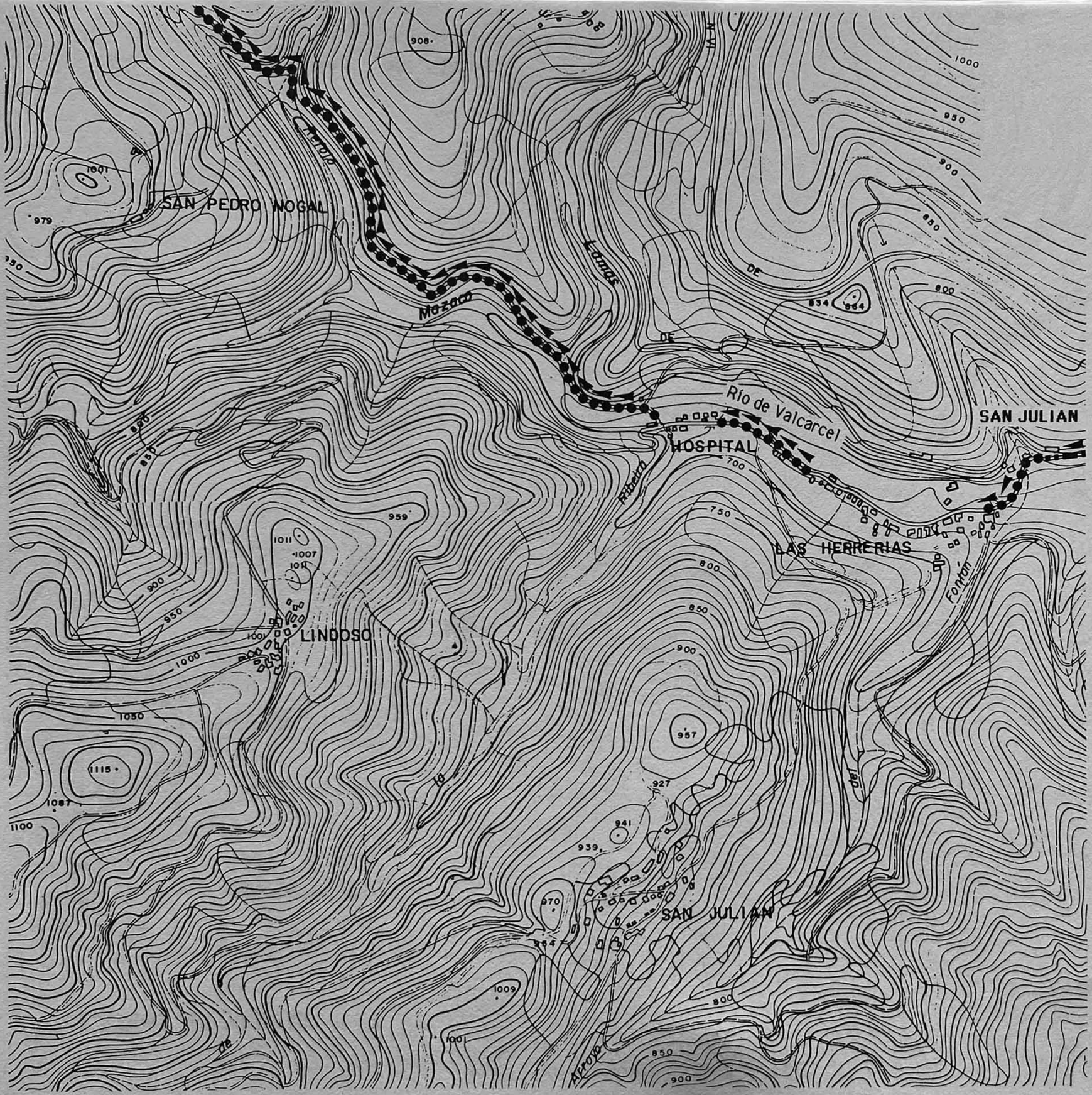
AMBASMESTAS 115



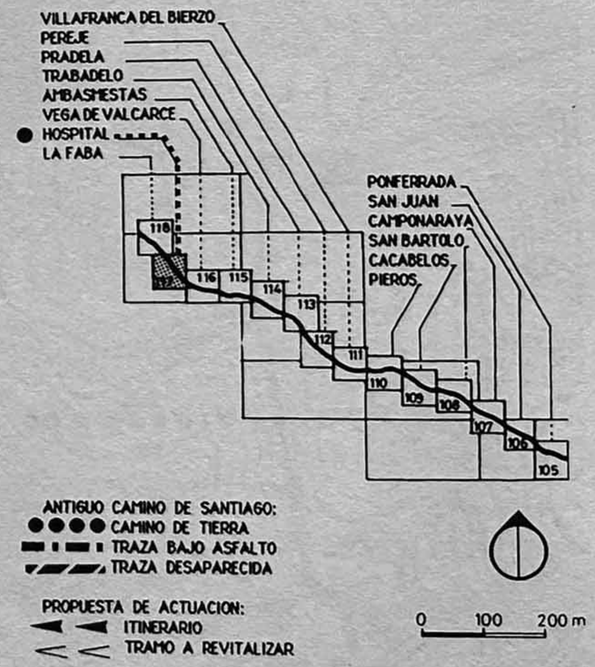
El camino atraviesa el pueblo de Vega de Valcarce, después coincide con la carretera antigua, atraviesa Ruitelan y cien metros después San Julían.



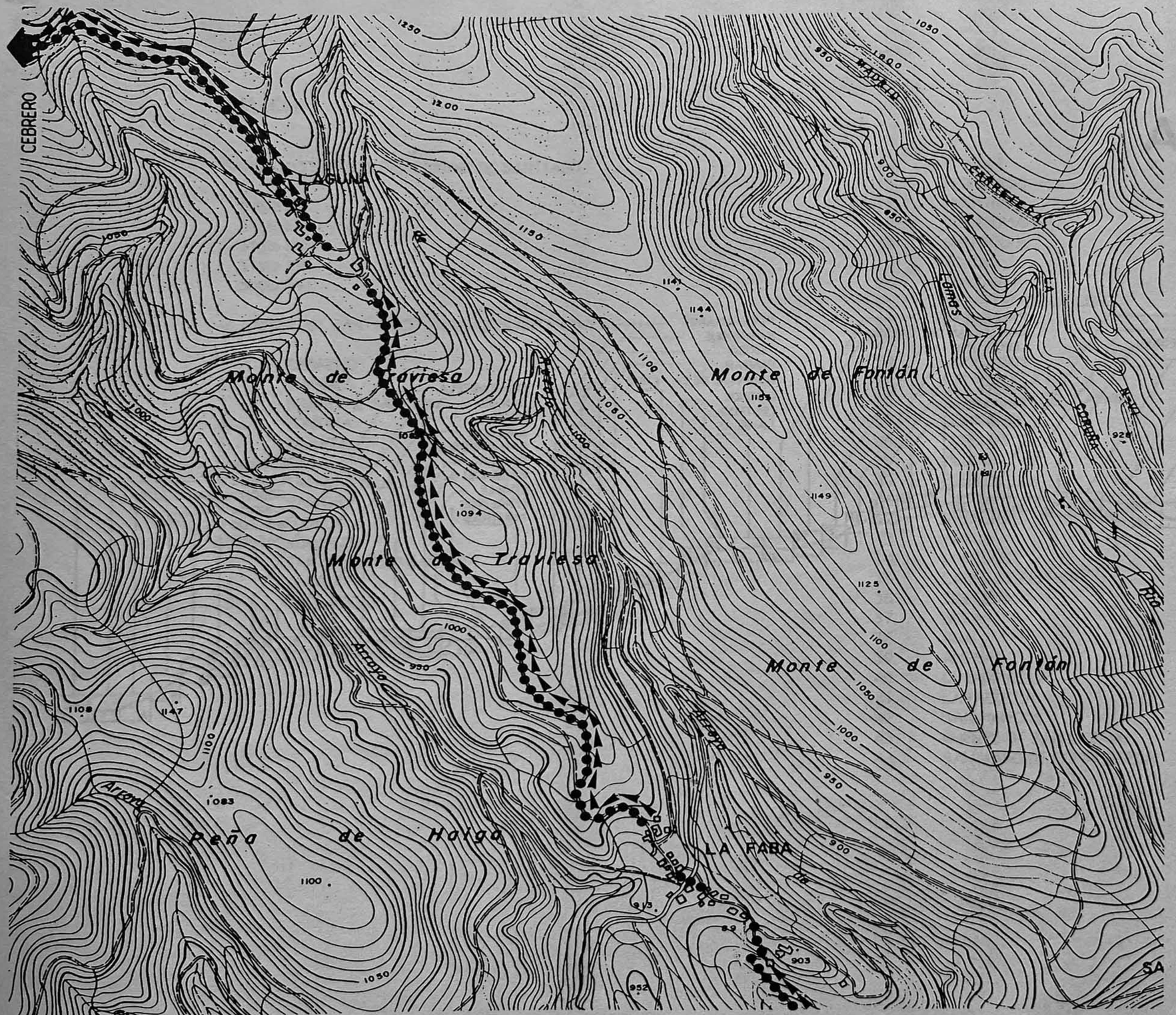
VEGA DE VALCARCE 116



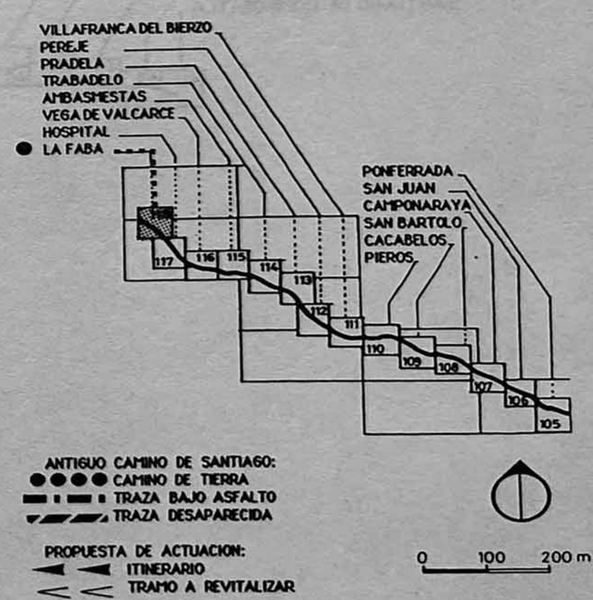
El camino atraviesa San Julián, después sigue por tierra, cruza el río Valcárcel, atraviesa los pueblos de las Herrerias y del Hospital. Cruza el río Valcárcel y sigue por su ribera izquierda.



HOSPITAL 117

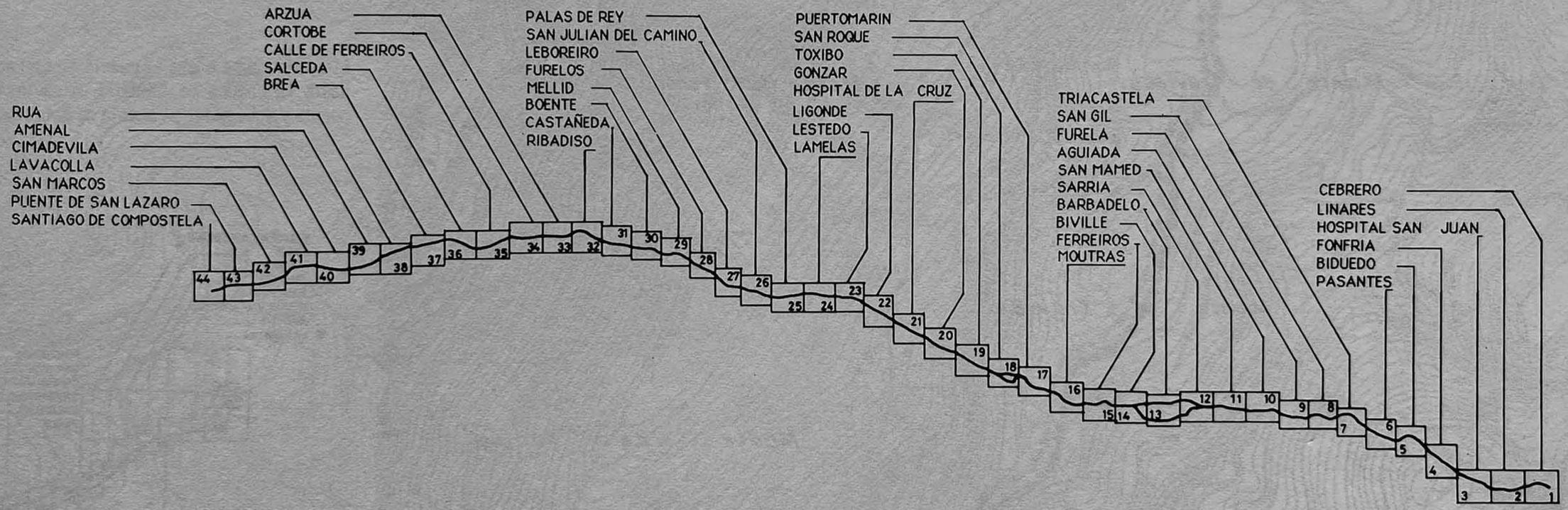


El camino sube hasta el pueblo de La Faba y continua hacia la Laguna de Castilla. Atraviesa el pequeño pueblo y sube hasta el pueblo de Cebrero, en Galicia.



LA FABA 118

GALICIA


ARZUA
CORTOBE
CALLE DE FERREIROS
SALCEDA
BREA
PALAS DE REY
SAN JULIAN DEL CAMINO
LEBOREIRO
FURELOS
MELLID
BOENTE
CASTAÑEDA
RIBADISO
PUERTOMARIN
SAN ROQUE
TOXIBO
GONZAR
HOSPITAL DE LA CRUZ
LIGONDE
LESTEDO
LAMELAS
TRIACASTELA
SAN GIL
FURELA
AGUIADA
SAN MAMED
SARRIA
BARBADELO
BIVILLE
FERREIROS
MOUTRAS
CEBRERO
LINARES
HOSPITAL SAN JUAN
FONFRIA
BIDUEDO
PASANTES
RUA
AMENAL
CIMADEVILA
LAVACOLLA
SAN MARCOS
PUENTE DE SAN LAZARO
SANTIAGO DE COMPOSTELA
44
43
42
41
40
39
38
37
36
35
34
33
32
31
30
29
28
27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

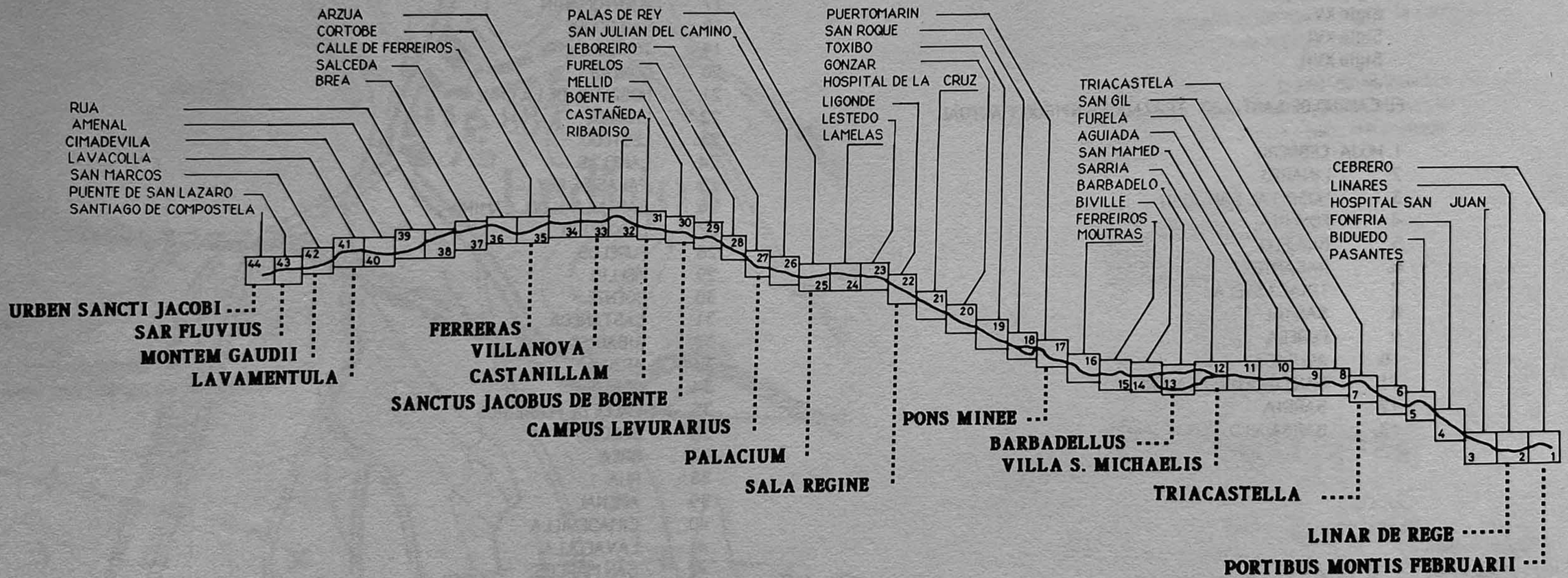
GALICIA

MAPAS HISTORICOS DEL CAMINO DE SANTIAGO

Siglo XII
Siglos XIII y XIV
Siglo XV
Siglo XVI
Siglo XVII

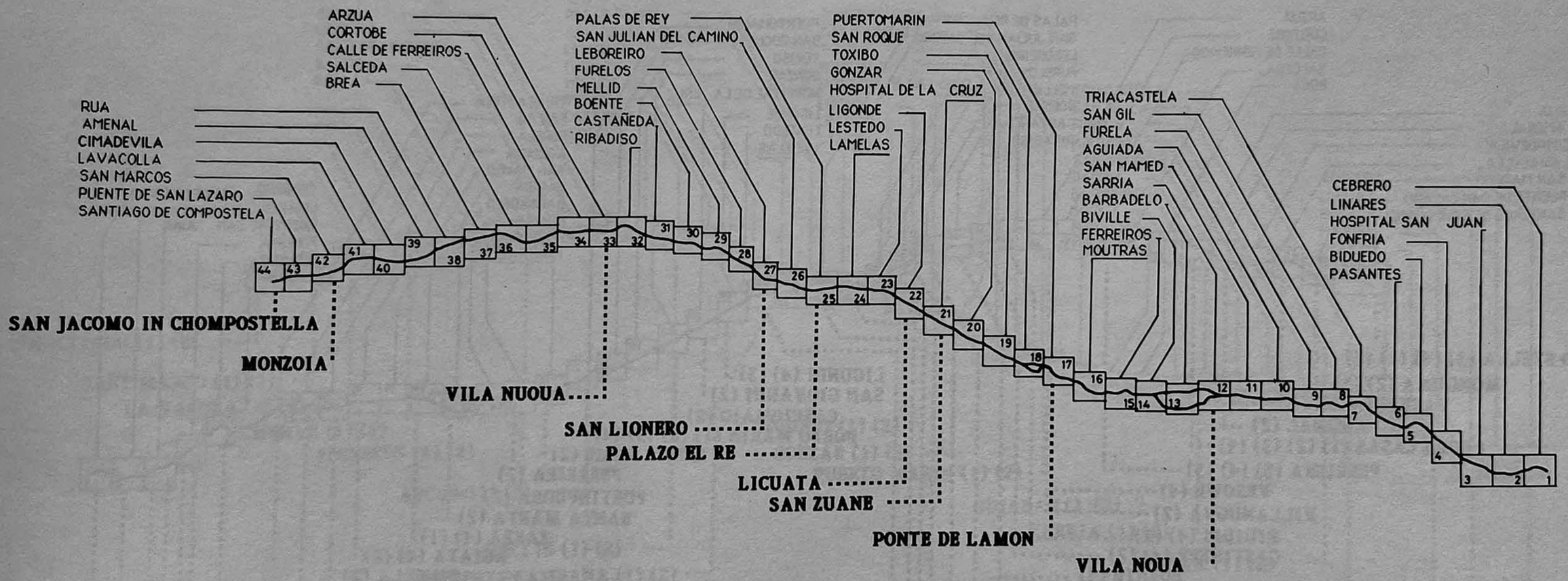
EL CAMINO DE SANTIAGO : TRAZADOS ANTIGUO Y ACTUAL

1. HOJA CEBRERO
2. LINARES
3. HOSPITAL SAN JUAN
4. FONFRIA
5. BIDUEDO
6. PASANTES
7. TRIACASTELA
8. SAN GIL
9. FURELA
10. AGUIADA
11. SAN MAMED DO CAMINO
12. SARRIA
13. BARBADELO
14. BIVILLE
15. FERREIROS
16. MOUTRAS
17. PUERTOMARIN
18. SAN ROQUE
19. TOXIBO
20. GONZAR
21. HOSPITAL DE LA CRUZ
22. LIGONDE
23. LESTEDO
24. LAMELAS
25. PALAS DE REY
26. SAN JULIAN DEL CAMINO
27. LEBOREIRO
28. FURELOS
29. MELLID
30. BOENTE
31. CASTAÑEDA
32. RIBADISO
33. ARZUA
34. CORTOBE
35. CALLE DE FERREIROS
36. SALCEDA
37. BREA
38. RUA
39. AMENAL
40. CIMADEVILLA
41. LAVACOLLA
42. SAN MARCOS
43. PUENTE DE SAN LAZARO
44. SANTIAGO DE COMPOSTELA



Liber Sancti Jacobi, 1134 (Vielliard J., 1978)

SIGLO XII

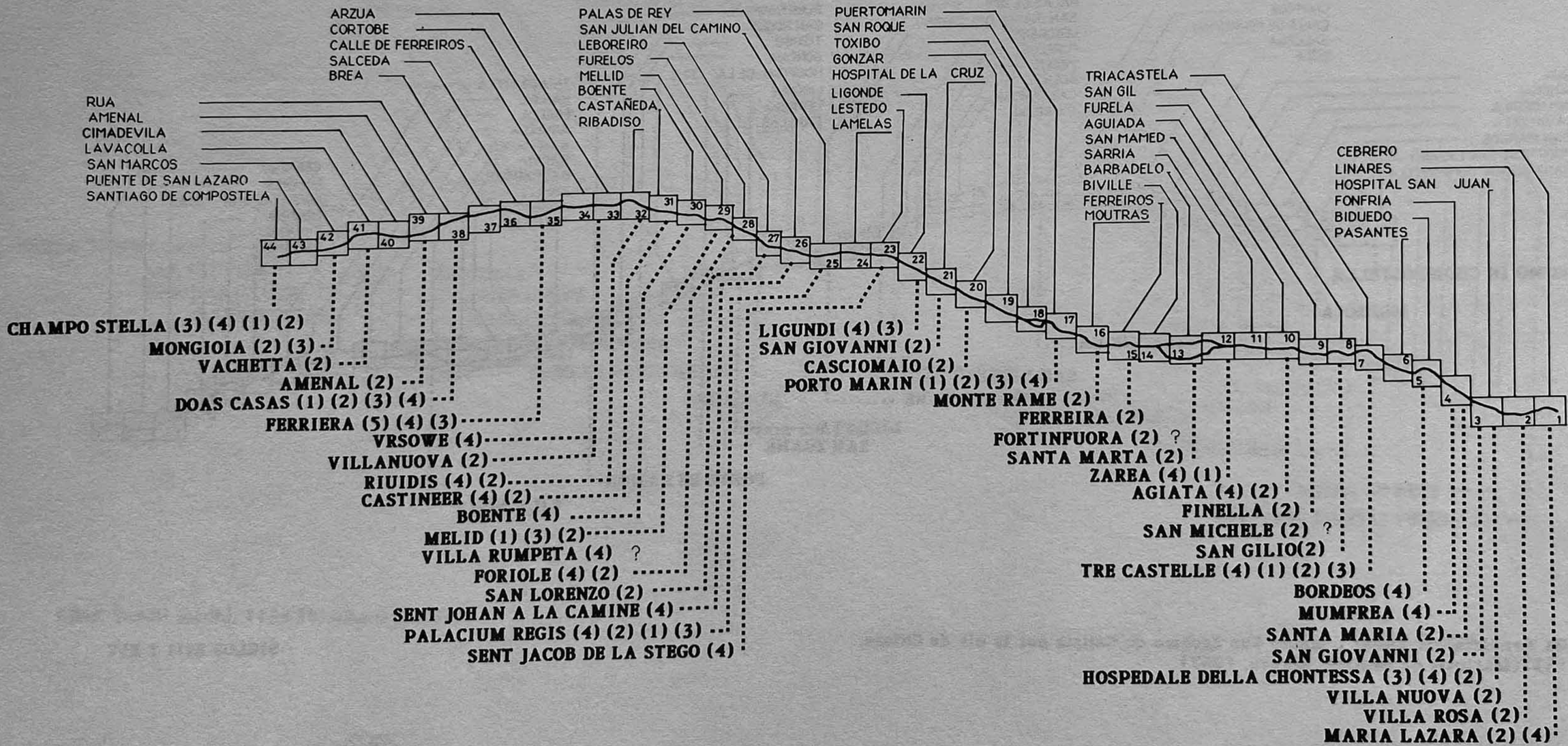


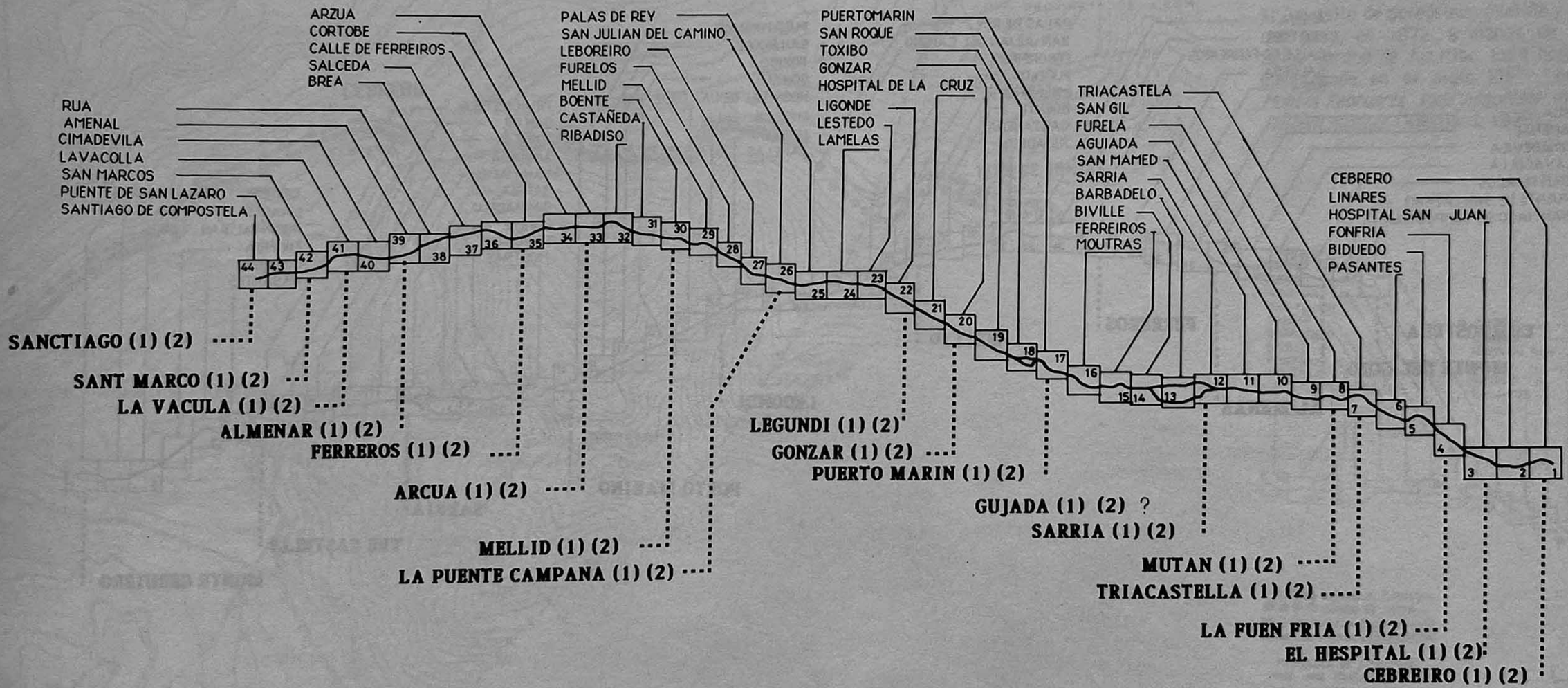
Da Veneixia per andar a meser San Zacomo de Galizia per la uia da Chioza, 1357(Mariutti de Sanchez Rivero, 1967)

SIGLOS XIII Y XIV

1. Itinerario de Caumont, 1417 (Vazquez de Parga y al., 1949)
2. Il Viaggio d'andare a Santo Jacopo di Galizia, 1472 (Scalia, 1983)
3. Itinerario di un anonimo pellegrino 1477 (Damonte M ,1972)
4.Itinerario Arnold Von Harff,1496 (Vazquez de Parga y al.,1983)

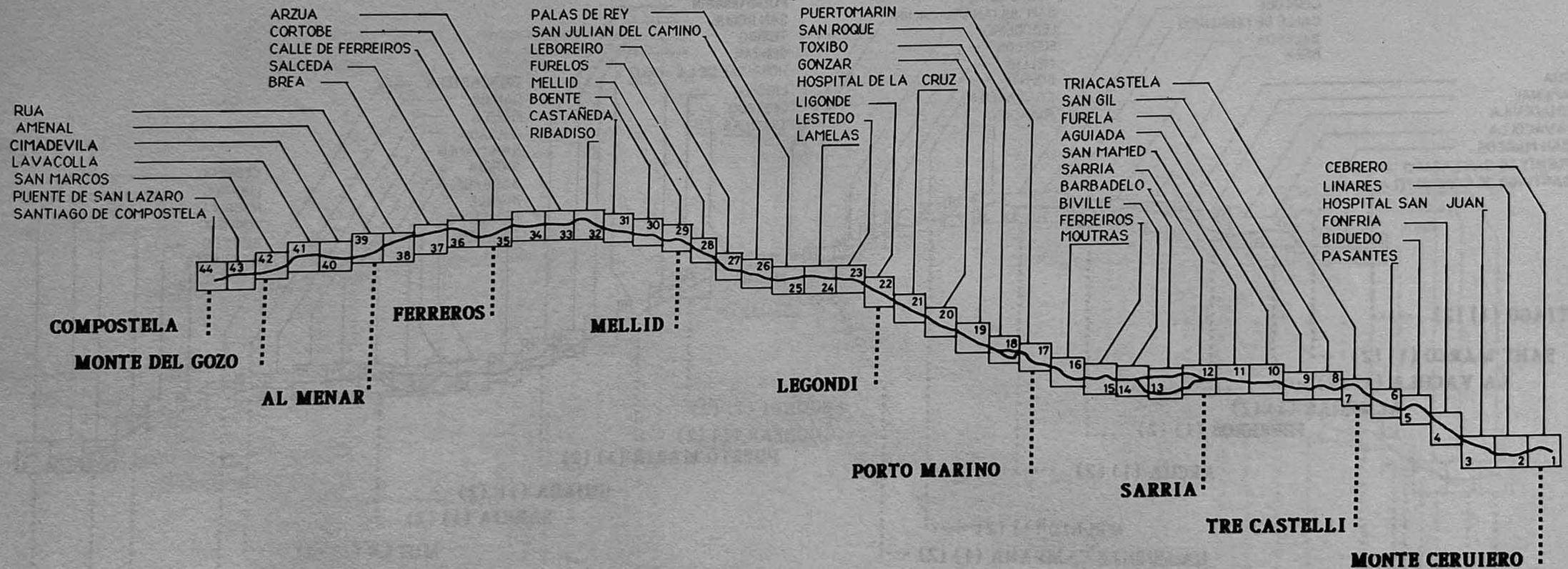
SIGLO XV





1. Repertorio de los caminos de toda España, 1546 (Villuga Pero Juan, 1546)
2. Repertorio de caminos, 1576, (Meneses Correo, 1576)

SIGLO XVI

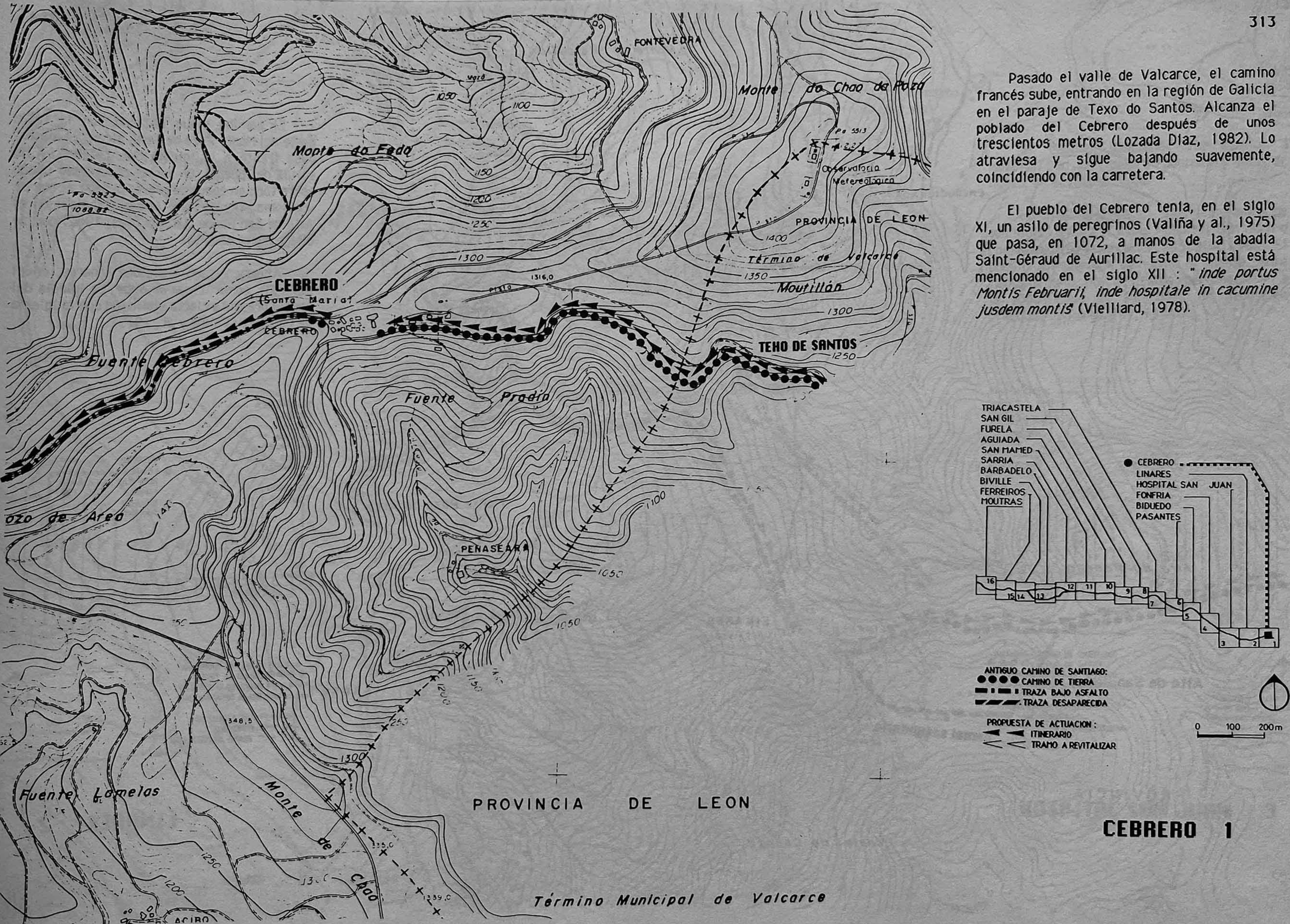


Viaggio in Ponente a' San Giacomo di Galitia, e Finisterrae", 1676
(Dominico Laffi Bolognese, 1676)

SIGLO XVII

Pasado el valle de Valcarce, el camino francés sube, entrando en la región de Galicia en el paraje de Texo do Santos. Alcanza el poblado del Cebrero después de unos trescientos metros (Lozada Diaz, 1982). Lo atraviesa y sigue bajando suavemente, coincidiendo con la carretera.

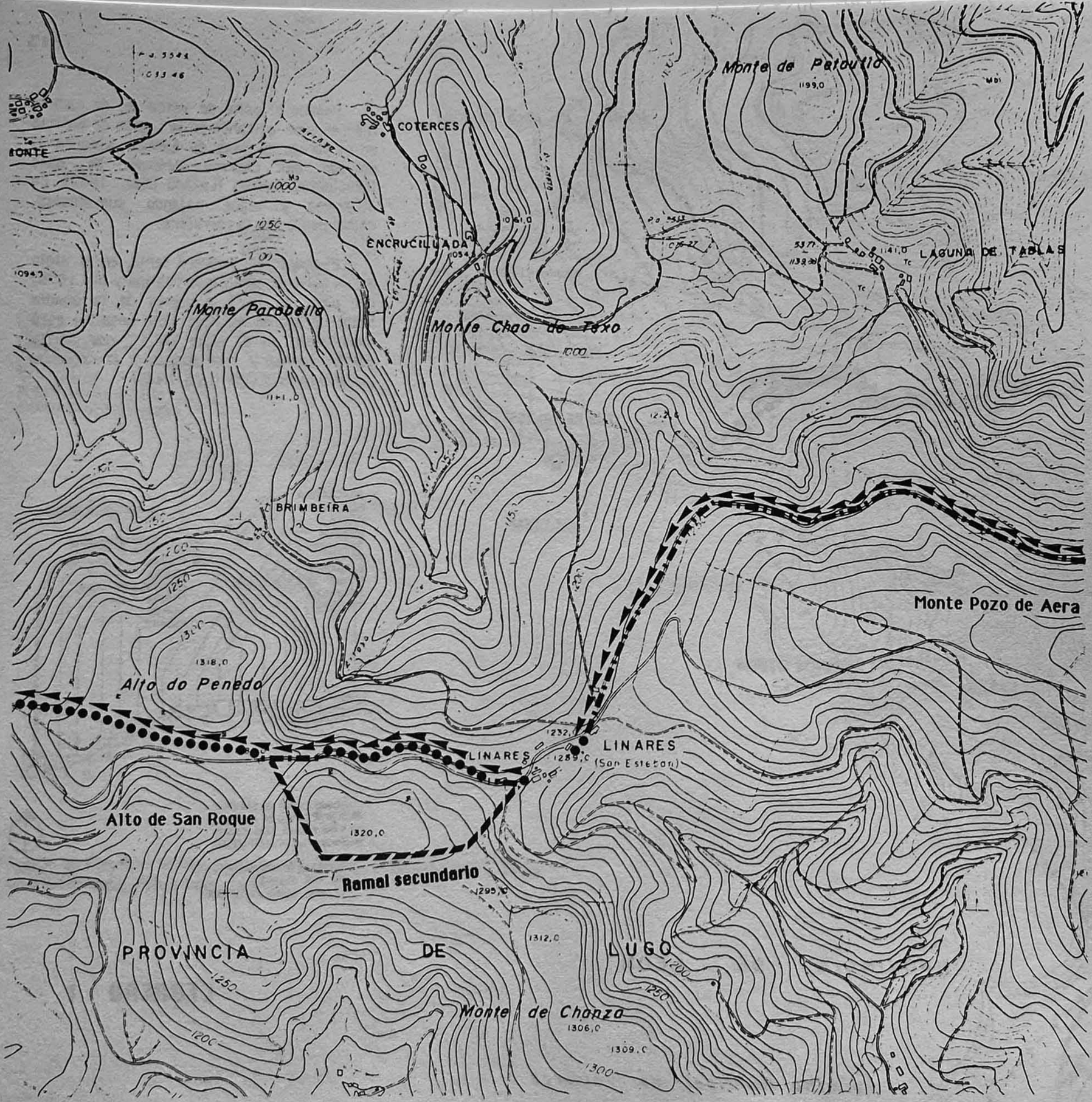
El pueblo del Cebrero tenía, en el siglo XI, un asilo de peregrinos (Valiña y al., 1975) que pasa, en 1072, a manos de la abadía Saint-Géraud de Aurillac. Este hospital está mencionado en el siglo XII : "*inde portus Montis Februarii, inde hospitale in cacumine jusdem montis*" (Vielliard, 1978).

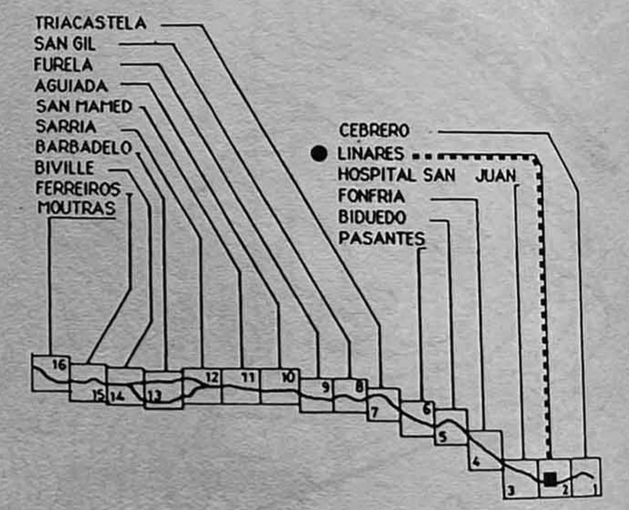


CEBRERO 1

El camino sigue bajando por la falda norte del Monte Pozo de Aera, alcanza Linares, pasa frente a la iglesia San Esteban. A la salida del pueblo, un ramal secundario usado sobre todo en época de nieve, pasaba al sur de una loma uniendose al ramal principal en el Alto de San Roque (Lozada Diaz, 1982) que se dirige hacia Hospital.

Aimery Picaud menciona Linares, en el siglo XII, como "*Linar de Regé*". La iglesia del pueblo presenta cierta similitud con la iglesia de Cebreiro (Valiña y al., 1975).

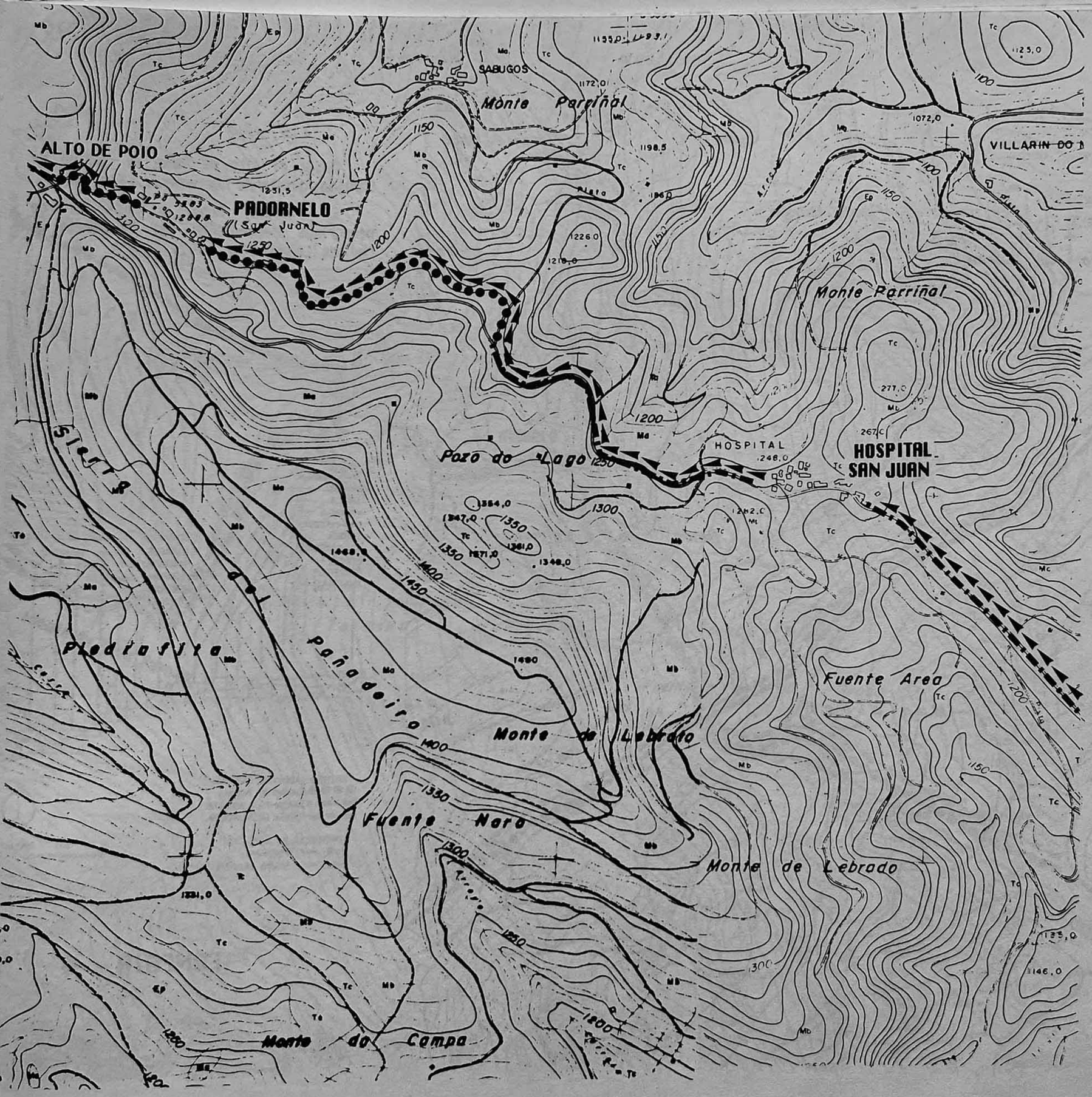


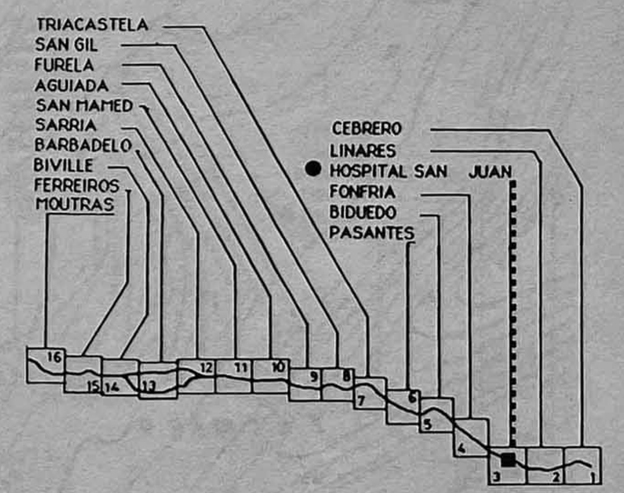


LINARES 2

El camino desciende ligeramente a Hospital San Juan, pasa a Padornelo y sube, de nuevo, en el Alto do Poio.

Hospital aparece en unos itinerarios de los siglos XV y XVI como Hospital San Juan o como Hospital de la Condeza (Scalia, 1985). El pueblo de Padornelo, así como la iglesia Santa María de Poio, hoy destruida, pertenecieron a la encomienda de San Juan de Jerusalén (Vazquez de Parga y al., 1949).





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

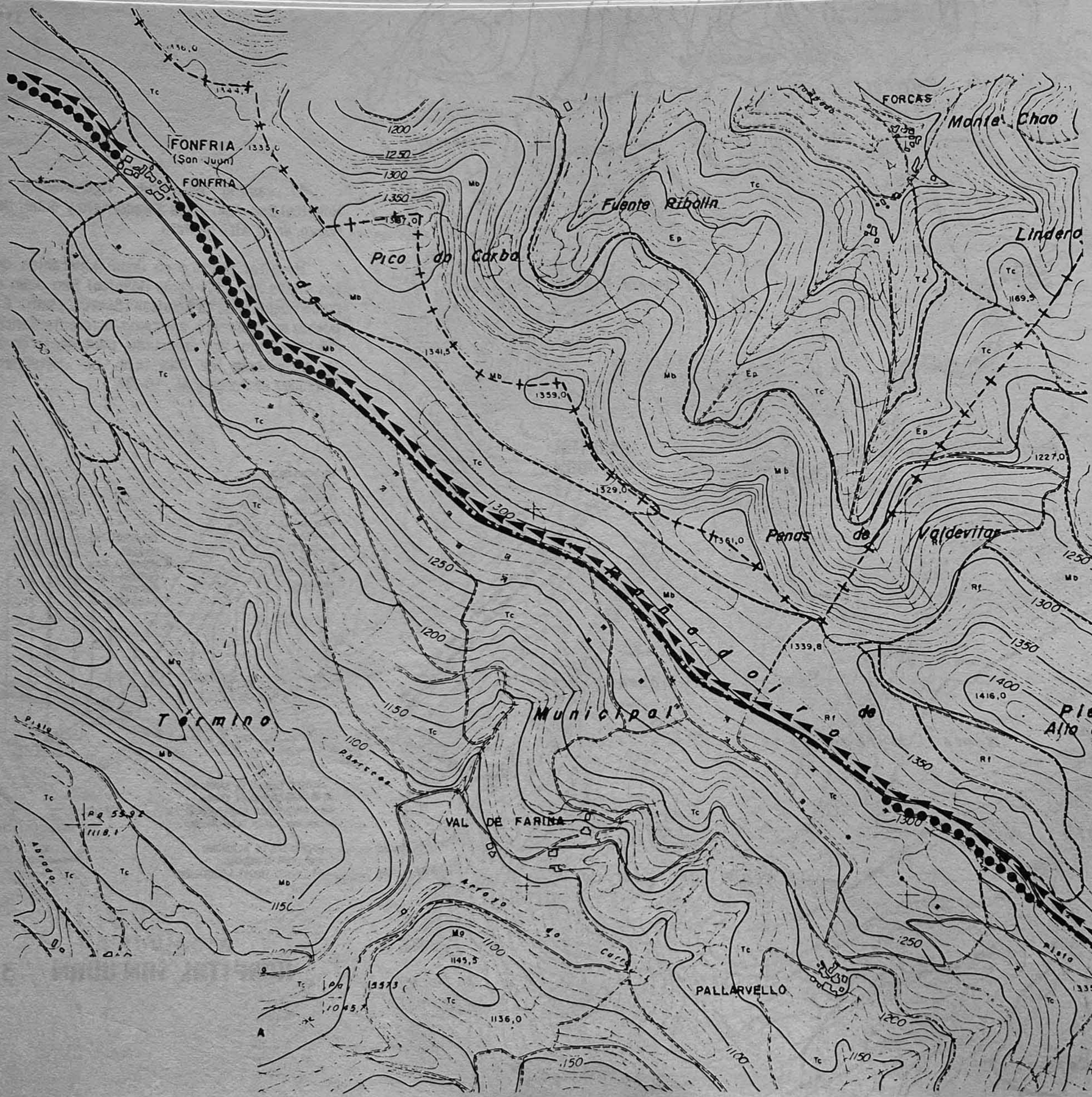
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

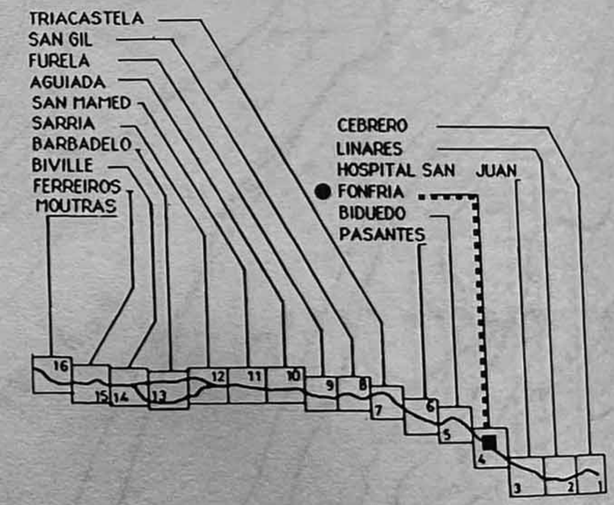
0 100 200m

HOSPITAL SAN JUAN 3

Desde el Alto de Polo, el camino de Santiago desciende ligeramente a Fonfría.

En Fonfría, hubo un hospital de peregrinos dependiente del convento de Mellide (Losada Diaz, 1982).





ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

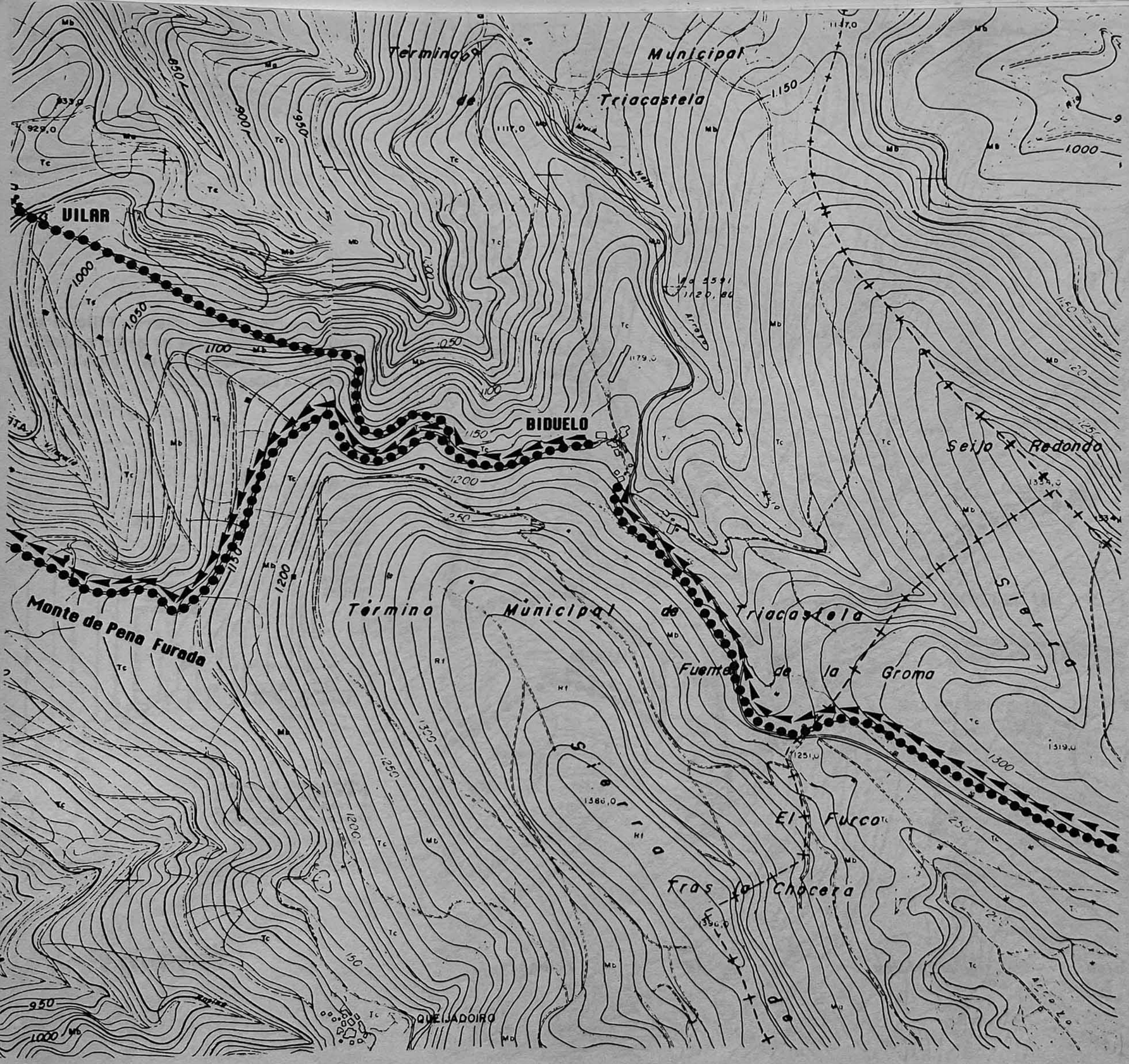
0 100 200m

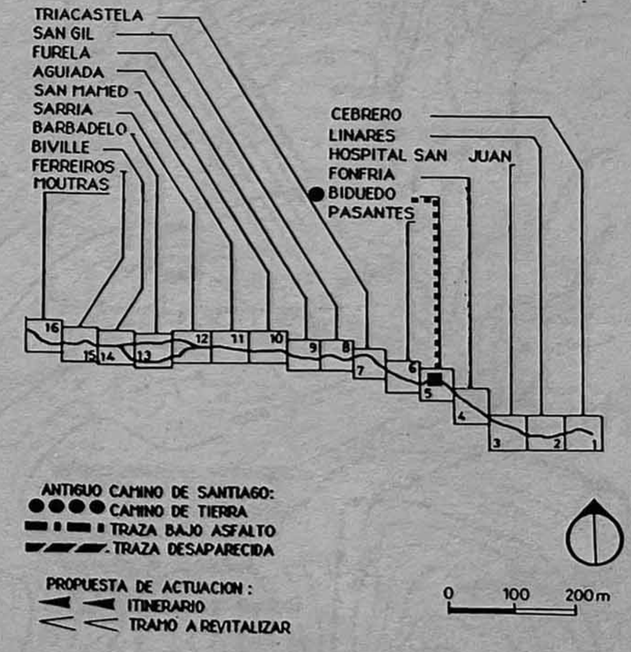
FONFRIA 4

Procediendo de Fonfría, el camino de Santiago sigue bajando y atraviesa Biduedo. A cuatrocientos metros de la salida de la aldea, el camino tiene dos ramales en dirección de Filloval : uno, al sur, bordea el Monte da Pena Furada, el segundo pasa a Vilar.

En Biduedo, queda una ermita que fuíeposesión de la encomienda de San Juan de Jerusalén. Desde Fonfría hacia Triacastela, el antiguo camino de Santiago está en buen estado, sin coincidir con la carretera.

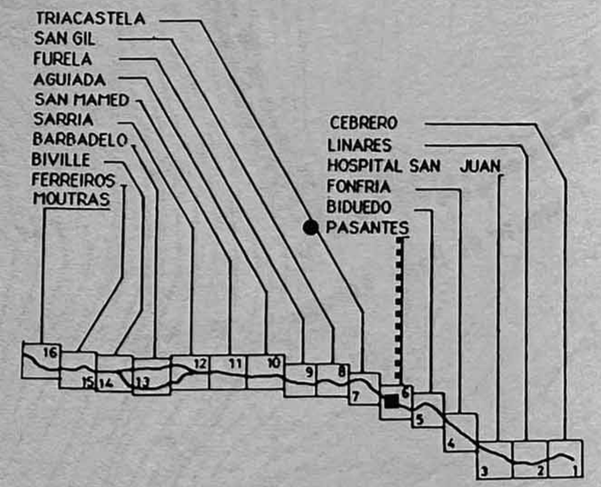
El itinerario propuesto es el ramal sur.





BIDUEDO 5

Los dos ramales se unían en Filloval en un camino único que inicia su descenso hacia Triacastela, atravesando el pueblo de Pasantes y la aldea de Ramil.



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

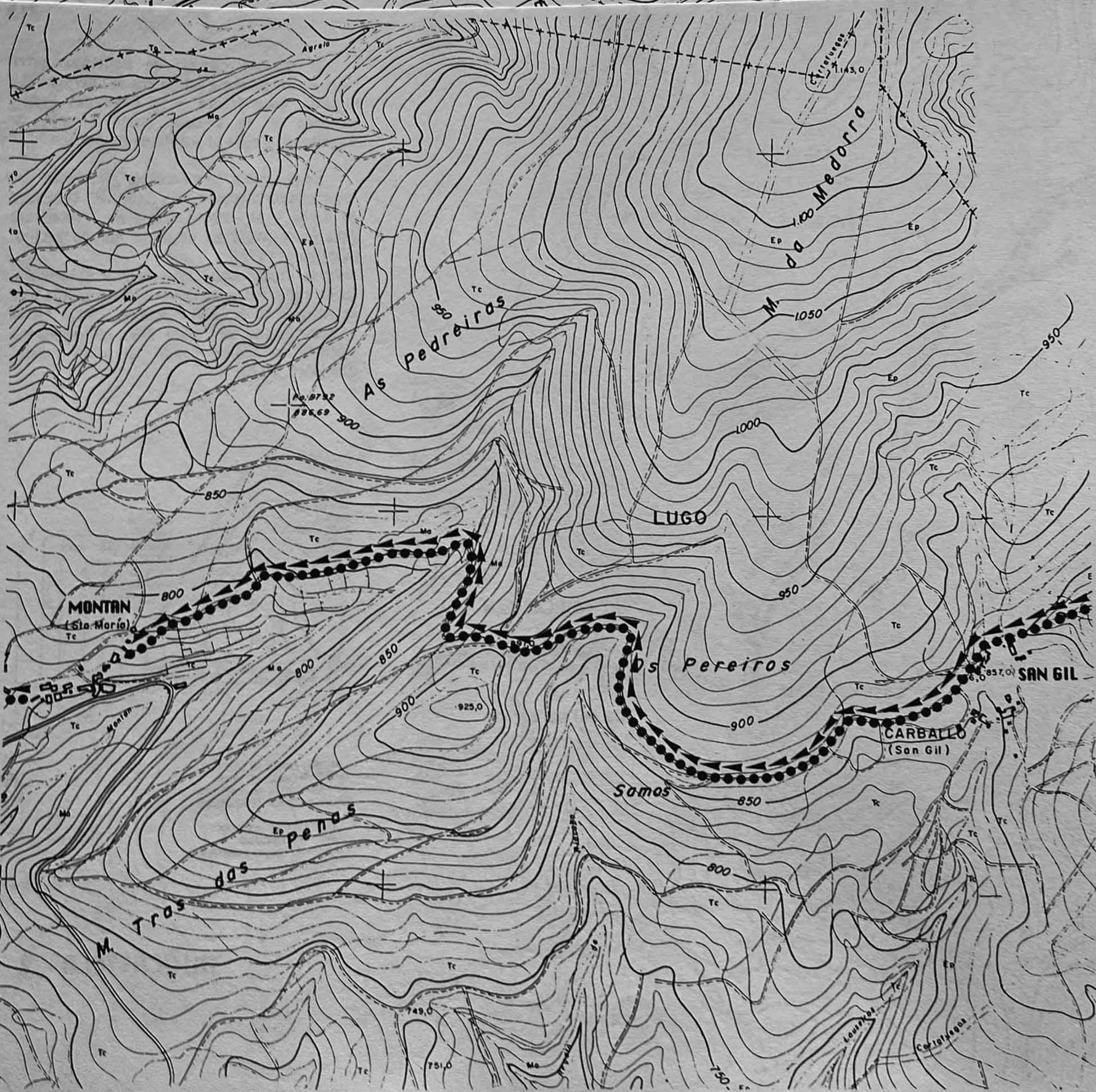
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

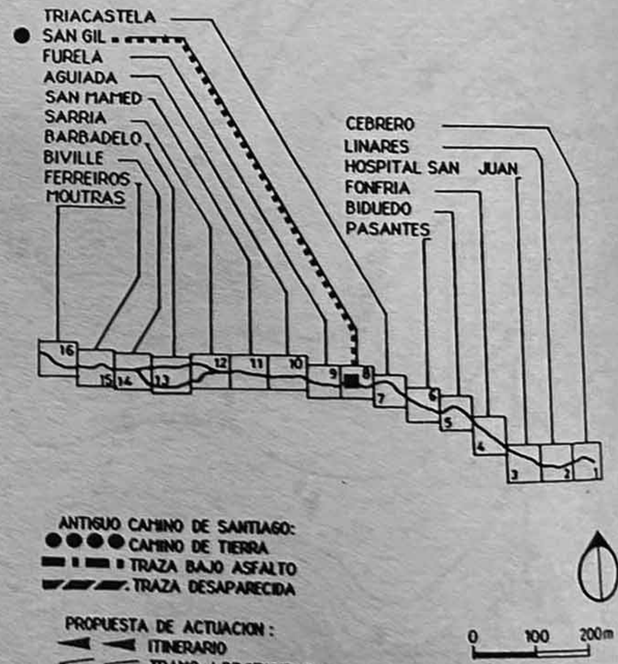
0 100 200m

PASANTES 6

Del pueblo de Balsa, el camino sube hacia San Gil y sigue a Montán.

San Gil se menciona en un itinerario del siglo XV (Scalia, 1985).

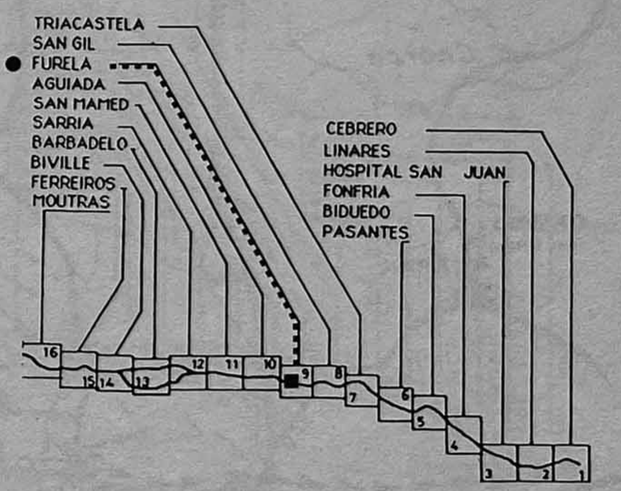




SAN GIL 8

Desde Montán, el camino pasa a Fuentearcuda, desciende al regato de Barxelas y sube por la falda sur al Monte de Parrochas, hacia Furela. Seis cientos metros antes de llegar al pueblo, el camino se une con la carretera y se separa de ella al cruzar el pueblo. Pasa frente a la ermita San Roque y sigue por el oeste.

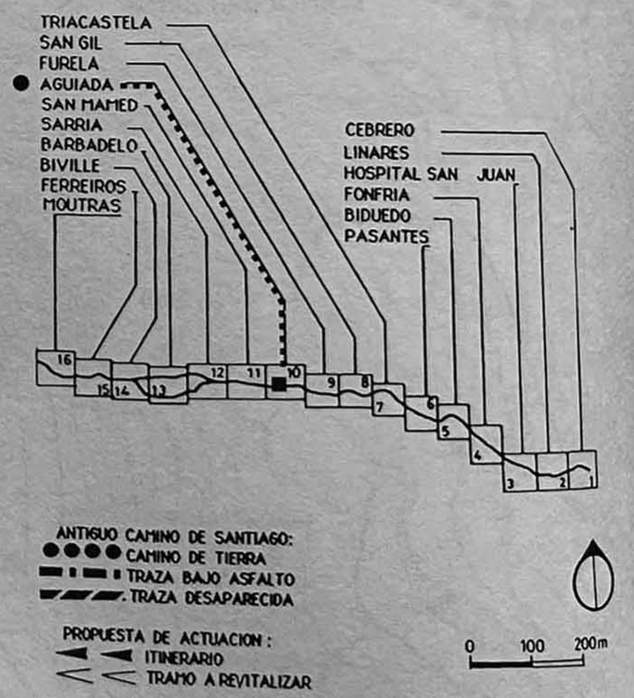
Se cita en un itinerario del siglo XV bajo el nombre de "Finella" (Scalia, 1985).



FURELA 9

El camino de Santiago entra en el pueblo de Pintín por el sureste, junto a la iglesia de Calvor, pasa a Aguiada y va descediendo hacia Sarria.Coincide,actualmente, con la carretera.

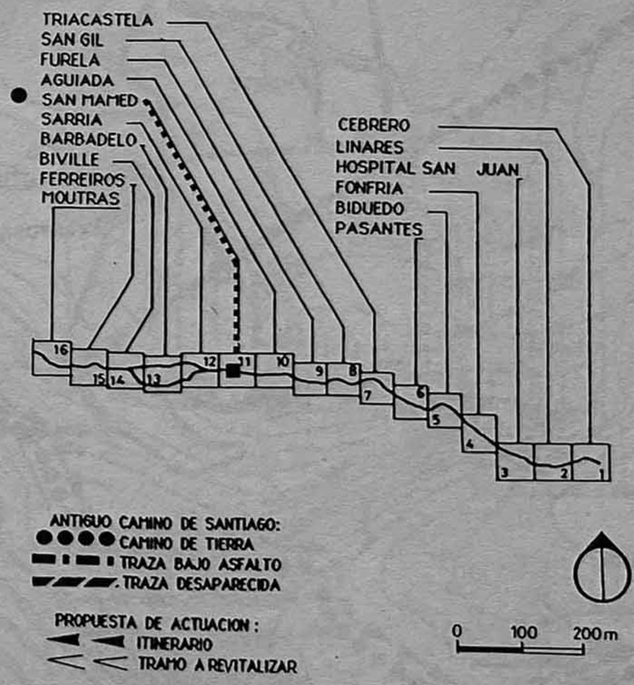
Aguiada se menciona en un itinerario del siglo XV bajo el nombre de "Arata" (Scalia 1985) y en un itinerario del siglo XVI, como "Aguiada".



AGUIADA 10

El camino pasa a San Mamed do Camino y se acerca de la ciudad de Sarria en su barrio de Vigo. Está bajo asfalto.

En unos documentos de 1523 y 1526, San Mamed do Camino se nombraba "San Mamed del Camino francés" (Vazquez de Parga, 1949; Losada Diaz, 1982).

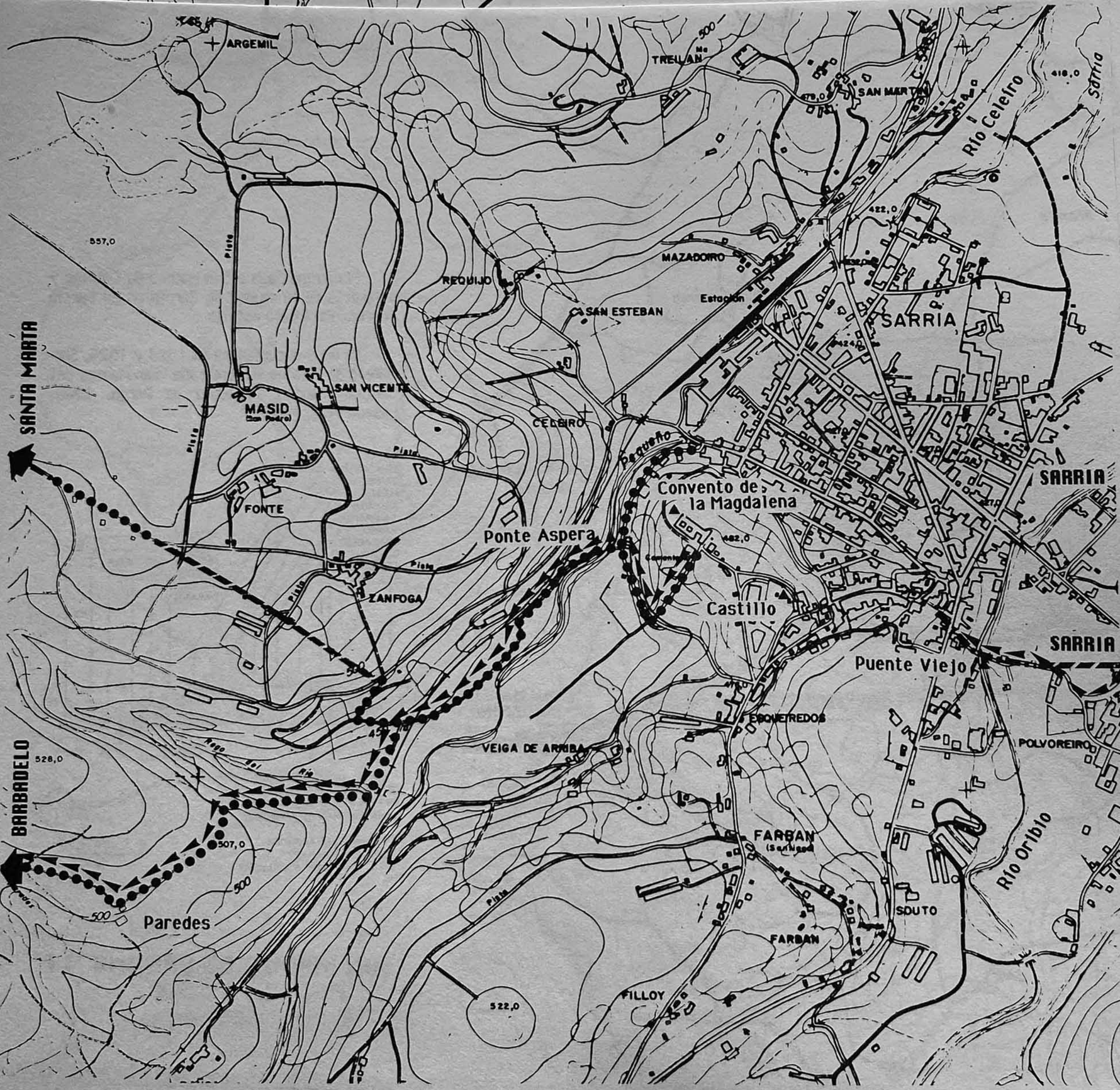


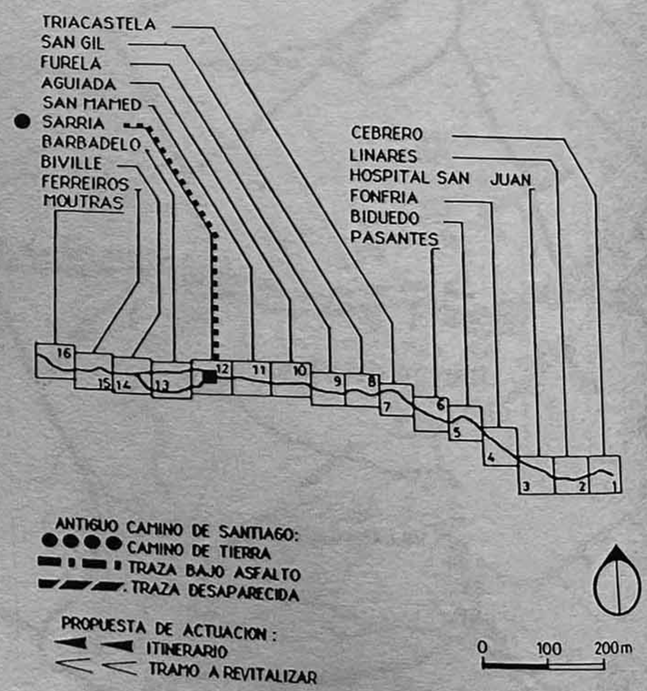
SAN MAMED DO CAMINO 11

El camino de Santiago cruza el río Oribio por el puente Viejo. Desde ahí el peregrino tenía dos posibilidades : o pasar al pie de la ciudad vieja, o entrar en ella. Entrando por el casco viejo, seguía en la actual Calle Mayor. Pasaba frente al Castillo, bajaba al convento de la Magdalena y descendía al ponte Aspera sobre el río Celeiro. Después se presentaban dos ramales : uno, al sur, en dirección de Barbadelo, el otro al noroeste hacia Santa Marta.

Sarria no figura en el "Guía del peregrino" pero sí se menciona la *villa michaelis* (Vielliard, 1978) que F. Vasquez Saco (1945) localiza a pocos metros de la estación del ferrocarril. Después conocida como Vilanova de Sarria, la ciudad de Sarria está ligada a las peregrinaciones compostelanas (Castillo Lopez, 1972). La iglesia de Santa Marina, junto a la Calle Mayor, se edificó en el siglo XII.

El itinerario propuesto coincide con el ramal sur.





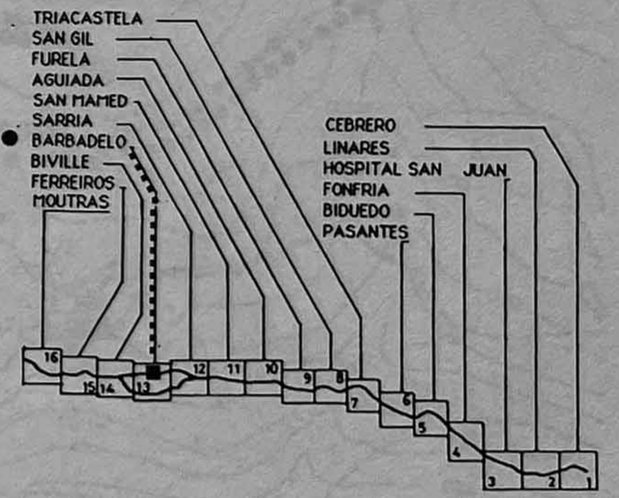
SARRIA 12

El ramal de Santa Marta pasaba por Barreiros y seguía hacia Sixto, antes de entrar en este pueblo se unía con el ramal procedente de Barbadelo.

Santa Marta se menciona en un itinerario italiano del siglo XV (Scalia, 1985). Aún Barreiros figura en un documento del siglo XVI con el nombre de "Barreiros do camino francés" (Vazquez Saco, 1945 citado por Uria, 1949).

Barbadelo esta citado en el "Guía del peregrino", en donde existía un monasterio incorporado al de Samos, en el año 1009 (Valiña y al., 1975).

El itinerario propuesto sigue mas al sur.

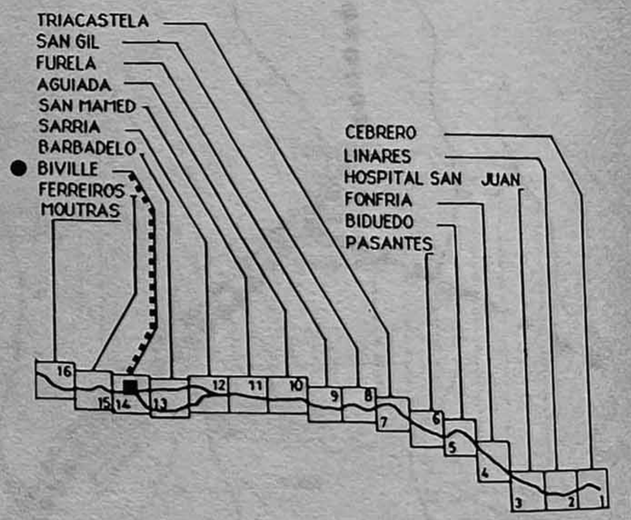


BARBADELO 13

El antiguo camino pasaba por Domiz y luego por Peruscallo, Cortinas y Lavandeira. Después se dirigía hacia el noroeste, siguiendo la orilla derecha del río Loyo.

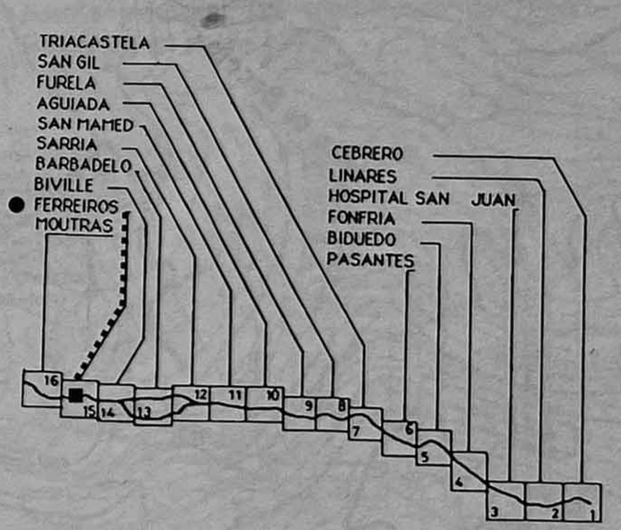
El lugar de Domiz figura en los documentos del siglo XII (Losada Díaz, 1982).

El itinerario propuesto pasa por el Molino de Marzán y se une con el antiguo camino de Santiago entre Domiz y Peruscallo.



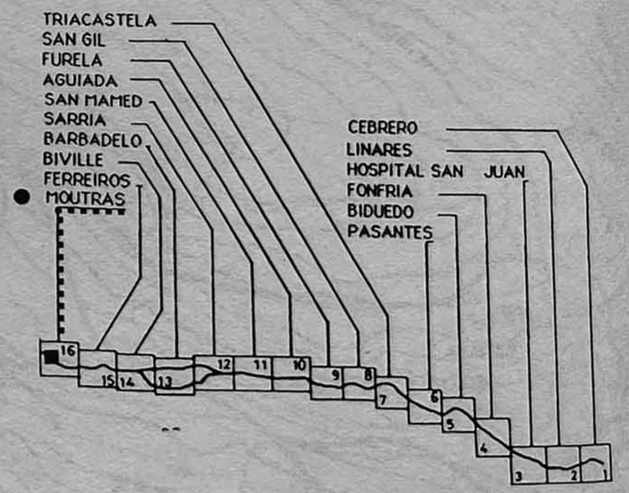
BIVILLE 14

El antiguo camino de Santiago sigue por Brea, luego Morgade. Cruza el regato de Ferreiros y continúa en dirección oeste por Mirallos y Peña.



FERREIROS 15

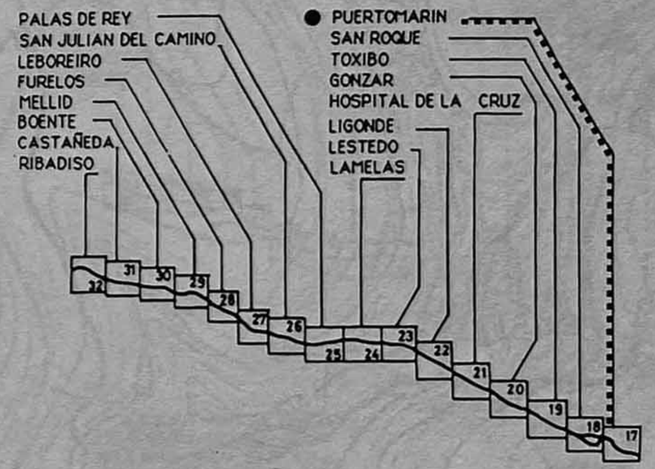
El antiguo camino de Santiago pasa a Rozas, sigue en la falda del Monte Peña del Ciervo, atraviesa Moimentos, luego Marcadoiro y Moutras. Después se dirige al oeste.



MOUTRAS 16

El antiguo camino de Santiago, bajando hacia el río Miño, pasa a Parrocha, luego a Vilachá. Se acercaba del antiguo Puertomarín por el barrio de San Pedro, después pasaba sobre el puente antiguo.

El barrio de San Pedro de Puertomarín, que existía en el siglo X, se llamaba "Burgo de San Pedro de Portomarín" en el siglo XIII. El puente medieval fue reedificado por Pedro Peregrino en el año 1125.

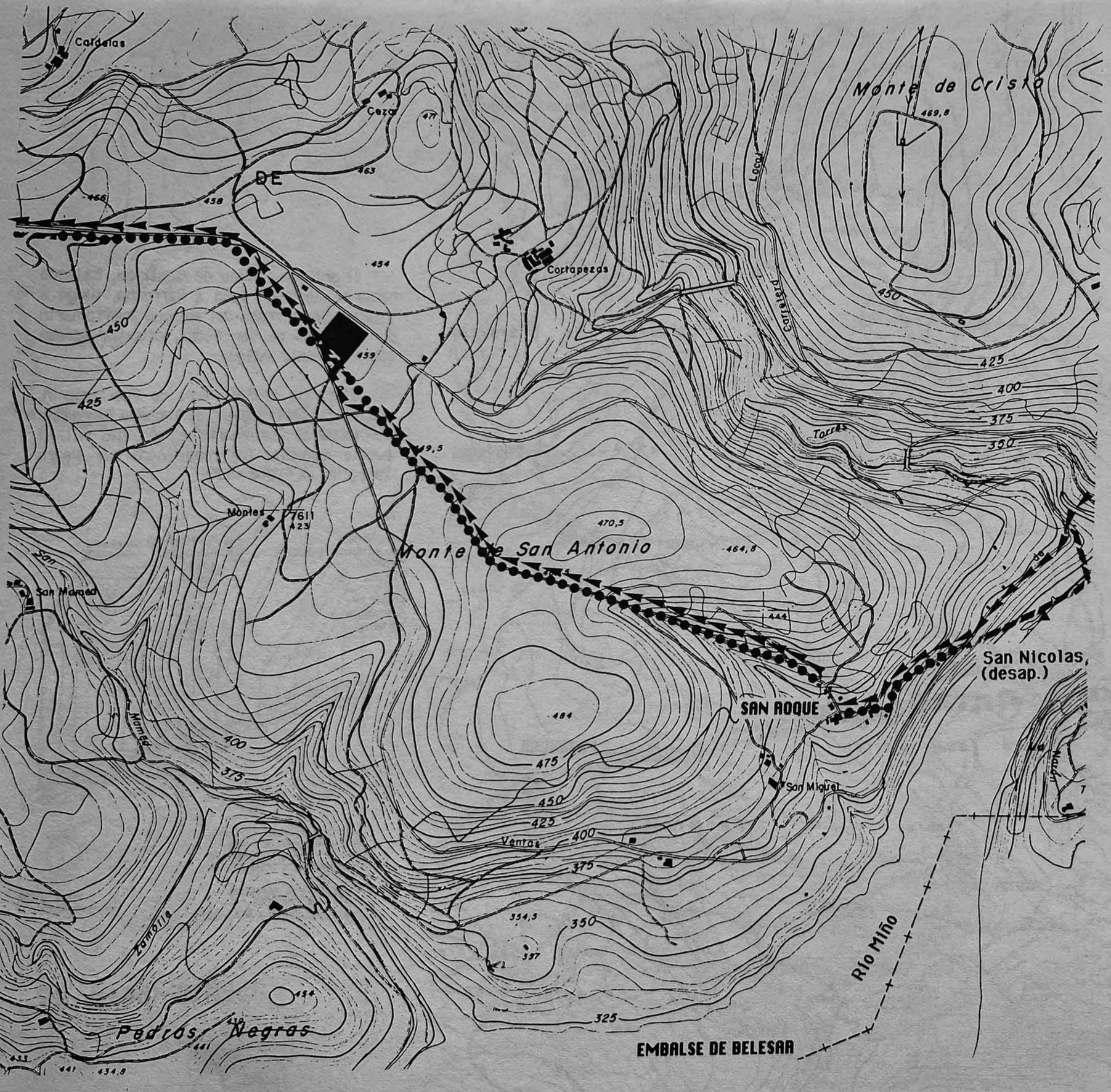


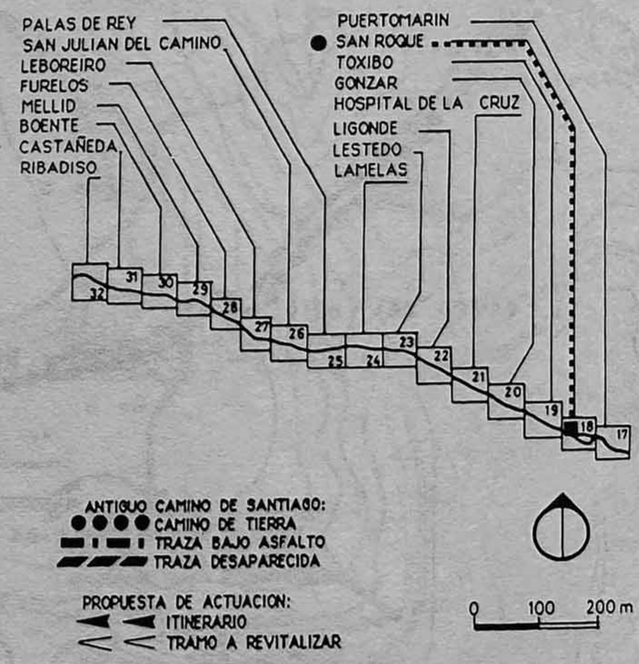
PUERTOMARIN 17

El camino de Santiago entraba en Puertomarín por la calle Mayor, saliendo de la ciudad, pasaba frente a la iglesia San Nicolás (antigua iglesia de San Juan). Después subía hacia la aldea de San Roque, pasaba dentro del Monte de San Antonio y mas lejos se dirigía al oeste.

En el siglo XII, hubo en Puertomarín una encomienda de la Orden de San Juan de Jerusalén.

El casco viejo de Puertomarín ha desaparecido bajo el agua ,con la creación del embalse de Belesar. El itinerario propuesto pasa por una pasarela, sigue la orilla izquierda del río Miño y tomando la dirección de la aldea de San Roque, coincide con el antiguo camino de los peregrinos.

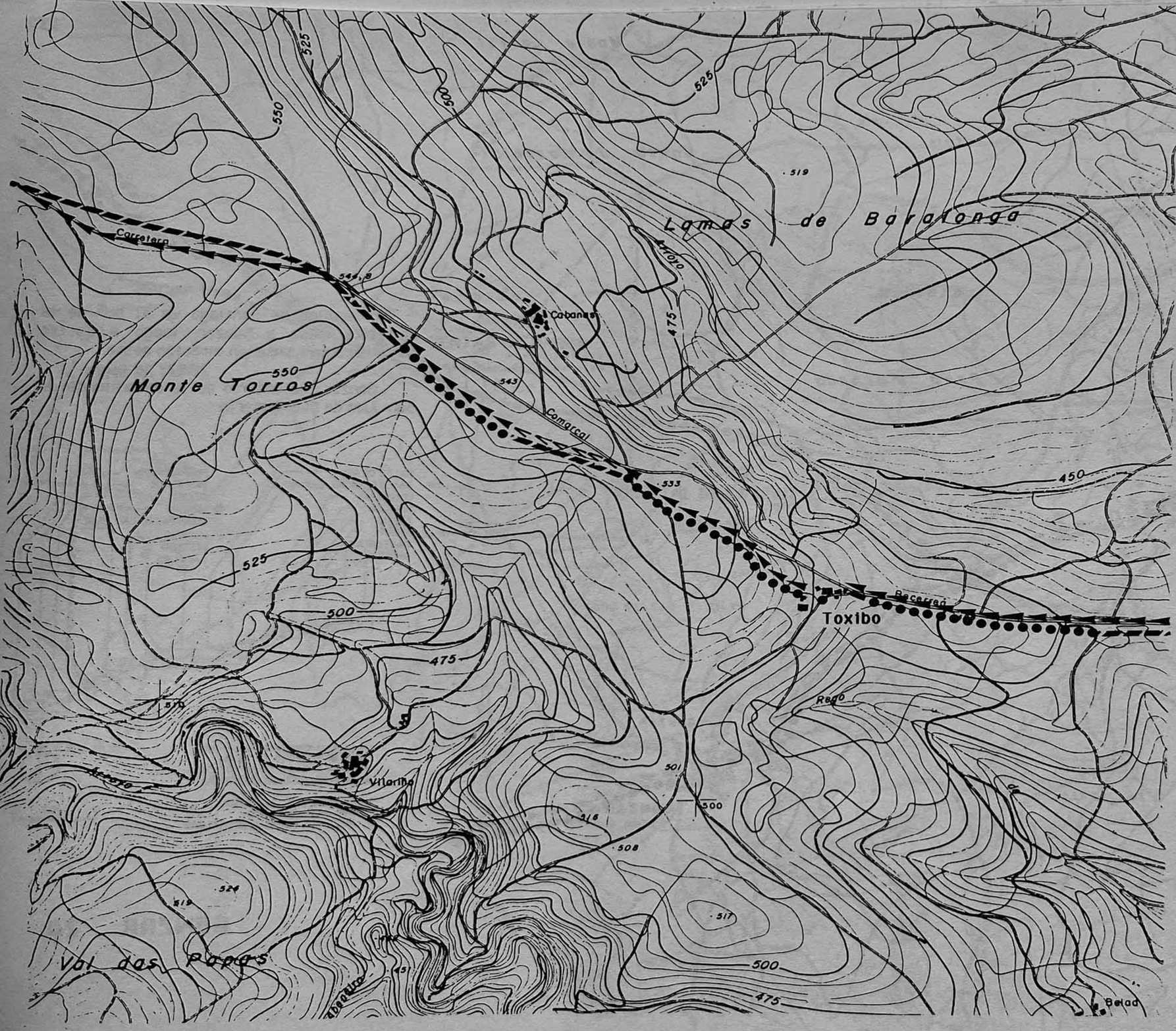


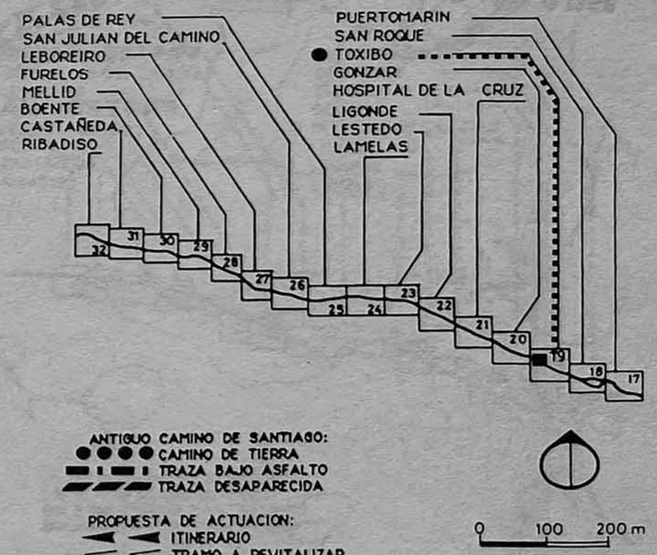


SAN ROQUE 18

El camino de Santiago sube suavemente, pasa por Toxibo y después sigue en dirección de Gonzar, paralelo a la carretera.

Hay que revitalizar dos tramos de doscientos metros cada uno. El itinerario coincide con la carretera actual sobre ochocientos metros.

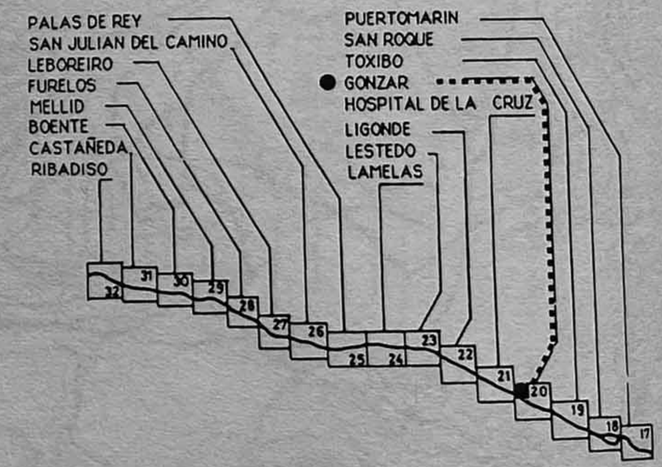




TOXIBO 19

El camino de Santiago va al sur de la carretera, pasa a Gonzar, luego a Castro Mayor. Después sigue en direción oeste.

Gonzar fue señorio de la encomienda de San Juan de Puertomarín.



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
- CAMINO DE TIERRA
- TRAZA BAJO ASFALTO
- TRAZA DESAPARECIDA

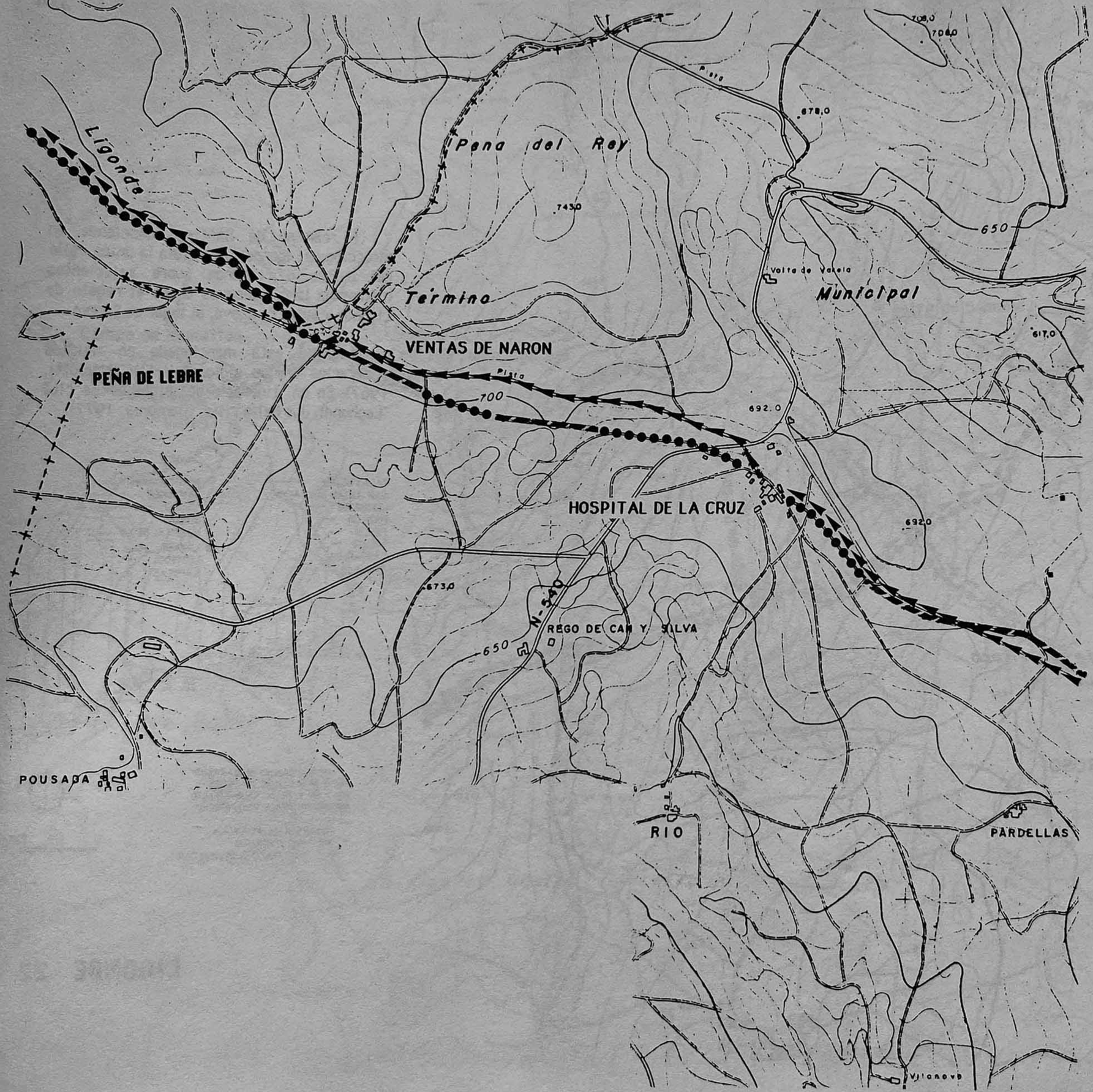
PROPUESTA DE ACTUACION:
- ITINERARIO
- TRAMO A REVITALIZAR

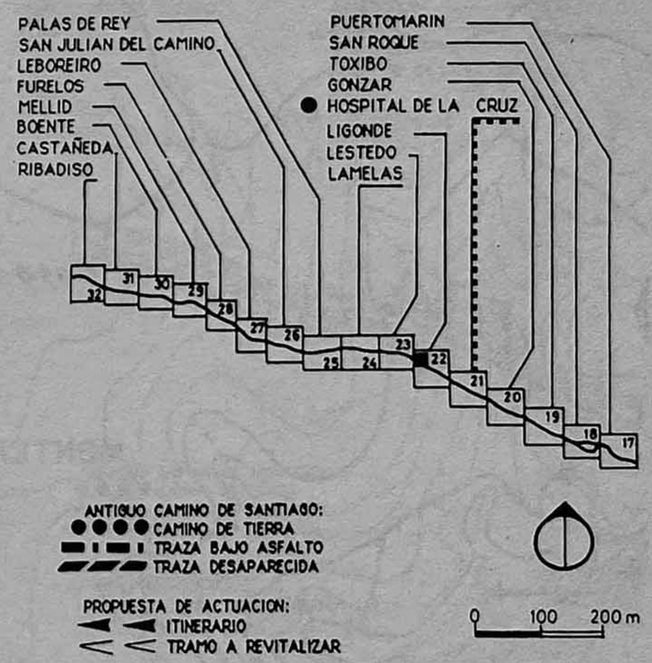
0 100 200 m

GONZAR 20

El camino de Santiago sube ligeramente hacia Hospital de la Cruz, cruza la carretera de Lugo a Orense y continúa a Ventas de Naron. Después sigue en dirección noroeste al pie de la Peña da Lebre.

En el pueblo de Hospital, hubo un hospital de peregrinos que desapareció después del siglo XVIII (Losada Diaz, 1982).

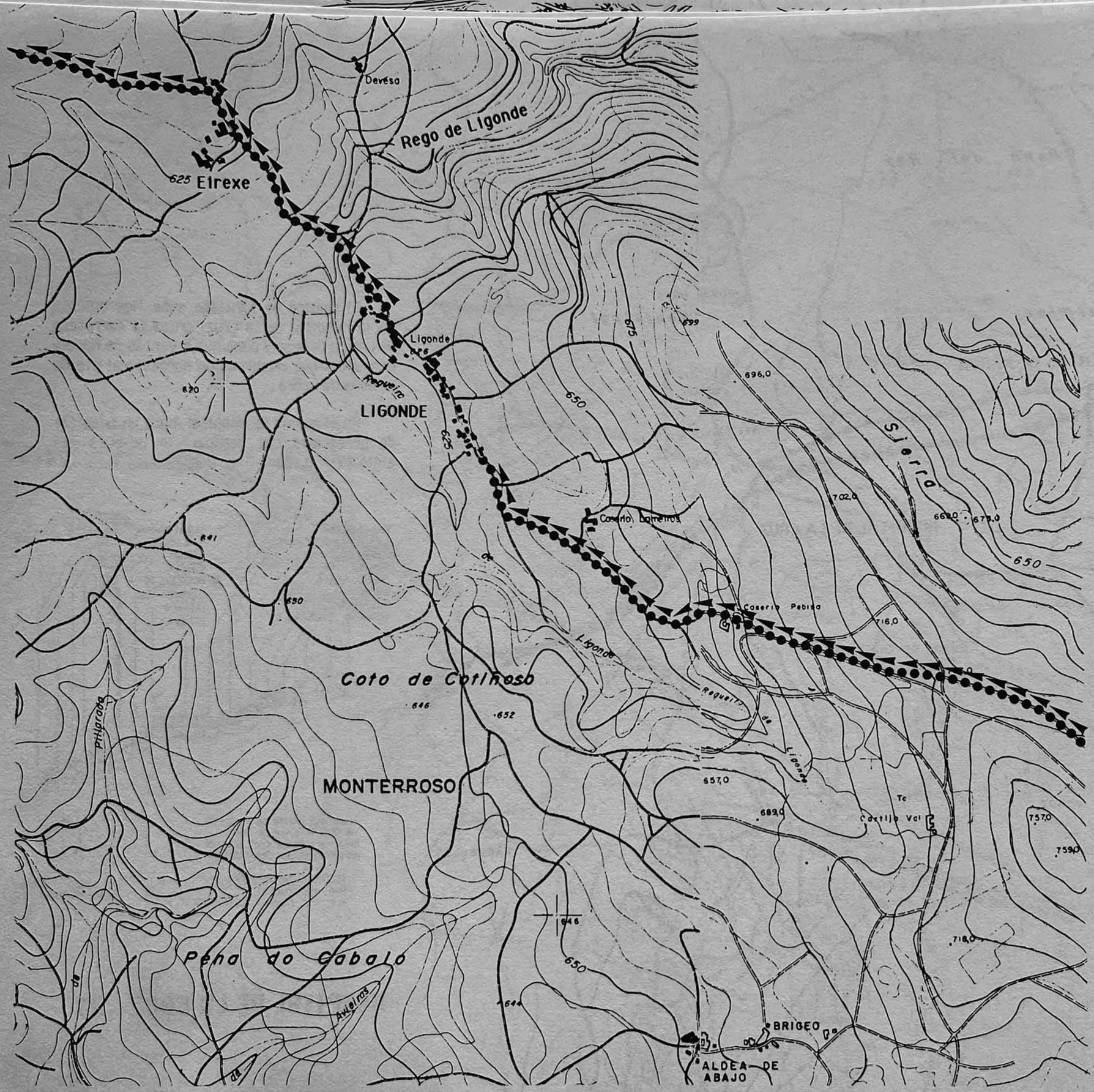


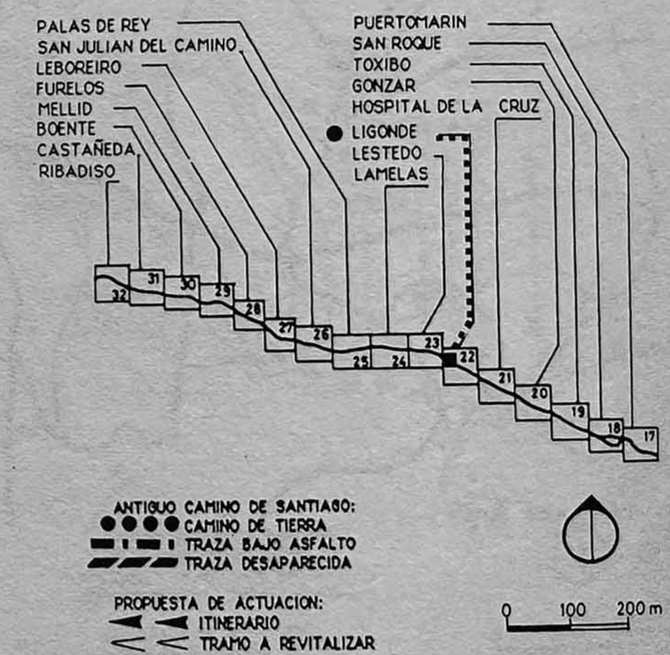


HOSPITAL DE LA CRUZ 21

El camino de Santiago desciende en dirección de Ligonde. Constituía la única calle del pueblo de Ligonde sobre seiscientos metros de largo, después cruza el regato de Ligonde y sube, de nuevo, al lugar de Eirexe.

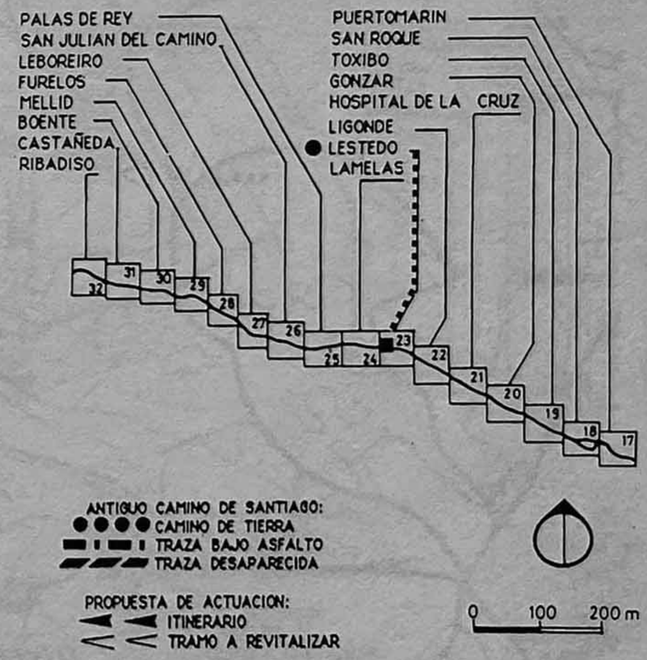
Ligonde está mencionado en muchos itinerarios en los siglos XIII-XIV (Mariutti, 1967). En un itinerario del siglo XV se cita "Leghundi, una bella villa" (Damonte, 1972).





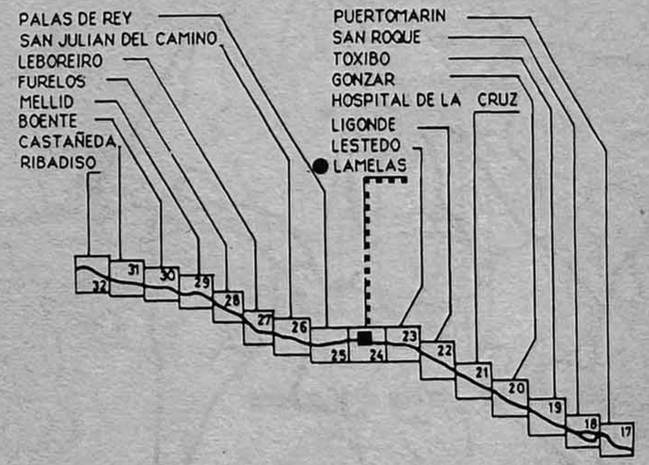
LIGONDE 22

De Eirexe, el camino sube hasta cruzar la carretera de Lugo a Monterroso, luego desciende hacia el regato de Portos. Continúa pasando a Lestedo , a Valos y siguiendo en dirección noroeste.

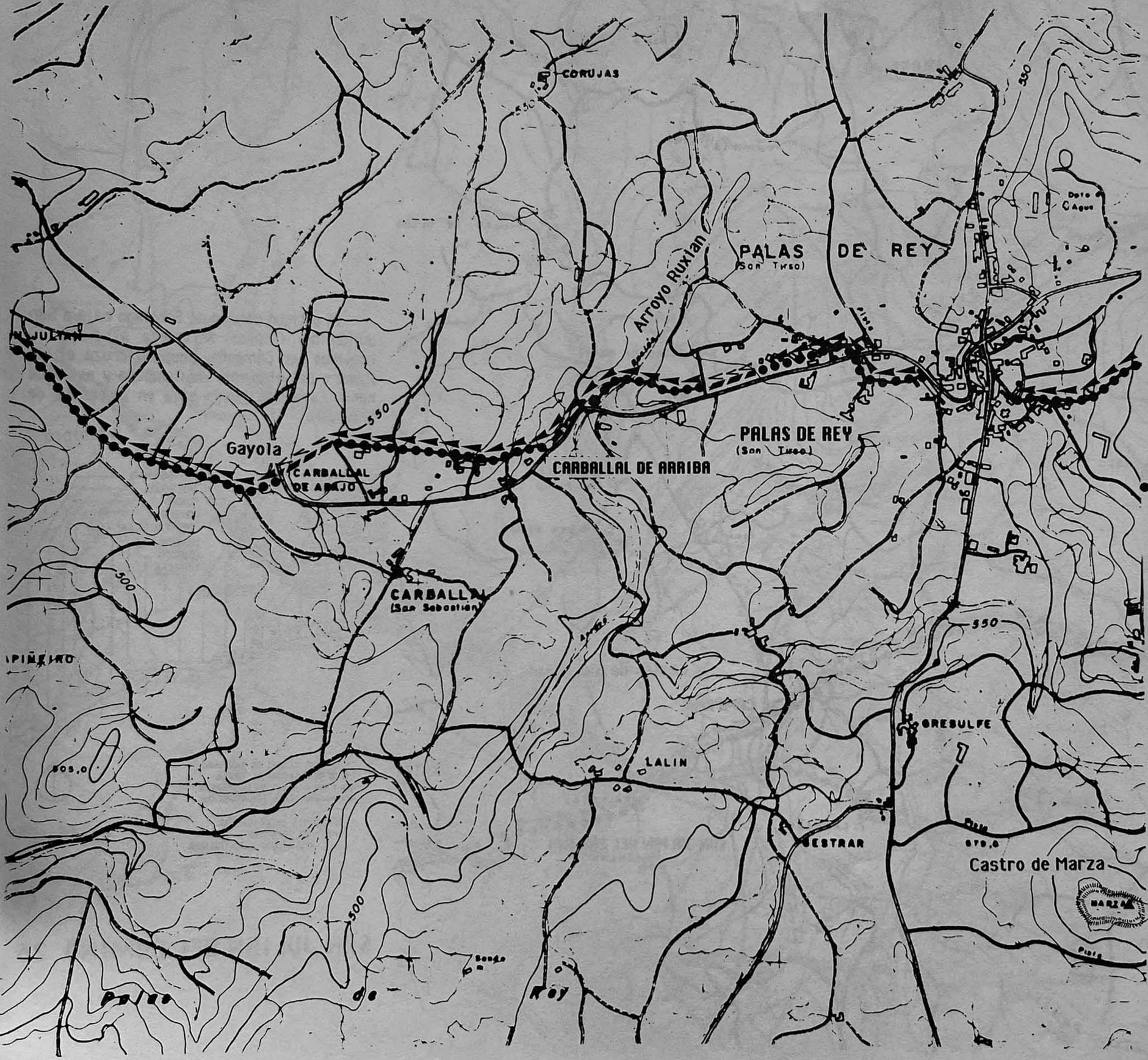


LESTEDO 23

El antiguo camino de Santiago continúa al sur de la carretera, pasando a Brea y a Lamelas. Trescientos metros antes de entrar en el lugar de Rosario, se une con la carretera y sigue en dirección oeste.



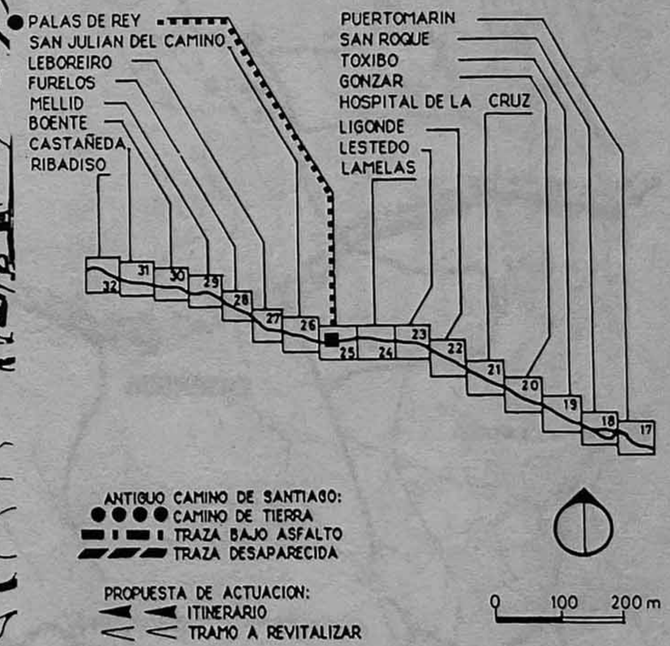
LAMELAS 24



El camino de Santiago desciende a Palas de Rey, entra en la ciudad al lado de la iglesia San Tirso y sale por la calle del Peregrino. Después se dirige hacia Carballal de Arriba, luego pasa a Gayola.

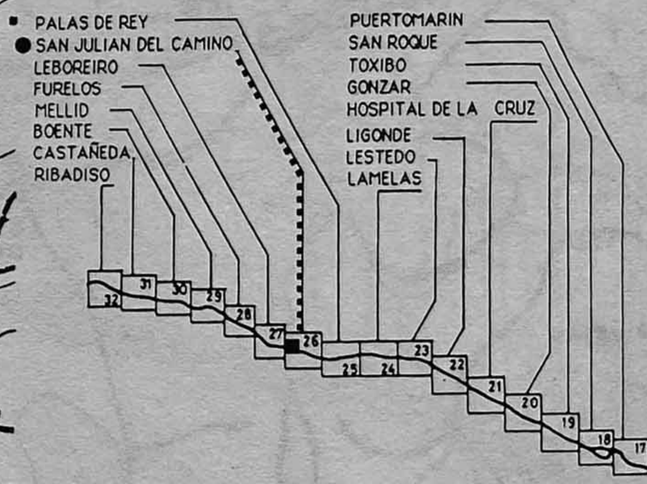
Palas de Rey se cita en el "Guía del peregrino" como "Palacium Regis ". Aparece en un gran numero de itinerarios.

Hay que revitalizar dos tramos de doscientos metros cada uno.



PALAS DE REY 25

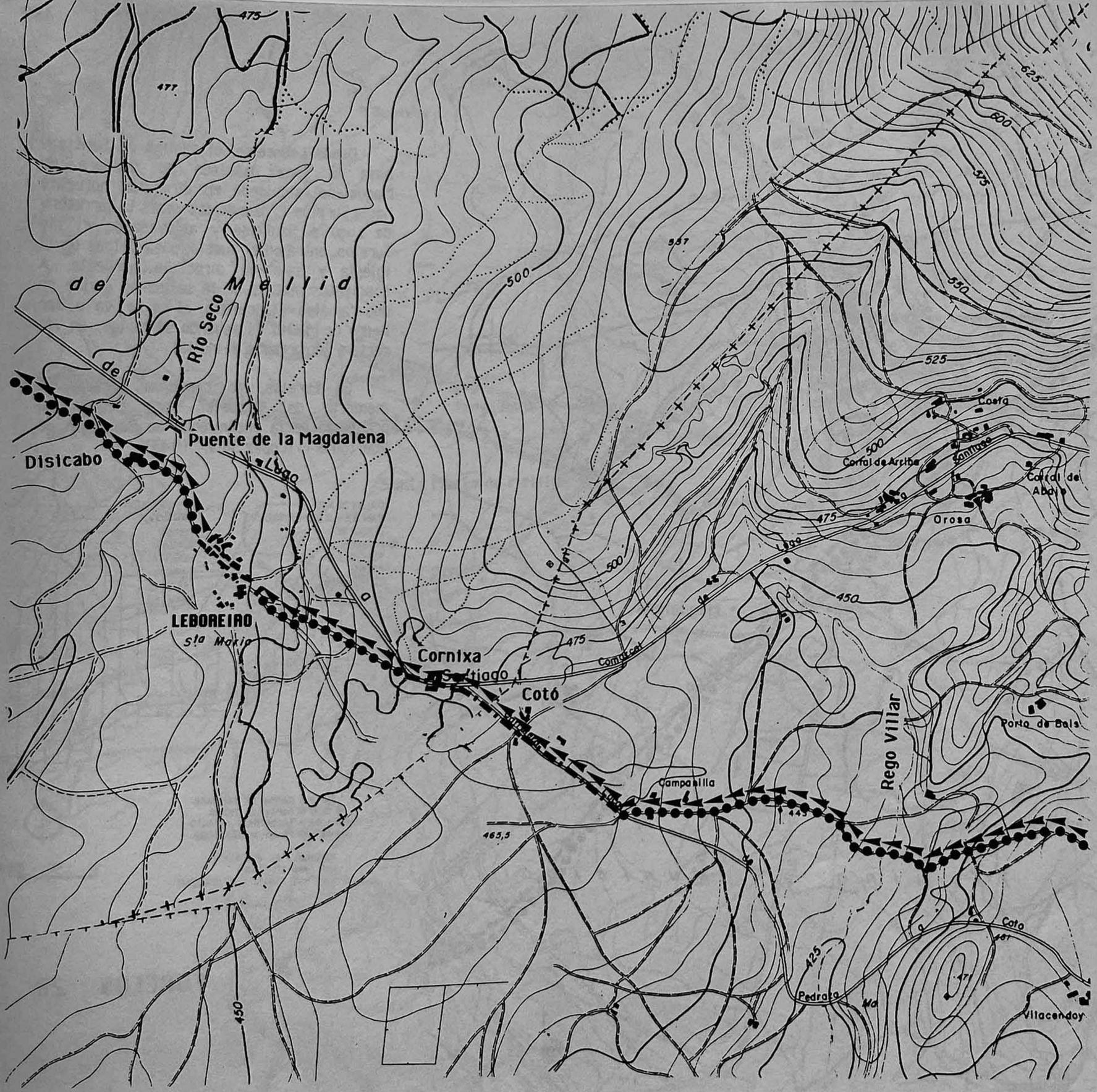
El antiguo camino de Santiago baja a San Julián del Camino. Atraviesa el pueblo y continua por Campaña, después cruza el río Pambre por el puente de Campaña y asciende hacia Casanova. Luego baja en dirección de Leboreiro.

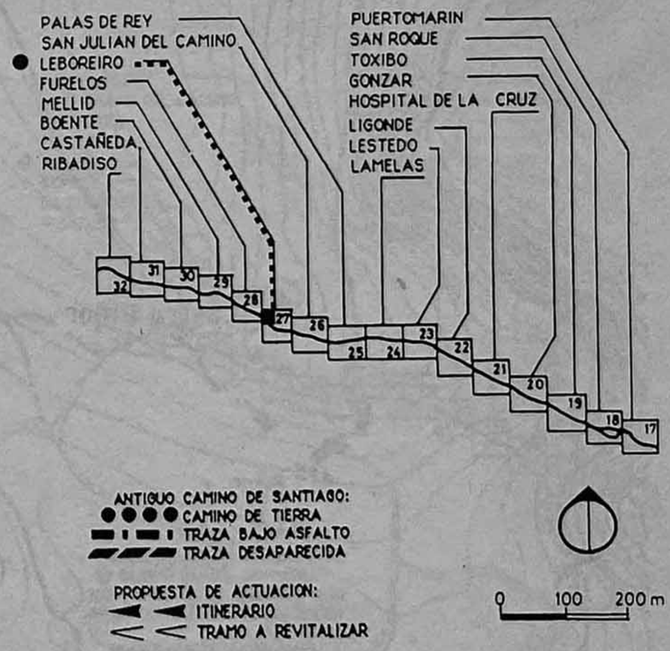


SAN JULIAN DEL CAMINO 26

El camino de Santiago desciende hacia el rego Villar, luego sube hacia Leboreiro. Después baja al río Seco lo cruza por el puente de la Magdalena y prosigue en dirección noroeste.

Se menciona en el "Guía del peregrino" (Vielliard, 1978) como Campus Levurarius. En el año 1185, Fernando II da el "Burgo de campo Leporario" al monasterio de Sobrado (Uria Riú, 1949).

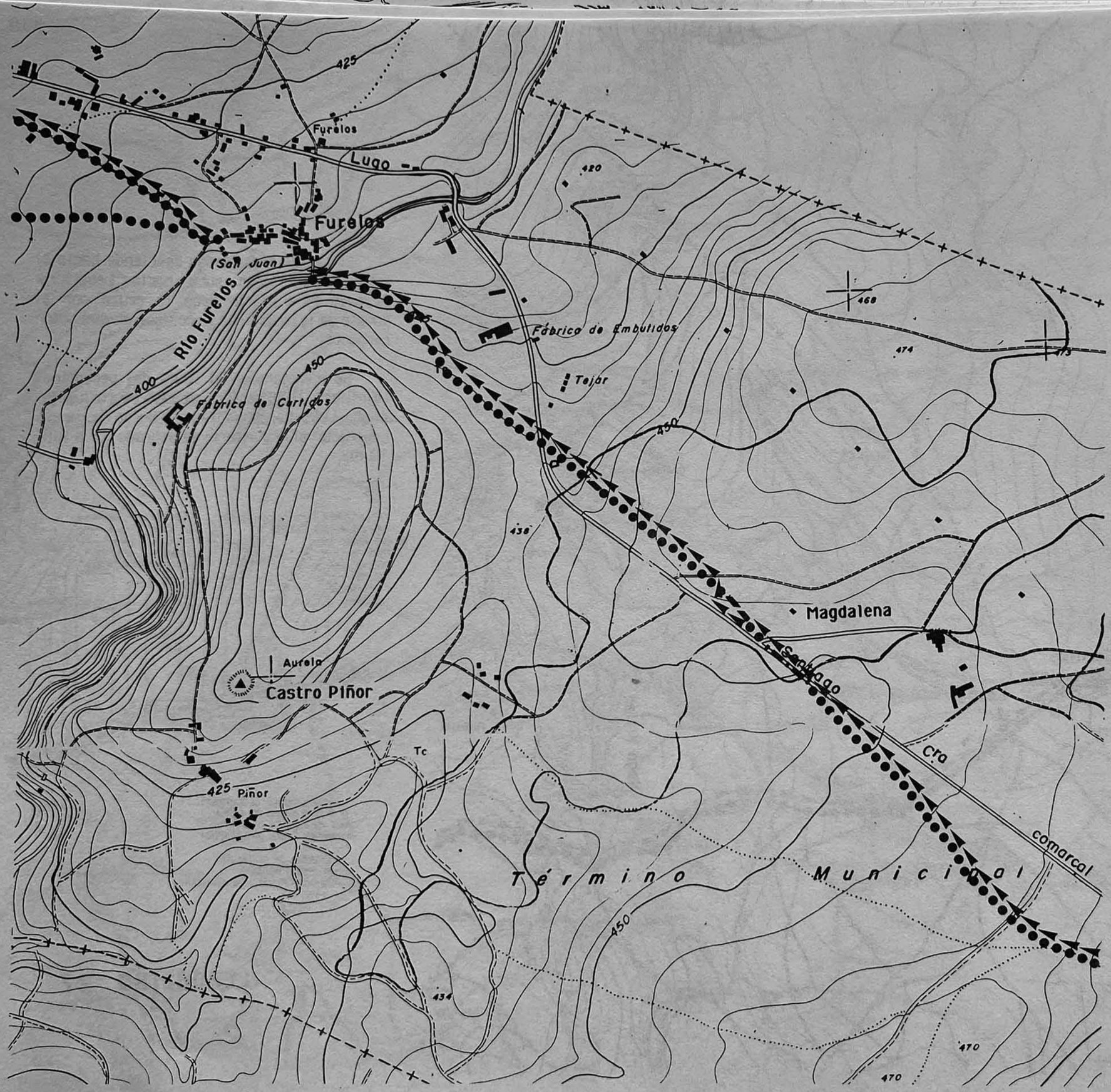


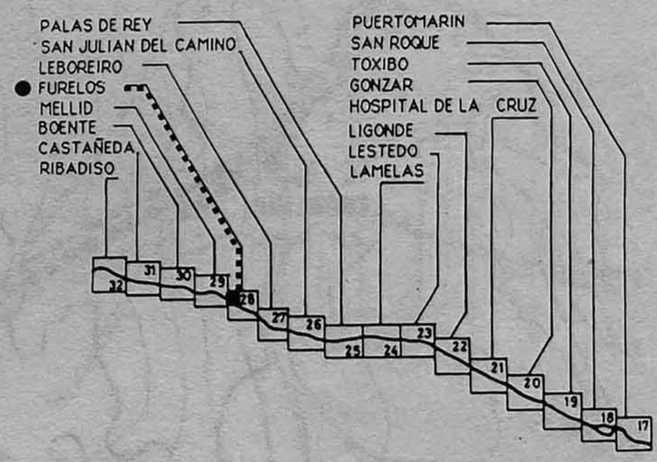


LEBOREIRO 27

Desde Leboreiro, el camino de Santiago pasa la zona desolada de gándara de Magdalena, siguiendo en dirección noroeste hacia Furelos. Cruzando dos veces la carretera de Lugo a Santiago y atravesando el río Furelos, entra en el pueblo, pasa detrás de la iglesia y sale en dirección noroeste. A doscientos metros de la salida se divide en dos ramales. El primero, al norte, va a San Pedro de Mellid. El segundo se dirige, en vía recta a Santa María de Mellid.

En Furelos, se conserva todavía la memoria del hospital para peregrinos, propiedad de la encomienda de San Juan de Puertomarín (Lopez Soler, 1943).



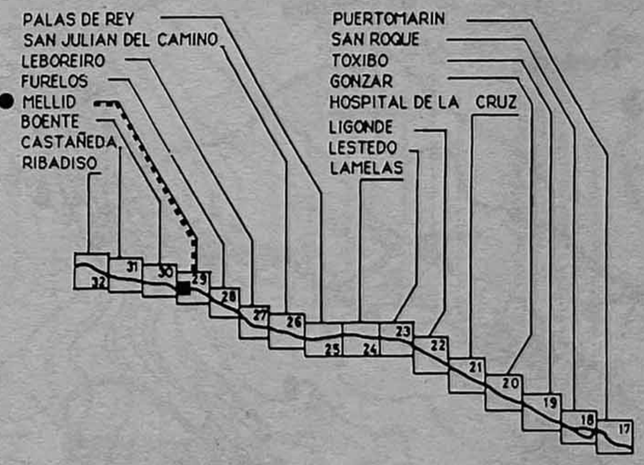


FURELOS 28

El ramal norte del camino de Santiago entra en Mellid, coincidiendo con la carretera, por el campo de San Roque. Quinientos metros después de la salida de Mellid, llega a Santa María de Mellid donde se une con el ramal sur. El camino prosigue en dirección oeste hacia el puente de Peñas.

La ciudad de Mellid es muy antigua pero las etapas de su historia no son claramente conocidas.

El Puente de Peña se menciona en el itinerario de Manier, en el siglo XVIII, bajo el nombre de "Puente de Penne" (García Mercadal, 1952).



ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO:
CAMINO DE TIERRA
TRAZA BAJO ASFALTO
TRAZA DESAPARECIDA

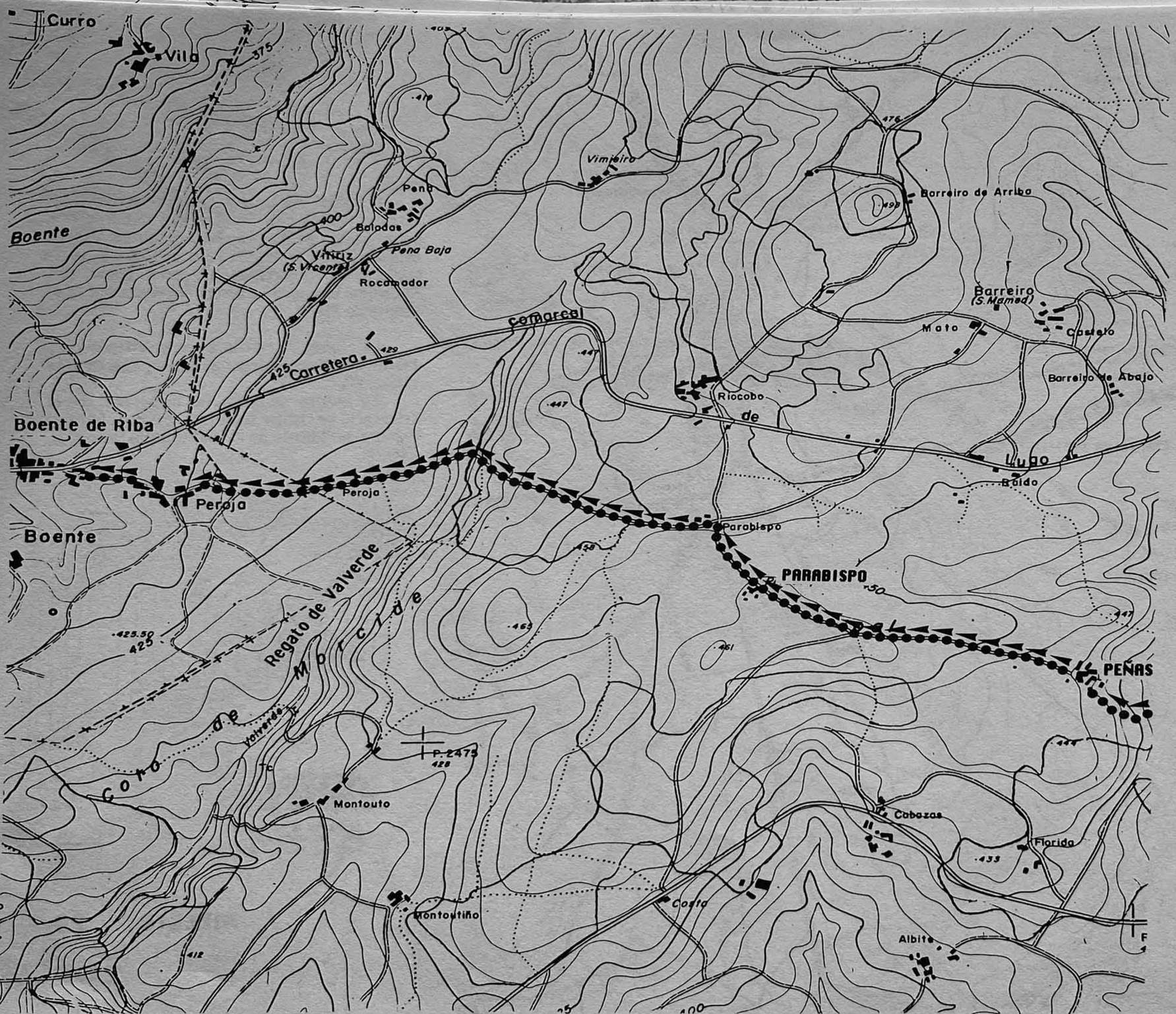
PROPUESTA DE ACTUACION:
ITINERARIO
TRAMO A REVITALIZAR

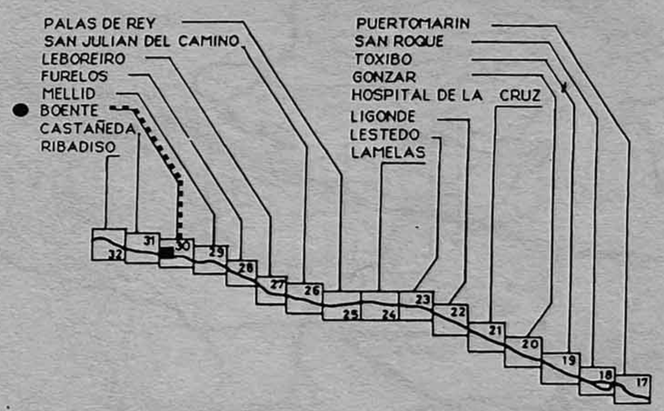
0 100 200 m

MELLID 29

Procediendo del Puente de Peñas, el camino de Santiago pasa a Peñas, luego a Parabispo y se orienta en dirección oeste. Atravieza los pueblos de Boente de Riba y de Boente de Bajo.

En el Guía del peregrino (Vielliard, 1978) se menciona Sanctus Jacobus de Boento, que corresponde al actual Boente de Bajo.



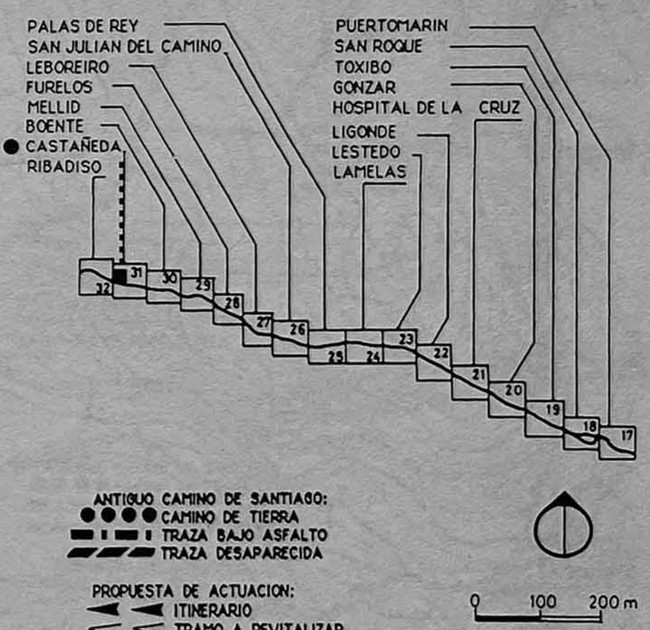


BOENTE 30

El camino desciende al río Boente y después sube hasta unirse con la carretera de Santiago a Lugo. Pasa por Fraga Alta y Río. Atraviesa el regato de Ribeiral y sube en dirección noroeste.

Fraga Alta pertenece a la parroquia de Santa María de Castañeda. Castañeda se menciona en el siglo XII bajo el nombre de "Castaniolla" : *usque ad Castabiollam ad faciendam calcem ad hopus basilice apostolice* (Vielliard, 1978).

El itinerario propuesto evita el tramo de la carretera Lugo-Santiago (Revitalización del Camino de Santiago en Galicia, 1985).

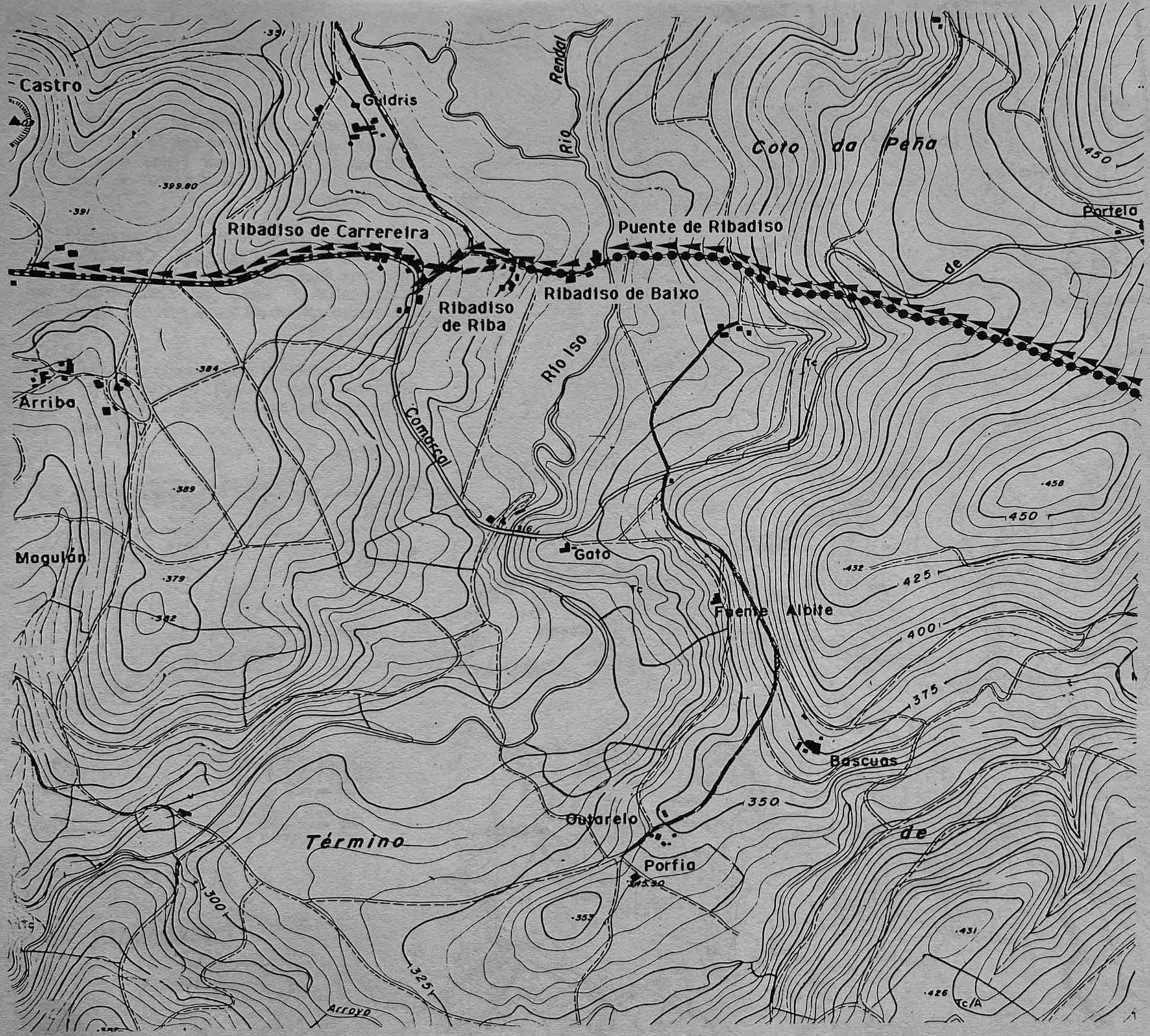


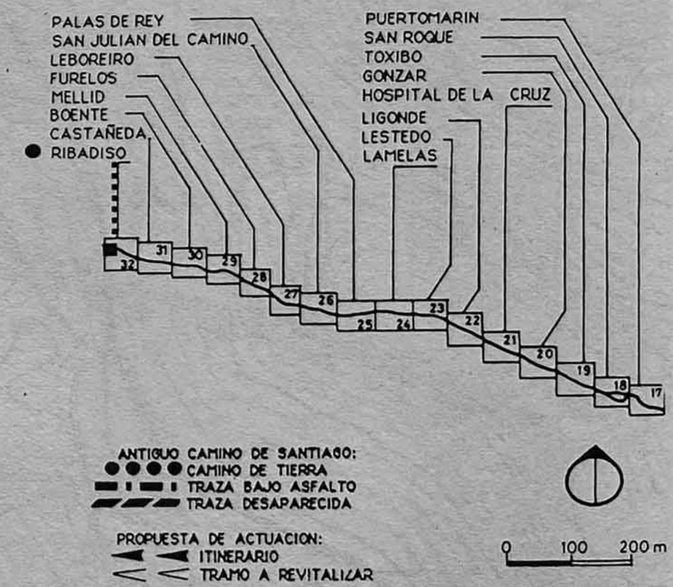
CASTAÑEDA 31

Atravesando bosques, el camino de Santiago desciende hacia el río Iso, lo cruza por el antiguo puente de Ribadiso y entra en la aldea de Ribadiso de Baixo. Luego pasa por Ribadiso de Riba y Ribadiso de Carrereira. Después sigue en dirección oeste, coincidiendo con la carretera de Santiago-Lugo.

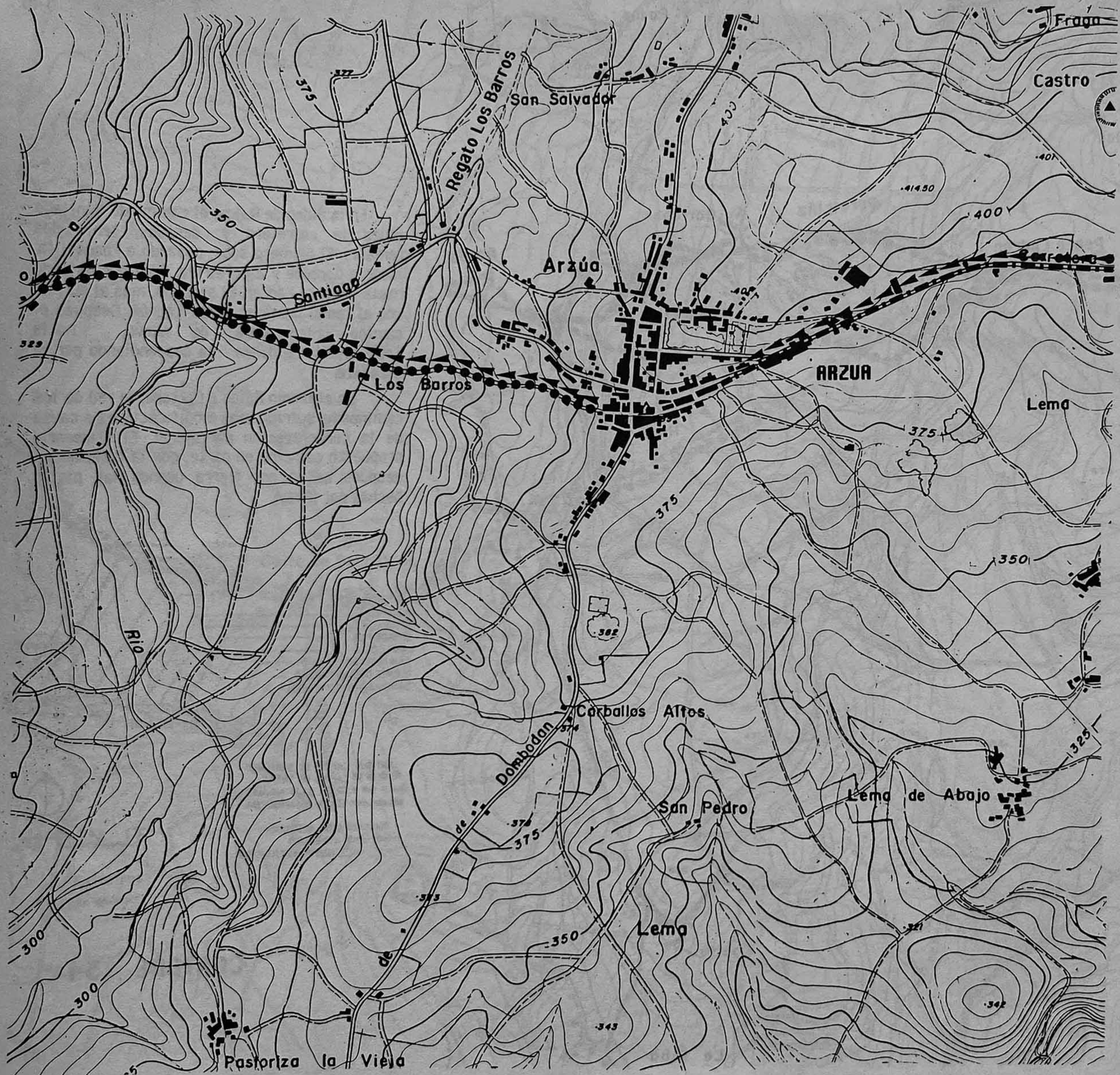
En 1425, se conoce la existencia de un hopital nombrado "San Anton del Ponte Ribadiso" (Huidobro y Serna, 1950), administrado por los terciarios franciscanos del monasterio de Santa Cristina da Pena de la ciudad de Santiago de Compostela (Atanasio, 1947).

A nivel de Ribadiso de Riba, un tramo del antiguo camino ha desaparecido por concentración parcelaria.



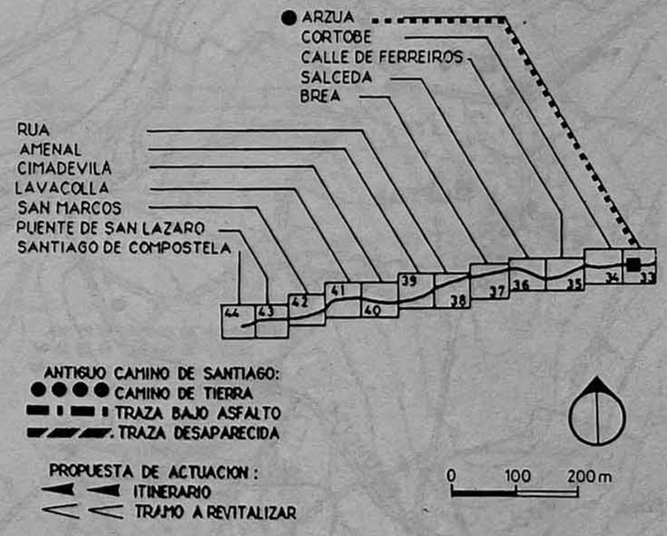


RIBADISO 32

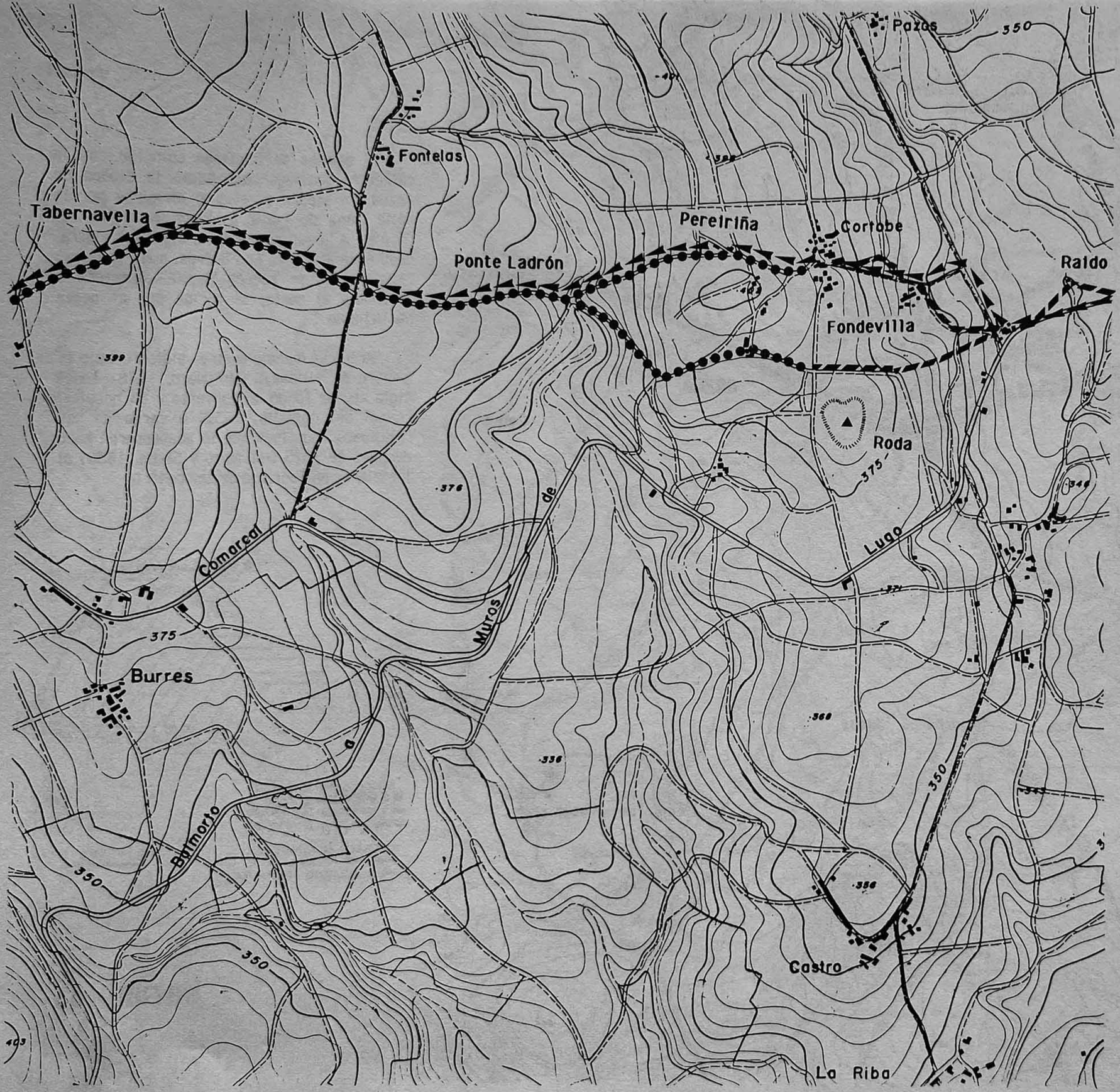


El camino de Santiago coincide con la carretera Santiago-Lugo hacia la ciudad de Arzúa. Se separa de ella al dirigirse por la calle Cima do Lugar y luego la calle del Carmen. A la salida de Arzúa, sigue por tierra, desciende al regato Los Barros, sube de nuevo ligeramente, se acerca de la carretera y dejandola al norte, se dirige por el oeste hacia Raido.

Arzúa se menciona en el siglo XII bajo el nombre de Villanova (Vielliard, 1978). En el siglo XIV se fundó un convento y un hospital (Angel del Castillo, 1932) a cargo de los religiosos agustinos que lo abandonaron poco después de 1615 (Huidobro y Serna, 1950) al instalarse en Santiago de Compostela.

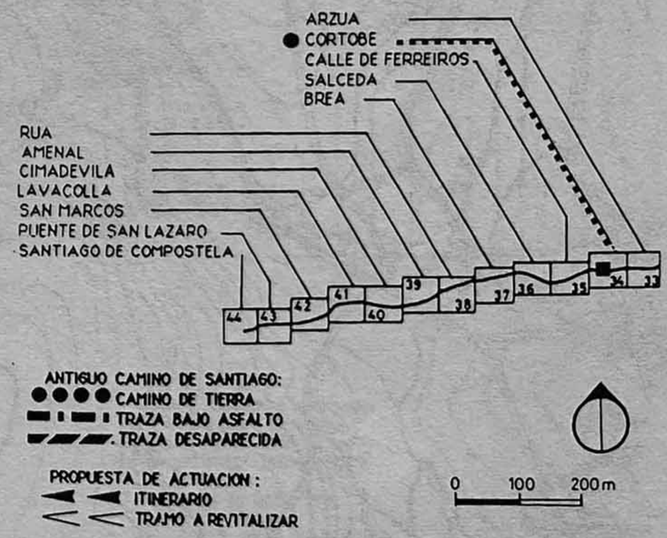


ARZUA 33



En la aldea de Raido, el camino de Santiago cruza la carretera y, después, tenía dos ramales. El primero sube, pasando a Fondevilla, luego a Cortobe y a Pereiriña. Prosigue bajando hacia el ponte Ladrón. El segundo, mas al sur, se une al ramal norte en Ponte Ladrón. Después el camino unico sube, de nuevo, hacia Tabernavella de donde va descendiendo por el suroeste.

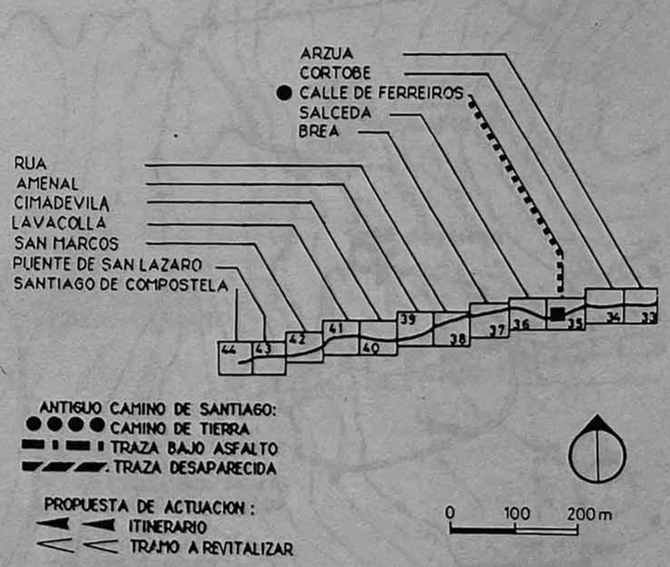
En el tramo Raido a Cortobe, la red de los caminos ha sufrido unas modificaciones a causa de la concentración parcelaria. El itinerario propuesto coincide en parte, con la carretera y después se va por tierra usando las pistas hechas por IRYDA.



CORTOBE 34

El camino de Santiago sigue junto al pueblo de Calzada, se dirige hacia el pueblo Calle de Ferreiros. Después cruza el río Langüella y sube suavemente en dirección noroeste.

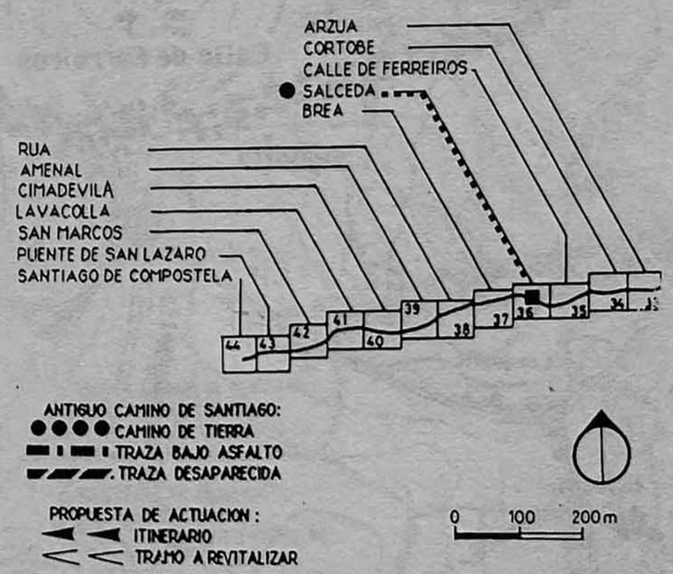
El pueblo Calle de Ferreiros se menciona en el itinerario del siglo XII (Vielliard, 1978) bajo el nombre de Ferreras.



CALLE DE FERREIROS 35

El camino de Santiago siguiendo en dirección noroeste, pasa por Boavista, luego por Alto. En la entrada de la aldea de Salceda, coincide con la Carretera Santiago-Lugo sobre trescientos cincuenta metros. Después continúa al norte de ella.

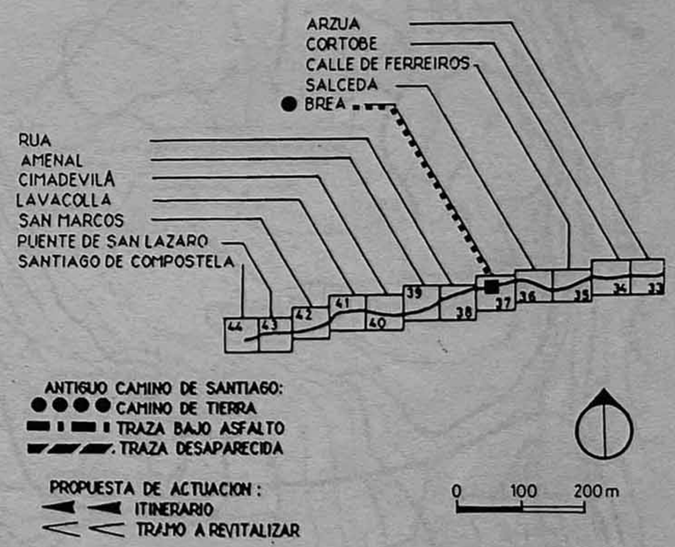
Manier, en el siglo XVII, menciona que ha dormido en el pueblo de Salceda (Garcia Mercadal, 1952).



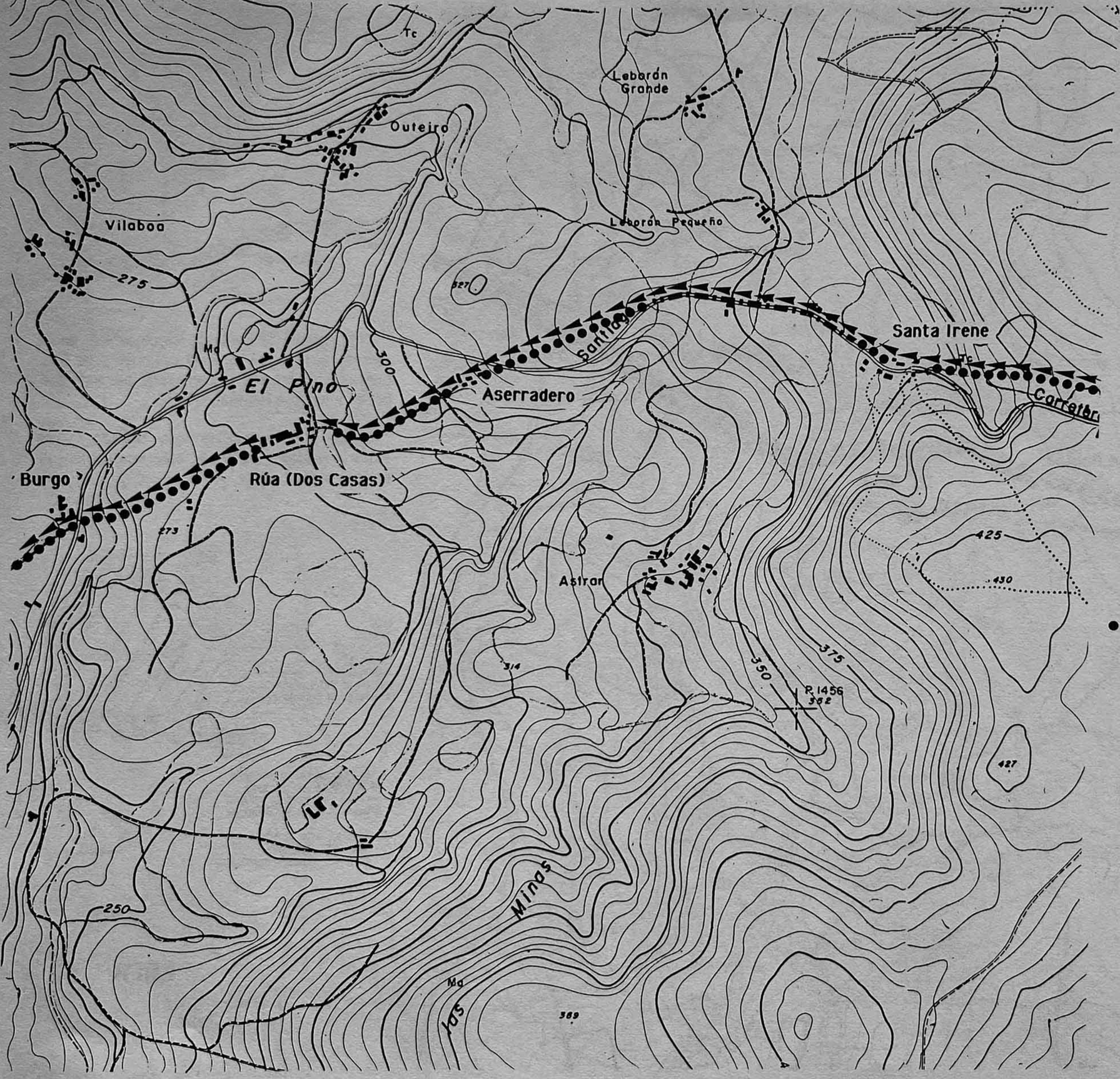
SALCEDA 36

El camino de Santiago sigue al sur de la carretera, la cruza al nivel del pueblo de Ras. Continúa al norte de la carretera, pasando por Brea y luego A Rabiña y Malle.

Hay que revitalizar dos tramos : uno entre A Rabiña y Malle, el otro cuatrocientos metros más al oeste.

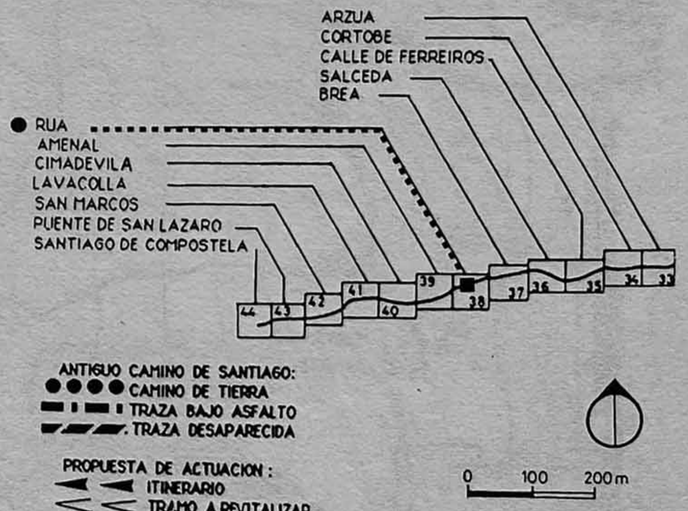


BREA 37

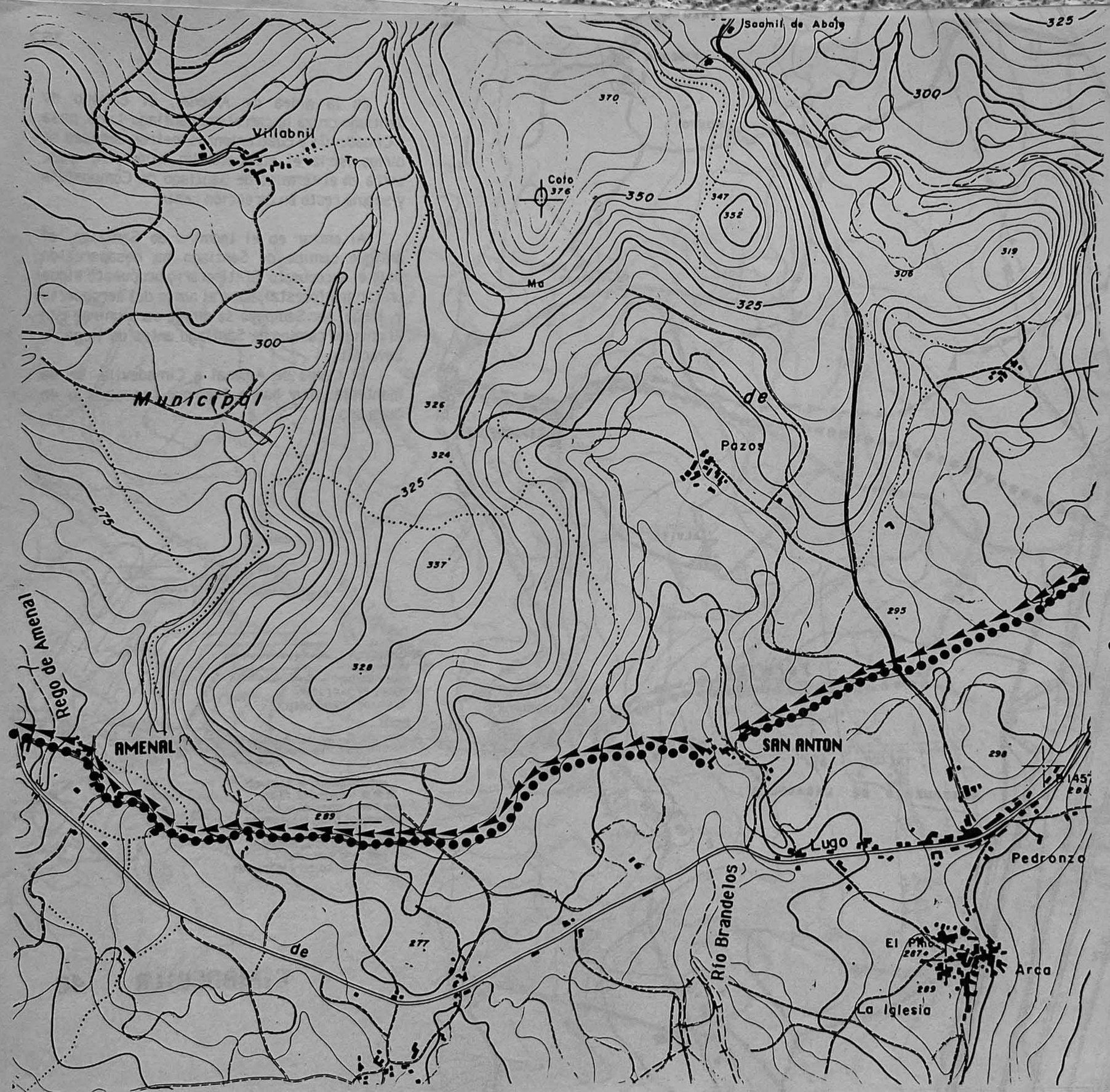


El camino de Santiago baja a Santa Irene después coincide con la carretera Santiago-Lugo durante seiscientos metros. Se separa de ella, la cruza y pasa a Aserradero, luego a Rúa. Continúa a Burgo donde cruza otra vez la carretera.

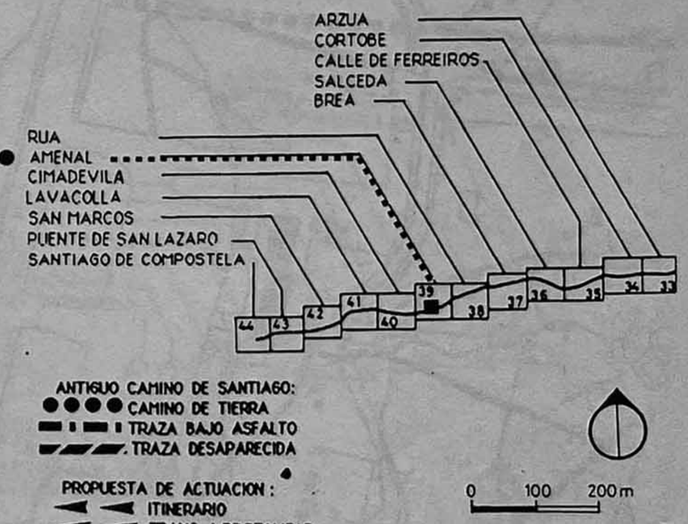
Desde el principio del siglo XV los itinerarios de peregrinos mencionan como etapa el pueblo de "Dos Casas" (Caumont, 1417). En 1477, un peregrino italiano nota "Duas Casas, una villuzza". Este topónimo ha persistido todavia en la primera parte del siglo XX (Lopez Soler, 1943). Actualmente ha desaparecido. Pero situado entre Santa Irene y El Burgo, el lugar antes nombrado "Dos Casas" nos parece corresponder a la actual aldea de Rúa.



RUA 38



El camino de Santiago sube hasta el entronque con la carretera de Pino- Pazos, luego pasa por San Antón, atraviesa el río Brandelos y sube ligeramente hacia Amenal.

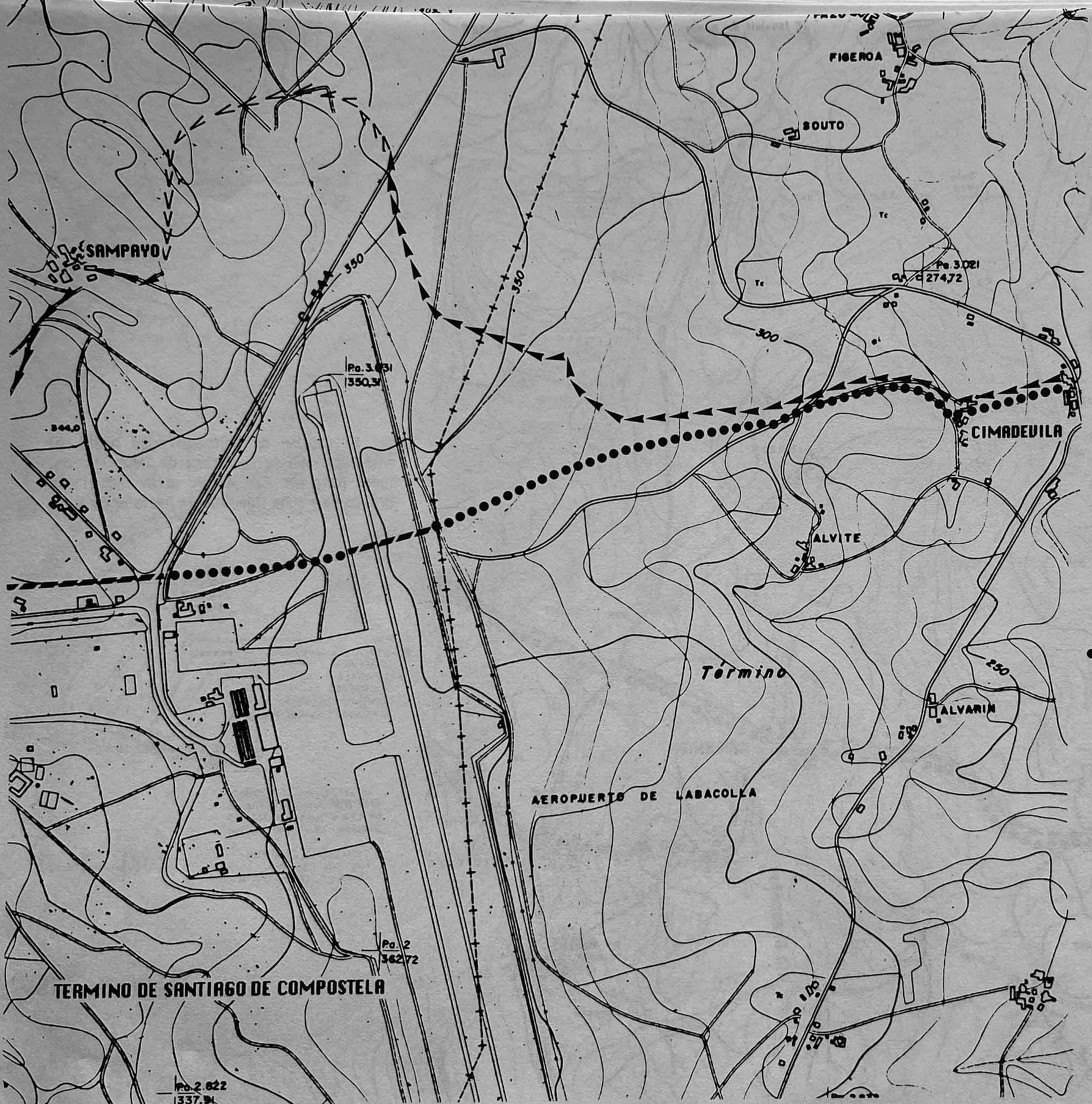


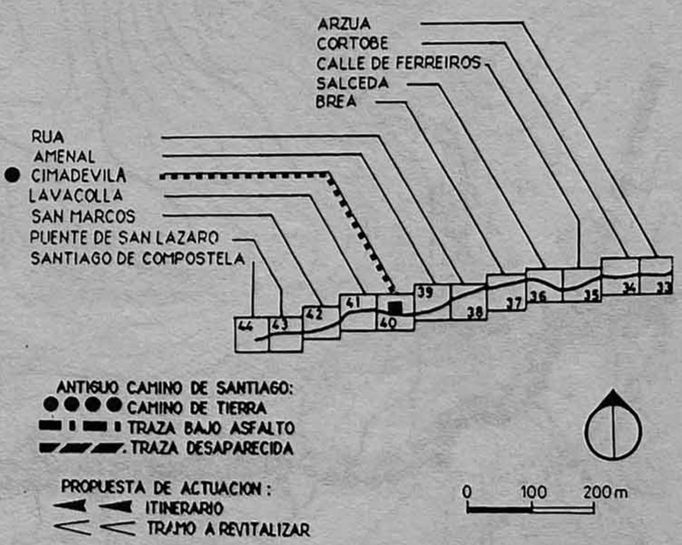
AMENAL 39

En la aldea de Amenal, el camino de Santiago cruza la carretera Santiago-Lugo, pasa a Cimadevila y cuatrocientos metros después se dirige hacia el suroeste. Un kilómetro más, entra en el término de Santiago de Compostela y seguía recto en dirección oeste.

Al entrar en el termino de Santiago, el antiguo camino de Santiago ha desaparecido bajo el aeropuerto. El itinerario propuesto sigue un camino forestal, pasa al norte del aeropuerto y, luego, por Sampayo se dirige para unirse con el antiguo camino de Santiago antes de llegar a Lavacolla.

El tramo de Amenal a Cimadevila, se ha mantenido muy hondo. Hay que conservarlo en buen uso.





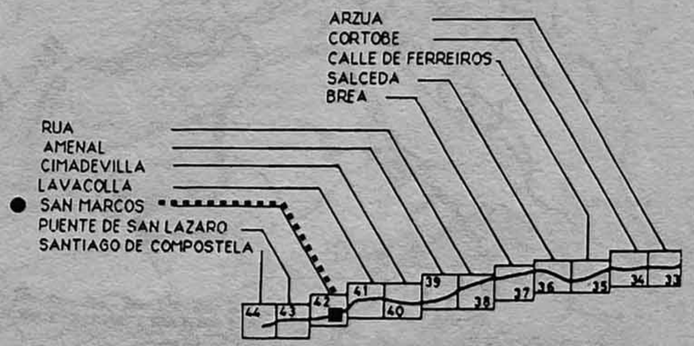
CIMADEVILA 40

Paralelo a la carretera, el camino de Santiago continua por tierra a Lavacolla. Desciende al río de Lavacolla y sigue coincidiendo con la carretera Santiago-Lugo.

El río de Lavacolla se menciona en el "Guía del peregrino" (Vielliard, 1978), los peregrinos tenían costumbre de lavarse y limpiarse del polvo y lodo del viaje en este río. A esto se debe su nombre de Lavamentula o Lava colla (Lopez Ferreiro, 1899).

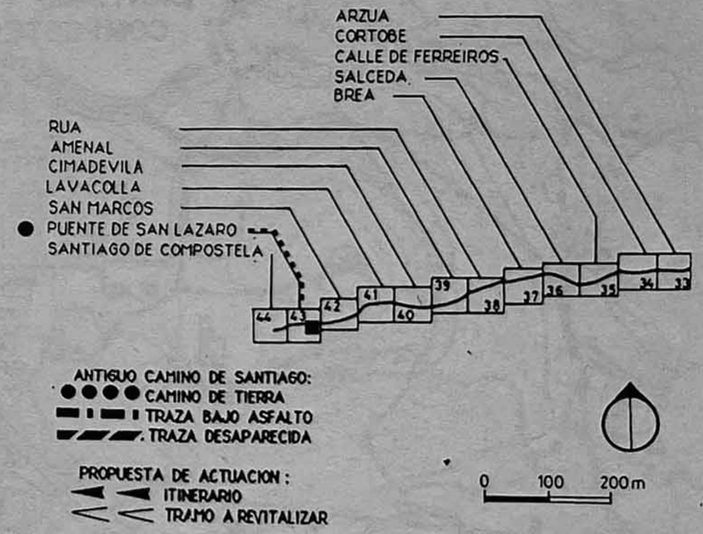
LAVACOLLA 41

El camino de Santiago se separa de la carretera tomando la dirección suroeste, se acerca de la carretera a nivel del lugar de Crucero. Después continúa por San Marcos, pasa al pie del Monte del Monxoi y sigue por el suroeste, está bajo asfalto desde Crucero.



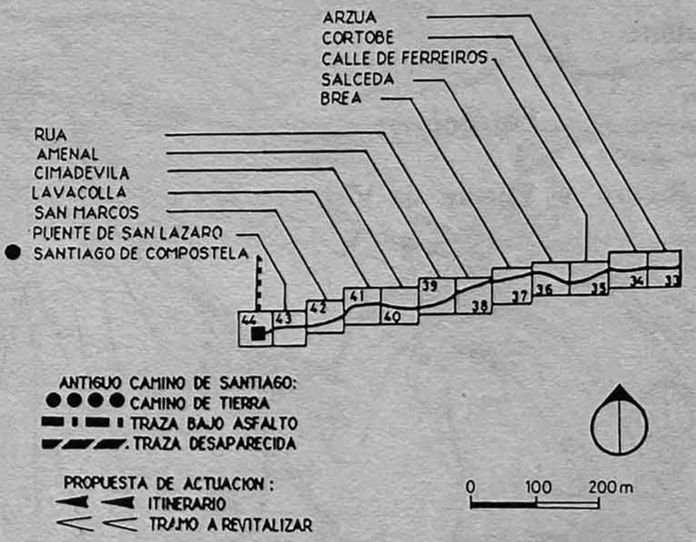
SAN MARCOS 42

El camino de Santiago coincidiendo con la carretera desciende al río Sar, pasa por Puente de San Lázaro y luego Puente Concheiros.



PUENTE DE SAN LAZARO 43

El camino de Santiago coincidiendo con la calle de los Concheiros y, luego, con la rúa de San Pedro, llega a la Puerta del Camino. El peregrino entra en la ciudad de Santiago de Compostela.



SANTIAGO DE COMPOSTELA 44

SAFER Reprografía - Avda. Donostiarra, 1 - 28027 Madrid
D.L. M.-24.839 -1987